

ژین

گۆشارى بنگه‌ى ژين بۆ بووژاندنه‌وه‌ى
كه‌له‌پوورى به‌لگه‌نامه‌يى و رۆژنامه‌وانيى كوردى

دیسەمبەرى ۲۰۱۷

سالى نۆيه‌م

ژماره ۹

سه‌رۆكى نووسين
سديق سالف

سكرتيڤرى نووسين
حسین حه‌سه‌ن كه‌ريم

ده‌سته‌ى نووسين

د. خه‌ليل عه‌لى موراد
د. عه‌بدولفه‌تاح عه‌لى يه‌حيا
د. حيسامه‌ددين نه‌قشبه‌ندى
د. نه‌جائى عه‌بدوللا

د. عيماد عه‌بدوسسه‌لام ره‌ئووف
د. هه‌لكه‌وت حه‌كيم
د. زرار سديق توفيق
د. كۆزاد محه‌مه‌د ئەحمه‌د



بنگه‌ى ژين

عيراق: هه‌ريمى كوردستان، سلیمانى؛ شه‌قامى ۱۱ بیره‌مه‌گروون، كه‌ره‌كى ۱۰۷ به‌رانان، ته‌لارى ژين- ته‌نیشتى مزگه‌وتى شېخ فه‌ريد

پينگه: ۰۷۷۰۱۴۸۴۶۳۳؛ ۰۷۷۰۱۵۶۵۸۶۴؛ ۰۷۵۰۱۱۲۸۳۰۹. ژ. سندوقى پۆست: ۱۴ به‌ختيارى

پينگه: www.zheen.org پيژمىندى: zheen@zheen.org

– بنكهی ژین بۆ بووژاندنهوهی كه له پووری به لگه نامه یی و رۆژنامه وانیی كوردی، كه سالی ۲۰۰۴ به په زامه ندیی حكومه تی هه ریمی كوردستان دامه زراوه، ده زگایه کی ئه رشیفیی ته رخانی كۆكرده وه، پاراستن و دووباره بلاوكردنه وهی سامانی به لگه نامه ی كوردی و هیی بیانیی تایبه ت به كورد و كوردستان، كتیبی ده ستنوو سی زانیانی كورد، رۆژنامه وانیی كوردی، به ره مه می په رش و بلاوی گه و ره نوو سه رانی پێشووی كورد، وه رگێران و بلاوكردنه وهی سه رچاوه كانی كوردناسی و هیی تری سه باره ت به میژووی ناوچه كه و گه لانی دراوسیی كورد و سازكردن و بلاوكردنه وهی پێست (ئیندیكس) و بیلیۆگرافیا یه له بواره كانی كاری خۆیدا.

**

– مؤسسه ژین لإحیاء التراث الوثائقي والصحفي الكردي، التي تأسست سنة ۲۰۰۴ بموافقة حكومة إقليم كردستان في مدينة السليمانية، مؤسسة أرشيفية تعنى بجمع وحفظ ونشر الوثائق الكردية والأجنبية الخاصة بالکرد وكردستان ومخطوطات علماء الكرد والصحافة الكردية والأثار المتناثرة لكبار كتاب الكرد القدامى، ترجمة ونشر مؤلفات المستشرقين والباحثين عموما حول الكرد وكردستان والمصادر العلمية فيما يتعلق بتاريخ المنطقة والشعوب المجاورة للکرد وإعداد الفهارس والبليوغرافيا في تلك الحقول.

**

– مؤسسه احیای اسناد ملی و روزنامه نگاری کردی ژین، در سال ۲۰۰۴ برای تحقق اهداف زیر تشکیل شده: گردآوری، حفظ و نشر مجدد مجلات و روزنامه های قدیم کردی، اسناد کردی و غیره مربوط به کرد و کردستان، آثار و دستنوشته های دانشمندان و محققین اسلامی کرد، آثار پراکنده اولین نسل از نویسندگان کرد؛ ترجمه آثار خاورشناسان درباره کرد و کردستان و منابع علمی مربوط به ملت های همجوار یا همزیست با کرد و نیز تاریخ منطقه؛ تهیه، تنظیم و تدوین آثار، منابع و مباحث تاریخی، فرهنگی، سیاسی، اجتماعی، اقتصادی و جغرافیایی مربوط به کردستان و گردآوری و چاپ خاطرات نویسندگان کرد.

ناوه پړوك

- الدكتور محسن محمد حسين
٨-٥ ثمن السكوت
- دكتور زرار سديق توفيق
١٢-٩ كورده ره سوليبه كان
دكتور هيمن عومر خوشناو
٢٤-١٣ "در المجالس"ى مه لامووسايى هه كارى: دهق و ليكولينه وه
حسين حسن كريم
٥٤-٢٥ رساله "مشاركة في الداسنية" للملا عبدالرحمن الجلي ابن ملا عبدالله المعروف ب'كاكي جلي'
مهجيد سالح
٨٦-٥٥ هه ندى لاپه رهى شارا وهى جه معييه تى كوردستان له زمانى به لگه نامه كانيه وه
سديق سالح
٨٦-٧٥ كه شكولتيكى دهستنوسى نه وشيروان مسته فا نه مين
د. عدنان عبدالقادر كامل الهوراماني
١٠٦-٨٧ فهرس مخطوطات مكتبة العالم الرباني الملا عبدالله الجروستاني
هيلارى گوپنيك/ وهرگيران: د. كوزاد محمهد نه حمهد
١٢٨-١٠٧ كو نفيدراسيونى ميدي
وهرگيران له فهره نسه ييه وه: د. نه جاتى عه بدوللا
١٤٨-١٢٩ سه فهره نامه ي جو ن ماكدونالد كنييه ر بو كوردستان سالى ١٨١٤: به شى دووهم
ترجمة: أ.د. فؤاد حمه خورشيد
١٥٤-١٤٩ الشعب الكوتي
وهرگيران له فارس ييه وه: محمهد حه مهابقى
٢١٠-١٥٥ بيره وه ريبى حه سه ن خان مه ليكزاده
ناماده كردن: سه پان
٢٣٤-٢١١ له نووسراودانى دكتور محمهد موكرى
بيره وه ريبى:
حه سه ن عه بدولكه ريبم
٢٤٠-٢٣٥ (١) ژيانتيكى پر له كو يره وه ريبى
نارا عه تار
٢٤٨-٢٤٥ (٢) توفيق وه هيبى به گ
وهرگيران: لاس
٢٧٠-٢٤٩ كورد و كوردستان له گو قارى لغة العرب دا

في عهد خلافة هذا الرجل -وقد غدا شيخاً- حدثت الحركة الخطيرة الاولى المضادة للوضع الجديد، او مايسمى "حركة الردة"، واستطاع الرجل اخماها. ثم قتل الخليفة الثاني عمر ابن الخطاب. وتم الاقتصاص من القاتل، ثم حدثت "الفتنة الكبرى" التي كان ضحيتها الخليفة الثالث عثمان بن عفان (رض) اذ قتل بايد اسلامية وضمت صفوف القتلة أولاد بعض الصحابة، في مقدمتهم محمد ابن الخليفة الاول ابي بكر الصديق، ثم حدثت الحروب الأهلية بين الخليفة الرابع علي بن ابي طالب (رض) وبين خصومه ومنافسيه على السلطة، في وقت ظهر في ميدان الحكم ثلاث جماعات تعلن أحقيتها في "خلافة المسلمين"، هي جماعة الخليفة الشرعي 'علي' وأولاد الزبير، وأسرته ابي سفيان بن حرب ممثلة في معاوية الذي نجح في النهاية في اضعاف الشرعية على حكمه، فيما سمي بعام الجماعة، حين أعلن قيام نولة بني أمية فيها اثر اغتيال الخليفة علي بأيدي الخوارج وتنازل ابنه الحسن عن الخلافة لمعاوية -حسبما تذكره بعض المصادر- وبخل معاوية الكوفة (مركز العلويين في العراق) دخولا سلميا عام ٤١هـ، وغادرها الحسن ومن وما معه الى المدينة، وانتهى الصراع وان كان مؤقتا - بين الجماعات الاسلامية المسلحة، في وقت كانت الفتوحات الاسلامية قد بلغت نروتها، وبان قطوف ثمارها، وقد قطفوها فعلا، الا أن تجاوزات غير قليلة حصلت وتم تبريرها وتميرها خلال تلك الفتوحات وتعذر على الفاتحين تنفيذ توجيهات الخليفة الأول التي قدمها الى الفاتحين الذين صاروا يعاملون أهل البلاد المفتوحة معاملة لاتليق بالقيم التي أعلنوها، ولاسيما وان أهل تلك البلاد كانوا يجهلون لغة الفاتحين، سواء في بلاد فارس وكرستان وأرمينيا، أو في شمالي أفريقيا، ولايفهمون مايرمون اليه. يتساءل خليل عبدالكريم في فصل "المستوى الحضاري - الادراكي" من كتابه (الصحابة والمجتمع، دار سينما للنشر، القاهرة، ١٩٩٨، السفر الثالث، ص٢٨٤) قائلا: ماهو الفرق بين غزو المسلمين وبين أي غزو آخر؟ لقد قدر للغزاة في اي مكان او زمان تسويغ غزوهم؛ مرة لنشر ثقافتهم، او افشاء لغتهم القومية، او لإناعة دينهم، او لتحضير الشعوب المغلوبة، وهكذا! وفي رأينا ان الاسلام لايتحمل جريرة الغزو الإستيطاني لأوطان الآخرين، الناهب السالب المستعبد (بكسر الباء) للرجال والنساء الذي قام به الصحابة، حتى ولو كان من أمثال ابي بكر وعمر وأبي عبيدة وسعد بن مالك ابن ابي وقاص، وخالد بن الوليد الخ.. اذ ليس فيه نص واحد (قرآن او سنة) يبيح لهم وطء بلاد الآخرين، وفعل

ثمن السكوت (!)

أ.د. محسن محمد حسين*

إستهلال:

يبو ان مؤسس أية عقيدة، ولاسيما العقائد الدينية، ما أن يغادر الحياة، الا وينشطر أتباعه الى فرق وجماعات وشيع، ولاسيما انا كانت العقيدة تحاول أن تجمع بين الشؤون الروحية والمادية (الدينية والدينيوية)، لأن كل جماعة ترى مصلحتها في نصوص معينة. ولم تكن العقيدة الاسلامية استثناء، فما أن رحل النبي محمد (صلعم) عن الدنيا، الا وتباعد الصحابة، وانقسموا الى فرق. وقد أدرك النبي طبيعة أهله وأتباعه، واستشرف بما سيحصل بينهم فيما بعد في حياته.

الموضوع:

ينسب الى الرسول (صلعم) قوله: "اقتربت اليهود على احدي وسبعين فرقة، فواحدة منها في الجنة وسبعون في النار. واقتربت النصارى على اثنتين وسبعين فرقة، فاحدى وسبعين في النار وواحدة في الجنة. والذي نفس محمد بيده، لتفترقن أمتي على ثلاث وسبعين فرقة، فواحدة في الجنة واثنان وسبعون في النار. والفرقة الوحيدة التي ستدخل الجنة هي الفرقة الناجية." حديث رواه ابن ماجة محمد وأصحاب السنن الآخرون، عن مالك بن أنس وعن ابي هريرة، رقم الحديث ١٠٨٣. وان الجماعات الاسلامية قد انقسمت الى اكثر من نلك العدد (ثلاث وسبعين فرقة وحدث الخلاف بين الخلفاء. وكان الخلاف الأول على من سيخلف النبي (صلعم)، فكان اختيار عمر ابن الخطاب (رض) موقفا حين قرر أن توضع مسؤولية قيادة المسلمين على عاتق صاحب الرسول في الهجرة، وقد آوهما الغار، "اذ هما في الغار اذ يقول لصاحبه لاتحزن ان الله معنا" (سورة التوبة، الآية رقم ٤٠)، اختار أبا بكر (رض) وهو أول رجل ناضج غادر صفوف عباد الاصنام والاثوان، وانخرط في صفوف الدعوة.

* عضو الأكاديمية الكربية- رئيس لجنة التاريخ. أربيل- كركستان العراق.

الأفاعيل التي أرتكبوها فيها وفي أهلها، والتي أشعر كمسلم يتمسك بدينه معترز به بالخجل والخزي إزاءها، ويكاد يصيبي النهول، وأنا أقرأ أو أسمع من يدافع عنه، بل يمجده ويعتبره من النقاط المضيئة في تاريخ الاسلام، كما يقول خليل عبدالكريم.

تصور حال هؤلاء الغزاة الذين وطئوا أرض الحضارات السوابق. عندما يسأل القائد رستم رسول القائد سعد بن أبي وقاص، متعجبا من سلوكياته الفظة والدوافع التي حملته عليها؟ يعجب هذا الرسول ويجيب: انا لانحب القعود على زينتكم هذه. يقول خليل عبدالكريم: ولو صدق رسول القائد سعد لقال: لأننا حرمانا من زينتكم هذه، فنشعر نحوها بحقد نفين. أما أنهم لا يستحبون القعود على مثل تلك الزينة، فلقد أثبت التاريخ الموثق أنهم عندما تحضروا أي العرب المسلمون- وتمدنوا وغدوا حكاما، وجرت الأموال في أيديهم، تولهوا لهذه الزينة، وتدلهاوا عشقها، وبالغوا في حبها، وأسرفوا فيها الى درجة السفه والخرق (الخرق: الحرق والجهل بالشئ). ولما سأله رستم عن الباعث على خروجهم من بلادهم القاحلة، أجابه (رسول سعد) بكل جرأة على الحق: "لنخرج من شاء عبادة العباد الى عبادة الله. ومن ضيق الدنيا الى سعتها ومن جور الأبيان الى عدل الاسلام." وهي الاسطورة التي مازال يربدها الباحثون والدارسون حتى في أورقة الجامعات الاكاديمية، دعك من خطباء المساجد وكتبة الصحف السيارة (ص: ٢٦).

لقد جاء هؤلاء على حين غرة، لم يستدعهم أحد، فوقف أهل البلاد بوجه الفاتحين الغرباء بكل قوتهم، فحصلت معارك شرسة عديدة بين الفريقين، أشهرها معارك القادسية في العراق بين الجيش الساساني الفارسي وبين جيش العرب المسلمين، كان النصر فيها حليف الطرف الأخير، بعد وقوع ضحايا، وبعد تضحيات جسام بينهما، يقول أحد الباحثين: لقد كان الفاتحون مجهولين، ثم ظهرها فجأة، وصاروا ينسابون بين حضارتي الفرس والروم البيزنطيين. ان هؤلاء البدو الاميين، هؤلاء الرحل المنعزلين، سرعان ما تعلموا وتقفوا.. ثم نشروا ثقافتهم - التي تكونت تدريجيا في فتوحات امتدت بين بلاد الصين وبين جبال الپرانس في أسبانيا (هنري لوسيل مقدم كتاب اضواء عربية على اوربا في القرون الوسطى، ترجمة عادل العوا ومنشورات عويدات، بيروت، باريس ١٩٨٣)

لقد وجد هؤلاء أنفسهم في ظرف جديد اكثر تعقيدا مما الفوه في بداوتهم البسيطة الاولى، بين شعوب عريقة بحضاراتها

ولغاتها وأنظمتها الادارية والاجتماعية، لها تاريخها الممتد في دول مركزية منذ فجر التاريخ. وهنا واجه الفاتحون اولى المشاكل الكبرى، فهم لا يحملون معهم من فيافي جزيرتهم من ثقافة سوى القرآن الكريم وبعض الأشعار والمعرفة بأنسابهم، وهو زاد غير كاف ازاء متغيرات شتى تختلف عن بيئة البداوة في البلاد المفتوحة بكل جديدها المتعدد، خاصة وان القرآن الكريم يحمل مجموعه تنظيمات وأحكام عامة دون تفاصيل، كما يقول د. سيد محمود القمني (الفاشيون والوطن، المركز المصري لبحوث الحضارة، سنة ١٩٩٩، ص٤٤).

شيئا فشيئا يستقر العرب المسلمون في تلك الديار، يمتلكون الأراضي، يشيدون فيها الدور، الا أن نظرتهم الى أهل تلك البلدان اختلفت عن نظرة الاسلام الى غير العرب، ولم يجدوا ضرورة في تطبيق الآيه الكريمة التي تقول: "انا خلقناكم من ذكر وأنثى وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا، ان اكرمكم عند الله أتقاكم - سورة الحجرات: ١٣) ومطلب التعارف هنا بين الشعوب والقبائل لم يعجب الفاتح، فكانت النظرة الدونية الى غيرهم، اي الى أهل البلاد. والأمثلة على ذلك أكثر من أن تعد. وهذه النظرة غير اللائقة بالانسان وبالاسلام المبكر معا، كانت السبب في ظهور مصطلح "الموالي" المؤني.

وعلى الرغم من ان هذا اللفظ قد تعرض للتغيير، وأعطى ملولات عديدة، دينية ودينية، الا أن أوضح معنى له هو "الانسان المسلم غير العربي". والواقع ان هذا الوصف قد ظهر في عهد النبي (صلعم)، وأطلق كلمته المعبرة عن واقع الاقرار بوجود ظاهرة "الموالي" حين قال "الولاء لمن أعتق". الا ان الفاتحين باتوا ينظرون الى هؤلاء الموالي نظرة فيها كثير من حالات اللامساواة والعت والتجن، وكأنهم صاروا يملكون رقابهم.

أما هم، اي أهل البلاد المفتوحة، فلم يركنوا الى الهدوء، بل بدأت مقاومتهم بعد صبر قليل، ليس ضد الدين الجديد الذي اعتنقه اكثرهم، بعد أن اقتنعوا به تدريجيا، بل ضد المفهوم الضيق للاسلام والفتوحات. وصار الفاتحون -بعد أن استقروا في البلاد المفتوحة في أوطان الآخرين، يبحثون عن مسوغات تجعلهم أسبانيا، وليس معلمين او موجهين لتعاليم الدين الجديد. فنظرة العرب الاستعلائية لم تكن مستوحاة من هذا الدين، بل مستوحاة من مصالحهم ومواقفهم بوصفهم غزاة او سادة، فلا يعقل -في نظرهم- أن

يساواو -وهم المنتصرون- مع المغلوبين واستطاعوا ان يفسروا بعض الآيات، ويضعوا أحاديث تبرر موقفهم.

"أهل الذمة"

وهم أبناء البلاد المفتوحة من نصارى ويهود وصابئة ومجوس.. الخ، الذين تمسكوا بدياناتهم، ولم يقبلوا الدخول في دين المسلمين، أي أنهم صاروا في حماية وئمة المسلمين لقاء ما يدفعونه من ضرائب، الجزية أبرز تلك الضرائب، وكانوا يسلمونها -حسب النص القرآني- من نل: "حتى يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون"، أي أنهم يدفعونها وهم خاضعون. وتم التعامل معهم بصنوف التحقير، ولاسيما في فترة الحكم الأموي، فيروي ابو يوسف ان الخليفة الاموي الورع عمر بن عبدالعزيز كتب الى أحد عماله: أما بعد، فلا تدعن صليبا ظاهرا الا كسر ومحق، ولا يركبن يهودي او نصراني على سرج وليركب على أكاف (برذعة) وتم تمييز مايلبسونه عما يلبسه المسلم. ولم يعارض الفقهاء هذه الاجراءات، بل أفتوا بصوابها. فقال ابو حنيفة النعمان، وهو نفسه من الموالي: "ينبغي أن لا يترك أحد من أهل الذمة يتشبه في لباسه ولا في ركوبه ولا في هيئته بالمسلمين." (كتاب الخراج، ط ١٣٤٦هـ، المطبعة السلفية القاهرة، ص ١٥١-١٥٢). وقد لخص الماوردي (ت ٤٥٠هـ) الشروط التي يستحسن على الذميين أن يتميزوا بها: أولا أن يرتدوا ملابس تميزهم. ثانيا: الا ترتفع مبانيهم على مباني المسلمين (!). (ثالثا): ألا يسمعوهم قرع نواقيسهم او تلاوة كتبهم وتراتيلهم، ولاقولهم في عزيز والمسيح. (رابعا): الا يجاهروا بشرب الخمر، ولا باظهار صلبانهم وخنازيرهم. (خامسا): ان يخفوا نفن موتاهم ولايجهروا بالنذب عليهم ولانياحه (!). (سادسا): ان يمنعوا من ركوب الخيل، ويكتفوا بركوب البغال والحمير (الأحكام السلطانية والولايات الدينية. بغداد - دار الحرية، ١٩٨٩، ص ٢٢٩). بل ان فون كريم يرى ان السكان الأصليين من غير المسلمين لم تكن لهم حقوق الى حد بعيد (الحضارة الاسلامية ومدى تأثرها بالمؤثرات الأجنبية، تعريب مصطفى طه بدر، القاهرة، ١٩٤٧، ص ٦٩).

اما تربتون، فيقول ان أهل الذمة كانوا يدفعون -في بداية الفتوحات- ضرائب مناسبة حدد مقدارها وأخذت تزداد شيئا فشيئا، وصارت تثقل وطأتها كاهلهم على مر الأيام (كتابه أهل

الذمة في الاسلام، ترجمة حسن حبشي، القاهرة ١٩٤٩، ص ٢٥٤-٢٥٥)، ولاسيما في عهد عبدالملك بن مروان، ولم تتحسن أوضاعهم في العصر العباسي، فزادت الضغوط الاجتماعية والاقتصادية عليهم. وأتبع الخلفاء سياسة متعسفة معهم، ولاسيما في عهد المتوكل.

بدأت مقاومة السادة العرب تظهر بأشكال وبأساليب متنوعة، فبدأ الموالي خاصة يطالبون بحق المساواة استنادا على آيات وأحاديث، ثم كانت مقاومتهم المسلحة سواء بمشاركتهم في حركات التمرد والانتفاضات، او بقيامهم هم بتلك الحركات بأنفسهم أو بمحاوله الاطاحة بالسلطة العنصرية المتمثلة بحكم بني أمية. وقد نجحوا في ذلك، حين جعلوا أرض بلادهم النائية مثابة لإنطلاقة الدعوة العباسية، ثم مساهمتهم الفعالة في اعلان قيام الدولة العباسية، التي صبغوها بصبغتهم في فترة ازدهارها، وحين بدأ الخلفاء باضعافهم، أضعفوا بذلك دولتهم التي شيدها أدمغة وأنزع الفرس بالدرجة الأساس، سواء بالدور الذي اضطلع به أبو مسلم الخراساني، او بوزير آل محمد (أبو سلمة الخلال) ودور البرامكة البناء والخطير، والوزير نو الرئاستين.. الخ، حتى صار الفرس هم وزراء الدولة وعلماءها ومفسري القرآن وجامعي الحديث، وكتاب التاريخ والجغرافيا، والفلسفة وعلماء اللغة وكبار شعراء العربية، فدورهم الثقافي البارز كان معروفا حتى صار جل العلماء من الأعاجم، على حد تعبير العلامة ابن خلدون الحضرمي التونسي (كتابه: المقدمة) يقول: تحت عنوان "في ان حملة العلم في الاسلام اكثرهم العجم" مايلي:

"من الغريب الواقع أن حملة العلم في الملة الاسلامية أكثرهم العجم، وليس في العرب حملة علم، لا في العلوم الشرعية ولا في العلوم العقلية، الا في القليل النادر.. والسبب في ذلك ان الملة في أولها لم يكن فيها علم ولا صناعة، لمقتضى (بسبب) أحوال السناجة والبداوة، وانما أحكام الشريعة التي هي أوامر الله ونواهيه، كان الرجال ينقلونها (يحفظونها) في صدورهم، وقد عرفوا مأخذها من الكتاب والسنة بما تلقوه من صاحب الشرع وأصحابه، والقوم يومئذ عرب لم يعرفوا أمر التعليم والتدوين والتأليف، ولا دفعوا اليه، ولا دعته اليه حاجة." (ط دار الكتاب اللبناني للطباعة والنشر، بيروت ١٩٧٩، ص ٤٧-١٠٤٨). ثم يقول ابن خلدون بعد اسطر: "ان الصنائع من منتحل (نتاج)

الفتحون يعرضون على أولي أمر وسكان البلاد التي تصل إليها قواتهم، شروطهم قبل المناجزة، فعلى هؤلاء أن يختاروا الدخول إلى الإسلام أو دفع الجزية أو القتال. فيذكر المؤرخ الكبير الطبري: أن العرب لما بلغوا المدائن (وكانت عاصمة الساسانيين في إقليم العراق يومئذ وفيها قصر أو إيوان كسرى)، فوصلوا إلى القصر الأبيض، وقد تحصن فيه المدافعون، فدعواهم إلى الإسلام، "فان أسلمتم، فلکم مالنا وعلیکم ماعلینا (!) وان أبيتتم، فالجزیه، وان أبيتتم، فمناجزتکم، نقاتلنکم حتی یحکم الله بیننا وبينکم. فأجابهم مجیبهم: لا حاجة لنا في الإسلام ولا في القتال، ولكن ندفع الجزية، ثم طفق العرب يفتحون البلدة تلو الأخرى. وظلوا يعقبون 'يزدگرد' آخر ملوكهم الذي واصل مقاومة المسلمين حتى آخر نفس، حتى قتل في سنة ۶۵۱/هـ-۳۱ في عهد الخليفة الراشدي الثالث عثمان، بعد أن ملك عشرين سنة، قضى منها ست عشرة سنة في محاربة العرب، حسب رواية هذا المؤرخ الفارسي الأصل الذي أضاف إلى قوله، ان 'يزدگرد' لم ينعم بحكمه سوى مدة أربع سنين قضاه في دعة، وست عشرة في تعب من محاربة العرب اياه، وغلظتهم عليه (تاريخ الرسل والملوك ۴۸/۹ أحداث السنة المذكورة. بينما اعتبر الفردوسي في ملحمة المعروفة 'الشاهنامه' مدة حكمه كلها ست عشرة سنة لاسواها).

بعد نجاح الفتوحات العربية، واستقرارهم في الديار المفتوحة، وانتهاء الحروب الأهلية بين العرب المسلمين، وانتقال الحكم إلى أسرة بني أمية، أولاد أبي سفيان (عدو الرسول اللود)، لم ير هؤلاء الأمويون ان من الصواب تطبيق المساواة بين الفاتحين وبين المغلوبين (أهل تلك الديار)، وكانوا يعتبرون الدعوة إلى المساواة تنازلاً منهم، وخسارة لهم. فانفرادهم بالسلطة فيه المزايا والامتيازات، وكان تعصب هؤلاء الأمويين الشديد لعنصرهم العربي، أو لجزء منه، أمراً معروفاً وحائلاً للموالي، وكانت مطالبة هؤلاء بالمساواة تدفع الأمويين إلى البطش والتنكيل بهم. وحينما نطق لسان أحد شعرائهم (وقرر الا يسكت) وقرض شعراً بالعربية، استحق غضب الخليفة الأموي هشام بن عبد الملك بن مروان. إذ دخل هذا الشاعر 'اسماعيل بن يسار' ذات يوم، على الخليفة وهو جالس على بركة قصره في رصافة الشام، فانشد يفخر بالعجم، والخليفة يظن انه يلقي قصيداً في مدحه:

الحضر، وأن العرب أبعد الناس عنها، فصارت العلوم لذلك حضرية، وتبعد العرب عنها وعن سوقها. والحضر لذلك العهد هم العجم، أو من في معناهم من الموالي وأهل الحواضر، الذين هم تبع للعجم في الحضارة وأحوالهم من الصنائع والحرف، لأنهم أقوم على ذلك للحضارة الراسخة فيهم منذ دولة الفرس، فكان صاحب صناعة النحو 'سيبويه' و'الفارسي' من بعده، و'الزجاج' من بعدهما وكلهم عجم في أنسابهم، وانهم ربوا في اللسان العربي، فاكتسبوه بالمربي ومخالطة العرب، وصيروه قوانين وفنا لمن بعدهم. وكذلك حملة الحديث الذين حفظوه على أهل الإسلام، اكثرهم عجم، أو مستعجبون باللغة والمربي لاتساع الفن بالعراق (العراق وكان سكانه من الموالي يومئذ).

ويضيف ابن خلدون: وكان علماء أصول الفقه كلهم عجم كما هو معروف، وكذا حملة علم الكلام وكذا أكثر المفسرين. ولم يبق بحفظ العلم وتدوينه الا الأعاجم. وظهر مصداق قوله (صلعم) "لو تعلق العلم بأكناف (أجنحة) السماء، لناله قوم من أهل فارس" (المقدمة، ص ۱۰۵). اما العلوم العقلية أيضاً، فلم تظهر في الملة الا بعد أن تميز حملة العلم ومؤلفوه. واستقر العلم كله صناعة، فاخصت بالعجم وتركها (أهملها) العرب، وانصرفوا عن انتحاليها، فلم يحملها الا المعربون من العجم، شأن الصنائع، كما قلنا. فلم يزل ذلك في الأمصار الإسلامية مادامت الحضارة في العجم، وبلادهم من العراق وخراسان وماوراء النهر (ص ۱۰۵).

في مرحلة تالية، أو مصاحبة لتلك الأديار، أقام العجم دولهم، أو اماراتهم في البداية، على أرضهم في ايران (هامش: لفظ "ايران" مستقاة من "آريان" ويأتي بمعنى الطهارة، أو النجباء، د. طه يدا، فصول من تاريخ الحضارة الإسلامية. ط، دار النهضة العربية، بيروت، ۱۹۷۶، ص ۱۰). وايران في تاريخها العميق تعرضت، كغيرها من الأوطان، لكثير من الغزوات، وكانت تخرج من تلك المحن مرفوعة الهامة، وتتحول هي بدورها إلى دولة غازية، تفتح لوطان الآخرين، فغزت بلاد الاغريق ومصر واليمن وبلاد الهند .. الخ.

وبالنسبة للفتوحات العربية الإسلامية، فان الفرس لم يستدعوا المسلمين إلى بلادهم، بل وقفوا بوجوههم، وخاضوا ضدها معارك شرسة، أبرزها معركة القادسية الشهيرة التي انتصر فيها المسلمون على الفرس في أراضي العراق. وكان

يا ربع رامة بالعلياء من ريم
هل ترجعن انا ما حبيت سليمي

الى أن يقول:

أصلي كريم ومجدي لايقاس به
ولي لسان كحد السيف مسموم
أحمي به مجد أقوام ذوي حسب
من كل قوم بتاج الملك معوموم
من مثل كسرى وشابور الجنود معا
والهرمزان لفخر او لتعظيم

فغضب هشام وخرج من طوره وشم الشاعر، وقال: ألي
تفخر أيها العليج؟ وتمدح نفسك و(علوج!) قومك؟ ثم أمر بأن
يغطوه في البركة التي أمامه.

كما جلب شعراء فرس آخرون غضب الحكام، فها هوذا ابو
المهيار الديلمي الذي تغنى بأجاد شعبه في قصيدة سميت
"أعجبت بي" غناها المطرب والموسيقيار المصري الشهير محمد
عبدالوهاب في مناسبة تخص العلاقات الدبلوماسية بين مصر
وايران في عهد شاه ايران والملك فاروق، ولعلاقة المصاهرة
بين العرشين.

أعجبت بي بين نادي قومها
نات حسن فمضت تسأل بي
سرهما ما علمت من خلقي
فأرادت علمها ما حسبي
لاتخالي نسبا يخفضني
أنا من يرضيك عند النسب
قومي استولوا على الدهر فتى
ومشوا فوق رؤوس الحقب
عممو بالشمس هاما تهموا
وبنوا أبياتهم بالشهب
وأبى كسرى على ايوانه
أين في الناس أب مثل أبي
قد قبست المجد عن خير أب
وقبست الدين عن خيت نبي
فخضمت الفخر من أطرافه
سؤدد الفرس ودين العربي

والواقع أننا انا جمعنا قصائد الشعراء الفرس التي تغنوا
فيها بأجادهم، وتفاخروا بأجدادهم، لظهرت في مجلدات، وقد
ظهرت في مجلدات فعلا، وأغاظت تلك القصائد صدور
العنصريين من العرب، ومن ثم يثبتون عليهم "تهمة" الشعبية
ومقت العرب، او تهمة الزندقة والخروج عن الدين.

لقد عانى الفرس -خاصة- ثم عموم الموالي، معاناة
شديدة، جراء النظرة الدونية التي تسئ الى مادعا اليه
الاسلام. وصار من يطالب بالمساواة خارجا عن (قانون)
العنصريين، رغم انه لايدعو سوى الى تطبيق الآيه الجميلة:
"وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا، ان أكرمكم عند الله أتقاكم"
(سورة الحجرات، الآية ١٣). وكان الأمويون ونظراؤهم أرادوا
أن تكون الآية: "ان أكرمكم عند الله أعزكم عروبة"، وليس
"أتقاكم". ولهذا أطلق على دعاة المساواة أهل التسوية، وكان
الخوارج أبرز هؤلاء الدعاة.

واذا كانت دولة عشيرة أمية استطاعت كبت الموالي
وارهاقهم بأعمال السخرة ودفغ الضرائب، فأن هذا الكبت
وحرمانهم من حقوق المساواة، وماسببه لهم ذلك من آلام
وامتعاظ، قد ولد لديهم انفجارا، واستمرت حالة الغضب في
عهد الدولة التالية، ولذا كان من المتوقع أن ينضموا او يقودوا
حركات المعارضة، تعبيرا عن نواتهم، ودفعا عن حقوقهم
ولوضع حد لاسكاتهم واخماد أصواتهم. فلا عجب أن كان
الفرس وقودا لثورات الطامحين في نيل السلطة. ولهذا كانت
ثورة المختار -على سبيل المثال التي طالبت بحق العلويين-
آل البيت - تستند بشكل جوهري على أذرع الموالي. فهذا
القائد العربي -اي المختار- لكى يضمن نجاح ثورته، منح
الموالي في العراق كثيرا من الامتيازات التي حرموا منها،
وجعلهم يشعرون وكأنهم صاروا متساوين مع العرب. وكانت
فكرة المساواة تستفز الحكام. فها هو 'شبت بن ربعي' يعبر
عن سخطه في حديثه الموجه الى المختار قائلا: "عمدت الى
موالينا، وهم- فيء (الفئ= الغنيمة) (!) أفاءه الله علينا ومع
بلادهم، جميعا.. وقد جعلتهم شركاء لنا في فيئنا" (الطبري:
٥١٨/٤).

فمناداة المختار بمساواة العنصريين -العربي وغير العربي-
لدى توزيع الفئ (الغنيمة) حفزت الارستقراطية العربية
(هامش: المستفيدون من أرض وثروات أوطان الآخرين بعد

الويل والثبور. لذا فرق جماعتهم حتى لا يجتمعوا ولا يتعامدوا (لا يقووا). وكان لسان حاله معهم يقول: "أنتم علاج وعجم، وقراكم اولى بكم". فاعادهم الى قراهم، ويفلحوا الأرض ويصبحوا مصدر دفع الضرائب الشرعية واللاشرعية، ويدروا الدينار والدرهم للحكام المنتصرين.

تقوضت دولة بني أمية بعد أن حكموا بفرعيها (فرع بني سفيان وفرع مروان ابن الحكم، طريد الرسول من مدينته، بعد أن دام حكمها مدة لاتزيد عن تسعة عقود (٤١-١٣٢هـ/ ٦٦١-٧٤٩م)، وحلت محلها في حكم المسلمين اسرة عربية ثانية هي الاسرة العباسية، نسبة الى العباس عم النبي (صلعم) وقد اضطلعت شخصيات فارسية كبيرة باقامة الدولة، بل انها أقيمت على أكتافها، كما أسلفنا ذلك، فنجد أن أبا سلمة الخلال آوى أبا العباس السفاح وأبا جعفر المنصور (أول خليفتين عباسيين) عندما هربا الى الكوفة بعد مقتل أخيها ابراهيم الامام على يد مروان بن محمد المعروف بـمروان الحمار، آخر الخلفاء الامويين، كما انه -اي الخلال- قام بأمر الدعوة لآل عباس. ثم عدل دعوته -حسب الروايات- الى أبناء علي بن ابي طالب وراسل ثلاثة من كبار أعيانهم، ورشحهم للخلافة، الا أن أبناء علي لم يتحمسوا للفكرة، وتلقوا الدعوة بفتور، ولم يحمّلوا الأمر محمل الجد. ولما نجحت الدعوة وبويع أبو العباس السفاح بالخلافة، بلغه ماكان من "تشيع" ابي مسلم لآل علي، فقتله. وكان قتله اساءة بالغة الى العنصر الفارسي، لكن السفاح استطاع أن يتدارك الموقف ويعالجه بحكمة، متفقا مع ابي مسلم الخراساني.

كان هذا الرجل من أعظم الشخصيات الفارسية التي اعتمدت عليها الدولة الجديدة. وكان ينظم الدعوة سرا، حتى اضطرب أمر بني أمية في عهد آخر ملوكهم فأظهر الدعوة وأعلنها. جمع أبو مسلم جمعا غفيرا من أهل خراسان، ووجههم لقتال الوالي الاموي نصر بن سيار والحاق الهزيمة بقواته، ثم اتجه الى العراق حيث السفاح يقيم فيه، فبايعه بالخلافة سنة ١٣٢هـ/ ٧٤٩م، فاطيحت بدولة وأقيمت أخرى على أنقاضها.

لقد حسب الخليفة العباسي الثاني المنصور، أخو السفاح، ألف حساب لبسالة ونفوذ القائد الخراساني، واستطاع ان يقتله بمكيدة وبأسلوب بعيد عن الرجولة، الا أن السياسة ومصصلحة الدولة الفتية لم تعبأ بمفاهيم الرجولة وحساب

الفتوحات، وحسب توزيعها على الحكام (قادة وجنود الفتوح)، في الكوفة، وبفنتهم الى قتال المختار. اذ معناه في نظرهم أن يتساوى بهم الموالي، وان يصيبوا من الفياء ما يرفع مستواهم المادي، ومن ثم المعنوي، وهذا ما لم يقبله او يتقبله العرب، اذ فيه خطر على نفوسهم. ونورد نضا صريحا أورده الطبري. فقد خطب الوالي الذي عينه عبدالله ابن الصحابي الزبير بن العوام في جمع من أتباعه يحثهم على قتال المختار قائلا: ايها الناس، ان من أعجب العجب عجزكم عن عصابة قليل عددها، (!) خبيث دينها (!) (رغم أنهم دخلو الاسلام) اخرجوا اليهم، امنعوا منهم حريمكم (وهل حسب حساب حريم المغلوبين على أمرهم) وقتالوهم عن مصركم (دياركم!) وامنعوا منهم فيئكم، والا فوالله يشارككم في فيئكم من لاحق له فيه (!). والله لقد بلغني ان فيهم خمسمائة رجل، عليهم أمير منهم، وانما نهاب (نهاب بمعنى: خسارة) عزمك وسلطانكم، وتغير دينكم (!) حين يكثر (الطبري: ٥٠٤/٤). ان هذا النص يؤكد ان لاختلاف او فرق بين ارسنقراطية أولاد الزبير او أحفاد أبو سفيان او أحفاد العباس. والواقع ان والي الخليفة عبدالله ابن الصحابي الزبير بن العوام، وهو من العشرة المبشرة بالجنة، كان صادقا مع جماعته. فالعلاج - (وهو الوصف الذي أطلقه الغزاة على أهل البلاد المفتوحة، حتى بعد دخولهم الاسلام)، فالعجم هؤلاء لا يعقل أن يساواوا في الحقوق مع العرب المسلمين. ولهذا فان حاكم الكوفة الزبيري، استعان بخصمه الاموي (المهلب بن أبي صغرة) بعد ان أثار نخوته العربية ضد الموالي. وكانوا يقولون ان نساؤنا وأبناؤنا وحرمانا، غلبنا عليهم عبيدنا (!) مواليها (الطبري: ٥٥٩/٤) وكان لهذا القول المأثور أثره الطيب في نفوس الأمويين.

خرج المهلب بجيشه، وانضم الى جيش مصعب ابن الزبير في البصرة، واستطاعت هذه الجيوش العربية -في نهاية الأمر- أن تقضي على ثورة موالي العراق بقيادة المختار. وحتى هذا الأخير -المختار- وهو من قبيلة ثقيف العربية في الطائف، لم تكن نظرتة الى الموالي لتختلف عن نظرة بقية القادة العرب، لو تسنى له احراز النصر، بجهود الموالي على نظرائه القادة الآخرين. ولما تم تعيين الحجاج بن يوسف الثقفي -اشهر رجالات وولاة الدولة الأموية، وأكثرهم سفكا للدماء، واليا على العراق، ظل يعاني من أهله الموالي، فأذاقهم

التاريخ، فقد يتحول أمر غير منطقي الى منطقي، والى أمر واقع، أو بالعكس، وحسب اختلاف مصالح الاطراف ورؤى أهل التاريخ.

أخذ العنصر الفارسي يقوى، ويمثل الدور الأساسي للبرامكة نزوة مابلغته مكانة الفرس في دولة بني العباس في تشييد بنیان الدولة الاداري والمالي منذ بداية التشييد. وكان الفضل بن يحيى بن خالد البرمكي قد أرضعته الخيزران ام الخليفة هارون الرشيد، كما أرضعت أم الفضل الرشيد الذي صار خامس خليفة عباسي. وهذا يعني ان ثمة اختلاطا أسريا بين الارستقراطية الايرانية والعباسية، حتى ان جعفر ابن يحيى تزوج 'العباسة' ابنة الخليفة وأخت الرشيد. الا ان نفوذ البرامكة المنقطع النظير لم يستمر، اذ نكل بهم الرشيد، وتم القضاء عليهم في حركة سميت بنكبة البرامكة (انظر كتاب د. هولو جوت، البرامكة سلبياتهم وايجابياتهم، دار الفكر اللبناني للطباعة والنشر، بيروت ١٩٩٠).

وكانت هذه النكبة بمثابة تصفية حساب بين العنصرين، وبداية لعهد بدأت الدولة تضعف فيه وتتداعى، كما تركت -النكبة- فراغا كبيرا في معظم ادارات الدولة. وفي هذا الصدد نكر الجهشاري: لما انقضى نور البرامكة اختلت أمور الدولة (كتاب الوزراء والكتاب، مطبعة مصطفى الباب الحلبي، القاهرة، ١٩٣٨، ص ٢٥٨). كما ان الرشيد ندم على ما صدر منه بحق البرامكة. بل أنه بكى لهم حتى جرت نموعه، حسب قول أبي الفرج الأصفهاني (الأغانى ١٧/١٥٣). وان الرشيد حين بلغه نبأ وفاة يحيى بن خالد البرمكي وهو في سجنه، قال قوله البليغ: مات والله يحيى، ومات الجود والكرم، والله لو كان حيا لفرجت عنه. وقال: اضربوا عنق - ياسر السيف، فاني لا أقدر أن أنظر الى قاتل جعفر. (المسعودي: مروج الذهب: ٤/١٢٥). وكأنه -اي الرشيد- لم يكن القاتل الحقيقي. وكانت هذه النكبة حلقة في سلسلة من تصفيات لرجال الفرس الأفتان، صارت تنفذ تطبيقا لسنة قوامها: ان سوء الظن من حسن الفطن. ولاننسى وصية ابراهيم الامام - أخي السفاح والمنصور- لقواده عن القيام بقتل قادة على الشبهة.

بعد الرشيد اشتد الصراع بين العنصرين -لأسباب عديدة- وانعكس ذلك على العلاقة بين ولديه غير الشقيقين، الأمين والمأمون، وكان النصر فيه حليف الأخير الذي كانت أمه، وزوجته الأثيرة فارسيتين. وقتل الأمين (ابن زبيدة) سنة

١٩٨هـ/٨١٣م. وكان انتصار المأمون لصالح العنصر الفارسي. وقد كافأ المأمون قائد جيشه في الصراع طاهر بن الحسين مكافأة سخية فولاه أمر المشرق. وكانت هذه الولاية بداية قيام الامارة الطاهرية التي أسسها، وهذه الامارة هي أول الكيانات الفارسية في الاسلام. وبقيامها بدأ العنصر الفارسي ينفصل عن المحيط العربي ليستقر في بيئته الأصلية مستقلا في واقع الأمر عن الدولة العباسية، كما كان بمثابة نهاية فترة الصمت التي دامت لنحو قرنين من عمر الزمن، كما حدد الدكتور عبدالحسين زرينكوب في كتابه "لو قرن سكوت"، وقد يأتي يوم ينتهي فيه صمت الكرد -كلهم- وقد دام طويلا.

ولعل من المفيد أن نختم كلامنا بالقول: ان الفرس كانت لهم أياد بيضاء امتدت الى كافة ميادين الحضارة الاسلامية، فبرز دورهم في دراسة العلوم كافة، سواء علوم الدين واللغة العربية وآدابها، اضافة الى دورهم في دراسة العلوم الطبيعية والرياضية، وكذلك في علوم التاريخ والجغرافيا وآداب السياسة وادارة الدولة.. الخ. ففي علوم الدين كانت صدارتها لهم. فقد نكر ابن عبد ربه في كتابه "العقد الفريد" نقلا عن ابن أبي ليلى يقول: سألتني عيسى بن موسى وكان شديد العصبية للعرب: من كان فقيه البصرة؟ أجبت: الحسن بن الحسن ومحمد بن سيرين، فسأل: فما هما؟ قلت موليان.

قال: فمن كان فقيه مكة؟ قلت: عطاء بن ابي رباح ومجاهد بن جبر وسعيد بن جبر وسليمان بن يسار. قال فما هؤلاء؟ قلت: موالي. ثم سأل فمن هم فقهاء المدينة؟ قلت: زيد بن أسلم ومحمد بن المنكدر، ونافع بن نجيح. قال: فما هؤلاء؟ قلت: موالي. فتغير لونه. ثم سأل: فمن أفقه أهل قباء؟ قلت: ربيعة وابن ابي الزناد. قال: فما كانا؟ قلت: من الموالي. فأربد وجهه. ثم قال: فمن كان فقيه اليمن؟ قلت: طاووس وابنه. ووهب بن منبه. قال: فما هؤلاء؟ قلت: من الموالي. فانتفخت أوداجه وانتصب قاعدا. ثم قال: فمن كان فقيه خراسان. قلت: عطاء بن عبدالله الخراساني. قال: فما كان هو؟ قلت: مولى. فازداد وجهه تريدا (عبوسا) واسود اسودادا، حتى خفته. ثم قال: فمن كان فقيه الشام؟ قلت: مكحول. قال: فما كان مكحول هذا؟ قلت: مولى. فازداد تغنيظا وضيقا، ثم قال: فمن كان فقيه الجزيرة؟ قلت: ميمون بن مهران. قال: فما كان؟ قلت: مولى. فتنفس الصعداء. ثم سأل: فمن كان فقيه الكوفة؟ فوالله لولا خوفا منه لقلت:

الحكم بن عيينة، وعمار بن ابي السلمان، ولكن رأيت فيه الشر، فقلت: ابراهيم والشعبي. قال: فما كانا؟ قلت: عربيان. فصاح: الله اكبر، وسكن جأشه! (العقد الفريد: طبعة القاهرة، ١٩٤٢، ٤١٥/٣)



بنه مالەى رەسوولى،

فەرمانرەوايانى يەمەن (۱۲۲۹-۱۴۵۸)،
كورد بوون

دكتور زرار سديق توفيق*

رەسوولییەکان یەكێك بوون لەو بنه مالە كوردانەى وا
له خزمەت شاهەكانى ئەيىووبى دا بوون و نەخش و
جى-پەنجەى رەسوولى ھەولێرى و رۆلەكانى له ميژووى
ئەيىووبىيەى يەمەن (أيوبيية اليمن) دا روون و كاريگەرە.
ئەوھبوو پاش ئەوھى مەليک مەسعود 'الملك المسعود'
يووسفى ئەيىووبى له يەمەن كشيایەوھ و گەراییەوھ ميسر،
سالى ۱۲۲۹/ك ۶۲۶ز مرد. كورانى رەسوول جارى
سەر بەخۆيى خۆيان دا و دەولەتى رەسوولییان راگەياندا.
نواتر، پاش چەند سالیكى كەم، له لایەن خەلیفەى
عەباسیيەوھ ددان بە شەرعیەتى دەسلەتیاندا نزا و ماوھى
دووسەدە و چارەكە سەدەيەك (۶۲۶-۸۵۴/ك ۱۲۲۹-
۱۴۵۸)ز، ولاتی يەمەنيان بەرپۆھبرد.

ئەم سەردەمەى ميژووى يەمەن كە بە سەردەمى رەسوولى
دەناسرى، بە نیتن و بۆچوونى پسپۆران و شارەزايانى
ميژووى يەمەن، له رووى سياسى و كارگيرى و زانستى و
رۆشنيرى و شارستانيتيەوھ، پيشكەوتوترين و گەشاوتەترين
قوناغەكانى ميژووى سەردەمى ئىسلامى و سەدەكانى
ناوھراستى يەمەنە.^۱

مخابن ئەم بنه مالە رەسەنەى كورد، ھاوشیوھى دەیان
بنه مالەى حوكمران و دەسلەتدار و بنه مالەى ئایينى و
رۆشنيرى ليكەى كورد، نوای ئەوھى پایەدار بوون و حوكمى
ولاتی يەمەنيان گرتووتە دەست، له نەژادى خۆيان نابرينراون
و نكولى له كوردبوونيان كراوھ و بە عەرەب يا بە تورك -

* مامۆستای بەشى ميژوو/ زانكۆى دھۆك.

^۱ محمد بن يحيى الفيفي، الدولة الرسولية في اليمن، الدار العربية
للموسوعات (بيروت: ۲۰۰۵)، ص: ۵؛ يوسف عبدالعزيز الحميدي،
الملك الأفضل الرسولي (۷۶۴-۵۷۷۸/۱۳۶۳-۱۳۷۶م)، جهوده
السياسية والعلمية، أطروحة دكتوراه، جامعة أم القرى السعودية
(مكة المكرمة: ۲۰۰۸)، ص: ۱۹-۲۱.

توركمان نانراون. ييارە شاهەكانى رەسوولى خۆيشيان،
نەخاسمە نوای لەناوچوونى دەولەتى ئەيىووبى، رۆليان لەم
نكولىكرن و خۆگريدانە نا بە عەرەبى قەحتانى يەمەنيەوھ،
نەك ھەر كەم نەبووھ، بەلكوو شاه عومەرى كورپى يوسفى
رەسوولى (الملك الأشرف) (۶۷۸-۶۹۶/ك ۱۲۷۹-۱۲۹۷)ز،
يەكەم كەسە كوردبوونى رەچەلەكى رەسوولییى رەتكرنووتەوھ
و زنجيرەيەك باب و باپيرانى وەھمىيى بۆ خۆيان ريزكرنووھ
و گەراندوونىتەوھ سەر جەبلەى كورپى ئەيىھمى غەسانى له
عەرەبى قەحتانى دانىشتووى كۆنى يەمەن.^۲ بىگومان دەيان
ميژوونوسى نيش ھەر لەمەوھ ئەم ئىدىيەيەيان وەرگرتووھ و
ليپراوانە كاربان بۆ بلاوكرنەوھ و چەسپاندى كرىووھ و تا
ھەنووكەش بەردەوامن.^۳

تەنانت شاه ئىسماعيلى كورپى عەباسى رەسوولى
(۷۷۸-۸۰۳/ك ۱۳۷۶-۱۴۰۰)ز كە -بە چەشنى شاهە
رەسوولییەكانى دى- نووسەر و ميژوونوس بووھ و نانەرى
كتيبي "العسجد المسبوك"ە، خۆى بە مەليک ئەشرەفى
غەسانى (الملك الأشرف الغساني) ناساندوھ.

ئەمە له كاتێكدا له سەرەتای دەرکەوتنى
رەسوولییەكان دا و بەر له نامەزاندنى دەولەتى رەسوولى،
سەرچاوەكان له ئەندامان و شاهانى ئەم بنه مالەيە دەبوین
و ھەرگيز نالین عەرەبن و نایانگەریننەوھ بۆ سەر
جيبيلەى كورپى ئەيىھەم.^۴

خۆگريدانى رەسوولییەكان بە عەرەبى غەسانى و
قەحتانىيەوھ، ھيچ بەلگە و ئاماژەيەك پشتراستى ناکاتەوھ
و بە روونى ساختهكارى و ھەلبەستنى پۆھ ييارە و بى
ماندووبوون ھەلدەوھ شيندريتەوھ. روونە كە تەنھا
ھەولدانیک بووھ له لایەن شاهەكانى رەسوولییەوھ بۆ
شەرعیەتدان بە دەسلەتيايان و سەلماندى مۆركى
يەمەنىبوونيان، بەوھى كە نەوھ و ميراتگرى شەرعیى
شاهە ديترين و رەسەنەكانى يەمەن.^۵

^۲ طرفة الأوصاب في معرفة الأنساب، نار صادر (بيروت: ۱۹۹۲)،
ص: ۸۹.

^۳ دەربارەى ئەو ميژوونووسانەى كە رەسوولییەكان بە عەرەب
دادەنن، بە تاييەتى عەرەبى غەسانى، واتا بەنووغەسان، برپوانە:
الفيفي، الدولة الرسولية، ص: ۳۰، يوسف عبدالعزيز الحميدي،
الملك الأفضل الرسولي، ص: ۶۹-۷۲.

^۴ ابن نظيف الحموي، التاريخ المنصوري، ص: ۱۴۳، ۱۷۰: ابن
حاتم اليامي، السمط الغالي الثمن، ص: ۱۰-۱۱.
^۵ الفيفي، الدولة الرسولية، ص: ۳۱.

لهسەر ئەم ئیدیدعا بێبەنەمایە و ئەو شەجەرە
ساختەییە که بۆ بنەمالەیی رەسوولی پێکەوه نراوه،
خەزەرەجی (الخررجی) (م: ۸۱۲/ک/۱۴۰۹ز) بە نەوێ
جیبیلە کورێ ئەیهەم (جبله بن الأیهم) ی هاو دەمی پێغه مبهری
داناو و لهو یوهش دەیانگه پینیتەوه بۆ سەبە کورێ
یەشجوب کورێ یەعروب کورێ قەحتان 'سبأ بن یشجب
بن یعرب بن قحطان'.^۶

لهمەش ترسانکتر، بەو نەوێ نەوێ ستاوه و شاعیریکی
و ههیمی به ناوی حارس رائیش 'الحارث الرایش' هوه
ناهی ناوه، گوایه یه کینکه له باو باپیرانی رەسوولییهکان و
شەش سەد سال پینش دەرکەوتنی پێغه مبهر ژیاوه و
که سێکی پینشینیکه ر بووه، بۆیه به 'رائیش' ناسراوه و له
شیعریکدا پینشینی کربووه که رەسوولییهکان دەسه لاتی
یه مەن دەرگرنە دەست و دەقی شیعره که شی تۆمار کربووه.^۷
جەبلە ی کورێ ئەیهەم، لوا شاهی غەساسینهکان
(الغساسنة) بوو، پاش دەرکەوتنی ئیسلام رووی کرده شام
و په یوه نیدی کرد به سوپای بیزهنتیه وه و له شه رەکانی
دۆمە ی جەندەل (نومة الجندل) و یەرمووک و
به رپه رچدانە وه ی هیرشی موسولمانەکان دا، هاوکاری
له شکر ی بیزهنتی کرد و پاشان بووه موسولمان، که چی
دوای ماوه یکی که م، به هوی کیشه یه که وه، له ئیسلام
هه لکه رایه وه و گه رایه وه شام و چووه قوسته نینییە
پایته ختی ده ولەتی بیزهنتی و خوی گه یانده ئیمپراتوری
رۆمی بیزهنتی، تا سالی ۶۲۰/ک/۶۲۱ز مرد.^۸
هاوکات ده یان میژوونوسی سه رده مانی رەسوولی و
مه ملوکی و توێژره وه ی هاوچه رخ، رەسوولییهکان به
تورکمان دانه نین و ناسناوی تورکمانی ده خه نه پال شاهه
رەسوولییهکان.^۹

به مه به ستی رەتکرده وه ی تورکمان بوونی بنەمالە ی
رەسوولی و په یوه سترکردنیان به نه وهکانی جەبلە ی
غەسانیه وه، که شەش سه ده یان له نیوانه و هیه شت و
بۆنه یه ک کو یان ناکاته وه، هه والزانان سیناریو ییکی
سه یریان هینا وه ته وه و ئەو ماوه درێژه یان پێ
پر کربووه ته وه و پینه و په پۆی پرسه که یان پێ کربووه،
گوایه پاش مردنی جەبله، هۆز و کور و نه وهکانی

روویان کربووه ته ولاتی تورکمان و تیکه لی هۆزی منجک
- بجکی تورکمانی بوون و زمانی عه ره بییان له بیر
کربووه و فیزی تورکمانی بوون و له سه ری راهاتوون، تا
له ناو خه لکدا له یاد کراون و دهنگو باسیان نه ماوه. کاتیک
به یاوه ری تورکمان هاتنه وه عیراق، ئەوانه ی که
ده یاناسین، ده یانگه راندنه وه بۆ جیبیلە و عه ره بی غەسانی،
ئەوانه ی که نه یان ده ناسین، ده یانگوت تورکمانن.^{۱۰}

ئەوه زانیمان چۆن به درۆ و چه واشه و به چ
پاساو ییک رەسوولییهکان کراون به عه ره بی قەحتانی،
پرسیار لێره ئەوه یه: ئە ی بۆچی کراون به تورکمان؟
بۆ وه لامی ئەم پرسیاره، ده لیتین: ئەوه ی جینگه ی سه رنجه،
ئە یوو بییه کان که هیه چ گومانیک له کوربوونیان نییه، ده میک
بوو له سالی ۵۶۷/ک/۱۱۷۱ز به ناوه میسر یان گرت و
خیلافه ی شیع ی فاتی م یان له ناو برد و ده ولەتی ئە یوو بییان
نامه زانده. له هه ندی که سه رچاوه ی میسر یان، به غه زز یا غوز
'الغز' - و اتا تورکمان - ناو ده برین، به لکوو زۆر جار کورده کانی
میسریش هه ر به 'الغز' دانه نین.

له راستیدا به دروستی نازانری ئەم تیکه لکرده ی
نیوان کورد و (الغز) و ناو بردنی کورد به 'الغز'، چۆن
هاتووه ته ناراوه و پاساوی چی بووه؟ رهنکه له وه وه هاتب
که ژماره یه کی زۆری تورکمان له سوپای ئە یوو بی یا
هه بوون، به غوز ده ناسران و پینش تریش نه جمه یان
ئە یوو ب و ئە سه ده دین شیرکو و سولتان سه لاهه دین
خویشی له خزمه تی ده ولەتی زهنگی تورکی یا بوون، که
هۆز و بنه مالە تورکمانه کان پیکهاته ی سه ره کی سوپای
زهنگیان پیکه ده ینا. له وانیه له م روانگه یه وه
ئە یوو بییه کانی ش به غوز دانرابن.

ئین عه ماره یه مەنی (ابن عمارة الیمنی) (م: ۵۶۹/ک/۱۱۷۳ز)
پینشنگی ئەو میژوونووسانه یه که جیاوازی له نیوان کورد و
غوزنا ناکا و میریکی کورسی به هرام ناو به 'بهرام الفوزی'
ناو ده با.^{۱۱} له مەش سه یرتر، ئە بولحه سه ن عه لی مه راکشی، به
کورسی و غوزی ده ناسرا.^{۱۲}

هه روه ها گه رۆک ئین جوبه یر (م: ۶۱۴/ک/۱۲۱۷ز)، که
له سه رده می ئە یوو بی یا سه ری له میسر ناوه،
ئە یوو بییه کان و کوردانی میسر به 'الغوز' ناو ده با.^{۱۳} له

^{۱۰} العقود اللؤلؤية، ۳۷/۱.

^{۱۱} النکت العصرية في أخبار الوزارة المصرية، مطبعة مرسو (شالوف: ۱۹۸۷)، ص ۵۵، ۵۸.

^{۱۲} "يعرف بالكردي والغزي"، ابن الشعار، قلاند الجمال، ۲۷۵/۳.

^{۱۳} رحلة ابن جبير، دار بيروت للطباعة والنشر، ص ۴۸، ۵۶.

^۶ العقود اللؤلؤية في تاريخ الدولة الرسولية، ۳۷-۳۶/۱.

^۷ العقود اللؤلؤية، ۱۹-۱۸/۱.

^۸ بروانه: الزركلي، الأعلام، ۱۱۱/۲.

^۹ بروانه: يوسف عبدالعزيز الحميدي الملك الأفضل الرسولي جهوده السياسية والعلمية، ص ۷۳-۷۴.

شویئینکدا لهوه دلنیا مان دهکاتوه که مه بهستی له 'الفوز' هه کورده ئه یوووبیه کانه و دهلی: "استیلاء الفوز علی الدولة العبيدية وتحکمهم دیار مصر وسائر البلاد"^{۱۴}. دیاره لیره نا مه بهستی گرتی میسر و له ناوبردنی دهولهتی فاتی عوبه ییدی له لایه ن کورده ئه یوووبیه کانه وه. هه ره له میسر نوهری (م: ۷۳۳/ک / ۱۳۳۳ز) 'الغزیه - الغزیه' به هۆزیکێ کورد نااوه.^{۱۵}

ناوبردنی کورد به 'الفوز' له میسر وه گواسترایه وه بو یه مهن و له چهند دهق و سه رچاوه یه کی ئه ویشدا کورد به 'الفوز' ناوبراوه. نوور نییه ئه م هه له یه له ریکای نووسینه کانی ئیبن عماره 'ابن عماره' وه که به خوئی یه مهنی بوو، گوازا ریته وه. ته نانه ت ئه م تیکه لکرده له وئ پتر ته شه نه ی کرد و به یه کجاری چه سپا. ئه وه تا میر ئیبن حاته می یامی (ابن حاتم الیامی) (م: ۷۰۲/ک / ۱۳۰۲ز) که له سه ره تای سه رده می ره سوولای ژیاوه، ئه یوووبیه کانه و ره سوولیه کانی به 'الفوز' ناوبردوه و کتیبکی نااوه ده رباره ی حوکی ئه و دوو بنه ماله یه له یه مهن و هه ره له ناوینشانی کتیبه کیدا ئه می سه لماندوه: "السمط الغالی الثمن فی أخبار الملوك من الغز باليمن"^{۱۶} میژوونوسیکێ دیکه ی یه مهنی و هاوده می ئیبن حاته می یامی، له ژیر ناوونیشانی "نکر دخول الغز الی اليمن" نا باسی چوونی سوپای ئه یوووبیه بو یه مهن کردوه.^{۱۷}

دیاره ئه م تیکه لکرده و ناانای کورده ئه یوووبیه کانه و ره سوولیه کانه به غوز، به هۆی به حالی بوون و تینه گه یشتی میژوونوسانه وه بووه، نه ک به نه قه ست و به مه به ست. غوز وه ک باس کرا - هۆزیکێ تورکمانن، بو یه لای میژوونوسان ئه م ئالوزیه په ینا بووه و ره سوولیه کانه به غوز - تورکمان هه ژمار کراون.

جگه له مه، نه گه بروانینه ناوی باب و باپیرانی ره سوولیه کانه، ده یینن هه موو یا زۆر به یان ناوی عه ره بی و ئیسلامی و نزیکن له ناوی میرانی کوردی ئه و ده مه. که چی راستیه کی به لگه نه ویسته که ناوی زۆر به ی هه ره زۆری میر و سه رکرده و چه کنا ره تورکه کانی سه رده می ئه تابه گی و

ئه یوووبی و مه ملوکی، هه موو تورکین و به ده کهن ناوی عه ره بی و ئیسلامیان به کاره یناوه.

- بنه ماله ی ره سوولای، کوردی ولاتی هه ولیرن ره سوول، وانا په یامبه ر، ناسناوی باپیره گه ره ی ره سوولیه کانه، به خوئی ناوی هاروون یا محه مه نی کوری هاروونی کوری ئه بولفه تح نووخی^{۱۸} کوری رۆسته مه و یه کتیک بووو له میره کورده کانی سوپای ئه یوووبی. رۆژه لاتناسی ئینگلیز 'ستانلی لین پوول' (۱۸۵۴-۱۹۳۱) دهلی: باپیری هه ره گه ره ی ره سوولیه کانه، ناوی رۆسته مه و پاش ئه و ناوی چه باپیریکیان نازانری. ئه مه ش به لگه یه له سه ره ئه وه ی که به نه ژاد ئیرانین.^{۱۹}

سوولتان سه لاهه دین، سالی ۵۶/ک / ۱۱۷۳ز، میر شه مسوده وه تووانشای برای هه ره گه ره بی به هیزیکی پرچه که وه، که زۆر به یان هه ره فه رمانده و جه نگا وه ره کورده کانه بوون، په وانیه ولاتی یه مهن کرد. به ناخفتنیکێ دی، سوپای ئه یوووبی له یه مهن پتر له پیکه اته ی کوردی پیکه اته وه.^{۲۰}

تووانشای کوری ئه یوووب له سه ر وشت و که شه وه وای خووش و سازگاری شام راهاتبوو و ئاره زووی خواردن و میوه ی خووش و جۆر به جۆری دیمه شقی ده کرد، دلی به ولاتی گرم و وشکو برینگی یه مهن نه ده کرایه وه و بیزاری و نیگه رانی خوئی به نامه یه ک بو سوولتان سه لاهه دین نارد، ئه ویش نامه به ر - ره سوولیکێ نارد بو یه مهن، بو لای شه مسوده وه تا لیرسینه وه له بیزاری بکا.^{۲۱}

ئین خه له کانه ئه م په یامبه ره ی به ره سوول ناوبردوه، نوور نییه هه مان ئه و ره سوول بوو بوو بی که پاشتر دهولهتی ره سوولای پی ناو نرابوو، که چی میژوونوسانی دی بو ئه وه ی ره سوولیه کانه به ته وا وه تی له کورد و ئه یوووبیه کانه باپیرینن، ده لین خه لیفه ی عه باسی ناسناوی ره سوولای به باپیره گه ره ی ره سوولیه کانه به خشیه وه، چونکه له دهولهتی عه باسی دا په یامبه ر بوو، بی گومان ئه مه ش هه له یه کی چه واشه کارانه ی دیکه یه.^{۲۲}

^{۱۸} له هه ندیک ده قدا به یوخی هاتوه و راستیه که ی نووخی - نووچه.

^{۱۹} الدول الاسلامیه - الترجمة العربیه، مکتب الدراسات الاسلامیه (بمشق: ۱۹۷۴)، ۲۰۲/۱.

^{۲۰} بره وان: ابن نظیف الحموی، التاریخ المنصوری، ص ۴۱-۵۰؛ قره العیون، ص ۴۰۴-۴۰۷.

^{۲۱} وفيات الأعیان، ۳۰۷/۱-۳۰۸.

^{۲۲} الخرجی، العقود اللؤلؤیه، ۳۷/۱.

^{۱۴} رحلة ابن جبیر، ص ۱۲۷.

^{۱۵} نهاية الارب، ۲۰۸/۹.

^{۱۶} السمط الغالی الثمن فی أخبار الملوك من الغز باليمن، تحقیق رکس سمیث (کمبرج: ۱۹۷۳).

^{۱۷} عمادالدین ادریس الحمزی، کنز الأخیار فی معرفه السیر والأخبار، ص ۹۱؛ الزبیدی، قره العیون بأخبار اليمن المیمون، المطبعة السلفیه، ص ۴۰۵، ۴۱۱.

- كنز الأخبار في معرفة السير والأخبار، مؤسسة الشراع العربي (الكويت: ١٩٩٢).

- الخرجي، علي بن الحسن بن أبي بكر الزبيدي (ت: ٨١٢/١٤٠٩م).

- العقود اللؤلؤية في تاريخ الدولة الرسولية، دار الآداب (بيروت: ١٩٨٣).

- الرسولي، الملك الأشرف عمر بن يوسف (ت: ٦٩/١٢٩٧هـ).

- طرفة الأصحاب في عرفة الأنساب، تحقيق: ك. و. سترستين، دار صادر (بيروت).

- الزبيدي، أبو الضياء عبدالرحمن بن علي الديبع (ت: ٩٤٣هـ/١٥٣٧م).

- قرة العيون بأخبار اليمن الميمون، المطبعة السلفية (بلا).

- ستانلي لين بول، الدول الإسلامية، الترجمة العربية (القاهرة: ١٩٧٢).

- ابن عمارة اليمني (ت: ٥٦٩هـ/١١٧٣م)، النكت العصرية في أخبار الوزارة المصري، مطبعة مرسو (شالوف: ١٩٨٧).

- الفيافي، محمد بن يحيى، الدولة الرسولية في اليمن، الدار العربية للموسوعات (بيروت: ٢٠٠٥).

- ابن الفوطي، كمال الدين عبدالرزاق بن أحمد (ت: ٧٢٣هـ/١٣٢٣م).

- مجمع الآداب في معجم الألقاب، تحقيق: محمد الكاظم (طهران: ١٤١٦هـ).

- المقرئ، تقي الدين أحمد بن علي (ت: ٨٤٥هـ/١٤٤١م).

- الذهب المسبوك في نكر من حج من الخلفاء والملوك، مكتبة الثقافة الدينية- (القاهرة: ٢٠٠٠).

- ابن نضيف الحموي، محمد بن علي (ت في حدود ٦٤٠هـ/١٢٤٢م).

- التأريخ المنصوري، تحقيق أبو العيد دبو، مطبعة الحجاز (دمشق: ١٩٨١).

- النويري، شهابالدين أحمد بن عبدالوهاب (ت: ٧٣٣هـ/١٣٣٣م).

- نهاية الأرب في فنون الأدب، دار الكتب العلمية (بيروت: ٢٠٠٤).

- ابن واصل، جمالالدين محمد بن سالم (ت: ٦٩٧هـ/١٢٩٧م).

- مفرج الكروب في أخبار بني أيوب، ج ٢، دار الكتب العلمية (بيروت: ٢٠٠٢).

له لايهكي ديكهوه، ئهبوشامه (م: ٦٦٥/ك/١٢٦٦ز) دهلي: "شه مسودهوله تورانشاي ئهيووبى كه له يه مهنهوه كهرايهوه بو شام، له ههر شوئينكى گرنكى ولاتى يهمن جينگرىكيان دانا و له هزره موهوت كورديكى 'هاروون' ناوى كرده جينگرى خوى، بارهگاي له شوئينك بوو ناوى شام بوو. ئهم كورده ماوهيهك له هزره موهوت مايهوه، پاشان خاوهندى هزره موهوت هيزى كوكردهوه و كهوته جموجوول، له ئهجامدا كوژرا و هاروونى كورديش له هزره موهوت خوى بههيزكرد و جينگرىبوو".^{٢٣}

من هيج گومانىكم نيهه كه ئهم هاروونهى وا هزره موهوتى گرت و كرده بارهگاي خوى، هه مان ئهو هاروونهيه كه به رهسوول ناسراوه و باپيرى ميرانى رهسووليهه. له ممش گرنكتر، مهقرىزى (م: ٤٥٥/ك/١٤٤١ز) رهسووليههكان به كورد ناهندى و يهكهم ميريان به نوورهدين عومهر كورپى عهلى كورپى رهسوول كوردي "نورالدين عمر بن علي بن رسول الكوردي" ناودهبا.^{٢٤} دهبى مهقرىزى، كه هاوده مى نوورهدين عومهرى رهسوولى نيهه و دووسهد سال پاش ئهو ژياوه، ناوى تهواوى نامه زرينهري دهولتهى رهسوولى له سه رچاوهيهكى كوئترهوه، يا له ئه رشيف و بهلگه نامه كانى كاروبارى هج له مهككه وه رگرتبى.

ئهو هه ده زانين كه بنه مالهى رهسوولى كوردي ولاتى ههوليرن و ابن الفوطي (م ٧٢٣/ك/١٣٢٣ز) دووجار شاه يووسفى كورپى عومهرى رهسوولى (الملك الموفر) (٦٤٧-٦٩٤/ك/١٢٤٩-١٢٩٥ز) و جاريكيش عهلى ئهيووبى كورپى يووسفى رهسوولى دهكه رينيتهوه بو ههولير و به 'الأربلي' ناويان دهبا.^{٢٥}

سه رچاوه كان:

- ابن جبير (ت: ٦١٤هـ/١٢١٧م).

- رحلة ابن جبير، دار بيروت للطباعة والنشر (بيروت: بلا).

- الحميدي، يوسف عبدالعزيز، الملك الأفضل الرسولي (٧٦٤-٥٧٧٨/١٣٦٣-١٣٧٦م)، جهوده السياسية والعلمية، أطروحة دكتوراه، جامعة أم القرى السعودية (مكة المكرمة: ٢٠٠٨).

- الحمزي، عمادالدين ادريس (ت: ٧١٤هـ/١٣١٤م).

^{٢٣} الروضتين في أخبار الدولتين، دار الكتب العلمية (بيروت: ٢٠٠٢)، ٢٧٣/٢.

^{٢٤} الذهب المسبوك في نكر من حج من الخلفاء والملوك، مكتبة الثقافة الدينية- تحقيق د. جمال الدين الشيال (القاهرة: ٢٠٠٢).

^{٢٥} مجمع الآداب، ٢٢٦/٥، ٣٠٨، ٥٤٢.

به‌سەر زمانی کوریدا زال بوون. لهو سۆنگه‌یه‌وه له‌ناو ئەدهیبیاتی کورمانجی‌دا، نوای مه‌لای جزیری و ئەحمەدی خانی، بەشیکێ زۆری دەستخه‌ته کوردیه‌کان له لایهن ئەلیکساندەر ژاباوه له ده‌یه‌ی په‌نجا و شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی نۆژده‌وه نووسراوه‌ته‌وه و ئەوه‌یش به یارمه‌تی مه‌لامه‌حمودی بایه‌زیدی بووه.

له‌ناو ئەو دەستنووسانه‌دا، ناوی که‌سێک به مه‌لامووسای هه‌کاری بێت که کتیبی "در المجالس"ی له فارسییه‌وه وه‌رگیراوه و ۵۸ چیرۆکی له‌خۆگرتووه، چیرۆکه‌کانیش هه‌مه‌رهنگن له چیرۆکی ئایینییه‌وه بگه‌ تا میژوویی و ئەفسانه‌یی و تا چیرۆکه‌کانی ناوچه‌که، به شیوه‌ئاخاوتنیکی رێک و په‌وانی هه‌کاری وه‌ریگیراون. ئەم لیکۆلینه‌وه‌یه به ناوی "در المجالس" مه‌لامووسای هه‌کاری -مه‌تن و لیکۆلین- "هوه، وێرایی ئەوه‌ی هه‌ر ۵۸ حیکایه‌ته‌که‌ی ساغ کربووه‌ته‌وه و خستویه‌تییه سه‌ر رینووسی عه‌ره‌بی (باشوور)، له‌گه‌ل ئەوه‌شدا به چه‌ند ته‌وه‌ریه‌ک شروقه و لیکۆلینه‌وه‌ی بۆ وه‌رگیرانه‌که کربووه.

باسه‌که له چه‌ند ته‌وه‌ریک پیکهاتووه، سه‌ره‌تا ده‌ستخه‌ته‌که‌ی ناساندووه، پاشان هه‌ولێ داوه هه‌ر یه‌ک له ئۆگست ژابا و مه‌لامه‌حمودی بایه‌زیدی و مه‌لامووسای هه‌کاری بناسین، به گوێره‌ی ئەو سه‌رچاوانه‌ی که باسیان ده‌که‌ن. پاشان سه‌رچاوه‌ی سه‌ره‌کی ده‌ستخه‌ته فارسییه‌که‌ی ناساندووه و ئەنجا لیکۆلینه‌وه‌ی له پیکهاته‌ی ده‌ستخه‌ته‌که کربووه و نابه‌شی سه‌ر چه‌ند سه‌رباسیکی کربووه، له‌وانه‌: له ناوونیشانی چیرۆکه‌کانی توژیوه‌ته‌وه و پاشان ده‌ستیپێک وه‌ک بنه‌مایه‌کی هونه‌ری چیرۆک توژیینه‌وه‌ی له‌باره‌وه کراوه و نمونه‌ی هه‌موو حیکایه‌ته‌کان وه‌رگیراون و ده‌ جوړ و شیوازی ده‌ستیپێکی حیکایه‌ته‌کانی دیاری کربووه و پاشتر شروقه‌ی کربوون. دواتر له چه‌مکی "کو‌تایی" حیکایه‌ته‌کان دوواوه، که له پرووی هونه‌رییه‌وه گرنگیه‌کی زۆری هه‌یه و له‌و باره‌شدا نۆ شیوه و شیوازی جیا‌جیای کو‌تایی حیکایه‌ته‌کانی دیاری کربووه و به نمونه‌وه ده‌ست‌نیشانی کربوون.

له ته‌وه‌ری کو‌تاییشدا ناوی سه‌رچاوه‌ی ناوه‌رۆکی حیکایه‌ته‌کان هینراوه که باسی له‌و سه‌رچاوانه کربووه ناوه‌رۆکی حیکایه‌ته‌کانی لێ پیکهاتوون. ئەوه‌یش هه‌ر یه‌ک له سه‌رچاوه‌ی قورنانی پیرۆز و میژووی ئیسلامی و میژووی گه‌لانی ناوچه‌که‌ی به چه‌ند لق و پۆپی جیا‌جیاوه باس کربووه. له کو‌تاییشدا به چه‌ند خالیک ئەنجامه‌کانی ده‌ست‌نیشان کربوون.

در المجالس"ی مه‌لامووسای هه‌کاری ده‌ق و لیکۆلینه‌وه*

د. هیمن عومه‌ر خو‌شناو**

پوخته:

ئەم لیکۆلینه‌وه له‌ژێر ناوی "در المجالس"ی مه‌لامووسای هه‌کاری، مه‌تن و لیکۆلینه‌وه" هه‌ول‌ده‌دا له‌م ده‌ستخه‌ته بلاونه‌کراوه بکو‌لیته‌وه و ساغی بکاته‌وه و بنه‌ماکانی ئەو وه‌رگیرانه له‌ناو کورد و شیوه‌ئاخاوتنی کرمانجی شه‌زوه‌و بکا و شیوازی وه‌رگیرانه‌که و زمانی چینه‌که‌ی بخاته به‌ر نه‌شته‌ری لیکۆلینه‌وه. بۆ ئەم مه‌به‌سته باسه‌که وێرایی ناساندنی ده‌ستخه‌ته‌که و نووسه‌ره‌که‌ی و سه‌رده‌می نووسینه‌که‌ی، سه‌رچاوه‌ی سه‌ره‌کی ده‌ستخه‌ته‌که‌شی به زمانی فارسی نۆژیوه‌ته‌وه و ئەنجا لایه‌نی هونه‌ری هه‌ر یه‌که له ده‌ستیپێک و جو‌ره‌کانی، کو‌تایی و جو‌ره‌کانی و سه‌رچاوه‌ی ناوه‌رۆکی حیکایه‌ته‌کان، به وردی توژیینه‌وه‌ی له‌باره‌وه کربوون.

کلێله وشه: در المجالس، مه‌لامووسای هه‌کاری، ژابا، بایه‌زیدی، حیکایه‌تی کورمانجی، میژووی وه‌رگیران.

پێشه‌کی:

بێ‌گومان میژووی نووسراوی کوردی، له‌چاو میله‌تانی یه‌که‌دا، دره‌نگ سه‌ری هه‌لداوه، به‌شیک له میژوونووسانیش رۆژه‌لاتناسان و نێردراوی ولاتان بوون. کورد وه‌ک میله‌تیکی موسو‌لمانی ناو رۆژه‌لات که‌متر میژووی زانست و زانیارییه‌که‌ی نووسراوه‌ته‌وه، به تاییه‌تی ئەوه‌ی که به کوردی نووسراوه‌ته‌وه، چونکه سه‌رده‌مانیکی زۆر زمانه‌کانی عه‌ره‌بی و فارسی و تورکی

* Durrul-Mecalis îMela Mûsay Hekarî (Deq û Lêkolîn)

** مامۆستا له زانکۆی سو‌ران و مامۆستای میوان له زانینگه‌ها بینکۆل، به‌شا زمان و ئەده‌بیاتا کوردی له باکووری کوردستان.

Heminahmad40@gmail.com

۱. ناساندنی دەستخەتەكە:

شەرفى بەرامبەر بە خزمەتى بىپسانەوھى پارزەدە سالىھى وەرگرتوۋە. ۲۹ى ئايارى ۱۸۴۸ دەستىنشان كراۋە بۇ پۇستى كۆنسولى رۇوسىا لە ئەرزۇم و تا ھەلگىرسانى جەنگى قىرم ھەر لە پۇستى كونسولخانەى رۇوسىاي ئەو شارھدا ماۋەتەوھ.

۱۱ى ئايارى ۱۸۵۶ نىسان بۇ جارى نووم كراۋەتەوھ بە كونسولى رۇوسىا لە ئەرزۇم و تا ۲۷ى حوزەيرانى ۱۸۶۶ ھەر لەم پۇستەدا ماۋەتەوھ. ژابا ماۋەى پارزەدە سال زياتر لە شارى ئەرزۇم ژياۋە و لەم ماۋەىدا نووجار - نىۋان ۱۸۴۸- ۱۸۵۳ و ۱۸۵۶-۱۸۶۶- ۱۸۵۳ ۋەك كونسولى رۇوسىا ماۋەتەوھ و لەم ماۋەى و بەتايەتى نىۋان سالانى ۱۸۵۶ تا ۱۸۶۶دا، ژابا دە سالان گەنجىئەكى يەكجار گورەى زمانى كورسى لە فەوتان رزگار كىروۋە و بە يارىدەى زاناي گورە مەلامەموۋى بايەزىدى توانىۋىەتى كۆمەلىك دەستىۋوسى كورسى پىارىزى. نەگوتى ژابا زمانە رۇژھەلاتىيەكانى توركى، عەرەبى، فارسى و كورسى زانىۋن. كۆمەلە دەستىۋوسەكانى ژابا بە زمانە رۇژھەلاتىيەكان، ۲۶۰ دەستىۋوس بوۋن. لە كۆى ئەو ۲۶۰ دەستىۋوسە، تەنبا ۱۶۰ دەستىۋوسى ماۋە و ئەۋانى تر و نىۋان و پىنچى زۆربەيان دەستىۋوسى كورسى بوۋن. لە دەستىۋوسى سالانى ھەشتاۋە، پىرى و نەخۇشى زۆريان بۇ ھىناۋە و لە نامەكى ۱۲ى ئايارى ۱۸۸۱دا بۇ پۇستى نووسىۋىە: راستىيەكەى، ھىشتا چەند تىكىستىكى لىكەى كورسى لا ماۋە، بەلام ئەفسوس چىتر ناتوانم بە ھۆى بارى لەش ساغىمەۋە، لاۋازى قاچ و دەست و بىنايم، خرىكىان بىم. چابا لە ژيانىدا نوو ژنى ھىناۋە: جۆزىفەن و مۇسترا. ژنى يەكەمى سالى ۱۸۳۰ گواستوۋەتەوھ و ۱۸۴۸ لە سمىرنا كۆچىۋايى كىروۋە و لەم ژنە دە منالى ھەبوۋە. نوۋەمىن جار سالى ۱۸۵۰ لەگەل ژنى نووم ھىلەن گىرۇ زماۋەندى كىروۋە و لەۋىش دە منالى بوۋە. ژابا ۳ى ژانۋىەى ۱۸۹۴ لە سمىرنا و لە تەمەنى نەۋەنوسى سالىدا كۆچىۋايى كىروۋە.^۱

۳. مەلامووسايى ھەكارى كىيە؟

ئەم وەرگىران و كىيەى "در المجالس" لە سەرھتادا بەو شىۋەىە نووسراۋە "كتاب در المجالس لملا موسى الحكارى" و ناۋى مەلا مووسا ھاتوۋە و يەكسەر دەست بە نووسىنەكە كراۋە. لە كۆتايىشدا گوتوۋىە: تەۋاۋ بوو ئەم

ئەم دەستخەتە كە لەناۋ كۆلىكىۋىنى ئەلىكساندەر ژابانا پارىزراۋە، چەند چىرۆكىكە - ۋەك خۇى ئامازھى پى كىروۋە- وەرگىرانى كىيى "در المجالس" ھ و برىتيە لە ۵۸ حىكايەت و ئەم حىكايەتەنە لە نووتوۋى ۹۴ لاپەرھدا نووسراۋنەتەوھ و لە سەرھتادا تەنبا ئەمە نووسراۋە: كتاب در المجالس لملا موسى الحكارى و يەكسەر دەست بە چىرۆكى يەكەم كراۋە.

لە كۆتايىدا ئەم چەند نىرە نووسراۋە: "تەمام بوو تەرجمە كوتەيا در المجالس ب زمانى كورمانجى، ژ تەقىرا مەلا مووسايى ھەكارى ژ بۇى جەنابى قونسول ژابايى. ۲ى رەبىعوئەۋۋەلى ۱۲۷۴.

۲۱/۱۰/۱۸۵۷دا لە نووسىنەۋەى ئەو كىيە بوۋنەتەوھ، خۇشىان ناويان ناۋە كوتەيب، واتە كىيۆكە، يا نامىلكە و كىيى بچوۋك، ئەم كارەش بۇ خاترى ژاباي قونسولى رۇوس نووسراۋەتەوھ.

۲. ئۆگىست ژابا كىيە؟

ئۆگىست ژابا رۇژى ۱۵ى ئابى ۱۸۰۱ لە فىلناى لىتوانىا لە خىزانىكى سەربازى لەدايكبوۋە. باۋكى ناۋى دۇمىنىك ژابا (۱۷۶۵-۱۸۴۸) و كەسىكى دەۋلەمەند و خاۋەنى چەندىن گوند و ناۋايى بوۋە. لەناۋ بىنەمالەى ژابانا، لە شەش برا پىنجىان لە رىزى ئەفسەرىدا بوۋن. ژابا، ناۋى ئەۋەى ھەموۋ قۇناغەكانى خۇيىندى بە سەركەۋتوۋى بىرۋە، ۲۹ى ئايارى سالى ۱۸۲۴ لە ۋەزارەتى دەرەۋەى رۇوسىا سەرھەتا ۋەكوۋ وەرگىز كارى كىروۋە، بەلام ئەم كارەى بەل نەبوۋە و ناۋاي كىروۋە ھەر لە ھەمان ۋەزارەت بىرىتە بەشى رۇژھەلاتىيەكان. ناۋى ئەۋەى بە سەركەۋتوۋى ئەم بەشەى بىرۋە، ۲ى نىسانى ۱۸۲۸ بوۋەتە وەرگىز لە كۆلىزى دەۋلەتى بۇ كاروبارى ھەندەران. ناۋى ئەۋەى لە ۱۷ى نىسانى ۱۸۳۰دا ئەركىكى نەينى لە يافا پى سپىرراۋە، زۆر سەركەۋتوۋ بوۋە و بە پىشنىازى دەستەلاتى سەروۋى خۇيە لە ۲۱ى نىسانى ۱۸۳۱دا خراۋەتە رىزى كونسولى فەخرى. ناۋى تەۋاۋ كىردى چەند ئەركىك، ئادارى ۱۸۳۲ لە سالۋنىك و ئۆكتۇبەرى ۱۸۳۵ لە سمىرنا، ۲۱ى ئادارى ۱۸۳۸ ۋەك يەكەمىن وەرگىز و راۋىژكارى كونسولخانەى گىشتى رۇوسىا لە سمىرنا كارى كىروۋە. ۱۱ى تەموۋزى ۱۸۴۲ بوۋەتە راۋىژكارى دەربار و ۲۲ى ئابى ۱۸۴۶ مىدالىيالى

^۱ ئۆگىست ژابا، فەرھەنگى كورسى- فەرھەنگى، پىشەكى و وەرگىرانى پىشەكى و نوۋبارە لەچاپدانەۋەى: د.نەجاتى عەبدوللا، ھەۋلىز، ۲۰۱۰، ل. ۱۶، ۱۵.

کتیبه "ژ تهقریرا مهلامووسای ههکاری بو خاتری میر ژابای." که لهم نووسینه ورددهبینهوه، ئهوهی لی دهفامریتهوه کاتی نووسینهوهی ئهوه کتیبه بو میر ژابا، مهلامووسا له ژیاندا نهماوه، به بهلگهی ئهوهی دهستنووسهکانی دیکه به پیشهکیهک دهست پیدهکن و ئامانجی نووسینهکهی پروندهکهنهوه، وهک دهستنووسی "تحفة الخلان في زمان كوردان" له دهسپینکا وها دهنووسی: "پاشی پهسنا خودی و سهلهواتا .. تو بزانی کو سهبهبی پیکئیخستنا فی ریسالهین، ئهوه کو مه نگه کونسولی دهولهتا فهخیمای پرووسیه کو ساکینه ل ئهزرپۆم، میر ژابا ژ میژ ئوستی و ناسی ههبوو و ئهوی ژی قهوی زیده مهیلا زانینا زمانی کورمانجان نکر. ئیجاری مه ژی موراد کر کو ئه ژی ریسالهیهکی د بهحسا وی زمانیدا پیکبخین، ئیدی مه دهست پی کر و ناخی ریسالهیی ژی توحفهتولخهلان فی زمانی کوردان هاته دانین، خودی تهمام کرنی ژی راست بینه، ئامین."^۲ لهمهوه دهردهکهوی که ئهگه نووسه بو خوی له ژیاندا بی، لانی کهم شتیکی دهنووسی، بهلام مادهم له سهرهتاوه وهک کهسی غایب ناوی هاتوو، که کتیبهکه هی فلان کهسه و له کوتاییشدا نووسیویه له تهقریری فلان کهسه، دهردهکهوی هه مهلامهحموودی بایهزیدی یا کهسیکی دیکه بو ژابای نووسیویهتهوه. چونکه ختی ئهه دهستهته ههمان ختی ئهوه دهستهتانهیه که مهلامهحموودی بایهزیدی نووسیویهتهوه.

تا ئیستا، چ لهناو میژووی زانایانی کوردیا و چ لهناو ئهوه دهستهتانهیا، هیچ ئامارهیهک به ژیانی مهلامووسای ههکاری نهراوه، هه ئهوهنده ناوی هاتوو و لهگهلهوهشدا که له دهستهتهکه رادهمینین، به تهواوی دهردهکهوی به دهفوک و شیوهئاخاوتنی ناوچهی ههکاری نووسراوه. نهگهچیی فههاد پیربال پیی وایه مهلامووساش لهئێو ئهوه مهلایانهیا بووه که هاوکاریی ژابایان کردوو "مهلامووسای ههکاری له زمانی فارسییهوه کاری بو کردوو."^۳ ئهه دهستنووسانه لهناو

دهستنووسهکانی ژابادا ژماره 49 کوردیان بو دانراوه و "کۆمهله حهکایهتیکی میلین، مهلامووسای ههکاری له ناوهراستی سهدهی ۱۹مدا له فارسییهوه وهریگیراون: شیرین و فههاد، یووسف و زلیخا، زوحاکی پاشا، رۆسته، نهوشیروان و دارهوان، بووکگواستهوهی جهنگیزخان .. که به ختی مهلامهحموودی بایهزیدی نووسراونهتهوه."^۴ کهواته، بهپیی بوچوونی فههاد پیربالیش، به دهستی مهلامهحموودی بایهزیدی نووسراوهتهوه و رهنگه ئهوه کاته مهلامووسا یا کوچیوایی کردی، یان لهبهرئهوهی بایهزیدی زۆر له ژابا نزیک بووه، هه ئهوه دووباره نووسیویهتهوه.

۴. مهلامهحموودی بایهزیدی کتیبه؟

مهلامهحموودی بایهزیدی سالی ۱۷۹۹ له ناوچهی بایهزیدی باکووری رۆژههلاتی کوردستانی تورکیا له دایکبووه، هه لهویش دهستی به خویندن کردوو. پاشان له تهوڕیز فیری فارسی بووه، ئنجا سههرلهنوی هاتووتهوه شارهکهی خوی و بووه به بهرپوهبهری قوتابخانهی ئایینی (حوجره). بایهزیدی لهگهلهشکانی بههلول پاشای کورد، نوایین میری کورد له بایهزید، شارهکهی خوی بهجی هیشتوو و چووته ئهزرپۆم و لهوی بووه به خواجه، پایهیهکی بهرزی لهناو نووسه و رۆشنییرانی ئهویدا پهیدا کردوو. کاتی راپهرینهکهی سالی ۱۸۴۶ی بهرخان پاشای جزیره له دژی عوسمانیهکان، مهلامهحموود بهرپرسیارییهکی میژوویی کهوتووته ئهستو. شارهزاییی بایهزیدی له چوار زمانه گرنگهکهی رۆژههلاتدا هینده فراوان بووه، لهناو نووسهرانی شاری ئهزرپۆمدا تهنا پروو له بایهزیدی نراوه بو نووسین به فارسی یا بو وهرگیران له فارسییهوه بو تورکی. شارهزایییهکی بیوینهی له رهوانیژی و ئهدهبیاتی عهرهبی و فارسی و تورکی دا ههبووه. قورئاناس، مهلایهکی شارهزا، نووسهریکی توانا بووه. له ناسناوه ئهدهبییهکانی

وهرگرتوو: ژ.س. مووسالیان: نا. ژابا و کورسناسی، وهرگیرانی له رووسییهوه: شیروان محمود محهمد، گۆقاری رووناکییری، ژ ۳- ۴، ستۆکھۆلم: ۱۹۹۳، ل. ۴۱.
^۲ میژووی وهرگیران له ئهدهبیاتی کوردیدا له کۆنوه تا ۱۹۳۱، د. فههاد پیربال، چاپی یهکه، چاپخانهی وهزارهتی پهروهرد، ههولێر، ۲۰۰۲، ل. ۳۲.

^۲ بروانه دهستهتهی "تحفة الخلان في زمان كوردان" له مهلامهحموودی بایهزیدی، کۆلیکسیونی ژابا، (ئیستا ئهرشیفهکه له دهستنووسخانهی زانکۆی سۆران پارێزراوه).
^۳ فههاد پیربال، مهلامهحموودی بایهزیدی یهکه چیرۆکنووس و پهخشانهنووسی کورد، ههولێر، ۲۰۰۰، ل. ۴. ئهویش لهم سهراچاوهیهی

مهلامهحموودی بایهزیدی: مهحموود ئەفهندی، فهقیر مهحموود ئەفهندی، خواجه مهحموود ئەفهندی.^۵

۵. بایهخی ئەم حیکایهتانه بهلای ژاباوه:

دیاره ئەم حیکایهتانه بهلای ئەلیکساندر ژاباوه زۆر گرنگ بوون، بۆیه له نوسخه ی kurdA41 هوه ژابا بیستویهک حیکایهتی یهکه می ئەم کتیبه ی وهرگێراوته سه ر زمانی فه رهنسی و شیخ نزار نووسیویهتیوه و ژاباش له لاپه ره ی تهنیشتیوه وهرگێرانه فه رهنسییه که نووسیوتهوه.^۶

۶. دهقی ره سه نی دهسته ته که به چ زمانیکه و

هی کتیه؟

ماده م له دهسته ته که نا نووسراوه: ته رجه مه ی کتیبی له المجالس، دهرده که وئ که له زمانیکی ته روه هینراوته سه ر زمانی کوردی. نوای گه رانیکی زۆر، دهسته ته که مان به زمانی فارسی دۆزیوه که چهند نوسخه یه کی لی پارێزراوه. وهک له دهسته ته که و له پێرستی کتیبی فارسی دا هاتوه، "له المجالس هی سه یف ظهفر نوبه هارییه".^۷ نو دهسته ته ی جیاوازی ئەم کتیبه له مالبه ری گهنجینه ی دهسته ته کانی ئێرانی دا هیه.^۸ له سه رچاوه یه که نا وا هاتوه که ئەم دهسته ته له ۳۳ بهش پیکه اتوه و بابه ته کانی بریتین له ئابین و عیرفان و میژووی سوڤیتی (ته سه وف) و حالوباری گه وره پیاوان و پێشه وایانی ئابین و عیرفان. به شی یه که م باسی ئاقراندنی ئادم و خه سه له ته کانی دهکا و به شی سی و دووه میش حیکایه تی سوڵتان ئەبو سه عید ئەبولخهیره. هه ر له پێرستی کتیبخانه ی میلی یا وا هاتوه که له دهسپیکدا به بسمیلا سوپاس و ستایشی خونا دهکا و ئینجا دهلی: بهنده ی گونا هکار سه یف ظهفر بوستانی.

که واته دهرکهوت به ره مه که به زمانی فارسییه، به لام مهلامووسای هه کاری نه هاتوه هه مووی کوتومت وهرگێری، به لکوو چهند به شیکی لی وهرگێراوه و هه ندیکیشی خوی لی زیانکریوه.

۷. پیکهاته ی دهسته ته که:

۷. ۱. ناوونیشان: ناوونیشان له پیکهاته ی دهقدا، وهک گۆچانیک وایه له دهستی مرۆڤدا. به بی ئەم سه ره، گۆچان واتای سه ره کی خوی له دهست ده دا؛ یا ئەگه ر پیکهاته ی هه ر یه که له ناوونیشان و دهستی و دهق وهرگێرن، وهک پیکهاته ی لاشه ی مرۆڤ دینه به رچاو. ئەمه بۆ هه موو دهقی ئەدهبی به گرنگ دانه نری، به تایبه تی بۆ دهقی چیرۆک، چونکه له دهقی شیعی و به تایبه تی شیعی کلاسیکدا، به بی زانیی ناوونیشان، کۆپله یه ک، یا دێرێک، سه ره خوی خوی ده بی و به شیکی زۆری به نا ئیستاتیکیه کانی له گه ل خویه تی. به لام له دهقی چیرۆکدا، بی زانیی ناوونیشان، ئاماده یی له خوی نه ربا به ر راده یه نییه بۆ وهرگرتنی به هایه کان. دیسان پارچه یه ک یا به شیکی دهقه کهش وهک دهقه شیعییه که ئەم سه ره خوییه ی نییه، که به هایه کانی خوی به ته واری بۆ وهرگر بگوازیته وه، چونکه پیکهاته ی چیرۆک به یه که وه لکا و گریدراره و هه موویشی به ناوونیشانه وه به ستراوته وه.^۹

ته نیا له هه قایه تی یه که مده ناووسراوه حیکایه تی به رسیاسی، ئەگه رنا له هه ر ۵۸ حیکایه ته که ی دیکه نا ته نیا ژماره ی بۆ داندراوه، بۆ وینه حیکایه ت ۲، حیکایه ت ۳، .. به و شیوه یه تا کۆتایی پی دیت.

۲. ۷. دهستییک:

دهستییک، نوای ناوونیشان، یه که مین ده روازه ی چوونه ناو ناوه رۆکی دهقه، ئەم دهستییکه له چیرۆکه فۆلکلورییه کانی شدا زۆر گرنگی پی دراوه، به تایبه تیش ویستراوه به رگیکی ئابینی به به ردا بکری. جا له مه شدا هه ندیک جار جوړیک له مۆسیقا وهک جوړیک له کیش و سه روا یا سه ج، به به ر دهر برینه که نا کراوه. نمونه ی هه ر دیاریش له چیرۆکه فۆلکلورییه کانا: هه بوو نه بوو کهس له خونا گه وره تر نه بوو، کهس له پیغه مبه ری ئازیزتر نه بوو، هاتوه ته ئاراوه.

له م دهسته ته وهرگێردراوه ی مه لا مووسای هه کاری دا، چهن دین جوړ دهستییک هه ن، گرنگترینیان:

^۵ فه رهاد پیربال، مه لامهحموودی بایهزیدی یه که م چیرۆکنووس و په خشانووسی کورد، هه ولێر، ۲۰۰۰، ل ۴.

^۶ بروانه: ئەرشیقی ژابا kurdA41.

^۷ فه رس کتب قلمی و مطبوع، مطبعه گلسته نشا ط، ۱۸۳۷، ص ۹۹.

^۸ <http://totfim.com/Books/Details/22795>

^۹ شیعییه تی دهقی چیرۆکی کوردی، هیمن عومه ر خو شناو، چاپخانه ی رو شنییری، هه ولێر، ۲۰۱۰، ل ۱۸۸.

"ههيه، نينه، نيكا فانيه، ئى كو ئەبەد خودى تەعالا
دەيمەن."^{۱۰}

له چيرۆكى دووم و سييهما، راستەوخۆ دەربريني
"ريوايه تيته كرن" هاتوو و پاشان راستەوخۆ دريژه به
چيرۆكه كه دراوه. ئەمه بەردهوام بووه، تەنيا چەند
شيويهكى جياواز له جوړى دەستينكه كاندا بينراوه:

ئ. پەسندانى چيرۆكگيره وهكان: بۆ ويته دەربريني
"ناقيلان ئەخبار و شيرين گوفتار وها رپوايه و بهيان
دكن."^{۱۱} يان وها رپوايهت كرينه له حيكايهتى ۱۳ و
"ناقيلان شيرين گوفتار وها رپوايهت كرينه"^{۱۲} و "راوييان
ناسار و ناقيلان ئەخبار، وها نەقل و بهيان دكن"^{۱۳} و
"راوى د ئەخبارى له تيفه وها بهيان دكن"^{۱۴} "راوييان
ئەخبار و ناقيلان ناسارى شيرين گوفتار ب فئ تەرزى نەقل
و بهيان دكن."^{۱۵} ئەمانە جوړيك له پەسندان و
شيرينكرنى رووى راوييانە بۆ گوڤگر و خوڤنەر،
ناسارى شيرين گوفتار و ناقيلانى شيرين گوفتار
پەسندانكه بۆ چيرۆكگيره وهكان.

ب. پەسندانى ئەو كتيبانەى كه چيرۆكه كه بيا لى
وهرگيراوه: بۆ ويته "د كوتوبى موعتەبەرە، ژ راوييان تينه
نەقل كرين." ئەمەش جوړيكه له سەرنجراكيشانى خوڤنەر
و بيسەر بۆ ئەوهى دلنباييان بداتى كه كتيبهكان كتيبي
حسيبجوكران، نەك سادە و بىهيز.

پ. جوړى كتيبي وهرگيراو باس دەكا، ئەويش به
ناوهينانى جوړى كتيبهكان، وەك كتيبي
بەنى ئيسرائيليهكان، ليرەدا هەر زوو خوڤنەر يا بيسەر
بيرى بۆ ئەوه دەچى كه ناوهرۆكى چيرۆكه كه باس له
كەسايه تيبهكى بەنى ئيسرائيلي دەكا، كه زياتر پيغه مەبرانى
بەنى ئيسرائيلي دەكرتتەوه: "د كوتوييد بەنى ئيسرائيلان
نەقل دكرين."^{۱۶} يان "ژ كوتوييد بەنى ئيسرائيلان نەقل
دكن."^{۱۷}

ت. ديارىكرنى جوړى ميژوو، بۆ ئەوهى بزائرى
ميژوو، كه هى كهيه و هى چ سەردەميكه و تايه ته به چ
كەسايه تيبهك، بۆ ويته ميژووى خەليفهكان: "راوى
تەوارىخيد خەليفان، وها رپوايهت دكن."

ج. دەست نيشانكرن و ناوهينانى كتيبهكه وەك
سەرچاوهى هەلپنجانى هەقايه تهكه، بۆ ويته كتيبي
"ئەسكە نەدرنامە" كه كتيبيكى ناسراو بووه و لەناو فارس
و كورددا زۆر به گرنگيه وه تەماشاكراوه، "د
ئەسكە نەدرنامە" وها تيته رپوايهت كرين."^{۱۸}

چ. دەست نيشانكرنى جوړى گيره روه (راوى) كان كه
پسپورى كام سەردەمەى ميژوون، بۆ ويته راوييهكانى
تارىخى فەتحى ولاتان، زياتر ئەو كتيبانە دەكرتتەوه كه
باس له فەتحى ئيسلام دەكەن له ولاتاندا: "ناقل و راوييد
تەوارىخا فەتحا بيلانان وها نەقل و بهيان دكن."^{۱۹}

ح. دەست نيشانكرنى ميژووى شوين و جيبى
چيرۆكگيره وهكان، بۆ ويته ميژووى ئيران: "راوى د
تەوارىخيد ئيرانى."^{۲۰} يا راوييهكانى شارى شيراز: "ژ
راوييد باژيرى شيرازى وها تيته نەقل و بهيان كرين."^{۲۱}

خ. سيفهت دانەپال چيرۆكگيره وهكان، وەك
چيرۆكگيره وه (راوى) شير، يا چيرۆكگيره وهى سەيباخ:
"راوييد سياح وها نەقل دكن."^{۲۲} يا "راوييد شير خەبەر
وها نەقل و بهيان دكن."^{۲۳}

د. دەسيك له شوينى ناوونيشان: له نوو چيرۆكدا
مەلامووسا لوى ئەوهى ژمارەى حيكايه تهكان دەنووسى،
راستەوخۆ دەستينكه كه وەك ناوونيشان دەهينتتەوه، بۆ
ويته يەكسەر دەلى ئەمه چيرۆكى فلان كەسە: "ئەف
قسسەيا قەتلا حەزرەتى حەسەنە رەزىه لاهو تەعالا
عەنهو."^{۲۴} يا "قسسەيا قەتلا حەزرەتى حسين رەزىه لاهو
تەعالا عەنهو."^{۲۵}

^{۱۰} حيكايه تا يەكەم، حيكايه تا شيخ بەرسياسين.

^{۱۱} بروانه حيكايهتى ژماره ۱۳.

^{۱۲} بروانه حيكايهتى ژماره ۲۳.

^{۱۳} بروانه حيكايهتى ژماره ۲۹.

^{۱۴} بروانه حيكايهتى ژماره ۲۷.

^{۱۵} بروانه حيكايهتى ژماره ۵۰.

^{۱۶} بروانه حيكايهتى ژماره ۲۰.

^{۱۷} بروانه حيكايهتى ژماره ۳۵.

^{۱۸} بروانه حيكايهتى ژماره ۱۴.

^{۱۹} بروانه حيكايهتى ژماره ۲۲.

^{۲۰} بروانه حيكايهتى ژماره ۲۵.

^{۲۱} بروانه حيكايهتى ژماره ۳۹.

^{۲۲} بروانه حيكايهتى ژماره ۱۵.

^{۲۳} بروانه حيكايهتى ژماره ۲۶.

^{۲۴} بروانه حيكايهتى ژماره ۴۱.

^{۲۵} بروانه حيكايهتى ژماره ۴۲.

ر. دەسپىك بە ناۋى چىرۆكگىرەۋەكانەۋە، جا چىرۆكگىرەۋە ناۋ مىژۋو بى، يا ھىي رابردو، يان چىرۆكگىرەۋە خەسلەتى ئەخبارى دەرىتە پال، ۋەك: "راۋىيى د تەۋارىخان ۋە رىۋايەت ۋە نەقل ۋە بەيان دكن،" ۲۶ يا "راۋىيى ۋە ناقلانيد ماضىيە رىۋايەت دكن،" ۲۷ يان "راۋىيان ئەخبار ب قى تەرزى نەقل ۋە بەيان دكن،" ۲۸

۸. كۆتايى: كۆتايى كە نوا چۆراۋگە چىرۆكە ۋە بە قوفلانى ئامانچ ۋە مەبەستەكە كۆتايى پى دىت، گرنگىيەكى زۆرى ھەيە، بۇ ئەۋەدى چىرۆكەكە گرىئى با ۋە ھەموو مەبەستەكە تىدا چىرۆكەتەۋە، بە گشتى، ھەقايەتە كۆنەكان ئامانچىكى پەرۋەردىيى ئامۇزگارگىرىدىن لاپشت بوۋە، بۇيە دانايى ۋە ھىكمەتەكە بەشى زۆرى دەكەۋىتە كۆتايى ھەقايەتەكان، ئەمەش -بىگومان- كارىگەرى قورئانى پىرۇزى بەسەرۋەيە، ھەر لە چىرۆكى پىغەمبەرەۋە كە خۋاي گەرە بە "أحسن القصص" ۲۹، واتە باشترىنى چىرۆكەكانى ناۋىرگىرەۋە، تا يەك بە يەكى چىرۆكەكان ھەموويان كۆتايىيەكانىان ۋەك گرىدىنى مەبەست ۋە مژارى چىرۆكەكانە، بۇ ۋىنە، خەۋنەكەكى ھەزەرتى يوسوف لە سەرەتاۋەيە ۋە كۆتايىيەكەشى بەدپەتتى خەۋنەكەيە كە يازدە ئەستىرەكان ۋە مانگ ۋە رۇژ، واتە دايك ۋە باۋكى يوسوف ۋە برايەكانى، ئىن سوزدەى حورمەت ۋە رىز بۇ يوسوف دەبەن.

لەم دەستخەتەى مەلاموساى ھەكارى ۋە لە ھەر ۵۸ چىرۆكەكەنا، چىرۆكگىرەۋە، يا بە واتايەكى دىكە بلينىن ۋەرگىر كە مەلاموسايە، لە كۆتايىيى چىرۆكەكاندا زۆر بە كورتى ئامانچەكەى چىرۆكەتەۋە ۋە پەند ۋە عىبەرەتەكەى دەستنىشان كىرەۋە، دەتوانىن چەند شىۋەيەكى جىاۋازى كۆتايىيى چىرۆكەكان لىردە دەستنىشان بىكەين: يەكەم: كۆتايىيەنن بە دوعا:

چىرۆكگىرەۋە لىردە پىش ئەۋەدى بە تەۋاۋى ئامانچ ۋە مەرامى ھەقايەتەكە رىۋىزىكەتەۋە ۋە كۆتايىيى پى بىنى، بە دوعايەك دەروازەى كۆتايىيەننەكە دەست پىدەك، بۇ ۋىنە، لە ھەقايەتەى بەرسىسايى عابىدا، پىش كۆتايى ۋەھا دەنۋوسى:

"خوئى حىفز بىكە، ئىبلىس نوزمەكى قەۋىيە، دائىمەن عەدۋىيى بەنى ئادەمانە،" ۳۰

دوۋم: كۆتايىيەنن بە رىۋادەكە ۋە ھىچ زىادەيەكى چىرۆكگىرەۋە نىيە:

لەم جۆرەياندا چىرۆكگىرەۋە يەكراست چىرۆكەكە كۆتايى پى دىنى ۋە ھىچ ئامازەيەك نادا بەۋەدى كە چىرۆكەكە كۆتايىيى پى ھاتوۋە ۋە خوئىنەر خۇي لەناۋ رىۋادەكانەۋە دەزانى كە تەۋاۋ بوۋە، لەم كۆتايەنا چەند نمونەيەك ھەن، لەۋانە چىرۆكى ژمارە ۲، ۲۴، ۳۱، ۳۵.

سىيەم: كۆتايىيەنن بە ئامۇزگارگىرىن: لەم جۆرەياندا چىرۆكگىرەۋە ۋەك پەند ۋە عىبەرەتتىك شۆرەت ۋە ئامۇزگارگىرى دەك، ئەۋ ئامۇزگارگىرىش ھەلقوللۇى ناۋ چىرۆكەكەيە، بۇ ۋىنە، لە ھىكايەتەى ۳دا گىرەۋە ۋەھا دەنۋوسى:

"لازمە بەنى ئادەم ھەر شۆلەكىدا ئىنساۋ ۋە مروۋەتى ژ دەستى خۇ بەرنەدە، مەرەقەك بىرپەحمىيە بىكە، راستى بىرپەحمەتى تى، خەۋدى تەعالا رەھىمە ۋە ھەز ژ رەھىمان بىكە، ۋەسسەلام،" ۳۱

ھەرۋەھا لە ھىكايەتەى ۱۶دەلى:

"سەب قى خەبەرى قنچ نىنە كو مەرەف مەسخەرە ۋە تەرانەيى ب كەسەكى بىكە، زەمانە لخالەكى نامىنە، پاشى لىبە كو ئەۋ مروۋ ژ ۋى چىتر بەدەرەكەۋە، ئاخىرى ھەر شۆلان خەۋدى تەعالا نزانە، ۋەسسەلام،" ۳۲

چۆرەم: جۆرىكى دىكە لە ھەقايەتەكان ھەيە، گىرەۋە تەنبا بە دەربىنى "ۋالسلام" كۆتايىيى بە چىرۆكەكە دەھىنى، ۋەك ئەۋەدى كە ناۋەرۋكى ھەقايەتەكە رىۋىزى ۋە پىۋىست بە ئامۇزگارگىرى ۋە رىۋىزىنەۋەدى پەند ۋە عىبەرەتەكە نەك، بۇ ۋىنە، لە چىرۆكى ژمارە ۴، دا، ناۋى تەۋاۋبۋىنى رىۋادەكە، تەنبا نوۋسىۋىيەتەى "ۋالسلام،"

پىنجەم: كۆتايىيەنن بە رىۋىزىنەۋە ۋە باسكىرنى سەرچاۋەى سەرەكىيى چىرۆكەكە، ئەمەش ۋەك پىشتىگىرىيەك بۇ ئەۋەدى نىشانى با كە سەرچاۋەى ئەم رىۋادە دروستە، بۇيە ئەۋ رىۋىزىنەۋەيە دەنا، لە ھىكايەتەى ژمارە ۵دا گىرەۋە ۋەھا دەنۋوسى:

۲۶ بروانە ھىكايەتەى ژمارە ۱۶.

۲۷ بروانە ھىكايەتەى ژمارە ۱۷.

۲۸ بروانە ھىكايەتەى ژمارە ۴۴.

۲۹ سورة يوسف، الاية ۳.

۳۰ بروانە ھىكايەتەى ژمارە ۱.

۳۱ بروانە ھىكايەتەى ژمارە ۳.

۳۲ بروانە ھىكايەتەى ژمارە ۶.

"ئەف قسەسەيا د نىف قورئانئ عەزىموششەئنى ژى، ب قئ وەجھى مەزكوره و د تەوارىخاندا مەسطورە، ئىدى قنج خودى تەعالا پىن دزانە." ۳۳ ئەمەش نىشانەى ئەوہىە كە پشتگىرىيەكەى نىشان نا و نواترىش ئەوہى باشە ھەر بۇ خوداى دەگەرپىتتەوہ.

يان "ئەف حىكايەتا د نىف قورئانئ عەزىمو شەئنى ھەيە و مەلومە، ھەر چى ئىنكارا قى قسەسەيى بەكەتن، مەعازەللا كافرە. نا تو بزانی كو خودى تەعالا قادىرە." ۳۴ لەمەشدا وەك ھەرەشەيەك نىشانى دەنا ھەر كەس باوہرى بەم چىرۆكە نەبى، كە لە قورئانىشدا ھاتووە، ئەوا كافرە. شەشەم: كۆتايى وەك پوختە و خولاصە: ئەمەش بە دەربىرىنى زۆر كورت دىتە نى، بەوہى نامانج و مەبەستى چىرۆكەكە لە يەك يا نوو رستەنا كورت بكاتەوہ و بە زۆرى ھەر بۇ خۆى دەنووسى: خولاصە. وەك لە حىكايەتى ۱۷ ھاتووە:

"خولاصە، ديسان مەلومە كو ئىعتىبار بە ژنان ناين كرىن، لەورا عەقل و دەرکا وان كىمە، نا تو بزانی." ۳۵
 ھوتەم: كۆتايى ھىنان بە قسەكرىن لەگەل گويگر يا خوينەر، ئەویش بە دەربىرىنى "نا تو بزانی،" وەك ئەوہى نامۆژگارى بكا، بەلام ئەو دەربىرىنەى سەرەوہى لەگەل چەند حىكايەتىك ھىناوہتەوہ. بۇ وىنە:

"ژ قىسسەيى ھەقە، نا تو بزانی كو نەفس نژمنەكى مەزەنە، ھەتا پىنەمبەر ژى مەعازەلا ژ پى دەرکەتنە. خودى تەعالا مەگەر مۆف حىفز بەكە." ۳۶

يا "نا تو بزانی كو ب غەير ژ خواستنا خودى، ئەسلەن تىشتەك نابى، نا بلق خوە ھەر ب جەنابى بارى گرى دەى، وە گەر نە سەعيا مەرھان بى موقەدەر بەتالە." ۳۷
 ئەو دەربىرىنى "نا تو بزانی" و بەو شىوہىيەى سەرەوہىە لە چىرۆكەكانى ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۵، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۲، ۲۳.

ھەشتەم: كۆتايى ھىنان بە دەربىرىنى "والله أعلم"، خودا زاناترە، ئەمەش لەو كاتەدا دىت ئەگەر زانىارىيەكى

سەرنجراكىش باس بكا، يا لە كۆتايىيەكەدا گىرەوہوش زۆر زانىارى نەبى، بۆيە دەنووسى "والله اعلم." ۳۸
 نۆيەم: كۆتايى ھىنان بە دەربىرىنى مەرام، ئەمەش پوختەى مەبەستەكەى تىدا روون دەكاتەوہ، بەوہى كە گىرەوہ دەيوہى مەرام و مەبەستەكە كورت بكاتەوہ:

وەك: "موراد ژ قى حىكايەيى، ئەوہ كو تو بزانی مال و دەولەتا دىنايى زایل دەبە و بچە، لاكىن سەوابى ئىحسانى د ناخىرەتى باقىيە و نافى وى مۆفقى ژى ھەتتا كو دىنا ھەيە دىت گۆتن. ھندە مىقدار زەمانە بوو كو ھاتەم تايى ژ دىنايى بۆرىيە، لاكىن ئىسم و شوھرەتا ھەتا و سەخا وى ھىژ ھەيە و بەلكە ھەتتا رۆژا قىامەتى ژى بىتتە گۆتن، مەگەر خودى تەعالا قەت كەسەكى بەدنام نەكە، ئامىن." ۳۹

يا: "مەرام ژ قى حىكايەتى ئەوہ كو ھوون عەداوہتا ئىبلىس بزانی و خوە ژ شەرى وى د دىنا و ناخىرەتى ھەزەر بكن. خودى تەعالا شەرى وى لەعنىن ژ جوملەيى مسولمانان و بەنى ئادەمان دەفە و رەفە بەكە. ئامىن." ۴۰

۹. سەرچاوەى ناوہرۆكى حىكايەتەكان:

يەكەم: قورئانى پىرۆز

بى گومان قورئانى پىرۆز بۇ زۆرەيى چىرۆكەكانى ناو جىھانى ئىسلامى بووہتە سەرچاوەيەكى گرنگ و ئەگەر چىرۆكە قورئانىيەكان بە تەواویش وەرەنگىراين، ئەوا - لانى كەم - كاريگەر يەكەى بەجى ھىشتوہ، بەلام لەم كىتیبە وەرگىرداوەى مەلامووسايى ھەكارى، چەند چىرۆكىكى قورئانى بە لى زىيانكرىن و كەمكرىن وەرگىرداون، بەلام بە زمانىكى كوردانە و پىر لە ئىدىيۆم و شىوازی گىرەنەوہى كوردىيەوہ، لەوانە:

۱- چىرۆكى شەدداى كورپى عاد، كە سەرچاوەكەى لە ئايەتى "ألم تر كيف فعل ربك بعاد، أرم نات العماد" ۴۱ وەرگىراوہ و كاريگەرىيە ئەفسانە و مۆژوونووسانىشى بەسەرەوہ ھەيە، ئەمەش لە حىكايەتى ژمارە ۵۴ دىارە.

۲- چىرۆكى ھەزەرەتى ئادەم و ھارووت و مارووت، ئەمەش لە حىكايەتى ژمارە ۵۵ ھاتووەتە باسكرىن.

۳۳ بروانە حىكايەتى ژمارە ۵.

۳۴ بروانە حىكايەتى ژمارە ۲۱.

۳۵ بروانە حىكايەتى ژمارە ۷.

۳۶ بروانە حىكايەتى ژمارە ۸.

۳۷ بروانە حىكايەتى ژمارە ۱۰.

۳۸ بروانە حىكايەتى ژمارە ۱۴.

۳۹ بروانە حىكايەتى ژمارە ۱۷.

۴۰ بروانە حىكايەتى ژمارە ۱.

۴۱ سورة الفجر، الآيتان ۶-۸.

۳- چیرۆکی حەزرەتی سلیمان و بەلقیسا، ئەمەش لە حیکایەتی ژمارە ۵ا هاتوو.

۴- چیرۆکی یارانێ ئەشکەوت (أصحاب الکهف) که وێرای ئەوەی سوورەتێکی لە قورئاندا بەناو کراوە، لە حیکایەتی ژمارە ۲۱ا هاتوو.

نووم: چیرۆکه هەلبەستراوەکانی بەناو پیغەمبەران، ئەمەش میژووێکی نووردریژی لەناو میژووی ئیسلامەتیدا هەیە و بە چیرۆکی ئیسرائیلیات بەناوبانگن، بەشیکیان لە کتیبەکانی ژبانی پیغەمبەران و هەروەها لەناو کوردانیشدا کتیبی "درة الناصحين"^{۴۲} بەشی زۆری ئەو چیرۆکانە لەخۆگرتوو. لەم وەرگێڕانەشدا ئەم چیرۆکه ئەفسانەییانە بە ناوی ئایینەوه کراون، بریتین لە:

۱- چیرۆکی هەلبەستراو بە ناوی پیغەمبەران: لەم دەستخەتدا چیرۆکی داود پیغەمبەر و سلیمان پیغەمبەر باس کراون، گواهی داود پیغەمبەر ۹۹ ژنی هەبوو و باس لە گوناھێکی حەزرەتی داود دەکا، که بیگومان ئەمە ئیسرائیلیاتە، چونکه ئەگەر پیغەمبەر بی، نابێ گوناھ بکا و خوای گەورە کهسی گوناھبار ناکاتە پیغەمبەری خۆی و پیشەوای خەلکی. لە حیکایەتی ژمارە ۱۸ا ئەو باسە هاتوو.

۲- چیرۆکی ناوهرۆک ئاسایی پیغەمبەران، بەلام هیچ سەرچاوەیەک پشتراستی ناکاتەوه:

راسته سلیمان پیغەمبەر بە بەلگهی قورئانی پیرۆز "علمنا منطق الطیر"^{۴۳}، زمانی پەلەوهرانی زانیوه، بەلام ئەو چیرۆکانە باسی دەکن، لە قورئان و فەرموودی پیغەمبەرەوه نەهاتوون. لەم دەستخەتەشدا، لە حیکایەتی ژمارە نووبا، باسیکی حەزرەتی سلیمانی لەگەڵ چەند بالندە و ئازەلیک هیناوەتەوه، بەلام سەرچاوەکە راست نییه.

۳- چیرۆکی پیغەمبەران بە راست و ناراستیەوه: گێرەرەوه هەولێ داو بەشیک لەو ۵۸ حیکایەتانە بۆ چیرۆکی پیغەمبەران تەرخان بکا، جا ئەو چیرۆکانە راست بن یا ناراست، بەلام بە گشتی ئەم پیغەمبەرانە باس کراون: ئادەم، سلیمان، داوود، عیسا (۷ و ۹)، مووسا (۲۰ و ۳۵)، نووم: میژووی ئیسلامی:

بیگومان میژووی ئیسلامی بە درێژایی زیاتر لە هەزار

سالی بوووتە سەرچاوەی سەرەکی ئەو چیرۆکانە که لەناو میلەتانی موسولماندا دەگوترانەوه، جا چ فتوحاتی ئیسلامی بی و چ چیرۆکی هاوێلان و یاران و پێرەوان و کەسانی تر که لە زاری ئەوانەوه گواستراونەتەوه. بۆ وینە، لەم دەستخەتدا چیرۆکی چەند کەسایەتیەک دەبینرێ، لەوانە:

- بەسەرھاتی قەتلی حەزرەتی حوسین لە حیکایەتی ۱۴۲ا هاتوو.

- بەسەرھاتی حاتمی تەبی که بە سەخاوت و بەخشندەیی بەناوبانگ بووه، یا بەسەرھاتی خواپەرستیکی وەک بەرسیسی عابید، که لە حیکایەتی ژمارە ۱ا هاتوو.

سییەم: میژووی خەلیفەکان، ئەمەش بەشیکێ گرنگی حیکایەتەکان پێکدینێ، بەتایبەتی باسکردنی خەلافەتی عوسمانییەکان، وەک چیرۆکی ژمارە ۲۲، که باسی شەری نیوان حوسین قوڵیخانی بەغدايي و سولتان مورادخان دەکا. لە حیکایەتی تردا باسی سولتانەکانی دیکەش دەکا، وەک سولتان بایەزید لە چیرۆکی ژمارە ۱۶ا، هەروەها سولتان مەحموودی غەزنەوی لە حیکایەتی ژمارە ۴۳ا.

میژووی ولاتانی تر: لەمدا چیرۆکنووس هەولێ داو باسی پەند و عیبرەتی چیرۆکی ولاتانی ناموسولمان بکا، لەو نیوهندەشدا زیاتر لەسەر حیکایەتی نەوشیروانی عادل سەنگراوتەوه، چیرۆکی ژمارە ۱۰ بە تەواوی بۆ ئەو تەرخان کراوه.

ئەنجام

لەم کورتە لیکۆلینەوهیدا ئەم ئەنجامانە لای خواریوەمان بەدەست هینا:

- کتیبی در المجالس که مەلا موسای هەکاری وەری گێراوه، ناوبراو وەرگێژ و نووسەری بەشی فارسیی کارەکانی ئەلیکساندەر ژابا بووه، بەلام حیکایەتەکان بە دەستخەتی مەلامەحموودی بایەزیدی نووسراونەتەوه و پێدەچێ کاتی نووسینی کتیبەکه که سالی ۱۸۵۷ی زایین بووه، مەلامووسا لە ژبانی نەمابی.

- ئەگەرچی ناوی نووسەری کتیبەکه نەنووسراوه، بەلام نوای لیکۆلینەوه گەیشتینە ئەو ئەنجامە که "در المجالس" بە فارسی لە لایەن مظفر نوبهاری یەوه نووسراوه و مەلا موسای هەکاری بەشیکێ لە چیرۆکەکان وەرگێراوتە سەر کورمانجی.

^{۴۲} درة الناصحين في الوعظ والارشاد، عثمان بن حسن بن أحمد الشاکر الخويري، نار احیاء الکتب العربیة، بدون مکان وسنة الطبع.

^{۴۳} سورة النمل، الآية ۱۶.

- ئەم وەرگىرانە لەپال وەرگىرانى مەلامەحمودى بايەزىدىدا دەبنە يەكەمىن وەرگىرانەكانى چىرۆك لە مېژووى ئەدەبىياتى كوردىدا.

- دەستخەتەكە لە ۵۸ حىكايەت پىكدىت و مژارى حىكايەتەكان جۆربەجۆرن، ھەر لە چىرۆكى پىغەمبەرەنەو بەگرە تا دەگاتە چىرۆكى ئەفسانەيى و چىرۆكى خەلىفەكان و مېژووى دەوروبەر دەگرىتەو.

- تەنيا چىرۆكى يەكەم ناوونىشانى ھەيە و نووسراو حىكايەتى بەرسياسى، ئەوانى تر ھەموويان ژمارەيان بۆ دانراو.

- دەستپىنك وەك بنەمايەكى گرنكى چىرۆكى فۆلكلورى و چىرۆكى نووسراو، لەم حىكايەتانە گرنكى پى دراو و لە بەشى زۆرياندا دەرگاي حىكايەتەكانى بە شىو و شىوازى جىاجيا كروووتەو و ھەندىكى بە سەرچاوھى رىوايەتەكان دەست پىكروو و ھەندىكى دىكەش بە جۆرى مېژووھەكان و لە ھەندىكىشاندا راستەوخۆ ھاتوووتە سەر رووداوەكان.

- كۆتايى حىكايەتەكان بنەمايەكى شىو پەند و عىبەرتى تىدايە و لە بەشى ھەر زۆرى حىكايەتەكاندا كۆتايويەكەى بە دەربىنى "نا تو بزاني" وەك سەرھەتاي چەند رىستەيەك كۆتايى پى ھىناو و مەبەستەكەى لەويدا پوخت كروووتەو و لە ھەندىكىشاندا تەنيا دەربىنى "وہسسەلام"ى ھىناووتەو و چەند حىكايەتەكىشى بە مەرام و ئامانج و ھەروھەا خولاسە كۆتايى پى ھىناو و لەناو تووژىنەوھەكەدا ژمارەى حىكايەتى ئەو شىوازە جىاوازانە ديارى كراو.

- سەرچاوھى ناوەرۆكى حىكايەتەكان جۆربەجۆرن، ھەيانە راستەوخۆ لە قورئان و چىرۆكى پىغەمبەران وەرگىراو و ھەشيانە بە ناوى قورئانەو ھەلبەستراو و بەشىكىشان سەرچاوھەكەيان مېژووى ئىسلامى و مېژووى دەوروبەر و مېژووى خەلىفە و سولتانەكانە و لە ھەمووشياندا مەبەستەكە نىشاندانى پەند و شىرەت و عىبەرت بوو.

- مەلامووسا بە شىوئاخاوتنى ھەكارى چىرۆكەكەى وەرگىراو و بۆ ئىستاي نووسىنى كورمانجى سەرچاوھەكى باش دەبى بۆ لايەنى فەرھەنگ و چىنىنى رىستە و دەربىنەكان.

سەرچاوھەكان:

- قورئانى پىرۆز
- الخويرى، عثمان بن حسن بن أحمد الشاكر (؟)، درة الناصحين في الوعظ والارشاد نار احياء الكتب العربية، بدون مكان وسنة الطبع.
- السيوطي، جلال الدين عبدالرحمن ابي بكر (۲۰۱۵)، تاريخ الخلفاء، وزارة الاوقاف القطرية.
- بايەزىدى، مەلامەحمود، تحفة الخلان في زمان كردان، كۆلىكسىونى ژابا (دەستخەتى چاپنەكراو).
- پارىزراو لە دەستنووسخانەى زانكۆى سۆران.
- پىربال، فەرھاد (۲۰۰۰)، مەلامەحمودى بايەزىدى يەكەم چىرۆكنووس و پەخشاننووسى كورد، ھەولێر.
- پىربال، فەرھاد (۲۰۰۱)، مېژووى وەرگىران لە ئەدەبىياتى كوردىدا لە كۆنەو تا ۱۹۳۱، چاپى يەكەم، چاپخانەى وەزارەتى پەرورەدە، ھەولێر.
- ھەكارى، مەلامووسا، در المجلس، كۆلىكسىونى ژابا، kurd49، (دەستخەتى چاپنەكراو)، پارىزراو لە دەستنووسخانەى زانكۆى سۆران.
- خۆشناو، ھىمن عومەر (۲۰۱۰)، شىعەرىيەتى دەقى چىرۆكى كوردى، چاپخانەى رۆشنىرى، ھەولێر.
- ئەرشىقى ژابا، ژمارە kurdA41.
- ژابا، ئۆگست (۲۰۱۰)، فەرھەنگى كوردى-فەرھەنگى، پىشەكى و وەرگىرانى پىشەكى و نووبارە لە چاپدانەوھى د. نەجاتى عەبدوللا، ھەولێر.
- ژ. س. مووسايليان (۱۹۹۳)، ژابا و كوردناسى، ئا. وەرگىرانى لە رووسىيەو شىروان مەحمود محەمەد، گۆقارى رووناكىبرى، ژمارە ۳-۴، ستۆكھۆلم.

هفتا تبی شیخ بیسیاسیه
هفته نهار فانیته ایجا که بر شنبه قالی و منته جایت ز جان رحمت لایب و دلایه لوطیان
شیخ بیسیاس کوسان بوم کو سبب ایما زوی بوم و سبب چه بیضاوت ز دنیا به ارکان کی -
دولت نشه کردن کو زمار . دودّه صبا بدله هجو خوی زاهد دعا بد و مقبول ارجا ز
دنیا به دست کیشا و دینه خوی کرامت و کشف غامه بویا یک دی که ما بوم و دم بلی کو ووی وقت
دنا دنیا زینه عودن بوی و روشنی بیایلی صمودن پید الکی دانی مشغول عبادت بو خطها
شود دنیا بوی کو بوم چه مقدار دوران کار و طرانه ز غرض کور و کور و مقدار کوبون طانیته
تبع هومو شیخ بیسیاسیه او زده و عادت خورست باوی خوی بیعت شفا وی و دوجوبس ز غیری
لوان دوران زینه عو نام و دیشان بو و هفتی مالد بوی طری کوشه نشا و حضرت کرین
بو هفتی جابلی خوشناری وی با زری همی خوی دایه دست دایه تیر دنا لیا لشکری کر خاص
عام چه قدر هفتی با زری همی خوی دایه دست دایه تیر دنا لیا لشکری کر خاص
وایا هفتی بو و دایه سکی دودّه نوت بو و خوشنار اولر کو وی هر دو بران بدت لشکری
و کولادان و هر دو خان بالا که ا ز امر خوشناری حضرت و خوشناری دایه خوی رعینه
و سکی هم و دایه ز نو خوشناری با لب سبزه وی کوشه کو ام وی بیجا فاعولام بو
خوب با زری شیخ بیسیاسیه و خوشناری است بپیر وی کوشی دایه سکی لسته قصر هر دوی
هفتا تبی شیخ بیسیاسیه کوشه کو ام وی دایه و دایه بلیس ایرو که دایه کوام دکل
خوشناری بیجسته لشکری ام را هفتی و خاطر هفتی و دایه سکی نابین کوشه ام بکی و دایه خورن
دایه زری و دایه بیسته با دایه سکی دایه ا زنا و هفتی خوشناری دایه زری و دایه سکی
جهلی زری کوشه بیسته نظر هفتا تبی لستوی به بیسیاس هفت و نظاره اسک
تصله خراب وی ا ک و دایه شیخ صیب و کوشه و کولادان اف تقیر کوشه حضرت
شیخ بیسیاسیه

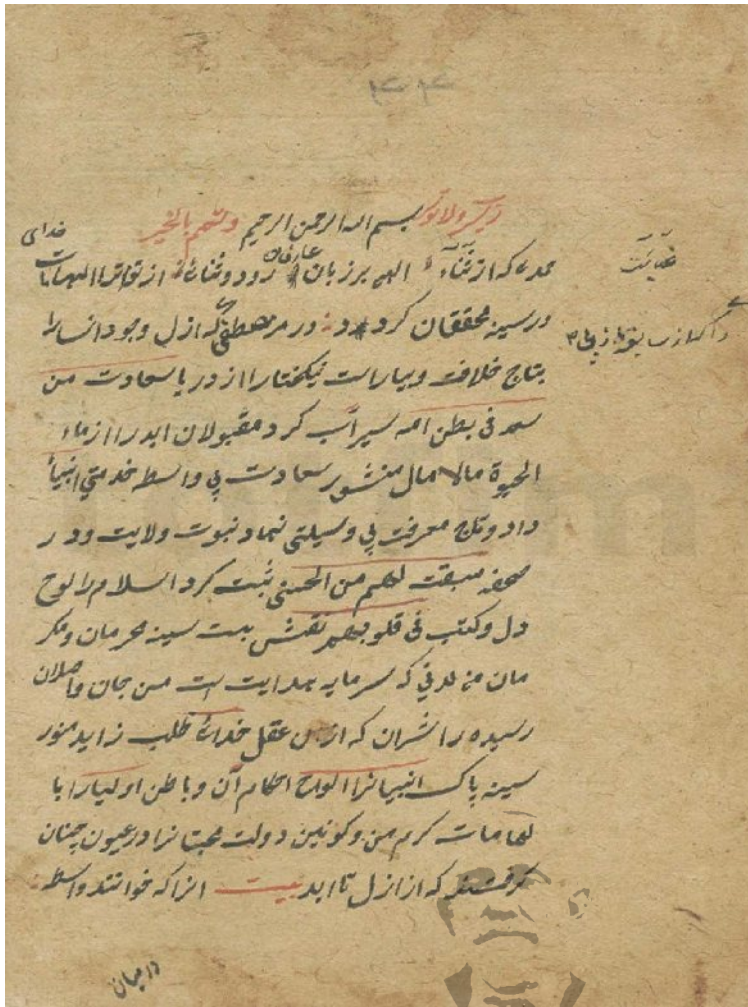
شیخ محمد قزلباشی
هفته نهار فانیته ایجا که بر شنبه قالی و منته جایت ز جان رحمت لایب و دلایه لوطیان
شیخ بیسیاس کوسان بوم کو سبب ایما زوی بوم و سبب چه بیضاوت ز دنیا به ارکان کی -
دولت نشه کردن کو زمار . دودّه صبا بدله هجو خوی زاهد دعا بد و مقبول ارجا ز
دنیا به دست کیشا و دینه خوی کرامت و کشف غامه بویا یک دی که ما بوم و دم بلی کو ووی وقت
دنا دنیا زینه عودن بوی و روشنی بیایلی صمودن پید الکی دانی مشغول عبادت بو خطها
شود دنیا بوی کو بوم چه مقدار دوران کار و طرانه ز غرض کور و کور و مقدار کوبون طانیته
تبع هومو شیخ بیسیاسیه او زده و عادت خورست باوی خوی بیعت شفا وی و دوجوبس ز غیری
لوان دوران زینه عو نام و دیشان بو و هفتی مالد بوی طری کوشه نشا و حضرت کرین
بو هفتی جابلی خوشناری وی با زری همی خوی دایه دست دایه تیر دنا لیا لشکری کر خاص
عام چه قدر هفتی با زری همی خوی دایه دست دایه تیر دنا لیا لشکری کر خاص
وایا هفتی بو و دایه سکی دودّه نوت بو و خوشنار اولر کو وی هر دو بران بدت لشکری
و کولادان و هر دو خان بالا که ا ز امر خوشناری حضرت و خوشناری دایه خوی رعینه
و سکی هم و دایه ز نو خوشناری با لب سبزه وی کوشه کو ام وی بیجا فاعولام بو
خوب با زری شیخ بیسیاسیه و خوشناری است بپیر وی کوشی دایه سکی لسته قصر هر دوی
هفتا تبی شیخ بیسیاسیه کوشه کو ام وی دایه و دایه بلیس ایرو که دایه کوام دکل
خوشناری بیجسته لشکری ام را هفتی و خاطر هفتی و دایه سکی نابین کوشه ام بکی و دایه خورن
دایه زری و دایه بیسته با دایه سکی دایه ا زنا و هفتی خوشناری دایه زری و دایه سکی
جهلی زری کوشه بیسته نظر هفتا تبی لستوی به بیسیاس هفت و نظاره اسک
تصله خراب وی ا ک و دایه شیخ صیب و کوشه و کولادان اف تقیر کوشه حضرت
شیخ بیسیاسیه

نولاپرهی دهستیک و حیکایهتی یه کهم

نولاپرهی دهستیک و حیکایهتی یه کهم
دولت نشه کردن کو زمار . دودّه صبا بدله هجو خوی زاهد دعا بد و مقبول ارجا ز
دنیا به دست کیشا و دینه خوی کرامت و کشف غامه بویا یک دی که ما بوم و دم بلی کو ووی وقت
دنا دنیا زینه عودن بوی و روشنی بیایلی صمودن پید الکی دانی مشغول عبادت بو خطها
شود دنیا بوی کو بوم چه مقدار دوران کار و طرانه ز غرض کور و کور و مقدار کوبون طانیته
تبع هومو شیخ بیسیاسیه او زده و عادت خورست باوی خوی بیعت شفا وی و دوجوبس ز غیری
لوان دوران زینه عو نام و دیشان بو و هفتی مالد بوی طری کوشه نشا و حضرت کرین
بو هفتی جابلی خوشناری وی با زری همی خوی دایه دست دایه تیر دنا لیا لشکری کر خاص
عام چه قدر هفتی با زری همی خوی دایه دست دایه تیر دنا لیا لشکری کر خاص
وایا هفتی بو و دایه سکی دودّه نوت بو و خوشنار اولر کو وی هر دو بران بدت لشکری
و کولادان و هر دو خان بالا که ا ز امر خوشناری حضرت و خوشناری دایه خوی رعینه
و سکی هم و دایه ز نو خوشناری با لب سبزه وی کوشه کو ام وی بیجا فاعولام بو
خوب با زری شیخ بیسیاسیه و خوشناری است بپیر وی کوشی دایه سکی لسته قصر هر دوی
هفتا تبی شیخ بیسیاسیه کوشه کو ام وی دایه و دایه بلیس ایرو که دایه کوام دکل
خوشناری بیجسته لشکری ام را هفتی و خاطر هفتی و دایه سکی نابین کوشه ام بکی و دایه خورن
دایه زری و دایه بیسته با دایه سکی دایه ا زنا و هفتی خوشناری دایه زری و دایه سکی
جهلی زری کوشه بیسته نظر هفتا تبی لستوی به بیسیاس هفت و نظاره اسک
تصله خراب وی ا ک و دایه شیخ صیب و کوشه و کولادان اف تقیر کوشه حضرت
شیخ بیسیاسیه

دولت نشه کردن کو زمار . دودّه صبا بدله هجو خوی زاهد دعا بد و مقبول ارجا ز
دنیا به دست کیشا و دینه خوی کرامت و کشف غامه بویا یک دی که ما بوم و دم بلی کو ووی وقت
دنا دنیا زینه عودن بوی و روشنی بیایلی صمودن پید الکی دانی مشغول عبادت بو خطها
شود دنیا بوی کو بوم چه مقدار دوران کار و طرانه ز غرض کور و کور و مقدار کوبون طانیته
تبع هومو شیخ بیسیاسیه او زده و عادت خورست باوی خوی بیعت شفا وی و دوجوبس ز غیری
لوان دوران زینه عو نام و دیشان بو و هفتی مالد بوی طری کوشه نشا و حضرت کرین
بو هفتی جابلی خوشناری وی با زری همی خوی دایه دست دایه تیر دنا لیا لشکری کر خاص
عام چه قدر هفتی با زری همی خوی دایه دست دایه تیر دنا لیا لشکری کر خاص
وایا هفتی بو و دایه سکی دودّه نوت بو و خوشنار اولر کو وی هر دو بران بدت لشکری
و کولادان و هر دو خان بالا که ا ز امر خوشناری حضرت و خوشناری دایه خوی رعینه
و سکی هم و دایه ز نو خوشناری با لب سبزه وی کوشه کو ام وی بیجا فاعولام بو
خوب با زری شیخ بیسیاسیه و خوشناری است بپیر وی کوشی دایه سکی لسته قصر هر دوی
هفتا تبی شیخ بیسیاسیه کوشه کو ام وی دایه و دایه بلیس ایرو که دایه کوام دکل
خوشناری بیجسته لشکری ام را هفتی و خاطر هفتی و دایه سکی نابین کوشه ام بکی و دایه خورن
دایه زری و دایه بیسته با دایه سکی دایه ا زنا و هفتی خوشناری دایه زری و دایه سکی
جهلی زری کوشه بیسته نظر هفتا تبی لستوی به بیسیاس هفت و نظاره اسک
تصله خراب وی ا ک و دایه شیخ صیب و کوشه و کولادان اف تقیر کوشه حضرت
شیخ بیسیاسیه

لاپرهی کوتاییی دهستختی در المجالس



نمونه‌ی یک له
ده‌ستخه‌تیکی فارسیی (در المجالس)

بیهه نک هزره‌تی سلیمان، نا نه‌حوالی ژ قی پرسیار بکه
کانیم چ حال واقع بوویه کو ئەف بهینه‌که ئەف تهیره
 ناخوونه و خه‌برناده؟

ئاخیری ئەوی مرۆقی تووتی هلانی و ئانی نک
 هزره‌تی سلیمان عه‌له‌یهی سسه‌لام و گۆت کو ئەی
 په‌سوولی خودی من ئەف تووتیا ب شه‌رتی خوهندنی و
 خواهش‌ئاوازیی من کپی و مودده‌یه‌کی ژی د مالا مه‌دا
 خواهشی بخوند. پاشی ئەفه بوو مودده‌ته‌ک کو لال بوویه
 و خه‌برناده و ته‌ره‌ننومی ناکه، ئیرو من ئینایه‌ حزوورا
 هه‌وه، کو خودی ته‌عالا زانینا هه‌موو زمانان به‌ هزره‌تا
 وه‌ که‌رم کرییه و دایه‌ زانین. نها هزره‌تا وه‌ ژ قی
 پرسیار بکن کو ژ بوی چ لال بوویه و ژ خه‌بردانن مایه،
 جه‌نابی هزره‌تی سلیمان عه‌له‌یهی سسه‌لام ژ تووتیی
 پرسیار کر گۆ: تو ژ بوی چ ژ ئاوازا خواهش‌خوهندنی
 مایی و فارغ بوویی؟

نمونه‌ی دوو بره‌گه
 له وه‌رگێژانه‌که‌ی مه‌لامووسای هه‌کاری
 حیکایه‌تا دوویی

رپوایه‌ت تینه‌ کرین: کو د زه‌مانی هزره‌تی سلیمان
 عه‌له‌یهی سسه‌لام مرۆقه‌ک ژ تایفا قبتیان تووتیه‌کی
 خوۆش‌ئه‌لحان و نادیره‌خوان بی و ب میقداره‌کی دراف
 کری، له‌ورا کو قه‌وی زیده‌ خوۆش‌خوون و زه‌ریف بوو.
 ئەوی مرۆقی تووتی بره‌ مالا خوه‌ و زه‌مانه‌ک ژ ل نک
 وی ژ دیسان وه‌کی به‌ری خوۆش‌ته‌ره‌ننوم و ته‌غه‌ننی
 بوو و مرۆقی قبتی ژ زه‌حف ژ وی دل‌خوه‌ش دبوو،
 پاشی مودده‌یه‌کی تووتی بی‌ده‌نگ و لال بوو، ئەسله‌ن
 ئیدی خه‌بردان و ته‌که‌لوم و ته‌ره‌ننوم نه‌دکر، خوه‌ی قه‌وی
 ز قی نه‌حوالی مه‌حزوون و چ نه‌حوال نزانن، ئاخیری گۆ
 هزره‌تی سوله‌یمان عه‌له‌یهی سسه‌لام به‌ زمانن هه‌موو
 جومله‌ تیور و دم و شان بزانه، لازمه‌ کو ئەز قی تووتیی

الدكتور محمد محمود زرين

التراث على رواق الأضواء في الأمت الشريفة



تصميم غلام غلام

الدكتور حسين قاسم العزيز

مسائل في التراث وكتاب الخراج وصناعة الكتابة لقدامة بن جعفر بعض الملاحظات السريعة

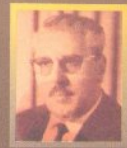
تقديم ومراجعة
الدكتور حسام الدين علي غالب النقشبدي

مشروع مشترك
بغداد ٢٠١٣



الدكتور حسين قاسم العزيز
١٩٢٢ - ١٩٩٦ م.

- ولد بمدينة الكوت، العراق.
- حصل على البكالوريوس من دار المعلمين العالية بغداد ١٩٤٥ م.
- نال الدكتوراه في التاريخ الإسلامي من جامعة موسكو ١٩٦٦ م.
- درس في جامعات موسكو، الرياض، بغداد.
- من مؤلفاته المطبوعة والمخطوطة:
- موجز تاريخ العرب والإسلام ١٩٧١ م.
- البابكية ١٩٧٤ م.
- حول استيطان العرب في أذربيجان مترجم عن الروسية ١٩٦٩ م.
- الآثار المخطوطة:
- مصادر تاريخ العرب والإسلام (٣٥ ورقة).
- تأثير التطورات الاقتصادية والاجتماعية في الحضارة العربية والإسلامية (٣١٩ ورقة).
- اثر النقد في التطور العلمي ملاحظات تطبيقية في مؤلفات تاريخية (٢٧٠ ورقة).
- دراسات عن اساطير عرب شبه الجزيرة العربية قبل الإسلام (٢٢٩ ورقة).
- الجذور الأسطورية للحمة نوروز الشعبية (٢٢١ ورقة).
- مسائل في التراث وكتاب الخراج وصناعة الكتابة لقدامة بن جعفر (٢٠٠ ورقة).



تصميم الغلاف: منى محمد غلام
السعر/٥٠٠٠ دينار
التسلسل (١٨)
مطابع ديوان الوقف السني

جرعات من ماء الحياة فلا يجدون الا سرايا. كان القتال بين الكرد والكرد أخطر ناء أصاب كيانهم، اذ قتل مشاعرهم الانسانية ونساهم ضرورة التعايش كاخوة يجمعهم وطن واحد وتاريخ واحد ومصير واحد وبين واحد.

مضمون هذه الرسالة عبارة عن أحوال اليزيديين وأصل معتقدتهم وحكم الشرع فيهم. ونحن اذ قمنا بتحقيق هذه المخطوطة، علمنا ان هذا الوقت ربما ليس بمناسب له، لكن ثقتنا بأن الأحوال والحوادث والكوارث التي مرت جزء بارز من تاريخنا وتاريخ اية أمة اخرى. لا يخلو مما يشابهها ان نعتبر بها ونجعلها درسا بليغا لاصلاح أحوالنا المتردية وأوضاعنا السياسية والاجتماعية والدينية. ونقول ونعمل باتجاه توطيد عرى الاخوة والتعايش السلمي وتثبيت أركان الحق والعدالة في بلادنا، دون النظر الى اختلاف العرق واللون والعقيدة والمنهج طبقا لمفهوم قوله تعالى: "يا ايها الناس انا خلقناكم من نكر وانثى وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا ان أكرمكم عند الله أتقاكم" الحجرات - ١٣.

فالله تعالى خلق الانسان، وسلمه أمانة احياء الأرض "هو انشأكم من الارض واستعمركم فيها" هود - ٦١. وتلك العملية لا تتم الا بالتعاون والاتحاد والعمل الجدي والتوجه الى العلم والمعرفة. الى متى نكون مهبط الريح، رياح محتلي كردستان؟ الى متى نقبل حياة النل والمهانة ونكون نحن بأنفسنا أناة ابادة شعبنا في سبيل مصالح أعدائنا؟ علما بأن الدين الاسلامي يوحد الامم ويزرع الاخوة والاخلاص والمحبة بين الناس جميعا، جاء لتعاون على البر والتقوى والاحسان، لا على الاثم والعدوان. ان ما طرحه المؤلف في هذه الرسالة من مباحث عقائد اليزيديين وأحوالهم، ليس الغرض منها الا بيان ما اختلف فيه علماء المسلمين من مسائل فقهية. أراد عرض المسائل وبيان موقف العلماء وصدور أحكامهم حسب الاتجاه الذي رأوه في منظور الدين الاسلامي، وبما انه عاش في عصر العثمانيين وهم قد جربوا عدة مرات حملات على اليزيديين بونما وجه حق - وأنوهم بالقتل والسلب والنهب والترحيل، وقد صدرت عدة فتاوى من العلماء

رسالة "مشاركة في الداسنية"

للملا عبدالرحمن الجلي ابن ملا عبدالله

المعروف بـ'كاكي جلي'

تحقيق ودراسة: حسين حسن كريم

مقدمة

كم من وقائع وحوادث تتعاقب على مجتمع تهز كيانه، وتستأصل مقومات وجوده بنسة عالية. عاش الكرد في كردستانه عيشة ملؤها الظلم والاقنتال والنفي والترحيل. ما اكثر تلك القرى والقصبات التي دمرت من قبل اعداء الكرد تحت أغطية كاذبة ظالمة. كل من يقرأ شيئا عن تاريخ الكرد وكردستان تنتابه الدهشة، كيف ظل هذا الشعب باقيا على قيد الحياة ولم تسأله عواصف الشر وزوابع التدمير والتخريب وقد عمل اعداؤه دائما على زرع بنور التفرق والخصومات فيما بين جماهيره.

قراءة سريعة لتاريخ الامارات الكردية في شمال كردستان وجنوبها و شرقها وغربها، ترى انه كانت الحروب بين الدولتين الفارسية والعثمانية تأتي على الاخضر واليابس في بلاد الكرد، أرضه وناسه، وكيف استغل حكام الدولتين سذاجة وبساطة الكرد وصفاء نياتهم لمصالحهم. وكيف لعبوا باماراته وسلطاته المحلية. حيث قتل الاخ أخاه بتحريك حكام وولاة الدولتين.

هذه الرسالة ترينا جزء من تلك المعارك الداخلية بين الكرد أنفسهم لتحقيق مصالح محتلي بلادهم. ولاعجب فنحن في هذا القرن (٢١) نعيش حالة يرثى لها من المنازعات والمهاترات وضرب المصلحة العليا للشعب في سبيل حصول هذا الحزب او ناك، تلك الفئة او الاخرى، على دست الحكم في أرض محروقة وناس مغر بهم تائهين كأنهم في صحراء قاحلة يتلفنون يمنا ويسرة بحثا عن

(٤) كل كلمة او جملة او عبارة وجدناها صعبة على القارئ او غامضة او ناقصة، وضحناها او أتمناها في الهامش.

(٥) كل اسم علم ورد فيها، تتبعناه وعرفنا به بالعودة الى مصادره.

(٦) كل رأي فقهي او عبارة فقهية نقلها المؤلف عدنا الى المصدر الذي استقاها منه وأشرنا الى موضعها من الكتاب. وذلك بغية التحقق منها في المصادر الأساسية.

(٧) وضعنا علامات الترقيم والاستفهام والتعجب والنقاط والشارحة وغيرها لان النسخة خالية منها.

(٨) لم يضع المؤلف اي عنوان الرسالة في اولها، بل قال في آخرها: "ان عبدالرحمن باشا الباباني اشار الى تأليف رسالة من هذا القبيل وبعض الفضلاء، كلفنا بالقيام بتأليفها حول الموضوع المذكور. فقمنا باستنباط اقوال الفقهاء فيه. واخرجنا الرسالة خالصة منقحة بعيدة عن تشعبات القيل والقال. بل هذه لب المسألة وخلاصة الاحكام. بحيث تريح البال، ولذلك -اي لاجل طلب عبدالرحمن باشا واشارته وتكليف الفضلاء قمت بتأليف الرسالة وسميتها (رسالة مشارة)، وكلمة مشارة، تعني انها مؤلفة باشارة من ليس لي ان اخرج مما يرسمه لي ويكلفني بانجاز امر مراد له. كتب السيد ملا طاهر البحركي في الجزء الثاني، الصفحة ٥٥ من كتابه (حياة الامجاد من العلماء الاكراد) واثناء ذكره لمؤلفات ملا عبدالرحمن الجلي زاده، كتب اسم الرسالة ب(مشادة) في الداسنية بالدال من مشادة. ولعل ذلك خطأ طباعي.

اليزيديون: موطنهم، تأريخهم و نشأتهم واصولهم الدينية ومعتقداتهم

يتواجدون في مناطق شتى من آسيا الصغرى، وموطنهم الرئيسي الحالي هو منطقة سنجار (شنگال) وشيخان و (باشيك- بعشيقه) في كردستان العراق الواقعة شمالي وغربي الموصل. وهذه المناطق هي اكثر المناطق كثافة بالسكان اليزيديين. ويعيش معهم فيها المسلمون والمسيحيون والشبك وغيرهم. كما تتواجد أقليات منهم في مناطق

المقربين من مركز سلطة الحكم (استنبول) تعتبر اليزيديين غير مسلمين، فان المؤلف جاء بهذه الرسالة ليبين هو أيضا رأيه ورأي علماء آخرين بذلك الصدد. وليس مرارة من كفرهم او ارتدادهم انه يحل الاعتداء عليهم وقتلهم وسلب ونهب ممتلكاتهم. فان من يعيشون بين المسلمين ييقون على معتقداتهم وطقوسهم طالما لم يقوموا بايذاء المسلمين والاساءة اليهم او الى بينهم، فهم مواطنون عليهم واجبات ولهم حقوق تلتزم الدولة بحفظهم وحفظ أموالهم واعراضهم طالما بقوا في بلاد الاسلام دون اضرار بالمسلمين ومقدساتهم. فالحروب التي شنت على اليزيديين، كانت من صنع محتلي كردستان واستغلوا الكرد ليكون وقود معاركهم. فاليزيديون أكراد أقحاح، والذي يميزهم عن بني جنسهم، هو أنهم سائرون على دين خاص بهم، وليسوا مسلمين، حالهم حال أكثرية شعوب الارض، ففي كل بلد أديان مختلفة ومناهج عديدة، لكن عمل الكل لبناء تلك الوطن وحمايته ورفاه شعبه جعلهم فريقا واحدا للعمل البناء، فلا داعي للاقتتال والايذاء والخصومات.

ان ما فعله ناعش باليزيديين في سنجار وغيرها يندى له جبين الانسانية، وان ما حل بهم من قتل واختطاف وانتهاك الاعراض وتمير مدينتهم واعتصاب نسوتهم كسبايا لايرضى به اي دين، ناهيك عن الاسلام لأنهم كانوا ناسا عاشرين في هذا البلد منذ مئات السنين، لم يكونوا مصدر شر وضرر تجاه المسلمين وبلدهم. وكل غارة عليهم هي عمل اجرامي لا يصدر عن المسلم. نعود الى صميم موضوعنا:

وعملنا التحقيقي في المخطوطة كمايلي:

(١) لم نجد غير هذه النسخة مع كثرة بحثنا عن نسخة اخرى لها، ثم عدنا بخفي حنين. ولذلك اعتمدنا عليها وحققناها.

(٢) خرجت الآيات القرآنية وأشرت الى رقم الاية في سورتها، وكذلك الاحاديث.

(٣) كل خطأ نحوي او املائي حصرناه بين معقوفين داخل عبارات أصل المخطوطة، وأشرنا الى وجه الصواب لها في الهامش.

(عامودا) و جبل (سمعان) وسهل (عفرين) في سوريا، وكذلك يتواجدون في أرمينيا ولاسيما في العاصمة (يريفان). وتوجد اقليات منهم في كردستان الشمالية مناطق (سيرت، دياربكر، بوتان) وفي ايران قرب مدينة (تبريز) وداخلها.^١

واليزيديون أكراد لكنهم غير مسلمين في حين ان الكثرة الكاثرة من الأكراد مسلمون من أهل السنة. يعتبرون من أحفاد الميديين.. ويطلق عليهم (داسنية) بمعنى من سكن منطقة أو جبل داسن الموجودة في هكاري بكردستان تركيا.^٢

تسميتهم ونشأتهم:

اختلف الباحثون في سبب تسميتهم باليزيدية فمنهم من يرى ان سبب التسمية هو نسبتهم الى يزيد بن معاوية الاموي. وهذا رأي بعض اليزيديين انفسهم باعتبار انه احياء دينهم القديم واطلق عليه اسمه. ويميل آخرون الى ان هذا الاسم اصله فارسي بأسم (يزيد). المدينة الايرانية المعروفة او الى (يزدان) الذي هو اله الخير او (يزد) بمعنى الجدير بالعبادة. واطلاقه على الملائكة ويظهر ان الاشتقاقين الاخيرين اقرب الى الصواب. فيكون معنى اليزيدية (اتباع الله) او (اتباع الملائكة).^٣

أصولهم الدينية: انهم نحلة تكتم على عقائدها بشدة. وترى نلك التكتم في اقامة شعائرها واءاء واجباتها الدينية مما تفرضه الديانة نفسها. وهذا في حد ذاته تسبب في عدم وضوح الرؤية لدى الباحثين في تأريخ الديانة اليزيدية والى

^١ ينظر: الايزيديون نشأتهم، عقائدهم، كتابهم المقدس. توفيق الحسيني، صص ١٦-١٧؛ كتاب اليزيدية قديما وحديثا، اسماعيل بيك جول، ص ٢.

^٢ اليزيديون واصولهم الدينية، توماس بوا، ترجمة: د. سعاد خضر محمد، صص ٤٤-٤٧.

^٣ اليزيدية قديما وحديثا، اسماعيل بك جول، ص ط. وينظر ايضا اليزيدية بين الاسلام والمناوية، محمد عبدالحيد الحميد، ص ١٠ وكتاب اليزيديون في حاضرهم وماضيهم، عبدالرزاق الحسني، ص ٩.

عدم الاطمئنان الى نتائج البحوث التي قام بها من تصدوا للتحقيق في اصول اليزيدية ومعتقدات المتمسكين بها.

من المعلوم ان قبيل ترهايا كان يسكن شمال الموصل وهو معتنق للمجوسية واغلب الظن انه جاء الى المنطقة من ايران.

وبعدما انتشر الاسلام في المنطقة ضعف امر هذا القبيل دينيا. ثم

ظهر فيهم خليط من لمعتقدات وطرق الصوفية وشيوخها، لكل منهجه و اتباعه، الى ان ظهر الشيخ عدي بن مسافر (ت. ١١٦٦م/٥٥٧هـ. وجلا مسلما زاهنا صالحا. فسعى الى تهذيب

هؤلاء بمواعظه وارشاداته. ثم بعد موت هذا الشيخ ناب عنه شخص اخر لم يكن بمستواه ايمانا وعلما وسلوكا فذب في زمنه

الزيف والفساد. وبدأ المعتقد القديم ينمو وينتفش. وبهذا ظهر ان اوائل اليزيدية لم يكونوا من اهل التوحيد، لكنهم اسلموا في عرص

الشيخ عدي بن مسافر وفي زمن الشيخ ابي المفاخر شرف الدين عدي. وبخل معتقدهم الطول. وكانوا في زمن ابن خلكان على

اعتقاد جيد. واخيرا ارتدت قبيلة (تريهاها) الى دينها القديم (الثنوية). ومزجت معتقداتهم باقوال شوهتها. ولكنها ظلت على

تعظيم عدي بن مسافر وغيره من الشيوخ بعده واضافت الى الشيخ عدي ما لا يقبله اي دين سماوي.^٤

ورد في كتابهم المقدس عندهم المسمى (مصحفا رش) ان الله خلق الكائنات، واوجد من نوره درة بيضاء. وابقاها ٤٠٠

سنة، ثم صاح بها، فانفجرت، فخرجت منها الارض ثم تفجرت منها البحار والانهار. ثم ارسل الله جبريل فأحسن ترتيب

الارض والكون. وخلق سفينة طاف بها البحار ثلاثين الف سنة. ثم جاء لالش فاهتزت به الارض ولم تستقر الا بعد

خلق الجبال. ثم امر الله جبريل فأخذ قطعيتين من درة بيضاء وعلقهما في السماء، فكان منهما الشمس والقمر. وخلق مما

تناثر من الدرتين مصابيح في الفضاء. وخلق اشجارا ونباتات

^٤ ينظر: اليزيديون في حاضرهم وماضيهم، عبدالرزاق الحسني، صص ١١-١٤.

وثامرا ووضع العرش ثم خاطب الملائكة قائلا: اني خالق آدم وحواء ليكونا جدين للبشر لها.^٥

وللزيدية كتابان مقدسان عندهم وهما:

(١) كتاب الجلوه، يرون انه كتاب سماوي منزل . يتضمن خطاب الله تعالى لعباده واليزيديين فيه كلام مضطرب عن الله وصفاته ووعده ووعيده. ويتضمن تناسخ الارواح. وان الكتب التي عند اهل الايمان الاخرى، فيها تبديل وتحريف. ما وافق منها سنن اليزيدية فهو مقبول. وما غيرها فمر فوض. ويتضمن حياة الحيوانات البرية والطيور والاسماك.

(٢) مصحفا رهش: الكتاب الاسود، فهو مختلف عن كتاب الجلوة في محتوياته ان هو كتاب تأريخي طائفي يشتمل على بعض حوادث اليزيدية وعاداتها وتقاليدها كما يتناول الحديث ان خلق السماء والارض وما فيهما والعرش والملائكة وآدم وحواء. وعن ارسال الشيخ عدي بن مسافر من ارض الشام الى الالاش. وعن نزول (طاووس ملك) الى الارض. ويتناول قضية خلق للبشر وان كل الطوائف البشرية تنتسب الى آدم وحواء. اما اليزيدية، فينغردون بنسبهم الى آدم فقط. وهذا ما يميز اليزيديين عن غيرهم، كما يبحث هذا الكتاب عن الهمم ومراتب كل منها. فرئيس الالهة عندهم هو طاووس ملك (شيطان). وفي هذا الكتاب شرائعهم واحكامهم الدينية من الواجبات والمحرمات.^٦

اليزيدية، مؤمنون بالله الخالق الاكبر لهذا الكون الا انه غير معنى بشؤونه. ولأنه فوض امور تدبيره وانارته الى مساعده (ملك طاووس) رئيس الالهة السبعة الذي تعبد به اليزيدية. فملك طاووس هو الذي عصا امر الله بالسجود لآدم فعاتبه الله فندم وظل يبكي سبعة آلاف سنة حتى اطفأت

دموعه نار جهنم، فأعادته الله الى مركزه.^٧ ويرى البعض الاخر ان 'طاووس الملك' قال للرب لما أمرهم بالسجود لآدم: السجود لك وحدك واجب. فكرمه الله ونصبه رئيسا للملائكة. ولذا سمي طاووس ملك.^٨

ووصف اليزيديون بعبدة الشمس، لأنهم يذبحون ثورا ابيض في عيد الشيخ عدي، كما أنهم يسجدون للأرض التي تستقبل اولى اشعة الشمس، بل يتجهون اليها في صلاتهم عند الشروق والغروب.^٩

ويعتقدون ان حواء انامت مئة واربعين بطنا نكرا وانثى الا شهيد بن جرة، فهو سر من أسرار الله، خلقه الله ليميز به طائفة اليزيدية الذين هم من نسله، اذ تزوج كل أخ بأخته التي ولدت معه في بطن واحد. الا "شهيد بن جرة"، فقد ارسل (طاووس ملك) اليه حورية من الجنة، فتزوجها وولدت له ولدا اسمه (يزدان)، فاليزيدية من نسله. كما يعتقدون ان جميع الانبياء والصالحين ومنهم الشيخ عدي بن مسافر ويزيد بن معاوية وشمس الدين التبريزي وقضيب البان وغيرهم من صلبه الا محمدا نبي الاسلام، فهو من ابناء آدم الآخرين، يقولون انه لما تم امر الخليقة وفرغ الله من عمله اختار العزلة وفوض شؤون العالم الى طاووس ملك.^{١٠}

للزيدية صلاتهم الخاصة، وهم لا يسمونها صلاة. يتوجه كل يزيدي متدين عند شروق الشمس الى مطلعها وعند غروبها الى مغربها، فيلثم الارض ويعفر وجهه بالتراب ويدعو دعاء خاصا. كما ان لهم صومين:

(١) صوم العامة، يقع في ايام الثلاثاء والاربعاء والخميس الاولى من شهر كانون الاول. زاعمين ان ايام

^٧ اليزيدية قديما وحديثا، اسماعيل بك جول، ص ي: اليزيدية، صديق الملوحي، ص ٤٥.

^٨ ينظر: طاووس ملك، رئيس الملائكة لدى اليزيدية، زهير كاظم عبود، ص ٦٨.

^٩ ينظر: اليزيديون في اصولهم الدينية ومعابدهم، توماس بوا، ص ٤١.

^{١٠} اليزيدية، صديق الملوحي، صص ٤٧-٤٨.

^٥ اليزيدية، صديق الملوحي، ص ٤٣.

^٦ ينظر: اليزيديون في حاضرهم وماضيهم، عبدالرزاق الحسني، صص ٥٥-٥٦.

الصوم هي ثلاثة فجاءت باللغة الكردية (سى رۆژ) اي ثلاثة ايام وليس (سى روز) اي ثلاثين يوما. فهذه الكردية لغة الله التي كلم بها آدم.

(٢) **الخاصة، صوم الجمعة**، وهي ثمانون يوما. يصوم رجل الدين نصفها من شهر كانون الاول والنصف الثاني منذ العشرين من تموز فيذهب الرؤساء الروحانيون الى مرقد الشيخ عدي بن مسافر في الشبخان فيصومون ثلاثة ايام هناك ثم يعودون الى بيوتهم ليتموا صيامهم اربعين يوما. كلهم قلما يصومون كل تلك المدة. لان الصائم انا بات بنية اصوم وقدم اليه احد في الصباح طعاما فأكله اصبح في حل من فريضة الصوم او من اتمامها.

حجهم:

ليس حجهم الا الى مرقد الشيخ عدي بن مسافر في لالش بمنطقة شيخان. فيهرعون اليها في موسم الحج (٦ تشرين الاول) الى (١٣) منه. ومن لم يحج هذا الحج في عمره فهو كافر في نظرهم.^{١١}

وان لهم زكاة يدفعها المريد لشيخه سنويا وهي بنسبة معينة من غلال املاكهم.^{١٢}

ويعتقد اليزيديون بفكرة التناسخ. والارواح عندهم اما شريرة تتقمص اجسام الحيوانات الخبيثة وتتعذب بعوذتها هكنا. واما ارواح طيبة تبقى في السماء مترفهة وهي على اتصال بعالم الغيب.^{١٣}

ومن المحرمات على اليزيدية، نذكر مايلي:

يحرم على اليزيدي النظر الى وجه المرأة غير اليزيدية كما يحرم عليه دخول الخلاء والحمام والمسجد والمدرسة وكل محل ينكر فيه اسم الله. او يتلى فيه القرآن. وكذلك يحرم عليه البصاق في وجه انسان او حيوان والدخول الى محلات الانس والملهي

والمسارح وكنلك يحرم عليه النوم بالحاف والجلوس على فراش وثير، الا ان كان اليزيدي اميرا او من افراد اسرة الامير، كما يحرم على بعض اليزيدية اكل لحم الديك والحمامة والغزال والارنب والسمك وكنلك اليقطين والخس واللهاة ولحم الخنزير والفاصوليا واللوبياء.^{١٤}

يتمتع على اليزيدي اسناد فعل منكر الى احد رجال دينهم وكذلك البحث عن اسرار ديانتهم مع غيرهم. ويحرم التلطف بكلمة (شيطان) او كلمة اخرى على وزنها مثل يقظان، سلطان، سمعان، .. او كل كلمة تتضمن حرفين او اكثر من كلمة (شيطان) مثل: (مشط، شخاط، طشت، شط..). كما يحرم على اليزيدي الاستماع لمن يلفظ امامة بكلمة لعنة، ملعون ..

ولايجوز لليزيدي ليس الازرق او ما فيه زرقه، وكذا الاستنجاد بعد قضاء الحاجة، ولاشيئ يوصف بالنجاسة عندهم. ويعتقدون ان كل شئ طاهر مانام القلب طاهرا. ويحرم على اليزيدي مخاطبة غير اليزيدي ب"يا أخي، يا ولدي..". عليه ان لايطلع غير اليزيدي على عبادته.. الى غير ذلك^{١٥} ويحرم على اليزيدي التعلم باستثناء اسرة الشيخ حسن. واغلقت المدارس التي انشأتها الحكومة سنة ١٩٤٢. وهناك عادات وتقاليد واعراف دينية واجتماعية لهم لاتخوض فيها لانها من الاطالة بمكان تخرج بنا عن غايتنا وهي تحقيق المخطوطة والقاء ضوء على الواقع الاجتماعي والاقتصادي والثقافي لعصر المؤلف والمرور على عقائد اليزيديين بصورة موجزة. ومن اراد التوسع في معرفة احوال اليزيدية فليراجع ما الف عنهم من كتب وبحوث ودراسات، وخاصة كتابي صديق الدمولوجي اليزيدية، واليزيديون في حاضرهم وماضيهم للاستاد عبدالرزاق الحسني وكتاب اليزيدية قديما وحديثا لاسماعيل بك جول وغيرها.

^{١١} ينظر: اليزيديون في حاضرهم وماضيهم، عبدالرزاق الحسني، صص ٨٠-٨٤.

^{١٢} المصدر نفسه، ص ٨٦.

^{١٣} المصدر نفسه، صص ٨٦-٨٧.

^{١٤} ينظر: اليزيدية، صديق الدمولوجي، ص ٣٧٢.

^{١٥} المصدر نفسه، صص ٣٧٣-٣٧٤.

عصر المؤلف "ملا عبدالرحمن"

بن الملا عبدالله الجلي

(١) الحالة السياسية:

منذ قرون كانت العلاقة بين الدولة العثمانية والدولة الفارسية الصفوية مضطربة فكم من حروب ومعارك حدثت في فترات مختلفة بينهما. ولذا كانت الامارات في الدولتين تعيش اوضاعا غير مستقرة. بل كانت حطبا لنار الفتنة بينهما. وامارة بابان الكرية التي كان مركزها قلعةچولان الى سنة ١٧٨٥م. ثم تحولت الى الموقع الحالي مدينة السليمانية. ضحية الصراع بين الدولتين. وكان امراء هذه الامارة في كر وفر بين ايران والعثمانيين عن طريق ولاية بغداد العثمانية. ومنها حرب ١١٤٢هـ في همدان وهزيمة فارس فيها ثم حروب مكررة في سنوات ١١٥٩ و ١١٦٠ والانتصار العثماني و هجوم نادر شاه على بغداد سنة ١١٤٦هـ وانتصار ايران فيها ففي حملة نادر شاه على مناطق شهرزور ومن ثم الموصل وبغداد اضطر امير امارة بابان خالد باشا الى الهرب نحو الاستانة ولكنه توفي في الموصل. وتولى الامارة سليم باشا معتمدا على نادر شاه الى ان اغار الوالي العثماني على بغداد المدعو احمد باشا سنة ١١٦٠هـ على امارة بابان واسر سليم بك ثم اطلق سراحه واعده الى امارته اميرا عليها وقد كان منحازا الى ايران. وفي عام ١١٦٤هـ هاجم ايضا جيش والي بغداد على امارة بابان فهرب سليم بك الى ايران وتعين سليمان بك بن خالد بك مكانه اميرا. وكان سليمان باشا ورعا تقيا شجاعا نا بأس وشدة. فأعتمد عليه والي بغداد ووسع حدود امارته فأضاف اليها مناطق كويسنجق و حرير و زنگاباد وغيرها وبعد وفاته سنة ١١٧٥هـ حدث انشقاق خطير في الاسرة البابانية الحاكمة. وطالب علي باشا الوالي الجديد على بغداد امارة بابان بدفع ضرائب ١٢ سنة المتراكمة عليها. وعجز الامير الباباني عن دفعها. وارسل الوالي علي باشا جيشا للهجوم على الامارة فهرب سليمان باشا الى ايران. واستلم اخوه احمد بك زمام امور الامارة بموافقة علي باشا بعدما استقطع الوالي مناطق حرير و كويسنجق عن بابان. وسلمها لتيemor باشا السوراني. بينما تولى سليمان باشا ولاية اردلان

بأمر من كريم خان زند. ولما اثار عشيرة كعب على والي بغداد طلب الوالي مساعدة احمد باشا الباباني. فذهب احمد باشا الى بغداد بجيش. واستغل سليمان باشا الفرصة حينما علم بالامر وجاء بجيش من اردلان واستولى على قلعهچولان مركز الامارة ولما سمع احمد باشا بالنبا جاء بجيش واجلى سليمان باشا وجيشه عن امارته. ثم ثارات بغداد على الوالي العثماني على باشا وتم شنقه واعتلى عمر اغا كتحنا مقام الولاية و صار واليا على بغداد وبما ان الوالي كان من اصقفاء سليمان باشا الباباني بعث اليه طالبا منه عودته. فعاد وعهد اليه حكم امارة بابان مضافا اليها كويسنجق و حرير وارييل والتون كوبري و قرهحسن وزنگاباد واكرمه.^{١٦} ومن سنة ١١٤٣هـ الى سنة ١١٦٨هـ تولى عرش الحكم في الدولة العثمانية السلاطين محمود خان الاول وبام حكمه ٢٧ سنة ثم السلطان عثمان خان ابن السلطان مصطفى الثاني ثلاث سنوات ثم تولى السلطان مصطفى خان الثالث عرش الحكم سنة ١١٧١هـ/١٧٥٧م وبام حكمه ١٦ سنة. وقام باصلاحات واخذ اضطرابات الشام و مقاومة روسيا ثم جلس على عرش الحكم سنة ١١٨٧هـ السلطان عبدالحميد خان الاول وبامت سلطنته ١٦ سنة. وعقد صلح بين الدولة العثمانية وروسيا بتنازل الدولة عن قريم لروسيا. واهتمت الدولة باصلاحات داخلية وكانت مضايقات فارس للدولة مستمرة بدفع من روسيا. وفي سنة ١١٩٤هـ قضى سليمان باشا الوالي على بغداد والبصرة على اعداد كبيرة من العصاة والاشقياء وكانت تدخلت روسيا في شؤون الدولة العثمانية مستمرة.^{١٧} مات السلطان عبدالحميد خان الاول سنة ١٢٠٣هـ وجلس مكانه السلطان سليم خان الثالث ابن السلطان مصطفى الثالث وبامت سلطته ١٩ سنة و شهرا^{١٨} حدثت في عهده حروب ومعارك كثيرة.

وبالعودة الى امارة بابان نجد ان سليمان باشا قتل في قلعةچولان غيلة سنة ١١٨٧هـ/١٧٦٥م فصار اخوه محمد

^{١٦} ينظر: تاريخ السليمانية وأحداثها. امين زكي بك، صص ٧١-٨٠.

^{١٧} نفس المصدر السابق، صص ٢٥٤-٢٦٣.

^{١٨} التحفة الطمية، ص ٢٦٩.

باشا اميرا على الامارة، وترجى من والي بغداد اطلاق سراح اخيه احمد باشا واعادته الى قلعة جولان فافرج عنه وعاد واكرمه محمد باشا ومنحه ادارة كويسنجق وقرهداغ وقضى فيها ثماني سنوات. ثم جمع في امانة قلعة جولان ولم يفلح. بل قبض عليه وسجن. ثم حصل بين والي بغداد ومحمد باشا سوء تفاهم فعزله الوالي وعين اخاه محمود باشا حاكما على قلعة جولان فجاء محمود باشا وفك اسر اخيه احمد باشا وولاه حاكمية بابان. ثم دارت حرب بين فارس والدولة العثمانية. وفي النتيجة اعيد محمد باشا الى قلعة جولان وابتعد احمد باشا واخوه محمود باشا الى كركوك.^{١٩}

قتولى محمود باشا زمام حكم الامارة، وطلب منه الوالي حسن باشا الاسراع الى بغداد للقضاء على عصيان اشتد امره، ثم ثار البغداديون على حسن باشا وطردوه ونصبوا مكانه الكهية اسماعيل آغا، ثم مالبت ان مات حسن باشا، فعين سلمان آغا الذي كان متسلم البصرة واليا على بغداد والبصرة وشهرزور برتبة وزير. وجراء سوء تفاهم حشد سليمان باشا جيشا للقضاء على محمود باشا الباباني سنة ١١٩٦هـ/١٧٨٢م غير انه انتزع حريير وكويسنجق من امانة بابان واعطاها لمحمود باشا بن تيمور باشا السوراني. ثم اراد سليمان باشا ان يحدث اقتتالا بين البابانيين، وحشد جيشا لغزو امارته وتنصيب ابراهيم باشا بدلا عنه، هرب محمود باشا الى سنجق في ايران احترازا عن الاقتتال بين الاخوان وابناء العمومة، تبوأ ابراهيم باشا منصب الامير عام ١١٩٧هـ في قلعة جولان وانشأ هذا الامير سنة ١٢٠٠هـ مدينة السليمانية ونقل اليها مركز امارته بكل ملحقاتها. وعزل بعد سنتين^{٢٠} وانيط الحكم بعثمان باشا، وبعد موت عثمان باشا اعيد حكم الامارة الى ابراهيم باشا ثانية، وانيطت به كويسنجق وحريير وبعد موت محمود باشا ابن تيمور باشا في سنة ١٢٠٤هـ عين والي بغداد عبدالرحمن باشا ابن

محمود باشا حاكما على بابان بدلا من ابراهيم باشا. ولاد ابراهيم باشا بولي بغداد تولى عبدالرحمن باشا حكم امانة بابان ثمانية اعوام. وفي سنة ١٢١٢هـ، استدعاه الوالي سليمان باشا الى بغداد وعزله ونصب ابراهيم باشا حاكما على الامارة بدله وارضى عبدالرحمن باشا بتفويض حكم كويسنجق و حريير الى سليم بك.^{٢١}

بقي عبدالرحمن باشا اربع سنوات في بغداد، واستأذن الوالي بمغادرتها فساءه هذا الطلب، فعزل اخاه سليم بك ونفاهما معا الى الحلة. ثم لم يلبث ان مات والي بغداد في نفس السنة ١٢١٥هـ فحل محله صهره علي باشا. وفي سنة ١٢١٧هـ نهض علي باشا للهجوم على عشيرة بلباس الكردية في مناطق كويسنجق ورانية وبتوين. واخذ انتفاضتهم ثم توجه الى اربيل لزيارة حاكمها علي باشا. ومن اربيل سار الى منطقة بهدينان وسنجار. واشرك في حملته على اليزيديين جيش على مراد خان باشا حاكم العمادية. كما جاء جيش من الموصل للمشاركة في الحملة. فصارت القوات البابانية مقدمة للجيش المهاجم وبدأ الزحف على سنجان ودارت رحى معارك طابخة طويلة الابد. وكان لجيش كويسنجق بقيادة محمد باشا نور فعال في المعارك. وفي تلك الاثناء مرض ابراهيم باشا الباباني. ولما عادوا اراجهم واقتربوا من الموصل وافته المنية، فوري جثمانه بجوار ضريح النبي يونس عليه السلام) وانزل الجيش المهاجم ضربات قاضية باليزيديين وكبدهم خسائر فادحة فاضاروا الى لاستسلام.^{٢٢}

ولما وجد علي باشا الوالي طلبا ملحا من الرؤساء والامراء لتعيين عبدالرحمن باشا حاكما لامارة بابان عينه في ذلك المنصب في سنة ١٢١٨هـ. وصل عبدالرحمن باشا الى السليمانية. وفوض حاكمية قرهداغ لعبدالله بك. وفي سنة

^{٢١} المصدر السابق نفسه، ص ١٠٣.

^{٢٢} المصدر نفسه، ص ١٠٤-١٠٥.

^{١٩} تاريخ الامارة البابانية، حسين ناظم بيك، ص ٢١.

^{٢٠} تاريخ السليمانية وانحائها، امين زكي بك، ص ٩٤-٩٥.

١٢١٩ اشتدت حركة الوهابيين فارسل بأمر الوالي مع جيش لمحاربتهم ولعب دورا مشهودا في مقاتلتهم وعاد ظافرا.^{٢٣}

(٢) الحالة الاقتصادية:

كلما كانت الأوضاع السياسية مضطربة وتوات الحروب والمعارك وانتشر القلق والرعب داخل المجتمع، فإن ذلك له دور فاعل في تردي الأوضاع الاقتصادية. وهذا ما نلمسه في أوضاع الشعوب الواقعة تحت سلطة الحكم العثماني طيلة عصور عديدة. وفي عهد الحكام الذين سبق تسميتهم من قبل ازناد وضع العراق وكرديستان سوءا، فدارت معارك عنيفة عدة مرات بين الجيش العثماني والفارسي. وتقاتل امراء بابان فيما بينهم بدسائس ايرانية وعثمانية. وكان الولاة والامراء يزادون فسادا في الحكم والادارة، وتعرضت اموال الشعب للسلب والنهب وازدادت الضرائب والاتاوات عليه سنة بعد اخرى. وكانت المزارع تتعرض للحرق جراء الحروب المدمرة لم تكن طرق الاتصالات للقوافل مؤمنة، وظهر العصاة والاشقياء في مختلف المناطق. ولم تكن في المنطقة عوامل النهضة الاقتصادية. فساد الفقر والمرض وسوء الادارة والامية والابوة والظلم بين مختلف طبقات الشعب وشرائحه. وساد الاقطاع والتفاوت البين بين صفوف الناس. وكان الولاة يبدون الاموال العامة ويكسبون الثروات الطائلة تحت ايديهم ويتلاعبون بمقدرات المجتمع ولم يكن لهم غير التمتع بما يحلو لهم من لذائذ الحياة ومباهجها. اهمل الري والزراعة ولم تكن تجارة رائجة وصناعة محلية مناسبة. ولم تكن هناك خطط ومشاريع اقتصادية في اي ناحية من نواحي الحياة المختلفة ولم يكن هناك فرق كبير بين مساكن اهل المدن والقرى ونمط عيشهم. فالكثيرة المباني مبنية من الطين والقصب والحجر والاخر، فكان التخلف مخيما على البلاد، وكان سوء العيش سببا لكثير من المفاسد والامراض والابوة.^{٢٤}

(٣) الحالة الاجتماعية:

نكرنا في الحالة الاقتصادية ان المجتمع كان طبقات وشرائح عديدة، وغلب على اكثرها الفقر والمرض والامية. لم يكن هناك نظام اجتماعي واداري عادل. وساد القلق والخوف وخيبة الامل على كثرية افراد المجتمع ولم يحظ برغد العيش والرفاهية الا الولاة والامراء والمتنفذون وطبقة الاقطاع والظلمة.

كانت المرأة تعيش حياة تشبه حياتها في العصور الوسطى. والامية كانت متفشية بين الرجال والنساء. وكان الظلم الاجتماعي والاقتصادي يزداد يوما بعد آخر. وكان اكثر الناس كراهية الى ابناء الشعب مسؤولي الدولة من مدنيين وعسكريين. وذلك جراء ظلمهم وقسوتهم في التعامل مع الناس. وفقدت الثقة بين الناس بعضهم ببعض وبينهم وبين السلطة. وقد غلبت على طبائع الناس السناجة والبساطة والعفة بصورة عامة. وعاشت الاديان والفرق والمذاهب المختلفة في كردستان والعراق وعموم اقاليم الدولة العثمانية ولم تؤدي الى التناحر ظالما لم يبعث نار الفتنة بينها الدولتان العثمانية والفارسية. وكانت كردستان بحكم تضاريسها ومنعة جبالها وشدة برودة شتائها يصعب في فصل الشتاء الاتصال بين منطقة واخرى، نظرا لعدم شق الطرق المناسبة بينها.^{٢٥}

قلنا ان الحروب والمعارك والعصيان والقلق والاضطرابات كانت حالات معاشة في المنطقة وان مصالح الدولتين العثمانية والفارسية كانت تتحقق في استعمال الكرد واماراتهم والمتنفذين فيها لسناجتهم اولا ولأن وقود الحرب ينحصر فيهم تقريبا. وكذا تفعيل الصراعات والاقنتال بين الكرد يجعلهم متصارعين متعاينين لا يتحدون فتبقى ارضهم لقمة سائغة للدولتين يتقاسمانها وفي الحرب والمعارك تكون

^{٢٣} المصدر نفسه، صص ١٠٥-١٠٦.

^{٢٤} ينظر: الممالك في العراق، ص ١٤؛ النوهي وجهوده النحوية، محمد صابر، صص ١٢-١٣؛ تاريخ الدولة العثمانية التحفة الطمية، صص ٢٤٣، ٢٥٣، ٢٦٠؛ الشيخ معروف النوهي، الشيخ محمد الخال، صص ٣٠-٣١.

^{٢٥} ينظر: رحلة ريج الى كردستان، ترجمة محمد حمه باقي الى الكرية، صص ١٠٥-١٢٧؛ البيتوشي، الشيخ محمد الخال، صص ٩-١٠، ٢٥؛ الشيخ معروف النوهي وجهوده النحوية، د. محمد صابر، صص ١٢-١٣.

هي ميدان الصراع. وهذه الحالات تشل كل حركة للحياة من اي ناحية كانت.

(٤) الحالة العلمية:

فالحالة العلمية في كردستان كانت متخلفة، لم تكن فيها المدارس الرسمية الحديثة التي تدرس فيها علوم العصر التطبيقية كالطب والهندسة والكيمياء والاحياء.. ولم تكن الدراسات الانسانية كالتاريخ والجغرافيا وغيرها ناشئة فيها. فكانت الدراسة تستعمل على العلوم الدينية والعربية واللغة الفارسية. وكانت اللغة التركية هي اللغة الرسمية للدولة. وانشئت بعض المدارس الدينية الراقية في مراكز الامارات وبعض القرى ذات الكثافة السكانية النسبية. كمدارس قصبه قلعةجولان ثم السليمانية ومدارس كويسنجق وارييل وراوندوز وقرهناغ والعمادية وغيرها. وكل تلك المدارس المتناثرة بين القرى في مناطق مختلفة لم تكن لتستوعب الا اعداءا محدودة جدا. ينفق عليها من قبل الاهالي. وفي بعض المدارس كان امراء الامارات الكردية يصرفون عليها وبعض الامراء جعل بعض المزارع والبساتين وغلث بعض القرى وقفا على بعض المدارس. كما وقف سليمان باشا الباباني بعض القرى وغلثها على مدارس قلعةجولان وقرهناغ وخورمال وغيرها. ولنا كان مدرسوا هذه المدارس وبعض طلابها من النابغين. فكانت العمادية ومدرسة قبهان فيها مثالا حيا وكنا مدارس قلعة جولان وخورمال وقرهناغ وكويسنجق وارييل. فكان ملا عبدالله البيتوشي والشيخ معروف النوهي وملا عبدالرحمن الجلي وملا محمد الخطي وابن آثم ومولانا خالد وغيرهم من نوابغ علماء كردستان والعراق في عصرهم. ناهيك عن مدرسة ماوران التي انشأها ودرس فيها علماء كبار من الحيدريين. كما كانت مكنتبات تلك المدراس وخاصة مكتبة بابان في قلعةجولان ثم في السليمانية من اضخم واشهر مكنتبات المنطقة. رعاها البابانيون ولم تكن اوضاع العلم والعلماء بأفضل بكثير عن اوضاع في المناطق والاقاليم الاخرى عنا مدارس استنبول والمدن الكبيرة كالقاهرة وبغداد ودمشق والحرمين الشريفين. وكان التعليم في المدارس الدينية باللغة العربية ويدرس فيها بعض الكتب الفارسية والتركية

لكن لم تكن الفارسية شاملة لكل المدارس. علما بأن الائمة والخطباء وعلماء الدين هم الذين قاموا بنشر التعليم الديني خالصا لله سبحانه. ولم يكونوا ليأخذوا أجره على تدريساتهم الا في قليل من المراكز المهمة او فيما ندر.^{٢٦}

حياة الشيخ عبدالرحمن الجلي زاده^{٢٧}

هو الشيخ عبدالرحمن بن الشيخ عبدالله المعروف ب'كاكي جلي' ابن ملا احمد الملقب ب'ملا زاده' ابن ملا ابراهيم ابن ملا حسن. يعود اصل اسرته الى العالم المشهور الشيخ ابراهيم الجزري من كردستان الشمالية، منطقة جزيرة بوتان. هاجر الشيخ ابوبكر ابن ملا ابراهيم الى كردستان الجنوبية وسكن قرية 'بيگلاس' في منطقة 'پشدر'. ومنه جاءت سلسلة نهبية من اولاده واحفاده علماء بارزين في كردستان والعراق. وكان لهم اليد الطولى في علوم عصرهم تدريسا وتأليفا وأسسوا مدارس علمية ملحقة بمساجدهم تخرج منها مئات من العلماء ودرس فيها اعداد كبيرة من طلاب العلم. فكانت مدارس علماء جلي زاده في 'بيگلاس' و'شيو آشان' و'جلي' و'كويسنجق' وفي مراحل مختلفة من تاريخ المنطقة وكردستان عموما من اشهر وابرز المدارس العلمية الدينية. فكل عالم منهم كان مثلا يحتذى في سعة علمه وآفاق فكره النير وسلوكه المستقيم وخدمته لدينه وللمسلمين. والذي نحن بصدهه منهم هو الشيخ عبدالرحمن ابن العلامة ملا عبدالله المعروف كاكاي جلي. ولد الشيخ عبدالرحمن في قرية 'شيو آشان' التابعة لقضاء رانيه في حدود سنة ١١٥٤هـ او ١١٥٥هـ، ولما تميز دخل مدرسة والده ودرس فيها القرآن الكريم وبعض الكتب الاولية في علم الصرف والنحو والبلاغة

^{٢٦} التعريف بمساجد السليمانية ومدارسها الدينية، محمد القزلي، مطبعة النجاح، بغداد، ١٩٣٨، ص٣؛ تاريخ السليمانية وانحائها، امين زكي، ص٣؛ الشيخ معروف النوهي، الشيخ محمد الخال، ص٥، ١٧-١٨؛ السليمانية من نواحيها المختلفة، جمال بابان، ص٤٠٧-٤٠٩.

^{٢٧} ينظر: علماؤنا في خمة العلم والدين، الشيخ عبدالكريم المدرس، ص٢٦٨-٢٦٩؛ حياة الامجاد من العلماء الاكرا، ملا طاهر البحري ٥٤/٢-٥٥؛ ميژووي جهلى زاده (تأريخ جليزاده)، نجيبه خان جلي زاده، ص١٨-٢٦.

والفقه وترقى فيها. ثم سار على نهج وعادة طلاب العلم في كردستان فأحب ان يعيش تجربة تحصيل العلم والمحصلين في مختلف المدارس. فتجول فيها ثم استقر به المقام في مدرسة علامة عصره السيد محمد خضر الحيدري وبقي مدة فيها ودرس عند شيخه الحيدري المواد العلمية الاخيرة من الفلكيات والرياضيات واجازه شيخه في العلوم العقلية والنقلية تدريسا و تأليفا. وبعد تخرجه واخذه الاجازة شاء القدر الالهي ان يسكن قرية جلي بمنطقة خوشناو التابعة لقضاء كويسنجق. فداوم في تلك القرية على وظيفة الامامة والتدريس وارشاد المسلمين واصلاح ناس البين ونشر احكام الدين الاسلامي الحنيف. فكانت مدرسته جامعة صغيرة للعلم والمعرفة يدرس فيها مختلف العلوم الشرعية واللغوية والرياضية والفكرية من فقه وتفسير وحديث و لغة وادب وتصوف و منطق وفلسفة ورياضيات و علم الكلام واحصول الفقه والبلاغة والصرف والنحو آداب البحث والمناظرة. اقبل عليها طلاب العلم من مختلف مناطق كردستان والعراق وايران. وبما ان الدراسة الدينية واللغوية والفكرية في تلك العصر كانت على مراحل وكثيرة الطلاب في المدرسة العلمية المرموقة ولعدم توفر الوقت امام الشيخ عبدالرحمن وامثاله من اصحاب المدارس العلمية ليدرسوا جميع الطلاب على مختلف مستوياتهم ومراحلهم كان طلاب المرحلة النهائية يدرسون ويتلقون العلم من الشيخ عبدالرحمن وطلاب المرحلة المتوسطة كانوا يدرسون عند طلاب المرحلة النهائية وطلاب المرحلة الاولى يعلمهم طلاب المرحلة المتوسطة. ولذا كان المدارس تلك مزجحة بالاطب. وكانت نفقة هؤلاء الطلاب في مختلف على الاهالي. ويرعونهم لوجه الله. وفي بعض المدارس كان الامراء الكرد مثل البابانيين والاردلانيين وامراء امارة سوران وبابينان وغيرها يرعون تلك المدارس وينفقون على الطلاب المدارس. لان الحكومة العثمانية آنذاك لم تكن لتولي اهتماما بالغا بتقديم العلم والثقافة عموما وفي كردستان بوجه خاص.

وبما ان العلامة الكبير الشيخ عبدالرحمن الجلي كان من افئذ علماء عصره على طول البلاد وعرضها وكان الامير الباباني آنذاك عبدالرحمن باشا من خيرة امراء بابان من حيث اهتمامه بالعلم والعلماء والمدارس والمساجد بنى مسجدا ومدرسة في قسبة

كويسنجق بعدما استولى عليها واستقدم الشيخ عبدالرحمن الجلي الى كويسنجق ليكون اماما ومدرسا وخطيبا في مسجده ومدرسته. فلبى الشيخ الطالب، فأكرمه الامير وانعم عليه واكثر في احترامه وتجييله وكان في عونه وحصار الشيخ العلامة مرجعا للمسلمين وقدوة لعلماء عصره في اداء واجباته الدينية ونشر احكام الاسلام والعلوم الاسلامية وكان ملانا لاصحاب المشاكل. ومفتيا بارعا وقاضيا منصفا عاملا بعلمه الشرعي و مدرسا لياجري ولايباري ومؤلفا في مختلف العلوم التي كان يدرسها. ومن آثاره العلمية:

- (١) حاشيته على كتاب (الفوائد الضيائية) المشهور بشرح الجامي على كافية ابن الحاجب. في علم النحو.
- (٢) حاشيته على كتاب شرح الكمال على شافية ابن الحاجب في علم الصرف.
- (٣) حاشيته على كتاب تهذيب المنطق بحاشية عبدالله اليزدي في علم المنطق.
- (٤) حاشيته على شرح جلال الدين الدواني على تهذيب المنطق.
- (٥) حاشيته على كتاب شرح العقائد النسفية للعلامة سعدالدين التفتازاني في علم الكلام (علم اصول الدين).
- (٦) حاشية على المطول وحاشية على كتاب المختصر في علم البلاغة وكلا الكتابين للعلامة سعدالدين التفتازاني.
- (٧) حاشية على شرح جمع الجوامع في اصول الفقه لجلال الدين المطي.
- (٨) حاشية على شرح مختصر المنتهى في اصول الفقه لابن الحاجب.
- (٩) حاشية على كتاب المنهاج للبيضاوي، في اصول الفقه.
- (١٠) حاشية على المنح المكية في شرح القصيدة الهمزية للشيخ احمد بن حجر الهيتمي.
- (١١) حاشية على كتاب الفتح المبين بشرح الاربعة النوي.
- (١٢) حاشية على كتاب اشكال التأسيس في علم الهندسة.

(١٣) رسالة في علم الكلام بعنوان اثبات الواجب.

(١٤) حاشية على رسالة الحساب لبهاء الدين العاملي باسم تحفة الطلاب.

(١٥) حاشية على تفسير البيضاوي.

(١٦) حاشية على تحفة المحتاج لابن حجر الهيتمي في علم الفقه (٣ مجلدات).

(١٧) الخادم، شرح فريدة السمرقندية في علم البلاغة

(١٨) هذه الرسالة (مشاركة في الداسنية)، فرغ منها سنة

١١٨٦هـ.

هذا بالاضافة الى مقالاته ورسائله الاخرى التي لم نصلها،
ومما يؤسف له ان ايا من هذه الآثار لم يطبع ولم تتناوله
ايدي الباحثين.

توفى العلامة الكبير الملا عبدالرحمن ابن الملا عبدالله
الجلي زاده سنة ١٢١٧هـ. وجدير الذكر ان الشيخ العلامة
مولانا خالد النقشبندي قد شد رحاله اليه ليدرس عنده المواد
الدراسية النهائية ولكنه كان في مرضه الاخير الذي توفى على
اثره. ولم يحظ مولانا خالد ان يغرف من مناهل علمه
ما يروى به ظمأه.

وصف المخطوطة:

وجدنا هذه النسخة في مكتبة اوقاف السليمانية، قسم
المخطوطات، ضمن كتاب مخطوط يجمع عدة رسائل في علوم
مختلفة. يظهر من الورقة الاولى ان الناسخ بدأ بنسخها بعد
اتمامه الرسالة التي تسبقها. فبدأ بها في وسط الوجه من
الورقة الاولى والرسالة هي:

اسم الرسالة: رسالة مشاركة.

اسم المؤلف: ملا عبدالرحمن الجلي ابن ملا عبدالله
المعروف بكافي جلي.

تأريخ التأليف: مجهول.

اسم الناسخ: مجهول.

تأريخ النسخ: مجهول.

عدد الاوراق: ٦ (١١ صفحة).

قياس الورق: ٢٩.٥ × ٢١ سم.

لون الورق: ابيض.

نوع الخط: النسخ.

لون المداد: اسود.

عدد السطور: ١٨ سطرا في كل صفحة عنا وجه الورقة
الاولى، وفيه ١٠ اسطر، وظهر الورقة الثانية ١٦ سطرا ووجه
الورقة الاخيرة حيث هو نهاية المخطوطة، فهو ايضا ١٦ سطرا.

تتكون المخطوطة من مبحثين وخاتمة، الاول: في الايمان
وكيف يتحقق بحيث يحرم على المسلم الاعتداء على نفس او
مال او عرض اي مسلم وكيف هو حكم علماء المسلمين على
غيرهم استنادا الى ادلة شرعية دامغة من كتاب الله تعالى
وسنة رسول الله (ص) الصحيحة. وما هي كلمة الشهادة
المعتبرة شرعا تلك التي يدخل بها الانسان الدين الاسلامي
الحنيف؟ وماهي شروطها؟

والمبحث الثاني في احوال ومعتقدات الايزيديين و ذكر
نلك مقارنتها باحكام شرع الاسلام.

الخط واضح ومايين السطور بياض مناسب حال دون
تشابك السطور وتقاربها، ولم يكتب الا كلمات او بعض
العبارات القصيرة في نلك البياض. كما تجد بعض الحواشي
والتعليقات في اطراف بعض الصفحات لم تنسب الى احد.
مما يجعلنا نظن انها ايضا من كتابة المؤلف. وكلمة منه في
اواخر بعضها تثبت انها للمؤلف.

المخطوطة خالية من علامات الترقيم فلا تجد فيها علامة
للتعجب او الاستفهام ولا قوسا ولا فارزة. والحواشي المعلقة
عليها من اطراف الصفحات كتبت بخط مائل من اليمين الى
اليسار او بالعكس. ونجد بعضها مكتوبة بخط مستقيم من
اسفل الورقة الى اعلاها لم ترقم الصفحات، بل كتبت اولى كلمة
تأتي من الاعلى في وجه الورقة السابقة. وبهذا حوفظ على
ترتيب وتسلسل الاوراق كاملة. والنسخة تحمل من الاخطاء
النحوية الا القليل القليل.

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي من علينا بالاسلام، ونشهد أن لا اله الا الله الذي عمنا بالانعام، وأن محمدا عبده ورسوله الذي ارسله بخير الأنبياء، [و] ٢٨ صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه الذين أعانوا نبي آخر الزمان.

أما بعد: فقد وقع الكلام في أحوال الداسنية ٢٩ بين العلماء الكرام من حيث الكفر ٣٠ والارتداد ٣١ و الاسلام ٣٢. ومن حيث حكم أموالهم وأولادهم الواقعة في أيدي أهل الاسلام ٣٣. حتى بلغ الخبر الى أقل العلماء من الأنام، الموسوم ٣٤ بـ(عبدالرحمن) ٣٥ المشتهر بالنسبة الى (كاك الجلي) ٣٦ المسمى بـ(عبدالله) ٣٧. فتعرضت لبيان ذلك الكلام ٣٨. تمسكا بأنيال من

تقدم منا ومن الفضلاء الكرام ٣٩. وان لم أكن قابلا للتصدي لمثل هذا المقام ٤٠. لاسيما مع قصور الانهان في هذه الايام ٤١.

المبحث الاول

[ما به يكون الانسان مسلما] ٤٢

فلنتكلم اولاً على ما حصل ٤٣ به الاسلام عند المقبولين بين الأنام ٤٤. فنقول: قال أفضل المتأخرين ٤٥ في (فتح المبين، شرح الاربعين ٤٦ في بيان قوله -صلى الله عليه وسلم- (الاسلام أن تشهد أن لا اله الا الله وأن محمدا رسول الله) ٤٧ (ظاهرة ان لم تحمل (تشهد) على (تعلم). ببديل "فاعلم أنه لا اله الا الله" ٤٨ انه لا بد في الاسلام ٤٩ من لفظ (أشهد) -بأن يقول: أشهد أن

٣٩ يريد عودته الى أقوال فقهاء الاسلام من المذاهب الاربعة. ٤٠ هذا الكلام صريح في أن المؤلف يهضم نفسه ويسكت داعية الغرور وحب الظهور في داخله. والا كان هو من اعلم علماء عصره وكان من المتصدين علما وتقوى.

٤١ قصور الانهان في هذه الأيام: فيه اشارة الى انه تقدم في سني عمره ولم يعد نهذه يزاد حدة واتقانا.

٤٢ مابين المعقوفين من زيادة المحقق. ٤٣ حصل، هكنا ورد في المخطوطة. والاولى: يحصل.

٤٤ يقصد بهم علماء الاسلام من الفقهاء والاصوليين واهل السنة والجماعة من علماء الكلام.

٤٥ هو الشيخ ابن حجر الهيتمي احمد بن محمد شهاب الدين المصري ثم المكي، صاحب تحفة المحتاج لشرح المنهاج وعشرات الكتب الاخرى في الفقه والحديث ورد للمبتدعين والروافض توفي سنة ٩٧٤هـ بمكة المكرمة. ينظر: مقدمة الفتح المبين للمحقق، صص ج ح.

٤٦ فتح المبين في المخطوطة، والحواب: الفتح المبين، شرح الكتاب الاربعين حديثا الذي الفه الامام محي الدين يحيى بن شرف النووي. وهذا الشرح لابن حجر الهيتمي هو احسن شروحه.

٤٧ هذا الحديث مشهور رواه عمر بن الخطاب (رض) ونصه في صحيح مسلم بشرح النووي (ت. ٦٧٦هـ)، ١٠٧/١-١١١.

٤٨ فاعلم انه لا اله الا الله واستغفر لذنوبك وللمؤمنين والمؤمنات والله يعلم متقلبكم ومثواكم. سورة محمد، الآية ١٩. أمر الله نبيه (ص) بالثبات على ما عليه من العلم بوحانية الله وقيامه على الاستغفار لنفسه والمؤمنين والمؤمنات. فالله يعلم احوالهم و متقلبهم في معاشهم. انظر: تفسير الكشاف ٢٤٥/٤.

٤٩ في الاسلام، اي في الدخول في الاسلام واعتناقه ديناً.

٢٨ الواو، زائدة، لأن جملة (صلى الله عليه وسلم)، دعائية (انشاء) والجملة قبلها خبرية، فبينهما كمال الانقطاع. فيجب الفصل بينهما بترك العطف. ينظر: مختصر المعاني، سعدالدين التفتازاني، ص ١٤٨.

٢٩ الداسنية، هم اليزيدية. نسبهم عبدالقاهر البغدادي الى يزيد بن ابي أنيسة الخارجي. ينظر: الفرق بين الفرق، ص ٢٤٨.

٣٠ الكفر، يقصد به هنا من نشأ كافراً. (كافراً اصلياً).

٣١ الارتداد، هو ان يرتد مسلم عن دينه ويصبح كافراً.

٣٢ الاسلام، يقصد به ان يصبح الكافر الأصلي مسلماً او يعود من ارتد عن الاسلام الى الاسلام مرة اخرى. ويتوب عن ربه.

٣٣ انا وقعت أموال الداسنية او اولادهم في أيدي المسلمين بأي صورة.

٣٤ الموسوم، يريد به المسمى. ويقول للغويون ان الاسم مشتق اما من السمو بمعنى العلو او من الوسم بمعنى العلامة. واستعمال (الموسوم) اشارة الى ان المؤلف يرجح اشتقاقه من الوسم.

٣٥ عبدالرحمن، هو الملا عبدالرحمن بن ملا عبدالله الملقب بـ(كاكي جلي)، المشتهر به كما نص عليه المؤلف.

٣٦ كاك جلي، بمعنى الاخ الكبير المنسوب الى قرية جلي. وهذا اللقب اطلق على ملا عبدالله الاول لاول مرة. ثم على ابناؤه واحفاده.

٣٧ هو الملا عبدالله الاول ابن ملا محمد الشيو أشاني.

٣٨ ذلك الكلام، يعني تلك الآراء والاحكام التي تخص معاملة المسلمين مع الكفار والمرتدين ومن يتحول منهم الى الاسلام.

لا اله الا الله وأشهد أن محمدا رسول الله^{٥٠}. فلو قال: (اعلم) بدل (أشهد) أو أسقطهما، فقال: (لا اله الا الله، محمد رسول الله) لم يكن مسلما^{٥١}. ويوافقه رواية^{٥٢} (وأمرت أن أقاتل الناس حتى يشهدوا.. والحديث^{٥٣} وهو^{٥٤} ما اعتمده بعض المتأخرين منا، ويؤيده أن الشارع [تعبد]^{٥٥} بلفظ (أشهد) في أداء الشهادة^{٥٦}، فلا يكفي (أعلم) ونحوها -وان رادت (أشهد)، أي في افادة مطلق العلم، لامطلقا -لأن الشهادة أخص [منه]^{٥٧} فكل شهادة علم ولا عكس^{٥٨}، واستدل له بكلام (الروضة)^{٥٩} في (الكفارة)^{٦٠}: لكن رواية (حتى يقولوا...)^{٦١} الى آخره

^{٥٠} كما ورد في الحديث المشهور الذي رواه عمر بن الخطاب (رض) والذي رواه مسلم في صحيحه بشرح النووي ١٠٧/١ وكنا الحديث الذي رواه ابن عمر (رض) وجاء في صحيح البخاري بشرح العسقلاني فتح الباري ١٠١/١.

^{٥١} يؤيد ذلك قوله تعالى: "... وان الذين اوتوا الكتاب ليعلمون انه الحق". البقرة ١٤٤ وقوله تعالى: "جحدوا بها واستيقنتها انفسهم". النمل ١٤. فيها التصديق غير التردد ولنا هو غير العلم والمعرفة. ينظر: شرح المقاصد للتفتازاني ٤٢٥/٣-٤٣٢.

^{٥٢} رواه الاصمعي، حديث.

^{٥٣} تمامه .. ان لا اله الا الله وان محمدا رسوله وبيوموا الصلاة ويؤتوا الزكاة تمام الحديث الذي في رقم ٦ من الصفحة السابقة: هو فاننا فضلوا نلك عصموا مني نماءهم واموالهم الا بحق الاسلام وحسابهم على الله. ينظر: صحيح البخاري بشرح فتح الباري للعسقلاني ١٠٣/١.

^{٥٤} أي وجوب قول كلمة "أشهد".

^{٥٥} تعبد في المخطوطة، والصواب تعبدنا. وكنا في الاصل (الفتح المبين) ص ٨٣.

^{٥٦} في أداء الشهادة أي كل الشهادات. لا شهادة كلمة لتوحيد حصرا.

^{٥٧} منه. سقط في المخطوطة ووصفناه في مكانه. لأنه موجود في اصله. ينظر: الفتح المبين بشرح الاربعة، ص ٨٣.

^{٥٨} وهنا ما يسمى عموما وخصوصا مطلقا عند المناطق.

^{٥٩} قال النووي في كتابه "روضة الطالبين": نكر الشافعي في المختصر في هذا الباب: ان الاسلام ان يشهد ان لا اله الا الله وان محمدا رسول الله، ويبرأ من كل دين يخالف الاسلام، واقتصر في مواضع على الشهادتين ولم يشترط البراءة، فقال الجمهور ان كلمتي الشهادتين لا بد منهما، ولا يحصل الاسلام الا بهما. ينظر: الروضة ٢٥٥/٦.

^{٦٠} أي كتاب الكفارات.

[ظاهره]^{٦٢} في عدم [لاشتراط]^{٦٣} لفظ (أشهد)، وان المراد به^{٦٤} في احاديثه (يقول)، ولم يعكس، لأن حمل (أشهد) على [يقول]^{٦٥} عليه قرينة خارجية هي أن هذه الكلمة تسمى (كلمة الشهادة) -وان اسقط منها (أشهد) -وحمل (يقول) على [أشهد]^{٦٦} لا قرينة عليه خارجية.

وايضا فلاحتياط في المشهود به المبنى على المشاحة غالبا^{٦٧} ثمة^{٦٨} اقتضى تضييق طريقه والاقتصار على الوارد، والاحتياط للدخول في الاسلام والعصمة [المتشوق^{٦٩} اليها] الشارع اقتضى^{٧٠} توسعة طريقه، فعملنا بالاحتياط المذكور في البابين، وكلام الروضة في الايمان^{٧١} يقتضي عدم الاشتراط^{٧٢} هذا، ثم قال^{٧٣}: ولبعض أئمتنا رأي ثالث، وهو اشتراط (أشهد)

^{٦٢} ورد الحديث في صحيح البخاري هكنا وهو من رواية ابي هريرة "أمرت ان اقاتل الناس حتى يقولوا لا اله الا الله، فمن قال لا اله الا الله عصم مني نفسه وماله الا بجهه وحسبا به على الله". ينظر: صحيح البخاري بشرح فتح الباري الحديث رقم ٣٣، ج ١، صص ١٥١-١٥٢.

^{٦٣} ظاهره، في المخطوطة. والصواب: ظاهرة.

^{٦٤} الاشتراط، في المخطوطة. والصواب "اشتراط" بدون ال لاضافته الى ما بعده ولا تجمع ال مع الاضافة. ان كانت الاضافة محضة.

^{٦٥} أي بلفظ (يشهدوا).

^{٦٦} مابين المركبين في كلا الموضوعين غير مطابق. فالاصح ان يقول لأن حمل (يشهد) على (يقول). او لأن حمل (أشهد) على (أقول).

^{٦٧} المذكور في (٦٥) ينطبق على هذين الموضوعين ايضا.

^{٦٨} للمشهود به في الفتح المبين، ص ٨٣ جاء هنا كرد على ما مر من قوله: ويؤيده ان الشارع تعبدنا بلفظ "أشهد" في أداء الشهادة. الخ.

^{٦٩} احتراز عن شهادة الحسية.

^{٧٠} ثمة، اشارة الى قوله (في أداء الشهادة).

^{٧١} المتشوق اليها في المخطوطة. "المتشوق اليهما" في الفتح المبين، ص ٨٣.

^{٧٢} أي في كتاب الايمان جمع (يمين). وهذا رد لقوله: واستدل له بكلام الروضة في الكفارة المذكور قبيل هذا.

^{٧٣} أي عدم اشتراط لفظ "أشهد".

^{٧٤} أي قال صاحب الفتح المبين وهو الشيخ ابن حجر الهيتمي - رحمه الله.

او مرادفها كـ(اعلم)، وانه يشترط ترتيبهما^{٧٤} وان لم [يقتضيه]^{٧٥} الواو، [مثلا]^{٧٦} فلا يصح الايمان بالنبي قبل الايمان بالله تعالى، نعم [لايشترط المولات]^{٧٧} بينهما ولا العربية^{٧٨} -وان أحسنها- وانه لا بد من مجموعهما في الاسلام^{٧٩} [فلا يكفي]^{٨٠} احدهما^{٨١}، خلافا لما شد به بعض أصحابنا انه^{٨٢} يكفي (لا اله الا الله) وحدها^{٨٣}، وانه [لايشترط]^{٨٤} زيادة عليهما- وهي البراءة من كل دين يخالف دين الاسلام-^{٨٥} محله^{٨٦} ان انكر أصل رسالة نبينا -صلى الله

عليه وسلم-، فأن خصصها بالعرب اشترط^{٨٧} زيادة [أقرب]^{٨٨} بعمومها، ويزيد حتما من كفر بانكار معلوم من الدين بالضرورة اعترافه بما كفر بانكاره، والتبري من كل ما يخالف الاسلام، والمشرك^{٨٩}: وكفرت بما كنت اشركت به، والمشبه: البراءة من التشبيه^{٩٠} بما لم يعلم مجيئ محمد (ص) بنفيه. انتهى بعبارته مع خلاف شئى منه^{٩١}.

المبحث الثاني

[في أحوال الداسنية]

فأنا حققت ما نقلنا لك فنقول: الداسنية، كفار أصلية^{٩٢}. سواء قلنا: ان كلمة (أشهد) شرط في الشهادة او لم نقل^{٩٣}. ونلك لكراهيتهم التكلم بكلمة* أشهد ان لا اله الا الله وأشهد ان محمدا رسول الله، اللتين يحصل بهما الاسلام^{٩٤} اتفاقا^{٩٥} لو

٧٤ اي ترتيب كلمتي الشهادة. بأن يقول أولا: اشهد ان لا اله الا الله، ويقول بعده: واشهد ان محمدا رسول الله، فالايان بالنبي (ص) يأتي بعد الايمان بالله. ٧٥ يقتضيه، في المخطوطة. والاحسن "تقتضيه" كما ورد في الفتح المبين، ص ٨٤.

٧٦ مثلا. يظهر انه من زيادة الناسخ. ولا يوجد في الفتح المبين داخل سياق النص. اضافة الى انه لا يناسب مكانه داخل جملته. ٧٧ لايشترط المولات، هكذا ورد في المخطوطة. والصواب: لايشترط المولات.

٧٨ اي لايشترط ان ينطق بكلمتي الشهادة باللغة العربية. فلو نطق بهما بأي لغة مفهومة جاز وتقبل منه.

٧٩ في الاسلام. اي في قبول دخوله في الاسلام.

٨٠ فلا يكفي. في المخطوطة. والأحسن "فلا تكفي" لاسناده الى فاعل مؤنث حقيقي لفظ "احدى" فلايجب تأنيث الفعل وانما يختار. انظر: شرح الجامي، ص ٢٩٤-٢٩٥.

٨١ احدهما في المخطوطة. وفي الفتح المبين كتب "احدهما" والصواب ما ورد في المخطوطة لان المراد به "احدى" هو احدي كلمتي الشهادة والكلمة مؤنثة. فيجب تطابقها مع المعدود تذكيرا وتأنيثا. ينظر: شرح الجامي، الفوائد الضيائية، على كافية ابن الحاجب. صص ٢٨٤-٢٨٥.

٨٢ انه كفى، حذف حرف الجر مطرد على (أن و ان) ولكن لو لم يحذفه هنا لكان احسن ان يظهر انه بيان لـ(ما) في قوله: لما شد به.

٨٣ وحدها: الضمير "ها" يعود الى "لا اله الا الله" باعتبارها كلمة وهي مؤنثة.

٨٤ لايشترط في المخطوطة. والاحسن لايشترطه.

٨٥ لفظ دين غير موجود في الفتح المبين. ينظر: ص ٨٤.

٨٦ اي محل لزوم مجموع كلمتي الشهادة وعدم اشتراط زائد عليهما هو انكر اصل رسالة محمد (ص).

٨٧ اشترط. الاحسن اشترطت لأنه مسند الى زيادة وهي لفظ مؤنث. ٨٨ اقرب، في المخطوطة. والصواب اقراره. ٨٩ والمشرك، معطوف على "من كفر". اي ويزيد المشرك. ٩٠ والمشبه، معطوف على المشرك او على من كفر: قولان اي: ويزيد المشبه.

٩١ انتهى منه اي انتهى ما نقله من نصوص عبارات "الفتح المبين" لابن حجر "بشرح الاربعين" للنووي. وقطع منها حوالي (١٠) اسطر من بعد قوله "وكلام الروضة في الايمان يقتضي عدم الاشتراط"، الى قوله: "ولبعض أئمتنا رأي ثالث" ولنا قال: مع خلاف شئى منه. اي مع حذف بعض ما نقله. ينظر: الفتح المبين، ص ٨٤.

٩٢ حكم بكفرهم من اساسهم، ولم يحكم بأنهم مرتدون: لان شروط الايمان والاسلام غير موجودة فيهم اصلا. وكذلك لايعتبرون مرتدين لعدم توفر شروط الاسلام والايمان فيهم.

٩٣ يريبان الحكم عليهم بالكفر الاصلي لم ولن يتوقف على استعمالهم (اشهد) او عدم استعمالها اثناء قولهم لا اله الا الله محمد رسول الله.

* بكلمة، في المخطوطة. والصواب بكلمتي. لقوله بعد: اللتين...

٩٤ عل كفرهم بأنهم يكرهون النطق بكلمة التوحيد وهي لا اله الا الله محمد رسول الله وبغير كلمتي الشهادة لايعتبر المرء مؤمنا. ولايد من التصديق القلبي بملول كلمتي الشهادة. وهذا لايتلمس فيهم. بل الذي يظهر عليهم أنهم يكرهون التكلم بكلمتي الشهادة.

٩٥ اتفاقا اي باتفاق العلماء والمناهب لايحصل الاسلام الا بالنطق بكلمتي الشهادة.

صلى الله عليه وسلم- في الصلح مع أهل الطائف^{١٠٦}: (لاخير في دين لاصلوة فيه) وايضاً يحبون الشيطان حبا شديداً^{١٠٧}، حتى يريدون قتل من لعنه^{١٠٨}- وهو عدو لله ورسوله، والآيات الدالة على وجوب عداوته اكثر من أن تحصى، وقد قال تعالى في سورة النساء: (فقاتلوا اولياء الشيطان ان كيد الشيطان كان ضعيفاً)^{١٠٩}. وقال تعالى في سورة المجادلة (استحوذ عليهم الشيطان، فأنساهم نكر الله اولئك حزب الشيطان ألا ان حزب الشيطان هم الخاسرون)^{١١٠} -فينفون نحو هذه النصوص المتواترة^{١١١}، وليس هذا النفي من لازم المذهب^{١١٢}، حتى يقال: ان لازم المذهب ليس بمذهب على الاصح^{١١٣}، فلا يكفرون به^{١١٤}، فدخلوا^{١١٥} في ظاهر قوله تعالى (ان الذين يكفرون بالله

لم تقارنا بما يوجب الكفر^{٩٦} كما يفهم من آخر ما نقلنا لك من قوله: ويزيد حتما من كفر بانكار معلوم من الدين.. الخ^{٩٧}. ومنعهم^{٩٨} منهما، حتى يختارون^{٩٩} الانى على التكلم بهما لو اكرهوا عليه، ولاشك ان المراد بقوله -صلى الله عليه وسلم-: حتى يقولوا لا اله الا الله. حتى يوحدوه و [يظهروا]^{١٠٠} توحيده فلا اعتداء باظهار هذا التوحيد^{١٠١} مع المنع الشديد عن التكلم بما يفيد بالاتفاق التوحيد^{١٠٢} -كما لا يخفي على من له عقل سديد- ولأنهم ينكرون المعلوم [بالدين]^{١٠٣} بالضرورة، وهو وجوب^{١٠٤} الفرائض الخمس على كل مسلم، فانهم يقولون: لاتجب الصلوة علينا^{١٠٥}، وانما علينا الجهاد من جهة امر الرسول - صلى الله عليه وسلم- وقال -

^{١٠٦} الطائف، هي من الاقاليم الثاني عرضها ٢١ درجة وفيها عقبة. وهي مسيرة يوم للطالع من مكة ونصف يوم للهابط اليها. وهي وادي وج وبلاد ثقيف بينها وبين مكة ١٢ فرسخا. تقع على طرف واد. وجل اهلها ثقيف و حبير وقوم من قریش. وهي على ظهر جبل غزوان. فيها كروم على جوانب نلك الجبل. ينظر: معجم البلدان ١٢٠٨/٤. وكان نلك الصلح مع وفد ثقيف من اهل الطائف سنة تسع في شهر رمضان، حينما جاء الوفد الى المدينة بعد تبوك. ينظر: السيرة النبوية لابن هشام ١١١/٤ وما بعدها.
^{١٠٧} المصدر نفسه ١١٣/٤.

^{١٠٨} ينظر: اليزيدية، صديق المملوجي، ٤٤٧٠: اليزيديون في حاضرهم وماضيهم، عبدالرزاق الحسني، ص ٥٣.
^{١٠٩} ينظر: الآية ٧٦، من سورة النساء.
^{١١٠} ينظر: سورة المجادلة، الآية ١٩.
^{١١١} ينظر: اليزيدية، صديق المملوجي، ص ٤٧٠: واليزيديون في حاضرهم وماضيهم، عبدالرزاق الحسني، ص ٥٣.
^{١١٢} لازم المذهب، يعني به ماهو من سمات ومميزات المذهب وليس ناخلا في حقيقته، مثلا: الظل لازم الجسم وليس جزء من ماهيته.
^{١١٣} على الاصح. ومقابله بعد لازمه بعضا منه.
^{١١٤} لا يكفرون ان كان لازم المذهب على الاصح.
^{١١٥} هنا حكم بكفرهم لان نفي تلك النصوص القرآنية وانكار انها جزء من آيات القرآن كفر بواح، لان القرآن الكريم من اوله الى آخره مقطوع بصحته وعلوم من الجين بالضرورة، فانكار اي جزء منه يجعل المنكر كافرا لا ريب منه.

^{٩٦} انا تقارنت كلمتا الشهادة بما يوجب الكفر فلا بد من التبري من نلك الموجب والاعتراف بانه لا يجحد نلك المعلوم من الدين بالضرورة مثلا والتصريح به اضافة الى نطق كلمتي الشهادة.
^{٩٧} اي يعترف بأنه لا يجحد ما جحد من المعلوم من الدين بالضرورة مثلا ويتبرأ من كل ما يخالف الاسلام عقيدة وشريعة.
^{٩٨} ومنعهم، معطوف على كراهيتهم. اي انهم كفار في اصلهم لانهم يمينون ويمتنعون عن كلمتي الشهادة.
^{٩٩} حتى ابتدائية. فجاء المضارع بعدها مرفوعا لأنه مؤول بالحال. ومسبب عما قبل "حتى" وفضلة. ينظر: النحو الوافي لعباس حسن ٣٤٠-٣٤٣.

^{١٠٠} يظهروا في المخطوطة. والصواب يظهروا.
^{١٠١} اظهرا لتوحيد، اي ادعاء انه موحد.
^{١٠٢} فكلمتا الشهادة علامتان على التوحيد والدخول في الاسلام. والامتناع عنهما كفر فلا اعتداد بدين من لا ينطق بهما. كما جاء في الاحاديث المنكورة سابقا.
^{١٠٣} بالدين، في المخطوطة. والاصوب من الدين.
^{١٠٤} وهو وجوب. في المخطوطة. والصواب مثل وجوب الفرائض الخمس. لان المعلوم من الدين ليس مقصورا على الصلوات الخمس والصوم فالزكاة وحج بيت الله للمستطيع وغير نلك من الواجبات وكذلك المحرمات مثل القتل والزنى واكل اموال الناس بالباطل من المعلومات من الدين بالضرورة.
^{١٠٥} ينظر: اليزيديون في حاضرهم وماضيهم، السيد عبدالرزاق الحسني، ص ٨٢.

[بحريتين]^{١٢٥} وبأنهما لم تبقياً على العقيدة الأولى^{١٢٦} كالمزكية^{١٢٧}، فانهم بقوا على ما كانوا عليه قبل الاسلام من التناسخ^{١٢٨} وقدم العالم^{١٢٩} ونفي الشريعة، هنا ولعل ما نكره في حق الداسنية من كونهم لم يبقوا على ما كانوا عليه قول بلا دليل لانه مبني اما على أنهم يقولون: لا اله الا الله محمد رسول الله. فيسلمون^{١٣٠} فينكرون وجوب الصلوة عليهم- الذي

^{١٢٥} اجداد اليزيدية كانوا على غير دين التوحيد، ثم اسلموا في زمن عدي بن مسافر شرف الدين أي المفاخرثم داخلت اعتقادهم الطول واخيرا ارتدوا الى دينهم القديم (الثنوية) او الى بدعة منه ومرحت بذلك اقوالا شوهدتها مع تعظيم لعدي بن مسافر وغيره بما لايليق بمخلوق. يضاف الى ذلك ما جاءت به خيالاتهم واوهامهم. ينظر: اليزيديون في حاضرهم وماضيهم، للحسني، صص ١٣-١٤.

^{١٢٦} اما الرافضة، فانهم كانوا على الصراط المستقيم من الدين الاسلامي ولكنهم بعد رفضهم لخلافة ابي بكر وعمر وسبهم لاغلب اصحاب رسول الله - صلى الله عليه وسلم- وتفسيراتهم الباطنية لآيات القرآن الكريم ومخالفتهم لجمهور المسلمين في صلاتهم ووصومهم وحجهم ولعنهم الصحابة الكرام وقولهم بان هنا القرآن الذي بين ايدينا مجمل وان قرأنا آخر مفصلا عند الامام المختفي وغير ذلك جعلهم أن يوصفوا بالارتداد.. ينظر: لما نقل عن صاحب الوضوح، الوضوح شرح المحرر للشيخ ابن هداية الله المشهور بأبي بكر المصنف، قسم الفئى والغنيمه، تحقيق د. عبدالله محمود (اطروحة لكتوراه)، غير مطبوعة، ص ٣٩١.

^{١٢٧} المزكية، هم اصحاب مزك الزنديق الذي ظهر في ايام قباز والد انوشيروان، كان اباحيا يستبيح اموال الناس واعراضهم ودعا قباز الى مذهبه فأجابهم قول المزكية كالمناوية في الاصلين، الا ان مزك كان يقول: ان النور يفعل بالقصد والاختيار والظلمة تفعل على الخبط والاتفاق والنور عالم حساس والظلام جاهل اعمى. اطلع انوشيروان على خزيه وافترائه فقتله. ومذهبه في الاصول الماء والارض والنار. ينظر: الملل والنحل للشهرستاني، صص ٢٩٤-٢٩٦.

^{١٢٨} التناسخ: عبارة عن تعلق الروح بالبدن بعد مفارقتها من بدن آخر من غير تخلل زمان بين التعلقين للتعلق الذاتي بين الروح والجسد. ينظر: التعريفات الجرجاني، تحقيق وزيادة محمد عبدالرحمن المرعشلي، ص ١٣٢.

^{١٢٩} قدم العالم، سواء كان قديما بالذات بأن يكون وجوده من نفسه لا من غيره، وبالزمان بأن لم يسبقه عدم، ينظر: التعريفات الجرجاني، ص ٢٥٢.

^{١٣٠} أي بقولهم ونطقهم بكلمة التوحيد يدخلون في الاسلام.

ورسله^{١١٦} ويريدون أن يفرقوا بين الله ورسله ويقولون نؤمن ببعض [ونكفر ببعض] ولكن ببغض ويريدون ان يتخذوا بين نلك سبيلا، اولئك هم الكافرون حقا واعتدنا للكافرين عذابا مهينا^{١١٧}. فأن تكذيبهم كما هو معلوم (..)** القواعد فليسوا من اهل القبلة، فانهم^{١١٨} لا يرون وجوب الصلوة عليهم كما عرفت، ولم أرهم منكرين في الفرق الاسلامية في الكتب الكافية^{١١٩}؟ الكلامية والفقهية من المواقف وشرحه^{١٢٠}، والانوار، وليسوا كالرافضة، لأن غلاتهم^{١٢١} -على ما في الانوار^{١٢٢} - يزعمون أن روح الله قد حل في الانبياء، ثم في الائمة، ومع نلك يصلون ويستقبلون القبلة ولاينكرون صرائح الآيات مثل الداسنية، خلافا لما نقل عن صاحب الوضوح^{١٢٣}، فانه جعلهم مرتدين [كالرافضة]^{١٢٤} وحكم بانهما ليستا

^{١١٦} ورسوله في المخطوطة. والصواب: ورسله الآية ١٥٠، سورة النساء. ^{١١٧} فالآية صريحة في كفر من ينفي اي جزء من القرآن الكريم، ببغضه نون بعض كفر بواج. كما هو منصوص عليه في هذه الآية. ^{١١٨} هذه العبارة وردت هكذا في المخطوطة (ما بين المعقوفين ساقط في المخطوطة).

^{١١٩} تغليل لقوله: وليسوا من اهل القبلة. ^{١٢٠} الكتب الكافية، يقصد بها الكتب الوافية بنكر المذاهب والفرق المنسوبة الى الاسلام. وامامت لا تخرج عن دائرة اصول الدين الاسلامي وما هو معلوم منه بالضرورة.

^{١٢١} المواقف، كتاب في علم الكلام الفه القاضي عضدالدين الايجي. وشرحه يسمى شرح المواقف، الفه السيد الشريف الجرجاني. ^{١٢٢} الأنوار، هو كتاب الانوار لأعمال الأبرار، في فقه الشافعي الفه العلامة يوسف الاربيلي، وهو مطبوع ومتداول. ينظر: منه، الجزء الثاني، ٣٢٦-٣٢٧.

^{١٢٣} غلاة الروافض، كالسبئية والبيانية والجناحية والخطابية والنميرية والمقنعية والرزامية والشريعية والنميرية وغيرها. تدعى هذه الفرق ان روح الاله حلت في اشخاص النبي وعلي وفاطمة واولاد علي ثم نزلت الى الأئمة ورجالهم من تبعتهم فرق منها. ينظر: الفرق، صص ٢٢٨-٢٣٠.

^{١٢٤} صاحب الوضوح، هو الشيخ لعامة ملا ابوبكر المصنف الجوري. والوضوح كتاب في الفقه الشافعي الفه ملا ابوبكر شرحا لمحرر الرافي وهو مجلدات تم تحقيق القسم الاكبر منه كرسالات واطاريح من لدن عدد ممن حصلوا على الدكتوراه او الماجستير اثر تلك التحقيقات. ^{١٢٥} كالرافضة في المخطوطة، والصواب: كالرافضة.

هو من المعلوم من الدين^{١٣١} [ضرورة]^{١٣٢} وقد عرفت مما قررنا لك^{١٣٣}: انهم لا يصيرون مسلمين بدون الاعتراف بما ينكرونه على ما صرح به الفاضل^{١٣٤} فيما نقلناه لك منه، واما اولاد المرتدين بقوا^{١٣٥} على الكفر، وولد المرتد مرتد بشروطه^{١٣٦} على ما اختاره النووي^{١٣٧} في المنهاج^{١٣٨}، وهو^{١٣٩}

^{١٣١} وبعد اسلامهم بالنطق بكلمتي الشهادة يكفرون، لانهم ينكرون وجوب الصلوات الخمس، ووجوبها معلوم من الدين بالضرورة. وانكار معلوم من الدين بالضرورة يكفر المنكر، فان هم بعد اسلامهم يكفرون مباشرة، وهذا ارتداد عن الدين.

^{١٣٢} ضرورة، في المخطوطة. والاولى بالضرورة.

^{١٣٣} اي قبيل هذا، من ان الذي يدخل الاسلام بعد كفره بسبب انكاره معلوما من الدين بالضرورة ان يزيد على كلمتي الشهادة اعترافه بما انكره وتبريه من تلك الانكار. كأن يقر بوجوب الصلاة وصوم رمضان عليه كغير مع التكلم بما يفيد الاسلام، فهم كالعيسوية من اليهود، فانهم يقرنون بنبوته محمد (ص) ورسالته كوحدة الاله، لكن ينكرون عموم نبوته (ص) لغير العرب.

^{١٣٤} الفاضل، هو الشيخ ابن حجر الهيتمي - رحمه الله.

^{١٣٥} ابقوا في المخطوطة. والصواب فبقوا. وقوله واما اولاد المرتدين بقوا على الكفر، عبارة يظهر فيها بتر. او نقص. وايضا كما يأتي: يقول صاحب تكملة المجموع شرح المذهب في الجزء ٢٤، صص ٥٥-٥٦: واما ولد المرتد فان ولد قبل ردة ابويه او احدهما او ارتدا ابواه وهو حمل فانه محكوم باسلامه بردة ابويه. فان بلغ هذا الولد ووصف الاسلام فلا كلام وان امتنع من ان يصف الاسلام، او وصف الكفر بعد بلوغه حكم برده. ويقتل. وهناك قول آخر انه انا لم يصف الاسلام بعد بلوغه لا يقتل ويترك على كفره. لان الشافعي قال: ولو قتله قاتل بعد بلوغه وقبل ان يصف الاسلام لم يكن على قاتله القود. وخطئ هذا الرأي لانه ربما عرضت له شبهة فلم يسلم. واما انا ارتدا الابوان ثم حملت به الام في حال ردتها ووضته قبل ان يسلم او احدهما او تزوج مسلم نمية وارتد ثم حملت بولد في حال ردت ووضته قبل ان يسلم او احدهما فان الولد محكوم بكفره لانه ولد بين كافرين وهل يجوز استرقاقه فيه قولان.

^{١٣٦} الشروط، هي المفهومة من عبارة المنهاج "ولد المرتد ان انعقد قبلها اي قبل الردة وبعدها واحد ابويه مسلم فمسلم، او مرتدان فمسلم، وفي قول مرتد (تبعاً لهما) وفي قول هو كافر اصلي لتولده بين كافرين ولم يباشر الردة". قلت (القول للنووي) الا ظهر هو مرتد انا لم يكن في اصول ابويه مسلم، ونقل العراقيون الاتفاق على كفره. والله اعلم. فان كان في اصول ابويه مسلم في وسلم تبعاً له. ينظر: المنهاج للنووي بشرح المعني الخطيب ١٨٣/٤.

غير معلوم ولا متواتر منهم، فالاصل [بقائهم]^{١٤٠} على ما كانوا عليه من عقيدة الكفر، لا عروض الكفر، لان الكفر اصل والايمان عارض، فالاصل والراجح ان يكونوا كافرين اصليين [باقيين]^{١٤١} على كفرهم، بخلاف الرفضة.

المبحث الثاني

فانا عرفت هنا فلنبين حكم اموالهم واولادهم المأخوذة منهم والتي في ايديهم ويبيعهم ومناكحتهم الى غير ذلك على تقدير ارتدادهم وعدمه. فنقول: اما على تقدير عدم ارتدادهم فالأموال المأخوذة منهم اما من قبيل الفيئ [و] الغنيمة. فالفيئ مال يحصل بلا قتال وايجاب واسراع نحو خيل وابل وبلا مؤنة لها^{١٤٢}، وهي كجزية وعشر وخراج ضرب وتركة مرتد وكافر نمي او مستأ من لاوارث له او لا وارث حائزاً له فيخمس جميع الفيئ خمسة اسهم متساوية^{١٤٣}.

ونقل الفاضل ابن حجر بن الهيتمي في شرح المنهاج^{١٤٤}: ان الأئمة [الثلاثة]^{١٤٥} قالوا يصرف جميعه لمصالح المسلمين.

^{١٣٧} وهو قوله فيما نقلناه عنه (قلت الاظهر هو مرتد).

^{١٣٨} المنهاج، هو منهاج الطالبين في الفقه الشافعي. الفه الامام ابوزكريا محي الدين يحيى بن النووي صاحب التأليف في الفقه والحديث مثل الروضة ورياض الصالحين، توفي سنة ٦٧٦هـ.

^{١٣٩} وهو: اي كونهم من اولاد المرتدين.

^{١٤٠} بقائهم، في المخطوطة. والصواب بقاؤهم.

^{١٤١} باقيين في المخطوطة. والصواب باقين.

^{١٤٢} و. في المخطوطة. والصواب أو. لان الشئ لا يحكم عليه بأنه فيئ وغنيمة في آن واحد. لان الواو لمطلق الجمع بين المتعاطفين. بل هو اما فيئ واما غنيمة فالعطف ب"او" تأتي لعدة معان كالتخيير والاباحة والتقسيم والابهام على السامع وللشك والاضراب. ينظر: شرح ابن عقيل على الفية ابن مالك ٢٢/٢ و ٣٢.

^{١٤٣} ينظر: مغني المحتاج بشرح المنهاج ١٢١/٣-١٢٢.

^{١٤٤} هو كتاب تحفة المحتاج لشرح المنهاج. احد الكتب المعتمدة في فقه مذهب الشافعي.

^{١٤٥} الثلاثة، في المخطوطة. والاصح: الثلاثة. ويقصد بهم ابا حنيفة ومالك و احمد بن حنبل -رحمهم الله-

[انتهى] ١٤٦. ثم يخمس احد أخصاسه على خمسة اسهم، واحد كان اولاً لله ورسوله - صلى الله عليه وسلم - [يصرفه في مصالحه] ١٤٧. والآن ١٤٨ مصروف في مصالح المسلمين كسد الثغور وعمارة القناطر [وارازاق] ١٤٩ القضاة [والعلماء] ١٥٠ المسلمين [كسد الثغور وعمارة القناطر ورازاق القضاة [والعلماء] ١٥١ المشتغلين بعلوم الشرع وآلاتها] ١٥٢، والثاني ١٥٣ لنوي القربى، وهم بنو هاشم ١٥٤ وبنو المطلب ١٥٥، دون بني اخويهما الشقيقين [عبدالمس] ١٥٦ و (نوفل)، وقال

البيضاوي ١٥٧ في (غاية القصى في دراية الفتوى)، وقال ابو حنيفة: سقط السهمان [بوفات] ١٥٨ رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فثلث ابو حنيفة الخمس "انتهى" ١٥٩. يعني سقط السهمان من خمسة اخصاس الخمس - بالضم - فيقسم من اول الأمر خمس الخمس [ثلاثة] ١٦٠ أسهم لصواحبها ١٦١ التي [كان] ١٦٢ البواقي لها سابقاً ١٦٣. أعنى اليتامى المسلمين المحتاجين على المشهور ١٦٤ المعير عنه بالظاهر في كلام البيضاوي، والمساكين وابن السبيل ١٦٥. واما الاقسام ١٦٦

١٥٧ البيضاوي، هو ابوالخير عبدالله بن عمر بن محمد (ناصر الدين) كان اماما بارزا نظارا تولى القضاء شيراز. له مؤلفات منها: طوالع الانوار في علم الكلام وانوار التنزيل في التفسير والغاية القصى في دراية الفتوى في الفقه. وغيرها. توفي بتبريز سنة ٦٩١هـ. ينظر: طبقات الشافعية لابن السبكي ٥٩/٥ وبغية الوعاظ للسموطي ٥٠/٢.

١٥٨ بوفات، في المخطوطة والصواب بوفاة.

١٥٩ ينظر: الغاية القصى في دراية الفتوى.

١٦٠ ثلثة، في المخطوطة، والاصوب ثلاثة.

١٦١ صواحبها، في المخطوطة، والاحسن اصحابها، لان الغالب في وزن فواعل انه جمع تكسير بوصف المؤنث على وزن (فاعل) او المنكر مالا يعقل على الوزن نفسه. مثل: حوامل، صواعق، عواطف، جوارح.

١٦٢ كان في المخطوطة والاحسن كانت، لان البواقي جمع تكسير لغير عاقل، والوصف على (فاعل) لمنكر عاقل لا يجمع هنا الجمع. وشذ (فارس، فوارس)، ينظر: شرح ابن عقيل على الفية ابن مالك، ٤٦٩/٢.

١٦٣ سابقاً، اي في زمان النبي - صلى الله عليه وسلم -.

١٦٤ على المشهور، اي غير المشهور يقول باستحقاق اليتامى لسهمهم سواء كانوا محتاجين ام غير محتاجين. ينظر: مغني المحتاج بشرح المنهاج ١٢٤/٣.

١٦٥ يشترط في ابن السبيل الفقر. المصدر السابق ١٢٤/٣. ولكن هذا التخسيس يكون في الغنينة بعد ان يعطى السلب للقاتل. والسلب هو ملبوس القتيل وسلاحه وركوبه وكذا اسوار ومنطقة وخاتم وكذلك اخراج المؤن كمؤن الحفظ والنقل واجرة الجمال وما الى ذلك. ينظر: حاشية اعانة الطالبين على فتح المعين ٢٠٤/٢.

١٦٦ الاقسام في المخطوطة. وفي المنهاج الاخصاس ينظر:

قال صاحب المغني يخمس الفئى جميعه خمسة أخصاس متساوية كالغنينة خلافاً للائمة الثلاثة اذ قالوا لا يخمس بل يصرف جميعه لمصالح المسلمين وكان النبي (ص) يقسم له اربعة اخصاسه وخمس خمسة، ولكل من الاربعة المنكوريين معه في الآية خمس خمس واما بعد النبي (ص)

١٤٦ انتهى، من زيادة المحقق. ينظر: تحفة المحتاج لابن حجر الهيتمي ١٣٠/٧.

١٤٧ ما بين المركبين هكذا اورد في المخطوطة. والصواب: كان يصرف في مصالح اي كان يصرف في مصالح عامة المسلمين.

١٤٨ اي في هذا الزمان الذي تشعبت مصالح العامة.

١٤٩ ورازاق، في المخطوطة. والصواب ورازاق.

١٥٠ والعماء، في المخطوطة. والصواب والعماء.

١٥١ هذه العبارة الواقعة بين المركبين كسد الثغور وعمارة القناطر ورازاق القضاة والعماء. مكررة في المخطوطة.

١٥٢ علم الشرع مثل علوم القرآن والحديث والفقه واصوله واصول الدين والعقائد. والان علوم الشرع المسماة بـ(العزم الآلية) كالصرف والنحو والبلاغة وفقه اللغة ..

١٥٣ والثاني/ والسهم الثاني مصروف لنوي القربى.. الخ. ينظر الوضوح، ج٤، ص٥٣٩.

١٥٤ هاشم، هو هاشم بن عبدمناف بن قصي. واولاده اربعة ابناء هم: عبدالمطلب، اسد، ابو صفي، نضلة. وخمس بنات هن: الشفاء، خالدة، ضعيفة، رقية، حية. والمقصود من لهم المشاركة في الخمس الذين اسلموا وماتوا على الاسلام. انظر: سيرة ابن هشام ٩١/١-٩٢.

١٥٥ بنو المطلب، هم ابناء المطلب بن عبد مناف الذي تولى السقاية والرفادة بعد وفاة اخيه هاشم، وكان نا شرف وفضل في قومه، هلك برمان من ارض اليمن، المصدر نفسه ١١٠/١-١١١. والمشاركون منهم في الفئى والغنينة المسلمون الذين آمنوا بالاسلام وماتوا عليه. المصدر نفسه ٩٢/١.

١٥٦ عبدالمس، في المخطوطة. والصواب: عبدشمس. ثم ان عبد شمس ونوفلا كلاهما ابن عبد مناف بن قصي. شقيقان لهاشم والمطلب ابن عبدمناف.

الاربعة الباقية التي كانت اولاً لرسول الله - صلى الله عليه وسلم - كخمس الخمس المذكور فالأظهر انها للمرتزقة وهم الاجناد المرصدون للجهاد، ولنحو القضاة والمؤننين، وفي قول^{١٦٧} كخمس الخمس الآن في صرفهما لمصالح العامة^{١٦٨} وفي قول: للجهات الخمس المذكورة التي هي مصالح المسلمين ونوي القربى واليتامى والمساكين وابناء السبيل.

[الفصل الثاني]

[في الغنيمة^{١٦٩}]

الغنيمة، ما يحصل لنا بايجاف نحو خيل وقتال منا لا من الذميين فانه لهم. وحكمها أن يعطى السلب اولاً للقاتل من غير تخميس على المشهور^{١٧٠}. وبعده يخرج من [رأس ومال]^{١٧١} الغنيمة حيث لامتطوع^{١٧٢} مؤنة الحفظ والنقل وغيرها، ثم يخمس الباقي اقساماً خمسة متساوية، فخمسه لاهل خمس الفيئ وهم الجهات الخمس المذكورة، يقسم بينهم مساواة،

فيصرف ما كان له من خمس الخمس في مصالحنا ومن الاخماس الاربعة للمرتزقة. ينظر: معني المحتاج للخطيب الشرييني ١٢٢/٣. وقال ابن حجر الهيتمي وهذا السهم (خمس الخمس) كان للنبي (ص) ينفق منه على نفسه وعياله ويذخر منه مؤنة سنة ويصرف الباقي في المصالح، كنا قاله الاكثرون قالوا وكان له الاربعة الاخماس الاتية (نوي القربى من بني هامس والمطلب واليتامى، والمساكين، ابن السبيل) مجمله ما كان يأخذه احدى وعشرين من خمسة وعشرين قال الروياني: وكان يصرف العشرين التي له للمصالح. ينظر: تحفة المحتاج ١٣٢/٧، حاشية الشرواني والعبادي.

^{١٦٧} ينظر معني المحتاج للخطيب ١٢٥/٣.

^{١٦٨} نفس المصدر.

^{١٦٩} ما بين المركنين من زيادة المحقق.

^{١٧٠} وذلك لخبر الصحيحين، من قتل قتيلاً فله سلبه، ومقابل المشهور انه يخمس ايضاً، فأربعة أخماسه للقاتل وخمسه لاهل الفيئ. ينظر: حاشية اعانة الطالبين على فتح المعين ٢٠٤/٢؛ معني المحتاج ١٣٠/٣. ^{١٧١} من رأس ومال، في المخطوطة. والصواب من رأس مال. ^{١٧٢} حيث لا متطوع، اي ان لم يوجد متطوع بذلك.

والاربعة الباقية للغانمين^{١٧٣}. قال الفاضل ابن حجر^{١٧٤} في شرح المنهاج^{١٧٥}: أفهم المتن^{١٧٦} انه لا يصح شرط الامام: من غنم شيئاً فهو له، وفي قول يصح، وعليه الاثمة الثلاثة (انتهى)^{١٧٧}.

ولم يبين على القول بالصحة انه يكون خمس الخمس المرصد للمصالح كالنفل^{١٧٨} ام لا؟ فأقول: قد ذكر صاحب "رحمة الامة في اختلاف الاثمة"^{١٧٩} في (فضل او) ^{١٨٠} قال الامام: من أخذ شيئاً فهو له. [وقال]^{١٨١} فقال ابو حنيفة^{١٨٢} - رحمه الله تعالى - يجوز للامام ان يشترط، الا أن الاولى أن

^{١٧٣} قال صاحب معني المحتاج: يقسم ما للغانمين قبل قسمة هذا الخمس لانهم حاضرون ومحصورون لكن بعد افرازه بقرعة. انظر: معني المحتاج ١٢٣/٣.

^{١٧٤} هو الشيخ بن حجر الهيتمي الفقيه المشهور من متأخري علماء مذهب الشافعي (ت. ٩٧٤هـ).

^{١٧٥} شرح المنهاج له هو كتابه تحفة المحتاج لشرح المنهاج المطبوع مراراً.

^{١٧٦} المتن، يريد به متن المنهاج للامام محي الدين يحيى بن شرف النووي.

^{١٧٧} ينظر: تحفة المحتاج بحاشية الشرواني والعبادي ١٤٤/٧.

^{١٧٨} النفل لغة الزيادة: وشراً زيادة على سهم الغنيمة يشترطها الامام او الأمير لمن يفعل ما فيه نكاية للكفار زائدة على ما يفعله الجيش كالتقدم على طليعة او التهجم على قلعة والدلالة عليها وحفظ مكن - هنا احد قسمي النقل. وشرطه ان تدعوا لحاجة اليه وفعل نلك النبي (ص) في بعض غزواته والقسم الثاني ان ينقل من صدر منه اثر محمود كمبارزة وحسن اقدم. وهذا ماسمي انعاماً وحزاء على فعل ماضٍ شكراً. والاول جعالة ولكن يتعين كون هذا بما عنده من سهم المصالح او من تلك الغنيمة. انظر: معني المحتاج ١٣٤/٣.

^{١٧٩} هذا الكتاب من تأليف ابي عبدالله محمد بن عبدالرحمن الدمشقي العثماني الشافعي.

^{١٨٠} في فضل او، هكذا ورد في المخطوطة، الصواب: في فضل لو..

^{١٨١} يظهر انه ورد زائداً اذ تستقيم العبارة بدونها، لان قوله: نكر صاحب - يعني عنه، ويمكن ان يكون من قول المؤلف. فضل به بين قولي الامام وابي حنيفة.

^{١٨٢} هو الامام ابو حنيفة النعمان بن ثابت صاحب اول مذهب فقهي معتمد، توفي سنة ١٥٠هـ.

لا يفعل. وقال مالك^{١٨٣} -رحمه الله تعالى- يكره له ذلك لئلا [يشوب]^{١٨٤} قصد المجاهدين في جهادهم ارادة الدنيا ويكون من الخمس لا من أصل الغنيمة. وكذلك النقل كله عنده من الخمس^{١٨٥}. وقال الشافعي^{١٨٦} -رحمه الله تعالى- ليس بشرط لازم في أظهر القولين عنه^{١٨٧}. وقال احمد^{١٨٨}: هو شرط صحيح وللإمام ان يفضل بعض الغانمين على بعض قبل الاخذ والحيابة بالاتفاق. (انتهى)^{١٨٩}

والظاهر ان قوله^{١٩٠}: ويكون من الخمس. من كلام مالك فقط ومقوله بقرينة وقوعه بين حكاية قوله وقول الشافعي، ونكره في حكايته مقول مالك. فعند احمد ومالك واحد قولي الشافعي غير الاظهر من اصل الغنيمة كما يدل عليه ظاهر ما نقله الفاضل المذكور من الأئمة الثلاثة^{١٩١}. قال ذلك الفاضل في (كتاب السير)^{١٩٢} في [فرع كثر اختلاف الناس وتأليفهم

في السراري^{١٩٣} والأرقاء^{١٩٤} المجلوبين. وحاصل معتمد مذهبنا^{١٩٥} فيهم أن من لم يعلم كونه من غنيمة لم تخمس يحل شراؤه وسائر التصرفات فيه الاحتمال ان أسر البائع له او لا حربى او ندى. فإنه لا يخمس. [عليه]^{١٩٦}. وهذا كثير لانادر. فان تحقق أن آخذه مسلم بنحو سرقة او اختلاس لم يجز شراؤه الاعلى الضعيف أنه لا يخمس عليه^{١٩٧} هنا. وهذا الضعيف هو الذي عبر (المنهاج)^{١٩٨} عن مقابله (بالأصح)^{١٩٩} فأن (في الأصح)^{٢٠٠} فيه [راجع]^{٢٠١} الى [مسئلتين] منهما أن [أخذ]^{٢٠٢} مسلم او اكثر سرقة او اختلاسا او سوما^{٢٠٣} من الحرب غنيمة. ومنها ما وجد فيها كهينة اللقطة^{٢٠٤}. وقول الفاضل: وهذا كثير لانادر. دفع لما هو يتوهم من أن هنا الاحتمال نادر لا اعتداد به. وقال الفاضل المذكور في ذلك الفرع (وطريق من وقع بيده غنيمة لم تخمس ردها

^{١٨٣} هو مالك بن انس الاصبجي. صاحب المذهب المعروف بأسمه، توفي سنة ١٧٩هـ...
^{١٨٤} يشوب، ساقطة في المخطوطة. وموجودة في الاصل (رحمة الامة)... فأعدناها الى مكانها لانه لا تستقيم العبارة بحذفها.
^{١٨٥} لان الغنيمة فيها حق القائمين بخلاف الخمس. ينظر: الهداية شرح بداية المبتدئ ٢/٢٤١.
^{١٨٦} هو الامام الشافعي محمد بن ابراهيم صاحب المذهب المشهور المتوفى سنة ٢٠٤هـ.
^{١٨٧} الاصح في مذهب الشافعي ان النقل يكون من خمس الخمس المرصد للمصالح ان نقل مما سيغنم في هذا القتال. ومقابل الاصح يكون النقل من اهل الغنيمة. انظر: السراج الوهاج بشرح المنهاج للفرماوي، ص ٣٥٣.
^{١٨٨} هو الامام الشافعي محمد بن ابراهيم صاحب المذهب المشهور المتوفى سنة ٢٠٤هـ.
^{١٨٩} هو الامام احمد بن حنبل صاحب المذهب الفقهي المعلوم، توفي سنة ٢٤١هـ.
^{١٩٠} ينظر: رحمة الامة في اختلاف الائمة لمحمد بن عبدالرحمن المشقي الشافعي المتوفى سنة ٧٨٠هـ، ص ٢٤٩.
^{١٩١} قوله، اي قول مؤلف "رحمة الامة"..
^{١٩٢} انظر: تحفة المحتاج لابن حجر الهيتمي بحاشيتي الشرواني والعبادي ٧/١٤٤-١٤٥.
^{١٩٣} كتاب السير، هو جزء من كتاب تحفة المحتاج لابن حجر الهيتمي.

^{١٩٣} السراري، جمع سرية، وهي الامة التي يطؤها سيدها. منسوبة الى السر، بالكسر، للجماع. ينظر: التعريفات الجرجاني، ص ٣١٧.
^{١٩٤} الأرقاء، جمع بقيق والرق لغة الضعيف، منه رقة القلب وفي اصطلاح الفقهاء عبارة عن عجز حكمي شرع في الاصل جزاء عن الكفر، اما انه عجز فلأنه لا يملك ما يملكه الحر من الشهادة والقضاء وغيرها. واما انه حكمي فلأن العبد قد يكون اقوى في الاعمال من الحر حسا. المصدر السابق، ص ١٨١.
^{١٩٥} مذهبنا هو مذهب الامام الشافعي -رحمه الله-.
^{١٩٦} عليه، موجود في التحفة وسقط في المخطوطة. فاعدناه الى مكانه.
^{١٩٧} ينظر: تحفة المحتاج لابن حجر الهيتمي، كتاب السير، ٢٥٥/٩-٢٥٦.
^{١٩٨} المنهاج، هو منهاج الطالبين للنووي. له شروح كثيرة. مثل تحفة المحتاج ومغني المحتاج والابهاج للحلي وغيرها.
^{١٩٩} الاصح يريد به لفظ (الأصح) الوارد في المنهاج.
^{٢٠٠} في الاصح، اي لفظ في الأصح.
^{٢٠١} راجع، ورد في المخطوطة، والصواب راجع.
^{٢٠٢} مسألتين، في المخطوطة، والصواب مسألتين.
^{٢٠٣} اخذ في المخطوطة، والصواب اخذه.
^{٢٠٤} فانا وجد اللقطة شخص و اخذها بعد علمه انها للكفار فهي ايضا غنيمة. ينظر: مغني المحتاج ٤/٣٠٦.

في الثوب المشتري من نحو الخمار^{٢١٦}، ومن أن الأولى -فيما الغالب- فيه النجاسة - الغسل لا أنه واجب^{٢١٧}. ومن الاعتماد على قول من بيده شئ ويقول: هو ملكي، ولم يطلب منه البيعة و بل يجوز الشراء منه. ولم يقيدوه بكونه زمان غلبة الحلال على الحرام، الى غير ذلك، جاز^{٢١٨} الأخذ لمن لم يتحقق أن من بيد غيره من الأرقاء، أهو مخرج عن الخمس [أملا]^{٢١٩}؟ وأخذ ظلما ام لا^{٢٢٠} من غيره بالهبة والشراء؟ الورع لا يخفى. والله اعلم.

ثم اعلم: انه نكر في (رحمة الامة)^{٢٢١} (اتفق الأئمة على ان ما حصل في ايدي المسلمين من مال الكفار بايجاف الخيل والركاب فهو غنيمة عينه وعروضه، فان كان فيه سلب استحقه القاتل من اصل الغنيمة سواء شرط ذلك الامام ام لم يشترطه عند الشافعي واحمد^{٢٢٢}. وقال أبو حنيفة ومالك: لا يستحقه

^{٢١٦} ينظر: فتح المعين لشرح قررة العين لزين الدين الليباري بحاشية اعانه الطالبين للسيد ابي بكر المشهور بالسيد البكري بن محمد شطا الميماطي المصري ١٠٤/١.

^{٢١٧} المصدر نفسه، ١٠٤/١-١٠٥.

^{٢١٨} جاز الأخذ، خبر المبتدأ فالذي يستفاد ^{٢١٩} أملا، في المخطوطة، والصواب ام لا. وكان الاصوب له ان يكتب "أخرج هو عن الخس ام لا". بادخال الهمة الاستفهامية على المستفهم عنه. لان الهمة الاستفهامية في الاستفهام التصوري تدخل على المستفهم عنه. "يلها المستفهم عنه مباشرة"، لتكون معاملة ل(أم) المتصلة. ينظر: شرح الجامي على (الفوائد الضيائية)، صص ٤١٦-٤١٧.

^{٢٢٠} الصواب أظلم اخذه ام لا؟ لما نكرنا في ٢١٩.

^{٢٢١} هو كتاب رحمة الامة في اختلاف الائمة. تأليف أبي عبدالله محمد بن عبدالرحمن بن الحسين الدمشقي العثماني الشافعي (ت. ٧٨٠هـ).

^{٢٢٢} واحمد في المخطوطة. اما في كتاب رحمة الامة فجاء هكنا بعد عند الشافعي. وقال احمد انما يستحقه القاتل انا غرر بنفسه في قتل مشرك و ازال امتناعه، ص ٢٤٧. و لكن يبدو ان لفظ قال في الكتاب زائد لان الشافعي له الرأي نفسه.. وعبرة مغني المحتاج هو وانما يستحق اي القاتل السلب بركوب عزر يكفي به شر كافر في حال الحرب. ينظر: المنهاج للنووي بشرح الخطيب الشربيني في كتابه مغني المحتاج ١٣١/٣؛ وكنا التحفة ١٤٣/١.

[المستحق]^{٢٢٠} علم، والا فالقاضي كالمال الضائع الذي لم يقع اليأس [عن]^{٢٢٦} صاحبه، والا^{٢٢٧} كان ملك بيت المال، فلمن له فيه حق الظفر به على المعتمد ومن ثمة كان المعتمد -كما مر- أن من وصل له شئ^{٢٢٨} يستحقه حل له أخذه وان ظلم الباوقن^{٢٢٩} هذا^{٢٣٠} هم اعلم أنه يعلم من كلامه الأول في أول هذا الفرع أن من أخذ من لم يعلم كونه من غنيمة لم تخمس ممن كان في يده بالهبة و [نحوه]^{٢٣١} جاز للأخذ [التصرفية]^{٢٣٢} ان كان المأخوذ منه ممن يبالي بالتخميس كثيرا لا نادرا، وان لم يكن كذلك فظاهر قوله (وهذا كثير لا نادر)^{٢٣٣} أنه لا اعتبار به، لندور التخميس من غير المبالي وظاهر قوله: (فان تحقق أن أخذه.. الخ) يشعر بجواز تصرف الآخذ، لعدم تحقق المفسد هنا، فأن قوله: (فان تحقق.. الخ)، يفيد أنه ما لم يتحقق المفسد وهو أخذ المسلم من لم يخمس -يجوز الشراء وكذا سائر التصرفات، فكما تعارض هذان الظاهران^{٢٣٤} فكذلك الاصلان^{٢٣٥}، فانه وان كان

الأصل عدم التخميس فكذلك الأصل في الايدي الملك وجواز التصرف، فالذي يستفاد من قواعد التبرع من جواز الصلوة

^{٢٢٥} المستحق، في المخطوطة. والصواب لمستحق.

^{٢٢٦} عن، في المخطوطة. والصواب: من.

^{٢٢٧} والا اي وان لم يعلم من بيده الغنيمة مستحقها يربها للقاضي. تحفة ٢٥١/٩ حاشية الشرواني والعبادي.

^{٢٢٨} أي من بيت المال.

^{٢٢٩} ينظر تحفة المحتاج بحاشيتي الشروان والعبادي ٢٥١/٩.

^{٢٣٠} هنا، اي احفظ هنا وتمسك به.

^{٢٣١} نحوه، في المخطوطة. والصواب: نحوها.

^{٢٣٢} التصرفية، في المخطوطة. والصواب: التصرف فيه.

^{٢٣٣} أي كون أسره البائع له اولا حرييا او نميا هو الغالب. ويقع كثيرا.

^{٢٣٤} حسب الظاهر ما كتبه ونص عليه الشيخ ابن حجر في تحفته ونقله المؤلف الى هنا لا يوجد اي تعارض بين نلكما الظاهرين لان كلام الشيخ ابن حجر مبني على منطوق النصين ومفهومهما المخالف بالقيود التي فيهما. والله اعلم.

^{٢٣٥} الاصلان، يريد بهما عدم التخميس للغنيمة وملك الشئ لمن في يده كما يتبين ما قاله بعد.

الا ان يشترط الامام^{٢٢٣} هذا، فليس لغانم قبل القسمة التصرف في الغنيمة بنحو البيع و[الشرى] لنفسه بنفسه^{٢٢٤}. واما على تقدير ارتداهم فأموالهم فيئ - كما مر - وقد عرفت حكمه^{٢٢٥}. واما اولادهم فان كان احد ابويهم [وان علا او]^{٢٢٦} مات مسلما فمسلم، تغليباً للاسلام، او [مرتدان]^{٢٢٧} او لم يكن في اصولهم مسلم، فان كانوا غير منفصلين قبل الردة، فالأظهر عند النووي أنهم مرتدون^{٢٢٨}، وعند الرافي الأظهر أنهم مسلمون^{٢٢٩}. ويبيع المرتد ونكاحه ورهنه وهبته وكتابته باطلة على الجديد^{٢٣٠}.

[الفصل الثالث]

[عن الداسنية]

ثم الداسنية، على ما قلنا من انهم كفار اصلية - انا أخذوا وجعلوا ارقاء للمسلمين فحكمهم ما مر، فيئا كانوا او غنيمة. [و]^{٢٣١} ان كانوا مرتدين - كما قال صاحب الوضوح ومن تبعه - فان اسلم البالغ او البالغة منهم صار حراً او حرة.

وحكمهم حكم سائر الأحرار [و] ان كانت البالغة المسلمة منهم زوجة المسلم^{٢٣٢} او مرتد لم تنقض [عدته]^{٢٣٣} فهي حرام انكاحها فضلاً عن بيعها، وان لم تكن زوجة اصلاً، او لمرتد^{٢٣٤} انقضت [عدته]^{٢٣٥} وعلم فالأمر [و]^{٢٣٦}، كان دون مسافة القصر ووجد فيه شروط الولاية. والا فان لم يكن في مسافة القصر^{٢٣٧} ولم يوجد فيه شروطها ووجد الأبعد^{٢٣٨} بشروطها فالأمر للأبعد، وان لم يكن الأبعد بشروطها، او كان الاقرب بمسافة القصر [وان]^{٢٣٩} وجد الأبعد بشروط الولاية هناك^{٢٤٠}، فالأمر للحاكم والقاضي ونحوهما^{٢٤١} كذي [الشوكة]^{٢٤٢} فمن [قلدن]^{٢٤٣} ويعتقد قولنا لا يجوز له مناكلتهم، وتصرف من وما اخذ من الداسنية من الغنيمة والفيئ الا بعد اخراج نحو السلب والخمس والتقسيم^{٢٤٤}، لكن ان اشترى احد المأخوذ من الداسنية من غيره او اعطاه غيره مثلاً ولم يتحقق

^{٢٣٢} زوجة المسلم، هنا لو قال: زوجة لمسلم. كان احسن لتوافقه مع او

مرتد بعده..

^{٢٣٣} عدته، في المخطوطة، والصواب: عدتها.

^{٢٣٤} او لمرتد، اي او كانت زوجة لمرتد.

^{٢٣٥} عدته، في المخطوطة، والصواب: عدتها.

^{٢٣٦} بعد (فالأمر) فراغ قليل في المخطوطة. ولكن يبدو ان الساقط هو (لولي الاقرب المسلم) كما يقتضيه السياق وترتيب اولياء النكاح. وشروط الولي الاسلام والبلوغ والعقل والحرية والذكورة والعدالة. الا انه لا يفتر نكاح النمية الى اسلام الولي وترتيب الاولياء هكذا (آب، جد، اخ الابوين، اخ الاب، ابن الاخ الابوين، ابن اخ الاب، ثم العم، ثم ابنه، فانا عمدت العصبات فالحاكم. ينظر: تكملة المجموع ١٤٧/١٩؛ ومغني المحتاج للشرييني على منهاج الطالبين للنووي ٢٠٣/٣ وما ع بعدها.

^{٢٣٧} مسافة القصر محدودة في عصرنا بـ (٨٠) كيلومتراً.

^{٢٣٨} اي الولي الأبعد.

^{٢٣٩} وان، في المخطوطة، والصواب "او" وحدها او "او ان".

^{٢٤٠} هناك، اي في مسافة القصر.

^{٢٤١} ينظر: تكملة المجموع شرح المهذب ١٥١/١٩.

^{٢٤٢} كنا الشوكة، في المخطوطة، والاحسن: كذي شوكة.

^{٢٤٣} [قلدن] في المخطوطة. والاضح قلدنًا.

^{٢٤٤} ينظر: تكملة المجموع ٣٢٠-٣٢١-٣٥٦-٣٥٧.

^{٢٣٢} ينظر: رحمة الامة في اختلاف الائمة، ص ٢٤٧. والهداية شرح بداية المبتدي ٤٤١/٤ والفقاه الاسلامي وأئله. د. وهبة الزحيلي ٥٨٩٢/٨ نقلًا عن بدائع الصنائع ١١٤/٧ وبداية المجتهد ٣٨٤/١.

^{٢٣٤} ينظر: بدائع الضائع ١٢٤/٧ والفقاه الاسلامي وابلته ٥٨٩٩. ^{٢٣٥} سبق ان صرح بأن الفيئ هو الذي يحصل عليه المسلمون بلا قتال وايجاب خيل وركاب من اموال الكفار كالجزية ومال المرتد تركة ^{٢٣٦} وان علا او، هكذا اورف في المخطوطة. والصواب وان علام و (او) زائدة.

^{٢٣٧} او مرتدان. في المخطوطة، والصواب او مرتدين بتصحيح عبارته ويكون التصحيح على ان يقدر هكذا او كان ابواهم مرتدين. او يصح مرتدان على انه خبر مبتدأ محذوف تقدم. هما اي هما مرتدان. فالكلام على كلا التأويلين فيه تكلف. ولا طريق لتصحيحه غير نينك الطريقين. ^{٢٣٨} ينظر: منهاج الطالبين للنووي بشرح تحفة المحتاج، لابن حجر الهيتمي ٩٩/٩. وكنا بشرح مغني المحتاج للشرييني ١٨٣/٤.

^{٢٣٩} ينظر: مغني المحتاج بشرح المنهاج الخطيب الشرييني ١٨٣/٤. ^{٢٤٠} ينظر: المنهاج بشرح مغني المحتاج ١٨٤/٤. وفيه "وفي القيم موقوفة" بناء على صحة وقف العقود. فان اسلم حكم بصحتها والا فلا ^{٢٤١} الواو. من زيادة المحقق. لاستقامة النص فيما يفيد. وكنا الواو الثانية في اسطر بعد الواقعة بين المعقوفين ايضاً.

عدم تخميسه جاز التصرف فيه [وتزويجه] ^{٢٤٥} له و يملك اليمين ^{٢٤٧}. ومن قلد نحو صاحب الوضوح ^{٢٤٨} يجوز [تزيج] ^{٢٤٩} البالغة الأخوذة منهم من الغنيمة أو الفئى بالشروط المذكورة. ولا يصير اولادهم ارقاء ^{٢٥٠}. ولا يصح عقودهم الا نحو عتق ^{٢٥١}. فإنه ^{٢٥٢} موقوف الى أن [مات او اسلم] ^{٢٥٣} - فلت لسلن نفذ والا ^{٢٥٤} فلا.

خاتمة

هل يقرر الداسنية بالجزية ^{٢٥٥} اولا؟ فأن قيل انهم مرتدون فلا خفاء في عدم تقريرهم لها ^{٢٥٦}. وان قيل: انهم كفار اصلية - كما هو الاظهر بل الصحيح عندنا - ^{٢٥٧} فلا يقررون بها ^{٢٤٥} تزويجه. في المخطوطة. والصواب: تزويجها.

^{٢٤٦} وطئه، في المخطوطة. والصواب: وطؤها. ^{٢٤٧} ينظر: تحفة المحتاج لشرح المنهاج لابن حجر الهيتمي بحاشيتي الشرواني والعبادي ٢٥٥/٩-٢٥٨؛ وينظر: حاشية الكمثيري على الانوار ٣٦٠/٢. والمراد بملك اليمين: السراري المملوكة من الاماء.

^{٢٤٨} سبق تعريفنا بالوضوح وصاحبه. ^{٢٤٩} تزيج، هكنا ورد في المخطوطة. والصواب: تزويج. ^{٢٥٠} لأن صاحب الوضوح اعتبر الداسنية مرتدين واولاد المرتدين لا يسترقون.

^{٢٥١} ينظر: المهاج للنووي بشرح السراج الوهاج، ص ٥٢٠-٥٢١. ^{٢٥٢} فإنه: اي العتق وما معناه كالوصية والتدبير. اما بيعه وكتابته ورهنه وهبته فباطلة.

^{٢٥٣} الى ان مات او اسلم في المخطوطة. والاصوب: الى ان يموت او يسلم.

^{٢٥٤} وان فلا اي ان مات مرتداً فلا ينفذ الجزية. ^{٢٥٥} الجزية، تطلق على العقد وعلى المال الملتزم به سنويا، من قبل نمي مقابل اقامته في نار الاسلام. وتفرض على كافر كتابي أو من لهم شبه كتاب ومجوسي من الذكور البالغين العقلاء لا على امرأة وصبي ومجنون. ينظر: المنهاج بشرح السراج الوهاج، ص ٥٤٩.

^{٢٥٦} المرتد، ان استيتب ولم يعد الى الاسلام يقتل. فلا تضرب عليه الجزية. وفي زوال ملكه عن امواله برده خلاف. اما المرتدة فلا تقتل عند الاصناف، بل تجبس حتى تعود الى الاسلام. اما عند الشافعية فلا فرق بين المرتد والمتردة فكلاهما يقتل. ينظر: تحفة المحتاج بحاشية الشرواني والعبادي ٩٦/٩. ^{٢٥٧} عندنا. اي عند الشافعية.

ايضا ^{٢٥٨}. وان كان لهم شبه كتاب ^{٢٥٩}. لأنهم صاروا كالصائبة ^{٢٦٠} والسامرة ^{٢٦١} الذين يعلم انهم يخالفون النصارى واليهود في أصل دينهم ^{٢٦٢}. فأنهم ^{٢٦٣} يدعون الاسلام، حتى

^{٢٥٨} اي لا تضرب عليهم جهور الجزية السنوية.

^{٢٥٩} اي اعتبارهم كالمجوس او غيرهم ممن يعتبرون من اهل شبه الكتاب. ^{٢٦٠} من اهل الاهواء عبدة الكواكب. كانوا يعيشون في حران بين النهرين ومايدينون به مزيج غريب من التوحيد ومن عناصر خرافية وتعظيم الجن والشياطين يوسطونها بينهم وبين الله. ينظر: الملل والنحل، ص ٣٠٥.

^{٢٦١} قوم سكنوا جبال بيت المقدس وحمريا في مصر يتقشفون في الطهارة. اثبتوا نبوة موسى وهارون ويوشع وانكروا نبوة من بعدهم من الأنبياء الا نبيا واحدا. واقترفت السامرة الى بوستانىة (الفانية) وكوستانية. وهم يقرون بالآخرة وما فيها من ثواب و عقاب. وقبلتهم جبل بنابلس يسمى كزيبيم وهو الطور الذي كلم الله عليه موسى. ويقولون: ان الله امر داود النبي ان يبني بيت المقدس بجبل نابلس لكنه خالف الامر وتحول الى ايلياء وبني البيت هناك. ينظر: المصدر نفسه، صص ٢٦٠-٢٦٢.

^{٢٦٢} اليهودية، هي ديانة العبرانيين المعروفين بالاسباط (بني اسرائيل) ارسل الله اليهم موسى مؤيدا بالتوراة ليكون لهم نبيا. وقد تكون النسبة الى يهوذا احد ابناء يعقوب وعممت على الشعب تغليا. عاش موسى في عصر فرعون رمسيس الثاني ١٣٠١-١٣٣٤ قبل الميلاد. دعا موسى فرعون الى اخلاص بني اسرائيل من قهره وعنايه في سنة ١٢١١ ق.م. فخرج بهم. واغرق الله فرعون ومن معه عندما لاقاهم. وقع اليهود في اسر نوخنصر البابلي. وهم فرق مختلفة: الفريسيون سمو بالاجبار والرهبان. لايتزوجون، يعتقدون بالبعث والملائكة والعالم الاخر. الصنقيون، تسمية على الغد، مشهورون بالانكار فهم ينكرون البعث والحساب والجنة والنار. المتعصبون، قرييون من الفريسيين، لكنهم عرفوا بعدم التسامح وبالعدوانية. الكتبة، اتخذوا الوعظ وظيفه لهم. يسمون بالسادة والحكماء. القراؤون، لايعترفون الا بالعهد القيم ولايخضعون للتمود. السامريون، هم متهودون دخلوا اليهودية. كانوا يسكنون جبال بيت المقدس. اثبتوا نبوة موسى وهارون ويوشع بن نون نون من بعدهم. ظهر فيهم رجال يقال له (الالفان) ادعى النبوة ونلك قبل المسيح بمئة سنة. وقد تفرقوا الى جوستانية و كوستانية. وقبلهم الى جبل جرزيم بين بين المقدس ونابلس. كتبهم: العهد القديم، وهو مقس لى اليهود والنصارى. وله متنان: التوراة اسفار الانبياء. ولهم التلمود هو روايات شفوية تناقلتها الحاخامات، قم جمعها الحاخام يوحنا سنة ١٥٠م. في كتاب سماه (المشنا) وقد اتم الربابي يهوذا سنة ٢١٦م، تدوين زيات وروايات وثم

سمعت بأذني من بعضهم حين نازع^{٢٦٤} بعضنا منا وقال له: يا كافر. انه قال نك البعض منا: أنا أزيد منك اسلاما. لا اله الا الله محمد رسول الله. فظهر من كلامه أنه انتقل في بعض اصول دينه الى نينا، وهو الايمان بالله وبمحمد -صلى الله عليه وسلم- مثلا يزعم^{٢٦٥} ويزعمون^{٢٦٦} أنهم على دينه^{٢٦٧}. ولا يخفى ان هذا الانتقال الناقص^{٢٦٨} انما هو بعد البعثة ونزول القرآن، بل بعد موته -صلى الله عليه وسلم- لعدم اسلام اهل ولايتهم الا بعده -صلى الله عليه وسلم- على ما هو معلوم من كتب السير^{٢٦٩}. ولولا زعمهم وزعم اسلم منهم أنهم انتقلوا الى دين نينا -صلى الله عليه وسلم- لجوزت تقريرهم بالجزية^{٢٧٠} كاليهود العيسوية^{٢٧١} الذين يقررون بأن محمدا -صلى الله عليه وسلم- رسول الله الى العرب خاصة. فأنهم يقررون^{٢٧٢} برسالته، لكن لابعومها^{٢٧٣}. فالداسنية لا يقررون

العهد القديم والتوراة وكتاب واسفار الانبياء، والعهد الجديد الانجيل الاربعة وغير ذلك.

^{٢٧٣} فأنهم، اي الداسنية.

^{٢٧٤} نازع، اي ناقش او تباحث.

^{٢٧٥} يزعم، اي يزعم تلك المنازع.

^{٢٧٦} يزعمون، اي الداسنية.

^{٢٧٧} دينه، اي دين محمد -صلى الله عليه وسلم-.

^{٢٧٨} الانتقال الناقص، يعني به أنهم لم يؤمنوا بكل ما جاء به محمد -صلى الله عليه وسلم-، بل آمنوا ببعضه وكفروا ببعضه الآخر.

^{٢٧٩} في عهد عمر (رض) اسلموا.

^{٢٧٠} الجزية، لاتضرب على المسلم ولا على المرتد، وانما تضرب على اهل الكتاب او على من لهم شبهة كتاب، ينظر: تاريخ الخلفاء، السيوطي، ص١١٩.

^{٢٧١} يقال لهم الاصبهانية، هز اصحاب ابي عيسى اسحاق بن يعقوب الاصفهاني، كان في زمن المنصور. ادعى النبوة، وتبعه خلق كثير وادعى العروج به الى السماء ومسح الرب على رأسه ورأى محمدا (ص) فأمن به وزعم انه رسول السيد المسيح وكان يوجب تصديق المسيح. اوجب عشر صلوات، حرم الذبائح. وخالف اليهود في كثير من احكام الشريعة المذكورة في التوار. ينظر: الملل والنحل، الشهرستاني، ص٢٥٨.

^{٢٧٢} يقررون، الأحسن يقررون.

^{٢٧٣} يظهر أنهم كفرقة الموكشانية اليهودية التي كانت كفرقة اليونعانية من اليهود تزعم ان للتوراة ظاهرا وباطنا. وتخالف الفرق الاخرى في كثير من الاحكام. والموشكانية اثبتت نبوة محمد المصطفى (ص) الى العرب

شرح المشنا في كتاب سمي حجارا فالتمود يتكون منهما وله منزلة مهمة عند اليهود. وفيما يخص الاله فاليهود كتابيون انحرفوا عن اصول التوحيد الخالص. التي جاء بها موسى الهيم واتجهوا الى التعدد والتجسيم والفعية مما الانى الى كثرة الانبياء فيهم لربهم الى جادة الصواب. كلما اصابهم انحراف في مفهوم الالهية. ويعتقدون بأن الذبيح من ولد ابراهيم هو اسحاق المولود من سارة والصحيح انه اسماعيل. الى غير ذلك. ينظر: الموسوعة الميسرة ٤٩٨/١-٥٠٣.

النصارى، هم المقتنعون للنصرانية. التي هي الدين الذي انحرف عن الرسالة التي انزلت على عيسى. مكملة لرسالة موسى الى بني اسرائيل. بعدما انحرفوا عن شريعة موسى. تأخر اليهود على قتل عيسى و حواريه. ولكن الله حفظه منهم فرفعه اليه. خلافا لزعمهم بأنهم قتلوه وصلبوه. لكن رسالة عيسى مثل رسالة موسى تعرضت لتحريفات كثيرة. وظهرت اناجيل وتعاليم كثيرة في مراحل متعاقبة تختلف اشد الاختلاف مع انجيل عيسى. ويمكن اجمال افكار ومعتقدات النصرانية المحرفة بشكل عام فيماياتي: الالهية، والثالث مع ان النصرانية في جوهرها قائمة على التوحيد. الاله، الايمان بالله الواحد (الاب، مالک كل شئ و صانعه. المسيح، هو ابن الله التوحيد (تعالى الله عن كفرهم والعياذ بالله. قال تعالى: اوقالت اليهود عزيز ابن الله وقالت النصارى المسيح ابن الله (التوبة-٣٠). وقال سبحانه: "لقد كفر الذين قالوا ان الله هو المسيح ابن مريم" (المائدة-٧٢). روح القدس، الذي حل ي مريم لدى البشارة وعلى المسيح في العمداء على صورة حمامة وعلى الرسل من بعده والذي لايزال موجوبا ينزل على الاءاء والقديسين بالكنيسة يرشدهم ويعلمهم الاقانيم الثلاثة (الأب، الابن، روح القدس) في زعمهم وحدانية في تثليث، تثليث في وحدانية. تلك زعم باطل حسب فهمه. فاختلّفوا فيه. قال تعالى: "لقد كفر الذين قالوا ان الله ثالث ثلاثة وما من اله الا له واحد.. المائدة (٧٣)، الصلب والفداء، مات المسيح في نظرهم مصلوبا فداء على لاخلقة. لشدة حب الله للخلقة فهو وحيد الله ارسله ليخلص العالم من اثم ابيهم امم وبفن بعد صلبه. وقال تعالى: مينا حقيقة زيف ما ادعوه. ".. وقولهم انا قتلنا المسيح عيسى ابن مريم رسول الله وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم وان الذين اختلفوا فيه لقي شك منه ما لهم به من علم الا اتباع الظن وما قتلوه يقينا. بل رفعه الله اليه وكان الله عزيزا حكيما" النساء (١٥٧)- ١٥٨. الدنيوية والحاسب، يعتقدون بأن الحاسب في الآخرة سيكون موكولا للمسيح الجالس -في زعمهم- على يمين الرب في السماء. الصليب، وهو شعارهم المقدس وعلامة لهم على اتباعهم المسيح. مريم البتول والدة المسيح، هي في نظرهم والدة الاله. فيتوجه البعض منهم اليها بالعبادة. فيتوجه البعض منهم اليها بالعبادة: (١) الدين، يعتقدون ان النصرانية دين عالمي لا يقتصر على بني اسرائيل. يؤمنون بالكتاب المقدس المشتغل على

تعالى حالنا وحالهم وحال جميع المسلمين الى احسن [الحال].
وجعل مآلنا خير [المآل] واخرجنا من القيل والقال، الى ما هو
يشرح القلب والبال.
ومن أجل ما نكرنا آخرا، سميت (رسالة مشاركة) تمت.

عندنا بالجزية -والله اعلم- لكن يقررون عند الحنفية، ان كانوا من
العجم^{٢٧٤}، وعند مالك مطلقا - على ما في رحمة الامة في اختلاف
الائمة من قوله: واختلفوا فيمن لا كتاب له ولا شبهة كتاب، كعبدة
الاوثان من العرب والعجم، هل تؤخذ منهم الجزية [املا]^{٢٧٥}؟ فقال:
ابو حنيفة: تؤخذ من العجم دون العرب، [و] قال مالك: تؤخذ من
كل كافر، عربيا او عجميا الا [مشركوا]^{٢٧٦} قريش خاصة. وقال
الشافعي واحمد في أظهر روايته^{٢٧٧}: لاتقبل الجزية من عبدة
الاوثان مطلقا. انتهى^{٢٧٨} -قوله: مطلقا. أي: سواء كانوا عربيين
او اعجميين، والعرب قريشية او غيرها. هنا فمن وجد في كلامنا
غلطا محققا فنرجوه اصلاحه، -ان الله لا يضيع أجر المحسنين-
^{٢٧٩}. والصلوة والسلام على سيد المرسلين.

هذا ما استنبطناه من كلام الفقهاء، بإشارة بعض
الفضلاء^{٢٨٠}، بعدما رمز اليهم^{٢٨١} بعض [الولاة والكرم
العطاء]^{٢٨٢} الحضرة العلية عبدالرحمن باشا^{٢٨٣}. حول الله



وسائر الناس سوى اليهود. لانهم اهل كتاب: ينظر: الملل والنحل،
الشهرستاني، صص ٢٥٨-٢٥٩.

^{٢٧٤} ينظر: الهداية شرح بداية المبتدي لابي الححسن علي بن ابي بكر
غان المرغيناني (ت. ٥٩٣هـ)، ٢/٤٥٢-٤٥٣.

^{٢٧٥} املا، هكنا ورد في المخطوطة والصواب: أم لا.

^{٢٧٦} مشركوا، في المخطوطة، والصواب مشركي، لانه مستثنى في كلام
تام مثبت. فهو واجب النصب. (ومشركي) جمع منكر سالم علامة نصبه
الياء. وحذفت نونه لاضافته الى ما بعده (قريش).

^{٢٧٧} في اظهر روايته، الضمير راجع الى احمد.

^{٢٧٨} ينظر: رحمة الامة في اختلاف الائمة، ص ٢٥٣.

^{٢٧٩} سورة التوبة، الآية ١٢٠.

^{٢٨٠} لم نجد من هم اولئك الفضلاء الذين اشر اليه بكتابة هذا الموضوع.

^{٢٨١} أي بعدما اشار الى كتابته احد الولاة المعروف بكرمه وعطائه.

^{٢٨٢} والكرم والعطاء، هكنا في المخطوطة. ويبدو انه كلا غير صحيح
ظاهرا، لكنه يوئل على ان تلك الوالي لكثرة كرمه وعطائه صار كأنه
قطعة من الكرم والعطاء. فاتصف بالمعنى المصدرى لذلك. كما يقال
حاكم عدل، بدل عادل. فهو لوفور عدله صار كأنه هو العدل نفسه. او
الواو زائدة وسقطت (من) في البداية فكأنه قال: "... بعض الولاة من اهل
الكرم والعطاء...".

^{٢٨٣} عبدالرحمن باشا، هو الامير الباباني المعروف. عبدالرحمن بن
محمود باشا ابن خالد باشا. كان معروفا بحنكته وشدة بأسه وضموده
في القتال تجاه اعنائه تولى اماره بابان مرارا. فكان اول توليه لها سنة
١٢٠٤هـ. وبقي فيها ثماني سنوات ثم عزل وسكن بغداد. وبعد وفاة
ابراهيم باشا سنة ١٢١٧هـ. رجع الى الامارة. وساعد العثمانيين في
اخماد حركة الوهابيين في الاحساء سنة ١٢١٩هـ. وقع في القتال عدة
مرات مع الجيش العثماني ولعدم تكافؤ القوتين اضطر الى اللجوء الى
ايران ثم التحالف مع الايرانيين للهجوم على قوات والي بغداد التركي.
فكان يعود الى الامارة ثم يضطر الى التخلي عنها لعدة مرات. الى ان عاد
الى الامارة اخيرا سنة ١٢٢٧هـ. وبعد سنة توفي رحمه الله، اي في سنة
١٢٢٨هـ. ينظر: مشاهير الكرد وكردستان، امين زكي، ٢/٢٦٢-٢٦٤.

المصادر:

١٥. تكملة المجموع، تأليف جمع من الأساتذة (الشيخ عادل أحمد عبدالموجود، د. مجدي مسرور باسلوم، ..)، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٧.
١٦. تحفة المحتاج لشرح المنهاج، بحاشية الشرواني والعبادي، ابن حجر الهيتمي، ط٢، دار احياء التراث العربي، بيروت، بدون تأريخ الطبع.
١٧. حاشية اعانة الطالبين للسيد أبي بكر البكري على فتح المعين لزين الدين المليباري، ط٢، مطبعة مصطفى البابي الحلبي، ١٩٣٨.
٢٠. حياة الأمجاد من العلماء الأكراد، طاهر بن عبدالله البكري، ط١، دار ابن حزم، دمشق، ٢٠١٥.
٢١. الديانة اليزيدية بين الاسلام والمانوية، محمد عبدالحميد الحمد، ٢٠٠١، بدون مكان ورقم الطبعة.
٢٢. رحلة ريح الى كردستان، كلويوس جيمس ريج، ترجمة محمد حمهباقي الى اللغة الكردية، ط١، مطبعة شقان، السلمانية، ٢٠١٢.
٢٣. رحمة الأمة في اخلاف الأئمة، محمد بن عبدالرحمن البمشقي العثماني الشافعي أبي عبدالله، طبعة جديدة (لوان)، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٧ (ضبط محمد عبدالحق الزناني).
٢٤. روضة الطالبين، يحيى بن شرف النووي، تحقيق فؤاد بن سراج بن عبدالغفار، المكتبة التوفيقية، القاهرة، بدون تأريخ ورقم الطبعة.
٢٥. السيرة النبوية، ابن هشام، ضبط د. محمد نبيل طريقي، ط٢، دار صادر، بيروت، ٢٠٠٥.
٢٦. السراج الوهاج بشرح المنهاج، محمد الزهري الغمراوي، ط١، مطبعة مصطفى البابي الحلبي، ١٩٣٣.
٢٧. شرح المقاصد، سعدالدين التفتازاني، ط٢، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠١١ (تقديم وتعليق ابراهيم شمس الدين).
٢٨. شرح المواقف بحاشية عبدالحكيم السيلالكوتي وحسن چليبي، السيد الشريف الجرجاني، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٨ (ضبط محمود عمر الدمياطي).
١. القرآن الكريم.
٢. اسرة جلي زاده، مفيد حاجي، مقال منشور في مجلة كاروان- المسيرة، العدد ١٣، تشرين الثاني ١٩٨٣.
٣. الأنوار لأعمال الأبرار، يوسف الأربيلي، نشر المكتبة الاسلامية، تركيا، بدون رقم وتاريخ الطبعة.
٤. الايزيديون نشأتهم، عقائدهم، كتابهم المقدس، توفيق الحسيني، ط١، دار الزمان للطباعة والنشر، دمشق، ٢٠٠٨.
٥. الايزيدية ومصحف (روژ) المقدس، خيرى شنكالي، ط١، مطبعة ناسا، السلمانية، ٢٠٠٢.
٦. بغية الوعاة، جلال الدين السيوطي، تحقيق مصطفى عبدالقادر عطا، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٤.
٧. البيتوشي، الشيخ محمد الخال، ط١، مطبعة المعارف، بغداد، ١٩٥٨.
٨. بنه مالهى زانياران (الاسر العلمية)، الشيخ عبدالكريم المدرس، طبعة معادة على الطبعة الاولى، ايران، ١٣٨٩ ش.
٩. التحفة الطيمية، ابراهيم بك حليم، ط١، باعثناء نجوى عباس، مؤسسة المختار للنشر والتوزيع، ٢٠٠٤.
١٠. التعريفات، السيد الشريف الجرجاني، بتحقيق وزيادة د. محمد عبدالرحمن المرعشلي، ط٢، دار النفائس، بيروت.
١١. تاريخ السلمانية وأنحائها، محمد أمين زكي، تعريب الملا جميل الروثياني، ط١، شركة النشر والطباعة العراقية المحدودة، بغداد، ١٩٥١.
١٢. تأريخ الامارة البابانية، حسين ناظم بك، ترجمة شكور مصطفى ومحمد الملا عبدالكريم، ط١، مطبعة وزارة التربية، أربيل، ٢٠٠١.
١٣. التعريف بمساجد السلمانية ومدارسها الدينية، محمد القزلي، ط١، مطبعة النجاح، بغداد، ١٩٣٨.
١٤. تفسير الكشف، محمود بن عمر الزمخشري، ضبط عبدالله اللاني بن منير آل زهوي، ط١، دار الكتاب العربي، بيروت، ٢٠٠٦.

٢٩. الشيخ معروف النوهي، الشيخ محمد الخال، ط١، مطبعة التمن، بغداد، ١٩٥٧.
٣٠. صحيح البخاري بشرح فتح الباري، ابن حجر العسقلاني، باعثناء محمد فؤاد عبدالباقي، ط٣، دار السلام، رياض ودار الفيحاء، دمشق، ٢٠٠٦.
٣١. صحيح مسلم بشرح النووي، بعناية الشيخ خليل مأمون شيا، دار العرفة، بيروت، ٢٠٠٨.
٣٢. طاووس ملك رئيس الملائكة لدى الايزدية، زهير كاظم عبود، ط١، السليمانية، دار سرحم للطباعة والنشر، ٢٠٠٥.
٣٣. علماءنا في خدمة العلم والدين، الملا عبدالكريم المدرس، ط١، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٣.
٣٤. الغاية القصوى في راية الفتوى، ناصرالدين البيضاوي، تحقيق علي محي الدين القره داغي، ط١، دار البشائر الاسلامية، بيروت، ٢٠٠٨.
٣٥. الفرق بين الفرق، عبدالقادر البغدادي، باعثناء الشيخ ابراهيم رمضان، ط٤، دار الفتوى، بيروت، ٢٠٠٨.
٣٦. الفتح المبين، شرح كتاب الأربعين للنووي، ابن حجر الهيتمي، تحقيق علاء الطوخي، ط٢، دار البيروتية، ٢٠٠٩.
٣٧. الفقه الاسلامي وألته، د. وهبة الزحيلي، ط٤، دار الفكر، دمشق، ١٩٩٧.
٣٨. الفوائد الضيائية، شرح الكافية لابن الحاجب الشهرزوري، عبدالرحمن الجامي، الطبعة القديمة الحجرية، أستنبول، ١٣١٤هـ.
٣٩. المماليك في العراق، أحمد علي الصوفي، ط١، مطبعة الاتحاد الجديدة، الموصل، ١٩٥٢.
٤٠. معجم البلدان، ياقوت الحموي، ط٨، دار صادر، بيروت، ٢٠١٠.
٤١. الملل والنحل، أبو الفتح محمد بن عبدالكريم الشهرستاني، تحقيق أمير علي مهنا وعلي حسن ناعور، ط٩، دار المعرفة، بيروت، ٢٠٠٨.
٤٢. مغني المحتاج بشرح المنهاج للنووي، محمد بن أحمد الخطيب الشربيني، باعثناء محمد خليل، ط٣، دار العرفة، بيروت، ٢٠٠٣.
٤٣. مختصر المعاني، سعدالدين التفتازاني، مؤسسة دار الفكر، ايران- قم، بدون تاريخ ورقم الطبعة.
٤٤. مولانا خالد النقشبندى ومنهجه في التصوف، د. جواد فقي علي الجوم حيدري، ط١، مطبعة وزارة التربية، أربيل، ٢٠٠٦.
٤٥. ميژووى جهلى زاده (باللغة الكردية)، نحيبه خان جلي زاده، من منشورات مركز كويسنجق الثقافي، ط١، ٢٠٠٥.
٤٦. محمد بن عبدالله الجلي وجهوده العلمية، د. جواد فقي علي الجوم حيدري، ط١، مطبعة وزارة التربية، أربيل، ٢٠٠٦.
٤٧. مشاهير الكرد وكردستان، محمدامين زكي، ط٢، مطبعة شقان، السليمانية، ٢٠٠٥.
٤٨. النحو الوافي، عباس حسن، بدون تاريخ ورقم الطبعة ومكان الطبع.
٤٩. نهاية المطالب في راية المنهبة، امام الحرمين عبدالملك بن عبدالله الجويني، تحقيق محمد عثمان، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٨.
٥٠. الهداية شرح بداية المبتدي، أبو الحسن علي بن أبي بكر المرغيناني، ضبط محمد عثمان، دار الأرقم، بيروت، بدون تاريخ ورقم الطبعة.
٥١. اليزيديون في حاضرهم وماضيهم، عبدالرزاق الحسني، ط٦، دار الكتاب الجديد، بغداد، ١٩٧٤.
٥٢. اليزيدية، صديق الدملاجي، ط٢، ٢٠١٠، بدون مكان الطبع.
٥٣. اليزيدية قديما وحديثا، اسماعيل بك چول، باعثناء وتقديم د. قسطنطين زريق، المطبعة الاميركانية، بيروت، ١٩٣٤.
٥٤. اليزيديون وأصولهم الدينية ومعابدهم والأئيرة المسيحية في كردستان العراق، توماس بوا، ترجمة د. سعاد محمد خضر، ط٢، نشر المركز الأكاديمي للأبحاث، بيروت، ٢٠١٣.

قال بين بطيخا من مؤلفي جميع أهل السنة من سلف الامة وخلفها ان
 الإيمان قول وعمل يزيد وينقص والحق الذي يستحق به العبد المدح
 والمؤات من المؤمنين هو الاقرب بالامور فقلتم التصديق والا
 قرار والعمل ولا يخفى ان لو اقر وعمل بلا اعتقاد واعتقد وعمل
 محض بلا اعتقاد يكون من محض فكرة اقر واعتقد ولم يعمل الغرض لا
 يسمى مؤمنا بالاطلاق وقول نعم مرارة كما حال الايمان لا اصل الايمان ونقصه
 فان من تركه في شامة لا يكون مؤمنا وهو مشكل مع ان ثبت ان اقر با
 نؤمن سواه وسئل الله عز وجل عن مؤمننا على الاطلاق كما مر في قوله

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذي من علينا بالكلام
 ونشهد ان لا اله الا الله الذي محمد بالانعام وان محمد عبده ورسوله الذي
 وصي الله عليه وسلم
 ارسل في الانبياء وعلى الهوا صحابه الذين افاضنا فيهم من انما بعد
 فقد وقع الكلام في احوال الائمة بين العلماء واكثرت من حيث الله
 كفر والار تزداد والاسلام ومن حيث حكم اموالهم واولادهم الواقعة

في ايدي اهل الاسود حتى بلغ الخبر الى اقل العلماء ومن الانام الموسوم
 بعبد الرحمن المشتهر بالنسبة الى كاك الجلي المسمى بعبد الله فقدرت
 لبيان ذلك الكلام تمككا باذيال من تقدم منا من الفضلاء والكلام
 وان امر اكن قابلا للتصدي لمثل هذا المقام لاسيما مع قصور الازمان
 في هذه الايام فلنتمكم اولاعلى ما حصل به الاسلام عند المقبولين بين الانام

انه دين نبينا صلى الله عليه وسلم لم يوزت تقريروهم بالجزية كاليهود والعيوية
 الذين يقررون بأحمد صلى الله عليه وسلم رسول الله الى العرب خاصة فانهم
 يقررون برسالة لكن لا بعمومها فالداسية لا يقررون عندنا بالجزية و
 الله اعلم لكن يقررون عند الخيفة ان كانوا من العم وعند مالك مطلقا
 على ما في رحمة الامة في اختلاف الائمة من قوله واختلفوا فيمن لا كتاب
 له ولا شبهة كتاب كعبدة الاوثان من العرب والعم هل تؤخذ منهم الجزية
 ام لا فقال ابو حنيفة تؤخذ من العم دون العرب قال مالك تؤخذ من كل كما
 فرعها او عجميا الا مشركوا قريش خاصة وقال الشافعي واحد في اظه
 روايته لا تقبل الجزية من عبدة الاوثان مطلقا انتهى قوله مطلقا اي سواء كانا
 عربيين او عجميين والعرب قريش او غيرهما هذا من وجد في كلامنا غلطا
 محققا فرجوه اصلاحه ان الله لا يضيع اجر المحسنين والصلوة والسلام
 على سيدة المرسلين هذا ما استنبطناه من كلام الفقهاء وبإشارة
 بنفس الفضلاء بعد ما ذكرنا اليهم بعض الوالات والكرام العطاء والخفة العلية
 عبد الرحمن بن اشود الله تعالى الله وما لهم وما لغير المسلمين والعين
 الحال وجعل مالك خير المال وخرجنا من القيل وقال الامام ابو يزي
 تغلب بال ومن اجل ما ذكرنا اخر اسميت رسالة مشاركة عم

لېھاتووييېھوھ پلھکانی ئەفسەریی بېرېوھ تا لھ ۱۸۹۲/۱۰/۱۱
بووھتە بېنباشی (موقەدەم) و گويزراوھتەوھ بۆ مەرکەزی
شەشەمېن ئوردووی ھومايۇنی ئەرکانی حەرب لھ بەغدا.

پاشتر ۱۸۹۲/۶/۱۶ گوازراوھتەوھ بۆ سېلکی دېپلۇماسی لھ
رۆژھەلاتی کوردستان، لھ شاری سەلماس و خۆی و نوادر
سنه بووھتە کونسولی عوسمانی. سالی ۱۸۹۸ دەستی لھ
پۆستەکە کیشاوھتەوھ و بە خواستی خۆی جاریکی لیکە
گەراوھتەوھ بۆ ریزەکانی سوپا و کراوھ بە رەئیس ئەرکانی
حەربی ئوردووی شەشەم لھ بەغدا. سالانی ۱۹۰۳-۱۹۰۴
پلھکە بۆ میرئالا بەرزکراوھتەوھ، ۲۲ی شوباتی ۱۹۰۸
گەراوھتەوھ بۆ ئەستەمبول و کراوھ بە قوماندانی لیوای
نیزامی بیستویەکەم لھ ئوردووی شەشەمی سوپای عوسمانی.
۱۹۰۸/۳/۷ بووھ بە قوماندانی لیوای نیزامی لھ شەشەمېن
ئوردووی نیزامی لھ بەغدا. سالی ۱۹۱۰ کراوھ بە قوماندانی
فیرقە نيزامی لھ ئازەربایجان. ۱۹۱۲ بووھتە فەرماندە
فیرقە نيزامی بە پرووت و لھگەل ئەم فیرقەیدا بەشداری
جەنگی ئەرنە بووھ. بە ھۆی ئرایەتی کردنی تا قمی ئیتحاد و
تەرەقییەوھ، لھ ۱۹۱۴/۱/۶ بېریاری خانەنشین کردنی بۆ
دەرکراوھ و لھ سوپای نوور خراوھتەوھ، تا کۆتایی یەکەمېن
جەنگی جیھانی لھ جەمعیەتی تەعالی کوردستانا کاری
کردووھ. نوای جەنگ لھ ۱۱ی تشرینی نووھمی ۱۹۱۸دا بۆ
ماوھیک کراوھ بە والی بۆرسە و پاشان بە ھۆی
ناکۆکییەکانیەوھ لھگەل ئەتاتورک، گەراوھتەوھ بۆ ئەستەمبول
و ۱۹۱۹/۱۲/۱۸ بووھتە ئەندامی دادگای بالای لیکۆلینەوھ لھ
تاوانانە کە لھ کاتی جەنگدا کراون، نوادر نیسانی ۱۹۲۰
بووھتە سەرۆکی دادگاکە و فەرمانی لەسیداردانی بۆ جەمال
پاشا و تەلەت پاشا و مستەفا کەمال ئەتاتورک و چەندین
سەرکردە لیکە ئیتحاد و تەرەقی دەرکردووھ. نوای ھاتنی
ئینگلیز بۆ سلیمان، ۱۹۲۱/۱۰/۴ لھ بەغداوھ گەیشنووھتەوھ
سلیمان، ئەوکاتە شیخ مەحمود لھ ئەسارەتدا بووھ.

دەورانی گەرانەوھی مستەفا پاشا، کۆمەلگە کوردەواری
کەلتووری جووتیاری و سیستمی دەرەبەگایەتی بەسەریدا زال
بووھ، چینەکان و لھناو چینەکانیشدا بۆرژوازی نیشتمانی
نەبووھ، تەنھا ئەو فەرمانبەر و ئەفسەرانە کە لھ ئەستەمبول
و شارە گەورەکانی ئیمپراتوریەتی عوسمانی دا ژیاوون،
ھەلگری خەسەتەکانی بۆرژوازی بوون، کاریگەرییان لھناو
کۆمەلگا زۆر سست و لاواز بووھ. ئەبولقاسم لھوتی نوو
سیفەتی سەرەکی ناسیونالیزمی کوردی لھو سەردەمەدا
دیاری کردووھ، ئەو پئی وایە:

"ناسیونالیزمی تازەدەرکەوتووی کوردی، نە تمووچی
سەربەخۆی تەواوی لھ سەردا بوو، نە ناوەرۆکیکی سیاسی

ھەندی لاپەرەدی شاراوھی

جەمعیەتی کوردستان

لھ زمانی بەلگەنامەکانیەوھ

مەجید سالیج

نووسین و بلاوونەوھ کتیبی "مستەفا پاشا یامولکی،
پۆرتیتی خەباتکاریکی کورد"، دەنگدانەوھ یەکی باشی، بە
تایبەتی لھناو بنەمالە یامولکییەکان خۆیاندا، ھەبوو. بۆیە
زۆربەیان لھ پیدانی زانیاری و وینە و بەلگە ھاوکارییان کرد.
بەتایبەتی پروفیسور ئەکرەم عەبدولقادر یامولکی، برازای
مستەفا پاشا یامولکی. عەبدولعزیز یامولکی کورپی مستەفا
پاشا، پینش کۆچی دواپی، بەشیک بەلگەنامەکانی خۆی و
باوکی داوھتە دکتور ئەکرەم و ئەویش بە ریزایی ئەو
چەندین سالە لای خۆی پاراستوویەتی. تا مانگی کانوونی
نووھمی سالی ۲۰۱۷ و نوای دەرچوونی کتیبەکەم، بە سوپاس
و پیزانینیکی زۆرەوھ، ھەموو بەلگەنامەکانی خستە بەردەستم.
کۆمەلگەکان تایبەت بوو بە جەمعیەتی کوردستان. لھوانە
پێرەو و پڕۆگرامی جەمعیەتەکە و مەزھەری کۆبوونەوھکانی
جەمعیەت، کە مستەفا پاشا بە دەستخەتە جوانەکە خۆی
نووسیویەوھ، لھگەل ئیمزای یەکبە یەکی ئەندامە
ھەمیشەییەکان و نامەزینەرانە جەمعیەت و دەقی مۆلەتی
رەسمی کاربەدەستانی ئینگلیز، بەنباشم زانی لھم بابەتەدا
بیخەمە بەردەستی خوینەرانە بېریزی گۆقاری ژین.

مستەفا پاشا یامولکی کتیبە؟

مستەفا پاشا یامولکی (۱۸۶۶-۱۹۳۶)، کورپی عەزیز
یامولکی کورپی مستەفا کورپی عەلی کورپی حەیدەرناغایە لھ
تیرە کابائیزی لھ عەشیرەتی بلباس. خویندنی ئایینی لھ
سلیمان تەواوکردوھ و پاشان بۆ ریزەدان بە خویندن،
چووھتە قوتابخانە روشدییە سەربازی لھ بەغدا و بە
سەرکەوتوویی خویندەنەکە بېرېوھ. ۱۳ی ئابی ۱۸۸۲ چووھتە
ریزی سوپای عوسمانی و سەرەتا وەک پیدایەکی
ناوونوس کراوھ، بەلام نوادر لھ ۱۸۸۵/۷/۲۱ مەکتەبی
حەریبەیی بە پلە نایاب تەواوکردووھ، بووھ بە مولازمی
نووھم لھ لشکری پیدایە ئەرکانی حەرب. لھ ۱۸۸۶/۶/۲۸دا
پلھکە بەرزبووھتەوھ بۆ مولازمی یەکەم. بە ھۆی

واي هه بوو كه ئامادهيى تندا بيت بو سه به خويى له ژير سايهي ئينتدابی بياندا، به هوى دواكه وتوويى كورده وارييه وه، ناسيونا ليزمي كوردى لهو كاتدا تا رادهيه كي زور ناسيونا ليزميكي ناكامل بوو".¹

پنجه وانهي شاره كاني ديكه ي باشووري كوردستان، نوای هانتی ئینگلیزه كان، سلیمانی به رهوشیكي سیاسی و ئابووری و كۆمه لایه تی و كهلتووری قوناغی گواستنه ودا تی ده پیری، به هوی ههوله كانی ئینگلیز و گه رانه وهی ئه فسه ر و فه رمانبه ره په لالا كانی دهوله تی عوسمانیه وه، جولانه وهیه كي كهلتووری و سیاسی و ته نانه ت ئابوورییش له نه شونما كرندا بوو.

مسته فا پاشا نه زمونیكي باشی خه باتی نه ته وهی كوردانی باكووری كوردستان و نه سه ته مبول و تیکۆشانی ئه رمه ن و جووله كه و یۆنانه كانی له گه ل خۆیدا هینابووه وه. به و پێیه ی خۆییشی له چینی بوژوازیی كۆمه لگای عوسمانی بووه، باوه ر و بوچوونه نه ته وه ییه كانی، گوپوتینیكي مؤدیرن و پێشكه وتوو خوازانه ی دایه جوولانه وهیه ی باشووری كوردستان، كه خه سه له تیکۆشانی ده ره به گایه تی و ساده یی پیوه دیار بووه.

دامه زانندی جه معییه تی كوردستان

مسته فا پاشا، به بیج به رنامه نه گه رابووه وه، پاش جینگیربونی، كه وته ریکخستنی جوولانه وهیه کی سیاسی و كهلتووری له سلیمانی، كه تا نهو كاته هیچ كۆمه له و ریکخراویکی سیاسی و كهلتووری فه رمی تندا نه بوو، بویه مسته فا پاشا داوای وه رگرتنی مؤله تی كرنه وهی جه معییه تی كوردستانی له ئینگلیزه كان كرنه وه، بو پر كرنه وهی نهو بۆشاییه و به مه به ستی ریکخستن و ئاراسته كرنی كۆمه لگا به شیوهیه کی هاوچه رخ و دوور له دامه زراوه ی دینی و خیله کی و ته قلیدی، نه وانیش ریکه یان پی داوه.

۲۱ ته موزی ۱۹۲۲، له كۆبوونه وهیه کی گه وهی شاری سلیمانی دا له مزگه وتی حاجی سهید حه سه ن موقتی، جه معییه تی كوردستان به شیوهیه کی فه رمی دامه زرا، مسته فا پاشا یامولکی به سه رۆکی كۆمه له كه هه لبرێردا و نه مانه ش بوون به ده سه تی به رپوه برن: ره فیه ق حیلمی، نه حمه د به گی توفیق به گ، سالف قه فتان، فایه ق به گی مالف به گ، حاجی ناغا فه تحوللا، عیزه ت به گی عوسمان پاشا، نه ده هم نه فه ندی، نه حمه د به جه ت، شیخ

محمه دی گولانی، شیخ عه لی سه ركار، عه لی باپیر ناغا، عه بدوللا نه فه ندی محمه د نه فه ندی و شوكری عه له كه.

دامه زانندی جه معییه تی كوردستان، وهك یه كه مین ریکخراوی سیاسی و كهلتووری كوردی له باشووری كوردستان؛ جگه له وهی پرۆژهیه کی گرنگی به مه ده نی كرنی كۆمه لگایه ك بوو، كه تا نهو ده مه بنه ما خیله کی و شیخایه تییه كان ئاراسته یان ده كرد، له هه مان كاتدا دانانی به رنی بناغه ی قوناغیكي نوئی بوو له خه باتی نه ته وایه تی كوردستان دا. هه موو كه سایه تی و تیکۆشه ره كانی نهو سه رده مه ی خسته به رده م تا قیكرنه وهیه کی نوئی، یان خویان و شیوازی تیکۆشانیان پێش بخه ن، یان نه ودا به دواكه وتووی بیمنه وه و كیشیه ی كوردیش له په راویزی رو داوه كاندا به یلنه وه.

مسته فا پاشا، به کاریگه ریی كهلتووری پێشكه وتووی نه سه ته مبول، یه كیک له نویترین كه ره سه ته كانی ریکخستنی كۆمه لگای گواسته وه بو سلیمانی؛ به دامه زانندی جه معییه تی كوردستان، بناغه یه کی ریکخستنی مؤدیرنی بو ناسیونا لیزمی كوردی له باشووری كوردستان دا رشت.

جه معییه تی كوردستان، ده یویست ناسیونا لیزمی كوردی ته نها له به رگریكرن له زمان و میژوو و كهلتووری كوردیا قه تیس نه كا، به لكو بیكاته خاوه نی ئایدو لۆژیایه کی نه ته وه یی و له مه سه له ئابووری و سیاسی و كۆمه لایه تییه كاندا، خاوه نی گو تاری خوی بی. جگه له وه، ده یویست كیشیه ی كورد له كار دانه وه وه بکاته كار و له به كار هینانیه وه له ململان ئیقلیمییه كاندا، بکاته كارا كته ریکی چالاك.

ده ر كرنی رۆژنامه ی بانگی كوردستان

یه كیک له گرنگترین چالاکییه كانی جه معییه تی كوردستان، ده ر كرنی رۆژنامه ی بانگی كوردستان بوو. نه م رۆژنامه یه، نوای رۆژنامه ی پێشكه وتن، به دووهم رۆژنامه له میژووی رۆژنامه وانیی شاری سلیمانی دا دانه ری، به كوردی و فارسی و تورکی ده رده چوو. بانگی كوردستان، بواریکی گرنگی بو نهو ئه دیب و نووسه رانه ره خساند كه هه لگری بیری نه ته وه یی كورد بوون، بو نه وه ی نازادانه بوچوونه كانی خویان ده ربیرن. مسته فا پاشا یامولکی، له پال سه رۆكایه تی جه معییه تی كوردستان دا، کاری سه رنووسه ریی رۆژنامه كه شی ده كرد. رۆژنامه ی بانگی كوردستان توانی دیارترین ده ستیژاره ی رۆشنیبری كورد لهو سه رده مه دا له ده وری خوی كۆكاته وه. ده سه ته ی نووسه رانه كه شی بریتی بوون له ره فیه ق حیلمی، عه لی كه مال، شیخ نوری شیخ سالف، به هوی نه وه وه كه ته نها نهو چاپخانه یه هه بوو له سلیمانی، رۆژنامه كه له رووی شیوه و روخسار

¹ لازاریف، النضال والاحقاق: المسألة الكردية في سنوات ۱۹۲۳-۱۹۴۵، ترجمه من الروسية صادق الجلال، من منشورات مؤسسة ژین، مطبعة شقان، ۲۰۰۶، ص ۱۳۰.

و قەبارەو، وەكو رۆژنامەى پېشكەوتن بوو، بەلام لە باری ناوەرۆك و خستەنە پرووى بابەتە كۆمەلایەتى و ئابوورى و سیاسییەكانەو، لە رۆژنامەى پېشكەوتن جیاواز بوو. ئەو وتارانەى كە لە بانگی كوردستاندا بڵاوبوو، ئەو ئهوهن كە ئەوێ یەكەمى ناسیۆنالیستەكانى كورد لە سلیمانى هەلگری بیروبوچونی نەتەوێ بوون و سنوورى كاركرن و بێركردنەو هیان زۆر بەرلۆتر بوو لەو جوگرافیاى تیندا ژیاون.

بانگی كوردستان، ۱۳ ژمارەى بەبێ وەستان لە كاتى خۆیدا لى دەرچوو. مستەفا پاشا دێرێك لە شیعەرەكانى خۆى كەربوو بە دروشمى سەرەكیى رۆژنامەكەى، كە نیشانەدرى ئەو سیاسەتە بوو رۆژنامەكەى لەسەر رۆیشتوو:

زەمانى گورز و ڕم رابورد، ئیستا پالەوان عیلمە سیلاح دەستە، صەنەتە بارىقەى تیغ و سینان عیلمە رۆژنامەى بانگی كوردستان بە یەكەمین رۆژنامەى كوردى لە باشوورى كوردستان دادەنرى، كە لە لایەن قوتابخانەى ناسیۆنالیستە كوردەكانى سلیمانى یەو دەرچوو.

پێرەو و پرۆگرامى جەمعیەتى كوردستان:

جەمعیەتى كوردستان، یەكەمین رێكخراوى سیاسییە لە باشوورى كوردستان، كە خاوەنى پێرە و پرۆگرامى خۆیەتى. مستەفا پاشا یامولكى نیاپیدە، بە شارەزایى و ئەزموونی كاركرنى لە جەمعیەتى تەعالی كوردستان و ژيانى حیزبایەتى لە ئەستەمبوول، پرۆگرامیكى زۆر تۆكمە و وری بە دەستخەتى خۆى نووسیبوو، و جگە لە پێشەكیەكەى كە لە روانگەكەى ناسیۆنالیزمانەو بەسە گەورەى و میژووى پرشنگدارى كورد دەكا، لە هەمان كاتدا دەست لەسەر خراپى بۆخى ئەو كاتەى كوردستان و سلیمانى دادەنى كە كار گەشتوووتە رادەى خەرمان سوتاندن و نزینى فەریكەجۆى یەكتر. ئەو جگە لە خراپى بۆخى ژنان كە هەمیشە بەلای مستەفا پاشاوە مەسەلەكەى جینگەى باس بوو. هەر لەو پێشەكیەكەى، یامولكى دەرمانى دەرى ئەو نەهامەتیانە دەخاتەروو، كە زانست و پەرەدەیه و ئەو جەمعیەتەى لە پیناونا نامەزراو.

تەعلیماتى پرۆگرامى جەمعیەتى كوردستان

قەومى كوردان، كە ئیستا بەقەدەر نیو ملیۆن نفوسیان هەیه و لە ئیدارەى چەند حكومەتدا تەقسیم كراو، ئەساسەن قومی مەشهورى پەهلەوى و بەقییەى ئەنقاضى قەومى مادن. زۆریان وەك لە فنوون و مەعاریفى حاضیرە تەهى دەستەند، لە ئەحوالى عالەمیش بىخەبەرەند. وەكو جايانى تریش لە كوردستاندا، زەمانكە وەصایای عولەما و ئەصایحى عوقەلا فەرامۆش كراو. لەبەر ئەم سەبەبانە، ئەحوالى كوردان

رۆژبەرۆژ خراپتر دەبوو، نوایى ئاگرى بەدبەختى هەتا بى زیادتر دەیت وە نەسلى كوردان بە مروورى زەمان وەك قەومى چەنگانە بىوھەن و بىحورمەت دەیت. وەكو مودەتێكى درێژە لەناو كورداندا شۆرش و فەساد دەوامدەكات، ئیستا باخوووس لە سولەیمانى دا غەیبەت و حەسوودى بوووتە برادەرى و صوحبەتى سەوگەندخوارن و جینۆبان، حاشا لەباتى صەباحولخەیری و تەسبیحات، لە جینگى دەرەخشاندنى و لاتمان بە ئەلەكتریک، هەر خەرمان سوتاندنە و نزینى جۆى فەریك. ئەحوالى بىچارەگى و بىهونەرى ژنانمان مەلوومە. ئەمە هەموو سەبەبى بىغیرفانى و بىرەهەرییە. وەلاصا بۆ ئەمە لازمە وەك لە جايانى تر لە كوردستاندا بۆ رەهەرى و غەمخوارى جەمعیەتێكى بەشەرەف و حەیبەت و دلسۆز و صاحب مەقەصد و حەیبەت و حوسنى نییەت تەشكیل بکریت، تا لە كوردستاندا بە دستگیری یەزبان هەموو كوردان فیری ئاداب و عیرفان ببن. وە بە نەزەرى هەموو ئەحوالى جیهان و باخوووس دراوسینان، رینگى كاروباریان دروست بکەن. جەمعیەت، بە ناوى جەمعیەتى كوردستان ناوبنریت، لەناو چەرخى ئەم تەعلیماتەدا (پرۆگرام) حەرەكەت بکەن، تا خوا تەوفیق بدات.

ماددهى ۱: مۆئەسسەسى جەمعیەت ئیستا كە مەوجودن، هەر كەس كە بناسن و لە شەرەف و حەیبەتى ئەمین بن، ناو و شەخسى ئەو كەسە بە هەیئەت نیشان بدەن، ئەو كەسە داخلى جەمعیەت دەبى و تەئمیئات بە جەمعیەت دەبى بدات. ماددهى ۲: جەمعیەت بۆ ئەمەى كە تەنها بى بە رەهەرى سەعادەت و نەجاتى كوردستان، وە نەیتە باعیى تەصعیبات و تەشویشاتی بىفائیدە قەطعیەن موداخەلەى كارى حكومەت و مەئموورانى حكومەت نابى بکات. هەر ئیشى كە جەمعیەت بۆ كوردان مونسایی دەزانى، بەعدەلموناكەرە بە زبانیكى مونسایی دەبى مەلوومات بە حكومەت بدات، وە ئەگەر لازمى زانى، رۆخصەتى رەسمییه وەر بگریت تا مودەفەقییەتى ئەو كارە سەر بگریت.

ماددهى ۳: هەر كەس كە داخلى جەمعیەت دەبى، چ مەئموور و چ غەیره، بۆ مەعیشەت و مەلبوساتى خۆى و مال و مندالى، دەبى پرۆگرامى جەمعیەت قبول بکات. كە ئەم ئیسرافات و بىمەعناىیه لە كوردستاندا، باخوووس لە سولەیمانى دا روى داو، ئیصلاح بکریت و موطالەقەن قیافەتى میلالی مونسایی ئیجاد و ئیحیا بکریت.

ماددهى ۴: لە كوردستاندا هەر وەقاعى كە رۆوبدا، جەمعیەت خەبەر وەر بگریت و بە تەواوى بىطەرهفى لە دائیرەى ئیمكاندا تەحقیقاتى خۆى بکات و بە حوسنى نییەت

عهرضی حکومەتی بکات، تاکو بەعضی بیچارهگان له بهیندا مۆتهضریر نهبن.

ئەم ماددەى چوارەمینە بێنا بەر تەکیلفی حکومەت و بەعضی موطالەعاتی تر طەى کراوه و حوکمی نییه. [ئیمزا] ماددەى ۵: بۆ تەعمیمی مەعاریف و تەزبیدی مەداریس، جەمعیەت بە واسیطەى هەیهەتی مۆتەمەنە و بە موعاوونەتی نەواتی موختەرەمە، له عەشایر و ئەهالی، ئیغانە جەمەدەکات. فەقەط ئەو جیگایانە که لەژێر ئیشغالی حکومەتی بریتانیایادایە، له پێشدا ئیستیحصالی موافەقەتی حکومەت لازمە.

ماددەى ۶: شەرەف و سەعادەتی کوردان، باخووص کوردستانی جنووبی، چون بە واسیطەى تەرەقى و تەمکینی ئەم جەمعیەتە دەبێت، لازمە ئەفرانی ئەم جەمعیەتە بۆ حصوولی موافەقیبەت ئەوضاع و ئەطواری خۆیان له نەظەری حکومەتدا و له ئەنظارى عامەدا بە چاکى ئیظهاربکەن، تا جەمعیەتەکهەمان مەظەهرى موعاوونەت و شایانی ئیعتیماذبێن.

ماددەى ۷: هەر ئیغانەیه و هەر واریداتی بۆ جەمعیەت دێت، بۆ ئەمە که له نەظەری کورداندا بۆنى شووبههێ لى نهیه بۆ حیساباتی دەبى نەواتى موختەرەمە و مەرروفە تەعیین بکریت و هەر شەش مانگ بە غەزەتە تا پوولئیکى ئەو پارەیه و مەحەللی صەرفی ئیعلان بکریت.

ماددەى ۸: ریناسەت و ئەعضای ئیدارەى ئیستا بە ئیتتیفاقی ئارای مەجلیسى مۆئەسسەسان تەشکیل دەکریت، فەقەط هەموو سالیک وای ئیجاب بکا هەموو شەش مانگى ئینتیخاباتی تازە داکریت. له هەموو لایە نوواتى موختەرەمە جەلب و جەم دەکریت، وه بۆ ئەمە له پێشدا بە حکومەت مەلوومات دەدریت.

ماددەى ۹: بۆ تەنویری ئەفکار و تەوضیحى بەعضى مەسائیل یاخود جەلبى ئیغانە و مەنافیع، جەمعیەت نەگەر لازمی زانی له دائیرەى پرۆگرامیکنا قۆنفرانس تەرتیب دەکات، فەقەط لەپێشدا له حکومەت دەبى مەئذونییەت طەلەب بکات.

ماددەى ۱۰: جەمعیەت بە ناوی مەدرەسەى کوبراوه، بۆ تەئسیسی کوللییههیکى مۆکەممەل سەعی دەکات، وه پرۆگرام بۆ تەدریسی ئەم مەکتەبهى جەمعیەت بە حکومەت تەقدیم و رۆخصەت ئیستیحصال دەکات. موعلیمانی ئەم مەکتەبه، بە مەریفەت و ئینتیخابى جەمعیەت تەعیین دەکریت.

ماددەى ۱۱: ئەولادی وەطەن له کوللییهنا که ئیکمالی تەحصیلی کرد، بە ئینتیخابى مەجلیس سالی چەند طەلەبهیه بۆ ئەوروپا دەنیریت.

ماددەى ۱۲: بۆ ئەمەى که نەسلى ئاتی ناخیلی مەدەنییهت و واصلی سەعادەت بێن، لهگەل کوللییهى نکوور، بۆ کچانیش مەکتەبیکى مۆناسیب له سولهیمانی دا تەئسیس بکریت، وه له مەرکەزى قەضاکانیش بۆ کچان مەکتەبى ئیتیدائیه دابنیریت.

ماددەى ۱۳: بە واسیطەى بەعضى مۆتەخصیص، بە زەراعت و صەناعەت فیکری چاک بکریت، وه فەقەط له حکومەت موعاوونەتی لازیمە و مۆمکینه طەلەب بکریت.

ماددەى ۱۴: ئەم جەمعیەتە مەقصەى ئەصلی له هەموو کوردستاندا مادام که بۆ تەعمیمی مەعاریف و مەحاسینی ئەخلاقە، وه بە واسیطەى غەزەتەهیک که ناوی (بانگى کوردستان) و له طەرەف مەصطەفا پاشاوه بۆ ئیمتیزای مۆراجەعەت بە حکومەتی سیاسی سولهیمانی کراوه، له هەر خصووصیکهوه فیکری کوردان تەنویر و مۆستەریح دەکریت، لهبەرئەمە جەمعیەت بە شایعات و ئیفساداتى غەیره نابى ئەهەمیەت بدات.

ماددەى ۱۵: عیندەلئیجاب ئەم تەعلیماتە [پرۆگرام] بە ئیتتیفاقی ئارای جەمعیەت و ئیستیحصالی رەئیی حکومەت تەعدیل و مەوادى سائیره ئیلحاق و علاوه دەکریت.

ای تەمووزى ۱۹۲۲

مۆتەقاعید میرلیوا

مەصطەفا پاشا

ئەم پرۆگرامە بە غەیرەز ماددەى چەهارەم، له جانیبى حکومەتی سیاسی سولهیمانی چون رەسمەن تەصدیق کراوه و ئەم مۆساعەدە وهک بۆ بەندە مۆجیبى شەرەف و ئیفتیخارە، بۆ هەموو برادەرانى جەمعیەت و بۆ هەموو کوردانیش راستى دەبى باعیشى ئیمتیزان و شوکران بێت، وه ئەعضای مەجلیس لهگەل یەکتر حقووقى برادەرییان دەبیت. ئەو نەواتانە که ژیر ئەم پرۆگرامە ئیمضادەکن، بۆ راستى لهگەل جەمعیەت ئیمضاکانیان کافیلی شەرەف و صەداقەت و ئایینه، پیاویتی و غیرەت دەناسریت، خۆنا تەوفیق بدا. ئامین

ای تەمووزى ۹۲۲

[ئیمزای مەصطەفا پاشا]

ئینگلیز،

مۆلەتی دامەزراندنی جەمعیەتی کوردستانی دا:

"تەنکیریهیک له جانیبى حکومەتی سیاسی سلیمانییه وه که دائیر بە قبول و تەصدیق کردنی جەمعیەت و ئەم پرۆگرامیه.. ئاوا عەینەن لەژێردا قەیدکراوه."

پاش ئەوهی پرۆگرامەکه دەخەنە بەردەستی حکومەتی ئەو کاتەى سلیمانی، که گۆلسمیت حاکمی سیاسی و نوێنەری ئینگلیز بووه، رەزامەندیی لەسەر هەموو ماددەکانی پرۆگرامەکه دەردەبرێ،

جگه له ماددهی ٤ که به بیانوی دستوهریان له کاروباری حکومتنا داوای لانی کراوه و به نووسراو مستهفا پاشای لی ناگانارکراوه تهوه.

حکومتهی سلیمانی

ژماره ٧٦٩/١/٢١

پوژی ١٣ی جوولای ١٩٢٢

بو خدمتهی جنابی حاجی مصطهفا پاشا دامه نیقبالوهوالعالی

ته علماتی پرؤگرامی جهمعیتهی کوردستان موطالهعهکرا، زور پیم خوش بوو، مهقصه دی جهمعیته که له ته علماته که دا به بیان کراوه، لایهقی حممد و تعریفه، به لام بو خاطر ی نهوه که کس فیکری وا نه بیته نه جهمعیته ته موخاهله ی نومووری حکومتی دهکات، لای من وا باشتره که ماددهی (٤) له پرؤگرامی جهمعیته تا نه مینیت، چونکه وهک له ماددهی (١٤) دا واضحهن به بیان کراوه، نه صلی مهقصه دی جهمعیته ته وسیع و ته عمیمی معاریف و تنویری نهفکار له کوردستان دایه.

به بی نهو ماددهی (٤) ه که له سهروه نیکرکراوه، موته باقی ته علماتی جهمعیته مهقبول و ته نسیب کرا.

حاکمی سیاسی

گولدمیت

ناوه پوکی هندی له کوپوونه وهکانی

جهمعیتهی کوردستان

پاش وهرگرتنی مولتهی فهومی، جهمعیته دستنی به کاروبارهکانی خوئی و ٢٣ی جوولای یه که مین کوپوونه وهی خوئی کردووه. له کوپوونه وه که دا که یامولکی به ختهی خوئی مه حزره که ی نووسیوه ته وه، کو مه لیک مه سهله خراونه ته پروو، گرنگترینان دهسته کارکیشانه وهی سی له نه نامانی دهسته که و قبول کردنی مهرجهکانی دهر کردنی پوژنامه ی بانگی کوردستان ه، که له لایهن حکومت ته وه بو یان نیردراوه و دانانی دهسته ی نووسهران و بهرپرسی مالییه به بو جهمعیته. کوپوونه وه ی یه که م:

مونا که ره ی جهمعیتهی کوردستان، پوژی ٢٣ی جوولای،

یه کشه مبه، ساعت ٩ غرووبی گردبوونه وه

ماددهی ١. کاغذنی نه عضای جهمعیته عه بدوله مجید نه فهندی حاجی ره سوول ناغا و فهتاج بهگ حاجی ئیبراهیم بهگ و شهرجی حاکمی قهضا رهضا بهگ، که له سه ره ئیمضای خوئی له ته نکهره ی دهعه ته که دا داووی، خوینرایه وه. له مانه هر یه کیکیان به رهنگی مه عذر هتیان هینا بووه وه و ئیستیعافیان کردووه، له جهمعیته تا خوینرایه وه. ئیستیعافیان

قبول کرا و له جیگای نه م ناتانه بو ته عیین بوونی سی نه عضای تر به باش زانرا له مهویدا قصه و فیکریکی لی بکری.

٢. کاغذنی که به ئیمضای جنابی موغاوینی شاره وه به

١١٣/١/٢١ ژماره ٩٢٢/٧/٢٣ نیرراوه بو ریاسه تی جهمعیته،

له گهل شه رایشی غه زه ته ی بانگی کوردستان، خوینرایه وه. له

طهره ف جهمعیته ته وه نه م شه رایشی قهبول کرا.

٣. بو موچه رپیری غه زه ته ی بانگی کوردستان، له سه ره طه له بی

جنابی ره ئیسی جهمعیته، به باشی زانی هه تا وه قتی که واریدات

نه بی و به معاش موچه رپیر و مورته بی بو ته عیین نه کری، به

نه کته رییه تی ئا را به باش زانرا که بو موچه رپیری تورکی و

ته رتی بی نه م غه زه ته یه له نه عضایانی نایمی جهمعیته ره فیق حیلمی

نه فهندی و بو موچه رپیری کوردی و فارسی له نه عضایانی نایمی

عه لی نه فهندی با پیراغا و دیسان بو موچه رپیری فارسی و کوردی

شیخ نووری نه فهندی باشکاتنی به له دییه ته عیین کران و له به ره نه مه که

شیخ نووری نه فهندی نه عضای نایمی نییه، ره سمهن ته نکهره ی بو

بنووسری و بو موخابیری نه م غه زه ته یه هه چ که س له طهره ف

ره ئیسی جهمعیته ته وه وه شیه ی بدریتی و به موناسیی بزانی،

هه لبرئیری.

٤. بو قاصه داری جهمعیته که هه چ پاره یه که نه بی

حیسانی رابگری و حیفظی بکا، مه جلس به باشیان زانی

شوگری نه فهندی عه له که که له نه عضایانی دایمییه، ته عیین کرا.

٥. به نه کته رییه تی ئا را نه عضاکانی مه جلس قه راریان نا

که مه حصره فی چاپ و کاغذنی نه وه ول نوسخه ی غه زه ته ی

بانگی کوردستان، له طهره ف نه عضاکانی دایمی جهمعیته ته وه

بدری و نه وه ول نوسخه ی ته به رپروکه ن له طهره ف جهمعیته ته وه

ته وزیع و ته قدیمی نه هالی بکری.

٦. بو خدمت و نه وراق گیرانی جهمعیته، مه جلس به

باشیان زانی که پیاویکی نه مین و ناسراو بو فه پراشی

ته عیین بکری و مانگی بیست روپییه معاشی بدریتی.

ماددهی ٧: مه جلس به نه کتریته به باشیان زانی که بو

رهضا بهگ حاکمی قهضا ته نکهره یه ک بنووسری، وه لی

بیرسری له سه ره ئیسی خوئی له ته نکهره ی دهعه ته نووسیویه

که وه وظیفه م مانعی دهوامه؛ ئایا مهقصه دی نه مه یه هر له

نه عضای دایمی ئیستیعاف کردووه، یا خود له نه عضای

عمومیش ئیستیعاف کردووه؟ لی ئیستیعاف بکا تا کوو

جوابی لی وهر بگریته وه.

٨. کاغذنی نه عضای دایمی سه یید نووری نه فهندی نه قه ب

که نووسیوییه له بهر کیره ته ی نومووراتی ئیستیعاف

قبول بکری، خوینرایه وه. مه جلس ئیستیعاف قبول کرد.

کوپوونه وه ی نووه م:

کردنه وه ی قوتابخانه بو قوتابیانی که رکوک

هەرچەندە لەو کاتدا زۆرینەى شارى کەرکوک کورد بوون، بەلام بە هۆى سیاسەتى تورکچىتى دەولەتى عوسمانىيە، کوردەکان لەهەموو داوودەزگا حکومىيەکان دوورخراوونەوه و تەنانت بەشىكى زۆرىشان بۆ ئەوهى لە حکومەتدا جىگەيان بىتەوه، خۆيان بە تورک يا تورکمان ناوونوس کردوه. هەر لەبەرئەوه، کاتىک ئىنگلىز سالى ۱۹۱۸ کەرکوکى ناگىرکردوه، خۆى زياتر لە کاربەدەستە تورکمانەکان نزىک کردووتەوه و پلە و پۆستەکانى پاراستن و زۆربەى پۆستە گرنگەکانى ئىدارەى شارەکەشى رادەست کردون. ئەوانىش رىژەيان بە سیاسەتى تورانچىتى داوه، نەک هەر رىگەيان بە کردنەوهى قوتابخانە بە زمانى کوردى نەداوه، بەلکۆر لە هەولى دوورخستەنەوهى فەرمانبەر و کاربەدەستە کوردەکانىشدا بوون. بۆيه کوردانى ئەو شارە پەنایان بردووتە بەر جەمعیەتى کوردستان، بۆ ئەوهى قوتابخانەىەک بۆ ئەو قوتابىانەى کەرکوک بکاتەوه که حەزىان لە خۆىندە بە زمانى کوردى. لە دانىشتنى رۆژى پىنجشەمه، ۱۰ى ئابى ۱۹۲۲دا، لە نووهم بىرگەى کۆبوونەوهکەدا باسى ئەو مەسەلەىە کراوه و لە دەقى کۆنووسراوى ئەو کۆبوونەوهىدا هاتووه:

"مەسەلەى مەکتەب؛ چەند طەلەبەىەكى مەکتەبى کەرکوک که کورن، موراچەعتيان بە جەمعیەتى کوردستان کردوه، بۆ ئەمەى که دەلالەت بکا لە حکومەت مەکتەبىكى تالى لىرە بۆيان بکرىتەوه. مەجلىس لەم خصوصەوه بە تفصیل قەسى لى کرد، بە چاک زانرا لەم خصوصەوه بۆ جەنابى حاکمى سیاسى بنووسرى که لە مەجلىسى لیوانا لەم خصوصەوه موناکەرە بکرى و قەرارى لەسەر بدن، که لە سلیمانى مەکتەبىک بۆيان بکرىتەوه و ئەوانەى که موحتاجى ئىعاشەن، ئىعاشەيان بۆ تەئمین بکرى."

کردنەوهى قوتابخانەىەكى ئامادەىی لە سلیمانى:

جەمعیەتى کوردستان لە تەقەلای ئەودا بووه لە بواری پەرورە و فێرکردندا سلیمانى پشت بە خۆى بیهستى و ئەو قوتابىانەى که ناوهندى تەواودەکن، ناچارنەبن بۆ رىژەپىندانى خۆىندن رىگەى کەرکوک و بەغدا بگرنەبەر، بۆيه هەر لە کۆبوونەوهى ۱۰ى ئابى ۱۹۲۲دا، باسى کردنەوهى قوتابخانەىەكى ئامادەىی دەکن و لە ماددەى سىيەمى کۆبوونەوهکەدا ئەو مەسەلەىە بەم شىوہە باسکراوه: "بۆ جەمعی وەجەباتى ئىعانە لە ئەهالى، بۆ مەصارىفى مەکتەبىكى ئىعدانى که جەمعیەت گۆشایى بکات، لە مەجلىسدا موناکەرە کرا، بە ئەکثرىیەت بە باش زانرا که لە پىشەوه بۆ ئەم خصوصە بۆ حکومەت بنووسرى و مەندوونىیەت ئىستىحصال بکرى."

کۆبوونەوهى سىيەم:

موناکەرەى رۆژى ۱۹ى ئۆغسطۆسى ۹۲۲، جەمعیەتى کوردستان

ماددەى ۱: کاغەنئى که بە تاریخى ۱۴ى نیلقەعدەى ۱۱/۹۲۲ى تەمووزى ۱۹۲۲ لە ئەستامبوولەوه بۆ غەزەتەى پىشکەوتن نىراوه و لەبەرئەمەى که غەزەتەى پىشکەوتن نەماوه، بە تەحریراتى ۱۸/۸/۹۲۲ى هەینەتى ئىدارەى پىشکەوتن نراوه بە ئەنجومەنى بانگى کوردستان، خۆینرایەوه- ئەم کاغەنە بە ئىمضای بىکباشى ئەرکان حەرب مەهەندەمین کورپى حاجى عەبدورپەحمان باپىر و چوار نەفەر رەفقیەوهیە، ئىستىرحامیان کردوه بۆ خەرجراهى ئەو ضابطە کوردانە که لە ئەستامبوول پەرىشان ماونەوه، ئىعانەىیک گربکرىتەوه. مەجلىس بە باشیان زانى که ئەم کاغەنە عەینەن لە غەزەتەى بانگى کوردستاندا بۆ مەلۇوماتى عمومى کورنان لەرچ و ئىعلان بکرى و بۆ ئەمەى که بە موساعەدى حکومەت تەئىمىنى واسىطەى نەقلیەیان بکرى، بۆ حکومەت بنووسرى- وه ئەسامىی ئەم ضابطانەىش حکومەت تەلغرافىین سونال بکا، تا هەوییەتیان مەلۇوم بى.

۹۰۰

۲۴ى نیلقەعدەى ۳۴۰

بىنا لەسەر ئىستىحصالى مەندوونىیەت لە جانیبى حکومەتى سیاسى سولەیمانىیەوه جەمعیەتى کوردستان تەیهەمۆنەن تەشکىل دەکرىت. بۆ ئىنتىخابى ئەعضای مەجلىسى ئىدارەى نائىمى جەمعیەت و کاتىبى عمومى و قاصەدار، ئەو ئەواتانە که بە تەرتىبى حرووفى هىجا ئىسمیان لە ژىرەوه نووسراوه، رۆژى جومعه بعد الصلاة ۲۶ى نیلقەعدەى ۳۴۰ لە مالى جەنابى مصطفا پاشانا -که مەجبورنەن بۆ جىبى موودەقەتى جەمعیەت ئىنتىخابکراوه- تەشرىف هینانان پچادەکەین.

وه مەحضەن بۆ تەنویرى ئەبنای وەطەن و تەرجومانى فیکرى جەمعیەت، غەزەتەىەک که ناوى 'بانگى کوردستان' و بە زبانی کوردى، فارسى، تورکى و لەسەر شەش صەحیفە هەفتەىیە کەدەفە ئىنشائەللا نەشردەکرىت، ئىمتیازى لە جانیبى حکومەت وەرگىراوه. چون بۆ هەزار نوسخە چل رۆپیه حەقى طەبع، چلرۆپىنج رۆپیه مەصارىفى کاغەنى دەویت، جەمەن مەصارىفى عىبارەت لە هەشتارۆپىنج رۆپیه دەبیت. بۆ تەئىمىنى ئەم مەصارىفە و موودەفەقیەتى غەزەتە، نوسخەى بە دوو ئانە دەبى بفرۆشیت، تا بەدەلەکەى پىرکاتەوه، ئەمەش وابەستەى هیمەتى ئەبنای وەطەنە.

ئەحمەد موختار ئەفەندى قاضى

ئەحمەد ئاغای حسین ئاغا

یوزباشى ئەحمەد فەخرى ئەفەندى

ۛهشيد ۛهفهندي مهستي ۛهفهندي
 ۛهشيد ۛهفهندي جهان(?) ۛهفهندي
 ۛيسماعيل بهگزاده ۛهضا بهگ ۛهفهندي
 ۛهئووف بهگي ۛيسماعيل بهگ
 ۛهفيق حيلمي ۛهفهندي
 سولتان ۛهفهندي
 سهييد كهريم ۛهفهندي
 سهييد عهبدوللا ۛهفهندي (ۛهشكراوهتهوه)
 نهقبنزاده سهييد نووري ۛهفهندي
 سهييد محمهد ۛهفهندي موقتي (ۛهشكراوهتهوه)
 سهعيد فهقي مهحمود
 سهعيد ۛهفهندي عهبدوللا ههتيو
 سهييد ۛهحمهدي ههلوچي
 شيخ محمهد ۛهفهندي گولاني
 شيخ لهطيف
 شيخ قادري عهطار
 شيخ ههلي ۛهفهندي سهركار
 سهعيد زهكي ۛهفهندي موذيري مهكتهب
 سهعيد ۛهفهندي عوسمان ناغا
 شاكر ۛهفهندي موجريم
 شيخ نووري بهلهديه
 شيخ مصطهفا شيخ سهلام (ۛهشكراوهتهوه)
 شيخ صالح ۛهفهندي قاضي
 شوكري ۛهفهندي ههلهكه
 شيخ عارف ۛهفهندي خانهقاه
 صديق مهظهه بهگ ۛهئيسي مهحكهمه
 صالح ۛهفهندي قهيطان
 صالح پاشا
 صالح ۛهفهندي حاجي ۛهسوول ناغا
 صالح ۛهفهندي ههلي ناغا
 صالح ناغاي ناغاطهها
 صالح ناغاي غهفوور ۛهفهندي
 صالح سهعيد ۛهسوول ناغا
 ههلي ۛهفهندي موذيري تهل
 ههزيز ۛهفهندي عوثمان ناغا
 عيزهت ۛهفهندي نهجيب ناغا
 ههلاف حاجي ههمزه
 عومهه ۛهفهندي قوميسهه
 عهبدولرهمان ۛهفهندي ههسهن لهه
 ههلي ۛهفهندي عهبدولكهريم ۛهفهندي
 عهبدوللا ناغاي حاجي ههمهسهعيد

ۛهحمهد بهگي طاپو
 ۛهههم ۛهفهندي
 ۛهمين بهگي ۛهئري
 ۛهحمهد بهگ
 باباعهلي ۛهفهندي
 بههجهت ۛهفهندي يووزباشي
 عهبدولمهجيد، مهئمووري ۛهبنارباري (?)
 توفيقى حاجي ۛهحمهد كهريم ناغا
 توفيق ناغاي ههسهن ناغا
 توفيق حاجي ۛهحمهد قهزاز
 توفيق ۛهفهندي ناغا فهتحووللا
 جهميل بهگي عهبدولرهمان بهگ
 حاجي مهلا سهعيد شالي
 حاجي كهريم عهنبهرخان
 حاجي كاكهههمه
 حاجي ۛهحمهد ۛهريور
 ههمدى بهگي ۛهشيد پاشا
 حيلمي ۛهفهندي قوميسهه
 حاميد ۛهفهندي نهيهك
 حاجي صالح قاسم
 حاجي شيخ فههه
 ههمهي حاجي صالحى صابوونچي
 حاجي مهلا ۛهسوول
 حاجي ههلي بهقال
 حاجي ههزيزي قهيطان
 حاجي صابير
 ههمه صابق مهلا قادر
 حاجي مهلا محمهدي عهطار
 حاجي فهههجي حاجي حاميد
 حاجي محمههه سام ناغا
 حاجي مهلا مصطهفا
 حاجي محمهه كوڤاندوز
 حاجي مهلا عوييد
 ههمهههلي حاجي ۛهمين گودروون
 حاجي سهعيد ميرزا
 حاجي مهحمود ههفاف
 حاجي ناغا فهتحووللا
 حاجي مهحمود تهنهكهچي
 حاجي محيدين خاتوون
 ههمهسهعيد ههياط
 ۛهمزى ۛهفهندي

مهجيد بهگي حاجي رهسوول بهگ
 مهجيدى قهوهچى باشى
 مهلا نهحمهدى نانوا
 محمد ناغاي خوييله
 مصطهفا نهفهندي قازانقايه
 مصطهفا حاجي مهلا غهفور
 مهلا حسين نهفهندي پيسكهندي
 ميرزا غهفورى حاجي سهعيد قادر ناغا
 كاكهحه مهى نه مين عطار
 فهتاج صالح جوانى
 قادر حاجي عهبدوللا جهبار
 مهلا عهبدوللاى بازركان
 نوورى نهفهندي قهپطان
 ميرزا غهفورى حاجي مهعرووف
 حهمه نه مين ناغاي حاجي عهبدوللا
 وسوو ناغا
 نوورى بهگي حهمه بهگ
 يانطوب نهفهندي
 مهعرووف ناغاي فهقى وسوو
 موههنديس قادر ناغا
 نهجيب، موعاوينى حاكمى مونفهريد، كاتبي صولح
 عهزير نهفهندي حهمه تورك
 ئيبراهيم شالووم
 صالح حهمه لاوزاده
 ميرزا غهفورى حاجي مهلا سهعيد
 ئوسته مهربان
 موئه سيسى جه معييهت
 موته قاعيد ميرليوا
 مستهفا پاشا
 ۲۴ى نيلقه عدهى ۳۴۰

عهونى بهگي مودير
 عهزير؟ غولام حسين
 عهبدولقادر نهفهندي يامولكى
 عهبدورپرهمان نهفهندي سهعيد نهفهندي
 عهبدوللا نهفهندي باشكاتب
 عهزير نهفهندي ضابط (رهشكراوتهوه)
 عيزهت بهگي عثمان پاشا
 عهلى نهفهندي باپير ناغا
 عهزمى بهگي بابان
 عهبدولكهريم نهفهندي عهلهكه
 عهبدولپرهمان بهگي نفووس
 عارف بهگ [عارف حيكمهت] مهجيد
 عهلى نهفهندي حاجي صالح ناغا
 عهلى بهگي فهتوللا بهگ
 فائيق نهفهندي حاجي عهبدورپرهمان
 فهتاج بهگي نهراضى
 فارس نهفهندي
 فائيق بهگي ئيسماعيل بهگ
 فائيق بهگي مهعرووف بهگ
 فائيق بهگي موديرى طاپو
 قادر نهفهندي سهعيد نهفهندي
 قادر نهفهندي عهبدورپرهمان نهفهندي
 محهمه ناغاي عهبدورپرهمان ناغا (سپردراوتهوه)
 محهمه بهگي قادر پاشا
 محموود نهفهندي رهئيسى بهلهدييه
 مهلا خالد نهفهندي
 مهلا مهعرووف نهفهندي
 محهمه نه مين بهگي عهبدوللا بهگ
 موقتى عهبدولعهزير نهفهندي
 ماجيد نهفهندي
 مهجيد نهفهندي حاجي رهسوول ناغا

4-
[پرخام] تعیبات جمعیت درستان

قوم کران که ایست بقدر زبون تقویان همه . در آزاره چند حکومت تقسیم کرده . اسماً قوم مشهور بهای و بقیه اقلان
 قوم ماد . زوین دك دشون و صراف خانه های رستند . در هوال علم به خزند . وگو جیان تریش
 در کورستان زمانیکه دصیای عملا و نصیاح عقلا فراموش کرده . در بام بسیار هوال کران در زوین خابتر بود و درای
 اگر بسنجی هتای زیاده بیت . نسل کران بمرد نوان دك قوم ضحاکه بدطن و بدصحت بیت . وگو مدتی
 در زه که میانیا شورش و فساد دولت دعات . ایست چهره که سیدان عیبت جسوری بود و برادر محبت
 سوزن خوارن چنورن حاشا که با صباغ خیر و سیاحت . در جهای دشمنانی و دلتان به القابک هر خزان شونده
 در زه جوی خریک هوال بیچاره کی در بهر زمان مملو . امه همیسی با عونا در بهر بهی . وای ص برامه
 لازم دك در جیان که در کورستان بود بهر هوال جمعیت بیشتر جمعیت در سوز و صحت محقق و حسن نیت
 تشکیل بدیت . تا در کورستان به دیگر زبان همو کران خیرآب عرفان بین . در نظر همو هوال جهان و جهل
 در ویسیان ؛ در کار کار و با بیان در دست کن . جمعیت بزرگ جمعیت درستان تا و غیرت . که نا و جمع الهیات را

- (پرخام) حرکت کن . تا خدا توین بدت . هر کس که بنان و که شرف خیر ایان بن . نا و شخص او که جمعیت
 ماده ۰ - مؤسس جمعیت ایست که موجود . هر کس که بنان و که شرف خیر ایان بن . نا و شخص او که جمعیت
 نشان بدت او ، که دخل جمعیت در با و هیات جمعیت در بدت .
 ماده ۰ - جمعیت بود امر که تلابی به بهر ایست که در کورستان . در نتیجه بهت تصیبات تریون
 به فائده قطعاً مدافع حکومت و مأموران حکومت به بکارت . هر ایست جمعیت بود کران مناسب در آن
 بعد از آنکه به بنای مناسب و بد سعادت حکومت بدت در کرانم زمان خدمت رسیده در بدت
 تا موفقیت او کاره بر کبریت
 ماده ۰ - هر کس که در جمعیت در با چه ماکور چه غیره ، بهر همیشه معلومت خوی مال و مندی در پرخام
 جمعیت قبول بکارت . که ام سرفات بیمنایه در کورستان چهل که سیمان را در راه صلاح بدت
 و مطلقاً قیفت مع مناسب ایست در هیات بدت
 ماده ۰ - در کورستان هر تالی که در بد جمعیت خبر و بدت بود در هر طرفی در راه امکاناً تصیبات خیر بکارت
 در حسن نیت عرض حکومت بکارت . تا که بعضی بکاره کان در ایندا امتران بن .

در همه مملکتان علی الاطلاق
 ام ماده چهارم به بنیادین
 در همه مملکتان علی الاطلاق

- ماده ۵ - برپایه معارف و تزیید مدارس جمعیت بواسطه اُمت مؤتمن در مصادقت دولت محترمه . رعایت
 در کار اعانه جمع دکات . فقط او ، چنانچه که در اثر اشغال حکومت بریلین نیاید . در پیش
 استیصال موافقت حکومت لازم .
- ماده ۶ - شرف سعادت کردن جمیع گروستان خوب . چون بواسطه ترقی ممکن ام جمعیت دین . در نزد
 انظار اجماع بر وجه موافقت اوضاع و اطوار خیرین در نظر حکومت در انظار عامه را بجا نیاورد
 تا جمعیتان نظر مصادقت در شان اعتماد بی .
- ماده ۷ - هر عارضه دریا هر دروازه بر جمعیت دین . بو امه که در نظر کردند بو شهید لی نری . بو حجاب
 در دولت محترمه و معروض تعیین بدیت . در پیش مانع بغیر تا بوسیله او پاره به محرم حق اعلان
 بدیت .
- ماده ۸ - رعایت و اعضا از راه ایستادگان از محسن در سوستان شایس درایت . فقط همو ساری یک
 هموشش مانع انتخابات تازه درایت . در همو لایه دولت محترمه جب جمع درایت . بو امه در پیش
 حکومت مصادقت و درایت .
- ماده ۹ - بو تیز افکار و توضیح بفرمان فی وجه اعانه و منافع جمعیت ارزای زان در دوره پر خرا میله و تفرانس
 ترتیب دکات . فقط در پیش در حکومت در مازندران طریکات .
- ماده ۱۰ - جمعیت پر در سر کرده بو تیس طریکات ممکن در دکات . در پر خرا بو تدریس ام کتبه جمعیت حکومت
 تقسیم در خدمت اشغال دکات . مصلحت ام کتبه معرفت از انتخاب جمعیت تعیین درایت
- ماده ۱۱ - از دیدن در کعبه که اکمل تصحیح کرد . انتخاب محسن ساجده طبع . بو امه در پیش
 بو امه که نسل آتی در پیش سعادت بی در کلیم زکور بو کیش حلیه مناب رسید نیندایش
 بدیت در مرکز قضا کایش بو کیش کتبه استیزه در بدیت .
- ماده ۱۲ - بواسطه بعضی تفحص بو زارت و ضاعت فکر جواک بدیت . و فقط در حکومت مصادقت لازم در کتبه
 طلب بدیت .
- ماده ۱۳ - عند الکتاب تعیینه (پر خرا) بر اتفاق آراء جمعیت در مصلحت حکومت تعدیل و جود سوره الحاق
 علاوه درایت .

ضمیمه اول

۱۳۹۹
 بو تیز طریکات ممکن در دکات

حکومت سیاه سیاه
 شماره ۱۹
 در ۱۹ جمادی ۱۹۶۶

تعیینات (پر خرا) جمعیت گروستان مصلحت را زود پی میخیزد . مقصد جمعیت که تعیینه که در بیان کرده . لایحه حد تریف . ملام زکوره
 او که کس فکر و نه بدیت ام جمعیت مضافه هر حکومت دکات . لایحه و اینتره که ماده (۶) در پر خرا جمعیت را
 تعیینه . چونکه در ماده (۶) در اوضاع بیان کرده . صلی جمعیت بوسع تعیینه و تفریط اطار که در گروستان درایه .
 به او ماده (۶) که در سوره ذکر کرده مطابق تعیینات جمعیت مقبول ترتیب کرده .
 حاکم سیاه
 کورد سمیت

ام پرگرام بنیاد سادہ چلام در جانب حکومت سید سیما زینب کو ما تصدیق کرادہ و ام مساعده رک بوینده موجب شرف
و تقارہ بو ہو بردارن جمعیت بو ہو کردوش راستی دبا بخت قنارن دشمنان بیت . داعضای جس رک کل کثیر
حقوق برارین دیت . او دو اتانہ کہ نیر ام پرگرامہ مضارکن . بو راستی رک جمعیت مضالایان کافل
شرف و صداقت لرینہ پیادتی غیرت و ناسریت . خدا توفیق بد این . ۱ مورخہ ۱۳۰۳



بنکھی ژین
www.zheen.org

۲

بنام خداوند تعالی در این کتاب ... در کتاب الفه ... در کتاب الفه ...

... در کتاب الفه ... در کتاب الفه ... در کتاب الفه ...

شیخ ذریہ کبیری	شیخ مصطفیٰ شمیم	شیخ صلاح احمد قادری	شیخ حذیفہ علیہ	شیخ حافظ تقی	شیخ حافظ تقی
شیخ فاضل محمد	شیخ فاضل محمد	شیخ فاضل محمد	شیخ فاضل محمد	شیخ فاضل محمد	شیخ فاضل محمد
صلاح احمد قباچا	صلاح ایبٹ	صلاح احمد صاحب رسول آغا	صلاح احمد علی آغا	صلاح آغا آغا علی	صلاح آغا آغا علی
صلاح سید رسول آغا	صلاح سید رسول آغا	صلاح سید رسول آغا	صلاح سید رسول آغا	صلاح سید رسول آغا	صلاح سید رسول آغا
عبدالحمن آغا حسن زید	عبدالحمن آغا حسن زید	عبدالحمن آغا حسن زید	عبدالحمن آغا حسن زید	عبدالحمن آغا حسن زید	عبدالحمن آغا حسن زید
عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید
عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید
عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید
عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید
عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید
عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید	عبدالحمن آغا سید

www.zheer.org

عادات			DEPENSES				مصارف		صندوق
عادات متفرقه Revenus d'autres services	امدادیه SUBSIDES	جمع ستونهای ۱۱ الی ۱۲ Total des colonnes 2 à 11	اداره D'ADMINIS- TRATION	که بحکم دولت شده Ordonnances par le Gon- vernement	امدادیه SUBSIDES	وجود ارسالی Transferts et envois de fonds	جمع ستونهای ۱۶ الی ۱۷ Total des colonnes 13 à 16	Salde en caisse	
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
تصیبات [بروزم] [جمعیت کردستان]									
<p>قوم کردن که ایست بقدر نویمون تقویان همه . در اداره چند کومه تقسیم کرده . اساساً قوم مشهور به الهوی دقیقه انقضای قوم مازند . زویران وک در خون مصارف مکرر کرده اند . در هلال علیش به خیرند . و کوهستان و کردستان را زاننده و سایر علماء و نصیحان عضو خیرش کرده . در تمام سببها هلال کردن روز بروز خیرتر بود و باید اگر بدستچی استا به زیادتر بیت . نوس کردن مبروران وک قوم هنگامه به وطن و به حرمت بیت . و کوهستان درینکه که نادر کرده شورش و ضار دولت و کلمات . ایست با خیرش که سببها را صوری غیبت بود . بردی سویند خوردن چینیونان حاشا در باغ صباح خیر و سببها . در ویلهای دشمنی و دلتان به الکترونیک هرگز سوتانند دوری هوی خرید . هلال بیچاره کی و به مهر زنایان ممانده . امه هموسی به عرفان و به مهر علی و ایست بو امه لافه وک در جمعیان آن در کردستان بود مهر و محبت و شرف بیست ؛ در سوز و صاب و تصدیق چون بیت نشو بکویت . تا که کوهستان به رشکهای بزبان مهوران خیر ازاب عرفان بین . در نظر هلال حجمان در جمعیان و بطار طار و با این دست کهن . جمعیت بر نای (جمعیت کردستان) نادر بیست در نادر چرخ ایستاده را حرکت کهن تا خدا توفیق بیست . ذین</p> <p>ماده . - در این جمعیت ایست که مبروران . هر کس که بیان و در شرف خیر این بین . نادر شخص او که به بیت بند . او که در این جمعیت و به تأییدات جمعیت و به بدات .</p> <p>ماده . - جمعیت بو امه که تهرابی به مهر سعادت و کلمات کردستان . بیخنده است تصیبات تهرابی به ناسه تقصاً مدافعه کار حکومت و معاون حکومت نای بکات . هر انی که جمعیت بر کوهان مناب زانی به ناسه به زبانیک مناب و به سعادت حکومت بدات . در اولی زانی رخصت سیمه در بکویت تا صفت اوگاه سببها</p> <p>ماده . - هر کس که در این جمعیت و به چه مهور چه غیره به همیشه و حتی در صورت هوی وک و منادی و به بر این جمعیت قول بکات که امه کلمات به معنای در کردستان چندی که سببها در کرده صواب بیت و مطلقاً</p> <p>ماده . - هر کس که در این جمعیت و به چه مهور چه غیره به همیشه و حتی در صورت هوی وک و منادی و به بر این جمعیت قول بکات که امه کلمات به معنای در کردستان چندی که سببها در کرده صواب بیت و مطلقاً</p>									

R E C E P T E S

تاریخ DATE	حقوق وارده DROITS D'ENTRÉE	حقوق صادره DROITS DE SORTIE	TANES LEGALES				حقوق درامتی Grue	متفرقه Diverses
			شماره Charcellerie	لیت سربازان Litiges, plombs, cachets	در ضمیمه Magasinage	مانتیپال او Mantipal au		
								<p>۱- بر تقسیم مصارف و هزینه مدارس جمعیت بواسطه اهمیت مؤتمن در برسد زودت محترمه رعایت و امانت اعضاء جمع دکات فقط در جلیخانه که نزد ایشال حکومت بر طایفه ایار در پیش استصال مؤنقت حکومت لادنه</p>
								<p>۲- شرف سیاحت کردن به خصوص کوردستان جنوبی چون بواسطه ترقی ممکن اجماعیه دلی را بر افراد اجماعیه بر وجه مؤنقت ؛ اوضاع و اطراف ضویان در نظر حکومت و در نظر اعیان و اسی که اهل کربن تا جمعی که امانت مظهر سعادت رشتیان اجماعیه</p>
								<p>۳- هر اعانه و مهر و اراده بر جمعیت دیت . بواسطه که نظر کرداند بونی نهاده لای . بواسطه در زودت محترمه موجوده تعیین بدیت در پیش مانگ بنظر تا بولیک او پاره بر وجهی اعلان بدیت</p>
								<p>۴- بدیت و اعضاء اراده ایست با اتفاق آرای مجلس مؤسسان تشکیل دکریت . فقط همساله ایسی بدیت همساله ایسی</p>
								<p>۵- انتخابات تازه دکریت . که همساله زودت محترمه جب اجماع دکریت بواسطه در پیش حکومت سعادت دکریت</p>
								<p>۶- بر تقسیم اقطار و وضع بعضی از اعضاء و اعیان و اسی که اهل کوردستان در زودت محترمه بر وجهی اعلان بدیت</p>
								<p>۷- فقط در پیش حکومت در ماندن و طریقه بدیت</p>
								<p>۸- جمعیت بزودی [مدرسه کوردستان] بواسطه که معلوم سی دکات . در بر خیزم اوسه ایسی اجماعیه جمعیت</p>
								<p>تقسیم و رفعت اتصال دکات . مسلمان اجماعیه مؤنقت و انتخاب جمعیت تعیین دکریت</p>
								<p>۹- اولاد وطن در مدرسه کوردستان تحصیل کرد . به اسی که اهل کوردستان در زودت محترمه</p>
								<p>۱۰- بواسطه که فواید در ضمن سعادت بی در ضمن کوردستان بواسطه که اهل کوردستان در زودت محترمه</p>
								<p>۱۱- در طرفه تقاضا کاشی بویان مطابقت ابتدیه در بدیت</p>
								<p>۱۲- بواسطه بعضی متفحصان و اوقات در ضاعت نکرده چاک بدیت و فقط حکومت سعادت لادنه حکومت کوردستان</p>
								<p>۱۳- اجماعیه مقصد خلق در کوردستان بواسطه که اهل کوردستان در زودت محترمه</p>
								<p>[بانک کوردستان] در طرفه مطهر پادشاه بر اسی که اهل کوردستان در زودت محترمه</p>
								<p>نکر کردن توزیع و ترمیم دکریت . در بر اجماعیه شایعات و اوقات خیره نایب اهمیت بدیت</p>
								<p>۱۴- عذای بدیه اجماعیه [بر خیزم] با اتفاق آرای جمعیت و اتصال حکومت عدول و اولاد ساره ایسی</p>

متن اجماعیه

عایدات		DEPENSES						ری منتهوق
عایدات متفرقه Revenus d'autres services	امدادیه SUBSIDES	جمع ستوهای ۱۱ الی ۱۲ Total des colonnes 2 à 11	اداره D'ADMINIS- TRATION	که بحکم دولت شده Ordonnances par le Gou- vernement	امدادیه SUBSIDES	وجوه ارسالی Transferts et envois de fonds	جمع ستوهای ۱۳ الی ۱۶ Total des colonnes 13 à 16	Solde en caisse
10	11	12	13	14	15	16	17	18
<p>ام پرگرامم بجز ماده جوامع و جانب حکومت سیماز سنا تقنین کرده . دام مساعده در مجبده موهب شرف و تقاریر بومهور برادران جمعیت و بومهورکد نیش راستی در بیعت عثمان و شکران بیعت . در اعضا محس که کل کثیر حقوق برادران بیعت او دو نامه که نیز ام پرگرامم همضا کردن . بوا راستی در کل جمعیت همضا کانیان کاض شرف و صداقت و اینه بیاتوق در غیرت و ناسریت . خدا تقوی بیات آیین بومورکد</p> <p>تذکره ایک در جانب حکومت سیماز ده که در اثر قبول و تعین کردن جمعیت دام پرگرامم آوا عیناً در زیر ا قید کرا</p> <p>حکومت سیماز سیمازی شماره ۱ / ۱ / ۷۶۹ روز ۱۱ جمادی ۱۹۴۴ بوضت مناب جابر طهرانی و امیر مبارک</p> <p>تعیینات (پرگرامم) جمعیت کردستان مطابقت کرا زور پریم فخری بو . مقصد جمعیت که در تعینات کرا بیان کرده . در ای حدی بلام بوضت ماده که کس نصدی در بیعت ام جمعیت مقصد امور حکومتی دکات . لای من دا باشتمه که ماده (۴) در پرگرامم جمعیت در نه منیت . هو دره و کله ماده (۱۶) در اضا بیان کرا همی مقصدی جمعیت توسیع پریم مخرج و تویرا افکار در کرا ستاندر . در بی (ماده ۴) که کسره ده ذکر کرده متجان تعینات جمعیت مقبول در تسیب کرا حاکم سیماز کوله سیبت</p>								

تاریخ Date	شماره اوراق Numéro du document	حقوق واردات Droits d'entrée	حقوق صادرات Droits de sortie	حقوق امهر Chancellerie	انبارداری Magasinage	میزی Etanettes	س Plombs	مهر Cachets
1	2	3	4	5	6	7	8	9

مذکره جمعیت گردستان روزی ۱۰۰۰ عددی کبر ساعته به خزانه گردانیده
 ۱- کاغذی اعضاء جمعیت عالیجید افق بهیجی سولغا و ققاع بهیجی برایم کجی و حکم قضا ضابطه
 که در امضای خودی تکرار نموده که در ارباب خونیانده طمانه بهیجی کجی به بیکی معزرتیان
 مینایوبه وه استغفایان کرده جمعیت داخونیانیه وه استغفایان قبول کرا -
 وله بیگی ایام زامانه بوتعیان بولی سته اعضاء تر به پاشی زانرا لهدوا قضا فکریکی
 له سکره -

۲- کاغذی که به امضای جناب معاندکاره وه به ۱۳۱۰ شماره ایام ۱۳۱۰
 نیزنده بویات جمعیت که لاه سراط غزیه بانگی کوردستان خونیزای وه لولطف
 جمعیت وه ام سراط قبول کرا -

۳- بو محزری غزیه با گردستان له سه طلی جناب تمیس جمعیت به بیکی زانی هدا و حق که
 واردات ای وه معانی محرر و مرتبی بوتعیان آری به اکثریت آری به بیکی زانرا که بو محزری
 ترکی و ترتیب ام غزیه به له اعضاء ایام جمعیت نفی حاکمان افق و بو محزری
 کوردی و فارس له اعضاء ایام جمعیت مع افق با پیراغ و دیان بو
 محزری خاری و کوردی شیخ نوری افق با پیراغ بله به تعیین کجی وله ام که
 شیخ نوری افق اعضاء ایام جمعیت و ام غزیه سراط بو نوسری و بو محزری
 ام غزیه به همی کس که له لولطف تمیس جمعیت وه وثیقه برتری و مناسبی برای
 صل برتری ری .

۴- بو قاصداری جمعیت که صل شماره یک ای حسابی را بکری و حفظه با مجلس به ایشان
 زانی سگری افق کله که له اعضاء ایام جمعیت به تعیین کجی کرا

۵- به اکثریت آری اعضاء مجلس قرار یان دا که طرف چاپ و کاغذی اول نسخه
 غزیه بانگی گردستان له طرف اعضاء ایام جمعیت وه بوری و اول نسخه
 تبرک له طرف جمعیت وه توزیع و تصدیق اهالی بکری .

۶- بو خدمت و اوراق گران جمعیت مجلس به با ایشان زانی که بیادگی ایام و نهار
 بو فرانس تعیین بکری و مانی مینت رو به معنی برتری .

ملاحظات Observations 17	جمع Total 16	اضافه خرج Subsides 15	عبدات دواير مفرقه Revenus d'au- tres services 14	مفرقه Divers 13	حقوق ساحلي Cabotage 12	حقوق مواظبت و عمليات Manipulation 11	جراثيم Gruc 10
یادہ - مجلس باکرتیت پر یا بیان لائی کہ بوضاہد حکم قضا تذکرہ ایک نوٹری ولی بیم سہری لہ سر اسکی خوی لہ تذکرہ دھو ترا نوکی وہ کہ وہ مقدم مانع دوام آیا لہ مقصدی امر یہ کہ ہر لہ اعطای ڈائی دستغای کردہ بیخود اعضای عمومی استغای کردہ لی استغای بکا تا کو جوابی لہ و پر گرتیہ							
۸ - کانگری اعطای ڈائی جمیت سید نوری اتقا نقیب کہ نوسی بوی لہ کرت امور اتی استغای قبول باری خونیرایہ وہ مجلس استغای قبول کرد							

Handwritten notes in Urdu script, including a signature and some illegible text.



تاریخ Date	نمبره اوراق Numéro du document	حقوق واردات Droits d'entrée	حقوق صادرات Droits de sortie	حقوق تعبیر Chancellerie	البارداری Magasinage	میزی Etiquettes	سرب Plombs	مهر Cachets
1	2	3	4	5	6	7	8	9

مذکره روزی پنجشنبه ۱۱ محرم ۱۳۰۰ هجری قمری

۱ - استعفا نامه مفتی افندی که در خصوص امر و نه ایس و کاری تغییرات فرگاتی چه نویزیده
حجت قبول استعفا نامه که کرد -

۲ - مسله مکتب چند طلبی مکتب کرکوک که در کورده
امری که ولایت بکار حکومت مکتبی تالی لیه بویان بکرتیه ده مجلسی لم خصمه ده
به تفصیل قصه که کرد به خاک نشینا لم خصمه ده بو خطاب حاکم سید بنوری
که در مجلس لواری لم خصمه ده مذکره بکری و قاری له سریده که له سیدانی
مکتب بویان بکرتیه ده داوانه که محتاج اعانت اعانت یانه تأمیه بکری

۳ - بوجع و حیاتی اعانه له اهل بو مصارف مکتبی اعدادی که حجت گنادی
له حجت مذکره کرا به اکثریت به هم نشینا که دبیسه ده بوام خلوه بو
حکومت بنوری و تا ذی حجت امضا بکری -

یس
بنگه زین
www.zineen.org

ملاحظات Observations	جمع Total	اضافه خرج Subsides	عایدات دواير منفرقه Revenus d'au- tres services	منفرقه Divers	حقوق ساحلی Cabotage	حقوق مواظبت و عملیات Manipulation	جراثیم Grue
17	16	15	14	13	12	11	10

مذکره ردی ۱۹

کاغدی که به تاریخ ۱۹ دوازدهم ۱۳۰۹ مورخه در آنجا بود و به نوشته پیشکوتن شیرزاد
 در نامه که نوشته پیشکوتن غاوه به تحریر ۱۸ به ۱۳۰۹ هجری است اولاً پیشکوتن در او
 به اینجه بانک کردن ضوئیه ده - ام کاغذ به ایضاً بیلگی احوال و محله
 کوری علی عبد الرحمن باسیر و چهار نفر ضقییه ده به اعتراض کرده بود و خواه
 اوفایط گردان که استامبول پریشان موده اعانه بیک گرد بگردد
 محسوس - با بیان زنی که ام کاغذ عیناً در دفتر بانک گردانند بود معلوم است
 گردان درج و اشکون بگری و بواند که به مساعدت حکومت تأمین واسطه نقد
 بگری بود حکومت نویسی - و اسم ام ضابطه رئیس حکومت لغوی سوال بکتاب ماهیت



بنکته زین
www.zheen.org

كەشكۆلۈكى دەستىنوسى نەوشىروان مستەفا ئەمىن

سەدىق سالىح

ئەم كەشكۆلۈك، بەرپىز ئەحمەدى ھەمكۆل، ۋەك خۇشى لە ۲۰۱۵/۱۱/۲۶ دا لە دىۋى ناۋەۋەى رۇبەرىگى پىشەۋەيدا نووسىۋىپ: كاك نەوشىروان كاتىك سەرنوسەرى گۇقارى 'پىزگارى' بۈۋە، پىشكەشى كىرۋە. ئەۋىش لە ۋىژۋەدا - بە سپاسىكى زۇرۋە - پىشكەش بە بنكەى كىرۋە. بە ۋىپى، دەپ لە ماۋەى نىۋان ۱۹۶۹-۱۹۷۰ دا كەۋىتتە دەستى.

كەشكۆلۈك، دەفتەرىكى پىۋانە ۳۳۲۰.۵ سىمى خەتارى بەرگى مقەباتىگىراۋە. دەفتەركە، ھىندى پەردى بە تايىت سىپى ۋە لە كۇتايىداى لىكراۋەتەۋە ۋە ھىشتا ۲۷۴ لاپەرە (۱۸۷ پەرەى) ماۋە ۋە شۋىنەۋارى ۶ پەرەى لىكراۋەش ديارە، بۇيە دەپ لە بنەرەتا ۴۰۰ لاپەرەى بۈۋى. ھەر لاپەرەىكى ۳۳ نىرى تىدايە لاپەرەى يەكەم مۇرىكى كالى "قوتابخانەى كەشتى نوحى" رەھمەتى نەجمەدىن مەلاى پىۋە. رەنگە ھەر لە زەمانەۋە كە خۇبابەخشىۋ نەوشىروان مستەفا لى ئەۋ زاتە خۇىندۋىۋە، بە كارىگەرى ھەۋلەكانى ئەۋ لە بۋارى نووسىنەۋەى كەشكۆل ۋە زىندۋوكىرنەۋەى دىۋانى شاعىراندا، دەستى بە نووسىنەۋەى ئەم كەشكۆلە كىرىپ.

لاپەرەكانى ۲-۳ تەرخانكراۋن بۇ ناۋەرۋكى كەشكۆلەكە، كە ژمارەى پەرە ۋە ناۋى شاعىرى لە خىشتەيەكدا تىنا جىكراۋەتەۋە. لاپەرە ۵۰ دۋو چۋارىنەى بە دەستخەتى ەلى كەمال باپىر تىدايە، كاتى خۇى لە ۱۹۲۵ دا بۇ خنكاندى كوردەكانى شىمالى ۋتۋۋە، رۇزى ۱۹۶۱/۹/۹ نووسىۋىۋە ۋ نىمزاى لىناۋە.

شاعىرەكان، جگە لەۋانەى نەوشىروان مستەفا خۇى كە ۱۲ پارچە ۋ پىنچخىشتىيەكە لەسەر شاعىرىكى ئەحمەد موختار جاف ۋ بە زۇرى نىمزاى ن.م.ى بۇ داناون، ھىي ئەم شاعىرانەن: مەلا ۋەلەدخان، ئەۋلاى ھەسەن جاف، شىخ شەھابى سەنەى، ناھى، نارى، شىخ سەلام، ھاسەن شىۋى، ھىجىرى سەنەى، مىرزا غەفور، مەۋلەۋى، مەلا خدرى رۋارى، سەيدەى ھورامى، فايەقى تاپۇ، بىكەس، بەھىجەخانم، مەھۋى، بىخود، پەمزى مەلا مارق، ھەجى مەلا ئەحمەدى دىلپىزە، مەھمەد مستەفا كوردى، ئەخۇل، يۈسۋف بەگى نىمامى، جنۋونى (ھەسەن كەنۇش)،

ظاھىر (مەلا ھىسەن)، پىرەمىرد، شىخ رەزا، فەتھى، بىمار، حاجى مەلا رەسوۋلى دىلپىزەى، ھەمەبەگى قانر پاشا، زىۋەر، ەلى باپىر ناغا، سالم، ئىنچە ناغاي گەلالى، مالا ئەسەدى مەھۋى، نالى، مەۋلانا خالىد، مەلا مارقى كۆكەى، سەيىد ئەحمەدى نەقىب، تايەر بەگى جاف، نەسىب، مەلا رەشىدى لاۋە، شىخ نورۋى شىخ سالىح، ئەحمەدى كۆر، خەستە، كوردى، مىرزا موسا، فىكرى، خالىسى شىخ رەزا، سەيىد ەبدوللاى حاجى سەيىد ھەسەن، رەنجۋورى، شوكرى فەزلى (ھەمى)، نەجمەدىن مەلا، ھەبرى، رەۋاجى، جامى، مىرزا غەرىب، شىخ ھىسەنى قازى، مەلا پىرە، فانى، صابر، شىخ سەلام، شەفىق، مەستۋرە، زەلېل، رۇجى، ئەحمەد بەگى كۆماسى، فەناى، ئەحمەد موختار جاف، سلىمان بەگ، كەفى، مەھۇش، ەلى دىۋانە، مەھمەدەلى نورى (غەمناك)، خاكى، حاجى مەلا ەبدوللاى كۆبى (خادىم)، شىخ سەيدى ھەفەد، عارف صائىب، مەلا ھەمۋون، ەبدولواھىد نورى، ەلى ناصر، مەلا مەھمەدى كۆبى، ەلى عارف ناغا، ھەردى، حاجى مستەفا پاشا يامولكى، بىسارانى، مەلا ەلى (فايەق)، ھەمەناغاي دەرەندەفەرە، تەلى.

ئەمەى لى خۋارەۋە، شاعىرەكانى نەوشىروان مستەفان، كە -ھىندەى زانراۋە- تەنبا يەك شاعىريان كاتى خۇى لە گۇقارى رۇناھى لى بۇۋەتەۋە.

(۱)

كەبەنە، لە نوۋرى بالات، ۋەختە سوۋىم بىتەۋە لە تاۋانا تۋى دلم، خەرىكە بتۋىتەۋە لەشۋولارى كەسىرە ۋ كفتى داركارى مەينەت شەۋ بە نازارى تۋۋە، تا بەيان ئەتلىتەۋە دەستى تەمەننام ھەردەم بلىند كىرۋتەۋان بەلكۋ تەمى دلرەقىت، بروات، بىرەۋىتەۋە چۇن بەرۋزۋى رەمەزان، شەۋان چاۋەرپى مانگن ۋا چاۋەرۋانى رۋوتم، تاكوۋ لىم ھەلدىتەۋە ئەسرىنى خۇىنن ۋ سوور، ئەبارىنمە دەشتى زىن تا باخى بەختىارم سەرلەنۋى ئەرۋىتەۋە درەختى ھىوام رۋوان، بەرىكى شىرىن بدات نەك تەرزى خارى مەينەت بە قەدىا شۇرپىتەۋە نەخش ۋ نىگارى رۋوتم لەسەر گابەردى خەيال بە رەنگى ھەلكەندۋە، قەت ھىچ نەيسرپىتەۋە

(۲)

چاۋەكانى

كاتىك كە مانگ لە ناسمان

زۋىرەبى، لى ئەتۋرى

بەر ئەستێرەى چاوى ھەستيان
لە ئاستى مندا تەنيوى
بۆيەكا پرشنگى نيگاي
گەش و زيوى
چاوانى مەست و كەژالت
كزە، كز بۆيشم ئەروانى
*

بەلام گيانە من بە ھيوای
ئەوھى رۆژى پى بزانی
كەوا مەلى تۆ پەرستن
چۆتە كوولەكەى دلمەوہ
لىى گرتووم مان
چى بكەم بە ئامان و زەمان
ئايىتە دەر
بۆيەكا ھەر
چاوى پرتاسە و پرتاوات
بۆ بينىنى رووى جوانت
ھەر ئەگىرەم

تا مەيش رووى سەرنجانت
رووى بەزەبى و ھىي ويزدان
بۆ لای رووى خۆم وەرئەگىرەم
ن.م.

بنكەى ژين

www.zheen.org

ژينى مەردانە

حەزئەكەم لەناو زىندانى تەنگا
پەت لە گەردنما، پىم لە پىوھنگا
بەدەم ئىشەوہ بتليمەوانى،
ئەك دوژمنەكەم سووك تىم بىروانى
*

حەزئەكەم لەناو گەلى ھەژارا
رۆژ بەسەربەرم لەگەل نازارا
شان و قوول بكوتەم، ئارەق بىرپىژم
ئەمامى ژينيان لەتەكا بنىژم
بەستەى ژيانم تىكەل بە بەستەى
ژينى ئەوان كەم، بىرىنى جەستەى
گەلى دوچارى سزا و ھەژارى
نەخۆشى دەرىى نرمى زۆردارى
بە ھىزى بازوو و مېشكى ھەموومان
بكوژين و بكەين تىمار و دەرمان

تارىكەشەو
چەشنى باوكىكى مېھربان
بالى دلسۆزى و دلنەرمى
ئەگرى بەسەر
گشت سووچىكا لە خاكى نىشتمان
تارىك دايت
وھك دارستان
*

بەلام كاروان
سەرپاى تارىكى و باوبوران
ناچارە ھەر رانەوھستى
لە ترسى جەرە و پىگرا
ئەبى بىروا بەبى وچان
بەبى وھستان
تاكوو ئەگاتە ئواقۇناغ
چونكە ياسا و ئەركى ژيان
پىويستىيەكا لەسەر شانيان
*

ئەوسا كاروان
ناچارەبى
پەنابەرىتە بەر ئاسمان
كام ئەستىرە گەشە و جوان
بىكا بە نىشانەى رىگا
تا ورنەبن لە رىگابان
*

مەيش گيانە
وھك كاروانچىي ئەو كاروانە
چاوە گەشەكانت و نيگاي
ئاسمانى رووى رووناكى تۆم
بۆ رىي پىرەترسىي ژيان
كردووہ بە رابەرى خۆم
تا ورنەبەم، رى ورنەكەم
زەفەرم پى نەبەن دوژمن
جەرە و تەرىدە و پىگرا
ئاسۆى ھيوام نەگرا بە تەم
شالمانىم نەكەن بە خەم
ژيانم لى نەكەن بە ژان
*

ھەرچەندە نازدار ئەيزانم
تەمومژى نەوجوانى

تيا رانئبوئيرن، ئەخۇن و ئەژين
 به گالته و گەپ و سەما و پىكەنين
 تىكەى ئارەقى چىنى كارگەران
 دلئوبى ھىزى بازووى پەنجەران
 ئەكەن به پارە و دىنار و تەمن
 ئەينىنە قاسە و كەلەكەى ئەكەن!

*

ئەو كۆشكەى كەوا نەخش و نىگارى
 بۆيەى پەنجەرە و دەرگا و دىوارى
 دلئوپەخوئىنى گەشى پڑاوى
 دل و پرومەت و مېشكى پڑاوى
 جەنگاوەرانى دەستەى ھەژارە
 "كە زوربەى گەلى برسى و زامارە"

*

ئەو كۆشكە بەرزەى كە پاىەكانى
 كەللە و جومجومە و لاشە و ئېسقانى
 زوربەى مىللەتى چەوساوە و لاتە
 "كە قالبووى بۆتەى ھەل و خەباتە"
 يەكسەر ئەرووخى، ھەرس ئەھىنى
 زۆرداران ئەمرن، باويان نامىنى

*

ئەوساكە مىللەت بە ئارەزووى خوى
 لەسەر كەلاوەى ئەو دەورەى كە رۆى
 كۆشكى رېژىمىك ناھەمەزىنى
 ھەتاھەتايە ناوى بمىنى!

دوور لە تارىكىى سزا و ئازاربان
 پروناك بە تىشكى پڑۆى ھەولدان
 بۆنخۇش بە بۆنى گۆلى يەكسانى
 فېنك بە شنەى باى كامەرانى
 ن.م.: ۱۹۶۰/۷/۲۵

(۵)

كاروان

ئەگەرچى رېمان سەختە، بارىكە
 دنيا بەسامە، شەوہ، تارىكە
 كرئوہ و بەفر و باران و تەرزە
 زەمىنى يەكسەر خستۆتە لەرزە
 نز و پىگر و نوژمن و نەيار
 ھەموو تىروپىر، پۆشتە و بەختيار
 سەرچەم پىرچەك و پەنجەخوئىناوين

*

حەزئەكەم زىستان لەژىر كرئووا
 بە ئاوارەبى لە دەشت و كئووا
 بە پرووتوقووتى لە ھەردە و دۆلا
 لە بەستەلەك و شەختە سەھۆلا
 برسى، دوور لە يار، گىرۆدەى ئازار
 راكەم شاخەوشاخ، ھەلئىم شارەوشار

*

بە بەھارائىش دووربەم لە شايى
 بخرئىمە ژوور و كوئى تەنيايى
 بىبەش لە ئاھەنگ، لە بەزمى نەورۆز
 نەخۇش، كەسىرە، نالەى جگەرسۆز
 وەك گەردەلوول و وەك بومەلەرزە
 قەلاى ژيانم بختە لەرزە

*

بە ھاوينائىش لەناو زىنداننا
 كات بەسەربەرم لەتەك لاوانا
 خۇراكم نانى ھەرزى، يا گال بى
 سرکەى سىسرکىش لەبرى شىمشال بى

*

نەك لەناو كۆشكى بەرز و تەلارا
 رۆژان بە خۇشى لەگەل زۆردارا
 پابوئىرم و سوژدەى بۆ بەرم
 لە حەناى گەلا ئەوىكەم سەرم
 ن.م.: ۱۹۶۰/۱۱/۲۳

(۴)

توورپەبوونى گەل*

زەلزەلەى رىق و قىنى ھەژاران
 كۆشكى رېژىمى چىنى زۆرداران
 دىنئىتە جوولە و لەرزىن و ھەژان
 خاپوورى ئەكا پوژىك لە پوژان

*

ئەو كۆشكە بەرزەى چىنى خوئىنمژى
 گرتۆتە باوہش، لەناويا ئەژى
 لەسەر حىسابى ماندووبوونى گەل
 ئەزەلئىنەوہ، ئەھاويژن پەل

* بېروانە: كۆقارا رۆناھى، نامادەكرن بىكەى ژىن، فەكۆلن مۇسەدەق
 تۆقى، ھەولپىر، لە بلاوكرادەكانى بىكەى ژىن، چاپخانەى رۆژھەلات،
 ۲۰۱۴، ل. ۵۹۰-۵۹۱.

له پيدا خوځيان بۇ مه لاس داوين

*

ئيمەش برسى و پروت، هه ژار و زامار

دل فراوان و جهسته به نازار

مه چهك بريندار، پي وپيل كه له لا

له گهل كاروانى خه باتى كه لا

له پيى نامانجا پرو به پرووى مه نزل

كه وتووينه ريگا زور به كول و دل

بي پيروا له مهرگ، له ئيش و نازار

بي باك له شيلگه تهنكى زوردار

*

هه رچه نده هه موويش زور باش ئهيزانين

له م ري سخته دا زور به مان ئه مرين

به لام كوشتن و نازار و ليدان

گومر امان ناكا، هه رگيز، بي گومان

چون ئاسوى سوورى كوى كورده وارى

مژده شفه قى رۆزى رزگارى

مژده زيانى پر خوشى و شادى

پر حهسانه وه، پر له نازادى

پر له سه به ستى و پر كامه رانى

ئەدا به ئيمه كفت و كاروانى

ن.م.: ۱۹۶۰/۱۲/۳

(۶)

بزه سهر كه وتن

هه رچه نده زيني گشت كورده وارى

خه م و نازاره، سزا و زوردارى

كه چى هيشتاكوو بزه دلشانى

له سه ر لئوايه و گوللى مورادى

رۆژ له وادى رۆژ و ساتيش له وادى سات

له گه شيدايه، شكوفه نهكات

چونكه ئهيزانى رۆژى له رۆژان

ناحه زى گهل و چينى خوئينمژان

به چه كوشى خه بات، خوئينيان ئه پزئينرى

وهكوو ئه ژده هاك ميشكيان ئه پزئينرى

*

كه رچى دهسته يهك مايه ي به ده ختى

زور به ي ميلله ته و كرمى لره ختى

شادى زيانى گهل هه ژاره

هاوبه شى نز و پياوى نه ياره

خوينى كومه لى زهحه تكىش ئه مژن

"له سه ر لئواري چالى مردن"

چونكه نهو چينه كه مه خوئينخوره

وهك نارى گهنده ل، پيره، كلوره

هاكا بليسه و كلپه ي دهروونى

گه لى گيروده ي دىلى و زه بوونى

گرى تى به ردا، كوشتى، سووتانى

هه ر له ره گه وه مرد و فهوتانى

*

بويه كه گه لى برسى و بوچارى

خه م و مهينه ت و سزا و زوردارى

هه ميشه خنده و بزه ي سه ركه وتن

له سه ر لئويتى به يى سه ره وتن

ن.م.: ۱۹۶۱/۱/۱

(۷)

ئەى زوردار

زوردار، جيگا كه ت به رزه، بلنده

وته و فه رمانت، لاي شاگردانت، به جى و په سنده

كومه لى خو فرۆش، ويژدان تيانه ماو

بۇ پايه ي بلند، بۇ مولك، بۇ دراو

ئەبن به گورز و گوپالى دهستت

چون هه رچونت ويست، به پيى مه به ستت

هه لى سوورپينه، راي بوه شينه، بيخه سوور و گه ر

بيانكه به هه وين بۇ نوو به رهكى، يا به تووى شه ر

په رتى كه به ناو باخچه ي زيان و شادى كومه لا

بۇ نه وه ي هه رگيز مۆته كه ي سزا و نازار و به لا

له كوله ي سنگى گه لى هه ژار و لات دانه به زى

نهك له باتى خوى، په نجه ي تو بگرى و قايم بيگه زى

بۇ نه وه ي هه رده م له كۆرى نيشا بچه وسينه وه

بى نه وه ي تو زىك پشوو يه ك بدا، بچه سينه وه

يا زاتكا دهستى به رى بۇ به رى

ئەرك و رهنجى خوى، بى ده ردى سه رى

*

زوردار، به خه روار دىنار و دراو

بلاو كه ره وه بۇ ناكوكى خوت، بيريژه به ناو

خه لكى ساويلكه و خو فرۆشتووانى بۇ پاره شهيدا

تاكوو چلكاو خو ر، كلك و لايه نگر، بو ت بين پهيدا

چونكه جه نابت ناتاجى كرده و هه لپه ي ئه وانى

^۱ چون: چونكه.

ئىشت پېئانە، بۇ كوشتنى خەلك، بۇ پاسەوانى
يا بۇ شتدزىن، چونكە بىن ئەوان و كار و كردارت
بۇ ناچىتە سەر هېچە، بەتالە، وتەى سەرزارت

*

زۆردار قامچىكەت تونگ بوەشىنە، بىدە بە پشنا
بۇ ئەوہى ھەرچى چاوى لىئەتى، ياخود ئەيىسى لەم
دەوروشتا

چاوترسىن بىي، ھەرگىز نەوېرى، چاۋ ھەلبېئى

گۆرانى بلې، ھەرچۇنىكى ويست، وەھا بخوئى

يا پەل بىزىوئى و زنجىر و كۆتەى دەست و مل و پىي

رايوەشىنې، سەرنجى لە بەرگى شىتال، لە جلى رېئىي

بۇ ئەوہى ھەتا ئەژى، وەھا بىن، نەزانى بۇچى

خۇي ھەموو شتىك دىننە بەرھەم، بىبەشە، كەچى

تۆش لەسەر تەخت و جىگای نەرم و شل، لەناو تەلارا

رۆزان بە شادى رانەبوئىرى، لەگەل ھاوكاسە و لە خزمەت يارا

بۇ ئەوہى ھەرگىز نەزانى بۇچى رۆژ لەبەر ھەتاو

شان و قوئل بكوئى، شەوگارىش ماندوو، ھەناوتیانەماو

تا دەمەوشەبەق زەحمەت بكىشنى، ھەلپەى بى بۇ تۆ

خۇيشى برسى و پرووت، بە نازارەوہ بتلىتەوانى، ماندوو

رەنجەرۆ

*

بەلام كە مىللەت چاوى كردهوہ، دىي ژىنى واىە

خۇي بناغەى كۆشك دانەمەزىنى، كەچى زۆردارى وا لەناوایە

بۇ گوشىنى گەل، خەرىكى پىلان دانەمەزىنى

ھەر كەسى ويستى بچوولتەوہ، تۆ پەنجەى بېرى، سەر

بېرېنى

زنجىرەى چىاي جوان و پر لە فەر، بەفرىن و دلگىر

بكەيتە شوورە لە دەورى مىللەت تاوہكوو ئەسىر

دلت چۆنى ويست، بە ئارەزووى خۆت

ھەلپەرىنى، يا بېرەتتىنى، ياخود بىخەيتە ناو زىندان و كۆت

*

ئەوساكە مىللەت كۆشكت ئەرمىنى، سوپا و لەشكرت

پەرەوازەنەكا، ئەيىتە گر و ئەچىتە عومرت

تا لاشەى پىست نەنئە ناوچال، تۆوبرتەنەكا

ئىخەت بەرنا، بەجىت ناھىلى، بەرەلاتناكا

چونكە ئەيزانى ماىەى پەژارە و كوئىرەوہرىي ئەو، سەرجمەى

ھەر تۆى

تۆى مالى ئەدزى، منالى ئەكوئى، رەنجەكەى ئەخۇي

ن.م.: ۱۹۶۰/۱۱/۱۰

(۸)

ئۆف جەستەى قابووى نازار و سزا

كاتى دووېشكى دووريت پيا چزا

ھەموو ئەندامى لەشى بوو بە لىر

جا بە زلزلە و برىن دارزا

بە پەيزەى ژىنا سەرنەكەوتە سەر

بەلام سەد ئەفسووس، نەيتوانى، خزا

ئىش و نازارت كارىكى پىن كرد

لەناو جىگانا سېربوو، ھەم تەزا

تەماى بوو لەگەل سوپاي مەينەتا

بجەنگى، وەلئ سەرنەكەوت، بەزا

سەبارەت بەمەى كرت لەتەكما

لىت زىزم، نازىز، تا رۆژى جەزا

ن.م.

(۹)

پەيامىك بۇ يار

گيانە گولالەى خەملىوى باخى

ژيانى ماتى پر لە درك و دال

وہەوشەى خۆشبووى بنارى شاخى

دلەى سەرسەختى كەيلى تامى تال

*

شەوى بۆم ماىى و دووربى لە چاوى

بەلى، دلرەقى، پەستى ستەمكار

يا لە نىنوئى سوورى خويناوى

زالمى رژدى بىخىرى زۆردار

*

گولباخى رووئال، ھەر بە تەنيا تۆى

ھەر تۆم بۇ ماوى، سا كەواتە تۆش

شادىكە دلەى پر لە ناخ و ئۆى

بە روخسارى گەش، بە گوفتارى خۆش

*

گيانە، من بۆيە وەكوو ھوزارى

سازندەى دلشاد، كە ھاتم و چووم

پەرى ئەوگولئى گەشى روخسارى

تۆم ھەلبىژارد و بە دل شەيداي بووم

*

تا تامى جوانى و گەشى و پاراوى

دېدارى بالات بە شادى بكام

نەك دللم درك و خارى ژاراوى

دووریت پیا چەق، کەیلیکا لە خەم!
سلیمانی، ن.م.: ۱۹۶۱/۱۱/۱۵

(۱۰)

تۆزیک بەزەیی

"پیشکەش بێ بەو نازدارە کە دیدە دڵ و ھەستی
لە راستی مندا کوێر و نابینایە!"
گیانە، رووپەری نازداری باوان
رووناکیی پەردە کلێنە چاوان
بۆچ ھەموو جوانیک وەکوو تۆ وایە
لە راستی خەلکا و بێپەرەوایە
سارای ولاتی دلیان بەم رەنگە
بێ گیای بەزەیی و وشک و برنگە
یاخود ھەر وەکوو بە شوخی تاکی
واش بە لووتبەرزى و ناز و بێباکی
لە جۆش و کولێ دلیان لێداران
بێوینە و تاکی، جوانی نازداران
*

ئۆف گیانە، خونچەیی باخی ئاواتم
بۆچ وا بێپەرەوای لە دلی ماتم؟
وا تۆ، وا ئۆفی نەپرسینەو
ئەکەیتە دلی بەندی سینەو
ئەویش لە خویا ئەییەستیتەو
ئاخری رۆژیک ئەتەقیتەو
*

قەلای ئاواتیک کە چوارە ساڵە
بە فرمیسکی چاو، بەم ژینە تالە
بە شەونخوونی و ئەشکەنجە و ماتەم
لەناو سینەما دروستی ئەکەم
بە نارنجۆکی دلی تەنگ و تار
کە کەیلە لە خەم، لە تاسەیی دیدار
بە نازەو دەیی، پشکۆی خەم دینی
ئاگری ئەکەیی، تا ئەیسووتینی
*

..... گیانە سەد نامان
..... سامان
..... و ھیوام
..... دەیی سا با ناکام

* ئەم شوێنە لە دەستتووسەکاندا ئاویان بەرکەوتوو، کال بوونەتەو و ناخویندرینەو.

نەبم و نەمرم بە ئاواتەو
با دلیش ھیندە پیشنەخواتەو
چونکێکم بۆ تۆش نەنگە و شوورەیی
کەواتە ھاوار! تۆزیک بەزەیی
ن.م.: ۱۹۶۱/۱۲/۱

(۱۱)

تۆوی ھیوا

"پیشکەش بەو دلرەقە بێ کە بەتەمابووم خونچەیی دلم بە
تاییەتی بۆ ئەو تەرخانیکەم، بەلام ئەو بێ ئەو دەیی بێلێ
بگەشیتەو، نایە ژیر پیی و ژاگانێ" ن.م.
ئای کە بای رق و قین و توورەیی
ھەلێ کرد، ھەستای، چەن بێبەزەیی!
بە شەنی سزا و ئەشکەنجە و دووری
کەوتیتە ویزەیی خەرمانی سووری
شادی و ئاوات و خۆشبەختی و ھیوام
بێپەرەو ھەمووت بەدەم بانا نام
ئەو بەروبوومەیی کە بە ماندوو بوون
بە ئەرک و رەنج و سزای تال و توون
پینکەیانندوو، بەرھەمھینا
تۆ شەنی خۆت، بێپەرەو، تی نا
بانەیی ئاوات نام بەدەم بانا
ھەموویت پزانە بەم لاوبەولانا
*

چۆن ئاغا و بەگ و جەردەیی زۆرداری
دینتەکانی ناو کوردەواری
نارەقپشتن و ئەرک و زەحمەتی
رەنجدەرەکانی، برسی و سەرپەتی
کورد ئەبەن، ئەرۆن، بەفیرۆی ئەدەن
وەرزیرەکانی لێ بێبەش ئەکەن
و ھاش تۆ دلرەق، رەنجت بەبانام
سەرای بەختیاریت رووخانم، تاسام
*

چۆن لە چینیکی گەرە و زۆردار بووی
نەریتیان چۆن بوو، رەوشتیان ھەمووی
لە تۆدا دەرکەوت، خۆت بۆ من نووان
لە باخچەیی دلما نازارت رووان
بەلام ھەرچەندە تۆ داخت کردم
سەرمايەیی شادیت بە تالان بریم
خۆشبەختی منت تووردا بە لاو

دلّم هر تووی هیوای تیا ماوه
سهره‌رای ناخ و ماتهمین و سوئ
چاوه‌ریی وهرزی به‌هاره، بروئ
سلیمانی، ن.م.: ۱۹۶۲/۱/۱

(۱۲)

هه‌نگوینی به‌ختیاری
نازیز، هه‌رچه‌نده توؤز و هالاوی
جه‌خار و مهینهت، غوباری نازار
به‌ری ئاسمانی شینی هه‌ساوی
ژینی ره‌وش‌کردووم، چه‌شنی شه‌وی تار
ون‌بوون نه‌ستیره و مانگ و هه‌تاوی

گه‌رچی ره‌شه‌بای خه‌زانی ناسوؤر
هه‌لی‌کردوته سهر مه‌زرای باخی
به‌هاری ژینی پر گولی سه‌بجوؤر
دلّی بولبولی پرکرد له‌ داخی
تال و ژه‌هراویی بی‌پایان و زؤر

زؤر تازه‌خونچه‌ی هیوا و نه‌وگولی
ئاوات و خوؤشی و دلشادیی وهران
بی‌نه‌وه‌ی گوئییه‌ک بداته دلّی
فریشته‌ی به‌خت و هوزاری ته‌ران
تیکشکا لق و پوپ و هه‌م چلی

گه‌رچی له‌وه‌به‌ر روخساری گه‌شی
مانگی به‌ختیاری تریفی نه‌هات
له‌ به‌ر تریفی نه‌و و هیی له‌شی
نه‌ستیره‌ی هیوا و ئاواز و ئاوات
ته‌قیووو چه‌رخ و هه‌م دلّی ره‌شی

وله‌ی ئیستاکه ونن هه‌موویان
نه‌ نه‌ستیره‌ی گه‌ش، نه‌ مانگی تابان
نه‌ تیشکی نیگا، نه‌ ور[شه‌ی ر]ووویان
هیچ‌کامیان دیارنن بیابان
وشکاییی داهات گو..... یان

باخچه‌ی ژیانی پر گولی [سه‌وزی]
کاول‌بوو هه‌مووی، سه‌راپا رزی
تیکه‌ل‌بوو له‌گه‌ل خوؤلی سه‌رزه‌مین

ژین خوؤشی که‌وته لاوازی و کزی
به‌گره و سه‌بووی ناخ و ماتهمین

*
به‌لام سهره‌رای نه‌م هه‌موو دهرده
په‌پوله‌ی بزهی ئومید و ئاوات
له‌ گولی لئوم، هه‌رچه‌نده زهرده
جیانابیتته‌وه و هه‌ر ماچی نه‌کات
به‌ته‌مای تام و بوئی بی‌گه‌رده

*
هه‌نگی ختووره‌م^۲ وا به‌ نازادی
نه‌گه‌رئ به‌ناو به‌هه‌شتی ژینی
پازاوه و خوؤشا، کام گولی تیا نی
گه‌ش و ره‌نگینه، شيله و شیرینی
لی نه‌مژئ، نه‌یکا به‌ "شانه‌ی شادی"
سلیمانی، ن.م.: ۱۹۶۲/۱/۲۰

پینج‌خشته‌کی له‌سه‌ر

هه‌لبه‌ستیکی نه‌حمه‌د موختار جاف

به‌ تانوت و قسه‌ی بی‌جئ، روی نه‌م دلداره مه‌شکینه
که‌مئ په‌یمان و شرتت بی، قسه‌ی نه‌وجاره مه‌شکینه
مرووه‌ت بی بو دل‌به‌ران، ریچکه‌ی نه‌م کاره مه‌شکینه
"به‌ به‌ردی فیرقه‌تت شیشه‌ی دلّی ئاواره مه‌شکینه
له‌ناو زومره‌ی ره‌قیبا عاشقی بی‌چاره مه‌شکینه"

به‌ناهه‌ق روو وهرمه‌گیره، که‌ بوئ وهستا له‌ ری عاشق
که‌مئ ویردان‌ت بی، به‌شکوو ره‌قیبی شه‌ق‌به‌ری عاشق
هه‌مووی بو به‌ختیاری یاره، که‌ هه‌رچئ شکبه‌ری عاشق
"نه‌گه‌ر روخ و دل و ئیمان ته‌له‌بکا، بیده‌ری عاشق
که‌ طیفل و خورده‌ساله، قه‌ت دلّی نه‌و یاره مه‌شکینه"

*
شاری پر شوؤری دلداری، دوواقوناغ و مه‌نزلمه
په‌پوله‌ییکم شه‌یدای گول، به‌ ته‌نیا لئوی نه‌و گولمه
نه‌که‌ی بشنیتته‌وه، زینهار، چونکی تاوانه، هه‌م زولمه
"ده‌خيلم، نه‌ی نه‌سیمی صوبحه‌گاهی مه‌سکه‌نی دلّمه
په‌ریشانی مه‌که تو زولفی نه‌و یاره مه‌شکینه"

*
نه‌گه‌رچی یار دلشکینه، گه‌ره‌کیه سازبدا شینت
رووشکین و بی‌به‌لینه، لیت بیزاره له‌ بینینت

^۲ ختووره: مه‌به‌ست، بیرکردنه‌وه و خه‌یاله.

پهسه نديده و هه لياردهی، له ناو دهسته ی جهوانانا
 بهی تاوان هه تاکوو که ی بنالینم، له ناو زیندانی هیجرانا
 "که من په روانه یی شه معی سه ری دوو کولمی تو م جانا
 دلی نه محمد به فیتنه ی نهو سه گی په تیاره مهشکینه"

هه همیشه شیر ی کیشاوه بو برینی گولی ژینت
 "به قهتل و کوشنتت موختاره عاشق، شوخی شیرینت
 له سه ر روچ و دلت فه رمانی نهو سالاره مهشکینه"

که تو ی شای خاکی نازداریت، به دایت زور له فه رمانا

سر لاسه ۲

ناوه رولک

ناوه رولک	نومبر	ناوه رولک	نومبر
شیخ پرمان	- ۰۱	ملا ودر خان	+ ۰۱
زه تن	- ۰۲	نوه ولای کورمان خان	+ ۰۲
بیار	+ ۰۳	شیخ شهاب سینه ی	- ۰۳
سه نون به لارمان	- ۰۴	کاشمی	+ ۰۴
خا جین به لارمان	- ۰۵	اری	+ ۰۵
سه نون به لارمان	- ۰۶	شیخ سلام	- ۰۶
نارو	+ ۰۷	سه نون به لارمان	- ۰۷
نوه نون	- ۰۸	کاشمی سینه ی	- ۰۸
سه نون به لارمان	- ۰۹	بیرنا نه نون	+ ۰۹
نوه نون	+ ۱۰	سه ولادی	- ۱۰
سه نون به لارمان	- ۱۱	سه لارمان برادی	+ ۱۱
سه نون به لارمان	- ۱۲	سه نون به لارمان	- ۱۲
سه نون به لارمان	- ۱۳	فاریان ناو	+ ۱۳
سه نون به لارمان	- ۱۴	پی سوس	- ۱۴
سه نون به لارمان	- ۱۵	سه نون به لارمان	- ۱۵
سه نون به لارمان	- ۱۶	سه نون به لارمان	- ۱۶
سه نون به لارمان	- ۱۷	سه نون به لارمان	- ۱۷
سه نون به لارمان	- ۱۸	سه نون به لارمان	- ۱۸
سه نون به لارمان	- ۱۹	سه نون به لارمان	- ۱۹
سه نون به لارمان	- ۲۰	سه نون به لارمان	- ۲۰
سه نون به لارمان	- ۲۱	سه نون به لارمان	- ۲۱
سه نون به لارمان	- ۲۲	سه نون به لارمان	- ۲۲
سه نون به لارمان	- ۲۳	سه نون به لارمان	- ۲۳
سه نون به لارمان	- ۲۴	سه نون به لارمان	- ۲۴
سه نون به لارمان	- ۲۵	سه نون به لارمان	- ۲۵
سه نون به لارمان	- ۲۶	سه نون به لارمان	- ۲۶
سه نون به لارمان	- ۲۷	سه نون به لارمان	- ۲۷
سه نون به لارمان	- ۲۸	سه نون به لارمان	- ۲۸
سه نون به لارمان	- ۲۹	سه نون به لارمان	- ۲۹
سه نون به لارمان	- ۳۰	سه نون به لارمان	- ۳۰
سه نون به لارمان	- ۳۱	سه نون به لارمان	- ۳۱
سه نون به لارمان	- ۳۲	سه نون به لارمان	- ۳۲
سه نون به لارمان	- ۳۳	سه نون به لارمان	- ۳۳
سه نون به لارمان	- ۳۴	سه نون به لارمان	- ۳۴
سه نون به لارمان	- ۳۵	سه نون به لارمان	- ۳۵
سه نون به لارمان	- ۳۶	سه نون به لارمان	- ۳۶
سه نون به لارمان	- ۳۷	سه نون به لارمان	- ۳۷
سه نون به لارمان	- ۳۸	سه نون به لارمان	- ۳۸
سه نون به لارمان	- ۳۹	سه نون به لارمان	- ۳۹
سه نون به لارمان	- ۴۰	سه نون به لارمان	- ۴۰

بنکي زين
www.zhi-reen.org

هلا وه له دغان

ساقی ساده ی چود به هار هات وده گول و زبان کتباله با توه

لقای دل گوشای خوردی به کهنه ^{اوراسته به هاره} تبلا ی جالی دل، چلای گه شوبه

شوم غم غمائی کردی به سر و سول دا بلبل بانگی دا به گوئی بر لبول دا

واده ی باده ی تاب ویری به هاره چوین فخرشی ووز به ریخی دلزاره

دهمی نوشانوش، سوی فخرقه فخرقه فصلی زرره ی زلی دا نیره وده فخرقه

ده مزه موی جوشی دل نه نگارانه ده نگی ته یایی تیپ ده رده دارانه

شوره، شورخه، داوا به، شوره ^{جملوه ی جه مائی دل فرینه وده}

گول، بلبل، به کهاره، به ویرم ^{له گولش ده نگی (صباح الزیر)}

مویه، سقوه، نگایه، ^{www.zheen.org} **زین ته ی چاوی مریست بیاله که توفه**

دره هستان ووزه، شوی ستاره ^{www.zheen.org} **تور ووزه** ووزه هسرای یایی کاره

له هر وادی بی تده لای توره فیتنه گیدو دار داری مضروه

خمنانی اللیه مریستی دل نه کا بنی پروا ده لنین (انی اتا الله)

ره ندانی سر مریست، جانفیدی جانان وه کت زکری ده رویش انا الحق افوانان

هری ساقی ده خیل من به م زامه وده دامان گیتیم لی به لاه وده

چاشیکم به ری بوم سورمه ندلی مایری ره کما لیم لافه بیرو به نکسجه

مه یایی که به ناز به سوت وده به وده می گول ره کت و کت باقره وده

هه زنه که م زستان له وئر کر لویا
به ناواره بی له ده شتا وکتوا
به پروتا و قووی له که رده و دولا
له به سه لوکن و سه فته به صولا
برسی، دور له بار، گیرده بی کازار
براکم شاهه و شاه، که لیم شاه و شار

به به کار انیس دور بهم له شای
بخز نیمه زور و کونجی که نیایی
بی به خن له کاهه نک له به زمی نه و روز
نه خویش، که سه، ناله ای مکه ر دور
وه کن که رده لول و وه کن بومه له رزه
قه لای بیایم بخاته له رزه!

به کاونیا نشی، له ناو زیندا
کات به سه رهم له ته کن لوانا
خور اکم نانی که رزن یا کال تی
سرکه ای سوسر کیش له بری شمشک لانی

نه کن له ناو کوشکی به زورده لای
روژان، به خویشی له که لای
را بپورم و سو رده بی بومرم
له هه نای که لا نه وی که م نه رم

۲۰۵ ۱۳۹۴/۱۲/۲۷

« توره بوونی که ل »
زه لزه له ی بری و قینی که اران
کوشکی زرنجی جیتی زورداران
دینته جیولته وله رزن و که اران
خا توری نه کار و ژیک که بوژان

که و کوشکی به رزه بی چینی خوین مری
گر توبه باوه خن، له ناوایه تی
له سه رخای مانوو بوونی که ل

۱۴۴

نه زه لکنه وهانه کهاوین نه ل
 تیا پراپه تپورن ، نه خون و نه دین
 به کماله دگه بی وسه ساو نیکه تین
 نیکی شماره تی بیینی کارگه ران ،
 دلوی کتیزی بازوی ره خیره ران
 نه که ن به پاره و دستار و آهن ...
 نه ی نیفه قاسه وکله که کی نه که ن !

نه وکوشکی که دا نه خشن و سنگاری
 بویه به خیره و ده رگا و دیواری
 دلویه خونی که سی تراوی
 دل و زورمه ت و شکی تراوی
 هه نگاه رانی به سته ی که هه شاره
 نه زوربه ی که لی برسی زاماره

نه وکوشکه به رزه ی که با به کاف
 که لله و جو مجریه و لاسه و نیکی طانی
 زوربه ی سلله تی هه رساوه و لایه
 ده که قالیبوی بوته ی که درل و خه بانه
 په که ریمه رو و خمی هه به جن بو کتینی
 زورداران نه مرن ، با ویا ن نامینی

نه وکله سلله ت به شماره زوری هوی
 له سه که لاده ی نه و ده وری که بوی
 کوشکی زنیکیک دانه مه زرنی
 هه تا که تا به نادی جیتی !
 دور له تارکی سزاو تا زاردان
 رووناسک به تیشکی پوری هه و لکان
 بون خونن به بونی گولی په کانی
 فینک به شنه ی بای کامه رانی

۲۰/۰/۰

۲۰

۱۰۰

« کاروان »

نگه رچی رچی مان سه فخته، باریکه
دنیابه سابه، سه وه، تاریکه
کر توه و به فرو باران و ته رزه
زه مینتی به شنه ز خستونه له رزه
دزوری گرو دوزمن ونه بار
که سو تیر و سر توسته و به اختیار
سه رجه م برز جه سگ و به بجه هونقاوس
له رچی دا خویان بو مه لاس داوسن

کجه ش برسی درووت، که ژار و زامار
دل فراوان وجه سته به نازار
مه موهک بر سیداره بی ونل که له لا
له که ل کاروانی خه باقی ه که لا
له رچی ناما بجا روو به پرووی مه سول
که و توننه رنگا زور به کول و دل
بی بهرواله مگر له شینی و نازار
بی باک له شیناه ی کفه تکی زوردار

بنکھی ژین

که رجه ننه که سو شنه زور باس نه ی زین
له م بری سه فخته دا زور به باق به سرین
هلام کوشتن و نازار و لی دان
کلو مر امان نا کاکه که رگزی گومان
هون نا سونی سووی کوی کورده واری
مژده ی سه فته ی بر ووی برز گاری
مژده ی ژمانی بر خوشی و شادی
بر جه سانه وه، بر له نازاری
بر له چه ره سستی و بر کانه رانی
نه دا به نیمه ی کفت و کاروانی

(۱) خوک

۵/۱۴/۲۰۰۰

۲۰

« بزهی چه که ورتن »
که رجه ننه زینی گشت کورده واری
نهم ر نازاره، سزاد زور داری

۱۴۶

فهرس مخطوطات مكتبة العالم الرباني الملا عبدالله الجروستاني

د. عدنان عبدالقادر كامل الهوراماني

حياته الشخصية

اسمه ونسبه وشهرته:

هو الشيخ عبدالله ابن العلامة الشيخ عبدالرحيم ابن الشيخ عمر بن الشيخ شريف ابن الشيخ ابراهيم ابن الشيخ محمد آغا ابن الشيخ أمير عبدالله ابن بير الخضر الشاهويي، وأما شهرته: فهو الجروستاني، نسبة الى قرية جروستان الواقعة في جنوب محافظة حلبجة، وفي نهاية كل حواشيه وتعليقاته يكتب الجروستاني.

ولادته:

في هذه الاسرة العريقة الصالحة العلمية، ولد العلامة الشيخ عبدالله الجروستاني في قرية آبلاخ، وهي الآن محلة في مدينة السليمانية، وتاريخ ولادته سنة (١٣١٧هـ-١٨٩٧م).

نشأته ورحلاته:

نشأ الشيخ عبدالله الجروستاني وسط بيئة ثرية بالقيم الروحية؛ لأنه نشأ في رعاية والده الماجد، وعلامة عصره الشيخ عبدالرحيم الجروستاني، وقرأ عنده القرآن الكريم، ثم بدأ بقراءة بعض الرسائل المتداولة آنذاك، كالغستان وبستان: للسعدي الشيرازي والعوامل المائة: للشيخ عبدالقاهر الجرجاني (ت ٤٧١هـ)، والبركوي والإظهار في علم النحو، والتصريف الزنجاني والسعديني في علم الصرف، ثم بعد وفاة والده في برزنجة وعمره احدى عشرة سنة، رجع الى السليمانية، ونهب الى مسجد الحاج أحن في محلة ملكندي، وبقي مدة قليلة ثم نهب الى قضاء قره داغ ليكمل مسيرته العلمية، وبقي في تكية قره داغ عدة أشهر، ثم رجع مع أخيه الشيخ محمد الجروستاني الذي يحبه كثيرا وهو أكبر منه بخمس سنوات.

ثم رحل مع أخيه الملا محمد الى قرية سهراميراوا لتدريس العلوم، وصار الملا محمد اماما ومدرسا في هذه القرية وتزوج، وبعد مدة رحل الى قرية سهرگه لو، وبعد كسب العلوم من علماءهم نهب الى قرية (آوتي) في قضاء پشدر، وبقي الملا محمد في هذه القرية حيث كان اماما ومدرسا لهم. ثم افترق الشيخ عبدالله الجروستاني عن أخيه ورحل الى قرية مرگه لطلب العلوم، وبقي فترة، ثم نهب الى (رانيه) وبعد ملازمة علمائهم فترة طويلة رحل الى منطقة خوشناوتي واستقر في شقلاوه، وبعد أن قضى مدة فيها ودرس العلوم النقلية والعقلية توجه الى قرية بحرکه ولازم علماءهم، ثم جاء الى أربيل، وبقي مدة، ثم رحل الى دشتي زبي وقرأ الكتب الفقهية لدى شيخ القرية.

ثم رحل الى منطقة بردي وبقي فترة قليلة، ثم رحل الى قرية قادركرم في كركوك ثم الى قرية طالبان، وبعد أن طلب أحد شيوخ طالبان منه ليصبح اماما ومدرسا لهم، لبي طلبه وأقام مدرسة في مسجده، فدرس عنده بعض الطلبة. ثم نهب بعد مدة الى قرية حوتغار وحار اماما في مسجدهم حتى يرجع امامهم، وبعد رجوع امام المسجد لازمه مدة وقرأ عنده منهاج الطالبين، ثم نهب الى قرية فورقان ليدرس عند الشيخ الملا أحمد الروزياني، وبعد ملازمته مدة والتدريس عنده العلوم النقلية رحل الى قرية ليلان لدراسة الكتب النهائية عند الشيخ الملا علاء الدين.

ومما يجدر نكره، ان الشيخ عبدالله الجروستاني منذ افتراقه من أخيه الملا محمد مدة سبع سنوات واستقراره في قرية ليلان لا يعرف شيئا عن أخبار أهله وأقربائه، لا يهتمه شيء سوى اكتساب العلوم الاسلامية وملازمة شيوخ زمانه! وفي قرية ليلان يرى جماعة من أهالي آبلاخ وبعد سؤاله عنهم عن أحوال وأخبار أقربائه يخبرونه بأن أمه توفيت، وأخوه الأكبر الملا يحيى أيضا توفي؛ ولهذا السبب قرر الرجوع الى السليمانية بعد مغادرتها لسبع سنوات، وسكن في محله آبلاخ عند خاله الملا حسن الأبلخي لفترة. ثم نهب الى قرية بادين في قضاء پشدر، وبقي عند أخيه الشيخ الملا محمد الجروستاني. ثم رحل الى ايران ليكسب المزيد من العلوم النقلية والعقلية، وبقي في قرية گرمكان، ثم سافر الى هيررو وبعد ذلك رحل الى قضاء ماوت، وقرية چنگيان.

أولاده:

كان للشيخ عبدالله الجروستاني زوجتان: فخلف من احدهما خمسة أولاد، وهم: عبدالرحيم، والدكتور عبدالوهاب، وعبدالكريم، وعبدالرحمن، وعبدالقادر. ومن الثانية: خلف سته أولاد، وهم: محمد، والملا أبوبكر، وعثمان، وصالح، وعائشه.

وفاته ومدفنه:

ولما بلغ عمره المبارك ستا وثمانين سنة، وكان جل أوقاته مشتغلا بالتأليف والتدريس والعبادة وأثناء خروجه من جامع مولانا خالد النقشبندي الذي كان اماما ومدرسا فيه، أراد أن يزور أحد أصدقائه، وهو السيد عمر بن سام آغا، وبعد مغادرته المسجد ارطمه سياره، فوقع في الأرض، وفورا عفى عن السائق، وقال: أرى بقضاء الله وقدره، ثم أخذه الى المستشفى ثم الى بيته، وهذه الحادثة كانت في ١٦/١٠/١٩٨٤م، وهذه الحادثة قد أثر في صحته فأوقعه في البيت خمس سنوات ثم بعد صلاة المغرب في ١٥/١٠/١٩٨٨م، اشتد مرضه وتوفى ليلة الجمعة رحمه الله تعالى، وكان عمره المبارك تسعين سنة، واجتمع معظم أهل السليمانية من العلماء والأقرباء حول جنازته في جامع مولانا خالد النقشبندي وقرأوا على جنازته القرآن الكريم حتى صباح ١٦/١٠/١٩٨٨م وشيعوا جنازته ودفن في مقبره سيوان، فرحم الله مولانا وأسكنه فسيح جناته وطيب الله ثراه!

حياته العلمية:

قد ذكرنا نشأة ورحلات الشيخ عبدالله الجروستاني، وقلنا: بأنه قد نشأ وسط بيئة ثرية بالقيم الروحية، وبأنه قد علم كأسلافه من العلماء علما تاما بأن العلم لا ينتهي؛ لذا كانوا في حركة مستمرة، فتجد أحدهم في مدرسة وأنا به في فترة أخرى انتقل الى مدرسة أخرى في مدينة أو قرية بعيدة سيرا على الأقدام، وهنا إحدى خصائص مدارس كوردستان، إذ كان الطالب له الحرية التامة في اختيار أستاذه، وأثناء رحلات الشيخ عبدالله الجروستاني قد حظى بأكابر علماء عصره، ونذكر بعد هذه الأسطر شيوخه.

مشايخه:

١. والده العلامة الشيخ عبدالرحيم الجروستاني.
٢. أخوه الشيخ الملا محمد الجروستاني.
٣. الملا علاء الدين في (ليلان).
٤. الملا أحمد في (تورجان).

ثم بعد تلك الرحلات أخذ الإجازة العلمية ورجع الى السليمانية، وصار اماما ومدرسا في مسجد الشيخ سلام في محطة سرشقام عام ١٩١٧م، وكان عمره آنذاك عشرون سنة، ومع تدريسه، يحصل ويجول في السليمانية لأخذ العلوم والمعارف عند العلماء المشهورين فيها. ومن خلال تتبع مسيرته العلمية، نلاحظ تفوقه في جميع المراحل وشدة تعلقه بدروسه، فكان لا يضيع دقيقة واحدة في مراحل دراسته من غير قراءة وتحصيل ومطالعة.

صفاته وأخلاقه ولطائف من مآثره:

كان الشيخ عبدالله الجروستاني صاحب همة عالية طيلة حياته، ولم يعرف الكلال والملل منذ نعومة أظفاره، وخير دليل على ذلك تلك الرحلات الكثيرة مشيا على الأقدام الى المناطق البعيدة لينهل من العلماء العلوم والمعارف. وكان رحمه الله تعالى يتمتع بحافظة قوية مستوعبة، ويتعمق في المسائل، لاسيما المسائل الفقهية، وملما بكتابة الحواشي والتعليقات، ومجالسه عامرة بالعلماء وأهل الفضل، واستمر في ذلك طيلة ستين سنة من استقراره في جامع مولانا خالد النقشبندي لم يترك يوما التدريس بعد صلاة الفجر حتى صلاة العصر! وذكر أقرانه وطلابه أنه توفي أحد أولاده وجثمانه في المسجد وأخبروه بوفاة ابنه، فقال انا لله وانا اليه راجعون. واستمر مع طلابه بالتدريس، وبعد الإنتهاء من درسه قال: قوموا لتشييع جنازة أبنائي!

وكان رحمه الله كثير الحلم والتواضع مع الناس، بعيدا عن الظهور بالنفس، وكان تقيا ورعا، وبعد تدريسه يوميا مع شروق الشمس الى أنان الظهر بدون انقطاع، ثم يرجع الى داره فترة وجيزة، ثم يعود الى المسجد فيلقى دروسا على وجبة أخرى من الطلبة.

ولم يقتصر نشاطاته على التدريس فقط، بل قدم الخطابة والدروس في مسجد الشيخ سلام، وجامع مولانا خالد النقشبندي، اضافة الى كتابته للحواشي والتعليقات.

وخلاصة القول: كان للشيخ الجروستاني -رحمه الله تعالى- دور كبير في نشر العلوم، وقد قدم خدمات رائعة في ميدان العلم ونشر الفضائل يشهد له القاصي والداني.

٥. الملا أحمديرش في أربيل.
٦. الملا سليمان الهندي في (ماوت).
٧. الملا عارف الجنگياني.
٨. الملا أحمد الروزياني (في فورقان كركوك).
٩. الملا حسن الپيسكندي في السليمانية.
١٠. الشيخ عمر الشهير بابن القره داغي في السليمانية.
١١. الملا محمد الدلگي: لازمه شيخنا مدة مديدة في قرية گرمكان التابعة لقضاء پشدر سنة ١٣٤٦هـ. وقرأ عنده المختصر والمطول في البلاغة للامام التفتازاني. وأنشد بيتا أثناء سماعه قصف الانگليز لمدينة السليمانية، سيأتي نكرها في أشعاره.

تلاميذه:

- لا يمكن تعداد من درس عند الشيخ عبدالله الجروستاني؛ لأن شهرته الشائعة قد جلبت الطلاب من كل حذب وصب؛ ولأنهم كانوا يتجولون باختيارهم ولم تكن لدى شيوخهم سجلات تحفظ أسمائهم وتواريخ تواجدهم، لنا نكتفي بنكر ثلة ممن درسوا عنده وأخذوا الإجازة عنه، حسب الترتيب الهجائي:
- الملا ابوبكر الجروستاني (ابنه) (امام متقاعد).
- الملا ابراهيم بن رسول.
- الملا أحمد الخانقاه.
- الملا جلال الدين امام مسجد باباعلي.
- الملا جوهر سليمان حسين.
- الملا حسين الفقي.
- الملا حسن الباو مردي.
- الملا رسول التلاني.
- الملا سعيد البلوكيني.
- الملا سعيد چراغه روتي.
- الدكتور صالح سعيد الهوريني.
- الدكتور عمر القلعه نزي.
- الملا عبدالغفور ابن الملا علي.
- الملا عبدالقاسر الداغستاني.
- الملا عبدالكريم ابن الشيخ محمد.
- الملا عبدالرزاق ابن الملا حسين الملا عبدالكريم ابن الملا رحيم بن غفور.
- الملا عبدالرحمن بن عمر بن صالح.
- الملا محمد عطا رشيد اليعقوبي.
- الملا عمر بن أحمد بن ابراهيم.
- الملا علي بن محمد الحزين الداريكلي.
- الملا عبدالله بن عبد العزيز.
- الملا غفور ابن الحاج أحمد.
- الدكتور فاضل عبدالواحد.
- الملا فريق بن نامق بن قادر.
- الملا فرج بن قادر بن محمد.
- الملا فرج امام مسجد الحاج أحن.
- الملا قانع الشاعر الشهير.
- الملا محمد بن ابراهيم وسو الپشدري.
- الملا محمد بن سعيد ابن الملا مجيد افندي ابن الملا علي.
- الملا محمد بن محمد بن رشيد الطلجي.
- الملا محمد بن صالح بن حسن بن مصطفى.
- الملا محمد ابن الملا رؤوف.
- الملا محمد ابن الملا جلال.
- الملا محي الدين بن محمد بن رسول السابلاغي.
- الملا مصطفى البارزاني الزعيم المناضل المشهور.
- الملا مصطفى ابن الملا شريف الزرگويزي.
- الملا مصطفى بن عبدول بن محمد.
- الملا نوري فارس حمه خان حسن محمد.
- الملا هيدايهت ابن الملا قادر.
- الملا يحيى بن الملا محمد.
- الملا ياسين درويش.

آثاره العلمية:

- سوف نقسم مؤلفاته على قائمتين:
- القائمة الأولى: الكتب والحواشي المطبوعة:
١. میژووی به سه رهاتی پیغه مبه: السيرة النبوية باللغة الكردية، طبع سنة ١٩٦٠م.
 ٢. چراي زانيارى بو حه ج و پيداويستيه كانى: دليل الحاج رسالة في آداب الحج، طبع سنة ١٩٧١م.
 ٣. محاضرات في أصول الفقه والحديث: باللغة العربية طبعت سنة ١٩٧٢م. وهذه الرسالة كانت منهج المعاهد الاسلامية لسنوات عديدة.
- القائمة الثانية: الكتب والحواشي المخطوطة:
١. سفينة الباحثين في معرفة الفقهاء والمحدثين: وهو اختصار لكتاب طبقات الشافعية الكبرى: للعلامة تاج الدين ابو النصر عبدالوهاب ابن السبكي الشافعي، من تأليفات العلامة

١٤. قانون ادارة الأوقاف المرقم: ٣٧ لسنة ١٩٣٩م، كتبه في ني القعدة ١٣٦٨هـ المقابل في ١٩٤٩/٩/٦م.

١٥. نبذة مختصره في ترجمه القراء العشر: (م: ١٧٧٢٢ (٢٢س، ١١ك) كتبها في ٢٧ رجب ١٣٦٨هـ.

١٦. خطب الجمعة (باللغة الكردية) جمع فيها خطبه ورتبها بشكل رائع وفيها مسائل فقهية، أبدى فيها رأيه.

١٧. أسئلته فقهية للإمتحانات، كتبها سنة ١٣٧٨هـ- ١٩٦٧م.

١٨. حاشية على منهاج الإمام النووي في ثلاث مجلدات ضخمة، والناسخ والده الشيخ عبدالرحيم الجروستاني، الجزء الأول: ربع العبادة كتبه سنة ١٣٠٢هـ، والجزء الثاني: باب البيع، كتبه سنة ١٣٠٣هـ في آبلاخ، والجزء الثالث: من كتاب النكاح الى الأخير، حيث بدأ بالمنهاج في بداية شهر رمضان وانتهى منه في آخر الشهر! مع حواشي متفرقة وترتيب عناوين الكتاب في كل صفحة!

١٩. حاشية مدونة على شرح الجلال المحلي (ت ٨٦٤هـ) على جمع الجوامع: لتاج الدين أبي نصر عبدالوهاب بن تقي الدين السبكي (ت ٧٧١هـ)، كتبها سنة ١٣٥١هـ، وأتمها الملا محمد صالح المياني في بلدة السليمانية في خدمة العلامة المشهور السيد باباعلي التكيي.

٢٠. حواش وتعليقات على كتاب تقريب المرام في عقائد أهل الإسلام، للعلامة الشيخ عبدالقادر المهاجر (ت: ١٣٠٤هـ)، مع حواشي الپينجويني وعصام الدين، كتبها في ٢٣ جمادى الآخرة ١٣٤٩هـ.

٢١. تعليقات مدونة على حاشية عبد الله اليزدي (ت ١٠١٥هـ) على تهذيب المنطق حاشية عبدالله يزدي في علم المنطق مع حواشي ابن آدم والپينجويني، والتأريخ: مجهول.

٢٢. حواشي وتعليقات على كتاب لب الأصول في علم الأصول للشيخ أبي يحيى زكريا بن محمد بن أحمد زكريا الأنصاري السنيكي المصري الشافعي (ت ٩٢٦هـ)، ولم يكمله، والتأريخ مجهول.

٢٣. حاشية يوسف محمد خان الشهر بقرهباغي على حسام كاتي، النسخة الثانية كاملة كتبها الملا عبدالله الجروستاني في قرية گرمكان، في ربيع الآخر ١٣٤٢هـ.

٢٤. تعليقات على شرح المغني مع حواشي سعدالله، والجامي، وعصام الدين في علم النحو. كتبه الملا محمد

عبدالله الجروستاني، وهو كتاب ضخم كتبه بخط ملون جميل يقع في ٨٦٥ ورقة.

٢. مختصر الإتقان في علوم القرآن: للسيوطي.

٣. تحفة الملوك في جواب الأسئلة الواردة من كركوك: رسالة فقهية رائعة، التأريخ: سنة ١٣٥١هـ، ألفه حين كان مدرسا بمسجد الشيخ السلام فيالسليمانية.

٤. چهپکه گولی رهنگین له باخچهی ریاض الصالحین.

٥. جواهر المسائل والفتاوى: كتاب كبير جمع فيه العلامة الجروستاني فتاوى علماء الكورد، وهم العلامة الپينجويني والشيخ أحمد النودشي والشيخ القزلي والشيخ أحمد المشهور بچاومار والملا يحيى المزوري والشيخ محمد سليمان المدني الكردي والملا عبدالعزيز المريواني والملا عبدالرحيم الجروستاني والملا أبو بكر المصنف والشيخ محمد صالح الزبيدي ومحمد أمين الباني والشيخ محمد ابن الحاج الآلاني والمدرس عبدالقادر البياري والشيخ ابن القرهداغي والچيچورانى وغيرهم. متضمنا رسالة ايقاد الضرام على من لم يوقع طلاق العوام: لابن الحاج وفتاوى السيد أبى بكر بن محمد شطا ثم مسائل في تذكرة الإخوان. كتبها في سنوات متفرقة: ١٣٤٩هـ و ١٣٥٠هـ و ١٣٥٧هـ.

٦. محاضرات في أصول التفسير واتجاهاته، الفه العلامة الجروستاني، وهو اختصار لكتاب اتمام الدراية لقراءة النقاية: للشيخ جلال الدين عبدالرحمن السيوطي، كتبها سنة ١٣٧٨هـ، شهر الصفر المقابل لسنة ١٩٦٧م.

٧. رسالة في علم المساحة، كتبها سنة ١٣٥١هـ.

٨. رسالة في علم الهندسة، كتبها سنة ١٣٥١هـ.

٩. حواش وتعليقات على كشف الغوامض لمنظومة قطر العارض في علم الفرائض: للعلامة ابن القرهداغي.

١٠. نبذة مفيدة من اختصار ديباجة صحيح شرح البخاري للعلامة أحمد بن الخطيب.

١١. مختصر المسائل الفقهية المتعلقة بباب الطهارة من كتب متأخري الشافعية.

١٢. سيرة النبي والخلفاء الراشدين (باللغة الكوردية): كتبها في ١٨ ني القعدة ١٣٩٩هـ، الموافق لـ ١٠/٩/١٩٧٩م.

١٣. معجم الكلمات الغريبة من كتاب الترغيب والترهيب: للحافظ المنذري (من الألفالى اللام).

عبدالرحيم چروستاني في وقت الظهر الثلاثاء ٢٥ جمادي الآخر ١٣٢٧هـ. في خدمة العالم الملا محمد صابر النازيني في كويه في الجامع الكبير.

٢٥. حواشي وتعليقات مدونة على الكلبوي برهان في علم المنطق للعلامة اسماعيل بن مصطفى المعروف بشيخ زاده الكلبوي (ت ١٢٠٥ هـ). تأريخ الانتهاء مجهول.

٢٦. حواشي وتعليقات مدونة علييدر العلاء في كشف غوامض المقولات: في علم المنطق. شرح لمقولات العلامة الملا علي القزلي (ت ١٢٩٦ هـ). تأريخ الانتهاء: مجهول.

٢٧. حاشية مدونة على تعليقات الشيخ محمد أمين في جهة الوحدة. كتبها الشيخ عبدالرحيم چروستاني وعلق عليها الابن. بتأريخ يوم الخميس ٥ شوال ١٢٩٥هـ.

٢٨. حاشية مدونة على تعليقات الشيخ الپينجويني والشيخ يحيى الكاژوي على كتاب القرباغي. التأريخ: في شهر صفر يوم الأربعاء. في مدرسة مولانا عمر.

٢٩. حاشية على رسالة في علم الهيئة: للشيخ ابراهيم القرمانى الأمدي.

٣٠. حاشية على رسالة بهاء الدين العاملي في علم الهيئة.
٣١. حاشية على تذكرة الإخوان في مصطلحات التحفة للعليجي العلحاني.

٣٢. حاشية على الحواشي الحيدرية على كتاب تحفة الرئيس في شرح أشكال التأسيس.

٣٣. مدونه چروستاني في علم الاسطرلاب.
٣٤. حاشية على تصريف الملا علي الأشنوي في علم الصرف.

أشعاره:

كان چروستاني -رحمه الله تعالى- مع باعه الطويل في البلاغة والأدب، والمامة التام في هذه الصناعة. الا انه لم يجب أن يشتهر كشاعر، وخير دليل على كونه أديبا، تعليقاته على دواوين الشعراء وعباراته الراقية وانشائه البديع. ولم يؤلف ديوانا ولم يصنف فينلك رسالة الا أنه أنشد بعض القصائد باللغة الكردية والعربية والفارسية. ونظم باب الجمع في كتاب الشافية في علم الصرف . لكنه مفقود.

واما أشعاره باللغة الكردية، فهي:

مهكهن لۆمهى دلم مهخزون ماته

له وینهى چاومى گرت ئەم خهلاته

غەریب و قوربه سەر له م حوجره كهوتووم

خودا رازيم هه موو دهم بهم بهراته
به هيجران ناگرى به ربوته جهرگم
كه مردن خوشتره بۆم ئەم سهعاته
سه فابه خشى دلم وا تووزى سه رچوو
موكه دهر ههروه كوو شاهيكي ماته
نه سيميكي ئيسته لاي له يلاوه بۆ من
گهلى خوشتتر له سه د نوقل و نه باته
عيلاجم يا به مردن يا به وهصله
ئيلاهى پيم كه ره مكه، ربي نه جاته
ئهگه ر فاني طهريقى راهى عه شقى
هه رچى له يلا بفرمى، بيژه. واته
ومن ربايعاته أيضا باللغة الكردية:

له به حرى مه عريفهت، زۆر كه ودهن و ناشارهزا ده رچووم
خودا ره موى به حالم كهى، له به رقاى تويا كهوتووم
له زومرهى صالحانا بمژميرى، ههروه كوو ناوم
له فهيسى ره ممت به شمان كه ره مكهى، گه رچى دواكه وتووم
ومن قصائده باللغة العربية:

بلد فنت بحياتها حياتها

وطن زهت بجانها جناتها

فحيت بلاد أنجبت في جبالها

جبالا من العلم ارتفعت بحياتها

جزى الله عنا أهلها وديارها

وأخلف مالا انفقوا في كمالها

وعمروا دورا نال مدرار فضلها

شباب تردى ثوب عز بمالها

وانشد ايضا:

أنقذ الكردي صلاح الدين بيت المقدس

من يد الكفار أجلاهم ببذل الأنفس

ومن أشعاره باللغة الفارسية:

از فاقهى دنيا نكشتم آه تمنا

منت بنما بر كرمى بقتر يمنا

در روز ازل هرچ با امرت بوجودت

باشد كه بود قهر ويا فتحه انا

مخطوطات مكتبته

١٠. رسالة الآداب: لاسماعيل بن مصطفى الكنبوي. مع حواشي الجروستاني.
١١. حاشية: محمد بن مصطفى الرومي على الرسالة القياسية المشهورة بـ(قياس الموسوي). (١٦ك، ١٩س) الناسخ: الملا عبدالرحيم الجروستاني. التأريخ: ١٣٠٧هـ.
- المخطوطة رقم ٣ (١١٨٢٠، ١٤ك، ١٣س)، وفيها:
١٢. المغنى في علم النحو: للشيخ أحمد بن حسين الجاربردي. (١٢ك، ١٠س). شرحه العلامة عبدالرحيم محمد العمري الجيلاني. (نقصان)
- المخطوطة رقم ٤ (١١٠١٤٨٢٠، ١٣س)، وفيها:
١٣. حاشية مولانا يوسف بن محمد خان الشهير بـ(القرهباغي) (ت ١٠٣٠هـ) في علمي الكلام والمنطق. (١٢ك، ١٣س)
- الناسخ: عبدالقادر بن محمد فاطمة خان بن ملا عبدالله بن ملا رسول الكلاي.
- التأريخ: ليلة الاثنين ٢٩ رجب ١٣٥١هـ لأجل أستاذه محمد الرئيس البوكاني.
١٥. رسالة في علم الكلام.
- التأريخ: سنة ١٢٢٩هـ. وعليه حواشي ابن رسول.
١٦. حاشية السيد عبدالحكيم بن شمس الدين على الرسالة الشمسية في القواعد المنطقية. (نقصان) الناسخ: مجهول.
- وعليها: حاشية القزلي، وحاشية السيد عبدالحكيم، وحواشي متفرقة.
- المخطوطة رقم ٣، وفيها:
١٧. تهذيب الكلام. (نقصان)
١٨. لب الأصول، للقاضي زكريا الأنصاري. (نقصان).
١٩. أقصى الأمانى في البيان والبدیع والمعاني: للقاضي زكريا الأنصاري.
- الناسخ: الملا عبدالرحيم الجروستاني.
- التأريخ: ١٣٢٤هـ.
- المخطوطة رقم ٤، وفيها:
٢٠. شرح كتاب الايساغوجي (الأبهرى) (ت ٦٣٠هـ).
٢١. الناسخ: عبدالقادر المشهور بـ(قشقي)، رجب ١٣٢١هـ.

- المخطوطة رقم ١ (مقاسها ١٦٨٢١، ١٧ كلمة، ١٧ سطرا)، وفيها:
١. ديوان قيس الملوح العقيلي: نقصان (مجنون ليلي) نقصان.
٢. قصيدة الامام الشافعي مع ترجمة بالفارسية لبعض الكلمات.
٣. قصيدة بانث سعاد لكعب بن زهير. مع ترجمة فارسية لبعض الكلمات.
٤. قصيدة البردة (مركب مع التغزل). الناسخ: محمداًمين الكركاشي (بياره). التأريخ: مجهول.
٥. اللؤلؤ النظيم في روه التعلم والتعليم. للشيخ زكريا الأنصاري (ت ١٢٣٠هـ).
- الناسخ: عبدالمجيد البياري (لأجل الملا محمداًمين الكركاشي). التأريخ: ١٣٠٦هـ.
٦. شرح ونظم الوافي بجل الكافي (علم العروض والقوافي) للشيخ محمد الكري الخانخي البيتوشي. (١٥ك، ١٧س)
- الناسخ: عبدالمجيد البياري (المؤلف) ألفه وكتبه سنة ١١٧٩هـ.
- التأريخ: مجهول.
- المخطوطة رقم ٢ (١١٠١٤٨٢٠، ١٣س)، وفيها:
٧. حاشية عبدالله اليزدي على "غاية تهذيب الكلام في تحرير المنطق والكلام" وتقريب المرام من تقرير عقائد الاسلام".
- الناسخ: الملا عبدالرحيم الجروستاني، مع حواشي الپينجويني. التأريخ: ١٣٠٣هـ.
٨. حاشية بخط محي الدين محمد رسول السابلاغي، كتبها لأجل أستاذه الملا عبدالله الجروستاني. (١٤ك، ١٧س) في سنة ٢٤ شوال ١٣٤٦هـ، مسجد الشيخ سلام في السليمانية.
٩. حاشية: داش كوبري (نقصان). منطوق. (١٠ك، ١٤س)

٢٢. حاشية يوسف محمد خان الشهير بـ(قرهباغي) على حسام كاتي. النسخة الثانية (كاملة).
٢٣. تعليقات علي القزلي على كتاب (الجامي) في علم النحو.
- الناسخ: الملا عبدالله چروستاني في قرية (گرمكان).
التأريخ: ربيع الآخر ١٣٤٢هـ.
- المخطوطة رقم ٥ (٢١٧، ٧، ١٧، ١٢، س)، وفيها:
٢٤. حاشية اسماعيل بن مصطفى الرومي الكلبوي (ت ١٢٠٥هـ) على الرسالة الأثيوبية، في علم المنطق.
- الناسخ: عبدالغفور ابن السيد حسين ابن السيد محسن.
التأريخ: شعبان ١٣٤٥هـ.
٢٥. معلقه أمرؤ القيس:
الناسخ: عبدالغفور، سنة: ١٣٥٠هـ.
٢٦. رسالة الآداب: اسماعيل بن مصطفى الكلبوي:
الناسخ: عبدالسلام (رواندز).
التأريخ: الخميس ٣٩ رجب ١٢٦٠هـ.
٢٧. رسالة جهة الوحدة في علم المنطق: للشيخ محمد امين الاسكداري (ت ١١٤٩هـ). (١٧، ١٦، س)
- الناسخ: عبدالكريم ابن الملا بيروث الخراجياني (رواندز).
التأريخ: الجمعة ٢١ رجب ١٢٥٩هـ.
٢٨. حاشية اسماعيل بن مصطفى الكلبوي على الرسالة الأثرية في علم المنطق. (١٤، ١٦، س).
الناسخ: مجهول.
التأريخ: الخميس: ٢١ رمضان ١٣١١هـ.
٢٩. متن غايه تهذيب الكلام في تحرير المنطق والكلام وتقريب المرام من تقرير عقايد الاسلام. مع حواشي محمد الباني والقزلي والچروستاني والپينجويني.
الناسخ: عبدالرحمن تهپه شوانكاري، ١٣٢٨هـ.
٣٠. متن الايساغوجي في علم المنطق. (٨، ١١، س)
الناسخ: مجهول.
التأريخ: مجهول.
٣١. الفناري على الرسالة الأثرية: في علم المنطق مع حواشي يوسف الأصب، الپينجويني، وبرهان الدين.
الناسخ: عبدالعزيز الحويزي.
التأريخ: ١٣٢٠هـ، قصبه ساوجبلاغ، الاثنيين، شوال ١٣٢٠هـ قرية مرغوز.
٣٢. الرسالة الواقعة على جهة الوحدة:
الناسخ: عبدالله ابن الملا أحمد السرنجداغي.
التأريخ: ليلة السبت، ١٠ شوال ١٣٢٠هـ لأجل الشيخ عبدالله الخرمتايي.
٣٣. مختصر في علم المنطق: مع حواشي نعمة زاده.
٣٤. الرسالة العصامية في الاستعارات: لعصام الدين بن محمد، مع حواشي بن آدم وحسن الزبياري.
الناسخ: عبدالله ابن الشيخ محمد الخرمتايي، سنة ١٣٢١هـ.
- التأريخ: رمضان ١٣٢١هـ في قصبه بانه في مسجد الحاج الملا عبدالسلام.
٣٥. گلنبوي آداب: فيآداب البحث والمناظرة: مع حواشي الپينجويني وابن الكاژوي.
الناسخ: عبدالله ابن الشيخ محمد الخرمتايي.
التأريخ: ١٣٢٤هـ.
٣٦. تهذيب الكلام في عقايد أهل الاسلام، مع حواشي الپينجويني وعصام الدين والچروستاني. (٢٢، ١٥، ١٤، ١٦، س).
- الناسخ: عبدالله عبدالرحيم چروستاني.
التأريخ: ٢٣ جمادى الآخرة ١٣٤٩هـ.
٣٧. الأنموذج في علم النحو. (٢١، ١٥، ١٢، س)
الناسخ: محمد بن مصرفي القرهطايي.
التأريخ: ١٣٠٢هـ شهر المحرم، يوم السبت، في مسجد المفتي السيد مصطفى البرزنجي، السليمانية.
٣٨. المؤنثات السماعية: رتبت أبجديا، (٢١، ١٥، ١٥، ١٦، س)
الناسخ: عبدالرحمن، كتبها لأجل ملا عبدالرحيم چروستاني.
٣٩. رسالة في المعفوات (الفقه) للفاضل الكامل مولانا خليل. (٢١، ١٥، ١٢، ١٨، س)
الناسخ: مجهول.
- التاريخ: ؟ ونقصان البداية.
٤٠. مقولات: في علم المنطق بخط عبدالله چروستاني. (٢١، ١٥، ١٨، ١٧، س).
٤١. حواشي عبدالله چروستاني على الكلبوي في علم المنطق. (٢١، ١٥، ١٦، ١٧، س)

الناسخ: احمد بن محمد الحريري وفيها: قد تم هذا الكتاب بخط عبدالله افندي (في المنطق والحكمة).
٤٨. شرح عقائد العلامة نجم الدين عمر النسفي مع حواشي الخيالي، وحاشية محمود السليمانى، وحاشية محى الدين (١٦٨٢، ١٨، س٨، ك)
التأريخ: بعضها كتبت في ليلة الاربعاء ٢٣ رجب ١٠٩٨هـ في وقت حكومة اسماعيل پاشا، واكمل نقصها واتمت في سنة ١٣٠٤هـ.

الناسخ: مجهول.
٤٩. شرح الشمسية في المنطق (نقصان) مع حواشي الجروستاني (١٦٨٢٢، ١٧، س١٣، ك)
الناسخ: الملا عبدالله الجروستاني.
التأريخ: مجهول.
٥٠. حواشي محمد امين في جهة الوحده مع حواشي القزجى والبردى وعبدالحكيم (١٦٨٢٢، ١٧، س١٥، ك)

الناسخ: الملا عبدالله الجروستاني (نقصان)
٥١. الرسالة الرشيدية في علم الآداب مع حواشي الجروستاني (١٦٨٢٢، ١٥، س١٤، ك)
الناسخ: عبدالرحيم الجروستاني.
التأريخ: ١٣٠٣هـ

٥٢. رسالة اخرى في جهة الوحده مع حواشي متفرقة.
الناسخ: محمد ابن الجروستاني، الأخ الأكبر (كتبه الغريب محمد الجروستاني في ايران).
التأريخ: يوم الجمعة وقت العصر، ربيع الاخير ١٣٢٩هـ في قرية ترپه سبيان.

٥٣. تبصرة الطلاب في علم الآداب: تأليف العلامة عبدالرحيم بن عمر الحسينى الميرعبدالي الأصل و المشهور بالجروستاني.
الناسخ: الملا عبدالرحيم الجروستاني. (المؤلف)
التأريخ: مجهول.

٥٤. غايه تهذيب الكلام في عقايد الاسلام مع حواشي متفرقة: للينجوينى وعبدالرحيم الجروستاني في حجم كبير. (١٦٨٢٢، ١٤، س١٢، ك)
التأريخ: سنة ١٣٠٠هـ في بلدة بانه، ايران.
الناسخ: عبدالرحيم الجروستاني.

٤٢. حواشي المحقق الملا عبدالرحمن الپينجوينى على كتاب تقريب المرام في شرح تهذيب الكلام: للشيخ عبدالقادر المهاجر وعليه حواشياالجروستاني. (١٥٨٢١، ١٧، س١٦، ك)
الناسخ: عبدالله بن عبدالرحيم الجروستاني.
التأريخ: ٢٨ ربيع الاول ١٣٥٠هـ.

٤٣. رسالة في علم الوضع: وكتب عليها الملا أبوبكر ابن الملا عبدالله الجروستاني بعض الحواشي. (١٦٨٢١، ٥، س٧، ك)
الناسخ: محمد رؤوف ابن الشيخ مصطفى ابن الشيخ أحمد ابن الشيخ عبدالسلام.

التأريخ: ١٣٤٧هـ، شهر المحرم في السليمانية في مسجد الشيخ سلام.
٤٤. سعدالله (بجوک) الصغير في علم النحو مع حواشي الجوري والجروستاني. (١٦٨٢١، ١٦، س٩، ك)
الناسخ: محمد رؤوف.

التأريخ: ظهيرة الجمعة، أواخر شهر ربيع الثاني ١٣٤٤هـ.
٤٥. حواشي متفرقة على متن ايساغوجي في المنطق. (١٦٨٢١، ١٣، س٨، ك)
الناسخ: حسن بن أحمد بن حسن الرشكاني.

التأريخ: ٤ رجب ١٢٣٠هـ في السليمانية زمن حكومة ابراهيم پاشا الباباني، ويليها تعليقات على ايساغوجي. (١٦٨٢١، ١٣، س٧، ك) نقصان.
في النهاية، نفس الكاتب. أى: حسن بن أحمد بن حسن الرشكاني.

٤٦. كتاب منهاج الطالبين للامام النووي (فقه) باب البيع على يد العلامة عبدالرحيم الجروستاني. (١٦٨٢٣، ١٢، س١٢، ك)
التأريخ: سنة ١٣٠٣هـ في قرية آبلاخ، وكتب في نهاية الكتاب محمد الجروستاني قصة كتابته فهو مهم كتبها ١٦ ربيع الأخر ١٣٧٠هـ.

٤٧. حاشية محمد مصلح الدين اللاري الانصاري على القاى حسين عبيدي وعليه بعض الحواشي منها: حضر غريب شمس الدين في بلدة بغداد لأجل استاذة أحمد وحاشية عبدالله بن حيدر عبدالله، وحواشي حسن الباني. (١٥٨٢٠، ١٢، س٧، ك).

التأريخ: في نهاية الكتاب كتب حاشية في سنة ١١٨٠هـ.

السيد شريف بن السيد ابراهيم ابن السيد محمد آغا ابن السيد أمير عبدالله ابن پيرخضر الشاهويي.

٦٢. الفناري في المنطق مع حواشي الپينجويني والچروستاني ويوسف الأضم. (١٥٨٢١، ١٢، ١٠، ك)

التأريخ: مجهول.
الناسخ: الملا عبدالرحيم الچروستاني فيآبلاخ.
٦٣. قصائد متفرقة: للشيخ عمر العثماني ضياء الدين النقشبندي.

التأريخ: مجهول.
الناسخ: الملا عبدالقادر كتبها لأستاذة الملا عبدالرحيم الچروستاني.

٦٤. حاشية عصام الدين محمد في الاستعارة، مع حواشي حسن الزيباري، واحمد بن حيدر والملا عبدالرحيم وابنه الملا عبدالله الچروستاني للابن والاب بخط العلامة عبدالرحيم الچروستاني. (١٥٨٢١، ١٣، ١٢، ك).

التأريخ: سنة ١٣٠٩هـ يوم الخميس الشهر الأول، والحواشي كتبت في ١٦ نوالقعدة ١٣٣٩هـ يوم الأحد.
الناسخ: الملا عبدالرحيم الچروستاني.

٦٥. حاشية محمد أمين في جهة الوحدة. (١٥٨٢١، ١٣، ١٣، ك)

التأريخ: يوم الخميس، ٥ شوال ١٢٩٥هـ في قرية برهان.
الناسخ: الملا عبدالرحيم الچروستاني.

٦٦. كتاب القرباغي مع حواشي الچروستاني وعبدالرحمن الپينجويني، ويحي الكازاوي. (١٥٨٢١، ١٦، ١٥، ك)
التأريخ: في شهر صفر يوم الأربعاء، في مدرسة مولانا عمر.

الناسخ: مجهول.
٦٧. حاشية القوشجي على الرسالة العضدية للقاضي عضد الدين مع حواشي متفرقة للعلامة اللاري. (١٥٨٢١، ١٤، ١٢، ك)

التأريخ: سنة ١٢٩٣هـ في جامعة هولير.
الناسخ: عبدالرحيم الچروستاني.

٦٨. خلاصة العقائد: شرحها العلامة عبدالقادر بن محمد سعيد التختي. (١٥٨٢١، ١٧، ١١، ك)
التأريخ: سنة ١٢٧٥هـ (مكتوب في النهاية كسوف الشمس ٢٧ رمضان ١٣٣٣هـ والقحط العمومي ١٣٣٦هـ)

٥٥. قاموس كنز اللغات (عربي، فارسي) كتب بخط جميل. (١٦٨٢٢، ١٧، ١٢، ك)

التأريخ: كتب في عهد سلطان داود وأولاده الميرزا على وخورشيد.
الناسخ: مجهول، (لنقصان النهاية).

٥٦. شرح الشمسية في المنطق مع حواشي متفرقة للشيخ عبدالرحيم الچروستاني. (١٥٨٢٢، ١٥، ٩، ك)
التأريخ: سنة ١٣٠٢هـ في قرية پينجوين في شهر رمضان.

الناسخ: عبدالرحيم الچروستاني.
٥٧. شرح عقائد عمر النسفي: لسعد الدين التفتازاني مع حواشي الملا الياس والبردعي والچروستاني. (١٥٨٢٢، ١٣، ١٠، ك)

التأريخ: مجهول.
الناسخ: عبدالرحيم الچروستاني.

٥٨. رسالة في علم الهيئة على طريق أهل السنة والجماعة مع حواشي الچروستاني للاستاذ الكامل ابراهيم القرمانلي الأمدلي. (١٦٨٢٢، ١٥، ١٤، ك)

التأريخ: ١ محرم ١٣٠٨هـ في قرية بياره.
الناسخ: عبدالقادر بن عبد المؤمن كتبها لأجل استاذة الملا عبدالرحيم الچروستاني.

٥٩. رسالة في علم الاسطرلاب بخط فارسي جميل باللغة الفارسية.

التأريخ: سنة ١٢٨٨هـ ١٩ شعبان ١٢٨٨هـ في قصبة رواندز وقت سفر استاذة الملا عمر الافندي ليلة الجمعة.
الناسخ: الناسخ لم يكتب اسمه.

٦٠. رسالة في علم الهيئة لبهاء الدين محمد العاملي (تشريح الافلاك) مع حواشي الپينجويني والچروستاني. (١٦٨٢٢، ١٦، ٦، ك)

التأريخ: يوم الاثنين، شهر جمادي الأولى ١٣٠١هـ.
الناسخ: الملا عبدالله الچروستاني.

٦١. رسالة في الكسر والربط وترتيب الأعمال في الأوقات والساعات. (١٦٨٢٢، ٢٩، ١٥، ك)
التأريخ: يوم الاثنين، شهر جمادي الأولى ١٣٠١هـ.

الناسخ: الملا عبدالله الچروستاني. وكتب شجرة نسبه: عبدالله ابن السيد عبدالرحيم الچروستاني ابن السيد عمر بن

- الناسخ: القادري الخالصي الأمين.
٦٩. كشف الغوامض لمنظومة قطر العارض في علم الفرائض للعلامة ابن القرهداغي. (١٥٧٢١، ١٧٠١، ١٠٠٠) ك
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: عبدالله الجروستاني.
٧٠. نبذة مفيدة من اختصار ديباجة صحيح شرح البخاري للعلامة أحمد بن الخطيب القسطلاني. (١٥٧٢١، ١٨٠١، ١٣٠) ك
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: كتابه واختصار عبدالله الجروستاني.
٧١. مختصر في جمع مسائل فقهية متعلقة بباب الطهارة من كتب متأخرى الشافعية (١٥٧٢١، ١٩٠١، ١٦٠) ك
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: عبدالله الجروستاني.
٧٢. حاشية مسعود بن عمر القاضي التفتازاني على تصريف ابراهيم الزنجاني في علم الصرف. (١٦٧٢٢، ١١٠١، ١٣٠) ك
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: مجهول. لنقصان نهايتها.
٧٣. قول أحمد على الفناري في علم المنطق مع حواشي مير أبي الفتح والبرهان وعبدالرحيم ومولانا الجامي. (١٥٧٢٢، ١٥٠١، ١٠٠) ك
- التأريخ: (لم يذكر التاريخ).
- الناسخ: عبدالله بن حيدر، بخط جميل وترتيب رائع.
٧٤. حاشية ابراهيم بن محمد عرب شاه الأسفرايني على الرسالة العضدية في علم آداب المناظرة. (١٥٧٢٠، ١٧٠١، ١٥) ك
- التأريخ: في السليمانية دون ذكر التاريخ.
- الناسخ: محمد بن يونس (موسى).
٧٥. حاشية السيد شريف على الرسالة العضدية مع حواشي متفرقة. (١٥٧٢٠، ١١٠١، ١٢) ك
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: مجهول.
٧٦. رسالة شعرية في آداب البحث: لمولانا محمود الهكاري. (١٥٧٢٠، ١١٠١، ١٢) ك
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: مجهول.
٧٧. نسخة أخرى من الرسالة المسمى بالحنيفة على الرسالة الأدبية للقاضي عضد الدين.
- التأريخ: سنة ١٠٨٨هـ.
- الناسخ: بخط ابراهيم، وكتب في الحاشية "قد نهب أبي الى رحمة الله، ابراهيم عبدالله محمد، في يوم الاثنين شوال ١١١٨هـ." (أي بعد ثلاثين عاما من كتاب المخطوطة) في قرية درياز، وفيها ايضا قبر شمس الدين الباني والملا زاده. وفيها حاشية عجيبة! نخل في الصيف ومات في الشتاء ويلها رسالة هولالكو لأهل مصر وجواب أهل المصر.
٧٨. حاشية مير ابي الفتح على الرسالة الحنيفة في علم الآداب. (١٤٧٢٠، ١٤٠١، ١٢) ك
- التأريخ: شهر ذي الحجة ١٠٧٨هـ.
- الناسخ: ابراهيم عبدالله محمد عندما ولاه علي برانسي زمن تقي سلطان في ناحية وان في قعة بانك وقرأه ابنه في يوم الاربعاء سنة ١١١٩هـ في ساوج بلاغ عند عباس ابراهيم المدرس في عمره وهو في ١٨ سنة، وعلى هذه الرسالة حواشي كثيرة.
٧٩. حواشي وشرح وتعليقات العلامة محمد بن حسين على مير أبي الفتح. (١٤٧٢٠، ٢١٠١، ٢٤) ك
- التأريخ: ٢٩ جمادى الآخر ١٢٢٢هـ.
- الناسخ: محمود بن مصطفى جلال الدين، بخط رائع.
٨٠. رسالة فيآداب البحث: للعلامة شرف الدين عبد الرحمن. (١٤٧٢٠، ١١٠١، ٢١) ك
- التأريخ: (دون نكر التاريخ).
- الناسخ: محمود بن مصطفى جلال الدين.
٨١. حاشية العلامة المحقق عبدالحكيم وحاشية اللاري في علم النحو. (١٥٧٢١، ١٧٠١، ١٣) ك
- التأريخ: سنة ١٢٣٧هـ جري.
- الناسخ: محمود، والحواشي كتبت بخط محمد بن رسول الساوچلاغي في قرية مورته، لأجل استانه الملا عبد الغفور.
٨٢. حاشية السيد داود على شرح الشمسية في علم المنطق. (١٥٧٢١، ١٩٠١، ١٩) ك
- التأريخ: يوم الأحد، والتاريخ: غير مكتوب.

التأريخ: سنة ١٣١١هـ.
 الناسخ: سليمان بن مصطفى مع حواشي متفرقة
 لعبدالرحيم وقره خليل. كتب على بعض الحواشي: "حررته
 قبيل أذان الصبح!", "آه از برای سرما".
 ٩٠. تحفة الطلاب في خلاصة الحساب: للعلامة عبدالرحمن
 بن عبدالله الحلي، وهو شرح لرسالة خلاصة الحساب: للعلامة
 بهاء الدين محمد بن حسين العاملي (مع حاشية حسن الباني)
 كتاب ضخ الحجم فريد في نوعه وخط جميل مرتب
 بجداول. (١٧٧٢١، ١٧س، ١٦ك)
 التأريخ: سنة ١٢٩٤هـ شهر شعبان.
 الناسخ: محمد بن سيد عبدالرحيم البرزنجي لدى الفاضل
 القرلجي في الترجان حسين.. شاع القتل (وحكى قصة عجية
 في القتل في التبريز...)
 ٩١. تقريب المرام في تهذيب الكلام: للعلامة المدقق الشيخ
 عبدالقادر السنندجي، والتهذيب من مؤلفات العلامة سعد الدين
 مسعود بن عمر التفتراني. (١٦٧٢١، ٦س، ١٣ك)
 التأريخ: سنة ١٣٥٨هـ ذي القعدة.
 الناسخ: محمد سعيد الشهير بچراغهورتهبي في خدمة
 الاستاذ المدقق والعالم المحقق الملا عبدالله الشهير بابن
 الجروستاني في بلدة السليمانية في مسجد الشيخ سلام مع
 حواشي متفرقة لابن القرهداغي.
 ٩٢. ربع العبادة من كتاب منهاج الطالبين للامام النووي.
 (١٦٧٢٣، ١٢س، ٦ك)
 التأريخ: سنة ١٣٠٢هـ.
 الناسخ: العلامة عبدالرحيم الجروستاني.
 ٩٣. حاشية عبدالله يزدي في علم المنطق مع حواشي ابن
 آدم و الپينجويني وحواشي شرح الشمسية مع تعليقات
 الجروستاني. (١٩٧٢٤، ٨س، ٩ك)
 التأريخ: مجهول.
 الناسخ: كتاب كبير الحجم بخط جميل مرتب على يد الملا
 محمد رؤوف ابن الملا احمد الپسكندي.
 ٩٤. لب الأصول في علم الأصول: للشيخ زكريا
 الأنصاري، مع حواشي متفرقة للشيخ عبدالله الجروستاني.
 (١٤٧٢١، ١٥س، ١٤ك)
 التأريخ: مجهول. لم يكمله.
 الناسخ: عبدالله الجروستاني.

الناسخ: أحمد بن روستم بن ابراهيم البيوري، كتبت
 المخطوطة في قرية سورداش زمن ولاية حسن بيگ كتب في
 حجرة المولانا أحمد الأقدع.
 ٨٣. شرح كتاب أشكال التأسيس للشيخ شمس الدين
 السمرقندي، والشرح للقاضي زاده. (١٥٧٢٠، ١٠س، ٩ك)
 ٨٤. تشريح الأفلاك مع حواشي مير أبي الفتح والقرلجي
 وأحمد بن حيدر وأبن القرهداغي وابن آدم. (١٥٧٢٠، ١٤س،
 ١٣ك)
 التأريخ: ١٣٤٦ و ١٣٥٩هـ.
 الناسخ: حسن الرشكاني، وعليها بعض الحواشي كتبت
 سنة ١٣٤٦ و ١٣٥٩هـ.
 ٨٥. شرح رسالة اثبات الواجب وحاشية محمد الحنفي
 القرباغي، والرسالة لجلال الدين محمد بن أسعد الصديقي
 الرواني. (١٥٧٢٠، ١٢س، ١١ك)
 التأريخ: سنة ١٢٧٢هـ، في السليمانية.
 الناسخ: محمد بن عثمان مع حواشي متفرقة.
 ٨٦. حاشية العلامة عبدالحكيم بن شمس الدين
 السيالكوتي على شرح الفاضل عبدالغفور اللاري لكتاب شرح
 الكافة المسمى بالفوائد الضيائية بشرح الكافية لمولانا
 عبدالرحمن الجامي (والكافية) متن في علم الصرف لابن
 حاجب الكردي مع حواشي متفرقة للشيخ (عثمان جيشانه).
 (١٥٧٢١ كتاب ضخ الحجم، ٢٣س، ١٨ك)
 التأريخ: نون نكر التأريخ.
 الناسخ: محمد العازباني.
 ٨٧. حاشية الفناري في علم المنطق. بخط عبدالرحمن بن
 عبدالقادر الطريفي. (١٥٧٢١، ١٣س، ١٠ك)
 التأريخ: سنة (ربيع الاول ١٣٠١هـ) في السليمانية.
 الناسخ: محمد مع حواشي متفرقة لعصام الدين وشرح
 الشمسية و ابراهيم والجروستاني.
 ٨٨. رسالة في معاني الاستعارات للعلامن عصام الدين
 ابراهيم حسن بن محمد عربشاه الاسفراني مع حواشي
 الزبياري. (١٥٧٢٣، ١١س، ١١ك)
 التأريخ: شعبان، السبت، ١٣٠٤هـ.
 الناسخ: حسن بن سعيد بك البالخي.
 ٨٩. نسخة أخرى للفناري، وقول أحمد، (١٥٧٢١، ١١س،
 ١١ك)

٩٩. شرح العلامة طاش كبرى زاده على مقدمة الشيخ محمد بن محمد الجزري في علم القراءات في علوم القرآن. (١٥٨٢١). ١٢.س. ٩٠ك

التأريخ: الأربعاء صفر ١٣٤٤هـ.

الناسخ على يد الملا محمد وهبي ابن الملا احمد ابن الملا عبدالعزيز الزلزلي وطنا و السليمانى مسكنا والعثماني نسبا، لأجل استانه الملا عبدالله الجروستاني.

١٠٠. ورفقات الامام جلال الدين محمد بن احمد المحلى الشافعي اصول الفقه مع حواشي متفرقة للدمياطى والجروستاني. (١٥٨٢١). ٨.س. ١٠٠ك

التأريخ: الاثنين جمادى الاولى ١٣٥١هـ.

الناسخ: السيد محمد بن السيد عبدالحكيم الكولجرمكي الايراني، لأجل استانه الملا عبدالله الجروستاني

١٠١. ترجمة حياة المولانا خالد النقشبندي: قام العلامة الجروستاني بترجمة حياته، وهو اخذه من كتاب تاريخ بغداد بالتركية لمؤلفه سليمان بك ثم ترجمها من التركية موسى كاظم نورس.

التأريخ: سنة ١٣٩٤هـ مقابل ١٤/٥/١٩٧٤م.

الناسخ: الملا عبدالله الجروستاني.

١٠٢. حاشية الخيالى في شرح العقائد مع حواشي الپينجوينى وقول أحمد وقره كمال. (١٥٨٢١). ٨.س. ١٠٠ك

التأريخ: وقت العصر/٢٧/جمادى الاخر/١٣٠٩هـ.

الناسخ: وهو كتاب جميل ومرتب بخط رائع بيد حسين الحسنى الهنگه زالى.

١٠٣. رسالة في علم الهيئة لبهاء الدين العاملي (نسبة لعامله من نواحي الشام) (تشریح الافلاك مع حواشي الپينجوينى و صدر الدين وبرجندي، كتاب رائع مع صور لكرة الارض، (١٦٨٢٣). ١٣.س. ١٠٠ك

التأريخ: ٢٠ رجب ١٣٠٩هـ.

الناسخ: حسين الحسنى الهنگه زالى.

١٠٤. تهذيب الكلام في عقائد الاسلام. مع حواشي متفرقة للپينجوينى وغيره، (١٦٨٢٢). ١٢.س. ١١٠ك

التأريخ: ٥ المحرم ١٣٤٦هـ.

الناسخ: الملا عبدالله الجروستاني، اثناء قراءته عند استاذيه ابن القره داغى والملا حسين الپسكندي في بلدة

٩٥. حاشية العلامة البناني المالكي على شرح الجلال المحلى على جمع الجوامع لتاج الدين ابي نصر عبدالوهاب بن تقي الدين السبكي: (١٨٨٢٢). ١٨.س. ٢٠ك

التأريخ: سنة ١٣٥١هـ.

الناسخ: كتاب كبير الحجم كتب بخط رائع جميل جدا مع حواشي متفرقة كتبت بخط الملا محمد صالح المياني في بلدة السليمانية في خدمة العلامة المشهور السيد باباعلى التكيي.

٩٦. فتح القدير الخبير بشرح تيسير التحرير: للعلامة عبدالله بن حجازي المشهور بالشرقاوي، وهو شرح لمنظومة التحرير للعلامة شرف الدين يحيى العميريطي. (١٥٨٢٢). ٢٠.س. ١١٠ك

التأريخ: سنة ١٢٥٠هـ ضحى يوم السبت، ٢١ ذي القعدة.

الناسخ كتاب ضخم جدا مكتوب بخط ملون جميل ورائع، كتب بخط محمد بن عبدالله بن حاج حسين بن محمود بن عبدالله بن حسن بن حاج علي (الماوزني).

٩٧. سفينة الباحثين في معرفة الفقهاء والمحدثين وهو اختصار لكتاب طبقات الشافعية الكبرى للعلامة تاج الدين ابو النصر عبدالوهاب ابن السبكي الشافعي، من تأليفات العلامة عبدالله الجروستاني. (١٦٨٢١). ١٦.س. ١٧٠ك

التأريخ: مجهول.

الناسخ: العلامة عبدالله الجروستاني، وهو كتاب ضخم كتب بخط المؤلف بخط ملون جميل يقع في ٨٦٥ ورقة.

٩٨. جامع الفتاوى: كتاب كبير جمع فيه العلامة الجروستاني فتاوى علماء الكرد كعلامة الپينجوينى واحمد النودشي والقزلي واحمد المشهور بچاومار وملا يحيى المزوري ومحمد سليمان المدني الكردي وعبدالعزيز المريواني وعبدالرحيم الجروستاني وملا ابي بكر المصنف ومحمد صالح الزبيدي ومحمد امين الباني ومحمد بن الحاج الآلاني والمدرس عبدالقادر البياري وابن القره داغى والپيچواراني وغيرهم. متضمنا رسالة ايقاد الضرام على من لم يوقع طلاق

العوام: لابن الحاج، وفتاوى السيد ابي بكر بن محمد شطاشم مسائل في تذكرة الاخوان. (١٥٨٢١). ١٨.س. ١٨٠ك

التأريخ: في سنوات متفرقة: ١٣٤٩ و ١٣٥٠ و ١٣٥٧هـ.

الناسخ: العلامة عبدالله الجروستاني،

- السليمانية، وفي نهايته كتب ولادة ووفاة عائشة الاولى، محمد الاول، محمد الثالثة.
١٠٥. شرح الكمال (وهو شرح كمال الدين بن محمد الشهير بمعين الدين الفسوي على شافية ابن حاجب الكريي). كتاب كبير الحجم كتب بخط جميل رائع ورتب في علم الصرف مع حواشي متفرقة للجاربردي والقزلي وابن النوهي وعبدالله الخرباني. (١٧٨٢٣، ١٥، ١٧، ك)
- التأريخ: آخر صفر ١٣٤٨هـ.
- الناسخ: الملا صالح ابن محمد عزيز بن محمد المياني من جوار هورامان (وقد تم كتابة ودرسا).
١٠٦. تفسير القرآن الكريم: كتاب كبير الحجم كتب بخط جميل من سورة مريم الى سورة لقمان وعليه حواشي منقول التفاسير. (١٦٨٢٢، ١٣، ١٤، ك)
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: مجهول.
١٠٧. حاشية الكلبوي على الرسالة الجلالية على حاشية تهنيد المنطق. (٢٠٨٢٣، ١٨، ١٤، ك)
- التأريخ: ليلة الجمعة ٢٩ شوال ١٣٤١هـ.
- الناسخ: الملا عبدالله الجروستاني، وكتب فيه رباعيه باللغة الفارسية من شعره (ايالجروستاني).
١٠٨. حاشية مير ابي الفتح على تهنيد المنطق والكلام، مع كلبوي والجلبي ورسول الكوراني والجروستاني. وهو في الأصل حواشي عبدالرحيم الجروستاني وهبها الملا محمود ابن الملا عبدالرحمن للملا عبدالله الجروستاني فيسنة ١٣٣٠هـ.
١٠٩. حاشية الملا ابراهيم بن خضر الشافعي على كتاب (الأنوار لأعمال الأبرار) (وهو من طلاب الشيخ نور الدين الزيادي). (١٦٨٢١، ٢٤، ١٨، ك)
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: مجهول، ولكنه في البداية مكتوب "هذا الكتاب الف بعضه فيبيلدة مصر في جامع الأزهر، وبعضه في الجزيرة العمرية في الجامع الكبير".
١١٠. منهاج الطالبين (من كتاب النكاح الى الأخير) الجزء الثالث بخط الملا عبدالرحيم الجروستاني، حيث بدأ بالمنهاج في بداية شهر رمضان وانتهى منه في آخر الشهر! ما اعظمها من بركة! مع حواشي متفرقة وترتيب عناوين الكتاب في كل
- صفحة! (١٦٨٢٢، ١٢، ١٠، ك)
١١١. الجزء الثاني من كتاب جمع الجوامع: (١٦٨٢٢، ١٦، ١٦، ك)
- التأريخ: نون نكر التأريخ.
- الناسخ: عبدالقادر بن عبد المؤمن وكتب في نهايته شعرا رائعا.
١١٢. البرهان في علم الميزان مع حاشية كلاهما للكلبوي كتاب جميل محشى بحواشي الپينجويني ومحمد امين البيوتاتي والچوري ومير ابي الفتح وابن القرهداغي. (١٦٨٢٢، ١٢، ١٤، ك)
- التأريخ: يوم الثلاثاء ٢٧ ذي الحجة ١٣٤٢هـ.
- الناسخ: هو محمد رشيد رسول سيگريكاني، كتبه مع قراءته عند شيخه في حجرة جامع حاجي قادر في اربيل، والناسخ كتبه بأربعه اشهر وثمانية ايام كتابة ودراسة مع جميع الحواشي!
١١٣. رسالة في آداب البحث والمناظرة، (١٦٨٢٢، ١٤، ١٠، ك)
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: مجهول.
١١٤. كمال الدين على الشافية في علم الصرف مع حواشي ابن الحاج، وشرح النظام والجروستاني. (١٦٨٢٢، ١١، ١١، ك)
- التأريخ: ليلة الجمعة ١٣٤٠هـ وقت قراءته.
- الناسخ: الملا عبدالله الجروستاني.
١١٥. نسخة اخرى من كمال الدين على الشافية في علم الصرف مع حواشي متفرقة، وحاشية عبدالغفور والقزلي. (١٦٨٢٢، ١٥، ١٨، ك)
- التأريخ: لم يذكر التاريخ؛ لأنه نقصان.
- الناسخ: الملا محمد صالح.
١١٦. تعليقات وحواشي على تهنيد الكلام، مع حاشية الوسيي، كتاب رائع كتب بخط جميل مع حواشي متفرقة كتبه الملا عبدالله في قرية تورجان لأجل استاذاه ابن القزلي. (١٦٨٢٢، ٩، ١٨، ك)
- التأريخ: سنة ١٣١٣هـ.

التأريخ: سنة ١٣٣١هـ.
الناسخ: الملا محمد عبد الرحيم الجروستاني، وكتب الملا
عبدالله الجروستاني في نهاية المخطوطة: تزوجت سنة
١٣٤٧هـ أوائل جمادى الأول، وكنت ابن ثمان أو سبع
وعشرين، واتفقت ولادتي مع وفاة الشيخ ضياء الدين.
١٢٣. كتاب في علم المنطق، مع حواشي متفرقة.

(١٦٨٢٢، ١٣، س، ٨ك)

التأريخ: أول رجب ١٣٢٢هـ.

الناسخ: الملا عبدالله الجروستاني.
١٢٤. نظم الشافية في علم الصرف: للعلامة قوام الدين،
مع حواشيا الجروستاني. (١٦٨٢١، ١٦، بيت كل صفحة، ١٠ك)
التأريخ: سنة ١٣٤٦هـ.

الناسخ: كتاب رائع بخط الملا محمد الرؤوف، كتبه لأجل
استاذة الملا عبدالله الجروستاني.

١٢٥. جلاء القلوب في علم المقنطرات والجيوب: للعلامة
ابن القرهداغي. (١٦٨٢١، ١٣، س، ١٤ك)

التأريخ: سنة ١٣٥١هـ.

الناسخ: الملا محمد سعيد الشهير بجراغي كتبه بخط
رائع، لأجل استاذة الملا عبدالله الجروستاني.

١٢٦. تحفه الملوك في جواب الأسئلة الواردة من
كركوك: للعلامة الملا عبدالله الجروستاني. (١٦٨٢١، ١٦، س،
١٠ك)

التأريخ: سنة ١٣٥١هـ.

الناسخ: الملا عبدالله الجروستاني، ألفه حين كان مدرسا
بمسجد شيخ سلام في السليمانية.

١٢٧. رسالة في علم المساحة: للعلامة الملا عبدالله
الجروستاني. (١٦٨٢٢، ١٥، س، ١١ك)

التأريخ: سنة ١٣٥١هـ.

الناسخ: الملا عبدالله الجروستاني.
١٢٨. رسالة في علم الهندسة الملا عبدالله الجروستاني.

(١٦٨٢٢، ١٥، س، ١٢ك)

التأريخ: سنة ١٣٥١هـ.

الناسخ: الملا عبدالله الجروستاني.
١٢٩. حواشي متفرقة على كتاب تصنيف العلامة الملا

علي الاشنوي في علم الصرف، كتاب رائع للقرلجي، وعليها
حواشي علمانا الافاضل الملا عبدالله النازيني، وابن الجوري،

الناسخ هداية الله الحسيني البغدادي، وقال: "كتبته بترجان
وقت ابتلائها بقاء الطقوم عند المولى الأجل ابن القرلجي."
(وفى بعضها كتبه قبل الصبح قبل قراءته وحين رحلة الملا
محمد صادق البوكاني، وأهداه للملا عبدالله الجروستاني سنة
١٣٣٩٨ ني القعدة.

١١٧. تيسير التحرير وهو كتاب رائع وفريد وبخط
عجيب جدا وهو نظم لكتاب تحرير تنقيح اللباب للعلامة زكريا
الانصاري والنظم للعلامة العمريطي يحتوي على ٢٧٠٠ بيت
في الفقه مع حواشي وتعليقات كثيرة. (١٦٨٢٢، ١٤، س،
والنظم: ٩ مجموع الفقرتين.)

التأريخ: مجهول.

الناسخ الكتاب قديم جدا، ولكن اسم الناسخ والتأريخ
شطب! للأسف.

١١٨. تفسير القرآن الكريم من سورة يس الى سورة
الناس مع حواشي شيخ زاده وغيره. (١٧٨٢١، ٢١، س، ١٨ك)

التأريخ: مجهول.

الناسخ: مجهول.

١١٩. حواشي متفرقة على شرح الشمسية في علم المنطق،
كتاب رائع بخط جميل مع مدونة داود وحاشية محمود
سليمان والبينجويني. (١٥٨٢١، ١١، س، ١٢ك)

التأريخ: ١٥ ربيع الأول ١٢٩٣هـ. وقت رجوع الناسخ من
بينجوين الى السليمانية.

الناسخ: هو مصطفى بن الخياط، كتبه ودرسه عند مولانا
عبدالرحمن البينجويني في بينجوين.

١٢٠. رسالة في اللزوم: لشمس الدين، (١٥٨٢١، ١٧، س،
١١ك)

التأريخ: ١٢٩٢هـ في شهر شعبان في وقت الجهاد زمان
سلطنه عبدالحميد خان.

الناسخ: مصطفى بن الخياط.

١٢١. رسالة في اجزاء القافية للقرلجي (١٥٨٢١، ١٧، س،
١١ك).

التأريخ: سنة ١٢٩٤١٥ رجب.

الناسخ: مصطفى بن الخياط.

١٢٢. رسالة في اللزوم: لشمس الدين، مع حواشي
البينجويني مع تعليقات المفتي محمد عبدالله، (١٦٨٢٢، ٩، س،
١١ك)

والجاربردي، وابن القرهداغي، والخورخوري، وابن آدم البالكي، والبلغهبي، و الكناوهيي، و البيوري. (١٦٨٢٠، ٩س، ١٥ك)

التأريخ: يوم الاثنين سنة ١٣٥٢هـ. في السليمانية، في مسجد الشيخ محمد البرزنجي.

الناسخ: الملا علي بن محمد الحزين الداريكهلي. ويليها طريقة التفاؤل بالقرآن، ويليها دعاء ختم القرآن بخط رائع، كتبه الملا محمد زين الدين ابن نجم الدين العثماني، كتبه لأجل الأخ الملا علي، في ٥ رمضان ١٢٥١هـ.

١٣٠. خلاصه العقائد وشرحها المسمى ب"الدره الفريدة في علم العقيدة" للعلامة عبدالقادر ابن الشيخ محمد سعيد التختي المهاجر. (١٦٨٢١، ١١س، ١٣ك). ألفه زمن السلطان عمر پاشا.

التأريخ: لم يذكر زمن الكتابه.

الناسخ: كتبت بخط جميل بيد الشيخ معروف البرزنجي.

١٣١. رسالة في الأدعية الماثورة مع ترجمة الكلمات تحت الكلمات العربية الى الفارسية باللون الأحمر. (١٧٨٢٢، ٧س، ٧ك)

التأريخ: في ٥ ذي الحجة ١٣٤٥هـ.

الناسخ: الملا رشيد الچيچواراني، لأجل استانه الملا محمود، رسالة رائعة ومرتبة.

١٣٢. حاشية العلامة عبدالرحمن الپينجويني على الفناري في علم المنطق. (١٣٨٢٠، ١٣س، ١٥ك)

التأريخ: يوم الاثنين سنة ١٣٤٦هـ، في السليمانية في مسجد الشيخ عبدالسلام.

الناسخ: الملا عبدالله چروستاني.

١٣٣. حقائق الدقائق في شرح رسالة علامة الحقائق: وهو تعليقات للعلامة سعد الدين سعدالله البردعي على الأنموذج في علم النحو لجار الله الزمخشري صاحب حقائق التنزيل (تفسير الكشاف)، كتاب ضخم رائع مع حواشي متفرقة لابن آدم، ويوسف الأصب، والجامي، وعبدالغفور. (١٦٨٢٢، ١١س، ١٣ك)

التأريخ: لم يذكر زمن الكتابه.

الناسخ: الملا محمد سعيد.

١٣٤. رسالة في علم أصول الحديث ومصطلحاته: للعلامة محمد بن ابي بكر عبدالله. (١٦٨٢٢، ٢٦س، ١٥ك)

التأريخ: ١٢٧٩هـ.

الناسخ: مجهول، والخط جميل رائع.

١٣٥. تشريح الافلاك. (١٧٨٢١، ٨س، ٨ك)

التأريخ: ٢٢ محرم ١٣٥٧هـ.

الناسخ: الملا عبدالقادر ابراهيم لأجل اخيه الملا علي الدريكلي.

١٣٦. رسالة الحساب: لبهاء الدين محمد بن حسين العاملي مع حواشي متفرقة. (١٦٨٢٢، ١٣س، ١٦ك)

التأريخ: مجهول.

الناسخ: مجهول. لنقص الصفحات الأخيره.

١٣٧. حاشية على سعد الله الكبير للعالم الفاضل الملا حمزة الباسني. (١٧٨٢٢، ١٧س، ١٣ك)

التأريخ: سنة ١٢٨٧هـ.

الناسخ: ابراهيم بن مصطفى كتبها في قرية ترجان زمن العلامة الملا علي القزلي وفي مدرسته (بخط رائع).

١٣٨. رسالة عوامل المائة: للشيخ عبدالقادر الجرجاني (١٧٨٢٢، ١٠س، ١٦ك)

التأريخ: سنة ١٢٨٧هـ.

الناسخ: ابراهيم بن مصطفى.

١٣٩. شرح الرسالة المسماة بالقوشجي. (١٧٨٢١، ٩س، ١٢ك)

التأريخ: لم يذكر التاريخ.

الناسخ: علي بن محمد الداريكهلي.

١٤٠. رسالة في الزكاة وحكم التعامل بأوراق النقود: للعلامة ابي بكر بن المرحوم شطا. (١٧٨٢٢، ٩س، ٨ك)

التأريخ: لم يذكر التاريخ.

الناسخ: علي بن خط الملا ابي بكر بن محمد الكورگهجلي "خودا رحمى بكا به حالى!" ومكتوب أيضا "في خانقاه الحاج الملا عمر العمرالكندي".

١٤١. محاضرات في أصول الفقه: للشيخ عبدالله چروستاني. (١٧٨٢٢، ٢٠س، ١٨ك)

التأريخ: ٧ المحرم ١٣٩٠ هـ مقابل لـ (١٩٧٠/٣/١٥م) في السليمانية، في التكية الخالدية.

الناسخ: الشيخ عبدالله چروستاني.

١٤٢. محاضرات في أصول التفسير واتجاهاته، الفه العلامة چروستاني، وهو اختصار لكتاب اتمام الدراية لقراءة النقاية: للشيخ جلال الدين عبدالرحمن السيوطي. (١٦٨٢٢، ١٨س، ١٢ك)

القاسم والشيرازي والبيتوشي والقزلي والأفندي. (١٦٨٢١).
١١٣.س.ك)

التأريخ: لم يذكر سنة الانتهاء.
الناسخ: الملا حسين ابن الملا حيدر القيتولي، كتبه في ليلة
الجمعة في قرية ترجان في خدمة استاذة القزلي.

١٥٠. الحاشية الجالين: على تهذيب الكلام مع حواشي
متفرقة. (١٢٠١٥٨٢١.س.ك١٩)
التأريخ: سنة ١٠٧٨هـ.

الناسخ: عبدالكريم بن يوسف ابن الشيخ شمس الدين في
قصة خوشناو.

١٥١. قصيدة بانث سعاد: مع ترجمتها الى اللغة الفارسية
رسالة رائعة مرتبة وملونة (١٤٨٢٠). كل صفحة ٣ أبيات مع
والباقى شروح وترجمة.

التأريخ: يوم الاربعاء، ٤ صفر ١٢١٣هـ.
الناسخ: بخط ابراهيم ابن محمد بن ابراهيم المشهور
بأفغان.

١٥٢. عدة المعاد في عروض بانث سعاد: لسيد الناس
ابي الفتح محمد. (١٥٨٢١). في كل صفحة ١٠ بيت. ويليها
قصائد فريدة للشيخ أكبر والزمخشري والشافعي وابي نواس.
التأريخ: مجهول.

الناسخ: مجهول.
١٥٣. رسالة الطلاق: كتاب جمع فيه جميع فتاوى
المتأخرين من علماء الكرد، في مسأله الطلاق. (١٤٨٢٢).
١٩.س.ك١٥)

١٥٤. رسالة في اثبات التحليل: للعلامة عبدالقادر البياري:
ألفه اعتراضا على الرسالة المشهورة للعلامة عبدالرحمن
البيينجوني في نفي التحليل. (١٥٨٢١.س.٢٦.ك٢٠)

١٥٥. ويليها: رسالة في بيان رفع التحليل: للعلامة البينجوني.
١٥٦. ويليها: رسالة أخرى للبياري في الرد على العلامة
البيينجوني.

١٥٧. ويليها: رسالة في بيان الأنكحة الفاسدة: للعلامة
البيينجوني.
التأريخ: مجهول.

الناسخ: مجهول.
١٥٨. نسختان من تذكره الاخوان في مصطلحات تخفة
ابن حجر الهيتمي: للعالم الرباني محمد ابراهيم العليجي

التأريخ: سنة ١٣٧٨هـ. شهر الصفر المقابل لسنة ١٩٦٧م.
الناسخ: الشيخ عبدالله الجروستاني.

١٤٣. محاضرات في أصول الحديث: القاها العلامة
الجروستاني لطلاب المعهد الاسلامي. (١٦٨٢١.س.٢٣.ك١٠)
التأريخ: ١٤/٥/١٩٧٠م في السليمانية في التكية الخالدية.

الناسخ: الشيخ عبدالله الجروستاني.
١٤٤. چراى زانيارى- دليل الحاج: كتاب الفه باللغة
الكردية في بيان أركان الحج، بشكل رائع وفي مقدمته كتب
أبياتا من شعره. (١٦٨٢١.س.٢١.ك١٢)

التأريخ: ١٥ رجب ١٣٨٨هـ مقابل ١٠/٦/١٩٦٨م.
الناسخ: الشيخ عبدالله الجروستاني.

١٤٥. شرح الكلمات الغريبة في كتاب الترغيب والترغيب:
للمنذري، الفه الجروستاني. (من الألف الى اللام). (١٥٨٢١).
٢٥.س.ك١٦)

التأريخ: لم يذكر لعدم اكماله.
الناسخ: الشيخ عبدالله الجروستاني.

١٤٦. گلشنراز: باللغة الفارسية، اشعار مع الحواشي
والتعليقات، كتاب كبير الحجم (١٦٨٢١). ٥ بيت، ١٢ مقطع كلا
البيتين (نقصان البداية) بخط رائع كتبه في ٦ ربيع الآخر
١٢٢٩هـ

التأريخ: لم يذكر، لعدم اكماله.
الناسخ: الملا حامد بن عبدالحكيم الساكن في قرية طويله/
هورامان، كتبه لأجل الأخ الامجد الملا عبدالعزيز بن الملا على
الزلزلي.

١٤٧. أظهر البركوي في علم النحو مع حواشي متفرقة
(١٦٨٢٢). ١٤.س.ك١٥)
التأريخ: سنة ١٣٣٠هـ.

الناسخ: مجهول.
١٤٨. خلاصة الفقه الأكبر: للإمام الشافعي في أصول
الدين، كتب بخط رائع للغاية. (١٥٨٢٠.س.٢٤.ك١٨). ولكن
الناسخ لم يسجل اسمه وتأريخ نسخه.

التأريخ: مجهول.
الناسخ: مجهول.

١٤٩. كتاب الفرائض: وهو اختصار وترتيب لفرائض
تحفة ابن حجر الهيتمي مع حواشي البيان للعمراني، وابن

١٦٥. حواشي العلامة عبدالرحمن اليبنجوني على تهذيب الكلام: للعلامة عبدالقادر السنندجي المهاجر. كتاب ضخّم رائع بخط جميل. (١٦٨، ١٦٨٢٢٢، ١٦٨٠، ١٦٨٠٠) (ك١٠)

التأريخ: في ليلة الاحد ٨ ني الحجة ١٣٥٧هـ.

الناسخ: محمود ابن الحاج الملا عبدالرحمن اليعقوبي المدرس في جامع الملا علي النظامي الذي فيه الشيخ عبدالقادر المهاجر!

١٦٦. نسخة أخرى لتهذيب الكلام: بخط رائع، حواشي متفرقة. (١٦٨٢٢٣، ١٦٨٠٠، ١٦٨٠٠) (ك١١)

التأريخ: مجهول.

الناسخ: مجهول.

١٦٧. المجلد الأول من أنوار التنزيل وأسرار التأويل من سورة الفاتحة الى سورة الكهف: كتاب في منتهى الروعة والخط في منتهى الجمال. (١٨٨٢٢٦، ١٨٨٢٢٦، ١٨٨٢٢٦) (ك١٧)

التأريخ: سنة ١٢٧٤هـ.

الناسخ: محمد صالح بن محمد علي الكردي كتبه في الأصفهان.

١٦٨. رسالة في علم النحو: كتبت بخط جميل وعليها حواشي متفرقة. (١٧٨٢٢٢، ١٧٨٢٢٢، ١٧٨٢٢٢) (ك١١)

التأريخ: في يوم الاثنين، في الألف الثاني، في العقد الثالث، في العاشر، في العاشر، في العاشر، في الربع الأول، في الثلث الأول، في النصف الثاني، في الخمس الثالث؟! الناسخ: بعضها كتبت بخط الملا عبدالرحمن الكناوي، وبعضها الآخر بخط الشيخ علي بن موسى الهروي في قرية بيژوي، لدى استانه الملا أحمد والملا محمد البيژوي.

١٦٩. حاشية عصام الدين بن محمد علي رسالة الاستعارة: في علم البلاغة (١٧٨٢٢٣، ١٧٨٢٢٣، ١٧٨٢٢٣) (ك١٢)

التأريخ: في ٢٢ جمادي الآخر ١٣٠٧هـ.

الناسخ: الملا عبدالقادر ابن الملا عثمان الكاني كويي في كويه في مدرسة بايز آغا في خدمة الملا عبدالرحمن المشهور بابن العباس.

١٧٠. الرسالة العضدية: للقاضي عضد الدين مع شرحه للعلامة الملا علي القوشجي، وعليها حواشي متفرقة. (١٧٨٢٢٣، ١٧٨٢٢٣، ١٧٨٢٢٣) (ك١٣)

التأريخ: في يوم الاثنين ربيع الآخر ١٣٠٧هـ.

القلهاني احدهما: ناقص الاخير والثانية: كاملاً، فالاول رائع لكن الناسخ والتأريخ مجهولان (١٧٨٢٢٢، ١٧٨٢٢٢، ١٧٨٢٢٢). (ك١٥)

والثاني مرتب وملون، وعليه بعض التعليقات و الحواشي للملا عبدالله چروستاني. (١٧٨٢٢٢، ١٧٨٢٢٢، ١٧٨٢٢٢) (ك١٣)

التأريخ: مجهول.

الناسخ: للملا عبدالله چروستاني.

١٥٩. رسالة في علم الحساب: (١٧٨٢٢٢، ١٧٨٢٢٢، ١٧٨٢٢٢) (ك١٦)

التأريخ: مجهول.

الناسخ: محمد بن آدم.

١٦٠. ويليها رسالة في مسألة: طلاق الكردي حينما يقول: "ته لاقم كهوتبئ" هل هي كناية، أو صريح: للعالم الرباني محمد عبد الرحيم چروستاني. (١٣٨١٦، ١٣٨١٦، ١٣٨١٦) (ك١٧)

التأريخ: ليلة الاربعين في الشتاء دون ذكر السنة.

الناسخ: محمد عبد الرحيم چروستاني.

١٦١. رسالة في علم المنطق، كتاب رائع ومحشى وعليه حواشي چروستاني. (١٥٨٢٢١، ١٥٨٢٢١، ١٥٨٢٢١) (ك٩)

التأريخ: مجهول، لنقص الصفحات الأخيرة.

الناسخ: مجهول.

١٦٢. الأربعين الكبرى في أصول الدين: للإمام فخرالدين الرازي، كتاب كبير الحجم كتب بخط رائع. (١٥٨٢٢٠، ١٥٨٢٢٠، ١٥٨٢٢٠) (ك٢٠)

التأريخ: مجهول.

الناسخ: مجهول.

١٦٣. تعليقات العلامة مسعود بن عمر القاضي التقتازاني على تصريف العلامة ابراهيم الزنجاني كتاب رائع و الخط في منتهى الروعة مع حواشي متفرقة للشيخ سعدالله والكمال. (١٧٨٢٢٢، ١٧٨٢٢٢، ١٧٨٢٢٢) (ك١٢)

الجامع الكبير.

التأريخ: في يوم الاربعاء، ١٨ جمادي الأولى ١٣٢٨هـ، وفي جامع الحاج احمد آغا.

الناسخ: الملا محمد چروستاني، ولكنه لم يكمله!

١٦٤. نسخة أخرى لكتاب حقائق الدقائق في شرح رسالة علامة الحقائق: لسعد الدين البردي. (١٧٨٢٢٢، ١٧٨٢٢٢، ١٧٨٢٢٢) (ك١١)

التأريخ: في ١٣٢٨هـ، وفي جامع الحاج احمد آغا.

الناسخ: الملا محمد چروستاني، ولكنه لم يكمله!

١٧٨. سيرة الخلفاء الراشدين باللغة الكردية: ألفها العالم الرباني الملا عبدالله الجروستاني.
التاريخ: ١٨ ذي القعدة ١٣٩٩هـ. الموافق لـ ١٠/٩/١٩٧٩م.
في السليمانية.
الناسخ: الملا عبدالله الجروستاني.
١٧٩. تقريب المرام شرح تهذيب الكلام: للعلامة عبدالقادر ابن الشيخ محمد السعيد التختي المهاجر، كتاب رائع بخط جميل. مع حواشي الپينجويني، والوسيمي، وأحمد الديليزي، ومولانا عبدالقادر الكاني كبودي، وباباالشيخ القره داغي، والچيچوراني. (١٦٨٢٢، ٩س، ٨ك)
التاريخ: مجهول.
الناسخ: بعض الحواشي بخط فرج الله الوازي، وبعضها بخط عبدالرؤوف في مسجد عرفان.
١٨٠. البهجة المرضية في شرح الألفية: للامام العلامة السيوطي، كتاب رائع بخط ملون مع حواشي متفرقة لابن الحاج، وكاتب المحشى عبدالرحمن.
التاريخ: سنة ١١٩٩هـ.
الناسخ: مجهول.
١٨١. حاشية محمد بن محمود الحاجب على رسالة الوضع. (١٦٨٢٢، ١٣س، ١٧ك)
التاريخ: في محرم ١٢٤٠هـ.
الناسخ: مجهول.
١٨٢. حاشية محمد بن محمود الحاجب الترجاني، على رسالة الوضع للامام أبي بكر الميرروستمي. (١٦٨٢٢، ١٥س، ١٧ك)
التاريخ: مجهول، لنقص الصفحات الأخيرة.
الناسخ: مجهول.
١٨٣. حاشية أحمد الكرويي على شرح سعد الله الصغير في علم النحو.
التاريخ: سنة ١٣٠٠هـ في قصبة السليمانية در (أي: في) خانقاه مولانا خالد النقشبندي.
الناسخ: الناسخ لم يذكر اسمه.
١٨٤. حواشي وتعليقات على الرسالة العضدية، في علم الأداب مع حواشي متفرقة. (١٦٨٢٢، ١٤س، ١٦ك)
التاريخ: مجهول.
الناسخ: محمد بن حسين.

الناسخ: الملا عبدالقادر ابن الملا عثمان الكاني كويي في كويه في مدرسة بايز آغا في خدمة الملا عبدالرحمن المشهور بابن العباس.
١٧١. حاشية العلامة عبدالرحمن الپينجويني على البرهان الكلبوي مع حواشي الجروستاني، كتاب كامل ورائع. (١٦٨٢١، ١٦س، ١١ك)
التاريخ: سنة ١٣٤١هـ. في السليمانية.
الناسخ: العالم الرباني الملا عبدالله الجروستاني.
١٧٢. اللؤلؤ النظيم فيروه التعلم والتعليم: للعلامة القاضي زكريا الأنصاري، كتب بخط رائع جدا. (١٥٨٢١، ١٥س، ١٢ك)
التاريخ: سنة ١٢٣٠هـ.
الناسخ: الملا اسماعيل بن قبادي بك (ناقص الأخير)
١٧٣. نسخة أخرى من رسالة في علم الهندسة: ألفه العالم الرباني الملا عبدالله الجروستاني. (١٥٨٢٠، ١٨س، ١٥ك)
التاريخ: مجهول لنقص الصفحة الأخيرة.
الناسخ: الملا عبدالله الجروستاني.
١٧٤. شرح وتعليقات العلامة الملا حسين الپشبري الخضري على كتاب تشریح الأفلاك الذي ألفه العلامة بهاء الدين العاملي. (١٨٨٢١، ١٥س، ١٢ك)
التاريخ: مجهول لنقص الصفحات الأخيرة.
الناسخ: مجهول.
١٧٥. رسالة في علم الوضع، نقصان البداية. (١٧٨٢١، ١١س، ٨ك)
التاريخ: سنة ١٣٤٤هـ.
الناسخ: قال: "تمت النسخة الشريفة المسماة بالوضع في قرية توكل، لأجل برادرم (أخي) فقي محمد...".
١٧٦. حاشية العلامة الملا عبدالرحمن الپينجويني على رسالة الفناري في علم المنطق. (١٧٨٢٣، ١٥س، ١٦ك)
التاريخ: سنة ١٣٤٥هـ.
الناسخ: الملا محمد صالح المياني كتبها لأجل استاذة الملا محمود.
١٧٧. حاشية عصام الدين ابراهيم على رسالة الاستعارة: لأبي القاسم الليثي السمرقندي جمعها بشكل مرتب الملا حسن ابن الملا محمد الزبياري لأجل ولده. (١٧٨٢٣، ١٧س، ١٤ك)
التاريخ: مجهول لنقص الصفحات الأخيرة.
الناسخ: مجهول.

١٩١. مدونة العلامة الملا ابي بكر المدعو بكچك ابن
الملا الأرييلي بن عمر الأفندي: في الربع المجيب والمقنطرة.
(١٧٨٢١، ١٥٠، ٩٠ ك)

التأريخ: في شهر المحرم ١٣٤٨هـ.

الناسخ: الملا السيد محي الدين.

١٩٢. دعائى عرفة: جامعها وكاتبها محمد طاهر الكردي
الخطاط كاتب مصحف مكة المكرمة، وأهدى نسخة منهالى
الحاج الملا صالح الكوزبانكي بأربيل.

١٩٣. حواشي العلامة الملا علي القزلي على تحريف
العلامة الملا علي الأشنوي مع حواشي العالم الرباني الملا
عبدالله الجروستاني. (١٦٠٥، ٢٢٢، ١٣ ك)

التأريخ: مجهول.

الناسخ: مجهول.

١٩٤. شرح المغني مع حواشي سعدالله، والجامي، وعصام
الدين في علم النحو. (١٥٨٢٢، ١٧٠، ١١ ك)

التأريخ: في وقت الظهر الثلاثاء، ٢٥ جمادى الآخر
١٣٢٧هـ. في خدمة العالم الملا محمد صابر النازيني في
كويه في الجامع الكبير.

الناسخ: الملا محمد عبدالرحيم الجروستاني.

١٩٥. حاشية الخيالى: مع حواشي متفرقة (قول أحمد،
وقره كمال، وعبد الحكيم). (١٦٨٢٠، ١٥٠، ٩ ك)
التأريخ: في يوم الثلاثاء شهر شعبان ١٠٩٧هـ.

الناسخ: الملا احمد في بلدة سنندج لأجل استاذة الملا علي
النجار مع حواشي متفرقة.

١٩٦. رسالة في اثبات الواجب (علم العقائد): للعلامة محمد
بن أسعد الدواني الصديقي، وهو كتاب رائع مع حواشي
متفرقة. (١٦٨٢٢، ١٩٠، ١٥ ك)

التأريخ: شطب!

الناسخ: شطب!

١٩٧. تعليقات على رسالة في اثبات الواجب (علم العقائد):
النسخة الثانية، للعلامة محمد بن اسعد الدواني الصديقي مع
حواشي متفرقة. (١٦٨٢٢، ١٩٠، ١٦ ك)

التأريخ: مجهول.

الناسخ: مجهول.

١٩٨. نسخة أخرى من كتاب حدائق الدقائق: لسعدالله
البردعي، مخطوطة رائعة وكاملة كتبت بخط جميل، وعليها

١٨٥. مسائل الطلاق والخلع في التشريع الاسلامى على
مذهب الامام الشافعي: يحتوي على أربعة عشر بابا: ألفه
العلامة عبدالمعطى بن سالم عمر الشبلي السملوي. (١٦٨٢٢،
٢٠، ٢٧ ك)

التأريخ: سنة ١٣٤٤هـ.

الناسخ: خط العالم الرباني الملا محمد بن عبدالرحيم
الجروستاني.

١٨٦. ويليها: افتاء لواء السليمانية في مسأله الطلاق
الكردي. (١٦٨٢٢، ٢٠، ٢٧ ك)
التأريخ: سنة ١٣٤٤هـ.

الناسخ: العالم الربانى الملا محمد بن عبدالرحيم الجروستاني.
١٨٧. الحواشي الحيدرية (حيدر بن أحمد الكردي
الحسين الآبادي) على حواشي أبى الفتح محمد الهادي المسمى

ب"تحفة الرئيس في شرح اشكال التأسيس" للعلامة موسى
الشهير بقاضي زاده الرومي. (١٧٨٢١، ١٧٠، ١٠ ك)
التأريخ: في ٢٥ ذي الحجة ١٣٤٦هـ.

الناسخ: العالم الرباني عبدالله بن عبدالرحيم الجروستاني
في مسجد الشيخ عبد السلام.

١٨٨. معراج الإدراك شرح تشريح الأفلاك. (١٧٨٢١،
١٧، ١٣ ك)

التأريخ: في يوم الاثنين شهر المحرم ١٣٤٧هـ بعد صلاة
العصر.

الناسخ: الملا محمد جلال لأجل استاذة الملا عبدالله
الجروستاني.

١٨٩. مدونة العلامة ابن القرهداغي في تشريح الأفلاك مع
حواشي متفرقة. (١٧٨٢١، ١٧٠، ١٥ ك)
التأريخ: في ٢٨ جمادى الاولى ١٣٤٧هـ في مسجد

عبدالسلام، السليمانية.
الناسخ: الملا السيد محي الدين لأجل استاذة الملا عبدالله
الجروستاني.

١٩٠. مدونه الجروستاني على الإسطرلاب. (١٧٨٢١،
١١، ٩ ك)

التأريخ: سنة ١٣٤٧هـ.

الناسخ: الملا محمد جلال.

- حواشي متفرقة ليوسف الأحم. وسعدالله. وعبدالله اليزدي، والجلبي، والجامي، وعصام الدين، (١٣٠١٥٨٢١س، ١٣ك)
- التأريخ: الناسخ لم يسجلتأريخ كتابته.
- الناسخ: لم يسجل اسمه.
١٩٩. الكفاية: (في معاني الحروف) أبيات في علم النحو: العلامة عبدالله البيتوشي الألائي. (١٦٨٢٢، ٩س، ٨ بيت)
- التأريخ: في ليلة الأربعاء، ١٥ رجب ١٣٠٢هـ.
- الناسخ: الملا عمر بن السيد محمد ابن العلامة الشيخ كاك أحمد النوهي، في مدينه كركوك بجامع نائب أوغلي في خدمة الأستاذ الملا محمود وبحضور أخيه الشقيق العبيدي (علي).
٢٠٠. شرح حسين بن معين الدين العبيدي على كتاب "رسالة الحكمة" لأثير الدين مفضل بن عمر الأبهري. (١٧٨٢٣، ١٧س، ١٢ك)
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: الملا محمود الكاني هنجيري.
٢٠١. أحوال الموتى والآخرة والجنة والنار. (١٧٨٢٢، ١٥س، ١٠ك)
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: مجهول.
٢٠٢. قانون ادارة الأوقاف المرقم: ٣٧ لسنة ١٩٣٩م. (١٧٨٢٢، ١٩س، ١٣ك)
- التأريخ: سنة ذي القعدة ١٣٦٨هـ المقابل في ١٩٤٩/٩/٦م.
- الناسخ: الملا عبدالله چروستاني.
٢٠٣. نبذه مختصرة على ترجمة القراء العشر: تأليف الملا عبدالله چروستاني. (١٧٨٢٢، ٢٢س، ١١ك)
- التأريخ: في ٢٧ رجب ١٣٦٨هـ.
- الناسخ: الملا عبدالله چروستاني.
٢٠٤. نسخة أخرى من حاشية العلامة الملا علي القزلي على تصريف الملا علي حامد الأشنوي (الشنوي). (١٧٨٢٢، ١١س، ١٠ك)
- التأريخ: مجهول لنقصان الصفحات الأخيرة.
- الناسخ: مجهول.
٢٠٥. ويليه حواشي العلامة عبدالقاهر على شرح العلامة القزلي في الحكمة المسمى بـ"زبدة الحكمة" للعلامة عبدالقادر
- ابن المؤمن الجاف وهو شرح على متن المقولات للعلامة القزلي ويليه متن المقولات للقزلي. (١٧٨٢٢، ١٧س، ٧ك)
- التأريخ: لم يذكر التاريخ.
- الناسخ: الملا محمد الحسين لأجل الملا عبدالله.
٢٠٦. نسخة أخرى من رسالة الحكمة، المسمى بزبدة الحكمة، (١٧٨٢٢، ١٩س، ١٠ك)
- التأريخ: مجهول لنقصان الصفحات الأخيرة.
- الناسخ: مجهول.
٢٠٧. رسالة في الاسطرلاب باللغة الفارسية. (١٧٨٢٢، ١٧س، ١٩ك)
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: الشيخ محمد الحزين.
٢٠٨. شرح عبدالرحمن الحسيني الجزري على الاسطرلاب: كتاب رائع وكامل، وعليه حواشي العلامة الجوري. (١٧٨٢٢، ١٥س، ١٥ك)
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: مجهول.
٢٠٩. ويليه: نسخة أخرى من الربع المجيب في عمل الليل والنهار: للعلامة محمد الماريني وهو كامل.
- التأريخ: مجهول.
- الناسخ: مجهول.
٢١٠. مؤائد الفوائد: المائدة الأولى في علم المنطق للعلامة عبدالرحيم چروستاني، رسالة قيمة. (١٦٨٢٢، ١٩س، ١١ك)
- التأريخ: يوم السبت ١٣٤٣هـ..
- الناسخ: الملا عبدالله چروستاني.
٢١١. تعليقات العلامة محمد بن ابراهيم الأمدي على المير الفتح في علم الآداب.
٢١٢. ومعها رسالة في علم الفقه ردا على ابن نجيم الحنفي ورسالة الاسطرلاب، رسالات رائعة وبخط جميل جدا. (١٦٨٢٢، ٢٤س، ١٦ك)
٢١٣. مختصر المعاني للتفازاني كتاب كامل ورائع. (١٥٨٢٠، ٢٦س، ١٥ك)
- التأريخ: سنة ١٠٥٦هـ.
- الناسخ: مجهول.

كۆنفيدراسيۇنى مىدى

ھىلارى گۆپنىك*

وەرگىپرانى: د. كۆزاد محەمەد ئەحمەد

پىشەكىي وەرگىپرانى:

چەند سالىكە دياردەيەك لەنيو كۆمەلگاي كۆنەناسان و ميژوونووسانى ميژووي كۆنى رۇژھەلاتى نىزىكدا سەرى ھەلداوہ. بووہتە جىنگاي سەرنج و سەرسوورمان. لە سەرەتاكاني دەرگەوتنى زانستى كۆنەناسى و سەرەتاكاني نووسىنەوہى ميژووبا بە شيوہى ھاوچەرخ، بوونى ئىمپراتورىيى مىدى و بنەمالەكەيان، شتىك بوو چەنچوونى تىنا نەبوو، بە يەككە لە پىنج ئىمپراتورىيە مەزنەكەي رۇژھەلاتى نىزىك ئەژماردەكرا و كىتتەكەي ئەو دەمە ھەر لەسەر ئەمە دەرۇيشتن و تەنانت ئىمپراتورىيى بووہتە ناوئىشانى كىتتەي ئەو سەردەمەش. نووسىنەكەي بىستورن كە بە سى زمان نووسراوہ و لە سەرەتانا بە باشى تىنەدەگەيشتن، دەقە عىلامىيەكەيان بە مىدى دەزانى، چونكە لە تۆمارە ميژووييە كۆنەكاندا ميديا و ميدييەكان پەلەوپايەيەكى تايبەت و دياريان ھەبووہ. لەپال ئەمانەنا، بە پوونى و بە ئاشكرا و بىسلەمىنەوہ ناوى كوردستانىش لە كىتتەكاندا و لەسەر نەخشەكان دەرەكەوتن و دەنووسران. پاشتر، بە تايبەتى لەپاش جەنگى جىھانىيە يەكەم و خەملىنى

نەخشەي سىياسىيى نوئى و دەرچوونى كوردستان لە نەخشەي سىياسى، سەرنجراكىش ئەوہى كە ناوى كوردستانىش و رەدە و رەدە لە نەخشەكان و لە كىتتە زانستىيەكانىشدا بەرەو كالىبوونەوہ چوو و واى لى ھات بە شەرمەوہ دەنووسرا. بىگومان ھەلوئىستى ئەو ولاتانەش كە كوردستانيان بەسەرنا نابەش بووہ، دەبى رۇلئىكى لەمەنا ھەبى. بەلام لەپاش ئەمە، كار ھاتە سەر ئەوہى لە ھەشتاكاني سەدەي بىست بەدواوہ، گومان لەسەر بوونى ئىمپراتورىيەكىش، بە ناوى ئىمپراتورى ميدييەوہ، لاي ھەندىك دروست بىن. لەوہش خراپتر، گومانى بوونى دەولەتى ميديش و تەنانت لاي ھەندىك گەلى ميديش، كە لايان وايە ميديا ناوى ناوچەيەك بووہ، نەك گەلئىك يان نەژائىك، لە كاتىكدا زۆر بە ئاشكرا چەندەھا نمونەي بىشومار دەرىدەخەن كە ناوچە بە ناوى نەتەوہوہ ناوئەنرا و پىچەوانەكەشى راستە. كۆمەلئىك باسى لەو جۆرە بلوكرانەوہ، بە تايبەتى لە زنجىرە لىكۆلئىنەوہيەكدا كە بە زنجىرە كىتتەك دەرچوون بە ناوى Achaemenid History ھەلئىن سانسىسى- ڤىئىردينبورخ Helen Sancisi- Weerdenburg بوو. گەورەترين كارى "زانستى" لەم بارەيەوہ، كۆنفرانسەكەي پادۇڤايە لە ئىتالىا لە ۲۰۰۱ كە ئەنجامەكانى بە كىتتەك دەرچووہ بە ناوئىشانى Continuity of Empire (?) Assyria, Media, Persia, Padova, 2003. ھەندىك كە باسى ئەو كۆنفرانسە دەكەنەوہ، دەلئىن ئىمپراتورى مىدى نووجار رووخىنراوہ، يەكەمجار لەسەر دەستى كۆرشى گەورە و نووہمجارىش لە كۆنفرانسەكەي پادۇڤا!

بىگومان ئەم توئىژەرانەي ئەم بىرۆكانەيان ھەيە، وەك بەندە كارەكانى خوئىندوونەتەوہ و لىرەشدا خاتوو گۆپنىك نامازەيەكى پى كرەوہ، لەژىر كارىگەرىي ئەوہدان كە دەيانەوئى ھەرچى لە ئىمپراتورىيەكى سەردەمى نوئى و ھاچەرخدا ھەيە، لە ئىمپراتورىيە كۆنەكانى ئەو سەردەمەشدا ھەبى، بىگويەدانە ھەلگەوتەي جوگرافى و ميژووي سەرھەلئان و چۆنيەتتى پەرسەننى سىستەمى فەرمانرەھوايىي مىدى. ئەم بىرۆكەيە، لانى كەم لاي ھەندىك، لە كارىگەرىي سىياسى بەدوورنىيە و جۆرئىكە لە رۇيشتن لەگەل رەوتى سىياسىي دەولەتانى نەيارى

* ھىلارى گۆپنىك Hilary Gopnik لە بەشى لىكۆلئىنەوہكانى رۇژھەلاتى ناوہراست و باشورى ناسىاي زانكۆي ئىمورى Emory لە ولاتە يەكگرتووەكانى ئەمەريكا و چەندىن لىكۆلئىنەوہى لەسەر شوئىنەواري گۆدینتەپە ھەيە كە شوئىنەواريكى گرنكى سەردەمى ميدييەكانە، سەرچاوەي ئەم بابەتە وەرگىپراوہش ئەمەيە: Gopnik, Hilary, The Median Confederacy, in: *King of the Seven Climes, A History of the Ancient Iranian World (3000 BCE – 651 CE)*, ed. Touraj Daryaeae, Jordan Centre for Persian Studies, 2017, p. 39-62.

کورستانیکى سياسى. به لآم سه بارى هموو ئه مانه- تويزه ترى تریش هه ن که به تهواوتى نژى ئه و بىرؤکانه ن و له سه ره ئه وه سوورن که دهوله تىک و پاشانىش ئىمپراتورىيەكى ميبيش هه بووه. که بى گومان ناشى و پيوستيش ناکا دهقاوده قى سيستمه سياسىيەکانى پاش خوى بووبى؛ به تايه تى که هه م کورستانى کون خاوه نى مؤبلىكى سياسى و حوکمرانى تايه ت به خوى بووه و جياوازى زورى له گه ل ئه وه دهوله تانه ي دهو روپشتى خويدا هه بووه. هه م ئه و بارو بوخه سياسى و سه ربازيه ي دهوله تى ميبى تىدا هاته نياوه. زور تايه ت بوو. له به ر هه ره شه ي به رده وامى ئاشوورىيەکاندا بوو و په يامى دروست بوونه کەشى تا رايه يکى زور له ناوبرنى ئه و هه ره شه يه بوو. بويه ناشى له ئىمپراتورىيە هه خامه نشى بچى. يا هاوشيوه ي ئىمپراتورىيە ساسانى يان رومانى بى.

ئهم بابته مان له به ر چه ند هؤکارىک بؤ وه رگىزان هه لبارد. يه که ميان. زور نوييه (سالى ۲۰۱۷ بلاو بووه ته وه) و نووه ميان. به سه رچاوه ميژووييه کانه وه نه وه ستاوه و به لگه ي کونه ناسىيانه ي تازه نوزراوه ي به کاره يناوه و سيئه ميشيان. رايه يکى جياواز له وانى تر هه يه که قهواره يه يکى سياسى به ناوى ئىمپراتورى ميبى هه بووه. به لآم جياواز بووه له وانى تر. به راي ئه و. که خوى کارى له شوينه واره ميبىه کانه ن کريوه. به تايه تى گوين. ميبىه کان له سه رده مى ئىمپراتورىيشنا. له پاش رووخانى ئاشوورىيەکانه وه. هه ر له سه ر مؤبلى هاوپه يمانىيەکانى جاران رويشتون و زياتر کونفيدراسىونىکى به فراوانى يه کگرتنى فه رمانره واه و فه رمانده ناوچه ييەکان بووه. وه ک له وه ي دهوله تىکى ناوه ندىي چه فگه را بووبى. له پاش هه موويشيه وه. خونهرى کورد نابى ته نها به و بابته تانه وه راوه ستى که له گه ل خوى و بىروباوه رپه کانى خويدا هاوپا و کوکن. به لکو ده بى ئاگانا رپى له بىروباوه رپه نژه کان و نه ياره کانىش. بزانى له و باره يه وه چى له مه يدانى ئه کالىميدا ده گوزه رى.

مىدييه کان

پيچه وانه ي بنه ماله فه رمانره واکانى تر. ميبىه کان دهنگى خويان ديارنييه. تا سه رگوزشته ي خويان بگىرنه وه. ميبىه کان ته نها له رىگاي گىرانه وه ي نوژمه نکانىانه وه ده ناسين. ئاشوورىيەکان و يو نانيه يه کان. يا خود له رىگاي ئه و ميژووه به سياسى کراوانه وه که له لايه ن هيزه ئىمپراتورىيەکانى پاشتره وه نووسراونه ته وه. ئه گه ر ميبىه کان نووسينيان به کاره يتابى. ده بى به

خه تىکى وه ک خه تى ئارامى بووبى. له سه ر مادده ي وا نووسرابى که له ناوچوون و فه وتانيان ئاسان بووبى. چونکه هىچ ده قىکى ميژوويى. ده قىکى ئه ده بى. توامرى کارگىرپىانه يا ته نانه ت به لگه نامه ي وه رگرتن و پيدانى بازرگانانىش. ده ست نه که وتوون. تا بىرؤکه يه کمان پى بدن له سه ر شىوازى به رپوه بردنى ژيانيان. خو شبه ختانه. توامرى کونه ناسىيانه که ميک به به ره مه تره. که -لانى که م- ده تانين له رىگايانه وه وىناى کارلىکى ميبىه کان له گه ل جيهانى ماديدا پىکه وه بنىينه وه و له و رپيه وه ده تانين هه لى به ينجينين ئه وانه له رووى کومه لگا و سياسه ت و بىروباوه رپىانه وه نيشانده رى چين.

که لئنه گه ره کان له زانياريماندا له سه ر ميبىه کان وىنه يه يکى شىواو و هه ندىک جار نژبه يه يکى له باره ي سه ره تاکانى ميژوويانه وه کيشاوه. له جياتى ئه وه. ميژوونووسان وه ک شانشىنى پچووک پچووک و هوزى ياخى و ناهينه رى ئايين و ناوچه ي به رپوه براو له لايه ن سه ره ده سته ي چه ته گه رانه و بناغه دارپىزهرانى ئىمپراتورىيەكى ئىرانىيه وه. مامه له يان له گه ل کومه لگا ميبىه کانى سه ره تا کردوه. بوونى به رده واميان له ميژووى کونى ئىراندا. واتاى ئه وه بووه که تويزه ران زورجار هه ولپان اووه رابوربووى ميديا له به ر رو شنائىي گيان به ربا هاته وه کانه ي پاشترى ميديانا دروست بکه نه وه. بى ئه وه ي حىساب بؤ ئه و گوزرانه به رچاوانه بکه ن که له ماوه ي هه زار سالى ميژووبا به سه ر راستىيە کومه لايه تى- سياسى و جوگرافىيەکاندا هاتوون و گروپىيکيان تىدا به ناوى ميبىه کانه وه به شداربوون. ئهم نووسينه تيشک ده خاته سه ر ئه و به لگانه ي وا له سه ر ميژووى سه ره تاي ميبىه کان هه يه -پيش ئه وه ي بينه به شىک له ئىمپراتورىيە هه خامه نشىي فارسى- و ئه وه ش ده خاته به رباس که ناتوانرى کومه لگا ميبىه کان به ئاسانى بخريته ئه و مؤبيله ميژووييه ئاسايىيانه وه که بؤ شىکرده وه و راهه کرنى ميژووه که يان به کاره اتوون.

نوو سه رچاوه ي سه ره کى ميژوويى له سه ر گه شه و فراوان بوونى ميديا هه ن: گىرانه وه هاوچه رخه کانى ئىمپراتورىي ئاشوورى. که هه ولى ده نا هاوسىکانى روژه لاتی کونترول بکا و ئه وى ترىشان. ميژووه کانى ميژوونووسى يو نانى هيرؤبؤتسه. که ۲۰۰ سالىک پاش به لوتکه گه يشتنى هيزى ميدي بؤ خونهرانى يو نانىي نووسيوه.

میدیه‌کان کی بوون؟

پچووک پچووک شوانکارهی ره‌وند بوون که له باکووری رۆژه‌لاته‌وه به نرێژایی ماوه‌یه‌کی نووروررێژ نزه‌یان کردووه، که ره‌نگه‌ میژوووه‌که‌ی بۆ سه‌ره‌تاکانی هه‌زارهی دووه‌می پ.ز. بگه‌رێته‌وه. ئەم شوانکارانه‌ گروویبی حیا‌جایی فه‌ره‌نگی و زمانه‌وانییان لێ دروست‌بووه، که یه‌کیکیان له سه‌ره‌نجامدا یه‌کی‌گرتووه و بووته‌وه‌ که‌له‌ی وا ئاشوورییه‌کان میدیای پێ وتوون.⁴ مه‌وای جوگرافی می‌یاش باه‌تی مشتومره. تاکه سه‌رچاوه‌ی باشی زانیاریمان له‌سه‌ر ئەمه، ده‌قه‌کانی ئیمپراتوری ئاشووری ه‌اوسییانه، که ده‌ستی نابوو هه‌ول بۆ ناگیرکردنی ناوچه‌که، به‌لام ئاشوورییه‌کان -له‌ راستیدا- به‌ باشی شاره‌زای ناوچه‌که نه‌بوون، به‌ تابه‌تی که به‌ره‌و رۆژه‌لات ده‌چوونه پێش. ر‌وونه که ناوچه‌رگه‌ی میدیا له چیاکانی زاگروسی رۆژئاوای ناوه‌ندی بووه، له نزیك هه‌مان، به‌لام سنوره‌کانی رۆژه‌لاتی و‌لاتی میدیا تا ئیستا نه‌زانراون. یاریکردنی ئەم سنوره‌ی رۆژه‌لات تا راده‌یه‌کی زۆر له‌سه‌ر ده‌ست‌نیشانکردنی شوینی ئەو چیا‌یه‌ راوه‌ستاوه که ئاشوورییه‌کان چیا‌ی 'بیکنی' Bikni ی پێ ده‌لێن، که پادشای ئاشووری تیگلات-پیلسه‌ری سیهم (744-727 پ.ز.) ده‌لێ گوايه له‌ لشکرکێشییه‌که‌یدا بۆ سه‌ر "میدیه‌ به‌هێزه‌کانی شوینی هه‌لاتنی خۆر" له 737 پ.ز. پ‌ی پێ گه‌یشتووه.⁵ بۆ ده‌ست‌نیشانکردنی شوینی بیکنی، نوو پێش‌نێز هه‌ن، یا کیوی ئە‌لوه‌نده ریک له‌ باشووری هه‌مه‌ناوه‌ له‌ رنجیره‌ی رۆژه‌لاتی زاگروسی⁶ یان کیوی ده‌ماوه‌نده، 350 کیلومه‌تریک به‌ره‌وه رۆژه‌لات له نزیك که‌ناری باشووری ده‌ریای قه‌زوین⁷ بیکنی، له لایه‌ن پادشای ئاشووری ئە‌سه‌رحه‌دنون (680-669 پ.ز.) ه‌وه، به "چیا‌ی لاجیره‌د" وه‌س‌ف‌دراوه،⁸ به‌لام له‌به‌ره‌وه‌ی هه‌یچ‌کام له‌م نوو کیوه‌کانی لاجیره‌ریان تیدانییه و هه‌روه‌وکیشیان له‌سه‌ر ئەو ریکا بازارگانییه‌ن که ئەو به‌رده‌یان له رۆژه‌لاته‌وه پێنا هه‌نراوه، وته‌که‌ی بۆ روونکردنه‌وه‌ی مه‌وای نیشتمانی میدیه‌کان یارمه‌تیده‌رنییه. به‌لگه‌ی کۆنه‌ناسیانه‌ی زۆر که‌مان له به‌رده‌سته بۆ پشتیوانی‌کردن له هه‌رکام له نوو پێش‌نێازی ده‌ست‌نیشانکردنه‌که، ئەویش له‌به‌ره‌وه‌ی زۆر له شوینه‌واره

وه‌ک زۆر له گرووپه‌کانی تری جیهانی کۆن، سه‌خته بتوانرێ میدیه‌کان بخه‌ینه ناو چوارچێوه‌ی ناسنامه‌ی گروویپیک. له‌جیاتیی ئە‌وه به‌و خه‌لکانه وه‌س‌ف‌دراون که له و‌لاتیکی دیاریکراوا ژیاون (چیاکانی زاگروسی ناوه‌ندی)، گه‌لێک که یه‌که‌زمان قسه‌یان کردووه (میدی هه‌ندۆ-ئێرانی)، گه‌لێک له گروویپیکی نه‌ژایی دیاریکراو به "میدی" و گه‌لێکی ریکخراو له سیسته‌میکی کۆمه‌لایه‌تی- سیاسی ه‌اوه‌به‌شدا (سه‌ردارانی ناوچه‌یی و پاشان پادشایان). له‌به‌ر نه‌بوونی تۆماری نووسراو، ئەو زمانه‌ی میدیه‌کان پێی ناخوتوون، بۆ ئیمه فه‌وتاووه، به‌لام توانراوه هه‌ندیک ره‌گه‌زی پچووکي ئەو زمانه له ریکای ناوی شوین و ناوی که‌سان و هه‌ندیک پاشماوه‌ی زمانه‌وانیی پێش‌نێازکراوی میدیه‌وه له فارسی کۆندا¹ پیکه‌وه به‌رنه‌وه. زۆر هه‌ول دراو، هه‌م له ریکای کۆنه‌ناسی و هه‌م له ریکای زانستی زمانه‌وه، بۆ به‌وردی ده‌ست‌نیشانکردنی ئە‌وه‌کاته‌ی میدیه‌کانی تیدا گه‌یشتوونه‌ته ئێرانی ئیستا و به‌وردی له کوئ جیگیربوون، به‌لام به‌لگه‌ له‌م باره‌یه‌وه زۆر که‌من و کۆده‌نگیه‌ک له‌نیو توێژه‌راندنا له‌سه‌ر ئەمه دروسته‌بووه.² ده‌توانین به‌ دلناییه‌وه به‌لێن: ئاشوورییه‌کانی ه‌اوسییان له سه‌رده‌می شه‌لمانیسه‌ری سیهم (858-824 پ.ز.) کۆمه‌له‌ خه‌لکیکیان باس‌کردووه که وتووایه‌ن له "و‌لاتی میدیه‌کانه‌وه" (*māmadayya*) هاتوون و نزیك له دلناییه‌ی که‌گه‌لانی به‌ زمانی هه‌ندۆ-ئێرانی قسه‌که‌ر لانی که‌م 500 سالیک -ئه‌گه‌ر 1000 سال نه‌بێ- له‌مه پێشتر له رۆژئاوای ئێرانی ئیستا جیگیربوون. ئەو هه‌ولانه‌ی بۆ پیکه‌وه‌به‌سته‌وه‌ی گۆرانکارییه‌کان له جووره‌کانی گلینه‌دا به‌ گه‌یشتنی میدیه‌کانه‌وه دراو،³ بی‌به‌ربوون، چونکه‌ روون‌بووته‌وه که ته‌رزه‌کانی گلینه‌ ته‌نها له باری ده‌گه‌ندا ده‌توانرێن به گروویپي نه‌ژایی یا زمانه‌وانیه‌وه به‌سه‌رتنه‌وه. ئیستا زۆربه‌ی توێژه‌ران باوه‌ریان وایه که گه‌یشتنی دانیش‌تووانی به‌ زمانی هه‌ندۆ-ئێرانی قسه‌که‌ر به رۆژئاوای ئێرانی ئیستا، سه‌ره‌نجامی یه‌ک کۆچ‌وره‌ی به‌کۆمه‌ل نه‌بووه، به‌لکو -له‌جیاتیی ئە‌وه- گروویپي

⁴ Rossi, 2010.

⁵ Tadmor and Yamada, 2011, 47-38b.

⁶ Levine, 1973.

⁷ Radner, 2003.

⁸ Leichty, 2011, Esarhaddon 1, iv 46.

¹ Rossi, 2010, Zadok, 2002.

² Witzel, 2013.

³ بۆ نمونه: Young, 1967.

چياكان دەكرا خاكيكى سەخت بن بۇ دازونستان بۇ كەسيكى قالنەبوو. مېدييەكانيش دەيانتوانى سوود لە مەيدانى غارغارينى ولاتەكەيان بېينن بۇ خۇلادان لە سوپاي ئاشوورى. زۇرجار بە "هەلاتوو بۇ چياكان" وەسفىراون و پروونيشە كە ئاشووربىيەكان نوایاننەكەوتون. يا نەيانتوانيوە نوایاننەكەون.

مېدييەكان، بەپىي مېژوووەكانى هيرۆدۆتس
تەواوترين گېرانەوہى مېژووى كۆنى دەولەتى مېدى، لە مېژوونووسى يۇنانى هيرۆدۆتسەوہ بەدەستمان گەيشتووہ. لە ناوہراستى سەدەى پىنجەمى پ.ز.نا، هيرۆدۆتس دەستى نايە نووسىنى مېژووى مەملانىنى نيوان يۇنانىيەكان و نەيارمەكانى رۆژھەلاتيان. ئامانجى سەرەكىي ئەو، ئىمپراتورىيى فەرسى بوو كە ۵۰ سالىك پىشتەر كەوتبووہ خۇ بۇ ناگىركىنى ولاتى يۇنان و لە كۆتاييدا شكىستى ھىنابوو، بەلام هيرۆدۆتس مېژوووەكى خۇى بە فلچەيەكى پان رەنگىرەوہ و ھەموو شتىكى تىدا جىگا كىرەوہتەوہ، ھەر لە سەرچاوەكانى رەوبارى نىلەوہ تا دەگاتە ھەلكەندىنى كانە زىرەكانى ھىندستان. مېدييەكان – كە يۇنانىيەكان نەك تەنھا بە پىشتەرەوى فەرسەكانيان نادەنان لە دەولەتداريدا، بگرە بە پىكەتەيەكى ھەمىشەيى ھىزى سەربازىيى فەرسەكانيشان دەزانين – جىگايەكى سەرەكىيان لە مېژوووەكىدا ھەيە و سەررەورى وىرى، خەيالىيانەى، لە بارەى بنىاتنانى دەسلەتايانەوہ بۇ تۆماركردووين.

بە وتەى هيرۆدۆتس، مېدييەكان لە گوندى چووك چووكدا دەژيان، كە فەرمانرەوای سەرەخۇيان ھەبووہ، كاتىك ديوكىس Deioces ناويك دەست دەداتە پېرۆژەيەكى بەرفراونى رۇيشتن بەرەوہ خۇ كىرن بە پادشا. لە پىشدا وەك دادوهرىكى بەھرمەند و ئىگجار نادپەرەوہر دىتە پىش، ھەموو كەيسەكانى بەپىي "لروستى راستىيەكان" يەكلایى دەكرەوہ.^۹ ئەمجا – كاتىك خەلكەكەى وا لى كىرە فىرى سىستەمە نادپەرەوہرەيەكەى بىن – لەپىر خزمەتگوزارىيەكانى كشاندەوہ، كۆمەلگا مېدييەكانى خستە ناو پشيوى و بىياسايىيەوہ. لە وەلامى ئەمەدا، گەلى مېدى كۆبوونەوہيەكى گەورەيان سازنا و تىيدا بىرپارىيان نا (و لىزەدا هيرۆدۆتس دىارىيى دەكا كە رەنگە كۆبوونەوہكە لە لاين ھاوپىيانى ديوكىسەوہ رىكخرايى) كە دەبى يەك تاكە پادشايان ھەبى، بۇ

مېدييەكان لە قوولايىي گىرەكانان لەژىر چىنەكان و شوينەوارمەكانى نوای خۇيان، بەلام شوينەوارى لای ھەرە رۆژھەلاتى مېدىا كە ھەلدەگرى گىنەى مېدى تىنابى، تەپەنۆزبەكىيە، كە ۷۵ كىلۆمەتر لە رۆژئاواى تارانە،^{۱۰} پىشەچى مېدىا، لە سەردەمى ئەوپەرى فراوانبوونىدا، لە لای رۆژھەلاتەوہ – لانى كەم – تا ئەو شوينە كىشابى، مەوای ھەرچەندىك بووبى، رەوونە كە پىناسەى جوگرافىيانەى مېدىا ھەمىشە نيان و بگۆر بووہ. ولاتەكە بە نانىشتوووانەكەى، نەك بە سنوورەكەى، پىناسەكراوہ. بە وتەى ئاشووربىيەكان *mātmadayya* – ولاتى مېدييەكان – بووہ، نەك ولاتى "مېدىا".

ئەگەر نەتوانين سنوورەكانى دەورى خاكي مېدىا بكىشىن، دەزانين مېدييەكان بە ژيانيان لە چياكانى زاگرۆس پىناسەكراون. دانەوئەيلەيان لە نۆلە بەرەينەكاندا چاندووہ و ئازەلەكانيان لە قەدپالەكاندا لەوہراندووہ، بەپىي كەش و ھەوا لەنىو لەوہرەگەكانى كوستان و زۇزاندا ھاتوچۇيان كىرەوہ.^{۱۱} كەش و ھەوا لە زستانى ولاتەكەياندا سەختبووہ. فەرمانرەوایەكى ئاشوورى بۇ كاربەدەستانى ولاتەكەى خۇى نووسىوہ و ھۆكارى دواكەوتنى گەرانەوہى لە مېدىاوە بۇ پايتەختى ئاشووربىيەكان لە سەرەتاي بەھاردا، رەوون كىرەوہتەوہ و وتوويەتى: "سەبارەت بەوہى پادشاي سەرورەرم بۆمى نووسى (كە دەلى): 'لە ۱۷ نىسان [ئادار]دا لە كەلخو بە' – خەرىكىن رىگاكان دەكەينەوہ، بەلام بەفردەبارى و بەفەر دەيانگرىتەوہ. بەفەر زۇر زۇرە ... سالى پىشووتر، (كاتىك) كە ئەوئەندە بەفەر بارىبوو، رەوبارەكان بەستبوويان و ئەو پياوانە و ئەسپەكانى لەگەلم بوون، لە بەفەرەكەدا (رەقبوونەوہ و) مەرن. لە ۶ يان ۷ نىساندا لە خزمەت پادشاي سەرورەردا دەبم."^{۱۱}

مېدييەكان بۇ گۆشت و شىر و خورى، مەر و بزن و رەشەوولاخيان بەخىوئەكرد، بەلام ئەسپى مېدى بوو كە بە بەھاترىن سەرچاوەيان لەقەلەمەراوہ. رىگايان بە ئەسپەكانيان دەدا تا دەبوونە دووسال، پىكەوہ لەگەل رەشەوولاخەكانيان بلەوہرەين، ئەمجا دەگىران و پادەكران. مېدييەكان بە كارامەيىيان لە ئەسپسواريدا ناسراوبوون و كاتىك ئاشووربىيەكان داواى باجيان لى دەكرىن، كەموزۇر ھەمىشە داواكەيان بۇ ئەسپى پامكراو بۇ سوارى بووہ.

⁹ Majidzadeh, 2000, 2001.

¹⁰ Gopnik, 2010.

¹¹ Lukko, 2013, 190.

¹² Herodotus, History I:97, trans. Greene, 1987.

ئەۋەسى مامەلەسى ئادىپەرەرانە داىىن بىكەن. "ئىۋكىس ئەۋەندە لەسەر زارى ھەموو كەسىك بوو،" ناوايان لى كرد بىتتە پىشەۋايان، قايىل بوو، بەلام مەرجى قورستر و سەختتى دادەنا، تا خۇى ۋەك پادشايەكى تاك و دىكتاتورى دامەزاند كە تەنھا راپوژكارە ھەرە نىكەكانى دەيانتوانى بىيىنن و تۇرپىك سىخورى ھەبوو، تانوپۇى ۋلاتەكەيان تەنىبوو. پاش مەركى دىۋكىس، فراورتىس Phraortes كورپى تەختى باوكى ۋەرگرت، بەلام - ھىرۇدۇتس پىمان دەلى - فراورتىس بە فەرمانرەۋايى تەنھا مىدىيا قايىلنەبوو و شائىشەكەكى بە دەستبەسەرداگرتنى ۋلاتى فارس فراوان كرد، كە پىدەچى لەو كاتەدا ۋلاتىكى چىكۆلەى باشوورى مىدىيا بووبى. دەبى ئىتر لە دەستى كورەكەى فراورتىس، واتە كىاكسار Cyaxares بووبى كە ئەۋەندە ھىز كۆبكاتەۋە لە كۆتايىدا بتوانى ئەۋ دەۋلەتە تىكەبشكىنى كە بۇ ماۋەى ۲۵۰ سالىك زۇربەى رۇژھەلاتى نىكى خستبوو ۋىر دەستىۋە، ئەۋەش بە ۋىرانكردى نىنەۋاي پايتهختى ئاشوورىيەكان لە ۶۱۲ پ.ز.نا و بەۋەش سەلماندى كە مىدىيەكان "لرست پىاۋچاك" بوون^{۱۳} و رىگاي بۇ كىاكسار كرنەۋە ئىمپراتورىيەك پىكەۋەبى كە ھەر لە رپوبارى ھالىس Halys ۋە لە ئەنەدۇل دەستى پى دەكرد و تا سنوورى رۇژھەلاتى مىدىيا دەكشا. بە وتەى ھىرۇدۇتس، دانانى ئەم سنوورە شەپى قورسى بۇ كراۋە؛ سوپاي كىاكسار ماۋەى پىنج سال شەپى لەگەل پادشاي لىدىا، ئالىاتىس Alyattes نا كرىۋە بۇ دەستبەسەرداگرتنى رۇژھەلاتى ئەنەدۇل و شەرەكە تەنھا پاش خۇرگىرائىك (كە ئەۋىش تا ئىستا ۋا ھاتوۋە لە ۵۸۵ پ.ز.نا بوۋە) كە ھەردوۋ لاي ترساندوۋە، راپوستىنراۋە و گەياندوۋىنەتە ئاشتى، كە ئەۋىش بە پىدانى كچى ئالىاتىس، ئارىنە Aryene بە ئاستياگز Astyages كورپى كىاكسار كۆتايى پى ھىنراۋە. لە سەردەمى ئاستياگزا، مىدىيەكان دەستەلاتيان بەسەر ئەۋ ناۋچەيدا ھەر ماۋە ھەتا پادشاي فارسەكان، كۆرشى گەرەى كچەزاي ئاستياگز، لە دەستى دەرھىناۋن. رەخنەگرانى ھىرۇدۇتس ھەر لە سەرەتاۋە لە بارەى مېژوۋنىۋىيەكەيۋە توندبوون. مېژوۋنىۋىسى يۇنانى ئوسىدائىس Thucydides (ھەرچەند بە ناراستەۋخۇ) بەۋە تاۋانبارى دەكا كە بابەتەكانى مامەلەى كرىۋون، "دەستى بەلگە پىيان ناگا ... كات، بە نانانىان لە مەيدانى ئەفسانەنا، بەھاي

مېژوۋنىيەى لە زۇربەيان ستاندوۋەتەۋە"^{۱۴} ھەرچەندە ھىرۇدۇتس ئەرك و ماندوۋبوۋنىكى زۇرى كىشاۋە بەدەست پىشاندانى ھەلسەنگاننى سەرچاۋەكانىۋە، تەۋار رپونە كە (ۋەك ھەموو مېژوۋنىۋىسى) تىگەشتى لە مېژوۋ بەرھەمى بىرئۇزى خۇيەتى بۇ چۈنەتە دەستاۋدەستبوۋنى ھىز و پەرەسەننى بەسەرھاتە مېژوۋنىيەكان. مۇدىلى سەرپاگىرى ئەۋ، بەۋايىپەكناھاتنى ئىمپراتورىيەكانە (ئاشوورى بۇ مىدى بۇ فارسى)، بەلام تەماشاي برپارەكانى تاكەكەسانى بىكەرىش ۋەك پالئەر بۇ گۇران دەكا. پىدەچى سەرگوزشتەكەى ھىرۇدۇتس لە بارەى بەدەستەلاتگەشتى دىۋكىسەۋە، لە نادورەكى ھۆزانەۋە بۇ پادشايەكى دىكتاتور، تا رادەيكە زياتر پەيۋەننى بە بىدى خۇيەۋە ھەبى بۇ ئەگەرى پەرەسەننى پادشايەتى لە كۆمەلگەيكە نەدارى دەۋلەتتا، تا ئەۋەى پەيۋەننى بە زنجىرەيك بەۋايىپەكناھاتنى رپوبوى راستەقىنەۋە ھەبى. بەلام، ھەرچەندە دەشى ۋردەكارىيەكان ھى "مەيدانى ئەفسانە" بن، ئەۋا گىرانەۋەكە پىشانى دەنا ئەۋ زانىارىيەخشە فارسەنى كە دەبى سەرچاۋەى سەرگوزشتەكەى ھىرۇدۇتس بووبن، لەۋ باۋەرەنا بووبن كە مىدىيەكان لە سەدەكانى ھەشتەم و ھەوتەمى پ.ز.نا لە زنجىرەيك مېرەيتىدا رىكخراۋ بوويتن، نەك دەۋلەتتىك و گەلى مىدى ھىشتا تۋاناي ھەبوۋە برپارىدا؛ نەقە مېژوۋنىيە ئاشوورىيە ھاۋچەرەكانىشيان و ھەرۋەھا كۆنەناسىش، ۋا ئىنە بەرچاۋ پىشتىگىرى لەم بىدە بۇ راپورنوۋ بىكەن.

بابەتى گەشەسەننى ئىمپراتورىيە مىدى لە سەدەى شەشەمى پ.ز.نا، لەم نوايىيانەنا بوۋە خالى رەخنەگرتن لە گىرانەۋەكەى ھىرۇدۇتس بۇ مېژوۋنىيە مىدى. ھەرچەندە ئىمپراتورىيە مىدى ماۋەيكەى نووردرىژ بە پىشەرەۋى راستەۋخۇى ئىمپراتورىيە فارسى نادەنرا، ھەرۋەك ھىرۇدۇتس باسى كرىۋە، بەلام لە پازدە سالى راپورنوۋا توۋىزەران ھەر بوۋنى ئىمپراتورىيەكى لەۋ جۇرەيان خستوۋەتە بەر گومان و پرسىار. ئەم بەدگومانىيە لە سىمپوزيومىكى ۲۰۰۱دا لە ئىتالىا گەلە بوو، توۋىزەرانى تىدا كۆبوۋنەۋە بۇ گەفتوگۇ لە بارەى بەردەۋامبوۋنى ئىمپراتورىيەكانەۋە لە ئاشوورىيەۋە بە مىدىا و بۇ فارسى.^{۱۵} ھەر زوۋ رپونبوۋەۋە كۆدەنگى توۋىزەرەكان لەسەر ئەۋە ساغبوۋەۋە كە بەدەر لە

¹⁴ Thucydides, History of the Peloponnesian War, Book 1: 21, trans. R. Crawley, 1934.

¹⁵ Lanfranchi, Roaf, &Rollinger, 2003.

¹³ Herodotus, History I:95, trans. Greene, 1987.

هیرۆدوتس و میژوونووسه کلاسیکیهکانی نواتر، هیچ به‌لگه‌یه‌کی میژوویی یا کۆنه‌ناسییانه له ئارادا نین پشتگیری بوونی ئیمپراتۆری میدی بکن و پنیان وابوو هیرۆدوتس پێده‌چ ده‌وله‌تی یه‌کگرتوی میدی بۆ پرکردنه‌وه‌ی که‌لینی نیوان هه‌ردوو ئیمپراتۆری ئاشووری و فارسی هه‌له‌ستبێ. میژوونووسی ناسراو ماریۆ لیفرانی Mario Liverani ئەم هه‌له‌سته‌ی له پێشه‌کیی ئەو کتێبه‌دا پوخته کردووه که بابه‌ته‌کانی سیمپوزیۆمه‌که‌ی تیندا بڵاوکراوه‌تووه و ده‌لی: "به‌روونی دیاره که زانیاریی بابلییه‌کان له‌سه‌ر میدیا، تهنه‌ا نه‌گه‌ر له‌به‌ر رۆشناییی سه‌رچاوه کلاسیکیه‌کاندا بیانخوینینه‌وه، ده‌توانی وه‌ک ناماژه به‌ ده‌وله‌تیک (نه‌ک ئیمپراتۆرییه‌ک) بخویندرینه‌وه. به‌لام نه‌گه‌ر بتوانین بۆ ساتیک ئەو بیرورایه له‌بیر خۆمان به‌رینه‌وه، که پیشتر لامان نروستبووه، ئەوا سه‌رچاوه بابلییه‌کان زۆر باشتر ده‌توانن وه‌سفی وینای هێزیکی وێرانکەری چه‌مووش بدن، نه‌ک فه‌رمانده‌یییه‌کی یه‌کگرتوو.¹⁶ هه‌روه‌ک وا له‌ خواره‌وه باسی ده‌که‌م، ویناکردنه‌وه‌ی ئیمپراتۆری میدی وه‌ک "هێزیکی چه‌مووش"، نه‌ک وه‌ک ده‌وله‌تیک ریخخراو، ئیستا ئەویش خۆی خراوته ژێر پرسیاره‌وه، چونکه به‌لگه‌ی کۆنه‌ناسییانه‌ی نوێ گۆینه‌ی میدی و په‌گه‌ری بیناسازیانه‌ی له‌و دیو قه‌فقا سه‌وه، له‌ باکووری میدیاوه به‌ده‌سته‌یناوه، که میژوویان بۆ نوادواییه‌کانی سه‌ده‌ی چه‌وته‌م و سه‌رده‌تای سه‌ده‌ی شه‌شمی پ.ز. ده‌که‌رێته‌وه. پێشینیازی بوونی میدیه‌کان له‌و ده‌ورو به‌ره‌دا، له‌پاش پمانی ئیمپراتۆری ئاشووری، ده‌که‌ن.

میدییه‌کان

به‌پێی سه‌رچاوه ئاشووری و بابلییه‌کان

له‌ کاتی‌کدا هیرۆدوتس گێرانه‌وه‌که‌ی بۆ میژووی میدی ۱۵۰ سالی‌ک پاش رووداوه‌کان بووه، تۆماره ئاشووری و بابلییه‌کان تیشکی‌کی هاوچه‌رخ، هه‌رچه‌نده گشتگیریش نییه، ده‌خه‌نه سه‌ر کۆمه‌لگای میدی. ئیمپراتۆری ئاشووری له‌ ناوه‌پراستی سه‌ده‌ی نۆیه‌مدا تا کۆتاییه‌کانی سه‌ده‌ی چه‌وته‌م پ.ز. هیزی سه‌ربازی و سیاسی و فه‌ره‌نگیی زāl بوو به‌سه‌ر زۆربه‌ی رۆژه‌لاتی نزیکدا. ماوه‌ی ۲۰۰ ساڵ زیاتر، پادشایانی ئاشووری له‌ پایته‌خته‌کانیا نه‌وه له‌سه‌ر به‌شی باکووری رووباری دیجله،

له‌ توانایاندا بوو ده‌سه‌لات به‌سه‌ر خاکه‌کانی ده‌ورو به‌ری خۆیاندا له‌ هاوسنی‌کانیان به‌سپێنن، تا کاتی‌ک له‌ سه‌ده‌ی چه‌وته‌مدا له‌ لوتکه‌ی به‌هیزیاندا بوون، هه‌موو ئەو ناوچه‌یه‌ی که له‌ که‌ناره‌کانی رۆژه‌لاتی ده‌ریای ناوه‌پراسته‌وه تا ئەوپه‌ری رۆژئاوای زنجیره‌ی چیا‌ی زاگرو‌س ده‌کشا، خستبووه ژێر ریکی‌فیا نه‌وه. به‌ شیوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی سی جۆر به‌لگه‌نامه‌ی ئاشووری هه‌ن، باسوخواسمان له‌باره‌ی میدیه‌کانه‌وه پێ ده‌لین: سالنامه ئاشوورییه فه‌رمیه‌کانی پادشایانی ئاشووری، نامه زۆروزه‌به‌نده‌کانی له‌ لایه‌ن ئەو چه‌ندین جۆر فه‌رمانبه‌ر و کارمه‌نده ئاشووریانه‌وه که له‌ به‌شه‌کانی رۆژه‌لاتی ئیمپراتۆریدا کاربه‌ده‌ست بوون، بۆ پایته‌ختی ئاشووری نیردراون و "ده‌قه فالگه‌وه‌یه‌یه‌کان" که بۆ ناوای ئامۆژگاری له‌ خواوه‌ندان نووسراونه‌تووه، بۆ پرسیار و پرسپیکردنیان له‌سه‌ر بابه‌تی دیاریکراو. هه‌ریه‌ک له‌م سی جۆره، تیروانیی‌کی زۆر جیاواز له‌ یه‌کتەر بۆ کارلیکی نیوان ئاشوورییه‌کان و ئەو میدیانه ده‌خه‌نه روو که ده‌یانویست بیانخه‌نه ژێر ریکی خۆیا نه‌وه.

یه‌که‌مین ناوه‌ینانی میدیه‌کان له‌ میله ره‌شه به‌ناوبانگه‌که‌ی شه‌لمانیسه‌ری سییه‌م (۸۵۸-۸۲۴ پ.ز.) دا هاتووه:

به‌ به‌رێکه‌وتنم له‌ ولاتی پارسوا Parsua وه
 بۆ ولاتی میسو Mēsu، میدیا Media (ولاتی
 ماله‌گان، نارازیاش Araziaš (و) خارخار
 Harbar به‌ره‌وخوار بوومه‌وه، (و) شاره‌کانی
 کاوکیندا Kaukinda، خازانابی Hazzanabi،
 ئیسامول Esamul (و) کینابلیلا Kinablila م،
 پیکه‌وه له‌گه‌ل شاره‌کانی ده‌روپشتیان، گرت.
 کوشتوبرم‌کردن، تالان‌کردن، (و ئەو) شارانه‌م
 ته‌ختکرد، وێران‌کرد، (و) سووتاندن. په‌یکه‌ری
 شاهانه‌ی خۆم له‌ شاری خارخار چه‌قاند.¹⁷

پاش ئەمه، میدیه‌کان نووباره وه‌ک نوژمن له‌ نووسینه‌کانی کورپی شه‌لمانیسه‌ر، شه‌مشئ-ئه‌ده‌دی پینجه‌م (۸۲۳-۸۱۱ پ.ز.) دا ده‌رده‌که‌ونه‌وه:
 به‌ره‌و ولاتی میدیه‌کان (KUR ma-ta-a)
 که‌وته‌م‌پێ. به‌رامبه‌ر به‌ تووره‌ییی
 چه‌که‌کانی ئاشوور و جه‌نگی به‌هیزم که
 هاوتیان نییه، ترسان و شاره‌کانیان چۆل‌کرد.

¹⁷ Grayson 1996, p. 68, AO 102.14, II. 120-125.

¹⁶ Liverani, 2003, p. 7.

به کتیویکی سهختدا هه‌لگه‌پان (و) منیش
 دوایان‌که‌وتم. ۲,۳۰۰ سهربازی خاناسیروکا
 Hanasiruka می‌دیم کوشت. ۱۴۰م له
 سواره‌کانی برد (و) که‌لوپهل و مالیاتی
 له‌ژماره‌نه‌هاتوویم برد. ساگیبتا Sagbita می
 شاری شاهانه‌یم. پیکه‌وه له‌گه‌ل ۱,۲۰۰ شاری
 تری ته‌خت‌کرد. ویران‌کرد (و) سووتاند.^{۱۸}

ئهم نووسینه شاهانانه‌ی سهرتا، ئهو وینه‌یه‌مان له‌لا
 دروست‌دمکه‌ن که ئه‌وه‌ی ئاشوورییه‌کان کرپوو‌یانه،
 به‌سهردانانی خاکیکی نه‌یاری به‌ناسته‌م ناسراو بووه. نه‌ک
 هه‌ولیکی پلان‌بو‌دانراو بو‌راسته‌وخو کونترۆل‌کرینی ناوچه‌که.
 ژماره‌کان به‌روونی دیاره که زوریان پیوه‌نراوه، چونکه
 ته‌نانت نه‌گه‌ر "شاره‌کان" به‌شارۆچکه یا گونیش
 بخوینینه‌وه، ئه‌وا ئه‌سته‌م نیته پیش چاو له‌هیچ شوینیکنا له
 ۱,۲۰۰ نزیک بووینته‌وه، یان توانیبتیان ۲,۳۰۰ سهرباز
 ته‌یاربکه‌ن. نووسینه شاهانه‌کان بو‌پرۆیاگه‌نده
 نووسراونه‌ته‌وه و کلیشه‌ی به‌هوا‌یه‌کداهانتی ستانداردی
 ناگیرکرین، ئه‌مجا تالان‌کرین، ئه‌مجا ویران‌کرین، زیاتر
 ده‌سته‌هواژهی ره‌وانیژی بوون، وه‌ک له‌وه‌ی وه‌سفدانای
 ره‌واوه راسته‌قیه‌نه‌کان بووینتن. وا دیاره شه‌مش‌ئ‌ه‌ده‌د
 خاناسیروکا به‌پادشا ده‌زانن، هه‌رچه‌نده ئه‌مه ته‌نها جاره که
 ئاشوورییه‌کان به‌پیشه‌هوا‌یه‌کی میدی بلین "پادشا". ئه‌وه‌ش
 ماوه بو‌تری، هه‌ننیک بابه‌تی تر که له‌ماوه‌ی سه‌د سالی پاش
 ئه‌وه‌نا بووباره‌ده‌بهنه‌وه، بو‌یه‌که‌مجار له‌م نوو نووسینه‌نا
 ده‌رده‌که‌ون: میدیه‌کان له‌شارنا ژیاون، ئه‌سپسوار بوون و
 بو‌هه‌لاتن له‌سوپای ئاشووری راده‌که‌ن بو‌چیاکان.

ته‌نها له‌سهرده‌می تیگلات-پیلیسه‌ری سینه‌م (۷۴۴-۷۲۷
 پ.ز.) و کوره‌که‌ی^{۱۹} سارگونی نووم (۷۲۱-۷۰۵ پ.ز.) نا
 بوو که ئاشوورییه‌کان هه‌ولیان نا خاکی میدیا له‌ریگی
 نامه‌زاندنی هه‌ریمی نوئوه له‌به‌شی ره‌ژئاوای زاگروس،
 راسته‌وخو کونترۆل بکه‌ن. هه‌روه‌ها هه‌ننیک شاری میدیان
 گۆریوه بو‌بنکه‌ی ئاشووری، پیشگری *kar* یان خستوه‌ته

پیش ناوه‌کانیانه‌وه، ئهو پیشگری واتای "به‌نده‌ر" یا
 "ویسته‌گی بازرگانی" ده‌به‌خشی.^{۲۰} بیسانه‌وه، نووسینه
 شاهانه‌کان که بو‌پیشان‌نانن، پرپه‌نگن، هه‌ننیک جار
 سه‌رگوزشته‌ی شاخ و گوئی پیوه‌نراوی ئهو ناگیرکاریانه‌ن که
 له‌گیرانه‌وه‌ی ئیگجار زور ده‌ستکاری‌کراوی "سه‌رکه‌وتن" ی
 ئاشووری به‌ده‌رنین.
 له‌سهرده‌می فه‌رمان‌ه‌وایی تیگلات-پیلیسه‌ری
 سینه‌مه‌وه:

من، تیگلات-پیلیسه‌ر، پادشای ولاتی
 ئاشوور، که به‌خودی خو‌م هه‌موو ولاتانم له
 ره‌ژئه‌لاته‌وه بو‌ره‌ژئاوا ناگیرکرد،
 فه‌رمان‌ه‌وام بو‌شوینانیک نامه‌زاند که
 گالیسه‌که‌کانی پادشایانی باووبایرانم هه‌رگیز
 پیناندا تی‌نه‌په‌ریون. له‌ئوه‌مین سالی
 فه‌رمان‌ه‌واییمدا، فه‌رمانم (به‌هیزه‌کانم) دا که
 له‌نژی میدیه‌کان بجوولین. شاهه‌کانی ئهو
 فه‌رمان‌ه‌واییانی شارانم ناگیرکرد که
 ملکه‌چ‌نه‌بوون، به‌زاندمن و تالانییه‌کانیانم برد.
 میله‌کانی خو‌م به‌پته‌وی له‌شاری بیت-
 ئیشتار Bit-lštar، (له‌شاری صیبار Sibar
 (صیبور Sibur)^{۲۱}) له‌کتیوی ئه‌ریارما
 Ariarma و (له‌کتیوی سیلخازو Silhazu،
 چیا سه‌خته‌کان، چه‌قاند. باجم له‌وانه وه‌رگرت
 که ملکه‌چ‌م بوون: ۱۲۰ ئه‌سپم له‌شاری بیت-
 ئیشتار و هه‌ریمه‌که‌ی وه‌رگرت: ۱۲۰
 (ئه‌سپیش) له‌شاره‌کانی گینیزینانو
 Ginizinanu، سادبات Sadbat (و) سیساد
 Sisad....: ۱۰۰ (ئه‌سپ) له‌ئوپاش Upaš
 (ولاتی بیت-کاپسی Bit-Kapsi) (وشه‌به
 وشه: "کوری کاپسی")؛ ۱۰۰ (ئه‌سپ) له
 ئوشروو Ušrû ی ولاتی نیکسی Nikisi: ...

²⁰ Chicago Assyrian Dictionary K, p. 234 *kāruA*-3a.

^{۲۱} ده‌نگی 'ص' له‌زمانه‌کۆنه‌کانی کوردستان و زاگروس‌نا
 نییه، ئهو نیشانه‌میخیه‌ی به‌صی Si گۆ ده‌کرئ، له‌بنه‌په‌تا
 زی Zize و ده‌شی سی Si ش‌بن، له‌به‌ره‌وه‌وه زور زیاتر
 هه‌لده‌گرئ زیبار یان زیبور بووین. دووریش نییه‌ چیا یا
 چیبور بووین به‌ه‌راورد له‌گه‌ل زور وشه‌ی کۆنی ئیرانی که
 ده‌نگی 'چ' یان تیدا‌بووه و له‌ئه‌گه‌ی یا پاشتر عه‌ره‌بی‌نا
 بوونه‌ته‌ 'ص' (کۆزاد)

¹⁸ Grayson, 1996, p. 185, AO, 103.1, II. 27-35.

^{۱۹} له‌راستیدا هیچ ئاماره‌یه‌ک نییه بو‌ئوه‌ی که سارگونی
 نووم کوری تیگلات-پیلیسه‌ری سینه‌م بووینت و هه‌موو
 ئاماره‌کان بو‌ئوه‌ن که سارگۆن ته‌خت و تاج زه‌وتکه‌ر بووه و
 پیشتر یا فه‌رمانده‌یه‌کی سهربازی یان فه‌رمان‌ه‌وای هه‌ریمیک
 بووه. خویشی هیچ کاتیک له‌نووسینه‌کانیدا ئاماره‌ی بو‌ناوی
 باوک و باپیرانی نه‌کردوه. (کۆزاد).

۱۰۰ (ئەسپ) له ئويتانا Uitana لى شارى
 ميشيتا Mišita؛ (ستوونى ii، دىرى 40)
 ۱۰۰ (ئەسپ) له ئەميتانا Ametana لى شارى
 ئوزياك Uizak.^{۲۲}

له سەردەمى سارگۆنى نووئەمەو:

خەلكى خارخار Harhar كيبابا
 Kibaba لى شاردارى خۆيان و دەهرنا و
 وەلاميان له تالتا Talta لى ئىللىپى Ellipi
 گىرپايەو (كه ئارەزوودەكەن) بچنە ژير
 پكىفەو. ئەو شارەم گرت و تالانىيەكەيم
 برد. خەلكانم لەو ولاتانەو كه دەستم بەسەردا
 گرتبوون، (هینا و) لەویدا نىشتەجىم كردن.
 فەرمانبەرى خۆم بە فەرمانرەوايان نامەزراند.
 جۆگای سەرورى بيت-راماتوا Bit-
 Ramatua (و) ولاتانى ئوريكاتو Urikatu،
 سيكريس Sikris، شاپاربا Šaparda،
 ئورياككو Uriakku، شەش هەرىم، گرتم و
 خستمنە سەرى. چەكى ئاشوور، سەرورەم،
 وەك خواوئەند بۆم نامەزراندن. ناوم نا كار-
 شەپرۆكىن Kār-Šarrukīn. له ۲۸ شاردار
 = bēl-ālī سەردارى شارى ولاتى ميدييه
 بەهيزەكانەو باجم بۆ هات و وینەى خۆم له
 كار-شەپرۆكىن دانا.^{۲۳}

بەشيك له شىوازی ئەو سىياسەتەيه كه نامانجى ئەو بوو
 راستەوخۆتر ئەم شارانە كۆنترۆل بكريين. له هەمان كاتدا
 دەستەواژەى "ميدييه بەهيزەكان" (مادايا دەننو
 Madayyadannu) دەبينين كه بوو بە دەستەواژەى
 هەرە باو بۆ نامازەكردن بە ميدييهكان لەم سەردەمەدا.
 بەكارهێنانى بەردەوامى ئەم دەستەواژەيه سەرسووپهێنە:
 ئاشوورپهههكان نەريتيان وابوو نوژمنەكانيان له
 نووسينەكانياندا كەمتر و پچووكتەر بكەنەو، نەك
 گەورەيان بكەن: له سالنامەكانى سارگۆندا بە
 مانناييەكان وتراو شۆفار، بە خەلكى سووريا وتراو
 سەگ، بە فەرمانرەواى كەرەكەميش وتراو گوناھى
 كرەوو، نوژمنى سەرسەختى نيو گىرپانەوكانى سارگۆن،
 كه روسا Rusa لى پادشای ئورارتوو، بە ژينكى
 ژانگرتوو و بە بالندەيهكى هەلاتوو، بە بەراز
 بەراوردكراو. پروونىيە ئايا كه ئاشوورپهههكان بە
 ميدييهكانيان وتوو بەهيز، لەبەرئەو بوو كه له
 ميدييهكان ترسان، يا لەبەرئەو بوو كه ويستوويانە له
 پرووى رەوانىيەو وەك هاوپهههيمان شانازيان پتو
 بكەن. بەلام ئەو راستىيە كه ميدييهكان، هەم له پرووى
 ويناكردنەو، هەم له پرووى رەوانىيەو، له نوژمنەكانى
 تر جياكراونەتەو، جىگا و پىگەى تايههتيان له چاوى
 ئاشوورپهههكاندا بە پروونى پيشان دەدا.

نووسەرانى هەروو پادشا پىمان دەلین: يەككە له رىگا
 هەرە بەكارەكان بۆ جىگىركردنى دەسلەت بەسەر شارىك، يا
 ناوچەيهكان، نانانى كىللىكى بەردىن بوو، وینەى پادشای لەسەر
 بووايه لەگەل نووسينىكانا كه لىكەوتەكانى ياخييون بە ورسى
 باسبكا. سەرنجراكىشە كه يەككە لەم كىلانە له شەستەكاندا له
 ناوچەرگەى ميديانا، له نزيك گونى نەجەفئاباد^{۲۴} له نۆلى
 ئەسەئاباد له چياكانى زاگرۆس، له لايەن كۆنەناسانەو
 نۆزراوئەو، پروويهكى، وینەيهكى هەلكۆلراوى نزيك بە
 قەبارەى راستەقینەى سارگۆنى نووئەمەو (وینەى ژ. ۱)
 و سەر پرووهكەى تری باسنىكى لىژ و ورسى لەشكركىشى
 ئەم پاشايەيه له ميديا كه وەشانەكانى تری سالنامەكانى له

ئەم بەشەنەى سالنامەكانى تىگلات-پىليسەر و سارگۆن
 زياترمان له تەنها ئەو شتانە پى دەلین كه ئەو پادشايانە
 خۆيان پتو بەداو. لىستى نوورورىژى باج بە ئەسپ له
 دەقەكەى تىگلات-پىليسەردا بە پروونى پيشانى دەدا كه له
 كاتىكدا باجى ناوچە داگىركراوكانى تر دەكرا زير يا
 كەل و پەلى ناومالى دارين يا زەمىت يا دانەوئەله يا مەى يان
 مرۆف بووبن، ئەسپ ئەو باجە بوو كه له ميديا
 هەليان بژاربوو. له سالنامەكانى سارگۆنەو دەزانين كه
 تەنانەت له جيهانە بەئايديال كراوئەكەى نووسينە
 شاهانەكانىشدا، ميدييهكان توانيويانە وابەستەيى
 سىياسىيان بە ئاشوورپهههكانەو پچپن، بۆ لايەنىكى تر
 بچن. نانانى فەرمانرەوايهكى ئاشوورى و گۆرىنى ناوى
 خارخار بۆ كار-شەپرۆكىن (كه واتاكەى بازارى سارگۆنە)

^{۲۴} شوينەكە بە گشتى شوينەوارى سەردەمانى زۆر نواترى تىنا
 نۆزراوئەو، سەردەمانى ساسانى و ئىسلامى. دەش كىلەكە نواتر له
 سەردەمى ساسانىدا وەك پارچە شوينەوارىك بۆ شوينەكە هينرابى
 (بە پىچەوانەى Radner, 2013 هەو).

^{۲۲} Tadmor and Yamada 2011, Tiglath-Pileser III 35, 2.25.

^{۲۳} Ancient Records of Assyria and Babylonia 2, 1.11.

ولاتی ناشوور نووسراون، تهنه به کورتی باسیان کرئووه.²⁵ بهشیکئی ئەم نووسینه دەلی:

لهو کاتهنا، خه لکی شاری خارخار که ژیردهستی ناشوورن (و) سوخره دهکیشن [...]. [کیباب]ای فهراوانه‌وای شاره‌که‌یانیان ودهرنا و رادهستکردنی ئەسپیان راگرت (که) ده‌بووایه سالانه وهک باجی سه‌ریان بیدهن. شوورای شاره‌که‌یان قایمکرد و چه‌ندباره نا[وای پشتیوانی (سه‌ربازی)یان کرد ... پیش (نه‌وهی)] ئەو پۆژه تی‌په‌رئ [X جووت-کاتژمیر] شکانمن؛ شکانیکی گهورم به‌سه‌ریان هینا. پیاوه چه‌نگاوه‌ره‌کانیانم له‌نا نا.²⁶

ولاتی ئیگالی Igalı، ولاتی سیکریس Sikris (و) ولاتی بیت-وارگی Bit-Uargi، ئەو ناوچه دووره دهستانه‌ی که پادشایانی پیش من، هه‌رگیز ناویان نه‌یستبوون، [...]. ره‌خشانی [سام‌نا]وه‌رم بالی به‌سه‌ریاندا کیشا و و شاره‌کانی خۆیان چۆل‌کرد. خه‌لکی خۆیان (و) که‌لوپه‌لیان کۆکرده‌وه و [...]. ولاتی ئە‌برا Abra... بو پشتیوانیان [...]. نامنه‌ به‌ر تیغی شمشیر و ئەوانی تر که لییان مانه‌وه، به تالان بردمن. (ئه‌وانیش) خه‌لک، ئەسپ، ئیستر، گاجووت، مه‌ر (و) که‌ر... بو [...]. له ریشه‌م کیشان، تاروما‌رکرد (و) گرم تی‌به‌ریان.²⁷

له‌م ده‌قه‌شدا که بو ئەم شوینه نووسراوه، باسی یاخی‌بوونی خارخار کراوه، هه‌رچه‌نده لیکه‌وته‌کانی یاخی‌بوونه‌که کاریگه‌رانه به شیوازیکی توندوتیژتر له‌م ده‌قدا وه‌سفا‌راون، که به تایبته بو ئەوه نووسراوه خه‌لکانی میدی بیخوینه‌وه.

هه‌موو ئەم ده‌قانه زاراوه‌ی گشتیی "بی‌ل-ئالی -bēl- āli"یان بو وه‌سفا‌دانی سه‌رکرده میدیه‌کان به‌کاره‌یناوه،

²⁵ Levine, 1972.

²⁶ راستیه‌که‌ی نه‌وه‌ی ده‌قه ناشووریه‌که ده‌لیت له‌سه‌ر خازوق دانانه، که وهک له شیش دانه، دیله‌کانیان له‌سه‌ر ناریکی چه‌قیوی نووک تیژ دانه‌نا تا له‌سه‌ر بو ئەوسه‌ر کونیان بکه‌ن و به‌و جو‌ره بیان کوژن، هه‌مان ئە‌وریکه‌یه‌ی که زۆر جار عوسمانیه‌کانیش په‌یره‌ویان کرئووه. (کۆزاد)

²⁷ وه‌رگێرانی ئەم ده‌قه به‌ل فراوانیه‌وه گرانت فره‌یم Grant Frame بۆمی فه‌راهه‌م کرد. وه‌ک به‌شیک له‌ پۆژه‌ی نووسینه شاهانه‌کانی سه‌رده‌می ناشووری نوێ ب‌لاو ده‌کرێته‌وه.

ئهو زاراوه‌یه‌ی که بو فه‌رمانه‌ه‌وایانی تری قه‌واره سیاسییه‌کانی چیاکانی زاگروسیش به‌کاره‌اتوه، به‌لام له شوینی تری تۆماره ناشووریه‌کاندا نه‌هاتوون. وه‌رگێرانی وشه به وشه‌ی ئەم زاراوه‌یه، واتای "سه‌رباری شار" ده‌به‌خشێ، به‌لام له شوینی تردا به "پاریزگار" و "پیشه‌وا" و "سه‌رکرده‌ی شار" و "گه‌وره‌ی شار"یش وه‌رگێرداوه.²⁸ هه‌ر یه‌ک له‌م وه‌رگێرانه‌ه‌ ره‌وتی فه‌ره‌ه‌نگی و ئاوه‌زیی وه‌رگێره‌که ده‌رده‌خه‌ن، به‌لام هه‌یچیان پی‌ناچێ به‌ پینکه‌ته‌ی ته‌واوی بی‌ل-ئالی گه‌یشته‌ی.²⁹ ره‌نگه‌ به‌کاره‌ینانی ئەو زاراوه‌یه له لایه‌ن ناشووریه‌کانیشه‌وه ره‌نگدانه‌وه‌ی راهه‌کردنی خۆیان بووبێ بو ئەو بونیادی هه‌زه‌ی میدیه‌کان که لای ناشووریه‌کان خۆیان نه‌ناسراو بووه و تهنه‌ به‌و ده‌ربه‌رینه‌ه‌ توانیویه‌نه بیاننووسن که خۆیان لییان تی‌گه‌یشته‌وون.

زنجیره‌یه‌کی سه‌رنج‌راکیش نامه له پایته‌خته ناشووریه‌کاندا، له نه‌مروود و نینه‌وا، نۆزراونه‌ته‌وه که بریکی باش زانیاریمان پی ده‌به‌خشن سه‌باره‌ت به‌و کۆمه‌لگا میدیه‌نه‌ی و ناشووریه‌کان هه‌ولیان‌ده‌نا کۆنتروڵیان بکه‌ن. نامه‌کان له لایه‌ن ئەو فه‌رمانه‌به‌رانه‌ی کۆشکه‌وه نووسراون، که له ناوچه ناگیرکراوه‌کاندا جینگیرکراوون و بو پادشایان نووسیون. له کاتیکدا نووسینه شاهانه‌کان ته‌واو پرۆیاگه‌نده بوون، نامه‌کان ره‌نگدانه‌وه‌ی راستیه‌ تیکه‌ل‌ویکه‌ل و زۆرجار نژبه‌یه‌که‌کانی کارگێری ئیمپراتوریانه‌ی ناشووریه‌کانن. فه‌رمانه‌ه‌وا ناشووریه‌کان له نیوان به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی خۆیان و ناواکارییه‌کانی کۆشکی ناشووری و میکانیزمه ئالۆزه‌کانی سه‌رکرده خۆجینییه‌کان و هه‌یزی ره‌مه‌کی خه‌لکی ده‌وربه‌ریاندا، که تهنه‌ به‌ وتی نه‌خیر بو نانی باج یا راگرتی لایه‌نگرییان ده‌یانتوانی کاریگه‌رییان هه‌بێ، له نیو هه‌موو ئەمانه‌ها په‌رت و په‌رته‌وازه بووبوون. فه‌رمانه‌به‌ر ناشووریه‌کان به‌ رواله‌ت سوپای ناشووری پشتگیری لێ ده‌کرین، به‌لام له نامه‌کاندا ره‌ونه که کۆشک ویستویه‌تی خۆی له په‌رچه‌وه‌لامی سه‌ربازیانه به‌رامبه‌ر به‌ یاخی‌بوون لابدا. بیا‌ره میدیه‌کان خۆشیان زۆرجار یاریی مشک و پشیله‌یان له‌گه‌ل ناشووریه‌کان کرئووه، که به‌ ناو کۆنتروڵیان

²⁸ ئێمه له‌م وه‌رگێرانه‌ها شاردارمان به‌ گونجاو زانیوه و له هه‌موو ئەم باسه‌دا ئەم زاراوه‌یه‌مان بو bēl-āli به‌کار هه‌یناوه. (کۆزاد)

²⁹ زاراوه‌که هه‌میشه به‌ لۆگۆگرامی سومه‌ری EN-URU نووسراوه. به‌ ئه‌که‌سی، کۆیه‌که‌ی ده‌بیته bēl-ālāni له‌ره‌شدا له‌هه‌ر شوینی‌ک پێویستی کره‌بیته، ئەم شیوه‌ کۆیه‌م به‌کار هه‌یناوه. (کۆزاد)

كربوون، كاتيك نارهزوويان نهبووه لهگه‌ل ئاشووريبه‌كانا به‌يه‌كنايدن، به‌رهو چياكان پاشه‌كشيان كرووه. كاتيك فه‌مانره‌وايه‌كى نوئ له كار-شه‌رپوكين نامه‌زيرنا، يه‌كمين به‌ستى فه‌مانه‌كان كه له كۆشكه‌وه بۆ هاتبوو، هيوركرنه‌وه و ئارام‌كرنه‌وى شاردار (=بيل-ئالى) *beṭ-āli* يه‌ميديه‌كه بوو: "سه‌بارت به‌ شارداران كه پادشاي سه‌روهرم له باره‌يانه‌وه بۆ نووسيوم (و وتى) 'به‌ نه‌رمونيانى قسه‌يان له‌گه‌ل بکه! نابئ نۆست و نوژمنت به‌ شيوه‌ى جياواز مامه‌له‌بکړين' ... كورپ ئه‌سروكانو *Asrukanu* هات بۆ سه‌ران. پۆشاكى مؤرم به‌به‌ريداكرد و بازنگى زيوم كرده مه‌چه‌كه‌كانى."³⁰ له كاتيكنا نانيشتووانى ناوچه‌كانى ترى ئيمپراتورى ئاشوورى رووبه‌رووى به‌كۆمه‌ل كۆچانن و ناواى قورس و گران بۆ سوخره‌كيشى و باج ده‌بوونه‌وه، ده‌بينن به‌ ورياييه‌وه له‌گه‌ل ميبديه‌كان جوولاونه‌توه، تا نه‌يانكه‌نه نوژمن و زمانىكى چاوپوشيكه‌رانه به‌ زۆرله‌خۆكرنه‌وه و نازوستاندكه‌رانه به‌سه‌ر نامه‌كانى كه له پايته‌خته‌وه ده‌هاتن، زاله.

له‌م نامانه‌وه به‌ روونى دياره كه پله‌وپايه‌ى شاردار ده‌كرا بۆماوه‌بى بئ: كاراككو *Karakku* ناويك كه شاردارى شارىكى ميبدي ئورياككو *Uriakku* ناو بووه، له ۷۱۴ پ.ز.دا سويندى لايه‌نگرى بۆ سارگۆنى نووهم خواربووه، به‌لام چه‌ند سالىك پاشتر ئه‌وه فه‌مانره‌وا ئاشووريبه‌ى له كار-شه‌رپوكين دانرابوو، له نامه‌يه‌كيدا ده‌نووسئ: "سه‌بارت به‌وه‌ى پادشاي سه‌روهرم بۆى نووسيم: 'كورپه‌كه‌ى كاراككوى ئورياككو بگره و به‌ندى بکه و راميتى *Ramefi* له جئى نابئ!' كورپه‌كه‌ى كاراككوم گرت و به‌ندم كرد، هه‌روهك پادشا، سه‌روهرم، پئى وتم و راميتيمان نارده جئى."³¹ وا دياره ئوپيتتى *Uppite* كورپى كاراككو وهك شاردار چووته جئى باوكى، به‌لام نواتر كارىكى نژ به‌ پادشا كرووه، كه ره‌نگه‌ راگرتنى، كه ده‌لئ: 'ئورياككيه‌كان قابيلنه‌بوون له‌ژير پكئى ئه‌ودا بن، به‌لكوو وتيان: 'كورپى ئيرتوككانو *Irtukkanu* [راميتى]... [ديپكى شكاو]'. له نامه‌كانى نواتره‌وه تى‌گه‌يشتووين كه له كۆتاييدا راميتى دانراوه، به‌لام ئه‌وه تهنه‌ا ديره‌ شكاوه پيشنيازى ئه‌وه ده‌كا كه خه‌لكى 'ئورياككوش قسه‌يه‌كيان هه‌بووه له‌ بابته‌كه‌دا بيكهن، يان -لانى كه‌م- بئير و بۆچوونيان ئه‌وه‌نده

بايه‌خى هه‌بووه كه كارگيرى ناوه‌ندى ئيمپراتوريبان لئ ئاگاداربكړئ و له باره‌يه‌وه بۆى بنووسئ. به‌ ئاشكرا دياره هه‌ره‌شه‌ى به‌كاره‌ينانى هئز هه‌موو كاتيك به‌س نه‌بووه، بۆ راگرتنى ميبديه‌كان له چئوه‌ى خوياندا. ته‌نانه‌ت راميتى خوشه‌ويستى كۆشكى ئاشووريش، دياره پاشتر ده‌كه‌ويته ئه‌نجامدانى گه‌مه‌ى چاوه‌روانى له‌گه‌ل فه‌مانبه‌ره ئاشووريبه‌كاندا، به‌وه‌ى كه فه‌مانره‌وا ئاشووريبه‌كه چه‌ند مانگىك پاشتر نووسيوه‌تى: "كورپه‌كه‌ى ئيرتوككانو، شاردارى ئورياككو- پاش ئه‌وه‌ى سه‌رانى (شار) لئى هه‌لبيرنگانه‌وه، سه‌رى لئى نام، ئه‌وه‌ى له باجه‌كه مابوو، بۆى هئنام و بۆ سه‌رانى (شار) ده‌با."³² ته‌واوكه‌رى جىگاي بايه‌خى هه‌موو ئه‌م رووداوه، له سالى پاشتردا رووى دا، كاتيك فه‌مانره‌وا ئاشووريبه‌كه له‌سه‌ر رويشتن بوو به‌ره‌و پايته‌خت، له گه‌رانه‌ويدا بۆى ده‌رده‌كه‌وى ئوپيتتى *Uppite* كورپى كاراككو *Karakku* -كه ره‌نگه به‌ به‌ندكراوى له كار-شه‌رپوكين هئراييه‌توه- به‌ خۆى و چوار كورپه‌كه‌يه‌وه هه‌ل‌هاتوون بۆ شارىكى ده‌روبه‌رى خويان. له سه‌ره‌نجامدا گيرانه‌وه و چاره‌نووسيان نه‌زانراوه، به‌لام هئز و تواناى ئه‌وه خانه‌واده‌يه نه‌توانرا به‌ ئاسانى به‌ ناره‌زايى پادشاي ئاشوورى خامۆش بكرتته‌وه.

ئه‌گه‌ر له سه‌رده‌مى فه‌مانره‌وايى سارگۆنى نووهمدا وا ديار بئ توانابئ ميبديه به‌هئزه‌كان به‌ پىگاي بيلووماتى و پشتيوانى سترايجيانه‌ى لايه‌نه به‌ره‌ره‌كانكه‌ره‌كان جله‌وبكړين، ئه‌وا له سه‌رده‌مى ئه‌سه‌رحه‌لدون (6۸۰-66۹ پ.ز.) كورپه‌زايدا، ئاشووريبه‌كان وا نيته پيش چاو خاكيان له ميبديانا له‌ده‌ستابئ. هه‌رچه‌نده نامه ئالوگورپه‌كه‌كانى سه‌رده‌مى ئه‌سه‌رحه‌لدونمان له به‌رده‌ستا نييه، به‌لام رستىك توامارى تر بوونى ماجه‌را له هه‌ريه‌مه ميبديه‌كان ده‌خه‌نه روو. ئه‌م ده‌قه فالگره‌وه‌ببيانه له شيوه‌ى پرسيار له خواوه‌ند شه‌مه‌ش *Shamash* و وه‌لامه‌كانيان له رپئى خويندنه‌وه‌يانه‌وه له‌سه‌ر هه‌ناوى ئاژه‌لانى قوربانى دا، كه به‌ گشتى به‌ران بوون، ناريزراون، نووباره و چه‌ندين باره له ده‌قه‌كاندا پانشا پرسيار له باره‌ى هئزى ميبديه‌كان و هاوپه‌يمانه‌كانيانه‌وه، كه كيمه‌ريه‌كان و ماناييه‌كان بوون، ده‌كا. شاردارىكى ميبدي - كه ناوى كه‌شته‌ريتو *Kašaritu* بوو و شاردار (=بيل-ئالى) كاراكاشى *Karkaššî* بووه- بووته خالى ناوه‌ندى نيگه‌رانى پادشا: "شه‌مه‌ش *Šamaš*، سه‌روه‌رى مه‌زن،

³⁰ Fuchs and Parpola, 2001, SAA XV, 91.

³¹ Fuchs and Parpola, 2001, SAA XV, 85.

³² Fuchs and Parpola, 2001, SAA XV, 101.

وه لاميكي ئيريني نه گوري نهو پرسيارهم بدمروه كه لیتان دهكم! كه شته ریتو، شاربار كاركاشی، كه نه مهی بو مامیتیارشو Mamitiaršu می شارباریکی میدی نووسیوه: 'با پیکهوه کاربکین و خویمان له ئاشور دابمالین' نایا مامیتیارشو گوئی بو قسه کانی رادیری؟ دهچته ژیر باری قسه که یهوه؟ قایل دهکری؟ نه مسال دهیتته نوژمنی نه سه رهدونی پادشای ئاشور؟ نایا خواوه ندایه تیی مه زنی ئیوه نه مه ده زانی؟³³

ته نانهت وهرگرتی پوتینی جارانی نه سپ له میدیه کانی، وا دیاره له م کاتنا بووه ته کاریکی پر سهختی و نار هختی. یه کیك له پرسیاره کانی تر له باره ی نیرده یه کی فرمانبرانه وهیه که بو به ده ست هینانی نه سپ به رهو میدیا که وتوونه ته ری: 'نایا (له توانایاننا ده بی) نه وهنده پوژ که خویمان ئاره زوو ده کن، بچه پیش، نایا له چوونیناننا بی یا له هاتیان، قوتار دهن، سه ریان سه لامهت ده بی، یا خویمان له لهشکری میدیه کانی، یان له لهشکری مانناییه کانی، له لهشکری کیمه رییه کانی و له هر نوژمنیکی تر، رزگار ده کن؟ نایا به زینویتی و به ساغ و سه لامهتی ده میننه وه، به زینویتی به باجه که وه که نه سپ، ده گه ری نه وه و پی ده خه نه وه سه ر خاکی ئاشور؟ نایا نه سه ر هده دن گوئی له هه والی باش ده بی؟ نایا لئشاد و لئخوش ده بی؟³⁴

نه م شاردار (بیل-ئالانی *bēl-ālanī*) میدیه یانه له رستیک به لگه نامه ی سه رنجراکشی تریشدا ناویان هاتوو که له سه ر زهوی په رستگایه کی سه ر به کوشگینا نوژراونه ته وه له نیمود. ته ته له قوره کانی له کاتی خاپوور کردنی شاره که دا سالی ۶۱۲ پ.ز. به نه نقه ست وریوخاش کراون، به لام شه ست سالیک پیشتر، پیش ویران کردنه که، له سه رده می نه سه ر هده دن نووسرا بوون. ته ته له کانی به ده قی ئادی *ade* ناسراون که سوینده کانی هه شت له شاردارانی نیشه جی زاگروسیان له سه ر تو مار کراون و نووسراونه ته وه، به وه ی لئسوزی پادشای ئاشور و شازاده ی جینشینی، ئاشوور بانپیل (۶۶۸-دهور به ری ۶۳۱ پ.ز.) بن. هه رچه نده واتا کانی نه م سویندانه له و کاته وه که له ۱۹۵۵ دا نوژراونه ته وه، مشتومریکی گه رمیان له سه ره -پیشنیاز هکانی راقه کردنیان

له ریکه وه تننامه ی ژیرده ستیه ی Vassal-treaty یه وه تا سویندی هیژیک له پاسه وانانی که سی Bodyguard میدی بو شازاده ی جینشین له خوده گرن³⁶ - نوژینه وه یه کی نوئی ته ته له یه کی زور هاوشیوه ی نه م ریکه وه تننامه له تهل تهینات Tell Tayinat ی سووریا ئاماره بو هه ولکی ئاشووریه کانی به هه موو پانتایی نی مپراتورییه که یاندا ده دن، پیش مه رگی نه سه ر هده دن، بو سویندانی هه موو هاوپه یمانه کانیان که لایه نگری شازاده ی جینشین و سه ر بهو بن.³⁷ له یه کیك له ده قه کانی نه سه ر هده دن ها تووه، که شه ش سال پیشتر یه کیك له م شاردارانه، راماتایا Ramataya ی نورا کازا بارنا Urakazabarna ی میدی، خوی بو ده رباری ئاشووری ها تووه، باجی هینا وه که نه سپ و لاجیوه رد بووه، بو داوای پشتیوانی له دژی شارداریکی تری نه یار. له م پرودا وه دا، وا دیتته پیش چاو که سوینده کانی و هاوپه یمانی تییه کانی هه ره سیان هینا وه، ته ته له کانی که نه م سویند و هاوپه یمانی تییه یان تو مار کردوو، له ژووری گه نجینه له په رستگا هینراونه ته ده روه و وردوخاش کراون.

نه گه ر له ناوه راستی سه ده ی حه وه ته مدا، شاردارانی میدی هه ره شه ی ریکه وه تنکیان کردی که هاوپه یمانی تییه ک به ویستی خویمان پیکه بهین له دژی ئاشووریه کانی، نه وا هیچ ئاماره یه ک نییه بو نه وه ی که ریکه خستی بنه رته یی سیاسیانه ی میدیه کانی وه ک شاردارانی سه ر به خو نه وهنده بگور و داهیزراو بووی، وه ک نه وه ی سه رگوزشته که ی دیوکیس که هیرودوتس ده یگیری ته وه، پیشنیازی ده کا. له ۶۱۴ پ.ز. دا هه والنامه یه کی بابلی ده رکه وتی ئوماکیشتار Umakištar له مهیداندا تو مار ده کا که فه رمانده ی سوپای میدی بوو، زور به ی هه ره زوری میژوونوسان به هه مان کیاکسار Cyaxares ی میژووه که ی هیرودوتسی ده زانن. ئوماکیشتار هه لمه تی برده سه ر شاری ئاشور، مه لبه ندی کوئی ئاینیانه ی ئاشووریه کانی و له بهر ده روازه کانی شاره که دا هاوپه یمانی تییه کی له گه ل نابویولاسار

³⁶ Liverani, 1955; Scurlock, 2012.

ده قی ریکه وه تننامه کانی که به نده کاتی خوی وه ری گپراونه ته سه ر کوردی و له ژماره ۱۱۱ ی گو قاری 'کاروان'ی سالی ۱۹۹۶ دا لوی کربوونه ته وه، که ناوی نهو شاردارانه ده بن. به پرونی و به ناشکرا ده لین شاردار و ناوی شاره کانیانیشیان تو مار کردوو، ئیتر نه وان له کوپوه نه ویمان هینا وه که نه مانه پاسه وان بوون، دیارنییه. (کوزاد)

³⁷ Fales, 2012.

³³ Starr 1990, SAA 4-41.

³⁴ Starr 1990, SAA 4-65.

³⁵ ئادی وشیه که به زمانی نه که ده ی (که دیالکتی ئاشووری لقیکه تی) به واتای ریکه وه تننامه. (کوزاد)

Nabopolassar ى پادشای بابل یا پیکهینا- نابوپولاسار که نمیتوانی له کاتی گونجاولی خویدا نامادهی شهرکه بچ. دوو سال پاشتر، میدیهکان، به فرماندهی ئوماکیشتر، له ریگای بهرهو نینهوادا لهگهله نابوپولاسار یهکیانگرتوهه و ههردوو هیزهکه گهماروی پایتهختی ئاشووریان نا: "تالانییه زور و زه بهندهکی شارهکه و په رستگاکه یان برد و شارهکه یان کرده که لاوهیهکی ویران.³⁸ هه رچه نده دیریکه هه والنامه که (دیری 38) نامازه بو "پادشای ئوممان- ماندا Umman-manda دهکا (که ناویکی هه رهکونه، بهو هیزانه دهوترا که له رۆژه لاتوه دههاتن) و دیاره مه بهستی ئوماکیشتره، که چی له هه والنامه که ها هرگیز راسته و خۆ به خودی ئوماکیشتر نهوتراوه پادشای میدیهکان. دیسانه وه، پیکه وه به ستنه وهی ئوماکیشتر به کیاکساری پادشاه به پی نهریتی کۆن، به شیکي زوری له سه ر بناغی قبول کردنی ئه وه هسانه ی میژوه که هیرو دوتس نووسیویه تی. هه لیش ده گری هه والنامه که ئوماکیشترای بو ئه وه وهک "پادشا" ناوزه دکریبی که هاوپه یمانیکی گونجاو به رامبه ر به نابوپولاسار نابنی، له جیاتیی ریزکردنی ناوی چه ندين شاردارانی میدی که دهشی له شکره کانیان بو شکاندنی ئاشوورییه کان ته یار کردی و یه کیان خستین، که به لی له روه ی راستیه وه وردتر و دروستتر بووه، به لام وهک یه کیتییه که متر کاریگر بووه. ئوماکیشتر، پاش گرتنی نینهوا، گه رایه وه نیشتمانی خوی و میدیهکان تا شه شه مین سالی فرمانه روهایی نابوناید (550 پ.ز.) له توماره میژوویییه هاوچه رخانه کی بابل یا ناویان نای، ئه وه کاته ی که وتراوه ئیشتومیگو lštumegu (ئاستیاگز Astyages) ی پادشای میدی له کودیتایه کدا گیراوه و ریگای بو کورش Cyrus ی پادشای نهنشان کرده وه شاری نه کباتانای شاهانه ی میدی تالان بکا و بهو شیوه یه کۆتایی به بنه ماله ی میدی بهینن و سه ره تای ئیمپراتوری فارسی ده ست پی بکا.³⁹

میدیهکان به پی کۆنه ناسی

نه گه ره دهقه یونانی و ئاشووری و بابلییه کان نه وینه یه ی میدیهکان پیشکesh بکه ن که له دیوی دهره وه

بینهراوه، ئه وا کۆنه ناسی ولاته که یان پیمان دهلی میدیهکان خویان چون چون فهرهنگی مادیی خویانیان به کارهیناوه - بیناسازیان، گلینه یان، چه که کانیان و ته نانه تازله دارییان و به ره مه کشتوکالییه کانیان- بو پیکهینانی ئه وه کۆمه لگایانه ی که به میدی ناوزه دیان دهکن. تا شه سه تکان شوینه واریک نه بوو به میدی بناسری. له 1965 دا هه ردوو کۆنه ناس کویله ر یۆنگ Cuyler Young و ده فید سترۆناک David Stronach هاتنه پیش بو گوړینی ئه وه، به نه نجامدانی پرومائیکی کۆنه ناسیانه له ناوه راستی به شی رۆژناوای زاگرووس، به نامانجی ده ست نیشاندنی شوینه واری میدی بو کنه تیدا کردنیان. دوو شوینه واره که ی له دهره نجامدا ده ست نیشانیان کردن، ته په نوشیجان و گوړینه ته په، نهک ته نها تیگه یشتنی ئه مه یان له میدیهکان، به لکوو له ته واری پیش میژووی رۆژناوای ئیرانیش گوړی. له و کاته به دواوه، شوینه واری تریش زانیاری زیاتریان خسته سه ر تیگه یشتنی گه شه سه ندوومان له چونیه تی به کامگه یشتنی کۆمه لگاکان له چیاکانی زاگرووس.

ته په نوشیجان

نوشیجان که وتوه ته سه ر قه راغی دۆلی مه لایر، 60 کیلومه تریک له باشوری هه مه دان، ریک له ناوچه رگه ی میدیا. به سه ر ته وقی به رزاییه کی سه روشتییه وه له به ردی لیته یی 27 مه تریک به رز. نوشیجان یه کیکه له شوینه وارانیه ی که زور به باشی ماوه ته وه و له 50 سالی رابوردوونا کنه یان تیدا کراوه. کاتیک ده فید سترۆناک و تیمه که ی له 1967 دا ده ستیان تیدا به کنه کرد، توژیکیان هه لگرت و لبرد که وایان ده زانی روپوشی زه وییه که یه ماوه ته وه، گه یشتنه سه ر چینیکی ئه ستور، دهرکه وت پرکراویه به به ردی لیته یی.⁴⁰ ته نها یه ک چه فته به سه ر ده ستینی کنه کاریدا تی په ریووو که بۆیان دهرکه وت ئه وه ی ئه وان به "روپوشی زه وی" تی گیشتبون، بانی بیناکه بووه و به رده لیته ییه که ش به نه قه ست پرکردنه وه ی په رستگایه ک بووه که وهک خوی به ساغی ماوه ته وه (شیوه ی ژ. 2). دیاره که په رستگاکه له کاتی خویدا به جی هیلراوه و چۆل کراوه، به وریایی به به رد پرکراوه ته وه، رهنگه بو ئه وه ی دلنیابن له وه ی که ئیتر پاش به کارنه هینانیشی، پیس و گلاو نه کری. بانه

³⁸ Grayson, 2000, Chronicle 3, l. 45.

³⁹ Grayson, 2000, Nabonidus chronicle, col. ii, lines 1-4.

⁴⁰ Stronach and Roaf, 2008.

پاريزراوهکه - که نۆزىنەوېهەکه له ملیوندا يەك جار پړكېدەكەوئ به هۆى پړكړنهوې ئايىنيانەى بيناكەوه- به خشتى كال تاقي بۆ كرابوو، ئەمەش كۆنترين نموونەى تاق دروستكړنه به خشتى كال كه تا ئىستا نۆزرايىتەوه و گەواھى دەستپهنگىنى و كارامەيى بنیاتنەرانی پەرستگاگەيه. ديوارەكانى پەرستگاگە به زنجيرەيهكى دووبارەكراوه له تاقي ناو ديوارى شيوه سىگۆشه و شيوه خاچ رازينراونهتەوه، كه وا دياره وەها نەخشەيان بۆ كيشراوه، نەخشى له سىنەر و پروناكى به دريژايى پروكارى ديوارەكه دروستبەكن. پەرستگاگە، پيش چۆلكړنى، دەتوانين بلين له هەموو شتومەكيكى گوازراوه خالى كراوتەوه، بەلام سەكۆيهكى بەرىنى پروبەر نزيك به مەترونيويك له ژوورەكهى ناوهندا هەيه، چالايكى خرى ۲۵ سانتيمەترى لەسەر هەلكۆلراوه. كاتيک كنهكاران بەردەكانى سەريان لا برد، هيشتا پرپوو له خۆلەميش. ئەم ئاگرانە ئاشكرا دياره، نەريته زەردەشتيەكانى نواتر ياددەهينيتەوه، بەلام ئەو چالى ئاگرەى كه ماوتەوه، ئەوئەندە قوول نيه توانرابن ئاگرىكى هەميشه ناگيرساوى تيدا كرايىتەوه، هەرۆهك نەريته ئايىنيە زەردەشتيەكان پيويست دەكن. كۆنەناسان پيشنياز دەكن ئەم پەرستگايە هى جوړه نەريتيكى ئايىنيى مېدى بووبى كه پەرستنى ئاگرى لەخۆگرتووه، رەنگە پەيوەندى به پەرستنى مەزدايى زەردەشتيەوه هەبووبى، بەلام هيشتا بەتەواوتى لەگەل پينمايىبەكانى زەردەشتايەت پاشتردا يەك نەهاتىتەوه و هەمان شت نەبووبى.⁴¹

پەرستشكارانى پەرستگاگە بووبى تا تيدا بخۆن و بخۆنەوه و گەتوگۆ بكن و ئاھەنگەكانيان بگيرن و شينەكانيان بكن و تەنەت رەنگە تيشيدا خەوتيتن.

گۆدين تەپە

وەك كۆمەلە بيناكەى نوشيجان، پاشماوه مېديەكانى گۆدين تەپە لەسەر تەوقى گرديكى ۳۰ مەتر بەرز دروستكراون، بەلام به پيچەوانەى بەرزايىبە بەرىنەكهى نوشيجانەوه، ئەم گردەى گۆدين به تەواوتى له كەلەكەبوونى پاشماوهى ناوئەنمايىبە مرويىبەكان دروستبووه.⁴² گۆدين تەپە بۆ يەكەم جار ۷۰۰۰ سال پيش ئىستا ناوئەدان كراوتەوه و مروفي تيدا نيشتەجى بووه و تا دەوروبەرى ۵۰۰ پ.ز. نيشتەجىبوونى تيدا بەردەوام بووه. له سەرەوهى ويرانە ناسۆراوەكانى بينايى هەزاران سالەى له خشتى كال دروستكراو، كۆمەلگايەكى مېدى تاكه بينايەكى ئىگجار گەورەيان بنیاتناوه كه له باشترين حاليدا مەوايەكى نزيك به ۵۰۰۰ مەترى چوارگۆشەى لەخۆدەگرت. قەلەكەى گۆدين گەنجينە و چيشتخانە و ژوورى نانخوارن و رەنگە ژوورى خەوتيشى له قاتى نووئەدا، لەخۆدەگرت (ويئەى ژ. ۳)، بەلام هۆلى گەورەى ستووندارە كه له ناوئەنمايىبە و لەپيشنا دروستكراوه و بووئەتە هۆى دروستكړنى تەواوى بەشەكانى ترى قەلەكەش.⁴³ هەرچەندە پيچەوانەى بيناكە به ديوارە نەستوورە بەرەكەيهكى و پينچ قولەى چاوديريەكەيهوه، له بەرئەتدا مەبەست له دروستكړنى بۆ بەرگرى كړن بووبى، له سالانى كۆتايى تەمەنيا مەتەريزە شيوه تيرەكانى بوونەتە ريگايى چوونەژوورەوهى خاشاك بۆ ناو قەلەكە و ئەوئەندە كەلەكەبوون كه سىواغى سالانەى ديوارەكان بۆ بنبركړنى چوونەژوورەوهى ناو، نيو مەتريك له سەر وو بناغەكەوه دەستى پيچەوانە (شيوهى ژ. ۴). ئەو كەل وپەلانەى لەناو بيناكەدا نۆزراونەتەوه، نيشانەى مەبەستى سەربازيان پيۆه نيبە: تەنھا چەك كه تيدا نۆزراوتەوه، نوو سەرەتيرى ئاسنن كه دەشى بۆ راويش بەكارهاتن. لەحياتى ئەوه، چەند سەرەنوئلەكە له سووچەكانى پشتەوهى گەنجينەكان و لەسەر زەوى چيشتخانەكه پاشماوهى زۆرۆبەندى خوارن و خوارنەوئەيان تيدا به برى ئىگجار گەورە و سەرنجراكيش. هەزاران پارچە مەنجەلى چيشتليتان، جامولەكى خوارنەوه و جامى بەرەلمەى ناسك، ئيسكى بزەلەبەراز و مەر و بز،

⁴² Gopnik and Rothman, 2011.

⁴³ Gopnik, 2011.

⁴¹ Stronach and Roaf, 2008.

دەنگەتۆوی جۆ و گەنم، سەوزە و ترئ، ھەمووی گەواھی ئەو ناھەنگگیرانەن کە دەبێ یەکنیک لە چالاکییە سەرھەکیەکان بووینت کەوا لەم شوینە ناوەندییە کۆبوونەوەدا گیراون. نزیک بە دلنایییە کە ئەم قەلایە بنکە یەکنیک لەو شارنارە میدیانیە بوو کە ئاشوورییەکان زۆر گیرۆدەیی ھینانە ژێر ڕکێفیان بوون. ھەلەدەگرتی زنجیرەیک سەربار بەنوا یەکنە نیشتەجێی قەلایە بووینت، لەبەرئەوھە بەلگە یە زۆر لەسەر نووبارە بنیاتنانەوھ و نۆژەنکرنەوھە بیناکە بە درێژایی ماویەکی نووروریژ بە ھەردەستا ھەن. قەلایە نواجار بە شیوھەکی ھینانە و بی شەر چۆل کراوھ تا نارووخواوھ، تا چەندین سالیک پاشتر خیزانیکێ جووتیار مالیان بریووتە ئەوی و خانوویەکی پچووکیان لەسەر وێرانەکانی دروستکردوھ.

ھۆلە ستوونارەکی گۆدین بە باشی ماوھتەوھ و دەشی نەخشەییەکی نمونەیی ئەم جۆرە نالانی پیشوازیانە بنوینت (شیوھە ژ. ۵). ستوونەکان کە بە پینچ ریزی شەش ستوونی نابەشکراون، دەبێ لە نار دروستکراون (کە بی گومان لە شوینەواردا نامینتەوھ) و بی گومان دەبێ سیواغیش درابن و رەنگە رەنگیش کراون. ریزیکی سەکوێ دانیشتنی لە خشتی کالی سیواغراو دروستکراو، کە ھەندیکیان بە سوور رەنگکراون، بەن بیواری پشتموھ و لایەکی ھۆلەکوھ ھەن و بەن بیوارەکی پشتموھ جی دانیشتنیک بەرزتر ھەیە کە پوونە جی دانیشتنیک پایەدارانە بووھ، رەنگە تەختی شاربار (بیل-ئالی *bēl-āli*) کە بووی کە سەرگەورە نامانەبووان بووھ و سەرورەیی کربوون. ئاگرانیک لەبەردەم تەختی شارباردا لەسەر بنکەیک ھەبووھ، کە لەبەر زستانە ساردەکانی چیاکانی زاگروس شتیکی پیوست بووھ. ئەوھە گرنگە ئەویە کە ئەم ھۆلە سەرھەکیە ژووریکێ پچووکتێ لاوھیکشی خراوتە سەر، ئەویش سەکوێ دانیشتن و جی دانیشتنیک پایەدارانەیی ھەیە، یارە شوینی کۆبوونەوھە یەک بە یەکی بووھ لەگەڵ ناواکاران یا دیپلوماتەکانی وەک "سەرگەورە" ئاشوورییەکانی لە نامەکانی فەرمانرەواکاندا باسکراون.

ھەرچەندە چەند نمونەییەکی کەممان لە ھۆلی ستوونار لەم سەرھەموھ بەدەست گەشتووھ، بەلام ئەوانە یەکنیک بوون لە سیما دەستینشانکەرەکانی کۆمەلگا میدیەکان. لە نەخشە ھەلکەندرەوھەکی کۆشکەکی سارگونی نوومما کە بەسەرھاتیک دەگیریتەوھ و تیبدا پەیکەرتاشەکان وینەکانی ھەلیانکەنوو، بە وردەکاری پریان کربوونەتەوھ، "شاری" خارخاری میدی بە پوونی بە بینایەکی ستووناروھ لە

ناوەراستی ناوەرکەوتووھ (شیوھە ژ. ۶)، دەتوانین ھەلیبەتجینین کە ھۆلی ستوونار سیمایەکی جیاکەرۆھە بیناسازی میدی بووھ، پێشڕۆھە ھۆلە ستوونارە فارسییەکانی پاشتری پاسارگاد و پیرسیپولیس و سوسەنە.^{۴۴} جیگای سەرنجە کە نمونەیی پچووکتێ ئەم ھۆلانە، لە شوینی زۆر نوور لە کاریگەری میدیەوھ نوورنەتەوھ، لە نیمچە نوورگی عومان و دەبێ بیھیننە پێش چاومان کە ئەم شیوازە بیناسازیە زۆر لەوھ بەربلوتر بووھ کە کۆنەناسی تا ئیستا دەریخستووھ.^{۴۵} من لە شوینیکی ترنا پیشنازم کربووھ^{۴۶} کە زیادیون و بلابوونەوھە ھۆلی ستوونار لە ناوەراستی ھەزارە یەکمە پ.ز.نا، بە بلابوونەوھە گروویکی نەژایی دیاریکراوھە یا مەیلیکی جوانکاری یان تەکنیکی بیناسازییانەوھ نەبەستراوتەوھ -سەرگرتی مەوایەکی گەورە بە بەکارھێنانی ستوون پیوستی بە کارامەییەکی تەکنیکی تایبەت نییە و بیروکە سادە- بەلکوو بە کارایی تایبەتی ئەم ھۆلانەوھ بەستراوتەوھ وەک شوینی کۆبوونەوھ و کربوونەوھ. رەگەزە پیکھینە بیناسازییەکان (بۆ نمونە ستوون و پایە و تاق) بە گشتی بۆ دەستینشانکرن و شیوھ بەخشین بە ئەزمونی خەلک بەو مەوایە بەکارین کە کەوتووھە نوویانەوھ. لە کاتیدرائی cathedral یەکا -بۆ نمونە- پایەکان راپەر nave کە لە شوینەکانی دانیشتن aisles جیادەکەنەوھ و بەو شیوھە تەرەپیک ناوەندی پیکدەھینن کە ستوونی دەچیتە سەر سەکوێ قوربانی altar و ھەروەھا چاوی سەردانیکەری بەرھەم سەرھەو رادەکیشی بۆ مەوای بەرزەکی میچەکە کە بە تاق گیراوە (وەک نامازمەیکە بۆ کەشی ئاسمانی). ستوونەکانی لە ھۆلە ستوونارەکانی چاخی ناسنا کە بە مەوای یەکسان لە یەکەوھ دانراون و نابەشکراون، وا دیتە پێش چاوە کە مەوای ھۆلەکە بە ئەنقەست ئالۆزکراون، بۆ ئەوھە بە زەحمەت قەبارەیی سەرئاپای ھۆلەکە یا تەنانەت ژمارەیی خەلکی کربووھە تیبدا، دەرکی پێ بکری. ستوونەکان جەخت لەسەر زال بوونی بینا بەسەر مەوایا دەکەن و لەجیاتیی ئەوھە وەک ژووھە یەکتەرەوھەکانی تەخت لە کۆشکەکانی میسۆپۆتامیا خەلک بە یەک تاک ئاراستەنا بیەن، لیژە تەرەپەکانی بینین و جوولە ئەوھەندە زۆر کراون بە رادەیک کە سەردانیکەر ئاراستەیی خۆی لێ ونبی. ھەرچەندە ئەمەیی باسی دەکەین نەخشەییەکی

⁴⁴ Gunter, 1982.

⁴⁵ Magee, 2001; Bouchariat and Lombard, 2001.

⁴⁶ Gopnik, 2010.

سەير بۇ ژوروى تەخت ئىتە پىش چاۋ - و لە راستىشا، سەرەراي ئەۋەي لە روى تەكنىكىيەۋە ئاسانە بەم تەرزە ژورويىكى گەۋرە سەرى بگيرى، لە بىناسازىي جىهانيدا بە دەگمەن بەكارهاتوۋە - بەلام رىگايەكى بە تايەتى كاريگەرە بۇ دەربىرىنى ئەۋە هيزەي گرىبۋونەۋە و پىكەۋەبۋون فەراھەمى دەكا.⁴⁷ نامانجى ئەم ھۆلەنە ئەۋە بوۋە بە ژمارە ھىز و تواناي ئەۋە كۆمەلگايانە پيشان بىدا كە پشتيوانىيان لە شاربارە خۆجىيىيەكان بەكرد و نامەكانى فەرمانرەۋا ئاشورويىيەكانىش پيشانى بەدەن كە ئەمە بىرىكى گەۋرەي ھىزىان بوۋە، كەۋاتە ھۆلە ستوندارەكان بە چەندىن رىز ستون دەشى بۇ ئەۋە وا نەخشەيان كىشرايى تا چرى و قەرەبالغى بە گەۋرەتر و زياتر بىنە بەرچاۋ. ئەۋەي راستى بى، دەشى مەبەست لە نانانى ستونەكان خۇيان، لاسايى كرنەۋەي خەلكى كۆبۋوۋە بوۋى؛ ئەم مېتافۆرە لىدەمىيە بوۋ بە بەشىكى ناۋەندى لە پىرۋگرامى لىدەمىيى ئىمپىراتورى نواترى ھەخامەنشىنا، ھەرۋەك، بۇ نمونە، لە گۆرەكەي نارىوشنا لە نەقىشى رۇستەمبا دەبىرى، كە ژىرەستەكانى ئىمپىراتورىيەكەي تىنا ۋەك ستونى ھەلگىرى تەختەكەي وىنەكراۋن.

روومالى كۆنەناسىيانە

ھەرچەندە لە ماۋەي پەنجا سالى راپوربونا چەند روومالىكى كۆنەناسىيانە لە مېديانا نەجامدراۋن،⁴⁸ بەلام تا ئىستا ھىچ كەمىكان ھىچ پاشماۋەيەكى بىناسازىيانە يا كۆمەلە پارچەسۋالەتىكى بۇ دەستنىشان نەكراۋە كە بشى پىشنىيازى بوۋنى ھىچ شىتەك بكا لە نووريشەۋە لە شار بچى. گەۋرەترىن ئەۋە شوئەۋارەنى و دەستنىشان كراۋن، تەنھا ۳- ۴ ھىكتار گەۋرەن - قەبارەي گوندىكى پچوۋك. لە ھەمان كاتدا ئەۋە بىناسازىيە مۇنىۋىمىنتانانەي كە لە كاتى روومالەكاندا دەستنىشان كراۋن و كەنەيان تىنا كراۋە لە نوشىجان و گۆبىن و گوۋنەسپان Gūnespān⁴⁹ و ئۆزبەكى تەپە، پىدەچى بۇ بىنايەك بن بۇ تەنھا يەك مەبەست بىنات نرايىتن، نەك لەناۋ ئاۋەدانىيەكى گەۋرەترىا دروستكراين. كاريكى سەختە ئەم وىنەيەي و كۆنەناسى وىناي كرىۋە، لەگەل ئەۋە سىستەمەي "شارداران" *bēl-ālāni* بەك بەئىنرەتەۋە كە لە بەلگەنامە ئاشورويىيەكاندا دەبىرىن. نىزىكتىن راقە لە راستىيەۋە بۇ ئەم

يەكەنەھاتنەۋەيە، ئەۋەيە كە ئاشورويىيەكان خۇيان تىنەگەيشتون، رۋوبەروۋى سىستەمىكى سىياسى بوۋەتەۋە كە لە پىشەۋا و سەرنارى خۆجىيى پىكەھاتوۋە و لە مۇئىلە ناسراۋەكانى خۇيان، ۋەك پادشايان يا سەرۋكەھۆزان (كە بەمانەيان دەۋت ناسىكانى *nasikāni*)⁵⁰ نەچۋە، بۇيە ئاشورويىيەكان ۋەك سىستەمىكى سىياسى خۆجىيى كە لاي خۇيان ناسراۋ بوۋە، تەماشاي شارەكانيان كرىۋە. ئەگەر مېديەكان خۇيان ۋەك گرىبۋونەۋەي خەلكان خۇيان رىكخستىن، كە بۇ بىرياران و نانۋستان ھاتىتن لە مەلەبەندى ناۋەندىا كۆبۋويىتەۋە، ئەۋە دەشى ئەۋەكات ئەم مەلەبەندانە ۋەك سىماي جياكەرەۋەي حوكمدارى ھاتبە پىش چاۋى ئاشورويىيەكان. وا بىارە سەرنارىنى شارە مېديەكان دەسلەتايان لە ژمارەيەك كايەي كۆمەلايەتى - سىياسىيەۋە ۋەرگرتى كە ئايىن و يەكلايى كرنەۋەي ناكۆكى و ھىزى سەربازى و بازىگانىيان لەخۇگرتوۋە و ھەر فەرمانرەۋايەك يان پىشەۋايەكىش دەشى بىكەيەكى ھىزى جياۋازى ھەبوۋى. وا ئىتە بەرچاۋ كە يەكىنك لە سەرچاۋە سەرەكىيەكانى دەسلەتايان و ھەرۋەھا ھۆي بارى ناسكىشيان، مامەلەكرىن بوۋە لەگەل ناۋاكارىيە ناگىركارىيەكانى ئاشورويىيەكان؛ لە راستىنا، ھەلدەگرى بەشىك لە پىكەھاتە و پەيگەرەي قەۋارە سىياسىيە مېديەكان ۋەك پەرچەكرارىكى فشارە ناگىركارىيەكان دروستبوۋى.

مروئاس Anthropologist جەيمس سكوت James C. Scott (۲۰۱۰) ئەۋەي تاتوۋى كرىۋە كە گروپە چىيايىيەكانى باشوروى رۆژھەلاتى ئاسيا، بە ئەنقەست لە پىناۋى خۇلانان يا رىگرى كرېنا لە دەۋلەتە پەلكىشەكانى نشىۋە خاكەكانى دەۋرۋىشتيان، مۇئىلەيكى ئاۋەدانىي بگور و نەنۋوسىيان بۇ خۇيان ھەلزارىۋە. ئەۋە سەختىيانە بخەينەۋە بەرچاۋمان كە بە ئاشكرا رۋوبەروۋى ئاشورويىيەكان دەبوۋنەۋە لە ھىنانە ژىر ركىفى مېديەكاندا، كاتىك تاكتىكە ناگىركارانەكانى ۋەك كۆچاننن و باجسەندىيان بەكاردەھىنا، وا بىارە مېديەكان لە تواناياندا بوۋە سوۋد لە سىستەمى شارداران *bēl-ālāni* بىينن كە حكوۋمەتىك بوۋە بەپىي پىۋىست و لە كاتى پىۋىستنا ھاتوۋەتە كايەۋە، سوۋدى لى بىينن بۇ گوريزان و خۇلانان، زياتر لەۋەي بۇ رۋوبەروۋبوۋنەۋەي ئاشورويىيەكان بوۋى.

⁴⁷ Khatchadourian, 2016.

⁴⁸ Young, 1975; Levine, 1987; Howell, 1979;

Stronach and Roaf, 2008.

⁴⁹ Naseriet al., 2016.

⁵⁰ ناسىكانى كۆي ناسىكو *nasiku* ە كە وشەيەكى ئەكەبىيە. (كۆزاد).

شوینی ئەو چەند مەلبەندی گریبۆنەوێ کەمە کە دەتوانین دەستنیشانمان بکەین - دەبی هی زۆر زیاتریش هەبوویتن، بە بەلگە ژمارەیی ئەو "شار" میدیانهی وا لە دەقەکاندا ناویان براوە - پشتگیری لەو بۆچۆنە دەکەن کە بناغەیی دەسلاتی شارداران *bēl-ālāni* هەمەچەشنەیی بوو؛ هەموویان لەسەر ئەو کەناری نۆلانی بنیاتنراون کە لە هەربوولاو، هەم جوتیارانی نشیوێکان و هەم شوانکارەیی بەرزاییەکان توانیویانە پێیان بگەن و هەرەها لەسەر پێگاکانی هاتوچۆ بوون، تا هەم لە توانا بێ پێیان بگەن و هەم بتوانن کۆتێرۆلی بازگانی تێپەرێو بەناو چیاکاندا بکەن. نۆلی مەلایر، بۆ نموونە، چوار مەلبەندی تێدا دەستنیشانکراوە (نوشیجان، گۆنەسپان و نووانیش لە پرومالتا نۆزراوئەتووە)⁵¹ و کەوتوونەتە سەر چوار خالە دەرۆزەییەکان بۆ ناو نۆلەکە.

ئایا ئیمپراتۆری میدی هەبوو؟

لە کۆتاییدا، دەگەرێنەوێ سەر پرسیاری ئیمپراتۆری میدی. ئایا هەلەدەگرێ گەلیکی وا یەکنەگرتوو - ئەوێ لیفرانی *Liverani* پێی دەلی "هیزی وێرانکەر و چەمووش" - لە توانیدا بووبی ئیمپراتۆریەک بۆ خۆی پیکەوێ، وەک ئەوێ هیرۆدۆتس باسی کردووە؟ دەشی بەلگە کۆنەناسییانە نوێ لە تیگەیشتنی ئەم بابەتدا یارمەتیدەمان بێ. لیکۆلینەوێ نوێ لە شوێنەواری ئێرەبونی *Erebuni* ئورارتی⁵² کە کەوتوونەتە باشووری رۆژئاوای ئەرمەنستان، پیشانی ناوە هۆلیکی ستوندار کە کەنکارانی شوێنەوارەکە لە سەرەتادا میژووێکیان بۆ سەردمی هەخامەنشی گەڕاندووە، لە راستیدا وا یارە لە کۆتاییەکانی سەدەیی حەوتەمی پ.ز.نا بنیاتنرا، پێک لەو دەمدا کە پاش رۆخواننی ئیمپراتۆری ئاشووری ئی، کاتیک ئیتر میدیەکان - بە وێ هیرۆدۆتس - بەرەو باکوور کەوتنە فراوانبوون و پەلکێشان. هۆلیکی ستوندارێ هاویشوێ لە ئالتینتەپە *AltinTepe*، شوێنەواریکی رۆژھەلاتی تورکیا، دەشی بگەرێتەوێ بۆ هەمان ئەم سەردەمە.⁵³ بلایوونەوێ شیوازی هۆلی ستوندار پێش پەیدا بوونی ئیمپراتۆری هەخامەنشی، پێشینیازی جوړە هەژموونیک لە میدیاوە لە سەدەیی حەوتەم یا سەرەتای سەدەیی شەشەمی پ.ز.نا دەکا.

بەلام چۆنەتی و سروشتی ئەو هەژموونە، زۆر لەسەر سروشتی قەوارە میدیەکانی ئەو سەردەمە رادەوێ.

دوایین جار شارداران *bēl-ālāni* میدی ناویان برابری لە نووسینیکی ئاشووریا نیپالدا یە کە هەوایی لەشکرکیشیەک دەگیرێتەوێ لە ۶۵۶ پ.ز.نا، سێ شاردارێ میدی تێدا یاخی بوون و گیراون و هینراون بۆ نینەوای پایتەخت.⁵⁴ ئەگەر وەشانەکی هیرۆدۆتس بۆ گیرانەوێ میژووی سەرھەلدانی ئیمپراتۆری میدی، لە بنچینەوێ دروستبێ، ئەوا دەبی بە پادشایەتی گەیشتنی دیوکیس *Deioces* لە دوایین دەیهکانی ئیمپراتۆری ئاشووری نا بووبی، کاتیک هیزی ئاشووریەکان لە پووکانەوێ بوو.⁵⁵ ئەمە بواری کات ناھیلیتەوێ، نە بۆ ئەوێ فراورتیس *Phraortes* کۆری دیوکیس جێی باوکی بگریتەوێ و نە بۆ ماوێ داگیرکاریەکی سکیثیەکان پێش بەدەسلاتگەیشتنی کیکاسار *Cyaxares* / ئوماکیشتار *Umakištar* کە بەلگە میژوویی لەسەر بوونی هەیی. رەنگە شتیکی لە گیرانەوێ ئەم بەسەرھاتەنا و نەبووبی. هەلەدەگرێ سەرگۆزشتەکی دیوکیس وەک گیرانەوێ یەکی پێکھاتە و پەیکەرەیی سیاسی لە میدیا دەماوێم گیرابیتەوێ - دەسلات لە پێگای داوهری کرین و کۆدەنگبوونەوێ (بەلام لیزانانە کارپێکرین و بەکارھێنانی) - و هیرۆدۆتس سەرگۆزشتەکی گواستووێتەوێ بۆ باسکردنی بەپادشایەتی گەیشتنی یەک پادشا، ئەویش لە پیناوی دروستکردنی بنەمالەییکی پادشایەتی میدی. نوورینی دیوکیس و فراوتیس و کیکاسار شاردارانی هاوچەرخی یەکتەری بووبن، ئیتر هاوپییمان بووبن یان بەرەبەرەکانیکەری یەکتەری.

بەلام ئەگەر پێکھاتە و پەیکەرەیی سیاسی میدیا کە لەسەر نازوستان و فرەکەشی و فرەسەرچاوەیی دەسلاتەکان دروست بووبو و گریبۆنەوێ و یەکگرتنە ناو بەناوێکان بەشتیکی بۆ ئەوێ دروستدەبوون کە بەرەنگاری ناوکارییە ناگیرکاریەکانی ئاشووریەکان ببنەوێ، ئەوا دەتوانین بڵین: پاشەکشەیی ئەو هەرشەھەیی ئاشووریەکان، هانی میدیەکانی ناوێ ئەم تاکتیکی گریبۆنەوانە واز لێ بێنن و رۆو لە چەقەرایی بکەن. لە کاتیکدا دەرکیان بەوێ کردووە کە میدیەکی یەکگرتوو دەتوانن ئاشوور بھزینی و جینگای ئەو وەک هیزیکی خاوەن دەسلات لە ناوچەکاندا بگرنەوێ.

⁵¹ Stronach and Roaf, 2008.

⁵² Stronach et al., 2010, Deschamps et al., 2011.

⁵³ Karaosmanoğlu and Korucu, 2010.

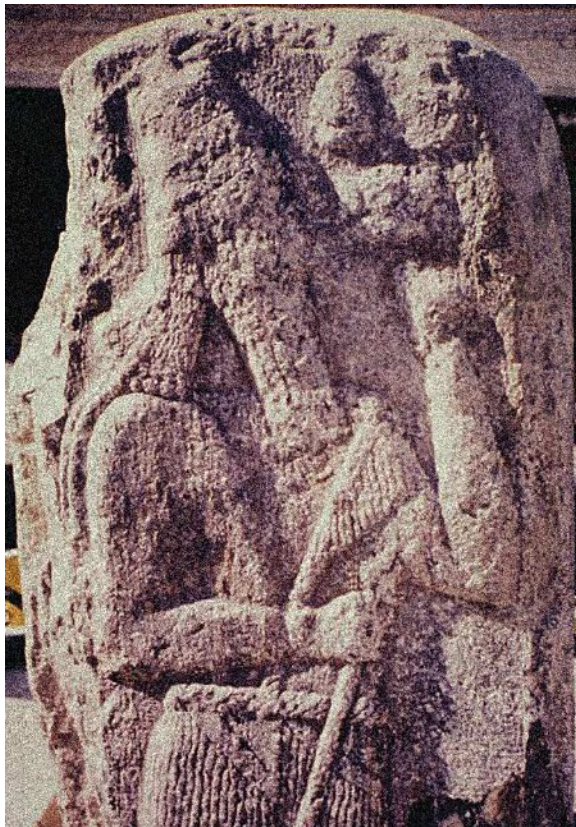
⁵⁴ Radner, 2003.

⁵⁵ Tuplin, 2004.

لهگەل يەكيتىيى مېدىي گەورە و له رووى سەربازىيەو بەهيزى ئەم كاتەدا گەراون، بنیاتنراب.

مېدىيەكان زەحمەتییەكن بۇ مۆدیلە مېژوووییە باوەكان.

نەتەوئەيك بوون بەبى سنوور و ئىمپراتوریەك بوون بەبى پادشا. شیوهی نوئی حكوومەتیان پیکهیناوه كه لهسەر پایەكانى كۆدەنگى و دازوستان بنیاتنراون و لهگەل ئەوئەشدا كه لهپورتيكان بەجی هیشتوووه لهناو يەكيتك له گەورەترین و بەهيزترین ئىمپراتوریەكاندا كه جیهان به خۆیەوه بینووییەتی. ئاشووریەكان لىیان تىنەگەهیشتون. یونانییەكان كرديويانن به بەرگی مۆدیلە یونانییەكاندا و زانستی نویش هەولى داوه لهناو مۆدیلە باوەكانى فرماندەییادا جیان بکاتەوه. ئیمە تەنها به كشانن و گەورەكرنى سنوورەكان و به نیانى مانەوه، هەروەك مېدیەكان خۆیان كرديويانە، دەتوانین له یاردهی مېدی تىبگین.

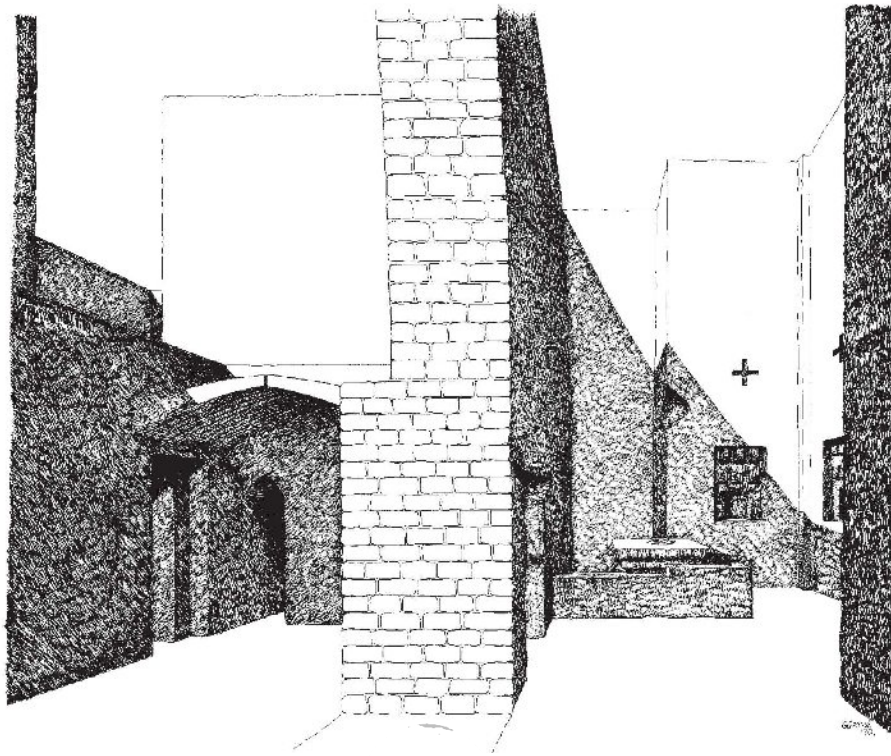


شیوهی ژ. ۱: كێلهكەى نەجەفئاباد، سارگونی دووهم. مافی وینەكه بۇ ئەتیکەخانەى شاهانەى ئۆنتاریۆ پارێزراوه.

پالنهريان بۇ يەكگرتن، دەشى بەهيزتر بووبى له هيزه بەر بەرەكانیکەرەكانى كه شارداران *bēl-ālāni* نابەش بەكرد. چۆلكرنى هيمانە و ناشتیانەى هەروو گۆبين و نوشيجان، دەشى پەيوەندی بەم گواستەوئەيوه بەرەو چەقەرایی هەبووبى له سەردەمى پادشایەكنا - ئیتر نیوکيس بووبى يا فراورتيس يان كياكسار/ ئوماكیشتار - و پایتەختى سەردەمى زوویان كه ئەكباتانا (هەمەدان) بوو، بووه بەژیر نیشتهجیوونى بەرفراوانى پاشترى شوینەوارەكەوه يان بەو هۆیەوه ویران بووه. لەم بارەدا، بلاو بوونەوهی هۆلى ستووندار بەرەو ئیرەبونى Erebuni و ئالتین تەپە AltinTepe دەكرئ شیوهیەك بووبى له كۆنترۆلى راستەوخۆى ئىمپراتوریانە - نامەزاندنى دەستەى پەدووی دەربار و ژووری تەخت له نوو ناوچەى مەترسیداربا.

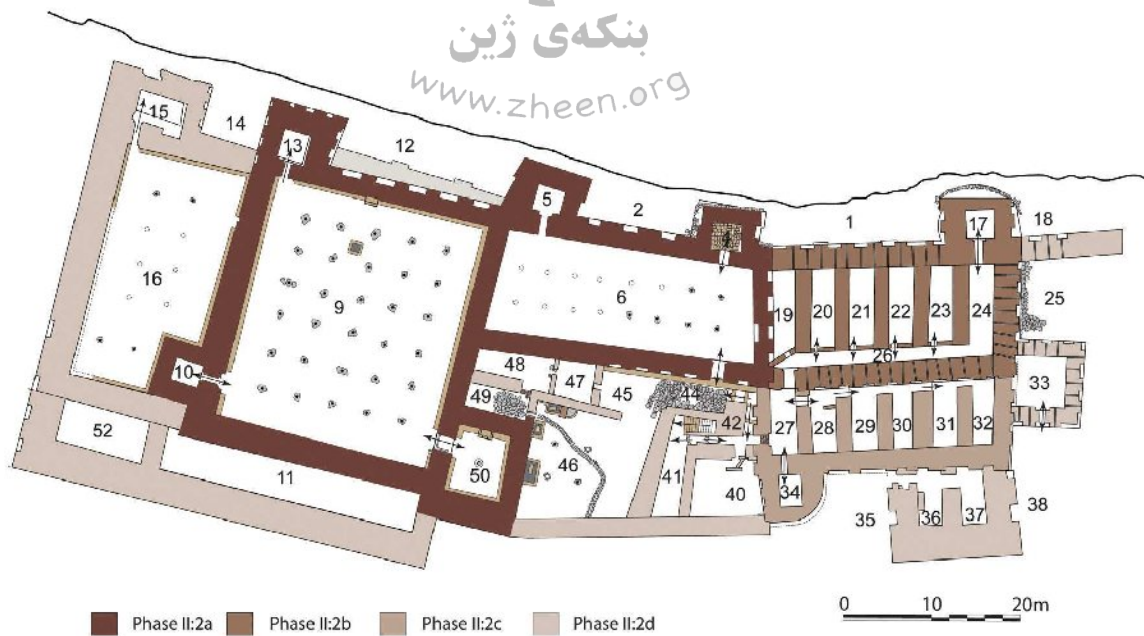
ئەگەر، لهجیاتى ئەوه، هیرۆبۆتس سەرگوزشتەى يەكگرتنەكەى هەلبەستبى، بۇ ئەوهی لهگەل مۆدیلەكەى خۆیدا بۇ بەدوای یەكداهاتنى ئىمپراتوریەكان بگونجى، ئەوا كياكسار/ ئوماكیشتاران وەك سوپاسالاریك و وەك پیشەوایەك بەدەستەوه دەبى، بەلام رەنگە تەنها وەك ناوی سەرگەرەهەى هاوپهیمانییەك له شارداران *bēl-ālāni* مېدی - فرماندە ناوچەییەكان كه، به دوور لهوهی "چەمووش" بوون، له راستیدا له هيزى دازوستاندا پسپۆر و كارامە بوون.⁵⁶ بىگومان مۆدیلەكانى ئىستامان بۇ "ئىمپراتورى" به گشتى پيوست دەكا يەك دەسەلاتى فرمانرەواییكارى ناوهندیان تیدا بى، ئەگەر پادشاش نەبى، ئەوا حكوومەتیكى ناوهندیى يەكگرتوو، بەلام ئەگەر لهجیاتى ئەوه بىر له ئىمپراتورى بکەینهوه - وەك ئەوهی لهگەل مۆدیلی هاوچەرخى "ئىمپراتورىی ئەمەریكى" دا دەیکەین - وەك هەناردەكرنى به ئەنقەستى بیروكە فەرەهنگیەكان له پیناوی بال كیشان بەسەر مەودایەكى فراوانتردا، ئەوكات دەتوانن "ئىمپراتورى" یەكى مېدی پیکهوه بنیینهوه كه له كاتیکدا گەهیشتوووته دەرەوه به جیهانیكى بەرینتر، هیچ كات به تەواوئەتى نەگەهیشتوووه به پادشایەتی تەواو، بەلكوو نەرىتی دەسەلاتى بنیاتنراو لهسەر هاوپهیمانییى و پیکهوهگرېبوونەوهی پاراستوووه. هۆله ستووندارەكان له دەرەوهی ناوهند، كهواتە، دەشى له لایەن فرمانرەواییانى ناوچەیی ترهوه كه بنكەى هیز و دەسەلاتى خۆیانیان هەبووه و بەدوای هاوپهیمانیییدا

⁵⁶ Waters, 2011.



شيوه‌ی ژ. ۲: به وینه دروستکردنه‌وهی پرستگاه‌هی نوشیجان.
مافی وینه‌که پاریزراوه یو دهیقید سترؤناک

بنکە‌ی ژین
www.zheen.org

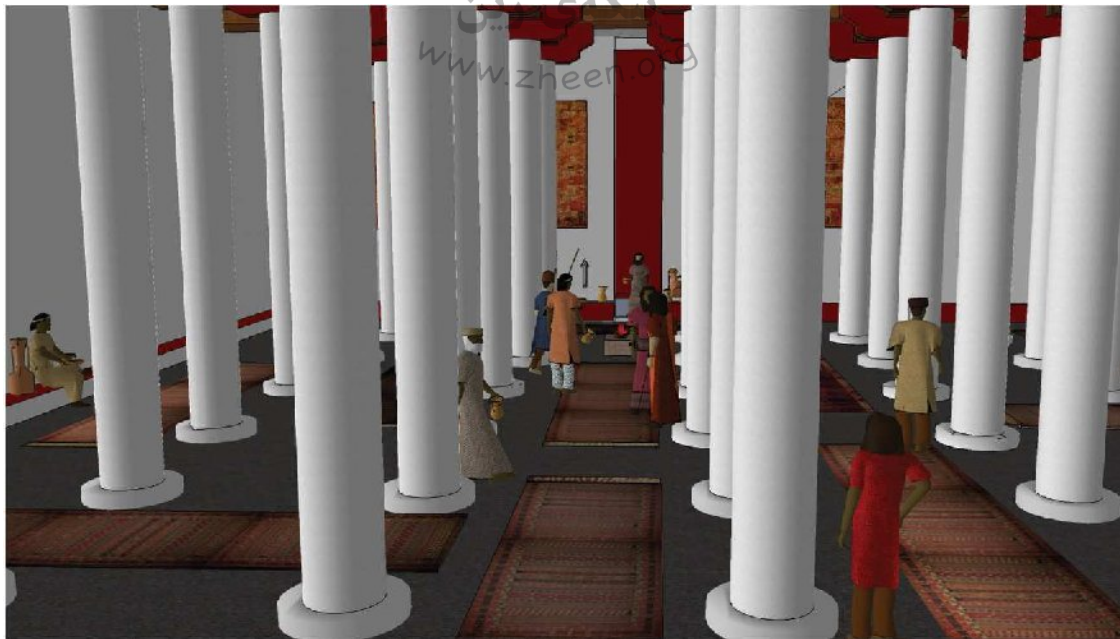


شيوه‌ی ژ. ۳: نه‌خشە‌ی قه‌لاکە‌ی گوډین‌تە‌پە.

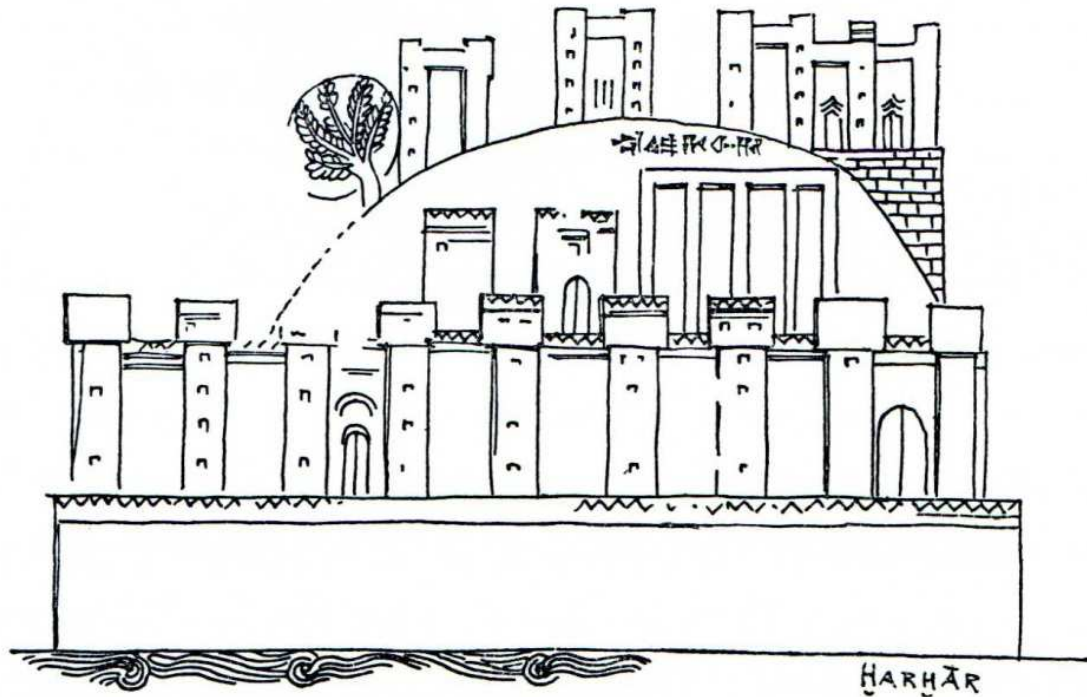
شيوه‌ی ژ. ۴: مه‌تە‌ریزه شيوه‌تیره‌کان له گوډین‌تە‌پە، که هیله به‌دوای‌یه‌کنار‌یزبووه‌کانی سیواغان له‌سه‌ریان بیارن



شيوه‌ی ژ. ۴: مه‌تريزه شيوه‌تيره‌كان له گۆبين‌ته‌په، كه هيله به‌دواي‌يه‌كناريزبووه‌كانى سيواغان له‌سه‌ريان ديارن



شيوه‌ی ژ. ۵: به ويته دروستكرنه‌وه‌ی هۆله ستونداره‌كه‌ی گۆبين.



شيوه‌ی ژ. ۶: شاری خارخار. وهک له نه‌خشیکی هه‌لکه‌ندرایی ناشووری یا وینه‌کراوه.

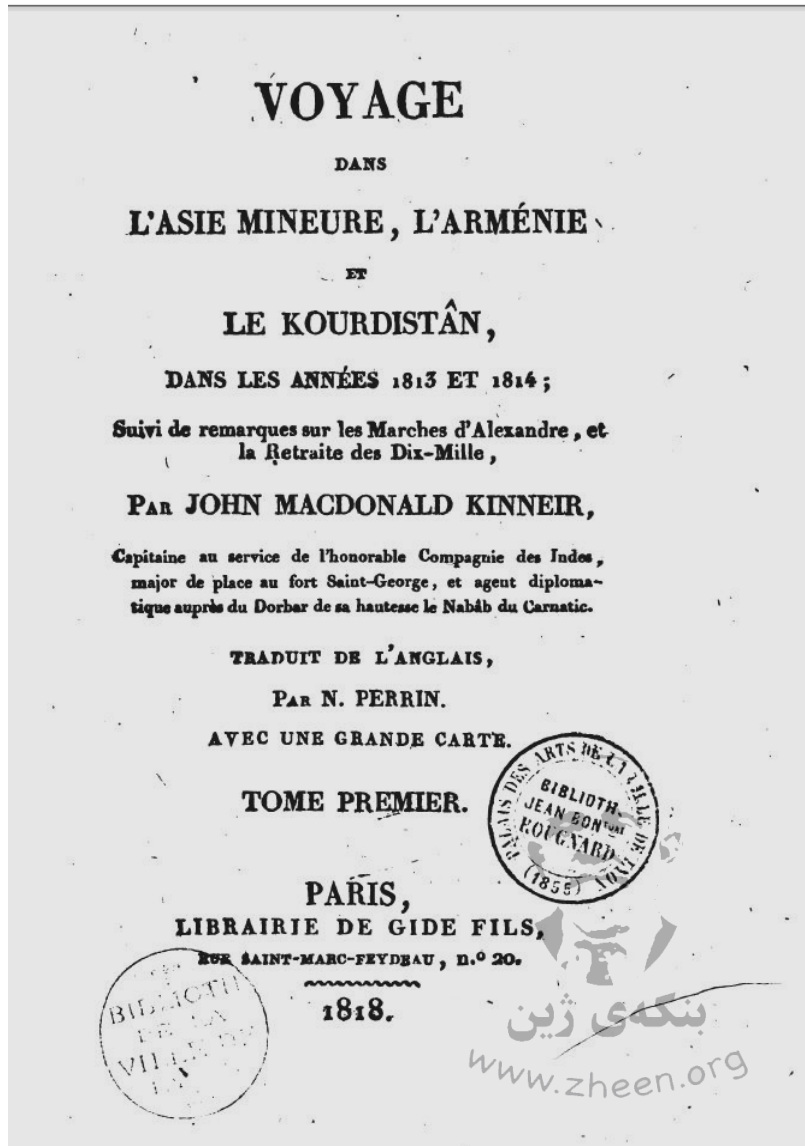
بۆ خویندنه‌وه‌ی زیاتر

سه‌رچاوه‌کان

- Gopnik, H. 2011. "The Median Citadel of Godin Period II." In *On the High Road: The History of Godin Tepe, Iran*, edited by H. Gopnik and M. Rothman, pp. 285–364. Toronto: Royal Ontario Museum.
- Khatchadourian, L. 2016. *Imperial Matter: Ancient Persia and the Archaeology of Empires*. Oakland CA: University of California Press.
- Radner, K. 2003. "An Assyrian View on the Medes." In Lanfranchi et al. (Eds.), *Continuity of Empire (?) Assyria, Media, Persia*: 119–130. Padova: S.a.r.g.o.n. Editrice E Libreria.
- Stronach, D. and M. Roaf. 2008. *Nush-i Jan I: The Major Buildings of the Median Settlement*. London: British Institute of Persian Studies.
- Waters, M. 2011. "Notes on the Medes and their "Empire" from JER 25:25 to HDT 1.134" In G. Frame (Ed.), *A Common Cultural Heritage: Studies on Mesopotamia and the Biblical World in Honor of Barry L. Eichler*: 243–253. Bethesda, Md.: CDL Press.
- Boucharlat, R. and P. Lombard. 2001. "Le Bâtiment G De Rumeilah (Oasis d'Al Ain). Remarques Sur Les Salles À Poteaux De L'âge Du Fer En Péninsule d'Oman." *Iranica Antiqua* 36: 213–238.
- Brown, S. 1986. "Media and Secondary State Formation in the Neo-Assyrian Zagros: An Anthropological Approach to An Assyriological Problem." *Journal of Cuneiform Studies* 38: 107–119.
- Crawley, R. and J. Gavorse. 1934. *The Complete Writings of Thucydides: The Peloponnesian War*. New York: Modern Library.
- Deschamps, S., F. de Clairfontaine, and D. Stronach. 2011. "Erebuni: The Environs of the Temple of Haldi During the 7th and 6th Centuries BC." *Aramazd* 6 (2): 121–140.
- Fales, F. M. 2012. *After Ta'Yinat : The New Status of Esarhaddon's Adê for Assyrian Political History*. *Revue d'Assyriologie* 106: 133–158.
- Fuchs, A. and S. Parpola. 2001. *The Correspondence of Sargon II, Part III: Letters from Babylonia and the Eastern Provinces (State Archives of Assyria, 15)*. Helsinki: Helsinki University Press.

- Gopnik, H. 2003. "The Ceramics From Godin II in the Late 7th to Early 5th Centuries BC." In *Continuity of Empire (?) Assyria, Media, Persia*. Edited By G.B. Lanfranchi, 249–267. Padova: History of the Ancient Near East Monographs V,.
- Gopnik, H. 2005. "The Shape of Sherds: Function and Style at Godin II." *Iranica Antiqua* 40: 249–270.
- Gopnik, H. 2010. "Why Columned Halls?" In J. Curtis and S. J. Simpson (Eds.), *The World of Achaemenid Persia: History, Art and Society in Iran and the Ancient Near East*: 195–206. London: I.B. Tauris.
- Gopnik, H. 2011. "The Median Citadel of Godin Period II." In *On the High Road: The History of Godin Tepe, Iran*, edited by H. Gopnik and M. Rothman, pp. 285–364. Toronto: Royal Ontario Museum.
- Grayson, A. K. 2000. *Assyrian and Babylonian Chronicles (Texts from Cuneiform Sources)*. Winona Lake: Eisenbrauns.
- Grayson, A. K. 1996. *Assyrian Royal Inscriptions. Vol. 3: Assyrian Rulers of the Early First Millennium BC II (858–745 B.C.)*. Toronto: University of Toronto Press.
- Greene, D. (Trans.). 1987. *The History, Herodotus*. Chicago: University of Chicago Press.
- Gunter, A. 1982. "Representations of Urartian and Western Iranian Fortress Architecture in the Assyrian Reliefs." *Iran* 20: 103–111.
- Howell, R. 1979. "Survey of the Malayer Plain," *Iran* 17: 156–57.
- Huff, D. 2005. "From Median to Achaemenian Palace Architecture." *Iranica Antiqua* 40: 371–396.
- Karaosmanoğlu, M. and Korucu, H. 2012. "The Apadana of Altintepe in the Light of the Second Season of Excavations." In A. Çilingiroğlu and A. Sagona (Eds.) *Anatolian Iron Ages 7: The Proceedings of the Seventh Anatolian Iron Ages Colloquium Held at Edirne, 19–24 April 2010*: 131–148. Leuven: Peeters.
- Khatchadourian, L. 2016. *Imperial Matter: Ancient Persia and the Archaeology of Empires*. Oakland CA: University of California Press.
- Lanfranchi, G., M. Roaf, and R. Rollinger (Eds.). 2003. *Continuity of Empire (?) Assyria, Media, Persia*. Padova :S.a.r.g.o.n. Editrice e Libreria.
- Lanfranchi, G. 2003. "The Assyrian Expansion in the Zagros and the Local Ruling Elites." In Lanfranchi et al. (Eds.), *Continuity of Empire (?) Assyria, Media, Persia*: 79–118. Padova: S.a.r.g.o.n. Editrice E Libreria.
- Leichty, E. 2011. *The Royal Inscriptions of Esarhaddon, King of Assyria (680–669 BC) Royal Inscriptions of the Neo-Assyrian Period 4*. Winona Lake, IN: Eisenbrauns.
- Levine, L. D. 1972. *Two Neo-Assyrian Stelae from Iran*. Toronto: Royal Ontario Museum .
- Levine, L. D. 1973. *Geographical Studies in the Neo-Assyrian Zagros*. *Iran* 11: 127.
- Levine, L.D. 1987. "The Iron Age." In Hole, F. (Ed.), *The Archaeology of Western Iran. Settlement and Society from Prehistory to the Islamic Conquest*. Washington DC: Smithsonian Institution.
- Liverani, M. 1995. "The Medes at Esarhaddon's Court." *Journal of Cuneiform Studies* 47: 57–62.
- Liverani, M. 2003. "The Rise and Fall of Media." In Lanfranchi et al. (Eds.), *Continuity of Empire (?) Assyria, Media, Persia*: 1–12. Padova: S.a.r.g.o.n. Editrice E Libreria.
- Luukko, M. 2013. *The Correspondence of Tiglath-Pileser III and Sargon II from Calah/Nimrud (State Archives of Assyria, 19)*. Helsinki: Helsinki University Press.
- Magee, P. 2001. "Excavations at the Iron Age Settlement of Muweilah 1997–2000." *Proceedings of the Seminar for Arabian Studies* 31:115–130.
- Majzadeh, Y. 2000. "Excavations at Ozbaki: First Preliminary Report 1998." *Iranian Journal of Archaeology and History* 13: 57–81.
- Majzadeh, Y. 2001. "Excavations At Ozbaki: Second Preliminary Report 1999." *Iranian Journal of Archaeology and History* 14: 38–49.
- Mcintosh, S.Keech. 1999. "Pathways to Complexity: An African Perspective." In *Beyond Chiefdoms: Pathways to Complexity in Africa*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Medveskaya, I.N. 1992. "The question of the identification of 8th–7th century Median sites and the formation of the Iranian architectural tradition," *Archaeologische Mitteilungen aus Iran* 25: 73–79.
- Naseri, R., M. Malekzadeh, and A. Naseri. 2016. *Günespān: A Late Iron Age Site in the Median Heartland*. *Iranica Antiqua* 51: 103–139.
- Parpola, S. 2003. "Sakas, India Gobryas and the Median Royal Court." In Lanfranchi et al. (Eds.), *Continuity of Empire (?) Assyria, Media, Persia*: 339–350. Padova: S.a.r.g.o.n. Editrice E Libreria.
- Radner, K. 2003. "An Assyrian View on the Medes." In Lanfranchi et al. (Eds.), *Continuity of Empire (?) Assyria, Media, Persia*: 119–130. Padova: S.a.r.g.o.n. Editrice E Libreria.

- Radner, K. 2013. Assyria and the Medes. In D. Potts (Ed.) *The Oxford Handbook of Ancient Iran*. Oxford: Oxford University Press. DOI: 10.1093/oxfordhb/9780199733309.013.0032
- Rollinger R. 2003. The Western Expansion of the Median "Empire" In Lanfranchi et al. (Eds.), *Continuity of Empire (?) Assyria, Media, Persia: 321–326*. Padova: S.a.r.g.o.n. Editrice E Libreria.
- Rossi, A. 2010. "Elusive Identities in Pre–Achaemenid Iran: The Medes and the Median Language." In C.G. Cereti (Ed.), *Iranian Identity in the Course of History: 289–330*. Rome: Istituito Italiano per l'Africa e L'Oriente.
- Root, M. 1997. *The King and Kingship in Achaemenid Art*. Leiden: E.J. Brill, 1979.
- Scurlock, J. 2012 "Getting Smashed at the Victory Celebration, or What Happened to Esarhaddon's So-called Vassal Treaties and Why." In N. May (Ed.) *Iconoclasm and Text Destruction in the Ancient Near East and Beyond: 175–186*. Chicago: University of Chicago Press.
- Scott, J. C. 2010. *The Art of Not Being Governed: An Anarchist History of Upland Southeast Asia* (Yale Agrarian Studies Series). New Haven: Yale University Press.
- Starr, I. 1990. *Queries to the Sungod: Divination and Politics in Sargonid Assyria* (State Archives of Assyria, 4). Helsinki: Helsinki University Press.
- Stronach, D., H. Thrane, C. Goff, and A. Farahani. 2010. "Erebuni 2008–2010." *Aramazd: Armenian Journal of Near Eastern Studies* 5(2): 98–133.
- Stronach, D. 2003. "Independent Media, Archaeological Notes from the Homeland." In Lanfranchi et al. (Eds.), *Continuity of Empire (?) Assyria, Media, Persia: 233–248*. Padova: S.a.r.g.o.n. Editrice E Libreria.
- Stronach, D. and M. Roaf. 2008. *Nush–i Jan I: The Major Buildings of the Median Settlement*. London: British Institute of Persian Studies.
- Tadmor H. and S. Yamada. 2011. *The Royal Inscriptions of Tiglath–Pileser III (744–727 BC) and Shalmaneser V (726–722 BC), Kings of Assyria. Royal Inscriptions of the Neo–Assyrian Period 1*. Winona Lake, IN: Eisenbrauns.
- Tuplin, C. 2004. "Medes in Media, Mesopotamia, and Anatolia: Empire, Hegemony, Domination or Illusion?" *Ancient West & East* 3 (2): 223–251.
- Venturi, R. 1977. "Complexity and Contradiction in Architecture." New York: Museum of Modern Art.
- Waters, M. 2011. "Notes on the Medes and their "Empire" from JER 25:25 to HDT 1.134" In G. Frame (Ed.), *A Common Cultural Heritage: Studies on Mesopotamia and the Biblical World in Honor of Barry L. Eichler: 243–253*. Bethesda, Md.: CDL Press.
- Witzel, M. 2013. "Iranian Migration." In D. Potts (Ed.) *The Oxford Handbook of Ancient Iran* online. DOI: 10.1093/oxfordhb/9780199733309.013.0050.
- Young, T. C. Jr. 1967. "The Iranian Migration into the Zagros." *Iran* 5: 11–34.
- Young, T. C. Jr. 1975. "An Archaeological Survey of the Kangavar Valley." In F. Bagherzadeh (ed.) *Proceedings of the Third Annual Symposium on Archaeological Research in Iran: 23–30*, Tehran.
- Zadok, R. 2002. "The Ethno–Linguistic Character of Northwestern Iran and Kurdistan in the Neo–Assyrian Period." *Iran* 40: 89–151.



گەشتیک بە کوردستاندا (پیش
 دووسەد سال)
سەفەرنامە
جۆن ماکدۆنالد کینیەر بۆ
کوردستان
 سالی ۱۸۱۴
 (بەشی دووم)
 وەرگێرانی لە فەرەنسەییەوه:
 د. نەجاتی عەبدوڵلا**

پیشەکی وەرگێر
 سێر جۆن ماکدۆنالد کینیەر
 (کارندن، ۳ شوباتی ۱۷۸۲ - تەبریز،
 ۱۱ حوزەیرانی ۱۸۳۰)، لیۆتینان -
 کۆلۆنیل، گەرۆک، جوگرافیناس و
 سیپلۆمات، کۆری جۆن ماکدۆنالدی
 چاویزێری گوومرگ و خاتوو سسیلیا
 ماریا کینیەر بوو. سالی ۱۸۰۲ لە لایەن

بەرگی یەکەمی چاپی فەرەنسەیی سەفەرنامە، پاریس ۱۸۱۸

سێر ویلام بینزلی یەوێ پالیئوراوێ بۆ قوتابخانە سەربازی
 ئەفسەری و تا مردنی هەر بە ناوی ماکدۆنالدەوه لە ریزەکانی
 سوپای هیندی ماوێتەوه. ۲۱ ی ئەیلوولی ۱۸۰۴ بوو بە
 ئالاهەلگەر لە سوپای پیادە مەدرەس***. سالی ۱۸۰۷ بوو بە
 لیۆتینان (مولازیم) و ۱۸۱۸ بوو بە کۆلۆنیل و وەزیری
 سەرکرە لە مالابار و کانارا. سالانی ۱۸۰۸-۱۸۰۹ لەگەڵ
 مسیۆنی مالکۆم چووێتە ئێران و نوایی بۆ ماوێهەیک لە
 بوشەهر کار و چەندین سەفەری بەناو ئێران کردووه. سالی
 ۱۸۱۰ لە رێگە بەغداوە چووێتە مووسل و نیاربەکر و
 ئەستەنبول و لە رێگە ئەسپانیا و پورتوگالەوه چووێتەوه

* ئەم سەفەرنامەیه لەم چاپە فەرەنسەییەوه کراوه بە کوردی:

John Macdonald Kinneir, Voyage dans l'Asie Mineure, l'Armenie et le Kourdistan, dans les annees 1813 et 1814, suivide remarques sur les marches d'Alexandre et la retraite des Dix Mille. Traduit de langlais par N. Perrin, imprimerie de J. Smith, Paris : Gide fils, 1818, Vol II, pp :160-222

لەگەڵ ئەم چاپە ئینگلیزییەش بەراوردکراوه و بڕیک پەراویز و
 شوین بەگوێرە ی چاپە ئینگلیزییەکه راستکراوێتەوه:

John Macdonald Kinneir, Journey through Asia Minor, Armenia, and Koordistan, in the years 1813 and 1814 ; with remarks on the marches of Alexander and retreat of the Ten Thousand. London : JohnMurray, 1818, pp:393-435

** ئەندامی کارا و جیگری سەرۆکی ئەکادیمیای کوردی.

*** Madres infantry

ناوی "سەفەر بەناو ئاسیای بچووک، ئەرمەنستان و کوردستان لە سالانی ۱۸۱۳-۱۸۱۴" چاپکراوە. هەر هەمان سال، سەفەرنامەکه کراوە بە فەرەنسیایی و بە نوو بەرگ لە پاریس بووئەتەوه.^{۲۰} کینیەر سالی ۱۸۲۴ پۆستیکی بەرزی لە کۆمپانیای رۆژەهەلاتیی هیندی وەرگرتوووە و لە تاران نیشتهجی بوو. رۆژی ۱۱ی حوزەیرانی ۱۸۳۰ لە تەبریژ کۆچی بواویی کردوو. نواجار دەمەوی بلیم، ئەم وەرگێرانە ئیمە لە پرووی چاپە فەرەنسیاییەکه وەیه، بەلام لەگەڵ چاپە ئینگلیزییەکهش بەراوردکراوە و لە زۆر شویندا لە پرووی چاپە ئینگلیزییەکهوه ناپێژاوەتەوه. زۆر خوشحالم که وەرگێرانی ئەم کتیبە بە کوردی بۆ یەکهمین جار لەسەر لاپەرەکانی گۆواری خوشەویستی ژین' بلاودەیتەوه و نوای حەوت سال زیاتر لە وەرگێرانی ئەم کتیبە بۆ سەر زمانی کوردی، وا ئیستا بەشی نووومی ئەم سەفەرنامەیه بلاودەکەینەوه و پرووناکی چاپ دەبینی.

وەسفی بتلیس، ریگەیی سیرت

بتلیس، پایتەختی ئەم بەشە کوردستان، کهوتووئەتە ناو دلی چیاکانی 'هەترەش'، لەسەر کەنارەکانی دوو چۆمی

²⁰ John Macdonald Kinneir, *Journey through Asia Minor, Armenia, and Koordistan, in the years 1813 and 1814 ; with remarks on the marches of Alexander and retreat of the Ten Thousand*. London : JohnMurray, 1818, 1 vol. (XII-603 p.)

²¹ *Voyage dans l'Inde britannique : contenant l'état actuel de cette contrée, l'histoire de la guerre des Anglais contre Holkar et Scindiah, l'histoire de Shah-Aulum, Empereur du Mogol, et la description des mœurs et usages de ce pays...* / (Paris : Gide fils, 1818), also by William Thorn (page images atHathiTrust)

JOURNEY THROUGH ASIA MINOR, ARMENIA, AND KOORDISTAN,

IN THE YEARS 1813 AND 1814;

WITH REMARKS ON THE

MARCHES OF ALEXANDER,

AND RETREAT OF

THE TEN THOUSAND.

BY

JOHN MACDONALD KINNEIR,

CAPTAIN IN THE SERVICE OF THE HONOURABLE EAST INDIA COMPANY;

TOWN MAJOR OF FORT ST. GEORGE;

AND POLITICAL AGENT AT THE DURBAR OF HIS HIGHNESS

THE NABOB OF THE CARNATIC.

LONDON:

JOHN MURRAY, ALBEMARLE-STREET.

1818.

بەرگی چاپی ئینگلیزیی سەفەرنامە، لەنەدن ۱۸۱۸

ئینگلستان. نواتر بە ئەرکیکی سەربازی رەوانەیی باکووری ئەوروپا کراوە. بەلام پاشان جاریکی بیکە چووئەتەوه بۆ ئەستەنبوول و سەربانی ئاسیای بچووک، قوبرسی کردوووە و گەراوئەتەوه بۆ ئەستەنبوول، لەوێشەوه سالانی ۱۸۱۳-۱۸۱۴ سەری لە کوردستان و بەغنا و بۆمبای ناوه و لەم سەفەرەیدا -که ئیمە ئیستا کردوومانە بە کوردی- کینیەر مەبەستی بوو نووی کاروانی (دە هەزار کەسییەکه)ی سەرکردەیی یۆنانی ئیگزینۆفون بکەوئ و شوێزێی و جوگرافیای کاروانەکه هەلبگرئ. ئەم سەفەرە که سالی ۱۸۱۴ بۆ کوردستان کراوە، سالی ۱۸۱۸ لە لەندن بە بەرگیگ بە

بچکۆله، که دەرژینه دیجلهوه. له شیوهدا، هه‌لکه‌وته‌که‌ی له‌سه‌ر شیوه‌ی قه‌ژاله، قه‌لاکه‌ی ئه‌پارتومانیک‌ی که‌ونارایه، به‌لام هه‌شتا جوانه و شیوه‌ی جه‌سته‌ی مرۆقه و پووباره‌کانیش، که له چه‌ندین لاوه دەرژینه ناویه‌وه، ده‌سته‌کانیه‌تی. شاره‌که ئه‌وه‌نده کۆنه، به‌گوێره‌ی گه‌ڕانه‌وه‌ی کورده‌کان، هه‌ر چه‌ند سالیک راسته‌وخۆ دوا‌ی که‌شتیه‌که‌ی نوح له لایه‌ن یه‌کێک له وه‌چه‌کانی نووچه‌وه^{٢٢} دروست‌کراوه. ماله‌کان زۆر باش له به‌ردی داتاشراو دروست‌کراون، سه‌ربانه‌کانی راسته‌وراستن. ماله‌کان، زۆربه‌یان باخی دارسیو، داره‌رمی، دارقه‌یسی، دارگوێز و دارگیلاسیان به‌ده‌وره‌وه‌یه. شه‌قامه‌کان -به‌گه‌شتی- لێژن و هاتوچۆکردنیان پێدا سه‌خته، هه‌ر مالیک بۆ خۆی قه‌لایه‌کی چکۆله‌یه، وریایی له ولاتیکدا که ئه‌وه‌نده گه‌ڕۆده‌ی پشیویه، بی‌سوود نییه. هه‌ندیک له ماله‌کان په‌نجه‌ره‌کانیان گه‌وره‌ن و ئه‌وپه‌ری سه‌روویان به‌تاقیکی که‌وانه‌یی وه‌ک باله‌خانه‌ گۆتیکه‌کان کۆتایی پێت. قه‌لاکه، که به‌شیکی خه‌لکی تێدا ده‌ژی و به‌شیکیشی وێران بووه، پێم وایه ده‌ست‌کریکی که‌ونارایه و که‌وتووته سه‌ر گاشه‌به‌ریکی دووره‌ته‌ریک و به‌ئه‌ستوونی له بۆشایی و ناوه‌راستی شاره‌وه به‌رزده‌بیته‌وه. ئه‌و قه‌لایه نشینگه‌ی خانه‌کۆنه‌کان، یا به‌گه‌کانی بتلیس، له به‌هێزترین شازاده‌کانی کوردستان بووه، که رِق و کینه‌ی بنه‌ماله‌یی له‌ناوی بردوون. دیواره‌کانی له هه‌مان ئه‌و به‌رده دروست‌کراون، که ماله‌کان و ئه‌و شوورا نزیکه‌ی سه‌د پێ به‌رزانه‌ی لێ دروست‌کراون. بتلیس سی مزگه‌وت، هه‌شت کلێسه، چوار حه‌مام و ژماره‌یه‌ک خانی لێیه. دانیشتووانه‌که‌ی -وه‌ک ده‌لێن- دوانزه‌هه‌زار که‌س ده‌بن، نیوه‌یان موسوڵمان و ئه‌وه‌ی دیکه‌ش مه‌سیحی ئه‌رمه‌نین، بیست پردي به‌ردین له‌سه‌ر پووباره‌کان دروست‌کراون، هه‌ریه‌که‌یان که‌وانه‌یه‌کی به‌سه‌ره‌وه‌یه. بازاره‌کانی که‌رسته‌گه‌لی زۆری سه‌وزه و

که‌رسه‌ی دیکه‌ی لێن، به‌لام بۆ قوماش و شتی له‌وجۆره، تا نواژه‌ گرانی و زۆر به زه‌حمه‌ت ده‌توانین ده‌ستیان به‌خه‌ین. بازارگانه‌کان هه‌ندیک جار سه‌ره‌رپۆیی ده‌که‌ن، قوماش به‌ کاروانی ته‌واو چه‌کداره‌وه دینن. به‌لام ره‌وشی هه‌ریمه‌که به شیوه‌یه‌که به‌رده‌وام ترسی ئه‌وه‌ی لێ ده‌کری که‌لوپه‌له‌کانیان تالان بکه‌ن، یان بیانکوژن. سیو، هه‌رمی، گوێز و هه‌لووژه، زۆر به ته‌واوی ده‌گاته بتلیس، ره‌زی میوی 'گولتای'، گوندیکی شه‌ش میلی ده‌ستی پوژه‌ه‌لاتی شاره‌که، جوړه‌ ترێیه‌کی ئاوا نایاب به‌ره‌مه‌ده‌یه‌تی، که ده‌کری باشترین شه‌راب و براندی (عه‌رق) ی لێ دروست‌کری، به‌لام زه‌وییه‌کان -به‌گه‌شتی- کراونه‌ته له‌وه‌رگا و سه‌روشتی ولاته‌که، ئه‌گه‌ر بیروپرای له‌سه‌ر پوه‌له‌تی ده‌ره‌وه له باره‌وه بنیات‌بنی، کشتوکالی میوه و سه‌وزه‌ی تێدا په‌سندتیه، وه‌ک له کشتوکالی دانه‌ویله. باخچه‌کانیان له جوگی بچوک یا ئه‌و پیره‌وه ناویانه‌وه ناوده‌ده‌ن که له پووباره‌کان یا چیاکانه‌وه دین و من به ده‌گه‌من گه‌لی نه‌خوینده‌وارم بینه‌وه ئه‌وه‌نده‌ی ئه‌وان باشتی شاره‌زای هونه‌ری ئامییری به‌ئاوگه‌ڕان (هایدرۆلیکی) بچ. بریک له خۆگه‌کانیان له نووری پینج یا شه‌ش میله‌وه ئاوه‌گوازنه‌وه. ئه‌وانه بریتین له جی‌هه‌لگۆلین و چالی بچکۆله، له ده‌وره‌به‌ری بناری به‌رزاییه‌که‌وه هه‌لکه‌ندراون، به‌وپه‌ری ورده‌کاریه‌وه ئاستی ئاوه‌که راده‌گیری، به‌بچ ئه‌وه‌ی ناچارین په‌نا بۆ ئامرازی ژماردن بیه‌ن. هه‌لومه‌رحجیکی نا‌اساییه، ئه‌گه‌ر بیربکه‌ینه‌وه کورده‌کان میله‌تیکێ نه‌زانن، بی‌په‌روه‌رده، هه‌تا ره‌گه‌زیکی درنده‌شن، به شیوه‌یه‌کی سه‌روشتی شانازی‌که‌ر و جه‌نگاوه‌رن، بۆیه ئه‌گه‌ر باوه‌ری ئایینیان لێ ده‌رینین، ده‌بینین نابونه‌ریتی تایبه‌تییان له‌وه‌تی هه‌رشه‌که‌ی ئیگزینۆفۆنه‌وه هه‌چ گۆرانکاریه‌کی به‌سه‌رنا نه‌هاتوه. بتلیس، له لایه‌ن به‌گه‌که‌وه حوکمرانی ده‌کری، که پاشای مووش دیاری ده‌کا، به‌لام ده‌سه‌لاتی راسته‌قینه له ده‌ستی خانه‌ کورده‌کانه، که وه‌چه‌گه‌لی سه‌ر به میرنشینیکی نووردریژی ئه‌و پیاوماقووله ده‌ره‌به‌گانه‌ن، که جاران سه‌رداری هه‌موو زه‌وی‌وزاره‌کانی ده‌وره‌به‌ر

^{٢٢} به‌گوێره‌ی ئێرانییه‌کان، ئه‌و چوار شاره‌ی که یه‌که‌م‌جار دروست‌کراون، بریتین له: به‌لخ له (ترانسۆکسان- ماوراء النهر)، هیرات له خوراسان، مه‌راغه له نازه‌ریایجان سه‌ر گۆلی ورمی و هه‌روه‌ها شاری نه‌خچه‌وان. (تییینی وه‌رگه‌ری فه‌رهنسه‌یی)

بوون. چەند سالىك دەبى، بتلىس بووئەتە رەغىەتى بابى‌عالى و سەرئەنەكى سالانە دەدا.

له لىزە ھۈە، رىگاكان تا رادەيەك باش و شىاون بۇ تۇپ، گالىسكە و ھەموو جۆرە عەرەبانەيەك. ھەلبەت ئەم بەخششانە تەنيا له كاتى ھاوین و پايىزاندا دەتوانین لییان سوودمەند بین، چونكە زستانان ولات دەكەوئەتە ژیر بەفرەو، به جۆرىك كه بهفرتوانەو له بهاراندە دىئەتە ھۆى سىلاوى گەورە و پئوئەندىيەكانى نئوان شارەكان زۆر زەحمەت دەكا. بۆيە من وای دەبینم، شتىكى ئەستەم بى جەنگ له هیچ بەشكى ئەرمەنستانى رۆژئاوا له ماوئەى چوار يا ھەتا پىنج مانگدا بكرى. وەك چۆن كشانەوئەى دەھزار كەسەكە ھەمىشە مئشكى داگىركىبووم، له سەفەرەكاندا بەناو چەقى بىابانى سوئینەرى عىراق، عەرەبستان و ناو چىايە سەختەكانى كوردستاندا، ناتوانم بىرەكەمەو بەبى ئەوئەى ھەستىكى سەرسامىم ھەبى بەرامبەر بەو ھەموو ناستەنگ و كۆسپانەى وا ئەم جەنگاوەرانە، يان زياتر ئەم پالەوانانە، بەرگەيان گرتوون. رۆيشتنى سوپايەك ماوئەيەكى ئەوئەندە دوورودرىژ. بەناو ولاتىكى ئاواھا، نوژمىك له پىشەو و نوژمىكى تر له ناو و رۆژانە بەرەوربوونەوئەى كەمىي نازووئە، لەناو جەرگەى سەختىيەكانى زستانى ئەرمەنستاندا، له تۆمارى جەنگدا شتىكى بى‌وئەنيە و دەكرى وەك نمونەيەكى ناوازە ئەژمار بكرى. بۇ ئەوئەى كه كارامەيى و سووربوون دەتوانن بىكەن.^{۳۳}

سى رۆژ له بتلىس ماينەو، سىئەدى ۷ى مانگ بۇ سىرت، تىگراسۆنىرتى كۆن دەرچووین. بەو بەرزايىيانەدا ھاتىنە خوارووه كه مالى ئاغاىان لى بوو و له سوورپانەوئەى دەورى قەلادا، بەناو بازارىكى كۆندا رۆيشتىن. من تىبىنى چەند مزگەوتىكى جوان و كۆلژىكى چۆلكراوم كرد، بووبوون بە كەلاو. پاشان چووینە ناو ژمارەيەك چۆم، كه شارەكە كەوتبوو

^{۳۳} پلۆتارك دەلى: ئەنتونى له كاتى كشانەو كارەستبارەكەى ناو ئەرمىنيادا، چەندى جار ھاوارى كردووه: ھۆ سوپا دەھزارىيەكە!

ناوەرپاستىو، ژمارەيەكى زۆر له مائەكان بە گەلای چروپرى داران داپۆشراوون. له كۆتايى يەكەم مىلدا مائەكانى قەراغ شارمان بەجى ھىشت و يەك لەوئەى يەك دووجار بەناو رۆوبارەكە تىپەرىن، نرئەمان بە رۆيشتنى سەر كەنارى چەپى رۆوبارەكە دا. زەويەكە سەخت و بەردەلان بوو، ماوئەيەكى زۆر پىش ئەوئەى له شار دەرچىن، ئەو نوازە كوردە كۆيىيەى، كه پاسەوانەكانى ئىمەيان پىكەدەھىنا، بەردەوام بە ھەزار برۆيانوئەينانەو دەوستان. وەختايەكيش نواجار ئىمە خوئشەختانە بەرئەكەوتىن، دەيانوئىست سواری ئەو ئەسپانە بین كه جانئاكانيان لەسەر پشت بوو، به جۆرىك كه ھەر يەكە لەو ئازەلە بەستەزمانانە، جگە له بارى ناسايى كه ھەلىانگرتبوو، دەبوو سەربار يەكئەك لەو تالانچىيانەش ھەلبىگرن. ئىمە ئەماندەتوانى قسەيان لەگەل بكەين، چونكە ھىچ كامىكيان نە توركى و نە فارسىيان دەزانى و خزمەتكارەكانى ئىمەش ھىچيان بە تەواوى زمانى كوردىيان نەدەزانى؛ رەوشىك كه كەمىك باش بوو نەبوو ھۆى پشوى. له سىئەم مىلدا، كەناراوەكانى رۆوبارىكمان بەجى ھىشت، رۆوبارەكە لەوئەى پازدە پى نرئە بوو و تىژرۆيىيەكەى تا پەوپەرى بوو. پاشان له سوورپانەو بۇ باشوور- باشوور- رۆژئاوا، بەشوین تۆولەرىيەكانى ئۆلىكدا چووین. پاش ئەوئەى دوو مىلمان لەم نۆلە برى، جۆگەلەيەكى چكۆلە له دەستەرپاستمان بوو، گەيشتىنە شوئىنىكى ناوەرپاستى چىكان و شەشەم مىل گەيشتىنە ئاوايىيەكى چكۆلەى شاردراو و دارگويزان. لەوئەى بەبى ئەوئەى رپاوستىن، گەيشتىنە سەر بەرزايىي گرىكى بلند، پاشان دابەزىنە ناو ئۆلىكى رۆمانتىكى و باش چىندراو و له ھەشتمە مىلدا، گەيشتىنە گوندىكى ئىولاك' ناو. بۇ چەند سەعاتىك لەسەر قەراغەكانى جۆگەلەيەكى چكۆلە و ژىر سىبەرى دارگويزىكى گەورە وەستايین. خۆرەتاوئەكە بۇ ئەوان سووتىنەر بوو و كاتى رۆيشتن، من خۆم بە سەختى توانىم لەسەر ئەسپەكەى خۆم دابنىشم. چىكانى دەوربەر پىروون له مەرمەر. له فىنكىكى ئىوارەدا، جارىكى تر سەرکەوتىنەوئە سەر پشتى

ئەسپەكاكانمان و ميلونيوئىكمان بەناو دۆلىكدا بېرى، بەناو چەندەھا كىلگەھا كە باش چىندراو بوون و پاراۋە بە باخچەى سىئو، ھەرمى، توو، ھەلوۋژە و گويز رەت بووين. لە كاتى بەجى ھىشتى ئەم شوينە دلرفىنەھا، سەرلەنوئى چووينەوھ ناو ئەو چىايانەى كە بە ناربەرووى بچووك داپوشرا بوون و بە زۆرى گويزى مازووى بەرھەمدەھىنن. رىگا كە چوار ميل بەناو زنجىرە لىژايىبەكى شىواو و ھەزاربەھەزارى ناو چىكاكاندا دەرۆيشت و زياد لە جارىك ناچارى وەستان بووين بە فەرمانى پاسەوانەكان كە لەسەر رىگە ھاوارىان دىكرد و بە خۇيان و ئەسپە جانناھەلگەكانەوھ بە فىل دەچوونە ناو دارستانەكان، بىگومان بۇ دەستبەسەرداگرتنى يەكك لەوانە بوو. نواتر زانيم ئەوان خەيالان كىرەوھ باولەكەى بەرپىز شاقاس پىرپىيە لە زىر و منىش تىبىنى ئەوھم كرد لە ھەمان كاتدا سەرنجيان بەتايىبەتى برىوھتە سەر ئەم شتە. لە كۆتايى پىنجەم مىلدا بەناو دۆلىكى تەسكوترووسكى نىوان نوو لاي چىايەكى دلگىرنا دابەزىن، لە كوارترز (بەردى بلوورى) و كلينكستون و تىكەل بە كوارترز پىكھاتبوو، بلندايبىكەى لە ھەردوو لاوھ بە ئەستوونى بەرزەبووھوھ. بوندى چىكان بە ناربەرووى شوپرووھوھ داپوشراو بوو و سىپى بووبوو بە بەفر. رووبارزىكى تىژرۇ^{۲۴} بەناو دۆلەكەھا بەرەو باشوور دەرپۆى. نواتر زانيم ئەوھ يەككە لەو دوو رووبارە كە بەناو بتلىسدا دەرپا. لەتەك ئەم رووبارچكەيەھا ماوھى نوو ميل روپىشتىن، تا گەيشتىن بەم شىوودەرە، كە لقاكانى درەختەيلى ناربەروو، نارەرەش، دارسىئو، نارگويز

^{۲۴} لە پىنشا وتم: نوو رووبار بەناو بتلىس تىبەرەبىن: يەكەمىان ئەوھىانە كە سەرچاۋەكەى لە ئەمىرناغى نىزىك بە گۆلى 'وان' ھوھ ھەلدەقولى و ئىمە رۆژىك بەر لەوھى بگەينە ناو شارمەكە، شوين كەنارمەكانى كەوتىن. رووبارەكە نەردەكەوئى و لەناكاو بەرەو لاي باشور- رۆژھەلات وەردەسوورئى، پاش ئەوھى نىوھى شارمەكە ئاۋدەھا. ئەوھ ھەر ھەمان ئەو رووبارەيە كە جارىكى تر لە نۆلى 'شىخ جامى' پىندا پەرىنەوھ. نووھم رووبار كە بەناو بتلىسدا دەرپا، لە رۆژئاۋاۋە ئى، ئەوھى كە ئىمە لە رۆژى بەجى ھىشتى ئەم شارەوھ، نووجار بەناۋىا پەرىنەوھ.

سىبەريان بەسەرەوھ كىرەبوو. لىرەھا و لە ھاىتمانەوھ بۇ كوردستان، بۇ يەكەمجار كىلگەى مەرەزە بىنى، بە چەندىن جۆگەلەى بچووكى لە رووبارەوھ لىدراو ئاۋدەدران و داچىندرا بوون. لە ھوتەم مىلدا، بەسەر پردىكى نارىنى تەك پردىكى دىكەى زۆر كۆن كە لە بەرد بووھ، پەرىنەوھ، لە ھوتەم و نىو مىلدا، گەيشتىنە دىيى 'شىخ جامى'، شونىكى ھەزار و كۆل، لەوئى وەستايىن بۇ ئەوھى شەو تىندا بىمىنەوھ. بەگى بتلىس پىي و تىبووين پاسەوان و ئەسپەكانمان تا سىرت دەمانگەيىنن، بەلام بە گەيشتىنمان بۇ 'شىخ جامى'، رىبەرى پاسەوانەكان ئىمەى ئاگادار كىرەوھ كە فەرمانى بۇ ھاىوھ يەكسەر و بىدواكەوتن بگەرپتەوھ بۇ بتلىس و ئىبراھىم ئاغا، ئەو سەرۆكەى كە لە ئاۋايىبەكى نوو ميل نوور لىرەوھ نىشتەجىئە، ئەوھى پىويست بى دەمانداتى. خۇشبەختانە ئىمە نامەيەكمان بۇ ئەو ئىبراھىم ئاغا يە ھىنابوو، بە پەلە بۇمان نارد. لە سەعات ھوتى سىپىدەھا پلەى گەرما (۱۷^۰) ۷۰^۰، لە سەعات دەھا (۲۰^۰) ۷۶^۰ و لە نىوھەرپۇدا (۲۱^۰) ۷۹^۰ و لە كاتى خۇرئاۋا بووندا (۱۹^۰) ۷۴^۰ نىشان دەھا.

۸. لە كاتىكى زۆر زوى سىپىدەھا، ئىبراھىم ئاغا سەرى لىباين و پىشوازىمان لى كرد، وا دىاربوو سەرھتا ئامادىيە ھەمان پاسەوان و ھەمان ئەو ئەسپانەمان بداتى، كە ئىمە لە بتلىسەوھ پىيان ھاىبووين، بەلام زوو راکەى خوى گۆرى و تكاى لى كرىن خۇمان بگەيىننە 'شىخ جامى'، كە ئاۋايىبەكانى ھاوسىي ژمارەى پىويستى ئەسپان لىئە. بىرۆكەى گلدا نەھمان لەم شونىنەھا، ماىھى خۇشنوويى ئىمە نەبوو، بەلام باشتىن سىاسەتمان ئەوھبوو، كە خۇمان لە چارەنووسمان بىدەنگ بگەين و پاسەوانەكەمان بە بەخششىكى پارەى باش بىزىنەوھ و بۇ خۇشمان دەستمان كرد بە پىاسەكرن بەناو ئاۋايى و باخچەكاندا. لەم ولاتەھا ھەموو جۇرەكانى چارەوئى پىم و ابوو- زۆر باش سەر كەوتوون، مانگاكان بە ھەمان شىۋەى ئىنگلستان قەلەون و ئەسپەكان بەھىز، خىزا و چاك پىكھاتوون، بەلام نانىشتوان ماينيان لا پەسندترە و لەو سۆنگەيەوھ كە ماينەكان باشتەر لە ئەسپەكان تا ئەوپەرى بەرگەى گەرما و سەرما دىكردن. من چەندىن جار دەرەفتى

ئەوم بۇ رەخساوھ تېيىنى ئۈمە بىكەم، كە نوای برىنى
 رېگايەكى نوور، لە كاتى گەرمانا، ماين و ئەسپەيلى يەختە زۆر
 كەمتر گىرۆدە دەبن، وەك لە ئەسپەيلى كەخىل. كە وایە سەخت
 نىيە ئۈمە وەبىر بەئىننەو، كە ئەوانەى نوایى زياتر ھەستىارن
 و لە ئەنجامدا زۆر زووتر لەوانەى يەكەم ماندووتر دەبن.
 عەرەبەكان زياتر بەلای ماين دەچن، بەو ھۆيەو كە ماينەكان
 وەك ئەسپان ناحىلینن و لە كاتى لەشكر كىشىيەكانى
 شەوانەياندا خیانەتیان لى ناكەن. گەنم و جۆ و برىك
 جارىش وا بيارە برنج، تاقە جۆرى نانەوئەيە، كە لە
 كورستان بچىنئىرى، بەلام سەوزەيەكى زۆرى بلاوى وەك
 كاھوو و خەيار و كەلەرم .. ھەيە.

۹. لە سپىندەيەكى زوونا ئەسپان بۇ ھىناين، بەلام پىش
 ئەوھى رېگامان بەدن كەلوپولەكانمان باربەكەين، ئىبراھىم ئاغا،
 تىگەيانىن زۆر حەز لە لوولەى دەمى نارسەيەكەم دەكا.
 ھەرچەندە چاك دەزمانى من نوادر پىويستەم پىي دەبى،
 سەرھتا رەتەكردەو، بەلام نوای پىناگرتىكى زۆر، لە سەعات
 ھەشتا كە نەرجووم، ناچار بووم قەننەكەم و سەد پىاستەر كە
 بەسەر كورنماندا نابەش كرد، لە دەست بەدم نوای يەكەمىن نىو
 ميل، بەسەر كۆمەلەچىيەكە ھەلگەراين، كە كەوشەنى
 رۆژئاواى ئۆلەكە بوو. لە نوومەم مىلدا گوندى 'سىزرا' مېنى،
 نشىنگەى ئىبراھىم ئاغا يە لەسەر كەنارى ئەوبەرى رۆوبارەكە و
 نوو ميل لە رۆژئاواوھ نوورە. لە سىنەمىن مىلدا، رۆوبارەكە لە
 بەرچاومان ون بوو، لەو شوئىنەنا بەناو كەلئىكى چىايىدا
 بەلای راستا تىيەردەبى. بەردەوام بووين لە سەر كەوتن بۇ
 ماوھى سى سەعات. ئەوھندەى كە لە لوتكەكە نزىك
 دەبوونەو، بەرزايى و گەرەبىيى زنجىرەچىكان بەرەبەرە
 زياتر دەبوون، نارستانەكە ھىندە چرېوو، ئىمەى بە تەواوى
 لە دەست قرچەى گەرماى خۆرەتاو رزگار كرىبوو و بە گەيشتنە
 لوتكەى چىاكە، بەلای رەشمالئىكى چكۆلەى كوردە
 كۆچەرەكاندا رۆيشتىن، لەناو خاكىكى رپوتەن و نزىكى
 كانىاويك جىگىرېووبوون. ئەو خەلكانە لەسەر شىر، پەنير و
 نانى ناربەرېوو نەژىن. رپووكارى نەرەوھىيان بى ئەنازە
 ھەژارايانى نىشان دەما. قزبان رىژ و پەرتوبلاو، دەكوتە سەر
 دەمچاو و شانيان و ھەموو جلوبەرگيان تەنيا شەرۋالئىكى

خراب بوو، كەلەكەكانى نادەپۆشىن. لە كۆتايى سىنەم
 سەعاتدا، كاتىك گەيشتىنە سەر لوتكە، لەوئە نىمەنى ھەموو
 ناوچەكە و لىواری زنجىرەچىايەكەمان، كە بە كۆمەلئىك ئۆل
 لىك جىادەبوونەو، لى بيار بوو، نىشانەى پىت و فەريان پىوھ
 نەر كەوتبوو و وا بياربوو پرن لە نارى بەربار. بەناو
 رېگەيەكە ھاتىنەخوار، يان زياتر توولە رېگايەكى زۆر
 ترسناك و سەخت بوو. لە چوارەم ميل يا دەيەم مىلدا، بەناو
 ئاوايىيەكە تىيە رېووين ناوى (ئوراك) بوو و كەوتبووھ
 ئەويوى چىكان. لە يازدەم مىلدا، گەيشتىنە قوولايى و نوای
 ئەوھى جۆبارئىكەمان برى، كە لە رۆژئاواوھ ھەلدەقولا، دەستان
 كرد سەر كەوتنە سەر چىايەكى لىكەى سەر كەنارى لای
 بەرانبەر. لە سىازدەم مىلدا، لەسەر كانىك وەستايىن، بۇ
 حەسانەوھى ئەسپەكانمان، يا بۇ ئەوھى لىيان بگەرئىن لە
 گزۆگىيەى زۆر زووندى نەرووبەر بخۆن. لە سەعات سىي
 پاشنىوەرۆنا بۇ بەردەوال بوون لە وەسەر كەوتنى چىا، نوای
 ئەوھى سەعات و نىويك رۆيشتىن، گەيشتىنە لوتكەى نەو
 زنجىرەچىايەى وا پىشتەكەى ھىندە سەخت بوو كە بۇ نابەزىن
 ناچار دەبووين پى لە زەوى بچەقنىن. لىژايىيەكە، لەوانەبوو
 سى ميل رىژ بى و رېگاگە لە ھەمووان نامۆتر بوو، من پىم
 وایە ھەرگىز رېگاي ئاوا سەخت نەبىنى. بەشىكى لە
 گاشەبەرنى ناتاشراو و بەشىكىشى لە بەرنى زلزلى خر
 پىكەھاتبوو، زۆرەيان شوئىيان گۆرېرابوو، لە كاتىكە
 ھەندىكى تر ئەوھندە لووس بىوون، ئەستەم بوو ئەسپەكانمان
 بە قاچى ناخراوھە پىندا برۆن. لە نۆزدەم مىلدا، لای راستمان
 ناو ئۆلىكى بچووك، ھەرىمى رۆمانئىكى تەسلىل مان لى
 بياربوو؛ لە نوو ئاوايى پىكەھاتبوو و پىشتيان بە رەزىكى زۆر
 بەرفراوان دەبەست، كە پىويستى ھاوسىكانىشى نابىن دەكرد.
 لە بىستەم مىلدا بە جۆبارئىكە پەرىنەو، بەردەوام بووين بە
 كەنارى رۆژئاواوا، بەناو ئۆلىكى تەسك و تەنگەبەرنا
 شوئىيەنەو، كە كوردەكانى تىنا سەرقالى روئىنەى جۆرىك
 گەنمى نەكەن بوون. وەرزى روئىنە لىرە لەوھى بتلىس
 لەپىشتەر بوو. رېگاگە لە رىژايى حەوت مىلدا، بەناو رەزان و
 بەرز و نزمىيەكانى ئۆلىكە دەكشا و لە راكشانى شەوبا
 چوويە ناو ئاوايىيەكى كۆللى تەسكىن ناو. ناچار بووين لە

دەرەوۋە لە بەر ھەوايەکی کراوھدا بخەوین، ھەتا بە پارەش نەماتوانی بڕیک شیر یا پارچەيەک نان پەيدا بکەين، ئیسکۆرتەکە تەواوی شەو نەخەوتن، بۆ ئەوێ رینگە لەوە بگرن لە لایەن گونییەکانەو تالان بکریین.

۱۰. لەگەل گزینگی خۆرەتاو دەرچووین و بە بەرزاییەکانی چیايەکانا ھەلگەراين، لە پشت تەسکین بەرزەبوو، ئەو چۆمەمان بەجیھتت کە لە رۆژئاواو ھەلەھوقلا. لە سینیەم میلدا، بەناو زەوییەکی بەرز و نزمنا دابەزین و لە پینجەم میلدا ئاوايیەکانی 'تاغ' و 'تالۆن'مان لە پشت خۆمانەو بەجیھتت؛ یەكەمیان لە دەستەراستمان و دووھمیش لە دەستەچەپمان، لە چەند نووریەکی كەمی رینگاکەو. لە یازدەھەم میلدا، دەبوو لە ئاوايیەکی فراوان و گەشەسەندووی 'حەلەسنی' ناوا بوەستین، ئەویش وەك نوو ئاوايیەکی یەكە، رۆوکاریکی لە ھەموو ئەو گونانە چاکتر و پاکتری ھەبوو، کە تا ئەوکات بینییومان. ئەو گونانە لە بەرد و چیمەنتو دروستکراوون، پاش ئەو بە چینیك گەچ ناپۆشراوون و ھەر مالتیک بۆ خۆی قەلایەك بوو و پینکھاتبوو لە بورجیکی چوارگۆشە و چواردەرەراو بە ییواریکی تاراڤەيەك ئەستوور، بۆ ئەوێ دانیشتوانەکی پارێزراو بن لە ھەر ھێرشێکی سوارەکان، یا تەقەي چەکی ناگرینی تەفەنگەکان. لە دەیەم میلدا، پیمان نایە ناو سیرت و یەكسەر چووینە مالى ئاغا، بینایەکی بەرفراوانی قايم، چەند خەندەقیك بە دەوریەو بوو. پاسەوان لە بەردەرگا رایگرتین و ئاگااری کرینەو، کە ھیچ كەسێك رینگەپیندراو نییە بە چەكەو پینتە ناو شوورای ییوارەکان. ئەوکات محەمەد ئاغا دەمانچەکان و خەنجەرەكەي ئانا و توانیی بچیتە ناو قەلاکە، ئیمەش ناچاربووین ماوێ نزیكەي دە دەقیقە چاوەرەوان بین، ئەوسا رینگەیان ناین بچینە ژوورەو. سەرۆکمان لەژێر ھەيوانیکی کراوھدا بین، ژمارەيەکی زۆر خەلکی بە دەورەو بوو، ناویان لێ کرین نانیشین، بەلام تینییمان کرد، ئەو شوینیەي کە بۆ نانیشتنی ئیمەیان ییاری کرەبوو، چونکە لەوپەری خوارووی ھەيوانەكە بوو، سەرسوورمانی خۆمان نیشان نا و مەوایەك خۆمان کیشایە ناو. ئەم بزاونەي ئیمە بوو بە ھۆی پینکەینی زۆری

سەرۆک، بەلام سەلماننی ھەلسووکەوتی ئیمەي چەندە بەلاوہ پەسند بوو، بەوێ شوینیکی زۆر شەرافەتمەندانەتری لە نزیکی خۆی پینکەش کرین و ناوی ئەو یەكسەر فەرمانی نا دارسەيیل و قاوہمان بدەن. سەرۆک تەنیا چەند وشەيەکی كەمی تورکیی دەزانی، بەلام مەلا یا قەشەكەي لەوێ بوو و تا پارەيەکی باش بە زمانی فارسی قسەي دەکرد، پینی وتین، رینگەي راستەوخۆ بۆ مووسل لە جزیرەي ئین عومەرەو، بە ھۆی تالانبرووی کوردەکانەو مەو بوو تە رینگەيەکی غەیرەمەلي، بەبێ جیاوازی گەرۆکەکان و کاروانەکانی تینا رپوت دەکەنەو (حاکمی جزیرە لە ھەموویان خوینخۆرتە. ئەو ریزەي پینا و گوتی: من نامۆژگاریتان دەکەم رینگەي یارەبەر بگرنەبەر). وشەکانی وا ییاربوو ھەموو ھەيوانەکی نوورتری گرتەبەری شوینی گەشتی دەھزار كەسەكەي بەبا نا. کە وایە دەبی گەشتە سەختەكەمان بەجزوانە کوتایی پین بێ، بەلام -لەگەل ئەوہشدا- لەو باوہرەدا بووین، کە دەشی ئەم سەرۆکە بتوانی ئیسکۆرتیکی بەھیزمان پین با و بە ناوی خۆیەو بەمانپاریزی، دانیشتوانی قەلاکە لە دەوری ئیمە بە پەلە بوون، وەك ئەوێ ئیمەمان نوو حیوانی کتوی بین. ئەوان ھەرچیەکیان لە بەرچاوا دەبەخشا، وەریان دەگرت و ھەلیان دەگرتەو. ھەرچەندە ئیمە ھەولمان دەنا وریابین، ھەموو شتیکی مایەي وروژانینی ئارەزووی ئەوان لە بەرچاویان بشارینەو. لای ئیوارە، سەرۆک سواری ئەسپەكەي بوو و بیست كەسێك بە پین ناویكەوتن، سەری لە پیندەشتەكە نا، تا بەناوی کاری جووتیارەکانا بچن. بەگوێرەي ناب و نەريت، لەگەل خۆرناو بوون، قالی لەسەر بەرزیی بورجەكە پارەخو، ھەموو كەسەکانی مالاوہ رادەكەن بۆ نوێژی ئیوارە. نوێژ لە لایەن مەلاکەي ھاوړیمەو دەکرێ. نوێژەكە ھینشتا بە تەواوی کوتایی نەھاتوو، کە ھەر كەسە نادەبەزی بۆ نانخوارینی ئیوارە، کە بریتیە لە خوارینی گەرەي شوړیا و پلاو. ھەر یەكێكیش بەگوێرەي ریزەكەي خۆی نادەنیش.

۱۱. سپیدەكەي لە لایەن ئاغاوہ ئاگانارکراینەو، پینچ یا شەش سەعاتی میتالی لەگەل خۆی ھینابوو، تا ئیمە سەیریان بکەين. ناوی لێ کرین پینی بلین ئەوانە نرخیان ھەيە؟ ئایا دەتوانن قیمەت بکەن؟ بەلام بێ ئەوێ چاوەرەوانی

ئىمە لەم شارە ماينەو، نەمانتوانى بۇ چركەساتىكىش پشووېدەين.

وھسپى سىرت، رېگەى ماردىن

شارى سىرت وا نەردەكەوى، چ ناوى و چ شوئىنى، ھەرەھا ترانسىيونى نانىشتوانەكەى، دەيگىرەنەو ئەو جىگەىھە كە رېئىتى دەچى ئەم شارە شوئىنى شارى ئىگرانئوسىرتى كۆنى گرتىتەوھە كە پلۇتارك لە ژيانى لۇكىولوس باسى كرەوھە. تىگرانى بەناوبانگ، پادشای ئەرمەنستان.^{۳۶}

واتر، عەرەبەكە تكاى لە بەرپىز گۆلكيوھۆن كەرد، دەفرە كانزايىبەكە لەسەر ئاگرەكە لایا و بىخاتە بەرھەوا، بۇ ئەوھى لىي بگەرى سارديبىتەوھە: واتر ناواخنەكەى لە لایەن بەرپىز گۆلكيوھۆنەوھە ھىنزاىە دەرەوھە و ددانى بەوھانا كە پارچەيەك زىرى زۆر پاكە و بارستەكەى ھەر ھەمان بارستى چوار گولەكەىھە. زىرەكە لە بازار بە نوھد پياستەر خەملىندرا. مەحال بوو عەرەبەكە توانىبىتى نىشتەجى دەستخەرۇبكا، چونكە ھەر كە دەفرە كانزايىبە بچووكەكە خرايە سەر ئاگرەكە، دەستى لى ئەوا و لەوھش كەمتر ماىھى و ئىناكرىن، ئەوھ بوو كە ديارى بكرى عەرەبىكى ھەزار بە چ پالئەرىك توانى ديارىبەكەى نوھد پياستەرى بەا بە نەجىبزا دەيەكى ئىنگلىز. بەرپىز گۆلكيوھۆن تكاى لى كەرد بەيانى بىتەوھە، بەلام شەو، لە لایەن شىخى 'غەران' ھوھ دەيرفینن و بە يارمەتیی چەند پياوئىكى چەككار دەرگاى مالەكەى دەشكىنن و دەيخەنە ناو بەلەمىك، واتر ئىدى لەگەل خۆرھەلاتن لە بەرچاوان ون دەبى. ئىمە نەمانتوانى ديارى بگەين ناخۆ ئەو بەدبەختەش وەك سانت لىون، نەپتىيى دروستكرىنى زىرى زانىوھ، بەلام ئەوھى قورسايىبەكەى گەورە دەنا بەو بىرورايانەى، ئەوھىھە كە چەوساندنەوھى رېندانەى ھاوئىشتمانىبەكەى بووھ.

^{۳۶} تىگران لە لایەن لۇكىولوسەوھە لە چەند مىلى ئەم شارەدا شكا و لەوانەىھە لەسەر كەناراوھەكانى خاپوور بووبى. ئەو -بەم بۆنەىھە- ئەم رستەىھە بۇ دەرپىنى ژمارەى كەمى نۆژمنەكانى بەكاردەھىنن، "ئەگەر ئەوان وەك نۆپەرى تايبەتى بىن، ئەوا ژمارەيان زۆر زۆرە، خۆ ئەگەر بە پىچەوانەوھە وەك نۆژمن بىن، ئەوا ژمارەيان زۆر كەمە." ئەو يۇنانىيانەى كە لە شارەكەدا بوون، خيانەتبان بۇ رۆمانەكان كەرد، بۆيە شارەكە تالانكرە. لەپال گەنجىنەكانى دىكەدا، لۇكىولوس ھەشت ھەزار تالان [تالان دەكاتە ۲۰ تا ۲۷ كىلوگرام- و. كورس] پارەى زىوى لەم شارە نۆزىبەوھە. بەگوئىرەى سترابون، تىگرانئوسىرت يەككە لە شارە پر نانىشتوانەكانى جىهان، لە چاوتروكانىكنا بوو بە بىابان،

وھلامى ئىمە بكا، گەفتوگۆكەى گۆرى و باسى ئىرىنى شارەكەى كەرد. ئەوھى لى زىاكەرد كە جاران ئەم شارە لە جىهاندا زۆر بەناوبانگ بووھە و دەتوانىن بەناوى كەلاوھەكانى با بچىن: -لە لایەكەوھە- تا ئاوايى 'وانسور'ى چوار مىلى نوور و -لەو لای دىكەوھە- تا كەوشەنى خابوورى نوو مىل لەوئوھە نوور. كاتى دەرچوونمان، ئاپوراىەكى نەخۆش ھاتبوون بۇ چاكبوونەوھە. يەككە لەناو ئەوانە، كورپىكى تازەخونچەى بوو. پىي و ابوو دەتوانم بە سى رۆژ چىم دىوھ، بۆى بگىرەمەوھە. ئەو گەلانە تا ئەو رادە زۆرە سادەلەوھ و ساويلكەن، پىيان واىە زانىارى و بەھرەى ئەوروپايىبەكان پىرۆزن.^{۳۷} بواجار ھەموو ئەو ماوھەىھە كە

^{۳۷} لەناو دەستكەوتووھەكاندا كە رۆژھەلاتىبەكان بەرانبەر بە ئەوروپايىبەكان ھەيانە، ئەوان بەردى فەيلەسووفىيان لایە. چەند رۆژىك پىش گەشىتم بە بەسەر، بەرپىز گۆلكيوھۆن، نىشتەجى ئىنگلىز لەم شارە، پەيامىكى لە فەيلەسووفىكى عەرەبەوھە پىگەشىتووھە و ناواى چاوپىكەوتنىكى تايبەتى كرەوھە، بۇ ئەوھى رازى نەپتىبەكەى زۆر گرىكى بۇ بىركىنن. بەرپىز گۆلكيوھۆن پىشنىازەكەى قەبوول كرەوھە. بۇ سبەى نامۆى نەپتىپارىز ھاتووھە، لە بەردەم ئەژنۆى نىشتەجى بەچۆكداھاتووھە و ھەولى ناوھ ماچى بكا. وتى، ھاتووھ خۆى خستووھە بەر پارىزگارى ئىنگلىزەكان، بۇ پاراستنى ژيانى لە چەوساندنەوھى بەرەبىيانەى بەردەوامى ھاوئىشتمانىبەكەى. كە بەوھىان زانىوھ دەتوانى ھەر كانزايىكى مېتالى بگۆرى بە زىر، وىستوويانە ئەشكەنجەى بەمن، تا رازى نەپتىبەكەى لى دەرپىنن. لىي زىاد كەرد، تازە لە زىندانى 'غەران' راي كرەوھە، لەوئى ماوھەكەى رىژ لە لایەن شىخى غەرانەوھە برسى و زىندانى كراوھە. جا ئەگەر بەرپىز گۆلكيوھۆن بىھوئ و رېگەى بەا لە كارگەكە بىننىتەوھە، ئەوا نەپتىبەكەى بۇ ئاشكرادەكا. ھاوپىكەم پەيمانى لايى پەناى بەا و عەرەبەكەش گەفتى پىن نا، بەرانبەر بە نىشاننانى بەلگەى بەھرەدارى خۆى لەم بواردەنا. عەرەبەكە خۆى كىشايەوھە، كەمىك واتر بە خۆى و دەفرىكى كانزايى بچووك و خەلووزوھە ھاتووھە. وەختىك دەفرە كانزايىبە بچووكەكە بەپىي پىوئىست گەرم بوو، عەرەبەكە چوار پارچەكاغەزى بچووكى لە گىرفانى خۆى دەرھىنا، ھارپراوھەكى سىبى تىنا بوو، تكاى لە بەرپىز گۆلكيوھۆن كەرد پارچەيەك قورقىشى بۇ بھىنن، ئەوئىش گەرا و چوار گولەى دەمانچەى نۆزىبەوھە، كىشای، بەبى ئەوھى بارستەكە بە كىماگەرەكە بلى. ئەوھى نوایى گولەكانى لەگەل ھارپراوھەكە خستە ناو دەفرە كانزايىبەكە و پاش ماوھەكە ھەمووى توواىەوھە. بىست دەقىقە

نایمەرزاندووه و ناوی لى ناوه و كرىوويه به پايتەختى دەولەتە بەرفراوانەكەى. كاتى ھىرشەكانى بۆ سەر سووریا و كاپادۇس، ئەو زىندانىيانەى وا بە نیلى گرتوونى، لەوى نىشتەجى كرىوون و سەرکەوتنى لۆكىۆلۆس رىگەى پىدەنا ئەو زىندانىيانە بگەرىنەوه بۆ نىشتمانى خۆيان. وىراى ئەمە، شارمەكە بايەخى خۆى پاراستووه، تا ئەو دەورانەى كە لە لاىەن عەرەبەكانەوه ناگىركراوه. سىرت، ئەمڕۆ لەوه زیاتر كە شارۆچكە، يا گوندىكى گەورەيه، ھىچى تر نىيە؛ كەوتووتە ناو پىدەشتىكى چكۆلەى لە ھەرچوار لاوه چىاى بەرز دەورەناو، كە كەمىك نوورە لە رووبارىكەوه، لە يەكگرتنى نوو جۆگە پەيدا بووه، بتلىس ئاودەنا. ئەم رووبارە لەناو كوردەكاندا ناوى خاپوورە. رۆمانەكان ناوى 'نيسفۆريوس'^{۲۷} ي پىدەلین. سى مزگەوتى بچووك، كۆلژىك^{۲۸} و يەك كلىسەى ئەرمەنى تىدان. نانىشتووانەكەى ژمارەيان سى ھەزار كەسە، بەشكىيان موسلمان و بەشكىشيان مەسىحىن لە تايەفەى ئەرمەنى، مەسىحى كلدانى، بريك نەستورىشى تىدا دەژى. خانووەكان بە ھەمان شىوہى مالەكانى 'ھەلەسنى' روستكراون، كەچى -لەگەل ئەوھشدا- بە قەبارە زۆر گەورەترن و بورجەكانيان لە لوتكەبايە. ئەپارتومانەكان گومەزبارن و ھەر يەككىيان ھۆلىكى كراوہى لەوپەرى پىشتەوه ھەيه، وەك سالۆن، بۆ پىشوازىكرن لە ميانان بەكاردەھىنرى. بە ھەمان شىوہ، سەربانىكى پان كە نانىشتووانەكەى ھاويان لەسەرى دەخەون. سەربارى ئەوه، ھىچ ئاسەوارىكى بەرچاوى تىدا نىيە و ناكرى چاوەروانى نۆزىنەوهى ھىچ ئاسەوارىك بىين لە ولاتىكنا كە بىنايەكانى زۆر بە دەگمەن لە كەرەستەى رىزخايان روستكرابن. سەرەراى ئەوه، چەندىن ئەستىركى لەبەردەلكەنراو سەرنجىيان راکىشايان. بۆ كۆكرنەوهى ناوى باران نەبوون، وەك ئەوهى لە عەرەبستان و سووریا ھەيه، بەلكو ھىي

لۆكىلوس رىگەى بەو نانىشتووانە نا كە خەلكى سووریا و كاپادۇس بوون، بگەرىنەوه بۆ ولاتى خۆيان.

^{۲۷} رووبارى نيسفۆريۆس -تاسيتوس گوتهنى- بە ئەندازەبەك پانە، كە بەشكى زۆرى ديوارەكانى تيگرانۆس دەشوا (Ann.I.15.c.iv)

^{۲۸} collège: كۆلژ، واتە: قوتابخانەى ناوھندى، يا كۆر.

كانياوەكان بوون؛ فىنكايىيەكەيان ھەتا لە رۆژە ھەرە گەرماكانىشدا، زۆر خۆشە.

ناوچەكانى دەورووبەرى، بە شىوہىەكى تا رادەبەك باش بە چاكى ناچىنرابوون. ئەو دەمانەى كە نىمە بەناو گوندا تىنەپدەبووين، گوندىيەكان سەرقالى دروینە بوون. ئەم بەرھەمى دروینەىە نابەش ناكرى و لە كىلگە ناھىنرىتەوه، تا نەكوترى و نەخزىتە ناو گوینى، مېتۆنىك كە -بىگومان- شەپرى لىدەكەوتەوه لەو شوىنانەنا كە نابەشبوونى مولكارىتییان ھەيه. بەلام لىترە، بەرھەمەكە ھىي سەرۆكى ھۆزە، ئەو نابەشى دەكا بەسەر خەلكەكانى كارى پىكرىوون و ئەوان وەك پارىزەر و پىشتىوانى خۆيان تەماشای سەرۆكى ھۆز دەكەن. واسالەكان^{۲۹} جىاوازیيەكى زۆريان ھەيه بۆ سەرۆكەكانيان. ئەم سەرۆكانە زۆر بە نەرمى مامەلەيان لەگەل دەكەن و تەنانەت تا رادەى ھۆگرىوون لەگەلەيان نىنەخوارەوه بۆ ئاستى ئەوان، بەلام يەك وشەى سەرزاريان ياسايەكە. ئەم سەرۆكانە، دەسلەلاتى ژيان و مەرگيان بەدەستە، ھەوشەيەكى بچووكيان ھەيه و ھەرگىز بەبى نوازە خزمەتكارىك نايینە دەروە. بابەتى پرسى گفترگوكرىيان، برىتییە لە دەورەى كۆنى بنەمالەكەيان، سەربەخۆى نووردرىژيان كە بانگەشەى ئەوہى بۆ دەكەن لە دەورانى نوحەوه ھەيانى، پاتىريارشى گەورەيانە. بىگومان ئاسان نىيە ولاتىكى ئاوا ناگىربكرى كە چەندىن نۆلى تەسك و تەنگ برىيىتى، پىرەوى سەخت و ھەلەمووت و چىاى پىرەلدىرى ھەبى، نانىشتووانەكەى بتوانن -بەبى ترسى راوانايان ھەبى- پەناى بۆ بەرن. لەوى ماوہى چەندىن مانگ، ناىنكرنى خوارىنىك لە شىرى بزەنەكانيان و نانى گويز دەستدەكەوى. لە كاتىكنا لە زستانى سەختا لەپال دەگمەنى ئالىك و نازوووقەنا، ناچار دەبن ھىندە نەبا سوپايەك پىكەپھىن بۆ خۆكىشانەوه يا جىابوونەوه بە شىوہى دەستەى بچووك بچووك، كە لەم يان لەو حالەتەنا مەترسى كوشتنىان لەسەرە. كوردەكان بىباوەر، ئەوھندە كەم رىز لە ھەقىقەت دەگرن كە ھىچ رۆبەك ناياترستىنى، بە

^{۲۹} واسال: كەسانىك بوون، ناغا زەوىي بە جوتيارەكان دەنا تا بىكىلن، لەبەرانبەرنا ئەوان خزمەتبان پىشكەش بە ناغا دەكرد. (و. كوردى)

مهرچیک بەرزوھندی خۆیانی تینا بیننەوہ. ئیرھیی بە بینگانان دەبن. لڤن و هیچ پەرورەدیەکیان نییە، بەلام لیواولتۆن لە نیشتمانپەرورەری، خۆیان زۆر بە بەختەوەر ئەزانن کە لە پەنای ئەو چیاوانەیی زیندی لەئایکبونیاندا، نوور لە راوھوونان بژین. ئەوھندی تورکان لە ناستی ژنەکانیان دلرەق نین. ژنەکانیان بۆیان ھەییە روخساریان نەشارنەوہ و لە نزیکبوونەوہی پیاوان رانەکن. ریزگرتیان بۆ مرئووان بیسنوورە، ھەمیشە کۆتەل لە یادوھریی ئەواندا بەرز پارەگرن، کە ژیانیکی پیروز ژیاون. جل و بەرگیان ئاسایییە، لەم بەشەیی ھەرمەکەنا بریتییە لە رۆییکی قوماشی لۆکەیی سپی، بەلام لە ناوچە دراوسینیەکانی بتلیس و مووش، جۆرە قوماشیکی خەتار دروستدەکن، لە قوماشی تارتان* دەچن. سەرۆکی سیرت، بە ھەموو مانای وشە، پیاوماقوولیکی بەرز و بالادستی دەرەبەگە و ئەوھندی لە ئوق و کۆنتەکانی سەدەکانی نوازە و سیزەدی ئیمە جیاواز نییە.

۱۲. من بە نوای ئەوھنا دەرگەرام پاسەوانیکی چاکمان بەتای بۆ جزیرە، کە شەش سەعات نوور بوو، لەجیاتیی ئەو رینگەییە کە بە یارەبەرک یا ماریزنا تینەپەرمەیی و لانی کەم ماوھییەکی شەش یا ھەوت رۆژ دەبی. بەلام ئەو گوپی خۆیی لە ھەموو بیانووەکانی من کەرکرد و پیتی وتم، نایەوی ژیاوی خەلکەکانی بن دەستی خۆی بخاتە مەترسییەوہ لە پرۆژەییەکی ئاوا ترسانکا، بەلام نامەمان دەتای بۆ ھاوڕیکانی تا ماریز و ئەسپمان بۆ دەنیری، وختیک ئەوھندی دەرگەسینیەوہ تا رینگەکەمان تەواوبکەین. هیچ پالئەریکم نەبوو بۆ ئەوھیی گومان لە سەرپراستییەکەیی بکەم. وەک ئواتر بۆم دەرگەوت، ئیمە ملمان بۆ رای ئەو نا، نیوەرۆ زوو بەرئێکەوتین. نوای ئەوھیی سێ میلمان بەناو پیندەشتی سیرتتا بری، دەستمان کرد سەرگەوتن بە زنجیرە شاخیکنا کە کەوشەنی شاری سیرت بوو لە باشووردا. لە چوارەم میلدا، ھەرمی شیروان بوو، لە نوو ناوایی پیکھاتبوو. لە شەشەم میلدا، گەیشتیئە سەر لوتکەیی چیاکە، لەویوہ خابوورمان دەبینی، لە باکوورەوہ دەھات و پیچی دەرگەوہ بۆ ناوھراستی چیاکان. ئەم رۆوبارە

لە چوار میلی شارمەکەنا بەناو پیندەشتی سیرتتا تینەپەرمەیی. ئەمە -بیگومان- ئەو رۆوبارەیی 'سەنتریت' بوو، کە سوپا دەھزار کەسییەکە ھیندە زەحمەتیاں بووہ لە پەرینەوھیدا و ئیگزینۆفۆن وەک سنووری نیوان کارنوخ و ئەرمینیا بیاری دەرگا و -بەگوێرەیی ئەم میژوونووسە- نووسەد پی پانیی بووہ و تەنیا لە یەک جینگەنا رینگەیی پەرینەوھیی ھەبوو. رۆوباری خابوور، پیم وایە نزیکەیی ھەشتا پی پانییەکەیی بی، زۆر تیزرۆیی و بەرەبازی پەرینەوھیی نییە، تەنیا لەو شوینەنا نەبی، کە ئیمە پیندا پەرینەوہ. بەلام ھەموو رۆوبارمەکانی رۆژھەلات، ھەمان ئەو گۆرینە ھیندە گورەییان ھەییە، کە ئەم رۆوبارانە - بەگوێرەیی کاتە جیاوازەکانی سال- تەنیا دەبنە مایەیی تەفرەدانی ئەو کەسانەیی وا بە ھەل ئەم رەوشە ھیچ لە بەرچاوی ناگرن. بەفرتوانەوہ لە دەمەدەمی کۆتایی مانگی ئاوار، یا دەستپینکی مانگی نیساندا ئاوەکەیی فرەتر دەرگا. لە یەکەمین رۆژەکانی حوزەیرانەوہ تا کۆتایی تەموز دەستدەکن بە کەمکرەنەوہ. نوای ھەلقولاو لە بناری بەرزاییەکانەوہ تا کۆتایی دەیەم میلە. بەشوین نوایەکەوہ بووین لە نژی ئەوہ زەرەگرە سووتینەرە، لەناو نارستانیکی بەرووی سەر کەنارمەکانی خابوور، کە پلەیی گەرما لەژێر سینەری دارمەکاندا (۵، ۳۵) ۱۰۰ م نشان دەنا. ھەر لەو شوینە مایەوہ، تا گەرمایکە کەمبووہوہ و رینگەیی پیناين بەرەوھام بین لە رینگە سووردریزەکەماندا بە کەناری چەپی رۆوبارمەکانا. لە نوازەییەم میلدا، بەسەر پرییکی بەرینی کۆنی پینچ تاقتا پەرینەوہ. لەویدیوی پەرمەکە، زنجیرەییەکی نەچراوھیی بەرزی سیپیتی بەرینمان بینی، ئۆلیکی تاریکی دەبری، شانۆیک بووہ بۆ کوشتنی چەندھا ئینسان، بەگوێرەیی خەبەری رێبەرەکانمان کە پینان دەرگوتین ھەموو نانیشتوانی ناوچەکە ھیندە تالانچین، باکیان نییە لەوھیی تاوانیک بکەن، وختیک دلنیاين لەوھیی کە بەرھەروری ھیچ بەرگریەک نابنەوہ. لە نۆزدەھەم میلدا، گەیشتیئە شوینیکی 'ئۆشوو' ناو. جۆرە گونیکە کە لە یەک قەلای پیکھاتبوو، کەوتبووہ سەر بانیک و ژمارەیک بەرزایی خۆلین لە دەوروبەریا ھەبوو. بەر لەوھیی ئیمە بگەینە ئەو شوینە، شەو ناھاتبوو، بەلام رۆوناکیی زێرینی تریفەیی مانگ زھویی رۆوناک دەرگەوہ و سیمای

* تارتان: جۆرە قوماشیکی خوری میل میلی چەپ و راستە، لە ئۆسکۆتەلەندە لەبەرەدەکرئ. (وەرگێز)

رئیزی کوردەکان که له سه‌ریانهوه تا پێیان سه‌رتاپا سپیان پۆشییوو، دەبێران، سووک و سانا له بورجهکان خۆردەبوونهوه. له دەرگامان نا، پینج یا شەش کەس دەرگاکە کێدەوه، ئێمەیان برده ناو حەوشیک، ئەوکاتە تەتەرەکه وتووێژیک کورتی لەگەڵ سه‌ردهسته‌که هەبوو، که له به‌رزایی قوڵی بورجه گه‌وره‌که، یا قوڵی نۆنژۆنه‌وه، وهک ئەوهی لەناو قه‌لا کۆنه‌کانی خۆمان لای ئێمه وای پێده‌لێن، قسه‌ی لەگەڵ دەرکرد، به‌ فه‌رمانی ئەو، بێده‌سته‌کانی ئێمەیان برده سه‌ر بانیزهی دەرگاکه، تا سپنده‌ی به‌یانی تێدا حەساینه‌وه. له کاتی دەرچوونماندا، خزمه‌تکاره‌کان ئەو دیارییه‌یان په‌تکرده‌وه که پێشکه‌شمان کردن، ئەوه یه‌که‌مجار بوو له ساتی دەرچوونمانه‌وه له کۆنستانتینۆپل ئاوا په‌قتارمان له‌گەڵ بکری.

۱۳. ئەو تووله‌ریگه‌یه‌ی که ئێمه‌ گرتمانه‌ به‌ر، به‌ناو ولاتیکی پینچاوی پینچا دەرۆیشت، که ۱ گەنم و جۆیه‌کی زۆری به‌رهم‌ده‌هێنا و لای چه‌پ که‌وشه‌نی زنجیره‌چیايه‌کی به‌رز بوو. له چوارهمین میلدا، هه‌ریمی 'هه‌ربۆ-پاری' بوو، له ژماره‌یه‌ک ئاواپی پینکه‌هاتبوو، ئیزیدیه‌کانی^{۳۰} تێدا ده‌ژیان، ئەوانه‌ی که شه‌یتان ده‌په‌رستن یا نوێژی بۆ ده‌که‌ن. له ده‌یه‌م میلدا، گه‌یشتی نه‌ قه‌لائی 'ره‌وان'، بینه‌یه‌کی وه‌ک ئەوه‌ی ئۆشۆ لروسته‌کرا بوو و شوینی نیشه‌نی سه‌رۆکی ئیزیدیه‌کان بوو، به‌سه‌ر به‌رزاییه‌که‌وه بوو، ده‌یروانیه‌ لقی ئەرزه‌نی بیجله و سه‌نان کۆخته‌ی به‌دوره‌وه بوو، ئیزیدیه‌کان، ئەرمه‌نه‌کان و کلدانیه‌کانی تێدا ده‌ژیان. سه‌رۆکی هۆزه‌که له‌وه‌ی نه‌بوو، به‌لام پینشوازییه‌کی گه‌رممان له لایه‌ن براکه‌یه‌وه لێ کرا، ئێمه‌ی برده ناو بیشه‌لانیکی فراوان، له گه‌لا و لقی لره‌ختان لروسته‌کرا بوو، هه‌موو دوو یا سه‌ی رۆژیک شوینه‌که‌ی ده‌گۆرن. ئەو کاته که‌وتبووه به‌شی دهره‌وه‌ی قه‌لاکه. چه‌ند ساتیک له‌ناو ئەم ماله‌ گونیه‌یه‌دا حەساینه‌وه. هه‌موو خه‌لکی گونده‌که گه‌ربوونه‌وه بۆ بینه‌نی ئێمه، به‌لام خانه‌خوینه‌که‌مان وا یاریبوو راهاتبوون گوێرایه‌لیی بکه‌ن، به‌ ناچاری لێی

قه‌ده‌غه‌کردن جارسمان بکه‌ن. له‌ناو ئەو خه‌لکانه‌دا، تینه‌نی ئەرمه‌نییه‌که‌م کرد، به‌رانه‌ر به‌ ئێمه‌ تا ئەوه‌یه‌ی راست و ره‌وان بوو، پیم وابوو ته‌واو شاره‌زای هه‌موو دهره‌به‌ره‌که‌ بێ، جینگه‌ی متمانه‌ی ته‌واوی ربه‌ره‌که‌ی بوو. هه‌رچی ئیزیدیه‌کان بوون، به‌ نوژمنداری له‌گەڵ مه‌سیحیه‌کان ده‌ژیان، ئەم تاهه‌فه نامۆیه‌ ناوی ئەو جه‌نه‌راله‌ عه‌ره‌به‌ی هه‌لگرتوو، که کورده‌کانی هه‌لی کوشتن، شوینی ته‌رخانه‌کراوی خۆیان هه‌یه‌ بۆ عیباده‌تی خۆیان. له ئاستی مه‌زه‌هه‌یدا، هه‌موو ئەوه‌ی ده‌توانم به‌ دلناییه‌وه‌ بیلیم، ئەوه‌یه‌ که ریزگرتوون یا به‌ جۆریکی تر له‌ رۆحی شه‌یتانی ده‌ترسن، بۆیه‌ نابێ که ئەوان ناماده‌ بن، باسی بکه‌ین، به‌بێ ئەوه‌ی جوله‌یه‌کی ترسانی نااساییان تێدا دهره‌که‌وی. هه‌شتا له مووسل گه‌لگۆی نامه‌زینه‌که‌یان 'شیخ ناسی' نیشان‌ده‌دن، هه‌رچه‌نده‌ نامه‌زاه‌وه‌ی سه‌ره‌که‌ییان ده‌که‌وتیه‌ ناو چیاکانی شه‌نگال و هه‌شتا له‌م به‌شه‌ی کورستان‌با^{۳۱} په‌رتوبلاون، پشته‌واپشته‌ رقیان له مووسلمانانه‌ که زۆر جه‌نگی خویناوییان له نژی تاهه‌فه‌ی ئەوان نه‌نجام‌اوه. ئەم ئیزیدیه‌یه‌که‌ ره‌گه‌زیک ئازا و چالاکن، نه‌ شه‌راب و نه‌ هه‌یج ئاره‌قیکی به‌هه‌یز په‌تانه‌که‌وه‌ و هه‌رچه‌نده‌ وه‌ک بنه‌ما ره‌قن به‌و شینوازه‌ی که پێی په‌روه‌رده‌کراون، به‌لام له‌سه‌ر چه‌ند خالیکی ئایینی سنگیان فراوانه‌ و له سه‌رووی حوکمانی پینشوخته‌ی هاوسیکانیانه‌وه‌ن.

ئەرمه‌نییه‌که‌ ناگاناری کرینه‌وه‌ له به‌رده‌می ئەواندا تهنه‌که‌ین، چونکه‌ -به‌گوێره‌ی ئەو- ئەوه‌ گه‌وره‌ترین جیه‌وه‌ بتوانین پێیان ده‌ین. چه‌ند ساتیک نوای گه‌یشتمان، گه‌نجترین برا له براکانی به‌گ هاته‌ ناو ئەپارتمان‌که‌مان، په‌قتاره‌ په‌قه‌که‌ی، هاوشیوه‌ی په‌قتاری ریزگرتووی ئەوی لیکه‌ بوو؛ به‌سه‌ر قالییه‌کاندا رۆیشت، به‌بێ ئەوه‌ی پێلاوه‌کانی نابکه‌نی؛ له‌سه‌ر بالیفه‌کانمان نانیشت، به‌بێ ئەوه‌ی چاوه‌روان بێ پێی بلین نابنیشه، چه‌ندین جار روه‌به‌روو ته‌ماشای

^{۳۱} پێیان وتم ژماره‌ی بنه‌ماله‌ ئیزیدیه‌کان له نێوان 'ئەرزه‌ن' و 'جزیره‌' نا ده‌گاته‌ ده‌ هه‌زار بنه‌ماله‌، یه‌که‌میان شاریکی کۆنه‌ و جارێ پێیان وتوو 'تۆسیا'، که‌وتوو ته‌ ته‌ک گۆلیک له هه‌شت سه‌عاتی 'ریدوان' Redoun. la.

^{۳۰} بره‌وانه‌: وه‌سفی پاشانیشینی به‌غدا، نووسینی به‌ریز رۆسو، کونسولی گشتیی فه‌رنسه‌ له به‌غدا، لاپه‌ره‌کانی: ۹۷، ۹۸، ۱۸۵، ۲۱۰، به‌رگی یه‌که‌م، ۱۸۰۹.

دەكرين و ھەموو ئەو كارانەى خۆشى دەكرين، قاقايەكى
پىكەننىكى رىژيان لەگەلدا بوو.

دەمەدەمى سەعات نوو بوو، ئەسپى تازەيان بۆ
ھىناين، بەلام وەك چۆن دەمەقالىيەك لەسەر جانتاكانمان
كرا، خزمەتكارە ئىتالىيىيەكەم يەككەك لە دەمانچەكانى
سواركرد و ھەرپەشەى لە چەند خزمەتكارىك كرد. ئەم
كردەوھى گەمزانەى و شانازىكردنى سەربەخۆبوونى
ئىزىدىيەكان، ترساندننى لە پووانى چەند كارىكى ناپەوا.
من ھەولم دا ئەم شەپە ھىوربەكەمەو، بەلام پىويست
نەبوو، ھەر بەوھندە دەستەبەردار بوون، بە چاويكى
قوولى سووكەوھ تىپى پروان و بۆ سزادانىشى يەكسەر
جىگوركى بكەن. سەعات سىپى پاشنىوھرۆ سوارى
ئەسپەكانمان بووینەو، پلەى گەرما (۳۰) ۵۹۸
نیشان دەدا. نابەزىنە سەر كەنارى پووبار، بە
بەردەبازىكدا پەرىنەو، سەرچاوھى ئەم لقەى دىچلە بە
شونىكدا دەروا، پىپى دەوترى 'سوزان'، مەودايەك دوور
لە بتلىس، لە باكوورەوھ بەرەو باشوور- رۆژھەلات دەروا؛
پانىيەكەى نزيكەى شىست پى دەبوو، بەلام ئاوەكەى لە
سەرەو نەدەگەيشتە ئەژنۆى ئەسپەكانمان. دوومىل و
نيومان بە كەنارى پووبارەكەدا بېرى و لە ئاوايىيەكى
'گيوھرس' ناو وەستايىن، بۆ ئەوھى كات بېرەخسىنىن بۆ
خانەخويىكەمان، كە لەگەلمان ھاتبوو، تا بتوانى تىپىكى
سوارە كۆبكاتەوھ بۆ ھاوھلىكردنمان. ئەو ولاتەى كە
بەناويدا تىپەردەبين، دەولەمەندە بە دانەوئە، لەم شوئەدا
بە ھەورازىكى بچووكدا سەرکەوتىن، دەگەيشتە لوتكەى
چياكە لای دەستەچەمانەوھ. ئىمە لە نيوھى بەرزايى
رېگەكەدا بووين، وەختىك سەرۆكە ئىزىدىيەكە ھاوړى
ئەرمەنيەكەى ناردە لای ئىمە، ناوای بەخشىشى دەكرد،
لەبەرئەوھى دەگەرىتەوھ ناو مالى خۆى. وای پىوتىن و
ھىوای خواست ئىمە چەند شتىكى جوانى وەك نىشانەى
يادەوھرى بەدەينى. دەشى پازدە پووپىيەى زىر رازىي بكا،
رۆيشت و ئىمەى لەبەر پەحمەتى دە بوازە تالانچى
چەكداردا بەجى ھىشت. سەرەتا نەيدەويست خۆى پارەكە
وھربگرى، بەلام بە تەتەرەكەى گوت بىداتە ئەرمەنيەكە،

چونكە داين، وەك ئەوھى ئىمە بينىمان، وەختىك پىپى
وابوو سەيرى ناكړى. چەند ساتىك نوای ئەوھى
ئەرمەنيەكە گەيشت، لە من نزيك بووھوھ و گلەيى كرد
كە رېتەرەكەى يەك پياستەريشى پى نەئاوھ؛ پارەكانى
گىرفانىي دەرهينا، بە شىوھىك كرىوھ كە -جگە لە من-
كەسى تر نەبينى و نىشانى دام. وای دەرخت كە
ئارەزوويەتى بۆى پرىكەم لە پارە، بەلام من رەتمكردەوھ
داواكەى بەجى بىنم. بەم وشانە، لەناكاو لەرەى دەنگى
گۆرا، ئەوھندە بى ھوسەلە بوو، چەند سەعاتىك پىشتەر
خۆى دەستوداوين پاك دەنوواند. لە شەشەم مىلدا،
گەيشتىنە شوئىك، چەند بنەمالەيەكى كورد لە
ئەشكەوتىكى ھەلگەندراوى قەپالى چياكاندا دەژيان. لە
ئۆيەم مىلدا، گەيشتىنە لوتكە، بە راست و چەيدا
رېژدەبووھوھ و نواجار بەسەر بانى دياربەكردا
دەكرايەوھ. لە سىزدەمىن مىلدا، سووكەلئىزايىيەك ئىمەى
گەيانە پىدەشتىكى داپوشراو بە بەرھەمى دروئەى زۆرى
گەنم و جۆ. دانىشتوانەكەى سەرقالى كارى
بەروبوومەكانيان بوون. بە بينى ئىمە، بە دەستى پر لە
گولەگەنمەوھ ھوروژميان ھىنا. كە تىپەرپووين، داوايان لى
كردىن چەند پياسەتەرىكيان بەدەينى، بۆ ئەوھى گورپىكيان
بە بەرنا بىتەوھ لەسەر دروئەكردن بەردەوام بن. بەشى
زۆرىنەى ئەو گەنمەى كە دياربەكە بەكارى دىنى،
بەرھەمەندراوى ئەم پىدەشتەى، كە دەشى چل سەعات يا
سەنوبىست مىل رىژ بى و خاكەكەى لە بارىدايە سالى
دووجار بەروبووم بەدا. لە ھەژدەھەمىن مىلدا، قەلا و
ئاوايىي 'باشووت'مان لە بنارى زنجىرەچيايەكى نزم
بەجى ھىشت، بە ھەمان ئەو ناراستە تەرىبە كە رېگەكەى
ئىمە لە نوو مىل نوورى لای راستدا دەبړى. لىرە
رېگەكان، كە لە دەرچوونمانەوھ لە بتلىس، دەكرى وەك
رېگەكەى ناتەواو تەماشابكرى. رېگەكان تا ئەو
ئەندازەيە كە بەرەو ناو پىدەشتەكە دەچووينە پىش،
باشتر و ھەتا نايابترىش دەبوون. لە بىستەمىن مىلدا،
نۆرەكە گۆردرا، لە ئاوايىيەكى 'كىفەرسو' ناوى كلدانەكان
وەستايىن. نۆردووى كەھى، يا ئەو شوئەى كە پاشاى

دياربهكرى لى بوو، به خۇي و سوپايهكى نووههزار كەسيهوه له چوار ميلى ئەو گوندا بوو، له نزيكى كلتسهيهك كه ماوهى چەند مانگىك دەبوو گەمارۆي دابوو. تازه ئىمه نيو سەعات دەبوو دانىشتبووين، چەند نوئەرىكى خەلكە سەرەككيبهكانى دانىشتووان هاتن، لىمان پارانەوه پىنوهندىي خۇمان بەكاربەئىن لاي كههيه، بۇ پزگاركرىنى كلتسه سووتاووهكه، شوئىنكى پىرۆز و زۆر كۆن. نوای ئەوهى هۇي ئەم دەمهقالبهه لى پرسرا، پادشا وهلامى دايهوه، كه ويستوويه برهپارهيهكى زۆرتەر له هاوولاتيان داوباكا، بهلام 'مىرجۆرى'، كه كلتسهكهى تىدايه، ئەم داوايه بووهته هۇي راپهرينى سىسەد كلدانى و ئەرمەنى كه دانىشتووانى ناوچهكه پىنكدههينن. ئىمه گفتمان پىبان لهگەل كههيه قسهبكهين، بهلام بىهيو بووم لهوهى كه ناوبزىي ئىمه هېچ سەرکهوتنىكى ئەوتۆي بهنسىب بى. سەعات سىي پاشنيوهرۆ، پلهي گەرما (۵۱) ۱۰۰مى نيشاندهدا و كاتى خۇرئاووبوونيش (۲۲) ۵۸. چەند ميليك بهر لهوهى بگهينه ئاوايى، يهكك له دهستهكهى ئىمه تىيىنى كرد سهگىك چاويدىرىي جوجهلهيهكى دهكرد، بهره لاي سهگهكه چوو و بهبى ئەوهى له ئەسپهكهى بىته خوارهوه، لهسەر زوى ههلىگرت. كارامهيبهكهى له لايهكى ئەسپهكهوه بۇ لاي ديكه و بۇ لاي ئىمه و له نزيك بوونهوهى له كهسنىك، ئەوهى بۇ سهلماندم كه ئەم نمايشه لاي ئەم گەنجه كورده ئاساييه و نواتر زۆرى تر نووبارهدهكاتهوه. نواتر كوردهكه لهگەل هاوپىكانى خوى كىشايهوه و خوى خزانده ناو كونجىكى مىرگهكه، -بىگومان- بۇ ئەوهى لهگەل نىچيرهكهى شىوبكا و چيتر نهيبىنى باسيان بكەن، تا بهيانى سبهى كه نارديان بهخششيكيان لى داواكردم. ۱۴. ئەو بهلئيهى كه ئىمه به ئەرمەنهكانمان دابوو، لاي كههيه دهخالت بكەين به قازانجى هاوپىكانيان، وای لى كرىن سبهينىكهى كاتىكى زوو ئەسپهكان بهينن. ئىمه هيشتا له شەش سەعاتى رىگاكهداين و سەعاتونىويكى ليكه دهگهينه نۆرئوى تورك، كه له سىچارهگه ميلى كلتسهكهنايه، بينايهكى چوارگۆشه لهسەر لىژاييى گرىك

ئەوهنده رىكخراو نيهه، دهشيا له ماوهى كهتر له نيو سەعاتدا به يەك تىيى جهنگى بگيرى. لهگەل ئەوهشدا، گەمارۆكه ماوهى نوو مانگى خاياندوو، ههردوولا هېچ تاقه برينداریكيشيان نهبووه و نۆرئوى تورك له سۆنگهى پشيوى و ئەو نانيزاميهوه كه باليان بهسەرا كىشابوو، زياتر له گوندىكى جوانى ئىنگلستان دهچوو، وهك له نۆرئويهكى ئەفسەران بهرامبەر به نوژمن. محەمد ئاغا كه به پهله بوو بچىته دياربهكر، لهحياتى ئەوهى راستهوخۆ رىگهى ماردىن بگيرىتهبەر، چوو كههيه بدۆزىتهوه، تا سهربوردهكهى بۇ بگيرىتهوه. كه ئىمه گهيشتىنه نۆرئوو، چاومان به بهيرهقدار يا 'ئالاهگر' كهوت، ئىمهى ئاگاناركروهه كه رابهركهى ئەسپى ئامادهى ههيه، بمانگوزىتهوه بۇ دياربهكر. بۇ زانيارى پرسىم: نوورى نۆرئوى ماردىن و دياربهكر چەند؟ وهلامى دايهوه: نزيكهى سى سەعات بۇ ئەم يا ئەويان دهبى و رىگهكه به ههمان شيوه بىكىشهيه. وهك ئەوهى من نيازم وابوو بچم بۇ ماردىن، پىم وابوو ئەوه ژيرانهتره راستهراست بۆي بچم، لهبرىي ئەوهى دهورهى ۱۸ سەعاتى (ماوهى نيوان ئەم شار بۇ ئەو شار) بىرم بۇ خۇشيبهكى تهترهكهمان.^{۳۲} بهم شيوهيه داوام له كههيه^{۳۳} كرد رپهريكممان بداتى، دهستبهجى بۆي دايين كرىن. ئەم ئەفسهره چل سالىك دەبوو، سيمای له و لاواز بوو، لهسەر جۆره قەنهفهيهكى نارىنى ئاسان ههلىگىراو دانىشتبوو، به باليفى زهرى گرانبههاى قهديهف و كهنارهى زىر ناپوشرابوو، رهشمالهكه پرپوو له خەلك، بهلام شوئىنكيان بۇ ئىمه له دهستهراستى كههيه تهرخانكرد، كه پىمان وابوو نهخۆشه و داواي پزىشكى لى كرىن. وهختىك پىمان راگهياند چهزدهكەين بچينه ماردىن، نهك بچينه دياربهكر، سهرسامىي خوى دهبرى و گوتى تهترهكه ئاگانارى كرئوهتهوه، ئىمه دهمانهوى بچين ئەمهى نوایى بىنين (بهلام -له لايهكى ليكهوه- رىژهى پى نا: ئيوه

^{۳۲} ئامانجى له چوون بۇ دياربهكر، ئەوه بوو لهوى جۆرىك له قوماش بكرى، لهم شوئنه دروستدهكرى، بۇ ئەوهى نواتر به قازانجىكى زۆرتەر له بهغدا بيفروشىتهوه.
^{۳۳} نوای پادشا، شوئىنى كههيه يهكههينه.

دەتوانن پىڭگى لە ھەموان راستەوخۆتر بگرن و بەيرەقنار
راسپىزىراوھ ئاگانارتان بى). ئەوكات مالتاوايىمان لى كرد و
سواری ئەو ئەسپانە بووین كە بۆمان ئامادەكرايوون،
ئۆردوھەكەمان بەجىھىشت، نوای ئەوھى توانیمان كۆتايى
بەو شەپە بەھىنن كە لەگەل گوندىيەكان ھەييوو.

بە زەحمەت يەك ميلمان برىيوو، كە يەككە لە سوارەكان
بەتاو راي كرد و پىراگەياندىن ئۆردووى ناو كلىسەكە
دەرچوون. كەچى ئىمە دەمانروانىھ ئۆردوھەكە، دەمانىنى
زۆر سەريان لى شىواوھ، ھەندىكىان تەقەيان لەيەك و بە
ئاسماندا دەكرد، لە كاتىكدا ھەندىكى يەكە ئەسپەكانيان بە
ھەموو ئاراستەيەكدا دەبرد. سوپاي تورك، نە پاسەوان و نە
پيشقەرەول، ھىچكى نەبوو و ھەتا بە پىويستىشى نەزانيوو
گەمارۆى كلىسەكە بدا، بە شىوھەيەك كە ئەسپەكان
دەياتوانى لە ھەر كاتىكدا بى، بچنە دەرەوھ و بەنوای
ئازووھە و ئاونا برۆن. پىنچ ميلمان بەناو كىلگەيەكى گەنم و
جۇدا برى و لە ئاوايى تىلموز' نابەزىن، ئەسپەكانمان لەوئ
گۆرى. لای راست زنجىرەچىايەكى بەرز بە تەريى پىگەكەى
كورت دەكردەوھ. لە پايىندا، لەقىكى بىجە كە جاران پىنيان
وتووھ 'نىكفون' پىچ دەكاتەوھ و لە لای چەپىشدا، لە نوورى
ھەشت مىلدا، زنجىرەچىايەكى يەكەى بەرز دەيىنرا، بەرەبەرە
لى نزيك دەبووینەوھ. 'تىلموز' گەرمەكەى لەرادەبەدەر بوو.
ئىمە سەرسامى خۆتى ھەلقورتىنى (فضولىيە) بەرگەنەگرتووى
كوردەكان بووین، كە ئەپارتمانەكانيان ئەوھندە پىرخەلك
دەكن، دەترسيان بىخكئىن. من پىشتر تىيىنم كرىبوو،
ھەرچەندە لە سەروەندى ئروپنەناين، گوندەكان لە ھەموو
كاتىكى رۆژدا پىن لە خەلك. ھەر كرىكارىك لە گوندا
بىستوچوار پارە، يا نزيكەى ھوت پىنس رۆژانە
وھردەگرى و جگە لەوھ ئەوھندەى بشتوانى بىخوا، نان،
پەنير و شىر وھردەگرى.

سەعات سى پاشنىوھرۆ 'تىلموز'مان بەجىھىشت، پلەى
گەرمار (۲۹) ۹۶مى نىشان دەدا و ھەشتى شەو گەيشتنىھ
ئاوايىيەك لە خاكى 'جەرزىلار' و شەوھەكەى لە بانىزەى
ماليك جىگىرەبووین. لە نيوھى پىگەدا، ئاوايى 'تەپە'مان لە
سى چارەگەمىلى پىگەكە، كە بەلای راستا دەرۆيشت،

بەجىھىشت. بەرزايىيەكان لەم ناوچەيەدا بەرەبەرە نزم
دەبوونەوھ و لەسەر كەنارى 'باتمان'سوو، كە لە نوورى
چوار مىلى پىگەكەدا دەرژا، گرىكى جوانى لى
بەرزەبووھوھ. نانىشتوانى 'جەرزىلار' برىتىن لە مەسىحى
كلدانى و نەستوورى، كە بە ھەموو جۆرىك بايەخىان پىباين
و خزمەتيان كرىن. ئىوارەكەى دلگىر بوو، نەمىشكى تا
رادەيەك خۆشنوود بوو بىيىن ھەموو نانىشتوانى شار؛ پياو،
ژن، منداڵ بەسەر بانى مالاكەنەوھ كە ھەموويان لە ھەمان
بەرزايىدا بوون، سەرگەرم بوون. پياوھەكان لەسەر قالىيەكان
پاكشايوون و نارسەيلى رىژيان دەكىشا، ژنەكانىش
شىريان دەنايە منداڵەكانيان، يا گەنمیان دەكوتا و منداڵەكان
-لە لايەكەوھ- ھاواريان دەكرد، سەگەكانىش -لە لايەكى
يەكەوھ- دەوھپىن. لە كاتىكدا جوكەى بەردەوام و خەمبارى
حاجى لەقلەقەكانى ھەلنىشتووى سەر كونى ئاگرانەكان،
تابلۇيەكى گەرم و زىندووى ئاوايىيەكى رۆژەھەلاتىي
نىشان دەدا. حاجى لەقلەق كە رۆژەھەلاتىيەكان وەك بالندەيەكى
پىرۆز سەيرى دەكن، بەھاران بەدياردەكەوى. ھىلكەدەكا و
خوى جووھەلەكانى بەخىوھەكا و مانگى ئاب يا ئەيلوول
كۆچمەكا و -وھك دەلن- خوى دەگەيىننەتەوھ بىبابانەكانى
حەبەشە، من زياتر لە جارىك بىنومە جىچكى گەورەيان
ھاويشتوھ بۇ ئەو ئاژەلانەى كە ناتوانن ھەرسىيان بكن.

۱۵. سەعات ھەشتى بەيانى بەرپىكەوتىن، نوای ئەوھى
پىنچ ميلمان بەسەر زنجىرەچىايەكى نزمدا برى، كەم كەم
لە لای چەپ نزيك دەبووینەوھ. بە خىرايى
شۆردەبووینەوھ بۇ ئاوايىي 'ئوشمان-خوا'، لە
چارەگەمىلى سەرووى رىوبارى باتمانسوو^{۳۴} و ئەو لەقە
رىوبارەى بىجە كە بەناو دياربەكردا دەرپوا. ئەم ئاوايىيە
كەوتووتە سەر لىژايىي چىايەكى بەردىن، ژمارەيەكى زۆر
ھەلكۆلىنى دەستكردم تىدا بىنى. برىكيان لە پىگەى دەرگا
و پەنجەرەكانەوھ تىشكى خۆريان بۇ دەھات و لە
ئەستوونى ديارى جوان دروستكرايوون. ئەمانە زستان

^{۳۴} برىك لە توركەكان 'بولىسپىنا' يا 'بارىما' پى دەلن، دانقىل
دەلن: رىتى-بەچى ئەو بىجەيە ھەمان ئەو رىوبارە بى كە لای
پلن' دەھزار كەسىيەكە سەرچاوەكانيان بىنيوھ.

بۇ خەلكى گوندەكە و ھاوینانیش وەك ئەستەوئیل و ناخوڭر بۇ مەپومالات بەكاردین. ھەرچەندە ژمارەیان لەناو ھەموو كوردستاندا زۆرە، بەلام ھیچیان كردهیهكى ھاوچەرخ نین. سەرۆكى ناوچەكە كەسیكى پایەبەرزە، كە ھەشت یا دە ناوایی لەژێر دەستدایە، بە نەفرەتەوہ پیشوازیی لی كردین و وای بۇ چووبوو ئیمە ناتوانین گویمان لیی بی و پێبەری نارەبووہ نوامان تا ئەو فەپەنگییە گاوارانە (فەپەنسایی گاور) بیاتە لای خۆی، كەچی -لەگەل ئەوہشدا- زۆر رووخۆشتر بوو، كە بەیرەقدار پیی گوت رابەرەكەى حەزەكا بایەخمان پی بدری. قاوہیان بۇ ھینان و فەرمانی نا ئەسپەكەى و چەكەكانی بۇ ئامادەبەكەن، چونكە دەیەوی ھاوپیئەتیمان بكا تا 'بەیرام-خۆی' ئەوبەری كەناری دیجلە. نزیکەى یەك میل لە كەناری چەپی 'باتمان سوو' ھاوہلیی كردین، لە گەرانەوہدا، لێرە خەزمەتكارەكانی فەرمانیان بۇ ھات جەلەكانیان لە بەربەكەنەوہ و خۆیان ئامادەبەكەن بۇ پەپینەوہ لە رووبارەكە. ئاماژەى بۇ دوو پیاوی كرد لە ھەر ئەسپەك بۇ رێگرتن لە رووواو، لەبەر تیزرۆپی و قوولی رووبارەكە، چونكە لە لایەكى دیکەوہ نەماندەزانى ئەم ئاژەلانە دەتوانن بەبی مەلەكردن لە رووبارەكە پەپنەوہ، یا نا. زیاتر لە جارێك پیم و ابوو شەپۆلی رووبارەكە دەمبا و ئەم بەبەختییە یەكینك لە خەلكى ھاوہلەكەى ئیمەى گرتەوہ، كە ناچاربوو واز لە ئەسپەكەى بەینى. بە نیو میل 'باتمان سوو'مان لە سەرروى نووئاوانەكە برى، لە شوینیك كە پانییەكەى سەدوبیست پی بوو و لەم وەرەدا -بە بەراورد لەگەل ئەوہى پازدە رۆژیک پیشتر- لە ھەمووی نزمتر بوو.

بە سەلامەتى گەشتینە كەناراوہكەى ئەوبەر و بەلای شوینیكى خیزەلاندا تەپەرین، ئەوہندە بە رووہك ناپۆشراوو، ئەسپەكانی لە بەرچاوی ئیمە شارەبووہوہ. لەودیو نیو میلەوہ، گەشتینە ئەو لقا رووبارەى كە بەناو دیار بەكردا دەروا، ئەوہندەى رووبارى باتمان پان بوو، بەلام قوولیەكەى لەو كەمتر بوو. نوای ئەوہى بە بەردەباز بەبی زەحمەت پەپینەوہ، گەشتینە ناو پیدەشتى

میزۆپۆتامیا و ھەریمی 'بەیرام-خوآن'، كە لە سى گوند پێكدی، لە لایەن بەكر ئاغاى سەرۆكى كوردەوہ بەرپۆدەدەبرى. لە گوندیكى بچكۆلە وەستاین و لەبەر زۆر گەرانمان، توانیمان گۆزەیهك شیر دەستبەخەین. مەحال بوو ئالیك بدۆزینەوہ بۇ ئەسپەكان و جانتاكانمان بە چوار كەرى بەدبەختى ئاوايى 'مورزای' شەش میل دوورتر گوازانەوہ. رینگەكە بەناو ولاتیكى بەرز و نزم و بەرھەمەندا دەرویشت. لە نۆیەم میلدا، بەلای چەپدا زنجیرەچیاىەكى زۆر نزم ھەبوو، بەلام لای راست پیدەشتەكە تا چاو برى دەكرد، ھەر ریز دەبووہوہ. لە ئاوايى 'مورزا' ھەتا كەرەكانیشیان لی سەندینەوہ، دانیشتووانەكەى تەنانت بە خۆیاندا راپەرموو بەربەرەكانى بەیرەقداریش بەكەن، كە چوو لە گوندیكى ھاوسى بەدوای چەند كەسیكى راسپێردراویدا بگەرئى. لە ھەمان كاتدا ناسیاویمان لەگەل 'دەللى باشىك'، یا ئەفسەریكى بەكرناغا پەیداكرد، بەختى ئەوہمان بوو لە گوندەكە چاومان پی بگەرئى. لە رینگەى ئەوہوہ و بە یارمەتى چەند رووپییەك ئەوہندە ئازوو قەمان دەستكەوت، بتوانین ھیشتا شەش میل تا ئاوايىەكى 'مەترا' ناو بېرین كە پلەى گەرمای تیدا نوای خۆرئاوابوون (۲۳.۵) ۸۵° نیشان دەدا.

۱۶. سەعات شەشى بەیانى بەرئىكەوتین، پلەى گەرما (۱۷) ۷۰° نیشان دەدا، كەمىك دوور لە ئاوايىەكە، بە زنجیرەچیاىەكى بەرزنا ھەلگەراين، چەمانەوہیەكى بە لای چەپدا پێكدەھینا و بەناو ولاتیكى چيندراویدا رویشتین، نوای ئەوہى حەوت میلان برى، گەشتینە ئاوايى 'كیان-خوآن'، نشینگەى بەكرناغا. بۇ شوینی حەوانەوہ، ژوورئىكى دووردریزیان داینى، یەك پەنجەرەى بچووك رووناكى دەكردەوہ. گێژ و وڤ بە قرچەى گەرما و شەوى پیشووتریش ھىچ نەحەسابووينەوہ، ھىوامان خواست چەند ساتىك سەرخەو بشكینین، بەلام ھىوايەكەمان بی ھودە بوو. تازە دانیشتبووین كە سەرۆك، بە خۆى و سى لە دەستوپۆدەندەكانیەوہ ھاتنە ژوورەوہ. دەبوو ھەموو ئەو شتانەى كە ھەمانبوو، چەكەكانمان.

سه‌عته‌کانمان... هتد پئی نیشان بدهین. سه‌عته‌کان و مؤره‌کان، وا دیار بوو به دلّی بوون، به‌لام بؤ ده‌مانچه ئینگلیزییه‌کانمان که نه‌وه‌نده کورت و ساده بوو، به قیزلی‌بوونه‌وه ره‌تی‌کردنه‌وه. یه‌کئیک له مؤره‌کانی من، که له کارانگۆریۆم^{۳۰} دروست‌کرا‌بوو، به‌کرنا‌غای سه‌راسیمه کرد، یه‌کسه‌ر وای بؤ چو‌بو‌وو ده‌بی ئه‌لماس بی و ده‌ری‌خست ئاره‌زوویه‌تی بیبا. به‌لام من دلّیام کرده‌وه که نه‌وه ئه‌لماس نییه و تیم‌گه‌یاند نه‌گه‌ر ئه‌لماسیش بو‌وایه، هینده گرفتار نیم تا له به‌رچاوی هه‌موو خه‌لک بؤی به‌جی‌به‌ئلم، له کاتیکدا من به‌ناو خاکی نه‌ودا ده‌رۆم. زه‌رده‌خه‌یه‌کی کرد و ده‌ستی خسته ناو گیرفانی، پا‌که‌تیکی چ‌کۆله‌ی لی ده‌ره‌ینا. پاشان دوا‌ی نه‌وه‌ی ده‌یان یازده پارچه‌کا‌غه‌زی کرده‌وه، پارچه کریستالیکی کۆنی نۆزییه‌وه، وا دیار بوو لۆکس بی و ناوای لی کردین پئی بلّین نرخه‌که‌ی چه‌نده و لی زیادکرد، به‌پاره‌یه‌کی گه‌لئیک زۆر ده‌ستی خستوه. بؤ نه‌وه‌ی بیرو‌رای به‌رزی نه‌و، که له‌باره‌ی گه‌نجینه‌که‌یه‌وه هه‌ییوو، به‌فیرۆنه‌چی، وه‌لامیمان دایه‌وه که گه‌وه‌ره‌که‌ی نرخیکی گرانبه‌های هه‌یه. دوا‌ی نه‌وه، گورج سه‌ره‌له‌نوی خستیه‌وه ناو زه‌رفه‌که و دایه‌وه ناو گیرفانی.^{۳۰} هیشتا نیو سه‌عاتیک تیپه‌ر نه‌بو‌بو‌وو، ژو‌وره‌که وا گه‌رم بو‌و‌بو‌وو به‌رگه‌ی نه‌ده‌گیرا، هه‌وا هینده خنکینه‌ر بوو، ئیمه تکامان لی کرد به‌شیکی خه‌لکه‌که بکه‌ینه ده‌روه، به‌لام وه‌لامی دایه‌وه: نه‌وانه له هه‌موو شوینیک و بؤ هه‌ر شوینیک بچی، له‌گه‌لیدان و نه‌گه‌ر ئیمه به‌ده‌ست نه‌م کۆمه‌لگایه‌ی نه‌وه‌وه ماندوو بیو‌وینایه، وای ده‌کرد خۆمان نازاد و ئاسو‌وه بین. نه‌و ریزیکی زۆر که‌می له به‌یره‌ق‌دار ده‌گرت، یا تا راده‌یه‌کی زۆر به‌هیچ شیوه‌یه‌ک هیچ ریزیکی لی نه‌ده‌نا و نه‌وه‌ی زیانکرد، هه‌رگیز بی‌قه‌ت له‌وه نا‌کا فه‌رمانه‌کانمان بخوینیته‌وه و نه‌گه‌ر که‌هیه به‌خۆی و سوپا‌که‌یه‌وه دراوسی نه‌بو‌وایه، بو‌ول نه‌ده‌بوو له‌وه‌ی ده‌ست به‌سه‌ر جان‌تا‌کانماندا بگری، که

له قازانجیدا ده‌بوو. به‌ناچاری مانه‌وه له‌گه‌ل نه‌م دلّره‌قه، به‌شی زۆری رۆژه‌که‌مان له کلۆیدا به‌سه‌ربرد و به‌یره‌ق‌دار که چیتر هیچ خزمه‌تیکی ئیمه‌ی بؤ نه‌ده‌کرا، دیارییه‌که‌مان پیشک‌ش و به‌ریمان کرد. دوا‌ی چا‌وینکه‌وتنیک که به‌خششان تیدا پیشک‌ش به‌چه‌ند که‌سینکی داروده‌سه‌ته‌که‌ی به‌کرنا‌غا کرد، نوا‌جار پیمان کرا پینج نه‌سپ ده‌ست‌بخه‌ین، ده‌روبه‌ری ئیواره بۆیان هینان، سه‌رۆک ئیمه‌ی دلّیا کرده‌وه که ناتوانی زیاترمان بؤ په‌یدابکا و گو‌تی، ته‌ته‌ر و خزمه‌تکاره‌کان ده‌خرینه سه‌ر جان‌تا‌کان. نه‌وان سه‌ره‌تا ره‌تیا‌ن کرده‌وه، به‌لام هینده‌ی نه‌برد ناچاربوون ملی بؤ بدن، چونکه سه‌رۆک هه‌ره‌شه‌ی لی کرن بیانکۆژی و فه‌رمانی نا ئه‌سه‌په‌کان به‌ینن. ئیمه زوو ناچاربوون هیوری بکه‌ینه‌وه و یه‌کئیک له سو‌اره‌کانی راسپارد ها‌ورپینه‌تیمان بکا تا مێردین، له‌سیره‌وه بؤ کیان-خوا، نا‌وچه‌که ده‌وله‌مه‌نده به‌که‌تان و گه‌نمه‌شامی، به‌لام له به‌رانبه‌را نه‌دارستان و نه‌میوه‌ی تیدا نییه. له 'بایرام-خوا' ره‌وشی خا‌که‌که به‌ته‌وا‌وی ده‌گورپی و زوو نواتر گه‌یشتینه چیای 'ماسیۆس'، که زۆر سه‌خته. لی‌ره نیمه‌نه‌که فره‌چه‌ش‌نه‌یه به‌ره‌زی ولات داپۆشراوه، به‌شیکی دارو‌ره‌ختی بچووک ده‌گریته‌وه که زۆر له داره‌له‌وژه‌ی کیوی ده‌چی. له هه‌شته‌مین مه‌یلا، له چیاوه بؤ ناو نۆلیکی ته‌سک و ته‌نگه‌به‌ر نابه‌زین، سه‌عات یازده‌ی ئیواره بوو، تریفه‌ی پووناکی بریسکه‌داری مانگه‌شه‌و ریگه‌ی پی ده‌یان له چه‌ند دو‌وریه‌که‌وه دیواره‌کانی قه‌لای 'حوسه‌ینا' ببینن، که له‌سه‌ر گاشه‌به‌ریک دروست‌کرا‌بوو و شوینی نشینگه‌ی ئیبراهیم نه‌فه‌ندی،^{۳۶} سه‌رۆکی ده‌سترۆیش‌توو بوو. دوا‌ی نه‌وه‌ی به‌سواری نه‌سپ به‌ده‌وری دیواره‌کانی نه‌م باله‌خانه فراوانه، به‌رچاوه به‌به‌رزاییه‌که‌ی سو‌وراینه‌وه، چو‌وینه ناوی و به‌ژیر که‌وانه‌ی

^{۳۶} له تورکیا هه‌موو پیاویکی ریشدار ناسناوی نه‌فه‌ندی هه‌یه. نه‌م ناوانه به‌سه‌ر هه‌موو که‌سینکا ده‌سه‌پ، فه‌رمانه‌ری مه‌دنی بچ. نه‌م ناوه هاوتای ناوی میرزای ئیرانییه، به‌جیاوازی نه‌وه که لی‌ره میرزا ده‌که‌ویته پیش ناوی که‌سه‌که، به‌لام نه‌وه‌ی نه‌فه‌ندی ده‌که‌ویته دوا‌ی ناوه‌که. (تینیی وه‌رگری فه‌ره‌سه‌یی)

^{۳۰} زنجیره چیا‌یه‌که له نا‌وچه‌ی ئیکۆس. (وه‌رگری)
^{۳۰} نه‌مه کرده‌یه‌کی ته‌واو نایابه، چونکه رۆژه‌له‌تیبه‌کان -به‌گشتی- چاکترین شاره‌زان له به‌ردی گرانبه‌هانا.

گوتیکی* گوندیکی که لاوهی باله‌خانه‌یه‌کنا رۆیشتین، پیمان خسته سهر زهوی له حه‌ساریکدا، له‌ویوه به‌په‌ژیه‌یه‌کی له گاشه‌به‌رد ناتاشا‌روا رۆیشتین و حه‌وشیکی دیکه‌مان بری، به‌سهر بانیکی دارین، رازاوه‌دا به‌قالی و بالیف سهرکه‌وتین، له‌ویدا ژماره‌یه‌ک که‌س چاوه‌روانیان ده‌کرین. گیتژ و برون به‌ده‌ست ماندوویتییه‌وه، وه‌ک نه‌وه‌ی ئیمه‌ تیی‌که‌وتبووین، نوای کورته‌پشوویه‌ک، لئی خه‌وتین و له‌زته‌ی نه‌وه‌مان بوو بواجار که‌میک به‌سه‌ئینه‌وه.

۱۷. کاتیک نه‌فه‌ندییه‌که نه‌سپه‌کانی بو‌ ناماده‌کرین، سه‌هینه‌که‌ی له‌ سه‌عات هه‌شتی به‌یانیدا کۆشکه‌که‌یمان به‌جی‌هه‌شت و چواری پاش‌نیوه‌رۆ به‌خۆشیه‌یه‌کی زیادی له‌پاده‌به‌ده‌روه‌ه گه‌یشتینه‌ می‌رین، نوای برینی رینگه‌یه‌کی هه‌شت سه‌عاتی یا بیست‌و‌چوار میل. نوای شه‌ش میل، رینگه‌که‌ به‌ناو نۆلی 'حه‌سه‌نیا'نا تپه‌په‌ده‌بوو، درژی‌ی که‌ناری رۆباریکی بچکۆله‌ بوو، پاشان‌شینی دیاربه‌کری له‌ پاشان‌شینی به‌غدا جیا‌ده‌کرده‌وه. گری‌لکه‌کان به‌ رهی تری ناپۆشرا‌بوون و قوولایی نۆله‌که‌ به‌ بیستانی میوه‌جات، که‌ ناره‌قیسی، ناره‌قۆخ و ناره‌توو و ناره‌گۆزی تیدا زۆر ده‌بوون. له‌ حه‌وته‌م میلدا، نۆله‌که‌مان به‌جی‌هه‌شت و زیاتر به‌ره‌و باشوور رۆومان وه‌رگه‌ی و له‌ رینگه‌که‌مان به‌رده‌وام بووین، به‌ رینگه‌یه‌کی نه‌سته‌م و به‌رده‌لانا رۆیشتین. له‌ نیوه‌ی رینگه‌که‌دا، سواری به‌کرنا‌غا که‌ وه‌ک ربه‌ر خزه‌ته‌ی ده‌کرین، به‌خشیشیکی چاکمان -به‌گۆیره‌ی خۆمان- نایی، بو‌ پاداشتانه‌وه‌ی خزه‌ته‌کانی، به‌لام وا‌ یاربوو وئ‌ناچئ‌ پی‌ رازیی و پی‌ وابوو ده‌توانی ئیمه‌ بتوقینئ‌. له‌ روه‌ستاندا، نیزه‌که‌ی خسته‌ سهر سینگم و به‌ نه‌ره‌ی ده‌نگیکی پره‌ه‌شه، نوای به‌خشیشی کرد، نه‌سپه‌که‌م وه‌رچه‌رخاند و خۆم له‌ چه‌که‌که‌ی لانا. ده‌مانچه‌که‌م له‌ ده‌ستمبا بوو، هه‌ره‌شه‌م لئ‌ کرد: ده‌یکوژم نه‌گه‌ر بچوو‌کترین جووله‌ بکا. کاره‌که‌ ته‌نیا چه‌ند ساتیک

بوو، پشتی وه‌رگه‌ی، که‌ به‌رگری منی بینی، چیت‌ر له‌ من نزیک نه‌که‌وته‌وه. وئ‌پرای نه‌وه‌ی چاک ده‌یزانی هه‌چ ترسیکی له‌ محمه‌دنا‌غا نبیه، که‌ -به‌ عاده‌تی خۆی- وه‌ک ته‌ماشاکه‌ریکی نارام مایه‌وه و قه‌ناعه‌تی وابوو مه‌ترسیاره‌ خۆی له‌گه‌ل کورده‌کان به‌راوربکا. به‌ گه‌یشتنه‌ سهر لوتکه‌ی به‌رزاییه‌ک، شار و کۆشکی 'می‌رین' له‌ نووری حه‌قه‌ده‌ میله‌وه‌ ده‌بینران، راسته‌وخۆ به‌ تووله‌رپه‌یه‌کی به‌کجار سه‌ختی وه‌ک ته‌نگه‌به‌ری دیاریکراوی ناو رها‌ندا نابه‌زین. به‌ناو نۆلیکی به‌ریندا، که‌ نه‌وه‌ به‌رزاییانه‌ی به‌جیمان‌هه‌شتبوون، جیای ده‌کرده‌وه له‌ شاره‌که‌ی که‌وتبووه‌ سه‌ری. لیره، کورده‌که‌ی نه‌فه‌ندی، که‌ له‌ 'حوسه‌ناوه' هاوه‌لمان بوو، نوای کرد لئی بیوورین، چونکه‌ -لئی زیانکرد- پیش ماوه‌یه‌ک یه‌کیک له‌ دانیشتووانی می‌رینی کوشتوووه، نه‌ترسی پی‌ بنه‌ته‌ ناو نه‌م شاره. ۳۷ کورده‌که‌ی دیکه، نه‌وه‌ پاله‌وانه‌ی که‌ له‌گه‌لیدا جه‌نگام، نه‌ویش هات به‌ شیوازیکی زۆر خاکییانه‌ نوای له‌ ته‌ره‌که‌ کرد شه‌فاعه‌تی نه‌وه‌ی بو‌ بکا تا نه‌وه‌ نوورییه‌ له‌ به‌رچاو بگرن که‌ هاو‌رپه‌یه‌تی ئیمه‌ی کردوووه. به‌ خزه‌ته‌کاره‌که‌م وت: شتیکی زیاتری ده‌نی و هه‌ردوو پیاوه‌که‌م هه‌نده‌ی نه‌برد له‌ناو چیاکان ونبوون، نه‌م خه‌لکانه‌ وا‌ خه‌یال ده‌که‌ن ئینگلیزه‌کان گه‌نجینه‌ی زه‌ریان هه‌یه، بو‌یه‌ ناچاریان ده‌که‌ن -نه‌وه‌نده‌ی ده‌کری- پارهیان لئ‌ بمانشه‌وه. له‌ بیسته‌مین میلدا، ده‌ستمان کرد به‌ پیداهه‌لگه‌رانی چیا‌یه‌کی به‌رین، که‌ شاری می‌رینی له‌سه‌ر بنیات‌زاوه‌ و نوای چه‌ندین پینچاوپینچ چووینه‌ ناو شاره‌که‌. چووم شوینیک لای هاو‌رپ‌ پیره‌ ئوسقوفه‌ گه‌وره‌که‌م بگرم، که‌ پیشوازییه‌کی نۆستانه‌ی لئ‌ کرین.

نه‌م ئیواره‌یه‌ چه‌ند به‌ له‌زه‌ت دیاربوو، پاش نه‌وه‌ ماندوو‌بوونه‌ی که‌ چیشتمان و نه‌وه‌ مه‌ترسییانه‌ی که‌ به‌ره‌ورۆومان بوونه‌وه، له‌ نووره‌وه‌ ده‌مان‌روانییه‌ هه‌موو ماندوو‌بوونیک، به‌بی نه‌وه‌ی خه‌یالمان بو‌ نه‌وه‌ بچئ‌ که‌ هه‌شتا ماندوو‌بوونی زۆر سه‌خت ماوه، به‌رگه‌ی بگرین.

۳۷ نه‌م ریندایه‌تییه‌نه‌ ده‌توانن بیرو‌که‌یه‌ک له‌باره‌ی حکوومه‌تی تورکه‌وه‌ له‌ هه‌ریمه‌کاندا بجه‌نه‌ روو، که‌ ده‌سه‌لاتی پاشایان تیدا له‌ که‌وشه‌نی شاری نیشه‌جیی خۆیدا ده‌وه‌ستی.

* گوتیک یا گوتیتیکی به‌ عه‌ره‌بی (قوطیة) ته‌واوی نه‌وه‌ گه‌له‌ جیرمانیانه‌ بوون که‌ له‌ کۆن و سه‌ره‌تای سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا. نواتر له‌ سه‌ده‌ی بووژانه‌وه‌دا به‌ هونه‌ری بیناسازی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست ناسرا‌بوون. (وه‌رگه‌ی)

بەردەوام لە لایەن یا دزەکان یا ئەو خەڵکانەى وا ئەركى پاسەوانى ئىمەيان پى سىزىردابوو و لەو گوندانەيشدا كە تىياندا دەوەستاين، بەدەست تەنگى-هەلچىنى جووتيارەكانەو، بەرەورپووى كوشتن دەبووینەو. دەتوانين ئەو دەووپات بكەینەو، كە لەوكاتەو، ئەرابزۆن'مان بەجىهشتوو، تا گەشتنمان بە مێردىن، لە ترس و وریایى و ئاگايارکردنەو، بەردەوامدا بووین. بانیزەى مالى ئوسقوفى گەرە بەسەر دیمەنىكى نایابى پىندەشتى بەرفراوانى مېزۆپۆتاميانا دەپروانى، جاران پېروو لە چەندىن شار و ئاواى، بەلام ئەمرو گۇراو و بووئە بىابانىكى بەرفراوانى بەجىهیلدراوى پى لە عەرەبى ئاوارە، كە زۆربەى جار دىن رەشمالەكانيان لەسەر چەندىن كەلاوئەى ئەم شارانە هەلەدەن.

لە رەسولەىن (پىساناى كۆن-سەرى كانى)، هەشت سەعاتى باشوورى رۆژئاواى مێردىن، خانەخوینەكەمان كەلاوئەى پەرستگایەكى نایابى بىنى. هەشت یا دە ئەستوونى نایابى مەرەپ لەناو لىدا پۆچووبوون و عەرەبەكان پىيانراگەياندبوو، هېشتا ژمارەىكى زۆر زۆرى دىكە لەژىر زەويدان. ئەم شوینە ناوئەكەى لە سەرچاوەى خاپوور، (شاپوراس) كۆن وەرگرتوو كە كەوتووئە نىكى ئاواىيەكە و بەگۆرەى گىرانهوئەى هاوړىيەكەم-جۆگەلەىكى جوان لە زەوىيەو بە هىزىكى سەرنجراكىش هەلەدەقوول، جۆبارىكى گەرەى لى دروستدەبى، تاڤگەىك لە سەرۆوىيەو هەى. لە پىنج سەعاتى باشوور-رۆژئاواى مێردىن، گوندىك هەى، پاشماوئەى شارىكى كۆنمان تىدا بىنى. لەوانەى كە مابوو، پاشماوئەى پردىك بوو كەموزۆر بە تەواوى مابوو. 'يەنگوى-شىر'، گوندىكە بىست سەعات لىرەو و پىنج سەعات لە حەرپانەو نوورە، ئەویش كەوان و چەندىن پاشماوئەى دىكەى مەزنايەتى يەكەمى پىشكەشەكا. تەنيا چەند شتىكى كەم ماو، یا - باشتەر واى بلىين- هىچىكى ئەوتوى شارى بەناوبانىكى حەرپان نەماوئەو. 'نىسغۇرىوم' كە ئىستا ناويان ناو 'رەجا'، ئوسقوفى گەرە سەرى لى ناو و وەك شارىكى

گەرە باسى بۆ كردم، شارىك كە بە شىوئەىكى بنەرەتى عەرەبى تىدا نىشتەجىبوون و چەند پاشماوئەىكى جوانى بەخۆو گرتوو. لە لایەكى دىكەو، بە درىژى باسى نارا و نوسەبىن دەكەم، خاكى دەوروبەرى مێردىن كە ئەوئەندە بەپىتە، بەبى چاندىن، لە سالىكدا چوار یا پىنج لە سەدا دەنا. سى سەعات لە رۆژئاواى شارەكەو، ئاواىيەك بە ناوى 'كەلبەين'، یا هەزارجاران هەى، ناوىك كە لە پىت و فەرى دەوروبەرىيەو هاتوو. خاكەكەى، وەختىك لەناو دەستدا دەگوشرى، واى لى دى وەك ئەوئەى لەگەل رۆن تىكەل كرابى. پىم واى هەمان جۆرى خاكى دەوروبەرى ئەنتاكياشى هەى.

لە سىرتەو بۆ مێردىن، رىگەكە بەم ئاراستەىيە كە لىرەدا دەىخەمەرپوو: سى ميل و نىو، باشوور، دوو ميل باشوور-رۆژئاوا، پىنج ميل باشوور-باشوور-رۆژئاوا، يەك ميل و نىو باشوور-رۆژئەلات-باشوور، يەك ميل باشوور-باشوور رۆژئاوا، سى ميل و نىو باشوور-رۆژئاوا، شەش ميل رۆژئاوا-باشوور، يەك ميل رۆژئاوا-باكوور، دوو ميل باكوور-رۆژئاوا، سى ميل و نىو رۆژئاوا-باشوور-رۆژئاوا، سى ميل و نىو رۆژئاوا-باشوور، دوو ميل رۆژئاوا-باكوور، سى ميل باشوور-رۆژئاوا-باشوور، يەك ميل رۆژئاوا-باكوور-رۆژئاوا، دوو ميل رۆژئاوا-باكوور، يەك ميل رۆژئاوا-باشوور، دوو ميل رۆژئاوا، دوو ميل رۆژئاوا-باكوور، دوو ميل رۆژئاوا-باكوور-رۆژئاوا، سى ميل باكوور-رۆژئاوا، دوو ميل باكوور-رۆژئاوا، سى ميل باكوور-رۆژئاوا، دوو ميل باكوور-رۆژئاوا-رۆژئاوا، چوار ميل باكوور-رۆژئاوا، دوو ميل باشوور-رۆژئاوا-باشوور، سى ميل رۆژئاوا-باشوور، يەك ميل باشوور-رۆژئاوا، دوو ميل باشوور-رۆژئاوا، دوو ميل و نىو رۆژئاوا-باكوور، دوو ميل و نىو رۆژئاوا-باشوور، سى ميل رۆژئاوا-باشوور، يەك ميل باشوور-رۆژئاوا، دوو ميل باشوور-رۆژئەلات، يەك ميل باشوور-باشوور-رۆژئاوا، يەك ميل باشوور-باشوور-رۆژئاوا، هەشت ميل باشوور-رۆژئاوا، چوار ميل باشوور-رۆژئاوا، يەك ميل

باشوور-باشوور-پۆژئاوا، يەك ميل باشوور-پۆژئاوا- باشوور، يەك ميل باشوور-پۆژئاوا، يەك ميل پۆژئاوا- باشوور، سى ميل باشوور-باشوور-پۆژئاوا، سى ميل باشوور، يەك ميل پۆژئاوا، يەك ميل باشوور-پۆژئاوا، نيو ميل باشوور، يەك ميل و نيو باشوور-باشوور- پۆژھەلات، دوو ميل باشوور، دوو ميل باشوور، شەش ميل باشوور-پۆژئاوا، يەك ميل باشوور-پۆژھەلات، دوو ميل باشوور-پۆژھەلات-پۆژھەلات، شەش ميل باشوور- باشوور-پۆژئاوا.

۱۸- سبەينىيەكەى، خانەخويىيەكەمان هات و چەند بەرىكى گرانبەھاي زۆر جوان و چەند مەنالىيەكەى سلوقسى يەكەمى پيشكەش كرىن، جووتيارىك لە كاتى زەوىكىلاندا لەناو گۆزەيەكى ژىرزەويى چىاي 'تۆر' نۆزىويەو، ئوسقوفى گەورە چەند نانەيەكەى كەمى پارەى پاراستبو، بەلام بەشى زۆريان تووابوونەو. پلەى گەرما لە سەعات حەوتى بەيانىدا (۱۲.۵) ۶۰، نيوپۆ (۲۲) ۸۰ و لە خۆرئاوابووندا (۱۷) ۷۰ نیشان دەنا.

شارى ماردىن، شوينى رۆمانىي شارى 'ماردەسى' گرتوووتەو. ئەم شارە كەوتوووتە سەر لىژايى باشوورى چىايەكى سەخت و بەردەلان. لوتكەى چىايە قەلەيەكى لىيە، ئىستا ويران بوو. مېردىن ديوارىكى بەردىنى بە دەورەو، چىوئەكەى نزيكەى دوو ميل و نيو، لە قەلەكەو دەستپى دەكا، بە شىوئەى نيوەمانگ بە دەورىدا دەسوورپتەو. مالهەكان تا رادەيەكى چاك بۆ شارىكى توركى دروستكراون و زۆربەى مالهەكان زۆر كۆن. حاكمى شار پايەى قۇيوئە (قوماندانى سەربازى) ى ھەيە و پاشاى بەغدا يارىي دەكا. دانىشتووانەكەى تىكەلەيەكن لە تورك، عەرەب، كلدانى، نەستورى، كاتۆلىك، ئەرمەنى، جوو و يەغقوبى، ھەرەھا چەند سەد بنەمالەيەكى گەبر^{۳۸}

(زەردەشتى)، يا ئاگرپەستى لىيە، كە بە دزىيەو مەزھەبى ئايىنى خۇيان جى-بەجى دەكەن و مردووەكانيان، وەك ئەوئەى لە بۆمباى، يەزد. ھتد دەكرى، دەخەنە لوتكەى بورجىك، بۆ ئەوئەى ھەلۆكان بيانماشنەو.

پۆژى نوایى نامەم بۆ مۆتەسەلیم نووسى، بۆ ئەوئەى تا نوسەيىن ئەسپمان بداتى. ئىوارە وەلامەكەى ھاتەو. ئاگانارى كرىمەو كە لە ماوئەى چەند پۆژىكدا بۆم پەيدادەكا، بەلام نامۆژگارىي كرىم بوەستم، تا كاروانىك دەروا، چونكە ئەو بىبابانەى كە نوسەيىن و مووسل لەيەك جىادەكاتەو، بە ھۆى تالان و برۆى ئىزىدىيەكانى شەنگالەو، لەرادەبەم ترسناكە. ئەم تايەفە جەسوورە ژمارەيان دەكاتە نوو ملیون كەس و چەند سالىكە ھىزيان تا رادەيەك پەرى سەندو، بۆ ئەوئەى ئەو زەوىوزارانەى كە ھاوسنوورن، بيانخەنە ژىر دەستى خۇيان. ئىزىدىيەكان لەناو گوندەكان، يا زياتر ناو ئەشكەوتى ژىرزەويى لاپالەكانى چىاي شەنگال بەژىن، ئەو زنجىرەچىا بەرزەى كە لە باشوور-پۆژھەلاتى مېردىنەو پىدەشتى مېزۆپۆتاما دەبرى. لىرەو چەوساندنەوئەى لىرەئەى پىرەوانى محەمەد (موسولمان)، ناچارىان كرىن پەرىوئەى ناو چىاكان بن، ئەمپۆش شەرىكى بى-پسانەوئەيان لەگەلنا دەكەن. ئەو خاكەى كە دەپچىن، ئەوئەندە بەپىتوفەزە، دەستبەردارى گەنمى ھاوسىكانىان بوون. چىاكانىان سەرچاوەى كانىاوى فرەيە و لەوەرگايەكى نايابى ھەيە، لە كاتىكدا قەيسى، تىرئ و ھەنجىرى شەنگال بەناوبانگن و باشتىرىن لە ھىبى عىراقى عەرەبى. من تەنيا چەند شتىكى كەم لەبارەى ناب و نەرىت و باوهرى ئايىنى ئىزىدىيەكانەو دەزانم، لەم رۆوئەو لەوئەى ھەموو نەتەوئەكانى پۆژھەلات دەچى: نابەش بوون بۆ چەند ھۆز يا بنەمالەيەك،

ھاوسىكانىان گەراون و ژمارەى زۆرتىرىيان پەنايان برىووتە بەر نوورگەى 'گوزرۆات' كە ھىشتا وچەى نواترىان و بەكارھىتئانى كەونارىيان لەوئەى دەيىن. ژمارەى ئەوانەى كە ئەمپۆ لە ئىران ماونەتەو، لە چوارھەزار خىزان زياتر ناب، ھەموويان لە شارى يەزد دەژىن و ژمارەكە دەشى ھىشتا ھەموو زۆر كەمتر بىتەو و بەگۆيرەى خەملاندنەكان لىرەو تا چەند سەدەيەك ھەر بەتەواوى نامىن. (تېيىنى وەرگىرى فەرنسەيى)

^{۳۸} گەبرەكان يا (گىبرەكان) Guébres: وچەى ئىرانىيە كۆنەكانن، مەزھەب و باوهرى دىنىي خۇيان و تەواوى ناب و نەرىتيان پاراستوو. كاتى لەشكركىشىي عەرەبەكان بۆ سەر ئىران، ناچاركراون نىشتمانەكەيان و چەوسىنەرە دىرەندەكانىان بەجى-بەپىلن. ئەو بەدبەختانە بەواوى نوايەكدا لە ھەرىمە

له لايهن شېخه كانه وه حوكمراني دهكرين، كه دهسه لاتي
 نيايي و پوحييان له دهستايه. نه م هوزانه كه موزور
 يه كگرتوون، بو پاراستني نازاي و سه ربه خويي خويان.
 نه شكه وتيكي قول به قه پالي چيايه كي به رزي 'عبدولعه زيز
 'ناوه وهيه، له سي سعات نوور ي باشوور-پوژه لاتي
 'ميرين' نايه، له يه كيك له پوژه كاني سالدا، قورباني
 خوياني تيدا پيشكش به شهيتان دهكن، كاتيگ گوهه ر و
 پارچه زي و پاره فرې دهده نه ناو كنده لانه كه. نه م كنده
 هينده قول، هيچ ناميريكي ناوپنو نه يتوانيوه بگاته
 قولايي. گوماني نه وه دهكرئ كه تا ناوچه ي نوزخ
 شوپرينته وه. نه و ئيزيديان جلوبه رگيان هه مان جلوبه رگي
 توركه كانه. هيزيان برتتبه له تپي سواره ي غيره نيزامي
 چه كدار به نيزه ي ريز، شمشير و ده مانچه و نه سپه كانيان
 نايان و ده توانن به رگه ي مانبووني زور بگرن. له
 هيرشه كانياندا، قه تلوعامي نه وانه دهكن كه په لاماريان
 دهمن، هه موو شتيكي لي ده سيننه وه و لي ده گرين له
 يباباندا بمري.

۱۹. سعات شهشي به ياني، پله ي گه رما (۱۷) ۰۷۰ و
 سعات ده (۲۳) ۰۸۴، نيوه رپو (۲۹) ۰۹۶، سعات سيني
 پاش نيوه رپو (۲۸،۵) ۰۹۵ و كاتي خورئاو ابوون (۲۴)
 ۰۸۶ سي نيشان دهبا. ناگادار كرنه وه يه كمان له موته سه ليم
 پي گه يشت، به خوي و تپيكي سواره وه ده رچووه بو
 پاكرننه وه ي ريگه ي دياربه كر له و نزانه ي كه ماوه يه كه
 ريگه كهيان ته نيوه.

له به شي سيني مه دا:

له ميردين، گه يشتنه مووسل.

الفارسي الكبير، كان الجنرال الشهير غوبارو =Gubaru
Governor of Gobryas يوصف بأنه كان حاكم غوتيام
.Gutium

أصل الغوتيين:

يعرف القليل عن أصل الغوتيين، بسبب شحة المعلومات الحضارية واللغوية للغوتيين في الوقت الحاضر ، فضلا عن كونها قليلة التفاصيل وليست فيها معلومات لغوية ايجابية، وان المصادر المعاصرة لا توفر الا القليل من التفاصيل عنهم، ولم يتم العثور على اي اثر ايجابي بهذا الشأن.⁶ وان اللغة الغوتية، وان كانت هناك بعض الاسماء، تحتاج الى نص محسوس، وان تشابهها مع بعض اللغات الاخرى، يجعل من المستحيل التحقق من هويتها الخاصه. ان قائمة اسماء الملوك الغوتيين- السومريين توحى بأن اللغة الغوتية لا ترتبط بأي من لغات شعوب المنطقة كالسومرية والاكديّة والحورية والحيثية والعليلية. يقترح وب. هنتك ان اختلاف نهايات أسماء الملوك الغوتيين التي تشبه حالة نهاية الاسماء في اللغات التوجارية Tocharian languages التي هي فرع من اللغات الهندو- أوروبية Indo-European والتي عرفت من خلال نص عثر عليه في حوض تاريم (شمال شرق الصين) والذي يعود تاريخه الى مابين القرنين السادس و الثامن الميلادي، والذي يعتبر اللغة الغوتية اقدم نص لغوي هندو- أوروبي. ويفترض أيضا انهم هاجروا بعد نك التاريخ الى تاريم.⁷ كما ان كل من كامكرليز Gamkrelidze و ايفانوف Ivanov أيضا مقترح هانك كدعم ممكن لمقترحهم بوجود احد الاوطان للهندو- اوربيين في الشرق الأدنى.⁸ وعلى آيه حال، فان أغلب الباحثين يرفضون محاولة مقارنة

الشعب الغوتي*

ترجمة : أ.د. فؤاد حمه خورشيد

كان غوتي Gutu او قوتي Quti والذين يعرفون أيضا من خلال تسميتهم المشتقة من الغوتيين Gutians or Guteans في العصور القديمة يشكلون سكان جبال زاغروس الرحل (عند الحدود العراقية - الايرانية المعاصرة)، وكان وطنهم يسمى غوتيام Gutiam، واطلق عليه السومريون اسم كو-تو- أوم Gu-tu um أو كو-تي-أوم Gu-ti-um.¹ والغوتي Gutu غالبا ما كانوا يعتبرون أسلاف الشعب الكوردي الحالي.²

كان الصراع بين سكان غوتيام وسكان الامبراطورية الأكديّة، في حدود الألف الثالث قبل الميلاد، قد تم ربطه بانتيار تلك الامبراطورية. وقد تمكن الغوتيين، في وقت لاحق، من اجتياح جنوب بلاد ما بين النهرين، وشكلو سلطة ملكية في بلاد سومر. وان قائمة ملوك سومر تشير الى ان الغوتيين حكموا سومر، بعد سقوط الامبراطورية الاكديّة، لعدة أجيال.³

في الألف الأول قبل الميلاد أصبحت كلمه غوتيام Gutium التي يستخدمها سكان الأراضي الواطنة لبلاد ما بين النهرين أكثر شمولية في معناها، واخذت تطلق على سكان غرب ميديام، ما بين جبال زاغروس ونهر حجلة، كما ان عدة قبائل وأمكنة في الشرق والشمال الشرقي كان يشار اليها بـ الغوتيين أو غوتيام Gutium or Gutians. وعلى سبيل المثال، فان الحويلات [السجلات التاريخية..ف] الملكية الاشورية استخدمت اسم الغوتيين Gutians واطلقته على السكان المعروفين بالميديين أو المانيين Manayaeans or Mannaeans. أواخر عهد كورش، الملك

⁶ Patton, Laurie L., et al. (2004) The Indo-Aryan Controversy

⁷ Henning, W.B. (1978). "The first Indo-Europeans in history". In Ulmen, G.L. Society and History, Essays in Honour of Karl August Wittfogel. The Hague: Mouton. pp. 215-230. ISBN 978-90-279-7776-2.

⁸ Gamkrelidze, T.V.; Ivanov, V.V. (1989). "Первыеиндоевропейцынааренеистории: прототохары в ПереднейАзии" [The first Indo-Europeans in history: the proto-Tocharians in Asia Minor]. Journal of Ancient History (1): 14-39.

⁹ Gamkrelidze, T.V.; Ivanov, V.V. (2013). "Индоевропейская прародина и расселениеиндоевропейцев: полвекаисследований и обсуждений" [Indo-European homeland and migrations: half a century of studies and discussions]. Journal of Language Relationship. 9: 109-136.

* مصدر المقال: www.revolvey.com.Gutian people

¹ ETCSL. The Cursing of Agade Accessed 18 Dec 2010.

² ETCSL. The Sumerian King List. Accessed 19 Dec 2010.

³ Kurds/History. p. 382.

⁴ ETCSL - Sumerian king list

⁵ Van De Mierop, Marc. "GUTIANS". EncyclopædiaIranica. Retrieved 29 March 2012.

ان الاسطورة الملحمية The epic cuthaeen legend لنرام - سين في الألف الاول ق.م. أشارت الى ان غوتيام من بين الاراضي المحيطة ببلاد ما بين النهرين التي ناهما انوبانيني Annubanini اللولوبي خلال فترة حكم نرام - سين (٢٢٥٤-٢٢١٨ ق.م).¹³ وفي قائمة الاسماء السنوية المعاصرة للملك الاكدي شار- كالى - شارى Shar-kali-sharri، ورد انه في تجديد سنوات حكمه غير المحددة، اسر الملك الكوتي شارلاگ Sharlag، في حين ورد في سنه اخرى انه "فرض العبودية على غوتيام."¹⁴

عندما بدأت الدولة الأكديّة تضعف، بدأ الكوتيون في ممارسة تكتيكات هجوم الكر والفر على بلاد ما بين النهرين، واستمروا على مر الوقت لتتعامل قواتهم مع الوضع، فاستطاعت هجماتهم من أن تشل الاقتصاد السومري، وأصبح السفر اليها غير آمن، والعمل في الحقول غير ممكن، فأحدث هنا مجاعة في البلاد. وفي النهاية اجتاحت الكوتيون بلاد أكد، وكما تخبرنا قائمة أسماء الملوك، ان جيش الكوتيين أخذ اروك Uruk من سيطرة السومريين في حدود ٢١٤٧-٢٠٥٠ ق.م.، وعلى أيه حال فان حكام محليين يتمتعون بحكم ذاتي قد ظهروا بسرعة ثانية في عدد من نول المدن، ولاسيما كوديا Gudea في لگش Lagash.

ويبدو ان الكوتيين، في نفس الفترة، قد سيطروا لفترة وجيزة على عيلام ايضا حتى نهاية حكم الملك كوتك- انشوشيناك kutik- Inshushinak (حوالي ٢١٠٠ ق.م).¹⁵ وعلى تمثال للملك الكوتي ايريدوبيزر Erridupizir، عثر عليه في نيبور، فيه نقش يسميه سلفه الأكدي بـ"ملك غوتيام، ملك الجهات الاربع".

ان وقائع فايندر Weidnet chronicle المكتوبة عام ٥٠٠ ق.م. وصفت ملوك الكوتيين بأنهم ملوك غير حضاريين وفضليين:

"استطاع نرام سين Naram-sin من تدمير شعب بابل، لذلك اضطر مرونخ الى استدعاء القوات الكوتية مرتين لمواجهة، ومنح مرونخ ملوكيته الى القوات الكوتية، كان الكوتيون اناس غير مريحين، لا يدركون كيفية احترام الالهة، ويجهلون الممارسات الثقافية الصحيحة.

التاريخ الكوتي:

بما أن اللغة الكوتية تبدو وكأنها لغة غير مكتوبة، فان العلماء، من أجل الحصول على معلومات عن الكوتيين، كان عليهم أن يعتمدوا على النصوص الخارجية- وهي في الغالب نصوص متحيزة للغاية كتبها اعداؤهم.

ابتداء، واستنادا الى قائمة اسماء الملوك السومريين (لم يكن هناك في غوتيام ثمة ملك مشهور، بل كان لهم ملوك يحكمونهم مدة ثلاث- أو خمس- سنوات)، وأنهم شعب جبلي.¹¹ وهذا يشير الى ان الملكية الكوتية كانت تتناوب بين زعماء القبائل الكوتية أو أفخاذها، أو من خلال حكم الاقلية Oligarchical. وان المصادر السومرية وصفت الكوتيين بأنهم شعب جبلي شقي وبربري ونهاب، وعلى ما يبدو من جبال زاغروس المركزية الممتدة الى الشرق من بلاد بابل وشمال مملكة عيلام.¹² كما وصفت فترة حكم الكوتيين في سومر بأنها كانت فترة فوضى.

وظهر الكوتيون في نصوص بابلية قديمة منقوشة يرجع تاريخها الى عهد الملك لوكال أني- موندو Lugal-Anne- Munda في ادا ب Adab تصفهم بأنهم من الأمم التي دفعت الجزية لامبراطوريته، وهذه النقوش تحدد موقع موطن الكوتيين بين سوبارتو Subartu في الشمال، ومارهاش Marhashe و عيلام Elam في الجنوب. وبأنهم كانوا عشائر رحالة تعيش في جبال زاغروس في زمن عاصر فترة الامبراطورية الأكديّة.

أما سرجون الكبير (حوالي ٢٣٤٠-٢٢٨٤ ق.م.)، فقد نكر الكوتيين على أنهم من اتباع مملكته وحدد موقع بلادهم بين اللولوبي Lullubi و ارمانوم Armanum وأكد Akad في الشمال، ونيكو Nikku ودير Der في الجنوب. واستنادا الى حجر المسلة تورد فيها ان جيش نرام - سين Naram-sin الأكدي المؤلف من ٣٦٠٠٠٠ جندي، هزم الملك الكوتي جولان Gula,an، على الرغم من ان الكوتيين نبجوا في تلك المعركة ٩٠٠٠٠ من جنوده.

¹⁰ Mallory, J.P.; Mair, Victor H. (2000). The Tarim Mummies. London: Thames & Hudson. pp. 281-282. ISBN 978-0-500-05101-6.

¹¹ ETCSL - The victory of Utu-ḫeḫal

¹² Eller, Jack David. Kurdish History and Kurdish Identity. p. 153.

¹³ Reallexikon der Assyriologie und Vorderasiatischen Archäologie By Erich Ebling, Bruno

¹⁴ Year-names for Sharkalisharri.

¹⁵ Martin Sicker, 2000, The Pre-Islamic Middle East, p. 19.

^{٢٠} ان هذه الهوية للكوتيين كشعب نوي شعر أشقر ظهرت الى النور لأول وهلة عندما طبع يوليوس اوبرت (Julius Oppert, 1877) زينة من الاواح التي اكتشفها والتي تصف العبيد الكوتيين (والسوبارتو) بنمروم namrum أو نمروتم namrutum. وان أحد معاني هذه الكلمة العديدة تعني اللون الفاتح أو المضي light colored.^{٢١ ٢٢}

ان هذه الصفة الجنسية أو الرسية للكوتيين كشعب يمتازون بالشقرة او البشرة بالبيضاء. قد نادى بها ايضا جورجس فاجر دي لا بو (Georges Vscher de Lapouge, 1899)، وأخيرا من قبل المؤرخ سدني سميث Sidney Smith في كتابه: التاريخ المبكر لآشور (Early history of Assyria, 1928).^{٢٣ ٢٤}

الا أن أفرام افكنور سبايزر، على أيه حال، انتقد ترجمة namrum الى اللون الابيض. ففي مقالة له نشرها في مجلة الجمعية الشرقية الأمريكية the American Journal of Oriental Society انتقد فيها ترجمة السيد جلب وما ترتب على ذلك من تفسيرات.^{٢٥} ومن جهته اتهم جلب، سبايزر بأنه صاحب الاستنتاج الدائري circular reasoning.^{٢٦} وكرد على سبايزر، ادعى ان الاختصاصيين في ترجمتهم لكلمة namrum أو namrutum، لم يتوصلوا الى حل بعد^{٢٧}. أما الاختصاصيين المحليين، فلا يعتبرون الكوتيين من نوي البشرة الشقراء

على ان لاتقدم السمكة لأي اله اخر، مالم تقدم الى مردوخ اولاً، الا ان الكوتيين نهبوا السمكة المسلوقة من يديه قبل ان تعرض، لذا ازاح مردوخ، بقيادته المهيبه، قوة الكوتيين Gutian force من حكم اراضيه ومنحها الى اوتو- حيكال.^{٢٨}

كما ان الحاكم السومري اوتو- حيكال في اوروك أشار مثله الى الحدث، كما ورد في قائمة اسماء الملوك، بأنه دحر حاكم الكوتيين المدعوا تيريگان Tirigann وأنهى سلطة الكوتيين في بلاده (بحود ٢٠٥٠ ق.م.) شورت.

وتلا ذلك تدمير اور- نمو، من اور، لبلاد الكوتيين، كما ظهر في نص قصيدة سومرية مطولة، الا انه قضى نحبه في احدي معاركه مع الكوتيين، بعد ان تخلى عنه جيشه.

ورد في نص بابلي يعود الى الألف الثاني ق.م. في وصف الكوتيين، بأن لهم وجه بشري، ودهاء الكلاب، وطموح القروء.

ويعتقد اساتذ الكتاب المقدس، ان الكوتيين ربما قد يكونون شعب كوا Koa او Qoa الذي ورد اسمهم في شوا Shoa وبيكود Pekod كأعداء لاورشليم Jerusalem، كما في حزقيال ٢٣:٢٣.^{٢٩} والذي من المحتمل قد يكون كتب بحدود القرن السادس ق.م.، و Qoa تعني بالعبرية (البعير الفجل)، وفي سياق كلام حسقيال ٢٣ قد يكون ذلك تعبيراً متداولاً وتشويهاً مهيناً لأسم محلي، مثله مثل تشويه كلمة كوتي Guti.

المظهر الفيزيكي للكوتيين:

استناداً الى المؤرخ هنري هويل هورب (Henry Hoyle Howorth, 1901)، والسوسولوجي بيوفيلس بنجس (Theophilus Pinches, 1908)، والآثاري الشهير ليونارد وولي (Leonard Woolley, 1929)، والمختص بالآشوريات اكناس جلب (Ignace Gelb, 1944)، فان الكوتيين كانوا اناسا نوي بشرة باهتة وشقراء. وتم تأكيد ذلك على اساس الروابط المفترضة مع اناس نكروا في الوصايا القديمة.^{٣٠ ٣١ ٣٢}

²⁰ Hurrians and Subarians, Studies in Ancient Oriental Civilization, Gelb, 1944, p.88.

²¹ Gelb, 1944, p. 43

²² Gelb, 1944, p. 88 - further translates a tablet passage as "a light (-coloured) slave girl who is pleasing to your eye."

²³ Der Arier und seine bedeutungfür die gemeinschaft, Georges Vacher de Lapouge, M. Diesterweg, 1939.

²⁴ Early history of Assyria, Vol. 1, 1928, p. 72: "...one notable physical trait the Subaræans and Gutians shared. Documents of the period of the Babylonian Amorite or First Dynasty mention slaves from Gutium and Subir (that is, Subartu), and specify that they shall be of fair complexion".

²⁵ Were the ancient Gutians really blond and Indo-European?, JAOS 50 (1930) p.338.

²⁶ Gelb 1944, p.43: "Speiser's...reaction against the normal interpretation of namrum as 'light (-colored)' was caused by... assumption that Hurrians or Subarians belonged to the Armenoid race, which according to them could hardly be called light-colored".-

²⁷ Hurrians and Subarians, E. A. Speiser, Journal of the American Oriental Society, Vol. 68, No. 1 (Jan. - Mar., 1948), p. 12.

¹⁶ See, for example, J. D. Douglas & Merrill C. Tenney, 2011, Zondervan Illustrated Bible Dictionary (3rd ed.), HarperCollins, p. 1897.

¹⁷ "The Early History of Babylonia", Henry H. Howorth, The English Historical Review, Vol. 16, No. 61 (Jan. 1901), p.32.

¹⁸ The Old Testament in the Light of the Historical Records and Legends of Assyria and Babylonia, Theophilus Goldridge Pinches, Kessinger Publishing, 2005 (reprint), p. 158.

¹⁹ The Sumerians, Leonard Woolley, Clarendon Press, 1929, p. 5.

بسبب نقص الدليل المادي، لأن الدليل الوحيد المتوفر هو الترجمة لتلك الكلمة.

النظريات الحديثة ذات العلاقة:

ان الكوتيون التاريخيون اعتبروا، من قبل البعض، من بين أسلاف الكورد.^{٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤} وعلى أي حال، أصبح مصطلح الكوتيين منذ العصور القديمة، بشكل عام، مصطلح لوصف الناس القبليين القاطنين في جبال زاكروس. واستنادا الى جي.بي. مالوري J. P. Mallory، ان تواجد الكوتيين في زاكروس يسبق وصول الشعب الهندو- ايراني (الذين يعتبر الكورد أحد فصائلهم) الى هذه الجبال بحدود ١٥٠٠ سنة.^{٣٥} في أواخر القرن التاسع عشر حاول المختص بالآشوريات جوليوس أوبرت الربط بين الكوتيين القدماء و الكوتون أو الكوثن Gutones- Goths المعاصرين الذين نكرهم بتولمي في سنة ١٥٠ ميلادية باسم عشيرة كوتي السكانية (في شمال اوربا- ف)، الا ان احدا من الاختصاصيين الآخرين لم يشير الى ذلك.



²⁸ "How to Get Out of Iraq with Integrity".

²⁹ "The Middle East: A Reader".

³⁰ "Encyclopedia of the Peoples of Africa and the Middle East".

³¹ "Peoples of the Near East Without a National Future".

³² "Central Asiatic Journal".-

³³ "Great Soviet Encyclopedia".

³⁴ "Art and Archaeology"

³⁵ Mallory, J.P. (1989), In Search of the Indo-Europeans: Language, Archaeology, and Myth, London: Thames & Hudson.

ملحق رقم (١): خريطة لموقع الشعب الكوتي



ملحق رقم (٢): جدول بأسماء ومدد حكم الملوك الكوتيين لبلاد أكد.

الملوك الكوتيون وفترة حكمهم ٢٢٢٨-٢١٢٨ ق.م.		
ت	الملك	مدة حكمه / سنة
١	امتا Imta	٣
٢	انكيشو Inkishu	٦
٣	نيكلاغات Nikillagat	٦
٤	شولمه Shulme	٦
٥	الولومش Elulumesh	٦

٥	انيماباكش Inimabaksh	٦
٦	اگشاوش Igeshaush	٧
١٥	ايرالاگات Iralagat	٨
٣	اباته Ibate	٩
٣	ارالاگاش Iralagash	١٠
١	کورسوم Kursum	١١
٣	...	١٢
٢	...	١٣
٢	ايراروم Irarum	١٤
١	ايرانوم Ibranum	١٥
٢	هالبوم Halbum	١٦
٧	پوزرسين Puzur-sin	١٧
٧	ارلاگاندا Iralaganada	١٨
٧	...	١٩
٤٠ يوما	تيريگان Tirigan	٢٠
حکموا ٩١ سنة و ٤٠ يوما	٢٠ ملکا	المجموع
المصدر: Woolly, Sir Leonard, Excavation at Ur, London, 1955, p.254.		

له شهو و رۆژی ۶-۷/۱۰/۱۹۲۱زنا هیرشیکى غافلگیرانه و لهناکاوى کرۆته سهرى و له ماوهى ۷۲ سعات شهري بپسانهوهنا. ههموویان (که ژمارهیان ۳۰۰ سێسهه کهس بووه) کوشتوون و بهدیل گرتوون و ههندیکیشیان به برینداری خویان لهبازکرۆوه و ئهوانیش بیرهوهری خویان نووسیهتهوه. که بهحیا دهکرینه پاشکۆی ئهم کتینه. بهلام خودی فرماندهکەیان، واته مهلیکزاده و ئاجودانهکەى تهقی ئالپ و سهرههنگ هاشم ئهمینی نهکوشتووه و سمکۆ لای خۆی گلی باونهتهوه و پیزی زۆری لێگرتوون و به ههمان پیزهوه لهگهڵ خۆیدا بۆ ورمی و چههریق و نواتر سهلماسی بریوون و لهویشهوه نازادی کرۆون. مهلیکزاده، نوای گهراڤانهوهی بۆ ژێر دهسهلاتی دهولت و تهقلای زۆری بۆ چوونهوه ناو پیزی ژاندارمری و سوپای ئێران، کاربهدهستانی نیزامی دهولت و له سهروویانهوه پهزاخانی وهزیری جهنگی ئهو کاته و نواتریش که بووه پهزاشا (۱۸۷۸- ۱۹۴۴ز) ئێران، گومانیان لێکرۆوه و پێگهی گهراڤانهوهی ناو پیزهکانی نیزامیان نهناوه و ئهمیش ههر له تهقلادا بووه و له کۆتاییدا، نوای ماندووبوونیکی زۆر و پیکهینانی چهندين ناکاربی نیزامی و ناکۆکی مهلیکزاده له بی تاوانی خۆی، له ئیداره ییکهه چینگهیان کرۆتهوه. لهو چهندين سالهیدا که له ههولێ گهراڤانهویدا بووه بۆ ناو پیزی سوپای ئێران، ناچاربووه بۆ بژیوی ژبانی، ههندی پێشهی ییکهه وهک رۆژنامهوانی^۲ و.. بکا و سهرهئهنجام ۲۹ سال نوای رووناوهکهی مههاباد، ئهم بیرهوهریانهی نووسیوهتهوه، که زانیاری زۆر تازه و گرنگ و دهگهن و تایهتی لهسهر سمکۆ و ئامانجهکانی نیشتمانی و نهتهوهیی و توانای جهنگی و تهکنیکی ههلمهت و هیرش و جوړی چهک و جلوهبرگ و ئالای یهکهکانی هیزهکهی کورد و ناخوارییهکانی نهتهوهیی کورد و له زمانی خودی سمکۆوه، که سمکۆ به راشکاووی و بپهرده لهبهردهم بهرپرسان و فرماندهکانی ئێران نا نهری بریوه. لهپال ئاشکراکرنی پهيوهنی سمکۆ لهگهڵ ناسراوانی شارهکانی کورستان و بهتهنگهوههاتنی چارهنووسیان و ناکۆکیکرنی لێیان.

وهک لهم بیرهوهریانهدا نهردمهکوی، مهلیکزاده خۆی وهک ئهفسهریکی نازا و بویر و بیباک و قسهلهپوو نیشانناوه و

^۲ وهک لهم بیرهوهرییهدا دهنووسی، لهوکاتهیشدا که له رۆژنامهها کاری کرۆوه، بیرهوهرییهکانی خۆی لهبارهی سمکۆوه نووسیوه.

بیرهوهریی ههسهنخان مهلیکزاده

بهسهرهاتیکى سهرسوورپیتی یهک ئهفسهر و کارمهندی بالای دهولت له ماوهی ۳۷ سال خزمهتی لهشکری و دهولتهتیدا، لهگهڵ رووداوی گرنگ و نهینیی شاراوهدی میژووی هاوچهرخدا

وهرگیران له فارسییهوه: محهمهد حهمهباقی

پێشهکی

گرتن و نازاکرنی شاری سابلاخ (مههاباد) له لایهن هیزهکانی کوردوه، به رابهرايهتی سمکۆی شکاک، رووناویکی گرنگ و سهرکهوتنیکى گهوهی شوپشگێرانی کورد بووه بهسهر هیزهکانی دهولتهی ناوهندگی ئێراننا. ئهگهچى بهر لهم سهرکهوتنه و نواتریش له چهندين بهره و نهبهری جیاجیانا، ئهم هیزانهی کورد بهردهوام سهرکهوتنی گهوهریان بهسهر هیزهکانی دهولتهی ئێراننا بهدهستهیناوه، بهلام هيجيان نهوهندهی ئهم نهبهره بايهخی تایهتییان پینهراوه و زۆرتین لیکۆلینهوه و بیرهوهری ههههجواریان له لایهن نووسههانی عهجهم و کورد و فرمانده په بالهکانی سوپای ئێرانوه لهباروه نهووسراوه: له کاتیکنا ئهم یاننامهیهی بهردهستان بیرهوهری خودی فرماندهی ئهو هیزهی سابلاخ (مههاباد)، که لهم نهبهردا راستهوخۆ بهرامبهر به سمکۆ جهنگاوه و تیکشکاوه و سهرهئهنجام له لایهن هیزهکانی سمکۆوه بهدیل گیراوه و نواتر نوای نازاکرنی ئهم بیرهوهریانهی نووسیوهتهوه، که زانیاری زۆر گرنگ و دهگهن و تایهتی له ههموو روویهکهوه تیندایه.

نووسهری ئهم یاننامهیه، سهرههنگ ههسهنخان مهلیکزاده^۱ فرماندهی فهوجی ژاندارمری ۱۴ی نازهربایجان، که لهوکاتهنا بارهگاکی له سابلاخ بووه و لهشکری کورد، به فرماندهیی سمکۆ

^۱ سهرههنگ ههسهنخان مهلیکزاده، نواتر له سالی ۱۳۰۶ ههتاوی/۱۹۲۷زنا ناسناوی بنهمالهکهی خۆی به (هیربهه) گۆری، ههروهها (عاقلی، نکتر باقر)، رضا شاه و قشون متحدالشکل ۱۳۰۰/۱۳۲۰ش، نشر نامک، چاپ نوم، تهران، ۱۳۷۹ش، ص ۱۰۰.

پيشتريش له ريزى ئو پۇله ئفسهراڼهئى ئىراننا بووه، كه له سرهتاي جهنگى يه كه مى جيهاننا، وهك لايه ندرى له هاوپه يمايى ئەلمانیا و تورکیا، له گه ل له میان ئەننامى په رله مانى خولى سینه مى ئىران و چەندان سیاسه تمه نار و بهرپوه بهرئى رۆژنامه گانئى ئىراننا، بهر په يكى نژه ولاتانى هاوپه يمان: روسیا و بریتانیا و.. یان له چوارچىوهى حکومه تیکى کاتیدا، له کرماشان پیکه هیناوه و نوای مملانئ و هه ندئ وردشه پ له گه ل هیزه گانئى روسیا و بریتانیا، گوشاریان گه یوه تئ و ناچار بوون ئىران به جئ به ئلئ و بچه خانه قین، به غنا، سلیمانئ، کهرکوک، مووسل و تورکیا و سره نه نجام له ئەسته موول بگيرسینه وه و چەندین سالى تینا بمیننه وه و نوای برانه وهى جهنگ، قانونى لئورنى گشتیان بۆ ده رچوو و بۆ ئىران گهراونه ته وه.

به كورتى مه ليكزاده*، له نزيكئى پينچ سالى زيانى ناو پيښهاتئى حكومه تى كاتى و ناواريى له چەندین شار و ولاتا، زيانكئى پر چه رمه سه رى به سه ربړووه و له گه ل هه مان پۇله ئفسه ر و ئەننامانى په رله مانى خولى سینه م و سیاسه تمه ناران و بهرپوه بهرئى رۆژنامه گانئى ئىراننا بهر بووا بۆ ئىران گهراونه ته وه و خراونه ته وه ناو ریزه گانئى هیزه گانئى ژاندارمى و به وهى وه كه خوى خه لكى ته وریز و شاره زای ده قه ره كه ش بووه، له سه ر ناوای موخیروسه لته نهئى وه زيرى نارابى كه له هه مان كاتنا والی ته وریز- بوست و ناشناى سالانى ناواريى بووه، وهك فه رمانده ئى فه وجى ژاندارمى نازهربايجان، بۆ سابلاخ (مههابادئى نارووه، كه به لای ده ولته وه ده قه رى موكریان به گشتئى و به تايه تيش شارى مههابادئى به لاوه گرنه بووه و به ده روازه ئى كورستانئى زانیوه.

له سره تايى ئەم بيروهه ربيانه نا مه ليكزاده هه موو ئەمانه ئى خوى به وړئى گيړاوه ته وه و منيش به وه مه به سته ئى كه هه موو ئو زيانه پر كۆيره وه ربييه ئى له ژير ده سه لاتئى قاجار و نواتر په هله وئى و ئو جوړه پرژيمه زالمانه نا، وهك خوى بهرچاو بجه م، به چاكم زانیوه ئەوانه له بيروهه ربييه كاندا وهك خوى به ئلمه وه.

ئەم بيروهه رى يا يانامه يه ئى مه ليكزاده، كه وهك له كوئايى پيشه كى ئەم كتبه نا، ميژروى مانگى (بهه منى ۱۳۲۸ى هه تاوى/ كانوونى نووه مى ۱۹۴۹ز) نووسيوه، ده رده كه وئى كه ۲۹ سال نوای رووواوه كه ئى مههاباد چاپى كرېئ و مه به ستيش لئى

بهرچاو خستئى رۆلى خوى لای بهرپرسانى پيښهاتئى حكومه تى كاتى و زيانى ناواريى و گهراونه وهى بۆ ئىران به گشتئى و به تايه تيش به سه ركرينه وهى رووواوه گانئى هيرشى هيزه گانئى كورد، به سه ركرنايه تئى سمكو بۆ سه ر مههاباد و پاكانه و بئى تاوانى خوى بۆ كاربه ده ستانى ده ولته ئىران، له و رووواوه ئى مههاباد، كه هه موو ده زگاكانئى نيزامى ئىران متمانه يان پئ نه كړووه و گومانئى له نه ئئى و هوئى خو به ده سته وه دان و نه كوشتئى مه ليكزاده بووه له لايه ن سمكووه، كه چۆن ئو هه موو ژاندارم و ئفسه راڼه ئى كه ئى كوشتوون و ئەمى به زينوويى هيشته ته وه.

له گيړاونه وهى ورده كاريى هيرشه كه ئى له شكرى سمكو بۆ سه ر مههاباد، مه ليكزاده به رامان و سه رسوورمانه وه، له بهرنامه و تاكتيكي هه لمه ته غافلگيرانه كه ئى سمكو ده وئ و هه رچه ند ده كا خوى پئ قايل ناكريئ، كه چۆن ئو هيزه گه وريه ئى له شكرى سمكو (حه وت هه زار چه كدار به گويزه ئى قسه ئى مه ليكزاده)، توانيويه تئى له جيگه يه كئى نوورى په نجا فه سه خه وه، كه ده كاته ۳۰۰ كيلومه تر، واته چه ند رۆژه ريگائى وهك چه هريقى باره گاكئى سمكووه به په نا و به لای ئو هيزانه ئى كورد به لاياندا تئيه رېئ و بگه نه مههاباد و ئو هيزانه ئى ده ولته پئ نه زانئ!! هه رچه ند من پيم وايه هه موو ئو هيزانه ئى كورد به لاياندا تئيه رېوون، ناگاناربوون، به لام خويان لئ بئ دهنگ كړيووه، چونكه هه موويان لئى ترساون و پيشتر سمكو ئو هه ندنه زه برى سه ختى پئ گه ياندوون، خواخويان بووه سمكو ده ستيان لئ نه وه شينئى. به لگه ش له سه ر ئەمه، هه ر نوای گرتن و نازلكرئى مههاباد، سمكو و له شكرى كورد له گه ل خويى مه ليكزاده نا، به هه مان ريگه نا به ره و چه هريق و شوينه گانئى ليكه نا گهراونه ته وه. جيگه له وه ئى هه ندئى له و فه رمانده نيزاميانه ئى ئىران، به شيوه يه ك له شيوه كان، ناگانارى ئەم هيرشه ئى له شكرى كورد بوون و به بيانووى جوړاوجوړ خويان له ميانئى جهنگه كه نزيوه ته وه، وهك نمونه ئى عه لوبه ده لئى فه رمانده ئى هيزى مه راغه، كه مه ليكزاده خوى له م بيروهه ربيانه نا باسى ده كا، چه ند رۆژيک پيشتر له مههاباد بووه، به لام به ناوى ئه وه وه كه -گوايه- بۆ چه ند رۆژيک به مه به ستي كۆكرينه وه ئى سوارة و چه كدارئى ليكه چوو به بۆ مه راغه و به ئئى به مه ليكزاده ناوه به په له بۆ مههاباد ده گه رپه ته وه، كه چئى ئو رويشته ئى رويشته وه نه گهراونه ته وه.^۲ به لام سه ره را ئى ئەمانه ئيش، ئەم رامان و سه رسوورمانه ئى مه ليكزاده له ناست ئەم

* هه مان سه رچاوه، ص ۴۷.

* مه ليكزاده، سرگذشت حيرت انگيز، ص ۶۸.

هیرشه‌ی لهشکری سمکۆدا، نهک ههر لای مه‌لیکزاده، به‌لکوو لای ههموو فه‌رمانده بالاکانی نیزامی ئیرانیشدا هه‌روا که‌وتۆتوه و ههموویان له چه‌نین بۆنه و له بیره‌وه‌ریی چاپکراوی خۆیاندا سمکۆ به سه‌رکرده‌یه‌کی به‌ئهموون و لیهاتووی جه‌نگی ده‌زان و زۆریان له جه‌نگی به‌رانبه‌ر سمکۆدا خۆیان پێ نه‌گیراوه و هه‌لاتوون. له کاتی‌دا زۆریه‌ی ئه‌و فه‌رمانده نیزامیانه‌ی ئیران، ئه‌زموونیکی ئیریزی نیزامیان هه‌یه و هه‌ندیکیشیان له زانکۆکانی سه‌ربازیی روسیا و فه‌رنسانا خۆیندی بالای نیزامیان ته‌واوکړووه و ههموو سه‌رمایه‌ی نیزامی ئه‌و کاته‌ی ئیران، ههر ئه‌و پۆله فه‌رمانده‌یه‌ن که به‌رودوا جه‌نگی راسته‌وخۆیان له به‌رامبه‌ر لهشکری سمکۆدا کړووه و ههموویان بێ جیاوازی له ههموو هیرشه‌کانی سمکۆدا خۆیان پێ نه‌گیراوه و به‌زیون و هه‌لاتوون. هه‌روهک چۆن خوی خوی مه‌لیکزاده له‌م بیره‌وه‌ریانه‌دا، له‌وای گیرانی له لایه‌ن له‌شکره‌که‌ی سمکۆوه، له یه‌که‌م بیدار و ئاخوتنیدا له‌گه‌ڵ سمکۆدا، ده‌لی: سمکۆ پێی وتم: بۆچی تۆش وهک زه‌فه‌رودده‌وله - حه‌سه‌ن موقه‌ددم - هه‌له‌نه‌هاتی و رات نه‌کرد؟! که مه‌به‌ست له پرسیاره‌که‌ی سمکۆ، به بیرهاتنه‌وه‌ی شه‌رێکی پینشتی ههر ئه‌م له‌شکره‌ی کورده له به‌ره‌یه‌کی تر، له‌گه‌ڵ هیزه‌که‌ی زه‌فه‌رودده‌وله - حه‌سه‌ن موقه‌ددم.^٤

^٤ زه‌فه‌رودده‌وله - حه‌سه‌ن موقه‌ددم (١٨٨٦-١٩٨٣ز)، له مه‌راغه به نینا هاتووه، کۆری فه‌تووللا موئه‌بیه‌د نازه‌ربایجانی و برازای حاجی سه‌مه‌بخان - شو‌جاعوودده‌وله‌ی سه‌رۆکی خێلی مه‌قه‌ددمی مه‌راغه‌یه. نوای خۆیندی به‌رای، به‌و هۆیه‌وه که لای حاجی سه‌مه‌بخانی مامی، جیی خۆشه‌ویستی و گرنگی پینان بووه و هاوکات ههر ئه‌م مامه‌یه‌شی سه‌ر به روسیا بووه، به چاکیان زانیوه بۆ ته‌واوکړینی خۆیندی بۆ روسیا بنی‌ربری و له‌وێ له خۆیندنگه‌ی شازاده و ئه‌شرافه‌که‌دا، له کۆلیژی سه‌ربازیی خراوته به‌ر خۆیندن و نوای گه‌پانه‌وه‌ی بۆ ئیران، پله‌ی سوڵتانیی پێ تراوه، که ئه‌م پله‌یه به‌ که‌سانی نزیک به‌راره‌ی شا به‌را و له قه‌زاقخانه‌ نامه‌زێنراوه. به‌و هۆیه‌شه‌وه کۆلیژی سه‌ربازیی له روسیا ته‌واوکړووه. لای له‌شکر و فه‌رمانده‌کانی قه‌زاقه‌وه که پینکرایان روسی بوون، جیی ریز و نه‌وازشیان بووه و زۆر زوو پله و پۆستی میره‌نجی تراوته، که پله‌ی ناویراوه، به مانای فه‌رمانده‌ی له‌شکرێکی پینچه‌هزار نه‌فه‌ری. سالی ١٩٢١ له لایه‌ن سه‌رناری سوپا ره‌زاخانه‌وه پله‌ی سه‌رتیپ (عه‌مدی) پێ تراوه و تیکه‌ل سوپای تازه پینکها‌تووی ئیرانی کرد و یه‌که‌مین ئه‌رکیش که پێی سپی‌تراوه، سه‌رکۆتی بزوتنه‌وه‌ی کورد سمکۆ بووه و هاوکات له سه‌رکۆتی کورده‌تاکه‌ی لاهووتیشدا به‌شاربووه و نوای ماوه‌یه‌ک کراوته فه‌رمانده‌ی له‌شکری نازه‌ربایجان و له سه‌رده‌می ئه‌م پۆسته‌یا بووه که پلانی تیرۆری سمکۆی له مانگی ته‌موزی ١٩٣٠زدا چینیوه و نا‌جوامیرانه تیرۆریان کړووه. نوای ئه‌م ئه‌رکه‌ی، بۆ تاران

هاوکات خوی سمکۆیش ئه‌م هه‌لمه‌ته غافلگیرانه‌ی خوی، به سه‌رکه‌وتنیکی جه‌نگی گرنگ و شانازییه‌کی نامی زانیوه، بۆیه ههر مه‌لیکزاده نواتر و له بۆنه‌یه‌کی جیاوازا له‌باره‌ی ئه‌م هیرشه‌وه، قسه‌ی بۆ ئه‌مانووللاخان جیهانبانی (١٨٩١-١٩٧٤ز)ی سوپاسالاری ئه‌و کاته‌ی ئیران کړووه، له زمانی سمکۆوه ده‌لی: سمکۆ لێی پرسیم، جه‌نابی مه‌لیکزاده، باوه‌رده‌که‌ی مانۆره‌که‌ی^٥ من له به‌رامبه‌ر هیزی ئیران و له‌ناوبرینی پانگانی مه‌هاباندا، به یه‌کیک له شاکاره‌کانی نیزامی هه‌ژماره‌کړی که ته‌نانه‌ت نادریش^٦ ئه‌م جوړه کاره پرسنگاره‌ی پێ نه‌پراوه!^٧

رێکه‌وتی سه‌یر له‌وه‌دایه، سمکۆ کاتی ئه‌م سه‌رکه‌وتنه‌ی خوی به‌و دلنیا‌یییه‌وه باسه‌کا، ئاگاباری ئه‌وه نییه که فه‌رمانده هه‌ره بالاکانی سوپای ئیرانیش و له سه‌روویانه‌وه ئه‌مانووللا جیهانبانی سوپاسالاری ئه‌و کاته‌ی ئیران له بیره‌وه‌ریه‌کانی خویدا، به هه‌مان پێوانه و زیاتریش ئه‌م هیرشه غافلگیرانه‌یه‌ی سمکۆ هه‌لدسه‌نگینی و ده‌لی: "به‌بی هیچ نوولییه‌ک، مانۆری ئه‌م سه‌رکرده‌یه، سمکۆ، یه‌کجار جه‌سوورانه و به‌وپه‌ری ورده‌کاری و سه‌رنجی ته‌واوه ئه‌نجامه‌راوه."^٨

به‌لام مه‌لیکزاده نوای ئه‌وه‌ی خوی پێ قایلده‌کړی، به راستی هیرشیان کراوته سه‌ر و غافلگیرکراون و خوی سمکۆش

گه‌راوته‌وه و نواتر کراوته فه‌رمانده‌ی له‌شکری کورستان (سه‌ن) و کرمانشان. نوای ئه‌مه‌یش چه‌ند پۆستیکی لیکه‌ی تراوته‌ی و پاشان سالی ١٩٤٥ز کراوته فه‌رمانده‌ی سوپای نازه‌ربایجانی خۆره‌ه‌لات و خۆرئاوا و ده‌سه‌لاتی ره‌های به‌رپه‌وه‌برینی ههموو بواره‌کانی ئه‌و ناوچانه‌ی تراوته. به‌لام له‌م پۆسته‌یا نه‌ک ههر کاریکی باشی نه‌جام نه‌دا، به‌لکوو که‌وته گه‌نده‌لکاری و له‌سه‌ر ئه‌م کارانه‌ی ده‌رپه‌ته‌ ناگا و زیندانی ده‌کړی، به‌لام بۆی تێده‌که‌ون و نازاری ده‌که‌ن و له‌وه‌به‌دا ده‌نگوباسی کپ ده‌بێ و... (بۆ زیاتر به‌روانه: عاقلی، نکتز باقر، شرح حال رجال سیاسی و نظامی معاصر ایران، نشر گفتار با همکاري نشر علم، تهران، ١٣٨٠ش، جلد ٣، صص ١٥٢١-١٥٢٢).

^٥ مانۆر Maneuver، له بنه‌رته‌نا وشه‌که فه‌رنسییه، و به مانای کار و ره‌وتی خۆراهنانی هیزی چه‌کار بۆ شه‌ر. ٢. چالاکیه‌کی چه‌کارانه بۆ گۆرانی هه‌لومه‌رج و باروئۆخی مه‌یانی شه‌ر. ٣. خۆنوواندن و خۆگۆرانیکی فیلبازانه.

^٦ نادر، مه‌به‌ست له نادرشا (١٦٨٨-١٧٤٧ز)ی ئه‌فشاره، له میژوویدا به فه‌رمانده و سه‌رکرده‌یه‌کی نازا و له هونه‌ری جه‌نگیدا به‌ناوبانگه.

^٧ جیهانبانی سپه‌بد امان الله، خاطراتی از نوران نرخشان رضا شاه کبیر، ١٣٤٦ش، ص ١٢٩.

^٨ مه‌لیکزاده، سرگنشت حیرت‌انگیز، ص ٧١.

رابه‌رایه‌تی هیژشه‌که‌ی کریووه،^۹ نه‌وسا له هه‌لسه‌نگاندنی هیژشه‌کردنه سه‌ریدا، چهنان پاساوی له‌م جوړه بو که‌مته‌رخمی خوی ده‌هینیت‌هوه:

(۱) به‌نامه‌یه‌کی پیلانگیزی په‌نامه‌کی له‌ناو ناو‌ده‌زگا‌کانی ده‌ولتی ئیران به‌گشتی و له‌ناو ریزی به‌پرسیانی نیزامی ئیران‌نا له‌ژی هه‌بووه. تا گیچهل و ئاریشه‌ی بو دروست‌بکن و قه‌وماویکی به‌سه‌ره‌بینن،^{۱۰} به‌تایه‌تیش که‌هه‌ر خوی نمونه‌ی خو‌زینه‌وه‌ی عه‌ل‌و‌ده‌وه‌ی فه‌رمانده‌ی هیژی مه‌راغه‌ی پیشتی ئامازده‌پیکراو و تیکرای بی‌ده‌نگی نه‌و هیژانه‌ی ده‌ولتی ئیران له‌ ناست تیپه‌پینی له‌شکره‌گه‌وره‌که‌ی سمکو به‌لای هیژمه‌کانیاندا و خو‌نه‌بان‌کردنیان لی.

(۲) گله‌یی زور له‌موخیروسه‌لته‌نه^{۱۱} ی‌والی ته‌وریز ده‌کا، که‌له‌ه‌مان کاتیشدا فه‌رمانده‌ی گشتی هیژه‌چه‌کاره‌کانی ناوچه‌که

^۹ سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ص ۷۵.

^{۱۰} سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ص ۷۵.

^{۱۱} موخیروسه‌لته‌نه (۱۸۶۳-۱۹۵۵ز)، که‌ته‌منی ۱۵ سالییا بو خویندن بو نه‌ورویا (به‌رلین- نه‌لمانی) چووه و به‌م بونه‌یه‌وه‌ زمانی نه‌لمانی و دواتریش زمانی فه‌رنسی و ئینگلیزیش فیرووه. سالی ۱۸۸۰ز گه‌راوته‌وه‌ بو ئیران و بوته‌پیشخزمه‌تی تایه‌ت. سالی ۱۸۹۷ز له‌لایه‌ن ناسره‌دین شا (۱۸۶۸-۱۸۹۶ز) وه‌نازناوی موخیر سه‌لته‌نه‌ی دراوته‌ی. هه‌مان سال بوته‌سه‌روکی پوخته‌خانه و سالی دواتر کراوته‌سه‌روکی پوخته‌خانه گومرک - تیلگرافخانه‌ی نازره‌بایجان. سالی ۱۸۹۸ز، سه‌رلانی نه‌ورویا، نه‌میریکا، چین، ژاپون و هیندی کریووه. سالی ۱۹۰۴ز بوته‌به‌ریو‌به‌ری قوتابخانه‌ی نیزامی ناسری له‌تارنا. سه‌ره‌می چالاکی و ناوبانگی له‌وا‌ی سالانی ۱۹۰۶زه‌ده‌ست پی ده‌کا که‌هاوکاته‌له‌گه‌ل شو‌رشی مه‌شروته‌ی ئیران و تیپا جیگه‌ی متمان‌ه‌ی ده‌ربار و په‌رله‌مان و هوی هه‌ریوولا له‌نارشتنی گه‌لاله‌ی قانونی به‌ره‌تی ئیران‌نا جیگه‌ی ده‌ستی دیار و هه‌مان سالی به‌رجه‌سته‌ترین نه‌بنامی ریختستن و نووسینه‌وه‌ی قانونی هه‌لبژارینی په‌رله‌مان بووه. سالی ۱۹۰۷ بو یه‌که‌ج‌ار بوته‌وه‌زیری فه‌ره‌نگ (زانستی) و به‌م جوړه‌له‌ژیانیا جاریک بوته‌وه‌زیری نارایی و جاریک وه‌زیری ناوخو و جاریک پاریزگاری فارس و جاریکیش سه‌روکی دیوانی بالای ده‌ولت و نووجار پاریزگاری نازره‌بایجان و چوارجار وه‌زیری فه‌ره‌نگ و پینج‌جار وه‌زیری ناد و چوارجار سه‌روکو‌ه‌زیران. خاوه‌نی چهنان کتینه. ناوبراو پیاویکی به‌ریو‌به‌ره، کارساز، شایان، قسه‌له‌روو، بزوز، پرکار، ئاگانار، پله و ده‌سه‌لات‌خواز و یه‌ک‌جار گو‌پرایه‌لی سه‌رووی خوی بووه. سالی ۱۹۵۵ له‌ته‌منی ۹۵ سالییا کوچی‌نوا‌یی کریووه. سه‌رچاوه: بر‌وانه: مه‌دی بامداد، شرح حال رجال ایران، در قرن ۱۳ و ۱۴ هـ. جلد ۴، انتشارات زوار، تهران، ۱۳۵۷ش، صص ۱۸۴-۱۸۷.

بووه و به‌ده‌نگ ناوایه‌وه‌ نه‌هاتووه‌ که‌چهنان ناوای نارینی یارمه‌تی و هاوکاریی لی کریووه.^{۱۲}

(۳) گله‌یی زور له‌عه‌جه‌ی نانیشتووی ورمی و ده‌وره‌به‌ری ده‌کا، که‌چون نه‌و هیژه‌گه‌وره‌یه‌ی سمکو که‌چهنان رژی بو ئاماده‌کاریان پی‌چووه و له‌چهنان جیگه‌ی جیاوازه‌وه‌ کوکراونه‌ته‌وه‌ و به‌ناوچه‌کانیاندا تیپه‌ربوون و نانیشتوانی نه‌و ناوچانه‌ی ژیرده‌سه‌لاتی قه‌لم‌ره‌وی سمکو، پیشتی هه‌والیکیان به‌که‌سینکا به‌و (مه‌لیک‌زاده) نه‌گه‌یانووه‌! نه‌م گله‌ییانه‌ی مه‌لیک‌زاده له‌عه‌جه‌مه‌کانی نانیشتووی ورمی به‌تایه‌تی که‌به‌بی هه‌ست و بی‌غیره‌تیا ناده‌نی.^{۱۳} له‌سه‌ر نه‌و بنه‌مایه‌ ده‌کا، که‌پیشتی نزیکه‌ی سی‌سه‌ده‌کسی عه‌جه‌ی نانیشتووی شاری ورمی که‌به‌رووا له‌ده‌ست زولم و سته‌می سمکو - به‌قه‌سی مه‌لیک‌زاده - هه‌لده‌هاتن، خو‌یان ده‌گه‌یانده‌ شاری سابلاخ (مه‌هاباد) و لای مه‌لیک‌زاده نالده‌ده‌ران و به‌خو‌ده‌مرکان و میهره‌بانیا ن له‌گه‌لدا ده‌کا.^{۱۴} به‌لام له‌به‌رامبه‌ر نه‌م گله‌یی و گازنانه‌ی مه‌لیک‌زاده‌نا، چند نووسه‌ریکی عه‌جه‌ی شایه‌تحال و چاودیری ناوچه‌ی ناوچه‌رگی روواوه‌کانی نه‌و رژیانه‌ی ناوشاری ورمی و ناوچه‌که‌، روونکرده‌وه‌ی تریان له‌سه‌ر نه‌م بابته‌ و خوبی مه‌لیک‌زاده‌ش هه‌یه. له‌کاتیک‌نا نه‌م نووسه‌رانه‌ رقیکی خه‌ست و ره‌گه‌زیه‌رستانه‌یان له‌کورد و له‌سه‌ر ده‌سه‌لاتی سمکو، به‌سه‌ر ورمیوه‌ هه‌یه و رژیانه‌ بیره‌وه‌ری خو‌یان له‌باره‌ی روواوه‌کانه‌وه‌ ده‌نوسن. یه‌کیکیان له‌بیره‌وه‌ری رژیانه‌ی ۱۹۲۱/۹/۲۹نا، واته‌شش رژیانه‌ی پیش هیژشکرده‌ سه‌ر مه‌هاباد ده‌نوسن:

(۱) "نه‌م‌رو کورلانی شاری ورمی و ده‌وره‌به‌ری خریکی کوکرنه‌وه‌ی ولاخی به‌رزه و ره‌شه‌ولاخ بوون بو تیموورناغای به‌پرسی ناسایشی ورمی، تا ناوبراو جووتیان پی بکا...".^{۱۵} واته: نه‌و ولاخانه‌یان به‌ناوی جووتکرده‌وه‌ له‌نانیشتووان وهرگرتووه. هه‌ر هه‌مان نووسه‌ر و له‌بیره‌وه‌ری هه‌مان رژیانه‌ی ده‌نوسن:

(۲) "به‌پرسیانی شاری ورمی سه‌ر به‌سمکو، وایان له‌ناو خه‌لک‌نا بلاوکرده‌وه‌، که‌خو‌کوکرده‌وه‌ی کوربان و ناوکرینی

^{۱۲} مه‌لیک‌زاده، سرگذشت حیرت‌انگیز، صص ۶۳-۶۵.

^{۱۳} سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ص ۷۰.

^{۱۴} مه‌لیک‌زاده، سرگذشت حیرت‌انگیز، ص ۷۶.

^{۱۵} رحمت‌الله معتمد‌الوزاره (معتمدی)، اورمی در محاربه‌ی نالمسوز، از مقدمه‌نصارا تا بلوای اسماعیل آقا، به‌کوشش کاوه‌بیات، انتشارات شیرازه، چاپ اول، تهران، ۱۳۷۹ش، ص ۵۲۰.

ولاحی بەرزە و پەشەولاخ بۆ خۆسازدانا لە رێگری گەرانەوهی مەسیحی کە دەیانەوی بۆ ورمی بگەرنەوه...^{۱۶} لیسان ھەرھەمان نووسەر لە بیرەوھەری پوژانی نواترنا (۱۹۲۱/۱۰/۲) و (۱۹۲۱/۱۰/۴) دەنووسی:

(۳) خۆئامادەکردنی کوربان، بۆ رێگرییە لە ھێرشە ھیزی دەولەت کە دەنگۆی ھێرشە دەولەت ناکەوتووہ.^{۱۷}

(۴) قاپویان لە ناوشاردا ناخستووہ کە دەولەت لە تارانەوہ ھیزی بۆ گرتنەوہی ورمی لە دەسەلاتی سمکو نارووہ.^{۱۸}

بەمانەنا نەردەکەوی کە سمکو بە بەرنامەھەیکە نەخشەبۆکیشرەو ھێرشکردنە سەر سابلاخ، لە نانیشتووای ورمی و دەورووبەری دەشاریتەوہ و شوینەگومی لای عەجەمی نانیشتووای ورمی لە خۆئامادەکردنی ھیزەکانی دەکا.

(۵) ھەر بەدەم ئەم وردەکاریانەھی ئەم ھێرشەھی سەر سابلاخوہ، وەک مەلیکزادەش نوای نازادکردنی مەھاباد نامازەھی بۆ دەکا، ئەو چەندجار سەردانە نەینییانە بووہ کە عومەرناغاھی یەکیک لە فەرماندەکانی سمکو و بەرپرسی قوڵی موکریان، پیشتەر بە رێگەھی تابیەتی خۆی، وینەھی بارەگای ھیزەکەھی مەلیکزادە و ژمارەھی ھەموو ئەندامانی ھیزەکەھی گرتوون و لەنوای بەئیلگرتنی مەلیکزادە، ھەمان ئەو وینانەھی لە لایەن عومەر ناغاوہ نیشانی سمکو و مەلیکزادەھی ناوون.^{۱۹} وەک یارە عومەرناغاش فەرماندەھی بەرەھی موکریانھی ھیزەکانی سمکو، چونکە بەر لەوہی عومەرناغا ئەم وینانە نیشانی مەلیکزادە و سمکو بەدا، سمکو دەھەوی لە مەلیکزادە بگەینەھی کە عومەرناغا بەرپرس و گەورەھی ئەو دەفەرەھی و مەلیکزادەش ھەمان قسەکەھی سمکو لەبارەھی عومەرناغاوہ بە کورنی دەنووسن: ئەو گەورەھی.^{۲۰} ھەر ئەم گەورەھی، عومەرناغا، لەبەر پاسپاردەکانی سمکو چەندان وینەھی بارەگاکەھی مەلیکزادە و سەرلەبەری ژمارەھی چەکنارانھی ژاندارمری گرتوون. ئەمە لە کارە دەگمەن و سەمەرەکانی سمکو، لەو پوژگارەنا، بۆ کۆکردنەوہی زانیاری لەسەر ژمارە و ھیزی بوژمن. ھەموو ئەم کارانەھیش وردەکاریی تەواوی ئەو مانۆرە جەسوورانەھی، کە پیشتەر ئەمانوللاخان جیھانبانیش جەختی لەسەر دەکاتەوہ.

بەلام تا میژووی ھێرشکردنەکە نزیکتر دەبینتەوہ، دەنگۆی نزیکبوونەوہی خۆئامادەکردنی کوریش بە جوړیکی لیکە لەناو شاری ورمی و دەورووبەریا نەدەکەوی و ھەوالکە بە جوړیکی سەمەرە لە خەلکی شاری ورمی دەگۆرن و ھەر ئەم نووسەرەنا لە بیرەوھەری ھەمان پوژی (۱۹۲۱/۱۰/۴) زنا دەنووسن: "تەیموورخانھی بەرپرسی ئاسایشی شاری ورمی، بە شینوہیەکی فەرمانی بە نانیشتووای ناوشار کرد: خۆیان بۆ پیشتوایی سمکو ئامادەبکەن، کە لە چەھریقەوہ تەشریف دینن بۆ ورمی و بۆ ئەم مەبەستەھیش بریاریان نا: تەلاری قەیسەرخانم کە دەکەوینتە ئاقاری شاری ورمی، فەرشریژبکری و شەقامی دلگوشای نزیک تەلارەکەھیش بە تاقبەندی برازینریتەوہ و کاسبکاران و پیشوہەرانھی ھەمەجوړی شاریش لەسەریان پیوست کرا، ھەر دەستەھیک لە کاسبکاران و پیشوہەران قوربانھی ئامادەبکەن و لە سەعات پینجی بەیانی زووہوہ لەسەر شەقامەکان نامادەبن بۆ پیشتوایی بوہستن.^{۲۱} بەم جوړە لە کاتیکن ھەموو خەلکی شار، لە شەقامەکاندا بە ریز وەستابوون: "سەرەتا چەکنارانھی کورنی یەکیپوش (ئونیفورم)، کە ژمارەیان ۱۵۰۰ ھەزار و پینجسەد نەفەر بوو، ھاتنە ناوشار.^{۲۲} ھەر دەستەھیکیان ئالای تابیەت بە خۆھی ھەلگرتبوو. ھەر دەستەھیکیش لەم یەکە چەکنارانە ئەفسەرێک لە ئەفسەرانھی ھەلاتووھی عوسمانھی لە پیشیانەوہ بوون و پابەرایییان دەکرتن.^{۲۳} نوای ئەوان نوو عەرادە توپی چیاھی، سێ مەترەلوژ... لەنوای ئەوان خوی سمکو، بە نزیکەھی ۶۰۰ شەشسەد سواری شکاکەوہ، کە ئەوانیش ھەر یەکیپوش بوون، گەیشتن و ئەمانیش ھەر دەستەھیکیان ئالای تابیەت بە خۆیان ھەلگرتبوو. لە کاتی گەیشتنی سمکون بۆ ناو شار، ھەندئ لە نانیشتووای شار، دیارییان بەپیرەوہ برد: یەکیک لەو دیارییانە، کە سینک وینەھی گەورەناواریانی جیھانی پیشکەشکرد، وەک ئەوہی کە سمکو ش خۆی، یەکیک بی لە ناواریانی جیھان..."^{۲۴}

^{۲۱} معتمدی، سەرچاوەھی پیشوو، ل ۵۲۳.

^{۲۲} رحمت الله توفیق، تاریخچە ارومیە، یادداشت های از سال های جنگ اول جهانی و آشوب بعد از آن، انتشارات شیراز، چاپ اول، ۱۳۸۲ش، تهران، ص ۱۳۵.

^{۲۳} معتمدی، سەرچاوەھی پیشوو، ص ۵۲۴.

^{۲۴} ھەمان سەرچاوە و لاپەرە.

^{۱۶} ھەمان سەرچاوەھی پیشوو، ص ۵۲۲.

^{۱۷} ھەمان سەرچاوەھی پیشوو، ص ۵۰۹.

^{۱۸} ھەمان سەرچاوە و لاپەرە.

^{۱۹} ھەمان سەرچاوەھی پیشوو، ص ۵۲۴.

^{۲۰} مەلیکزادە، ھەمان سەرچاوەھی پیشوو، ص ۷۳.

".. ھاوکات به گهیشتنی سمکو، بهگزادهکانی دهشت (دهشتهبیئل-م) و سهراڤی ههرکی و سهیید تههاش گهیشتنه ورمی".^{۲۵}

".. بهلام ئەمجاره، کورانی چهکنار، وهک جارانی تریان، بهسهر مالاندا نابەشبوون و نەبوونه میوان بەلکوو لێفه و بهتانی و ههندی شمهکی پیویست و نالیکی و لاخهکانیان له مالان داواکرد".^{۲۶}

".. رۆژی ۱۹۲۱/۱۰/۵ کورانی چهکناری پیاده، به ههموو چهکی قورس و توپ و شهستیرهوه بهرهو سابلاخ بهرێکهوتن".^{۲۷}
تا ئێره خهریکه هیرشکردنه سهر سابلاخ، لهناو خهلك و نانیشتوانی ورمی با بلاوینیتهوه و بیته راستی، بهلام نوای ئەم ههوالانه، سهرنجی ئەم کار و شانۆگهرییهی سمکو بدن:

".. شهوی ۲۳ی مانگی صهفهری ۱۳۴۰ک/۶/۱۰/۱۹۲۱ز، سمکو زهماوهندی ژنهینانی سازکد و به روالهت کچی نوورمهحهسخانی مارهکرد و له تهلارهکهی قهیسهرخانمهوه دهنگی دههول کوتان و زوورپناژهندن و گورانی چرین و تهقهکردنی خۆیشی بهرزبووه و نووسهعات له شهویش تپهپری، ههر بهردهوام بوو".^{۲۸}

".. بهربهیانی ههمان رۆژی ۱۹۲۱/۱۰/۶ز، سمکو و ههموو هیزهکهی، له سلدوز^{۲۹} هوه بهرهو سابلاخ چوون".^{۳۰}

وهک دیاره سمکو خۆی، دهبی ماوهی نیوان ورمی - سابلاخ، به ئوتۆمیئل خۆی گهیندییته سابلاخ (که من بهلگهیهکم لهم بارهیهوه له بهردهستا نییه)، چونکه نوای نیوهرۆی ۱۹۲۱/۱۰/۶ز، که سمکو گهیهوته سابلاخ، پێشتر هیزی تاییهتی هیرشبهری کورد، هیرشیان کردۆته سهر سابلاخ و جهنگ دهستی پێ کردووه.

بهه جۆره بهپێی ئەم بهرنامه ورمی سمکو، له نامادهکاریی ئەم هیرشهنا، بلاو بوونهوه و تهنینهوهی ههوالهکهی لهناو نهیاران و عهجهمهکانی ورمی و دهوره بهریا تهنگکردۆتهوه، ئەگەر چهند رۆژیکیش پێشتر عهجهمهکانی ورمی سووسهی هیرشهکهیان به ههندی نیشانه و جموجۆلی نائاسایی کورانی ناوچهکهنا بۆ

^{۲۵} معتمدی، سهراوهی پیشوو، ص ۵۲۴

^{۲۶} رحمت الله توفیق، سهراوهی پیشوو، ص ۱۳۵.

^{۲۷} ههمان سهراوه و لاپه ره.

^{۲۸} معتمدی، سهراوهی پیشوو، ص ۵۲۴.

^{۲۹} رحمت الله توفیق، سهراوهی پیشوو، ص ۱۳۵.

^{۳۰} معتمدی، سهراوهی پیشوو، ص ۵۲۴.

دهرکهوتی، بهلام هیشتا سووسه و گومانهکانیان نهگهییوته نهو ئاستهیی که به لانیاییهوه ههوالهکه بۆ مهلیکزاده بنیرن. ههرچهنده وهک پێشتر وتمان- ئەم گلهیبیانهی مهلیکزاده له عهجهمی نانیشتووی ورمیان دهکا، بۆ پینهکردن و پاساوی ههله و کههترهخه مییهکانی خۆیهتی، چونکه ههر نووسهریکی عهجهمی نهو رۆژانهی نانیشتووی ورمی، واته: میرزا نهبولقاسم ئەمین شههری خۆی، که ھاوکات رابهریکی ئایینی شیعهشه، لهبارهی مهلیکزاده دهنووسی: ".. چهکنارهکانی مهلیکزاده له سابلاخ دهستیان داوته دهستدریژی بۆ سهر خیزان و ئافههتی کوربان و نهتککردنی نامووسیان و مهلیکزاده خۆیشی شهو و رۆژ مهست و سهرخۆش بووه و ههر خهریکی رابواردن و کات بهسهربردنه لهگهڵ سۆزانی و گوێگرتنه له موزیک و گورانی و زۆربهی رۆژان خهوتوووه و شهو له کۆپی مهیخۆراندا بهسهردهبا. تهانته بهپێی قسهی بهرپرسی تهلگرافخانه،^{۳۱} لهو کات و ساتانهیشدا که ئیسماعیل ناغا (سمکو) هیرشی بۆ سهر سابلاخ کردووه، مهلیکزاده له خهونا بووه و کەس نهیویزواه خه بهریشی بکاتهوه، تا نهوهنده دهنگی توپ و تهقهی تهنگی نوژمن هاتوووه، نهوسا مهلیکزاده له خهوی سهرخۆشی بیداریوتهوه.^{۳۲} ههر له بهر ئەم کارانهیشی، خهلکی سابلاخ به نهینی له ئیسماعیل ناغایان گهینانووه و ناوای ھاوکاری و یارمهتی و پرکاری خۆیانیان لی کردووه.^{۳۳}

ههر ئەم نووسه ره باسی ستهمی مهلیکزاده دهکا بهرامبهر به سهراوی هۆزهکانی کوردی موکریان و پیلانی لیگنراون و به ناوی بانگهێشتکردنیانهوه ناوای لی کردوون بینه سابلاخ و له بارهگای هیزهکهی خۆی^{۳۴} میوان بن و نوکهر و گزیر و پیاوهکانیان له دهرهوه بهسهر ژوورهکانی هیزهکهیدا نابەش بکهن و چهکیان بکهن و سهروکههۆزهکانیشیان ههر له ژوورهکهی مهلیکزاده

^{۳۱} میرزا ابوالقاسم امین الشرع خویی، تاریخ تهاجمات و جنایات آرامنه، اسماعیل سیمتقو و سردار ماکو آنربایجان، میراث اسلامی ایران، دفتر دهم، به کوشش رسول جعفریان، انتشارات کتبخانه بزرگ آیهالله العظمی المرعشی، چاپ اول، ۱۳۷۸ش، تهران، ص ۵۴.

^{۳۲} ههمان سهراوهی پیشوو.

^{۳۳} ئەم هیزه ی مهلیکزاده که له بنههتدا ناوی فهوجی ژاندارمری ۱۴ی نازهربایجان، بهلام بۆ نهوهی سام و شکویهکی بۆ لروست بکهن، ناویان لی ناوه: هیزی آهنین، واته هیزی ئاسنین.

^{۳۴} میرزا ابوالقاسم امین الشرع خویی، تاریخ تهاجمات و جنایات آرامنه، اسماعیل سیمتقو و سردار ماکو آنربایجان، ص ۵۴.

دهست به سهر بکن و به گیراوی رهوانهی تهو ریژیان بکن و لهوی
له زیناندا بیانینهنهوه.

هروهها سهرهنگ نازهریش که یهکینکه له ئەفسه رانی سهر به
هیزهکهی مهلیکزاده و له جی به جی کرنی ئەم پلانهدا، واته
بانگهیشتنی سهرۆک و سهرانی هۆزهکانی موکریان به ناوی
میوانی و دهست به سهر کرنیانهوه، هاوبه شیی کرپوهه. نواتر هر
ئەم ئەفسه ره لهم هیزه شهی هیزهکانی کوردا بو سهر سابلاخ به نیل
گیراوه و به شیوهیهکی سه مه ره، له دهست هیزی کوردا هه لاتوهوه
و خوی دهر باز کرپوهه و پاشان بیره وه ریی خوی نووسیوه ته وه، به
نوور و ریژی باسی ئەم پلانهی مهلیکزادهی کرپوهه.^{۳۵}

هر سه بارهت بهم ستهم و دهستدیزییانهی مهلیکزاده به رامبه
به کورانی نانیشتهوی موکریان، نووسه ر و میژوو نووسی
ناسراوی کورد حوسین حوزنی موکریانی (۱۸۹۰-۱۹۴۷) که
زیدی سابلاخ (مههاباد) بووه و لهوای سالی (۱۹۲۶-
۱۹۴۳) یشه وه له رهوانز و نزیک سابلاخ (مههاباد) و هاوڕۆژگار
و چاویژیکی وردی ئەو رهوانهیش بووه و میژووچه یه کیشی
له سه ره به رخورانی سمکو نووسیوه، هه مه لایه نه تر بیره وه رییه کانی
نامازه پی کراوی ئەمین شه ره، سهرهنگ زا هید پشتراست ده کاته وه:
"مهلیکزاده دهرگای زولم و ئەزیهت و ناپیایی له سه ره ئەهالیی
سابلاخ کرده وه.. دهستی بینادیی به سه ره هه موواندا لریژ کرپوو،
هر ره ژۆهی به جۆریک به هانهی به میلهت ده گرت.. جهوری ئەو
غه باره، شهش مانگ له سابلاخ دهوامی کرد.^{۳۶} به زۆر ئەو زستانه،
لهشکری به جل و خوارن و پینخه فه وه به سه ره میله ته دا بری.
لهشکریان له نیو عایله ی نه جییدا بی نه ده بی و بی شه ره فی نه ما له گه ل
ئه هالیی نه کهن."^{۳۷} نووسه ریکی بیکهی شاری سه قزی هه مان
ره ژۆگار هر له باره ی رهوشتی مهلیکزاده وه دنووسی: "مهلیکزاده
هه موو کاریکی نیزامی خسته بووه ئەو لاره، هر خریکی
فراوان کرنی کۆری به زم و رابوارن بوو."^{۳۸}

یسان هر حوسین حوزنی له باره ی ئەو پلانه ی مهلیکزاده وه
که بو دهستگیر کرنی سهرانی هۆزهکانی موکریان، که به ناوی
میواندارییه وه ناماده ی کرپوهه، رهوتتر دنووسی: "هیندیک له
ئه زلانی کوربان، به گوئی مهلیکزاده یان نانا، که عه لی ئاغای
حاجی ئیلخانی و که ریم ئاغای کۆسه که ریزه و عه لی حوسین ئاغای
له گه ل سمکو موخا به رهیان هه یه و پینکه وه ریکه که وتوو، مهلیکزاده
حیله یه کی نامه زانده که بانگهیشتیان بکا، له دهره وه لهشکری عه جه م
نۆکه رهکانیان چه ککه ن و لیکیان بلاکه نه وه، ئەمانیش بگرن و
دهسته به سه ته بیانینه تهو ریژی.

قافه زیکی بو نارن و بانگی کرده سابلاخ، له دهره وه
ته رتیاتی خوی نامه زانده، ئاغایان چونه ژوو ره وه کن مهلیکزاده،
نۆکه ریان به سه ره نیوی لهشکراندا بلاکه ره وه. ئەو سه عاته ناربی
بانگیان کرد:^{۳۹} له شیوانه وه تا ره ژه لات، هر کهس خانووی خوی
دهرکه ویت، دهکوژریت.. ئەهالییان له مالاندا مه نه کرد له دهرکه و تن.
که سه ناته (سه عاته) بو به نووی شه وه، مهلیکزاده ره وه له عه لی ئاغای
و ئەوانی بی ده کا، که هنگۆ له گه ل سمکو ها توچۆتان هه یه، له وه
ده مه نا ته و او ی سهر بازانی نیژان، شیلنگه تفهنگ بو ناسمان ده کهن
و بینه ژوو ره، به جاریک لووله ی تفهنگ له عه لی ئاغای ده کهن و
ده لێن: مه بزوو، هر سیکیان ده ستوی پی گری ده دن. مهلیکزاده به
شه ق و زله به ره ده یته عه لی ئاغای، به پانییه که وش له سه ره ی ده نا. عه لی
ئاغای ده فه ره مو ویت: گونا هم چی بوو، که وا پاداشم ده ده نه وه؟
مهلیکزاده جوینی پی ده نا و ده لیت: له گه ل کوربان ریکه که وتوو،
ته ماتان هه یه کورستان له عه جه م ره زگار کهن. عه لی ئاغای ده فه ره مو ویت:
ئه وه بوو گونا ه! ده لیم دن له سه ره میله تم، هر چی به سه ره بی،
فه خری پیوه ده که م و به خه لاتی ده زانم، گیان و مال و مولک له
ریگای میله ته فی دانه کری، بو هیچ نابی، هر چی ده توانن کۆتایی
مه کهن، نامه ربم ئەگه ره هه موو هه ست و نه سته نه که مه فی دای
میله تم..

مهلیکزاده گه لیککی ئەزیهت نابوو، له پاش ئەو هه موو
ئه زیه ته (ش) عه لی ئاغای گو تی: زۆر خۆم به به خته وه ره ده زانم که
ئه مه رۆ له سه ره کورد ئەزیهت ده رییم و شه ره شه قم پی ده کهن.
مهلیکزاده ناربی ئوتومی ئیلکیان هینا، هر سیک ئاغایان به

^{۳۵} جیهانبانی، سه ره چاوه ی نامازه پی کراو، حص ۱۲۱-۱۴۱.

^{۳۶} به لام مهلیکزاده، ده لێ: ۱۰ ی مانگ.

^{۳۷} حوسین حوزنی موکریانی، کۆی به ره هه می، به رگی دووم،
چاپه مه نی ده زگای ئاراس، به سه ره ره شتی د. کورستان موکریانی،
چه پی یه که م، هه ولیر، ۲۰۰۷، ل ۵۲۲.

^{۳۸} تیمور زاده، مصطفی، وحشت در سقز، به کوشش شه باز محسنی،
انتشارات شیرازه، چاپ اول، تهران، ص ۷۶.

^{۳۹} بانگیان کرد، واته جاریان دا.

دهستبه‌سترای نارده ته‌وریز و خستیانه بن‌دیخانه‌وه و زور به توندی‌ه‌پسیان‌کرن^{۴۰}.

یسان هر حوسین حوزنی، باسی شیوه‌کانی خونواندن و خوسه‌پاندنی دهسه‌لاتی مه‌لیکزاده دهکا، که بو توقاندن و چاوترساندنی نانیشتوانی مه‌هاباد، رۆژانه چیان به‌سهر نینی: "مه‌لیکزاده ده‌دهبه و سه‌لته‌نتی شاهانه‌ی نیشان به سابلانغان .. ده‌ا، هه‌موو رۆژ توپ و نه‌نازهی به‌رکیوی قولقواغ ده‌کرد، بو ترساندنی نه‌هالی خوی ده‌نوواند، هه‌موو رۆژ سهر به سبه‌ی له.. چومیا نه‌هالی و که‌یخووانانی وه‌خردم‌کرد، نوتقیکی ده‌ا، که ده‌وله‌تی ئیران نه‌وه‌نده زه‌مان له‌سهر ئیوه حوکمداری ده‌کا، سمکو هیچه و ریگریکه و به قسه‌ی هه‌لمه‌خه‌له‌تین، خوتان له به‌رچاوی حکوومه‌تتان ناحه‌زمه‌که‌ن.."^{۴۱}

بو نوایی‌هینانی به‌م سته‌م و زورنارییه‌ی سهر کورنای موکریان، سمکو نه‌م هیرشه سهرکه‌وتوانه‌ی کرده سهر فه‌وجی (۱۴)ی ژانارمری نازهربایجان، که مه‌لیکزاده‌ی فه‌رمانده‌یان، بو فش‌وفولکرین و قه‌به و سام نیشانان و لروستکرینی ترس و بیمی لروژنانه بو نه‌م هیزه، ناوی هیزی آهین - ناسینی لئ‌نابوو، که له ماوه‌ی شه‌و و رۆژیکی، یان ۳۰ سی سه‌عات جه‌نگ و تیه‌له‌چوونی نه‌پساوه‌ا، سهرله‌به‌ری هیزه‌که‌ی ته‌فروتوو‌ناکرد و شاری مه‌هاباد و ناوچه‌ی له ناگیرکرین پرگارکرد. گرنگی هه‌لکه‌وتی جوگرافیایی و سیاسی مه‌هاباد هه‌روه‌ک چۆن له نیرزه‌مانه‌وه لای رژیته به‌ره‌و‌اکانی ئیران، جیی بایه‌خی تاییه‌ت و به‌رچا و بووه، به هه‌مان شیوه لای کورد و رابه‌رانیشیه‌وه شیواتر و هه‌ستیارتتر حیسابی له‌سهر کراوه و ههر له شو‌رشنی سالی ۱۸۸۰ی شیخ عوبه‌یدوللای نه‌ه‌ریه‌وه، که به‌ر له هه‌موو شاره‌کانی خوره‌ه‌لاتی کورستان، شاری سابلان (مه‌هاباد)یان پرگار و نازاد کرد، تا رۆژگاری جه‌نگی نووم، کوماری کورستان له شاری مه‌هاباد راکه‌یه‌ندرا و کرایه پایته‌ختی کوماره‌که و نوای برانه‌وه‌ی جه‌نگی یه‌که‌میش که نه‌م بابته‌ی ئیته‌مه، والیی ته‌وریز موخیروسسه‌لته‌نه، له هه‌مان کاتدا فه‌رمانده‌ی گشتیی هیزی چه‌کناری باکووری خورناوای ئیرانیش بوو، به‌ره‌وام جه‌خت له مه‌لیکزاده ده‌کاته‌وه که ده‌بی به وریاییه‌وه پاریزگاری له مه‌هابادی

^{۴۰} حوسین حوزنی، سهرچاوه‌ی پیشوو، ل ۵۲۱-۵۲۲.

^{۴۱} هه‌مان سهرچاوه‌ی پیشوو، ل ۵۲۱.

ده‌روازه‌ی کورستان بکا.^{۴۲} بو‌یه نازانکرینی نه‌م ده‌روازه‌ی کورستان، لای سمکوش خه‌ونییکی گه‌وره و نیرینه‌ی نوایین قونای سهرکه‌وتنه یه‌ک له‌نوای یه‌که‌کانی پیشووتری و پرۆژه گرنه‌که‌ی بوو، چونکه پیشتر شاره‌کانی وه‌ک ورمی، شو، نه‌غه‌به، سه‌لماس، خوی.. نازانکرینوو و ئیستاکه نوره گه‌یشته‌بووه سهر سابلان و ئیتر کاتی نه‌وه هاتبوو سمکو له ده‌روازه‌ی کورستانه‌وه کورستانی سهربه‌خو رابه‌گه‌ییته، که پیشتر له هه‌موو بو‌نه‌یه‌که‌ا باسی نه‌م به‌رنامه‌یه‌ی کرینوو و ههر له‌م روانه‌یه‌شه‌وه له یه‌که‌مین سه‌عاته‌کانی نوای نازانکرینی مه‌هابادنا سمکو وتاریک بو مه‌لیکزاده و کومه‌لیک له نه‌فسه‌ران و سهربازی به‌یلگیراو و خورانه‌ستکرینوو نه‌م فه‌وجی ۱۴ی نازهربایجان (یان فه‌وجی ناسین) ده‌ا و ده‌لی: "ئیمه‌ی کورد که له نازاراته‌وه تا لورستان چواره ملیونین، نامانه‌وی زیاتر له‌ژیر سته‌م و کویلیه‌تی و نیلیتی عه‌جه‌ما بژین و له‌م سه‌عاته‌وه من سهربه‌خویی کورستان رابه‌گه‌ییتم."

ههر هه‌مان رۆژیش به له‌به‌رچاوگرینی نه‌وه‌ی که سهرله‌به‌ری نانیشتوانی شاره‌که و ده‌فه‌ره‌که‌یش، کورین، به‌ریوه‌برنه‌که‌یشی به کورد سپارد و هه‌مه‌زهاغای کوری محمه‌ناغای مامه‌ش برای قه‌ره‌نی ناغای به فه‌رمانه‌وا و که‌ریم ناغای بو سهرپه‌رشتی ناوچه‌ی هه‌مه‌جان و سه‌یید عه‌بدوللا (۱۸۹۰-۱۹۶۷)ی کوری شیخ عه‌بدولقادی نه‌ه‌ری به لئ‌پرسراوی ناسایشی مه‌هاباد نانان.^{۴۳}

نه‌م سهرکه‌وتنه‌ی سمکو، له نازانکرینی سابلان، ده‌سه‌لات و ناوبانگی جه‌نگی و سیاسی سمکو ده‌گه‌یه‌نیه‌ته ترۆپک، چونکه:

(۱) زوری پئ‌ناچی عه‌شیره‌ته‌کانی سابلان: مامه‌ش، مه‌نگور، لیووکری، پیران، زه‌رزا، گورک، پشده‌ری، قادرخانی و بانه، ده‌چنه

^{۴۲} هه‌مان سهرچاوه‌ی پیشوو، ص ۷۲: جهانبانی، ص ۱۰۸. (سهرنج: جهانبانی ده‌لن: سمکو ده‌بووه وه‌زیری جه‌نگی ده‌وله‌تی کورستانی سهربه‌خوی چاوه‌روانکراو، ص ۱۱۵.

^{۴۳} حوسین حوزنی موکریان، ل ۵۲۶: رحمت الله توفیق، ص ۱۳۹: عبدالله خان طه‌ماسی (سرلشکر)، یادداشت هایی از آشوب های عشایری و سیاسی آذربایجان، انتشارات پریس نانش و پژوهش شیرازه، چاپ اول، تهران، ۱۳۸۶ش، ص ۳۲: ابراهیم پور حسین خونیک، بحران آذربایجان در اثنای جنگ اول جهانی و نبرد شکریازی و ساری نانش، انتشارات اختر و آناس، چاپ نوم ۱۳۸۸ش، تبریز، ص ۶۰: مصطفی تیمور زاده، وحشت در سقز، انتشارات شیرازه، چاپ اول، ۱۳۸۰ش، تهران، ص ۷۶: عثمان علي، الكرد في الوثائق البريطانية، مؤسسة موکریان، الطبعة الاولى، اربیل، ۲۰۰۸، ص ۲۳۲.

ریزی شۆرشگیترانی سمکو. له تهك ئەمانەیشنا، هەموو فیدراسۆنی تیرەکانی شکاک، بەوانەشیانەوه که تا ئەو کاتە هاوکاری سمکو نەبوون، هاوکات نانیشتووانی شارەکانی میانداو، مەرغە، بناو، بە نارینی نامە، لایەنگیری و فەرمانبەرداری خۆیانیان بۆ سمکو دەربەری.^{٤٤}

(٢) قەلەمپەوی دەسلەلاتی یەكجار فراوان دەبی. هەر سەرلەبەری خۆرئاوای گۆلی ورمی، بە سەلماس و خۆیەوه تا بە سەقز و سەردەشت و بانە^{٤٥} دگا و بەنوایدا میانداو و ساین قەلا و شاهینز^{٤٦} یش دگرئ و دەبیته مەترسی بۆ سەر مەرغەش، که ناندەر و ناوچەیی بەرھەمھینانی گەنمی ئازەربایجانە و بەم جوړە تەوریزیش دەکەوتە بەر مەترسی؛^{٤٧} که ئەم ڕووبەرە دەبیته سی یەکی هەموو خاکی ئێران.^{٤٨} واتە لە چەھریقی بارەگای سمکووە تا بانە، که هەفتا فرسەخ، واتە ٩٣٥٠ کیلۆمەترە، هەموو لەژێر دەسلەلاتی سمکوئا بوو.^{٤٩}

(٣) هاوکات لەگەڵ فراوانبوونی قەلەمپەوی دەسلەلاتی سمکوئا، زۆر خێرا ژمارە و ناماری ھێزەکانیشی یەكجار زیاندەبن و دەبنە ١٢٠٠٠ نوازەھەزار چەكدار.^{٥٠}

جگە لەمانەیش ئازانکرینی سابلاخ بەرپاوەیەتی سمکو، دەبیته نووھمجار لە میژوونا، که لە لایەن شۆرشگیترانی کوردووە ئازاندەکرئ. یەكەمجار لە شۆرشی ١٨٨٠ز، بەرپاوەیەتی شیخ عەبەیدوللای نەھری (١٨٣٠-١٨٨٣ز)، لە سەرەتای تشرینی یەكەمی

^{٤٤} ئەفراسیاو هەورامی، د. کورد لە ئەرشیفی روسیا و سۆقیەتدا، پیناچوونەوهی کوردیەکەمی مستەفا غەفور، دەرگای موکریان، چاپی یەكەم، ھەولێر، ٢٠٠٦، ل ٣٨٣-٣٨٤؛ ارفع، حسن، کردها، نشر آنا، چاپ اول، تهران، ١٣٨٢، ص ٩٣؛ مارتن فان برونیس، اسماعیل آقا سمکو، جنگ سالار کرد در مرز ترکیه و ایران در اوایل قرن بیستم، گۆیزراوہ: لە: ایران و جنگ جهانی اول، گردآوری و تالیف: تورج اتابکی، ترجمه مهدی حقیقت خواه، انتشارات ققنوس، چاپ اول، تهران، ١٣٨٧، صص ١٤١-١٤٢.

^{٤٥} حوسین حوزنی، سەرچاوەی پیشوو، ل ٥٢٢؛ مارتن، سەرچاوەی پیشوو، ناماژەپیندراو، ل ١٤١؛ تیمور زاده، مصطفی، ص ١٠٥.

^{٤٦} ئەفراسیاو هەورامی، کورد لە ئەرشیفی... ل ٣٨٣-٣٨٤.

^{٤٧} ھەمان سەرچاوەی پیشوو، ص ١٥٣.

^{٤٨} تیمور زاده، مصطفی، ص ٧٨.

^{٤٩} ھەمان سەرچاوەی پیشوو، ص ١٠٥.

^{٥٠} ھەمان سەرچاوە و لاپەرە.

^{٥١} تیمورزاده، ص ١٠٥، حوسین حوزنی، ل ٥٢٢، جیھانبانی، ص ١١٥.

ئەو سالەنا سابلاخیان ئازانکرد و فەرمانپەرھوایی کوردیان بۆ نانا، ئەوا ئیستایش ریک نوای ٤١ سال جاریکی بیکە شۆرشگیترانی کورد ھەمان ئەزموون نووبارەدەکەنەوه، بەلام جیاوازیی زۆر لە شیوہی ھەربوون ئەزموونی ئازانکرینی سابلاخا ھەبە:

(١) جاری یەكەم شۆرشگیترانی کورد لە ١٨٨٠/٩/٢٩ز، دگەنە ئاقاری سابلاخ، نانیشتووانی سابلاخ بە سەمان و ھزاران بە خۆشی و شادی و بە ئالا و دەھۆل و زورنا و تەپل و دەفەوہ بەپیر و پیشوازیی شۆرشگیترانەوہ دەچن و تیکەلی شۆرشگیترانی کورد دەبن.^{٥٢} ھیچ شەر و خوینپشتنیک لەنیوان شۆرشگیتران و چەكداران و کاربەدەستانی دەولەتتا لە شارەكەما ڕوونادا، چونکە چەكداران و بەرپرسیان و فەرمانپەرھواییی شارەكەیش شارادە لوتفەعەلیخان، پیشتەر لە ترسی گیانیان ھەلاتبوون بەرھو تەوریز،^{٥٣} ھەر ھەمان ڕۆژ خان باباخانی کورپی مەجیدخان بە فەرمانپەرھوای سابلاخ نادەنین.^{٥٤}

(٢) جاری نووھم، شۆرشگیترانی کورد بەرپاوەیەتی سمکو لە (٦-١٠/١٩٢١ز) ڕوو لە سابلاخ دەکن، نانیشتووانی سابلاخ بەپیر شۆرشگیترانەوہ نەچوون، لە کاتیکتا پیشتەر سمکو خۆی وەلای بۆ ناربوون، بەلام ھیچ نوینەریکی ناوچەکە بە دەنگیەوہ نەھاتوون.^{٥٥}

ھاوکات لەگەڵ دەستپێکی ھێرشێ ھێزەکانی کوردنا بۆ سەر بنگە و یەكەکانی ژاندارم لە بەرزاییەکانی سابلاخ، بە توپ و شەستیرەوہ لە مەتەریزی بەرگریا نامەزابوون و بەرگیان نەگرت و ھەلیانکەندن و ڕاویاننان، ڕوویان لە ناوشار کرد و خۆیان بە ناوشار و کۆلان و مالانی شارنا کرد، .. ئەھالیی سابلاخ پەنایان نابوون، لەناو خانوواندا عەجەمیان دەشاردووە و جلی کورنییان لەبەردەکرین...^{٥٦} ئەمانە بوونە سۆنگەیی بیژاری و توورپەبوونی سمکو و چەكدارانی، بۆیە .. کورد مەجبووربوون دەستیان بە خانووپشکنین کرد و ئەھالییان تالان کرد... مالیان نەھێشت تالانی نەکن، پیاو ئەما ڕووتوقووت نەکرین... ئەھالیی سابلاخ و ئەعیان

^{٥٢} محەمەد حەمەباقی، شۆرشێ شیخ عوبەیدوللای نەھری ١٨٨٠ لە بەلگەنامەیی قاجاریا، دەرگای موکریان، ھەولێر، ٢٠٠٠، ل ١٧٠-١٧١.

^{٥٣} ھەمان سەرچاوەی پیشوو، ل ١٧.

^{٥٤} ھەمان سەرچاوە و لاپەرە.

^{٥٥} گۆقاری ماموستای کورد، ژمارە ٨، ل ٢٦، محەمەد ڕەسوول ھاوار.

^{٥٦} حوسین حوزنی، سەرچاوەی پیشوو، ل ٥٢٥.

و ناغاوات و بهگزانده، کهس نهما پرووتنه کرابی.. به پینخواس و دهستیگ به پاشهوه و دهستیگ به پیشهوه، گرتنیان. پیاوانی و هکوو جهنابی موستهتاب حاجی مهلا محهمهسه عید سهبرولوهلما، و هکوو سهربار عهلیخان کوری سهربار حوسینخان و پیری خو شهویست حاجی ئیلخانی و جهنابی موستهتاب حاجی میرزا عهلی قازی^{۵۷} و سووکایهتی پینکرن و نازارانیان، به تاییه تیش به زاتیکی و هکوو عهلی قازی، که پیاویکی عالم و فازل قازی بوو،^{۵۸} پرووتیان کرنهوه، هه موویان به پرووتی برینه حزووری سمکۆ^{۵۹}.
 لهم کاتهنا مهلیکزادهش به پرووتی بۆ بهردم سمکۆ برابوو، مهلیکزاده به سمکۆ دهلی: شارگرتن و حوکمداری و ره عییه تهپه روهری وانابی، سمکۆ پیی دهلی: چونکه کۆمهکی ئیوهیان دهکرد، دهبی وایان به سهربن^{۶۰}.

لهو کارهساته خه ماویانیهی لهو دوورپوژدهی هیرشی هیزهکانی سمکۆنا بۆ سهرباری مههاباد روویان ناوه، "زۆریان له سابلآخ شپرزهکرد و گهلیکیان نه تک و سووکی به سهرب نهالی و نه شرافیان هینا. نهوهنده بوو دهستیان بۆ ژن و ناموس لررینه کرد. کوشتاریشیان له کوربان نهکرد، غهیرهز قازی له تیف، کوشتنی که سایهتی ناوبار و به ناوبانگی وهک قازی له تیف، ده بیته برای میرزا فهتاحی قازی که سایهتی و نیشتمانیپه روهری ناسراوی بنه مالهی رووناکییری قازییهکانی شاری مههاباد، که نهویش چهند سالیک پیشتر ۱۹۱۵ له هیرشی سویای پرووسیا بۆ سهرباری شاری مههاباد، له گهله هزاران کهسی بیکهی ناوچه کهنا به دهستی چهکارانی پرووس کوزراوه، به کوششی قازی له تیفیش که تازه له زینانی سیبیریای پرووسیا گهرا بووهوه، کۆستی شاری مههاباد تازه بوتهوه و زامه هیشتا ساریژنه بووهکانی نانیشتوانی مههاباد، سهربله نوی کولاونه تهوه. قازی له تیف رووناکییریکی دیار و شاعیر و نووسه و باوکی نکتور مستهفا قازی - مستهفا قازییه^{۶۱}.

خه لیلی فهتاحی قازی، که نووسه ریکی بنه مالهی ریزدار و نیشتمانیپه روهری قازییهکانی موکریانه و میژووی بنه ماله کهیان و

ناوچه کهیانی نووسیوه، له نوو جینگهی کتیه که پینا ناماژه به رووناوهکانی گرتن و نازانکرنی سابلآخ و په یوهندی و ناگوکی و ناخوشی سمکۆ و ههندی له نه نامانی بهرجهستهی بنه مالهی ناوبراو و لیکه وتهکانی دهکا و ده نووسی: " (۱) خوالیخوشبوو قازی عهلی له بهرتهوهی نژیایه تی سمایل ئاغای دهکرد، کاتیک سمایل ئاغا له سالی ۱۳۴۰ک/ نوکتویه ری ۱۹۲۱زنا هیرشی کرده سهرب مههاباد، فهربانی نابوو به لهشکره کهی قازی عهلی بکوژن. لهشکری ناوبراو نوای ناگیرکرنی مههاباد و قهتلوبیری ژانارمهکان و تالانکرنی شاری مههاباد، به ههله له حیاتی قازی عهلی، مامی وی قازی له تیفیان که مالیان له یه کتری نزیک بوو و دراوسی بوون، کوشت. شکاکهکان خوالیخوشبوو قازی عهلیان قۆلبه سترکربوو و به قۆناغی تفهنگ له سهربان نابوو و له ناکامی نهو زهرهبا، تا رادهیهک تووشی له بیرچوونهوه و فهراموش هاتبوو و گوئی گران بوو بوو و له هه مان کاتنا سمایل ئاغا دهستی له کوشتنی وی پاراست"^{۶۲}.

هه هه مان رۆژ کاتیک خوالیخوشبوو قازی عهلی، سهربرای نهو هه موو لیدان و کوتانهی وه بهری کهوتبوو، بۆ شه فاعهت و به مه بهستی وهرگرتنهوهی که لوپه ل و مالی تالانکراوی خه لکی شاری بۆ پشتگیری له کوشتوبیر، چووبووه لای سمایل ئاغا، یه کتیک لهوانه ی راسپیردراوو قازی عهلی بکوژن، له شاریرا دهگیریتهوه و بی خه بهر لهوهی خوالیخوشبوو قازی عهلی له لای سمایل ئاغا نانیشتوووه، به سمایل ئاغا دهلی: قازی عهلیم کوشت. سمایل ئاغا بهو کابرایه دهلی: سهباب! قازی عهلی نه کوژراوه و نه مهتا زهق و زیندوووه، لای من نانیشتوووه، خونا دهزانن چ بیچاره یه کتان له حیاتی وی کوشتوووه؟"^{۶۳}

(۲) خوالیخوشبوو سهیفولقوزات^{۶۴} و براگه ره کهی قازی عهلی له راپه پینیکنا سمایل ئاغای شکاک کربووی، هاوکاری و

^{۶۲} هه مان سهربچاوهی پیشوو، ل ۴۶.

^{۶۳} خه لیلی فهتاحی قازی، سهربچاوهی پیشوو، ل ۴۶.

^{۶۴} سهیفولقوزات (۱۸۷۶-۱۹۴۵) ناوی تهواوی نه بولحه سهنی سهیفی قازی، ناوبراو کوری میرزا قاسمی کوری نهحمه ی قازییه. رووناکییر و نیشتمانیپه روهر و شاعیری نوپخواز و میلیی ناوچهی موکریانه، به پیره میردی موکریان ده ناسری. به زمانهکانی عه ره بی، فارسی، تورکی شیعره نووسیوه. ده بیته باوکی هه ر یهک له شهید محهمه حسینخان وهزیری بهرگری سهربمی کۆماری کورستان له مههاباد ۱۹۴۶، نکتور رهحیمی قازی، له هه مان کاتیشدا برابچووی قازی عهلی باوکی قازی محهمه ده.

^{۵۷} قازی عهلی (? - ۱۹۳۱ز) ده بیته باوکی پیشهوا قازی محهمه ده.

^{۵۸} حسین حوزنی، سهربچاوهی پیشوو، ل ۵۳۶.

^{۵۹} حسین حوزنی، سهربچاوهی پیشوو، ل ۵۲۵.

^{۶۰} حسین حوزنی، سهربچاوهی پیشوو، ل ۵۲۶.

^{۶۱} بۆ زیاتر زانیاری برهوانه: خه لیل فهتاحی قازی، کورته میژووی بنه ماله قازی له ویلیایه تی موکری، دهزگای ئاراس، چاپی یه کهم، هه ولیر، ۲۰۰۹، ل ۲۰۱-۲۲۹.

هاورپییان نەکرد، بۆیە کاتیگ سمایل ئاغا ھیرشی کردە سەر مەھاباد، فەرمانی نابوو بە سوارەیی خۆی، ئەوان بکوژن. تەفەنگچییەکانی سمایل ئاغا نەیانەناسین و نابەلەنبوون، لەجیاتیی قازی عەلی، قازی لەتییان کۆشت، کە مالاھەکیان لەیەک نزیک بوو و لە قازی عەلییان نابوو و جلۆبەرگی مەلاییان لەبەر ناکەندبوو، لەبەرئەوێ خۆبالیخۆشبوو سەیفولقوزات لە کاتی ھیرشی سمایل ئاغا بۆ سەر مەھاباد لەوێ نەبوو، شکاکەکان دەستیان پێ رانەدەگەشت و سمایل ئاغا ھەرەشەیی کربوو و گوتبووی ھەر کاتیگ جالیئۆس^{۶۵} بیینیئەتە، دەستبەجێ لە کێوی پرا جالەیی دەکاتە خوارەو و لەنیوی دەبا. لەبەرئەوێ دەسەلاتی سمایل ئاغا لە دەورەبەری ورمی و مەھاباد چەندین سالی خایاند و دەولەتی ناوەندی لەوپەری لاوازی و پەڕیشانییدا بوو، خۆبالیخۆشبوو سەیفولقوزات و بە گشتی بنەمالەیی قازی لە سەردەمی دەسەلاتی سمایل ئاغا ھەمیشە لەژێر گوشار و مەترسییدا بوون، ئاغا سەیفولقوزات نوای دەستبەربان و ئاومیدی لە دەولەتی ناوەند، بۆ رزگاری لە گوشاری سمایل ئاغا و ئەو باروێخە نالەبارە، خۆی نا بە دەست قەدەر و بۆ بیاری سمایل ئاغا دەچێ بۆ بێ چاری (چەھریق) و ھەر کە چاوی بە سمایل ئاغا دەکەوێ، پێی دەلێ بە پێی خۆم ھاتووم، بە تاییەتی بۆ ئەوێ فەرمانی ئێو بۆ جالەکردنەوێم لە کێوی پرا جی بەجی بکری. سمایل ئاغا بە پێچەوانەیی ئەوێ چاوەرێ دەکرا، سەیفولقوزات بە ریز و حورمەتیکی زۆرەو بەخیرھاتن دەکا و لەو ئاکارەیی لەگەڵ بنەمالەیی قازی کربوو، نوای لێوورن و پشتیوانی دەکا. نوای چەند رۆژ مانەوێ سەیفولقوزات لای سمکو ئاغا، لەبەر توانایی و کارتیکەرییەکی کە سەیفولقوزات لە قەسەکردن و بەیاننا ھەیبوو، سمایل ئاغا فرۆوسماوی دەبێ و رۆژ بە رۆژ لە گەورەیی و پیزی سەیف لەلای ئەو زیاددەبێ. نواجار سمایل ئاغا تەکا لێ دەکا رابردوو لەبەر بەریتەو و بە نوینەرایەتی ئەو بچیتە ناو ئەو عەشیرەتانی کە ھاوکاریی سمایل ئاغایان نەدەکرد، لەناو ئەوانەدا بانگەشە بۆ راپەڕینی سمایل ئاغا بکا. بۆ جی بەجی کردنی ئەم ناوایە دەچیتە لای عەشیرەتەکانی ھورامان و مەریوان و کاریکی

^{۶۵} سمایل ئاغا نوای خۆبالیخۆشبوو سەیفولقوزاتی نابوو جالیئۆس. بڕوانە: خەلیلی فەتاحی قازی، سەرچاوەی پیشوو.

وا دەکات تەواوی ئەو عەشیرەتانی گۆپراپەلی و ھاوکاری سمایل ئاغا دەکەن^{۶۶}.

ھەر لەو کەش و ھەوایی نوای ئاشتی و ئاسایی بوونەوێ پەھەندی نیوانیان، سەیفولقوزات چەند شیعیکی ستایش و پەسنی بۆ ھەستی نیشتمانی پەرەری سمکو نووسیو و بۆ رۆژنامەیی کوربی ناربوو کە سمکو لە ورمی دەری دەکرد.

سمکوێ خۆبا کە ناوہ بەمە، ساحیب و پەئیس

شوگری بکەین بە زار و زبان و ددان و لێو

مەقسوودی وی ئەمە، کە ھەقی مە، بەتاتە مە

تەکلیدی مەش و ھەھایە، فیدای بین بە نیر و میو^{۶۷}

دیسان ھەر سەبارت بە نیوان ناخۆشیی سمکو و سەیفولقوزات، شایەتەئێکی ئەو سەردەمە، رۆواویکی لیکەیی سالی و نیویک پێش ئەم رۆواوی گرتن و ئازادکردنی مەھاباد دەگێریتەو بە ناویشانی: رزگار بوونی سەیفولقوزات، دەنووسی: "لە ۳ مانگی رەجەبی ۱۳۳۸ک/۳/۲۴، ۱۹۲۰، عەبۆللابەگی صدیق العشار، بە نامەییکی پیلان نامیز سەیفولقوزاتی سابلأخی کە چەند مانگی بوو لە ورمی مابوو، بانگ کربوو گوندی بالو، بۆ ئەوێ لەسەر بابەتیک و توویتی لەگەڵا بکری، ھەر لەویشەو بە دەستبەسەری بربوویانە بۆ گوندی چاری (چەھریق).

دەرکەوت سمایل ئاغا (سمکو)، ئەو بە پیزی بانگ کربوو و ناوبراوا تا ۱۳ رەجەب، واتە ۱۰ رۆژ، لە چاری گیرابوو، لەلایەن ئەینالەتەو چەند تەلگرافیک نیردراوو^{۶۸} و سمایل ئاغا پێنج ھەزار تومەن غەرامەیی لێ ناوای کرد. نوای ئەوێ ئەسپ و شتی تریان لێ سەندبوو، سەیفولقوزاتیان ئازاد کربوو، کە ھاوێشەو ورمی، نوای چەند رۆژیک بە پاپۆر بۆ تەوریز چوو.^{۶۹}

^{۶۶} سەرچاوەی پیشوو، ل ۶-۵۹.

^{۶۷} دیوانی سەیفولقوزاتی قازی، ئامادەکردنی ئەنوەری سولتانی، حەسەنی قازی، لە چاپکراوەکانی بئەکی ژین، سلیمانی، چاپخانەیی شقان، ۲۰۰۸، ل ۸۸؛ رۆژنامەیی کورد، ژمارە ۳، د. نازاد عوبید، گۆفاری ئەکادیمیای کوربی، ژمارە ۳۳، ل ۲۶۶؛ محەمەد سالی ئیبراھیمی، ناسراو بە شەپۆل، گۆفاری گرەشی کوردستان، ژمارە ۹، ۱۹۸۱، ل ۸-۱۱.

^{۶۸} واتە: بۆ سمکو نیردراوو.

^{۶۹} مەتمەدی، سەرچاوەی پیشوو، ص ۵۸؛ دیوانی سەیفولقوزات، سەرچاوەی پیشوو، ل ۲۷۵-۲۷۶.

گیران به سوغره، کهوتنه ژیر باری نار و کۆل^{۷۲}

له سه‌روه‌بندی نوای رووداوی گرتن و نازاگرینی سابلاخنا، رووناکییر و سیاسه‌توانی به‌نامی مسته‌فا پاشا یامولکی (۱۸۶۶-۱۹۳۶)، له‌سه‌ر پی‌سیپیری ته‌شکیلاتی ئیجتیماعیه‌ی کورد -مه‌ل‌بندی له‌ئه‌سته‌موول بووه- سه‌رنا و بیداری سمکۆی له‌باره‌گاکه‌ی خۆی له‌چه‌ه‌ریق کردووه و په‌یامی ته‌شکیلاتی ناوبراوی گه‌یانۆتی و هه‌شه‌یفینکی هه‌مه‌لایه‌نه‌ی سیاسی و میژوویی گرنگ و نانسقه و تیروته‌سه‌لی له‌گه‌لدا ئه‌نجام‌داوه و نوای گه‌رانه‌وه‌یشی بو شارێ سلیمانی، ئاکامی سه‌رناکه‌ی و ده‌قی هه‌شه‌یفینه‌که‌ی له‌گه‌ل سمکۆنا -که‌ له‌ شیوه‌ی پرسیارو وه‌لامنا بووه- له‌ نامه‌یه‌کدا به‌ میژووی ۱۹۲۱/۱۲/۱۲ بو عه‌بدوله‌عزیزی کورپی له‌ به‌غدا نارووه.^{۷۳}

ئه‌م سه‌رناهی مسته‌فا پاشا له‌ بناواندا ده‌بوایه‌ له‌گه‌ل وه‌فدیکێ چوارقۆلینا، که‌ بریتی بوون له‌ خه‌لیل ره‌حمی به‌گ، سه‌رۆکی ته‌شکیلاتی ناوبراو، که‌مال فه‌وزی، مه‌ولانزاده ره‌فعت و به‌مه‌یه‌ستی سه‌رناهی باشووری کوردستان و بیداری سمکۆ، بریاری له‌سه‌ر نارووه، به‌لام ئینگلیزه‌کان رێیان له‌ تێپه‌رینی

^{۷۲} هه‌مان سه‌رچاوه و لاپه‌ره.

^{۷۳} عثمان‌علی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۲۲۵-۲۳۹، مامۆستای کورد (گۆشار)، ژماره ۸، ل ۲۶، مه‌جید سالج، مسته‌فا پاشا یامولکی، پۆرتریتی خه‌باتکاریکی کورد، ده‌زگای نواریژ، سلیمانی، چاپخانه‌ی شقان، ۲۰۱۷، ل ۵۴-۵۹، مه‌مه‌د ره‌سوول ه‌وار، ئیسماعیل ئاغای شکاک و بزوتنه‌وه‌ی نه‌ته‌وايه‌تی کورد، جاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئاپیک، سوئید-ستۆکهۆلم، ۱۹۹۵، ل ۳۵۲-۳۶۰.

تییینی و سه‌رنج: ئالۆزییه‌ک له‌ میژووی ئه‌م سه‌رناهی مسته‌فا پاشادا له‌ سه‌رجه‌می ئه‌و سه‌رچاوانه‌ی سه‌ره‌وه‌دا هه‌یه، که‌ ئاماژه‌یان به‌م سه‌رناه‌ کردووه. به‌لام به‌ له‌به‌رچاوگرینی ئه‌و میژووه‌ی له‌ ۱۹۲۱/۱۰/۴ نا گه‌یوه‌ته سلیمانی و نوای گه‌رانه‌وه‌ی له‌م سه‌رناه‌دا له‌ ۱۹۲۱/۱۲/۱۲، ئه‌نجامی سه‌رناه‌که‌ی بو عه‌بدوله‌عزیزی کورپی له‌ به‌غدا نارووه، بۆیه ده‌کرێ بلێین: چه‌ند هه‌فته‌یه‌ک نوای گرتن و نازاگرینی سابلاخ، سه‌رناهی سابلاخ و سمکۆی کردووه. (بو و رده‌بونه‌وه له‌ میژووه له‌یه‌که‌نچه‌وانه، سه‌رنجی سه‌رچاوه‌کانی سه‌ره‌وه‌ بده‌ن)

ئه‌م تالان و برۆ و ده‌ستدریژییه‌ی چه‌کدارانی هه‌زه‌که‌ی سمکۆ بو سه‌ر شاری سابلاخ، ئه‌وه‌نده کاره‌ساتی ناخۆش و لته‌زینی له‌ که‌وته‌وه، هه‌یشتا شوینه‌وه‌اری له‌ بیره‌وه‌ریی شاعیران و نووسه‌رانی وه‌ک هه‌یم (۱۹۲۱-۱۹۸۶)، هه‌ژار (۱۹۲۱-۱۹۹۱) و نه‌وه‌کانی نواتریشدا له‌ مه‌هاباد له‌ پیشینه‌کانی خۆیاوه‌ ماوه‌ته‌وه و به‌ خه‌م و ناسۆریکی تاله‌وه ده‌یگیرنه‌وه. هه‌یم ده‌لی: له‌شکری شکاک ئیتمه‌یشی وه‌کووه هه‌موو خه‌لکی سابلاخ سافله‌ساف تالانکرد و گه‌سکی له‌و ناوماه‌دا، که‌ سه‌سه‌د سال بوو وه‌سه‌ریه‌ک نرابوو و به‌ میرات بو باوکت به‌جی‌مابوو.^{۷۴}

هه‌ژار ده‌لی: "کاتی هاتوومه‌ نیا.. له‌ پایزی ئه‌و ساله‌دا له‌شکری سمایل ئاغا سمکۆ، بو شهری عه‌جه‌م سابلاخی ناگیرکردووه و شکاک رژاونه‌ته‌ شار و ملیان له‌ تالانی کوربان ناوه. وا بیا سه‌میل ئاغا هه‌روه‌ک ویستوووه له‌ چنگ عه‌جه‌م رزگارمان‌کا، ویستوووه ئه‌و ماله‌ش که‌ ده‌به‌رینی عه‌جه‌م‌با په‌یداکراوه، رزگارمان‌کا! جا ئه‌گه‌ر خه‌لکی شاره‌که‌م مالی خۆیان شاربه‌یته‌وه و له‌ تالانیان پاراستی، باوکی من به‌و هومیده‌ که‌ کاهه‌مه‌ی برای قه‌ره‌نیاغای مامه‌ش براده‌ریتی و راویژکاری سمایل غایه، ناهیل تالان بکری، ده‌ستی له‌ هه‌چ نائشته‌بایه‌ک نه‌داوه. بو نه‌گه‌تی براده‌ر نه‌هاتووه، شکاک رژاوانه‌ته‌ مال، هه‌رچی بووه، بره‌یوانه، ته‌نانه‌ت ده‌سرازه و په‌رۆ و پاتالی منیشتان بره‌یوانه و منیان له‌سه‌ر خۆله‌میش به‌ رووتوقووتی فری‌داوه. با‌م بلخۆشی نایکی داوه‌ته‌وه، که‌ خه‌م مه‌خۆ، مالی په‌یدا‌هه‌یته‌وه، نایکم زریکاندوووه: "من خه‌می هه‌چم نییه، ته‌نیا خه‌می ئه‌وه‌مه‌ کوره‌که‌م رووته، چی تێوه‌په‌چیم؟! ئه‌و تالانی شکاکانه‌ش بوته‌ چیره‌کیکی سه‌یر له‌ناو خه‌لکی سابلاخی و ژنیان رووتکردوون، به‌لام روویان وه‌رگیراوه و وتووایه: خوشکا من، نه‌ری خۆ ده‌ من، نه‌ز له‌ته‌ نانیتم، خوی قه‌بول نه‌که".^{۷۵} جگه‌ له‌وه هه‌موو که‌س مالیان تالانکردووه، پیاوه‌کانی خه‌لکی شاریشیان به‌ بێگار گرتووه، مالی تالانی بو بکه‌ راگۆژی، مه‌لا ماری شاعیر له‌و باسه‌دا ده‌لی:

ئاوالکراسن کیژ و ژن و خانمی وه‌ته‌ن

دایان‌زین نه‌وانی سه‌بابانی قون‌ترۆل

قازی و مه‌لا و تاجر و ئه‌سنافی خه‌لکی شار

^{۷۴} هه‌یم، تاریک و روون، ئینتشاراتی کوردستان، چاپی یه‌که‌م، سه‌نه ۱۳۹۶ هه‌تاوی، ل ۱۸.

^{۷۵} هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ل ۱۴.

وهفدكه گرتووه و تهنيا لهبرئهووهي مستهفا پاشا خهلكي سليمانى بووه، پريان پى ناوه بچيته سليمانى.^{۷۴}

مستهفا پاشا له ۴ى تشريني يهكهمى ۱۹۲۱نا گهيشتوته سليمانى و نوای حهسانهويهكه سهردانهكهى دهست پى كرووه. ئهووهي لهم ئهركهى مستهفا پاشادا بو لای سمكو بو ئهم بابتهى ئيمه مهبهسته. سهردانى سابلاخ و بيدارهكهى لهگهل سمكونا لهناو زنجيره پرسيار و وهلامهكانيشدا -ههشت پرسيار و وهلام- پرسيارهكانى سى و ههوت و وهلامهكانيهتى كه تايهتن به سابلاخ. پرسيارى ههوتهم: " .. بوچى كه سابلاختان گرت، نووكانهكانيان تالان كرد و ههنديكيشيان كوژران، لهناو ئهمانهنا قازى لهتيف بوو. كه پياويكى ناسراو و ريزليگيراو بووه؟ نايا ئه جوړه رووداوانه، ئيرانيهكان لځوخ ناكا و بو سووى نهوان نيبه؟ ههروهها وهكوو بيستم حاجى ئيلخانى سهرۆكى ناسراوى نيوكرى لهبر هيچ نوورنبيه، كه بهشيك له مهنكوپ و بهگزانى كهورك و ناوچهى سهقز نژى تو، يهكبگرن.

وهلام: ومختيک روومان کرده سابلاخ، ناريمان بهشوين ههموو سهرۆكهوژمهكانا، بهلام به ناخوه كهس به دهنگ ناواكهمانهوه نههات و كهسيس به نوينهرايهيتى نانيشتوانهوه نههات و ئيرانيهكانيش هيزى ژاندارم- لهناو شاردا شهريان دهمرد و ئه شهپه نوو رۆژى كيشا. ئهوهبوو له نهجامنا ناوشار گيرا و ههندي كهس كوژران، لهناو ئه كوژراوانه شاكيشيان تيبابوو. له شهپهكهدا چهكداران و نانيشتوانى شار تيكپرژان و شهپيش لهناو شهقامهكانا شهشتير و توپيشى تيانا بهكارهينرا. سهرهپاي ئهوهش من نژى تالان و بروم، بهلام له حالهتيكى وانا ناتوانرئ ريگه له تالان و برو بگيرئ. دهكوشم لئى نانيشتوان به شيويهكى گشتى بهينمه جئ و پارزيان بكم. ئيمه گومانمان له عهشيرهتى مهنكوپ و نيوكرى ههبوو، بهلام لهگهل ئهوهشدا نرخ و

بايهخينكيان پى نهانين. حاجى ئيلخانى بهوهشوه نهوهستا كه ههر بيته لايهنگرى ئيرانيهكان، بهلكوو به ناوى كوردهوه ناوى له خهلك دهمرد كه بچنهپال خووى و ئيران و شهپمان لهگهلدا بكن.^{۷۵}

شايهتخايلكي نزيك رووداوهكانيش، ميرزا كهريمى بارام بهگ، كه خووى لهو كاتانهنا له ناوجهرگهى رووداوهكان و له نزيك سمكونا بووه، گوپى له دهنگى سمكو بووه، هاوارى دهمرد: خهلك تالان مهكن. بهلام سووى نهبووه و تالان نريژهى كيشاوه، ههرچهند سمكو خووى چهند كهسيكى له تالانكهران ناوته بهر گولله، بهلام ههر دهرقهت نهدههات. هي وايشيان ههبووه، كه چاويان به سمكو دهمرد، ههرچى تالانيان كريبوو، لهزير نار و ناو كونج و كهليندا قايميان دهمرد.^{۷۶}

حسين حوزنيس ههر لهم بارهيهوه -كه دهبن لهو ساتهوهختهنا نهك ههر له رووداوهكانى سابلاخ، بهلكوو له خووى سمكوش نزيكبووبى- دهلى: " .. سمكو فهرمووى: ئههالى ريكخهنهوه و ئهمنيهت نامزريننهوه، ههر كهسيكى مالىكى چووبيت، بزاندريت لهكن كنيه، بوى وهربگرنهوه. فهرمووى: به چاكى شار ئهمنيهت بدن و له كهسيك زولم مهكن."^{۷۷}

پرسيارى سينيهم: هووى كوشتنى ئهوه ههشتسه ديله فارسهى كه له تشريني يهكهمى سالى رابروونا گيراوون، چى بوو؟^{۷۸} وهلام: ئهوانهى ومختى خووى له شهپى گهرهوى نزيك ورمى بهليل گيراوون و ئيمهيش له نوای گرتيان هيچ خراپهيكمان لهگهلدا نهكرن، بهلكوو جل و پارهى پيوستمان نانئ، بهو مهرجهى نهچنهوه ناو هيزى چهكدارى ئيران و نژى ئيمه نهبن، بهرهلامان كرن. بهلام ههر كه بهربوون، به پيچهوانهى ههموو بهلئنهكانيان يهكسهه ههموويان چوونهوه ناو ريزى هيزهكانى ئيران و دهستيان كرد به دهستدريژى و كوشتن و برينى كورد،

^{۷۵} عثمان على، سهرچاوهى پيشوو، ل ۲۳۲: هاوار، سهرچاوهى پيشوو، ل ۳۵۷-۳۵۸.

^{۷۶} هاوار، ل ۴۴۳-۴۴۲.

^{۷۷} حوسين حوزنى، ل ۵۲۷.

^{۷۸} وهك پيشتر وتم، ئالوزى و شياوويهك له ميژووى ئهم سهردانهى مستهفا پاشادا بو لای سمكو هيه. چونكه ههر چهند ههفتهيهك نوای رووداوهكه سهردانى سمكوى كرووه. كهچى ههموو سهرچاوه ناوبراوهكانى پيشوو، به سالى پار- سالى رابرووو توامريان كريدوه!!

^{۷۴} ئيسماعيل گويلداش، جهمعيهتى تهعاليى كوردستان، وهركيراني له توركيهوه: زريان رۆژههلاتى، بلاوكراوهكانى بنكهى ژين، چاپخانهى شقان، سليمانى، ۲۰۱۱، ل ۳۵۱-۳۵۲.

شينخ عهبدولقارى كورى شينخ عوبهيدوللاى نههرى، سهرۆكى جهمعيهتى تهعاليى كوردستان دروست بووه. مستهفا پاشا يامولكى و نهنجوم يامولكى كچى لهم جهمعيهتهنا نهنام بوون، سمكوش پهيوهنديى بهم جهمعيهتهوه ههبووه و يهكيك بووه له سهركرده سهربازيهكانى رۆژههلاتى كوردستان، سهرچاوهى پيشوو، ل ۷۰، ۹۲.

دروست كړېووه، وهك له سهنګي كازم، باكورې خورئاوای گولې ورمې كړېويانه.^{۸۱}

(۴) له گهډل گهښتنياندا بؤ موكریان كهوتوته دروستكرنی هیڅی چهكدار له كوربانې ښوكری و ههنډی هؤزی ښكه.^{۸۲}

(۵) له حیدرئاباد هیڅی كړېوته سهر هیڅی كورد، كه سهد تها فرماندهیان بووه، ټیكی شكاندوون و لهجی خویانی هه لكه ندوون و ژماره یه کی زوری له چهكاری كورد و نه سپ و ئیستری لئ كوشتوون و راوی ناون.^{۸۳}

(۶) نوای نهم ههنگاوه، مهلكزاده به بهرنامه یه کی تیروته سه له وه پینښاری بؤ ډولت كړېووه، هیڅی كی بهرلاو بكه نه سهر سمكو له چه هریق، به لام هر زوو نهم بهرنامه یه کی مليكزاده له ریگی ههولگی ریبه وه گهښتوته سمكو.^{۸۴}

(۷) له چهنډن سهره پې و ریگی نیوان شاره كانی موكریان نا نهو شونمانه ی له ژیر ډسه لاتی هیڅه کی مهلكزاده بوون، بازگی زوری بؤ لایه نگران و توره كانی په یوه ندی فرمانده كانی كوربان له گهډل نانیشتووانی شاره كاند گرتوون و ههنډی جاریش نامی تاییت و نه پنی سمكو یان بؤ لایه نگران^{۸۵} و توره كانی په یوه ندی فرمانده كانی كوربان له گهډل نانیشتووانی شاره كاند گرتوون و ههنډی جاری ښكه یش نامی ئینگلیزیان بؤ سهد تها گرتووه و هه لگرنی نامه كانیان تووشی ډره سهری و نازار و زینان كړېووه.^{۸۶}

(۸) هر له گرتن و نازانكرنی شاری سابلاخنا، نهم چهكدارانه ی ژانارمری كه پیشتتر وتمان له شه پې ښكه ی لږی هیڅه كانی كوردا و به تاییتیش گرتنی ورمې، به ښلگیرابوون و نازانكرابوون، زوریان لهو شه پانه چهنان جار بریناریش بوون، وهك نمونه ی سهرهنگ زا هیدی كه له م شه پې سابلاخیشنا به شداری كړېووه، زور به سه مره ډرباز بووه^{۸۷} و نواتر بیره وهری خوی نووسیوه ته وه و له پاشكوی نهم كتیبه نایه.

بؤیه نه مجاره لینیان خوش نه بووین و فرمانی له ناوبرنیانم نا و ژماره شیان چوارسه كس بوون.^{۸۹}

هرنو وه لاهه کی سمكو بؤ مهلكزاده و مسته فا پاشا یامولکی، له لایه حسین حوزنی یه وه پشتراست ډكرینه وه كه له كاتی گرتنی شاری ورمې نا، سمكو هه موو ښله كانی حوانوونه ته وه و پوشته ی كړېوونه ته وه و نوای چهنډ رور حه سانه وه یان نازانی كړېوون: "نه كهوته ئیواره، ته اوای له شكری مابوون، هه موویان برنه خرمه ت سمكو، فهرمووی یه خسیران به نه وازش رابگرن، سی چوار رور به خیوكران، تاكوو هیندیک له مانډووبوونی شه چه سانه وه، هه موویان نان به كوربان (واته: نازانیان كرن).^{۸۰}

به لام نهم فهوجی ۱۴ ژانارمری نازهریاجان، كه هر بؤ مه بهستی سهركو تكرنی كوربانې ډه فهری موكریان به گشتی و شاری مه هاباد به تاییت، نارېوویان، له ډمكه وه له لایه سمكو و فرمانده كانی هیڅه كانی هه چاویږی هه لس وكهوت و بهرنامه و نورمنكاریه كانه وه ډكرا و ډه بووایه سنووریک بؤ هه رشه و تاوانه كانی نابنښن، و ټوله یان لئ بكه نه وه، چونكه:

(۱) نهم هیڅه هر له بنه رته لاهه یان كاریه ډه ستانی بالای ډه ولته ی ناوه ندی ئیرانه وه و به تاییتیش له لایه موخیروسه لته نه ی والی ته وریزه وه، بؤ نه وه ئیراوه ته سابلاخ، تا ریڅه له وه بگرن، كه سمكو (مه هاباد) نه گری، چونكه وهك نهو بهرپسه بالایانه پینان و ابووه سابلاخ ډه روازه ی كورستانه و زوو بی یان ډه رنگ سمكو ډه یگری.

(۲) وهك پیشتتریش و ترا، نهم هیڅه خوی ناوی فهوجی ۱۴ ژانارمری نازهریاجانه، به لام بؤ ترس و تو قانندی نانیشتووانی ناوچه كه ناوی هیڅی آهین - ناسنښان لئ ناوه.

(۳) هر له گهډل به پې كهوتنیا له ته وریزه وه به رهو موكریان - ناوه راستی زستانی ۱۹۲۰-۱۹۲۱ - له گهډل زه فهورو ډه له هه سن موقه ډه م نا، ډه ستیان كړېووه به سهرانی ناوچه كانی محه م دیار، حیدرئاوا، سلدوز و تسوج، كه لهو كاته نا هیڅی چهكاری كوربان تیدا بووه، به شه پ لئ گرتوون و بؤ ریگری له هیڅی هیڅه ی هیڅه كانی كورد، له زور شوین سهنگه ری قایمیان

^{۸۱} ملكزاده، سرگنشت... صص ۶۳، ۵۹.

^{۸۲} هه مان سه چاوه، صص ۵۹-۶۰.

^{۸۳} هه مان سه چاوه، ص ۶۰.

^{۸۴} هه مان سه چاوه، ص ۶۳.

^{۸۵} هه مان سه چاوه، صص ۶۳، ۶۵.

^{۸۶} هه مان سه چاوه، صص ۶۶-۶۷.

^{۸۷} جیهان بانی، ص ۱۴۳.

^{۸۹} عثمان علی، ل ۲۲۹؛ هاوار، ل ۳۵۵.

^{۹۰} حوسین حوزنی، ل ۵۱۸.

(۹) بیسان هەر له شه‌ری سابلاخا، له ئەنجامی بەرگریی زۆری چه‌کنارانی ژاندارمری- که وتمان شه‌رکه زۆری خایاندوو- ژماره‌یه‌کی زۆری چه‌کناری کوردیان کوشتوو و بریندار کرپوو و له زمانی فه‌رمانده‌یه‌کی شکاکه‌وه وتووێه‌ته: "شه‌ش سه‌د شکاک کوژراوه".^{۸۸}

(۱۰) له زمانی مه‌لیکزاده خۆشیه‌وه که نوای به‌یل‌گرتن و برینی به‌رو ورمی ده‌لێ: له شه‌رپه‌دا که سی سه‌عاتی خایاندوو و ژماره‌ی نه‌وه‌ده‌هزار فیشه‌ک ته‌قیندراون. له نیوان رینگه‌نا، من و سه‌ره‌نگ ئالپ، ژماره‌یه‌کی زۆری زامداری کوریمان بینی که به‌رو گوند و جینگه‌کانی خۆیانان ده‌برینه‌وه و بیار بوو به‌ر له ئێمه‌یش، ژماره‌یه‌کی یه‌کجار زۆرتیان به‌پێ کرپبون یان ناشتوبویان.^{۸۹}

(۱۱) له زمانی سه‌ید ته‌هاشه‌وه، هەر له‌م سه‌روبه‌نده‌نا، قسه‌ی بۆ مه‌لیکزاده کرپوو و وتووێه: له سه‌رله‌به‌ری ئەو جه‌نگانه‌ی له‌مه‌وبه‌ر له‌گه‌ڵ هه‌یزه‌کانی ئێران، عوسمانی، ئاسووری یان رۆوسا کرپومانه، ئەوه‌نده‌ی ئەم شه‌رپه‌ی له‌گه‌ڵ ئێوه‌دا کرپومانه، زیانی وا زۆرمان لێ نه‌که‌وتوو و ئەوه‌نده‌مان لێ نه‌کوژراوه.^{۹۰}

(۱۲) پیلانگیران بۆ بی‌ده‌سه‌لاتکرینی سه‌رانی هۆزه‌کانی کورد و بانگه‌یشتکرینیان به‌ ناوی میوانداری و ده‌ست‌به‌سه‌رکرینیان و گرتنیان و نارینیان بۆ زیندان‌ه‌کانی ته‌وریز.^{۹۱} هه‌موو ئەمانه و گه‌لی بابه‌تی لیکه‌ی زولم و سته‌م و ده‌ست‌ریژی هه‌مه‌جۆره‌ی به‌رده‌وامی مه‌لیکزاده و پله‌بار و چه‌کنارانی هه‌یزه‌که‌ی، بی‌وونه سو‌نگه‌ی ئەوه‌ی سمکۆ و فه‌رمانده‌کانی و تیکرای چه‌کناره‌کانی رقیکی ئەستور و که‌له‌که‌بوویان له‌م فه‌وجی ژاندارمری هه‌لگرتبێ و چاوه‌ڕوانی تۆله‌کرنه‌وه‌یان بن.

نوای تۆله‌لیکرنه‌وه‌یش له سه‌رله‌به‌ری فه‌وجی ئاسنین، سمکۆ بریاری نه‌کوشتنی مه‌لیکزاده‌ی نا!! ئەم بریاره‌ی سمکۆ له‌باره‌ی به‌زیندوویی هه‌یشتنه‌وه‌ی مه‌لیکزاده‌ی فه‌رمانده‌ی فه‌وجی ناوبرا، جینگه‌ی هه‌لوێست له‌سه‌رگرتن و پامان و پرسپاری زۆری لای به‌رپرسیانی بالایی ده‌وله‌تی ناوه‌ندی و فه‌رمانده‌کانی هه‌یزی

چه‌کناری ئێران و له سه‌روویانه‌وه ر‌ه‌زاخانی سوپاسالاری ئەو کاته‌ی ئێران دروستکرد که وه‌لامه‌کانیشی پیوێستیان به‌ لیکانه‌وه و وه‌لامی ورد هه‌یه.

ئوه‌نده‌یش ئێمه له‌و ماوه‌یه ر‌یژه‌ی کارکردن و لیکۆلینه‌وه‌ماندا له‌سه‌ر هه‌لوێستی سیاسی و سه‌روبه‌رکرینی به‌لگه‌نامه‌کانی تابه‌ت به‌ سمکۆ، تییینمان کرپبێ، مه‌به‌ستی سمکۆ له‌ ئازادکرینی مه‌لیکزاده، ئەم چه‌ند بۆچوونانه‌مان هه‌یه:

(۱) شکاننی سام و شکۆی هه‌یزی چه‌کناری ده‌وله‌تی ئێران، که خۆی له‌ که‌سی مه‌لیکزاده‌ی فه‌رمانده‌ی فه‌وجی ناوبراوا به‌رجه‌سته‌ ده‌کرد و سمکۆ وه‌ک نمونه‌یه‌کی به‌رجه‌سته‌ی به‌زیو و زه‌لیل تیکشکاند و به‌ بچووک و سووک نیشانی ده‌نا، له‌ کاتیکدا که به‌رپرسیانی بالایی ئێران پینان وابوو ئەو هه‌یزه‌ی مه‌لیکزاده ده‌توانی ده‌روازه‌ی کورستانیان له‌به‌رامبه‌ر هه‌یزی چه‌کناری کوردا بۆ پیا‌ریژی!

(۲) پوچه‌لیکرنه‌وه‌ی ئەو جه‌نگه‌ ده‌روونیه‌ی مه‌لیکزاده له سه‌ره‌تای جینگیربوونیه‌وه که ناوه‌ندی سابلاخ هەر ناو به‌ناویک ده‌نگۆی ئەوه‌ی له‌ناو دانیشتووانی ده‌قه‌ره‌که‌نا بلا‌وه‌کرده‌وه، که ئەم‌رو نا سه‌بی هه‌یرش ده‌کاته سه‌ر شاری ورمی و ده‌سه‌لاتی سمکۆی له‌به‌ر ر‌ه‌واندنه‌وه‌ی خه‌ونی ئەو ناحه‌زه‌ی کوریشدا بووه، سمکۆ به‌ خۆی و مه‌لیکزاده، به‌ دیلی له‌گه‌ڵ خۆیا بۆ ورمی بیات و له‌وی له‌ ئاهه‌نگ و کو‌ریکی فراوانی جه‌ماوه‌رینا، وه‌ک سه‌رکه‌وتنی خۆی و به‌زین و تیکشانی نوژمه‌کانی، نیشانی جه‌ماوه‌ری هه‌موو ناوچه‌کانی سابلاخ، سلدوز، ورمی و سه‌لماس بدا و نوای ئەم نایشه‌ ئازادی بکا، ئەگینا ئەگه‌ر مه‌به‌ستی له‌ پیا‌ه‌کرینی ئەم نه‌بووا، ئەوا ده‌یتوانی هەر نوای به‌یلگرتنی له سابلاخ ئازادی بکا.

(۳) بۆ ترساندننی ئەو فه‌رمانده‌ نيزامیانه‌ی لیکه‌ی ئێران، که زولم و سته‌م له‌ کورد ده‌کن یان بیر له‌وه ده‌که‌نه‌وه ر‌ۆژیک له‌ ر‌ۆژانی ئایینه‌ هه‌یرش بکه‌نه سه‌ر هه‌یزه‌کانی کورد.

(۴) ر‌یزگرتن و به‌هه‌ند وه‌رگرتنی تکاواناوی گه‌وره‌ ناسراوی سابلاخ، له‌ نمونه‌ی قازی عه‌لی و حاجی ئیلخانی باوکی ئەمیر ئەسه‌د و که‌سانی لیکه‌نا، بۆ به‌زیندوویی هه‌یشتنه‌وه‌ی مه‌لیکزاده، وه‌ک بارمه‌تیه‌ک به‌یله‌نه‌وه، تا عه‌لی ئاغای حاجی ئیلخانی و که‌ریم ئاغای کۆشه‌که‌ریزه و عه‌لی حوسین ئاغا و هاو‌ریکانیان له‌و کاته‌دا له‌ ته‌وریز، به‌پیی پلانه‌ پ‌یشت‌ر باسکراوه‌که‌ی مه‌لیکزاده، له‌وی

^{۸۸} هه‌مان سه‌رچاوه، ص ۱۶۳.

^{۸۹} مه‌لیکزاده، ص ۷۷.

^{۹۰} هه‌مان سه‌رچاوه و لاپه‌ره.

^{۹۱} جیهانبانی، صص ۱۲۱-۱۴۱.

زیندانی بوون، له لایهن دهوله توهه نازا بکرتین. بهمهیش سمکو دهیهوئ لئهوایی نانیشتووانی سابلاخ بکا و قهره بووی ئهو تالان و برۆیهی عهجهم گرتبوو، قاقهزیان له تهوریز دهنووسی ئهگهر به مۆدهی بیستوچوار سهعاتی بیکه، ئهو گهره ناغایانهی له تهوریز گیراون، بهردهمن و دهیاننیرنهوه سابلاخ، زۆر چاکه، وه ئیلا ئهه عهجهمانه ههموو سهر دهبردیرین و قاقهزیان بهوانهیش نووسی که قهرار وایه ههلی ناغا و ئاوه لانی بهرنهبن، ئیمه لیره دهیانکوژین. عهجهم ههر ئهو دهقیقه بهریان دهنا و به ئوتومییل دهیاننیرنهوه سابلاخ، به تهلهفون ههوال دهنه سهد تهها، که ناغایان هاتنهوه سابلاخ، ئهوانیش مهلیکزاده و ئهو چهند کهسانهی بیکه دهنیرنهوه و دهیاندهنهوه به عهجهم.^{۹۲}

بهلام و بیسانیش بهلام! سهمه ره لهوه دایه که سه ره دای ئهو ههموو پیره زۆر و نهوازیسه تایبه تهی سمکو، له ماوهی ئهو چهند رۆژهی مانهوهی مهلیکزاده به بیلی لای سمکو و برینی له تهک خویدا به پیره وه له سابلاخه وه تا ورمی، کهچی وهک مهلیکزاده خوی دهلی: که سمکو زۆر ریزی گرتوه و له ههموو شوینیکنای پیش خوی خستوه.^{۹۳} بهلام ههر ئهوهندهی نازا کراره و هیشتاش نهگه یوده تهوریز و دهستی به تهلهفون گهیشتوه، تهلگرافی بو موخیرسه لته نهی والیی تهوریز نارووه که به لکوو به پهله بهرنامهی له ناوبرینی سمکو نابینن و نامادهی خویشی بو نهجامدانی ئهه بهرنامهیه نیشان باوه و وتوویهتی: "ئهگهر هاوکاریم بکری و پینچسهه چهکاره یکم بو ناماده بکری، دهتوانم سمکو له ناو بهرم."^{۹۴}

فهسلی یهکههه

بیوگرافیایهکی کورتی نووسهر، تیگۆشانی له پیناوی نازانی، چوونه ناو خزمهتی ژاندارمهری شوستهری ئه مهریکایی، گۆیزانه وهی بو ژاندارمهری دهولهت، شۆرشهکانی ههریمی فارس، واسمۆس: سیخوری ئهلمان، شه رهکانی ئینگلیز له جهنگی یهکهمی جیهانی له ئیران

له تهمهنی پینچسالیدا له سۆزی باوکایهتی بی بهش بووم و ههتیوکه وتم، بهگۆیرهی قسهی په ره ره مه که رانم، تا ئه ننازه یهک

^{۹۲} حوسین حوزنی، هه مان سه رچاوه ی پشوو، ل ۵۲۷.

^{۹۳} مه لیکزاده، هه مان سه رچاوه، ص ۷۶.

^{۹۴} هه مان سه رچاوه، ص ۷۹.

خاوهنی هۆش و بیریکی تهواو بووم و له مالباتیکی زۆر ئایینه ره وهی ناو رپه رهمی ئایینی شاری تهوریزنا په ره وه ره بووم. به لام خۆشبه ختانه به هوی نزیکایه تیمه وه که کهسانیکی فره هه نگه ره وه ر و رپووناکییری نمونه ی خوالیخۆشبووان: حاجی میرزا هه سه ن رۆشیدییه و حاجی میرزا حسین، وتاریژ و تیگۆشهر و پیشقه ره ولی شۆرش مه شروته وه، که له په ره وه ره و فیرکردنما باوکانه له گه لمانا ته قه لایان داوه، هاوکات بیروباوه ری بهرز و شۆرشگیژانه و نازایخوازانه ی به نامی تهوریز، له نمونه کانی: شه هیدانی خوالیخۆشبوو سه یید هه سه ن شه ریفزاده و خوالیخۆشبوو ئه بولضیاء، بوونه ته گۆلبژییری په ره وه ره و رینونیم و جۆریک رسکوم، که لای خزمان و نزیکان، به هه لگه راره له رپسا و قانونی کۆمه ل تاوانبارکراوم، ورده وده وام له هاتوه ژینگه و زیدی شیرین و ته نانه ت نامیز و باوه شی پر له میهره بانیی نایکیشم پی تهنگ و هه ناسه بر بووه و به ناچاری و بهو که مه پارهییه و ناسنامه یه وه که به نهینی په یام کربوون، له رپی جولهای ئاراس هوه بچمه شاری تفلیس، له ویش ئۆستان و خزمان هه بوون.

لهو سه ره وه نده نا ته مه نم له هه قده سال زۆرتر نه بوو، خۆیندیشم له هه موو بواره کانا، له لیسانسی ئاسایی ئهه رۆژگاره نا بوو، که میکیش به شیوه یه کی نهینی و ناشکرا، له گه ل زمانی فره هنی و رپووسی ها هۆگر بیووم و به سه ر زمانی تورکی عوسمانیشا زال بووم.

مه به ستیشم له به جی هیشتنی نیشتمان، تهواو کرینی خۆینن بوو. له تفلیسیش ئه و ئاتاجهی که له قوتابخانه ی ره وه ندی ئیرانی هه یانبوو، چهند وانه یه کیان به ره ره رووی من کره وه و له پانسۆنیکی ئالمانی جینگه به کرگیرت و ریزهه به خۆیندنه کهی خۆیشم نا. نوای چهند مانگیک، په ره مانئیران به سترا و راپه رینی نازره بایجان دهستی پی کرد و چهند که سیک لهو نازایخوازانه ی که له تاران هوه هه لاتبوون، وهک خوالیخۆشبوو خه لخاللی و عه سر ئینقیلاب، مو حسین نه جمبابانی و هه لی محه مه خان ته ربییه ت، هاتنه تفلیس و له گه لیاندا ئاشنا بووم.

له لایهکی تره وه، په یوه ندیم له گه ل خوالیخۆشبوو میرزا جه لیل به رپه وه ری گۆقاری مه لانه سه ره بین و پروفیسۆر و خۆره هه لاتتاس ئابولانزا و نازایخوازانی قه ققازیا په یدا کرد و بو یه که مین جار له ناو ئه و سه ته مه ره هایه ی قه ققازنا، تیگه لی ناوه ندیکی نهینی

کاربانەو هەیکە که لە ژبانی مندا هەیبوو، لە یانمە ماوەی مانەووم لە تاران، نوو پەسی گرنگی سیاسی و میژوویم نووسی و وەرگیرا و کەلکم لێ وەرگرت.

یەکەمین وەرگیرانم، پەسی نادرشای نووسەری بەنامی قەفقازی و نۆستی ئێران لکتۆر حەق و یریبیۆف بوو، لە کاخی گولستان گالەری موزە، سەرەمی وەزارەتی دەربار خوالیخۆشبوو موستەوفی الممالک و سەرۆکایەتی تەشریفات هێژا حەکیم الملکدا، بە ئامازەیی خوالیخۆشبوو حەیدەرخان، بۆ خوالیخۆشبوو ئەحمەدشا و بەتایەتیش وەلیعەد پێشکەش کرا و رۆلی رەزاقولی میرزام تینا بینی، کە شا پێی شەمزا و خەمگین بوو و کەوتە گریان. پەسی نوووم لە ئاکامی ئەو خرۆشان و هەلچوونەما بوو کە نژی پرووسەکان، بە ناوی ئازادی یا مەرگەو نووسی، لە شوین ئەو سینەمایە و لەو رۆژانە نیشان درا، کە دەولەتی تەزاری هەرەشەیی نەکرد و گریبوونەوێ فراوانیش لە مەیدانی ئسپەهنا دەرگا و ئاغای مەلیکزادەش وتاری ئاگرینی لەو کۆبوونەوێدا دەبا و قوتاییانی قوتابخانە و جەماوەریش بە ناوی نازەزاییەوێ چوو بوونە بەرەم بەلۆیزخانەکان و خۆپێشانانی توندیان نەکرد. بابەت و ناوەرۆکی پەسەکە بریتی بوو لە: هەرەشە و فریوانی بازارگان و گەرەگەل و سەرماوەناری ئێزانی، بۆ ملانیان بە پاشکۆیەتی پرووسیا، کە هەر بە راستی چەلەمەیکە رۆژانەیی دەولەتی تازەیی مەشرووتە و بە تەواویش لەگەڵ باروێخی ئەو کاتەنا بە یەکی نەخوارد و بەشیکی زۆری بلیتەکانیش لە ناموودزگا و بانکەکانی پرووس فرۆشتبوون.

لە کاتی نیشانانی شانۆنامەکاندا، وەزیر و جیگرەکانیشیان هەلچوون و بە ئەندازەیی تیکرای بینەرانی لیکە، نەگریان و خوالیخۆشبوو سەرنا ئەسەد بەختیاری، قەلەمانە زیوچنەیکەیی خۆی، بە دنانەکانیدا کربوو، پرووسەکانیش وەک نازەزایی دەربرین، لۆژ و کورسییەکانیان بەجی هێشت و چوونەدەرەو.

رۆژی نوایی شانۆنامەکە، بەلۆیزی پرووسیا لێنجینەوێ لە بابەتەکە کربوو و فەرمانی گرتنی خواستبوو و خوالیخۆشبوو حسین قولیخان نوایش کە وەزیری دەرەو بوو، بابەتەیکەیی بە فیرقەیی دیموکرات گەیانندبوو. رۆژیک نواتر فەرمانیک لە وەزارەتی ناوخوا و بە ئیمزای عینالدولە دەرچوو بوو، میان بە جیگری شارەوانیی عراق (ئەراک) دەمەزراندبوو، تا لەگەڵ خوالیخۆشبوو

سۆسیال دیموکرات بووم و لە پیناوی سەرخستنی شوێرش و بەرخدانی تەوریز و خوالیخۆشبوو ستارخاندا، بەو پەری توانامانەوێ کارمان کرد و چەک و فیشەکمان دەگەیانندی. نوای گرتنی تاران و لەوکاتەنا کە خوالیخۆشبوو ناصرالملک، بە نوینەرایەتی نایف سەلتەنەت، لە فەرەنگەوێ بێتە تاران، دەستەگەلێکی هەمەجۆرە، لە سەرەبەری ئەنجومەنە خیرخوازەکانی ئێزانیەو، لە قەفقازەوێ بۆ پیرۆزبایی هاتبوونە بانکۆبە و منیش لەگەڵ دەستەکەیی تفلیس نا چوو بوومە بانکۆبە و بە خزمەت ناوبراوی خوالیخۆشبوو گەیشتم و زۆری لاوانم و زۆر بە جەختەوێ ناوای لێ کردم لە خزمەتیدا بچمە تاران.

هۆی بایەختیانی ناوبراوی خوالیخۆشبوو ئەمە بوو کە هەرچەندە لە ژینگەیکەیی تورکماننا گەرە بپووم، بەلام زمانی فارسی بە زاراوەی تارانی، زۆر باس نەئاخوتم و ئامانەیی زۆرم لەبارنا بوو بۆ فیربوونی زاراوە جیاوازیەکانی لیکەیش.

بە تاسەو هەست بە سەرەرزاییەو، پێشوازیم لە لؤلؤانی نایبەسلتەنە کرد و بە کەشتییە بچووک، بەلام تاییەت و نایابەیکەیی مووسا تەقییۆف، کە خرابووێ ژیر دەسلاتی خوالیخۆشبووی ناوبرا، بەرێکەوتین. هاوڕیکانی خوالیخۆشبوو 'ناصرولمولک'یش بریتی بوون لە خوالیخۆشبوو مومتازوودەو، ئاغای موحسین قەرەگۆیزلوی کۆپی و ئاغای لکتۆر 'فەیح' و پەریشان و براکەیی خوالیخۆشبوو 'ناصرولمولک'.

کەشتیکە لەناو بابووران و گێژاویکی توندا، کە هەموومان چاوەروانی مەترسیمان نەکرد، گەیشتیە ئەنرەلی و نوو رۆژ لە رەشت ماینەوێ و چووینە تاران. ئەگەرچی لەو سەفەرەدا هێشتا خوالیخۆشبوو نەیبوو ناصرالملک، بەلام وەک نواتر دەرکەوت، مەبەستیان لە هینانی من گومانیان بوو، نەوێک لە لایەن نازادیخوازانەوێ دەستدریژیەکیان بکریتە سەر و وەک بارمەیکە لەگەڵ خۆیاندا رامگرن؛ لە کاتیگە ئەم جۆرە گومانە هیچ بنەمایەکی نەبوو و بوون و نەبوونی من لەگەڵیاندا و لە بەرەبەر ئەو گومانەنا، هیچ بایەختیکە نەبوو.

نوای ئەوێ گەیشتمە تاران، پەیوەندیم بە شوێرشگیران و دیموکراتخوازانەوێ کرد و لەسەر ئەو راسپارمەیکەیی کە بۆ خوالیخۆشبوو حەیدەرجان عەمۆئوغلییان نووسیوو، بە زۆری و بەگۆیرەیی بیروپرای ئەو خوالیخۆشبوو، دەستم بە چالاکیی سیاسی کردوو. نابهجیش نییە، لە دیدی میژووی شانۆوێ لە ئێران و

حسین خان مەلکەو، که بە فەرمانرەوای سولتان ئاباد نانرابوو، پێکەو بەرپێ بکەوین.

نوای چەند مانگیک، بە سۆنگە گۆرینی کابینە و هەزارەتەو، که ئەو خوالیخۆشبوو هەیان بۆ مەلەبەند بانگکردبوو، منیش بە هۆی نواکەوتنی مووچە شارهوانی و شەرپکی ناوشارەو لە نژی ستەمکاران، بە نوای خوالیخۆشبوو مەلکەو، چوو مە تاران و لەسەر راسپاردە فیرقە ییموکرات، بە پلە جیگری یەکەم بە ژاندارمری خەزینە، که میستەر شوستەری ئەمریکایی پێکی دەهینا، نامەزەم.

ژاندرمەری خەزینەش، بە سۆنگە سەرپێچی ئاشکرا و مافزێرپینانەو، که رپوس و ئینگلیز دەیانکرد، چەند مانگیک زیاتر دەوامی نەکرد و میستەر شوستەریش بە هەمان هۆ و لە ئەنجامی هەپەشە رپوسنا، ناچاربوو ئێران بەجی بهێلێ و بیانووی سەرەکی رپوسەکانیش ئەمە بوو، شوستەر بە نوینەرایەتی چەکسالارانی ئینگلیز ماژور ئەستۆکسی بە نوای مامۆستای ژاندارمریەو نامەزاندبوو. بەلام رپوسەکان بەرەڵستیان دەکرد و ئینگلیز بەگۆرە بریارنامە شوومەکی ۱۹۰۷- پشتیوانیان لە رپوس دەکرد. هەر بەو جۆرە دەستەبەک ئەفسەری ئەمریکایش هاتبوو و بە گەرمی سەرقالی پێکەنێان و فیرکرنی ئەفسەرانێ ئێرانی بوون و کۆلۆنیل مریل و ماژور فیشەریش بەشیک بوون لەوان، بەلام بە هۆی جیاپوونەو هۆی شوستەرەو، میسیۆنە خاوەنپلەکانی ئەمریکایش لە ئێران نەمان و رپۆشتن و تەنیا کۆلۆنیل مریل ماوەیەک لە ئێران مایەو و پشتی بە ئینگلیز دەبەست و ئەویش لە سالیک زیاتر نەیتوانی خۆی پێ رابگیرێ.

لە ژاندرمەریەکی شوستەرا، ئەفسەرانێ ئێرانی بە زۆری- بریتی بوون لە لاوانی پێشینەپاک و نیشتمانی پەرور و بە وردی و لیکۆلینەو هەیکە تەواو و نامەزینرابوو. لەناو ئەوانەدا که هیشتا زیندوو: تیمسار سەرلەشکر ئاقوولی، سەرەنگ ئەخگەر، سەرەنگ تۆپچی، سەر تپ پەسیان و موحسین نەجمآبادی و منیش.

خوالیخۆشبوو کۆلۆنیل فەزوللاخان، که لە ئەنجامی گوشاری رۆحییەو، پەیمانامە ۱۹۱۹ی و توفوودەو لەگەڵ ئینگلیزان بەستبووی، خۆی کوشت و خوالیخۆشبوو ئیفتیخار نیزام و سەرەنگ کەبیوان میرزا و یاوەر 'عەلی قولی پەسیان'، که لەگەڵ

چەندانکی لیکەنا وەفاتیان کردبوو، بەشیک بوون لە پێکەتەو ناچیکر و خۆرپانەگری ژاندارمری خەزینەکی میستەر شوستەر.

دەوڵەت لەنێناوی پێکەنێانی هیزیکێ مؤدیرنی سویدی زامنا، بریاری نا هیزیکێ بنەرەتی ژاندارمری دەوڵەتی پێکەنێتی، بۆ بەرپووبرنی ئەمەش دەستەبەک ئەفسەری چالاک و هەلسووراوی سویدی نامەزاند و کۆمیتە بەرپووبرنەکیشی بە سەرۆکیەتی 'کۆلۆنیل یالمارسک' -واتر بوو ژەنرال- سپارد. ئەویش بە پیناگری و لاسۆزیەو کەوتە پێکەنێانی هیزەکە و لەو ئەفسەرە شەریفانەو ئەم کۆمیتە ناوی هەندیکانم لە یادە، بریتی بوون لە: ماژور 'شلیران'، ماژور 'بترسن'، ماژور کنت، ماژور مولەر، کاپتن دەمارە و چەندانکی لیکە. ژاندارمری خەزینەش بە هەموو ئەندامان و پلەدارانی و چەک و پێوستییەکانییەو، که لە باخی شا (باغ شاه) و بە فەرماندەیی ماژور شلبران بوو، نوای هیز (رژیمان) نووومی لێرا و منیش سەر بەم بەشەیان بووم.

بەبی پسانەو خولی پێگەیاننی ئەفسەران و پلەدارانی تر پێکدەهات و ئێمەومانان و ئەفسەرانێ لیکەش که نامەزینران، سەرلەر خولی پلەداریمان دەبینی. تیپ، یا هیز (رژیمان) سینەمیش لە هەریمی فارس پێکەنێرا و من ئەندامیک بووم لەو دەستە نیراوەی هیزی نووم، که بۆ فارس نیراین. بە تاییەتیش لە لایەن فیرقە ییموکراتەو فەرمانم پێ کرا، تا هاوکاری ئازادخووانانی ناوچەیی بکەم، که خوالیخۆشبوو موساوات لیستی خاوەنی بایەخیک تاییەت و جیبی سەرنجی ئینگلیز بوو، که بازگانی گەورە ئێران و ئینگلیز و ئەو شەمەکانە بۆ ناو ئێران دەهاتن. بە سۆنگە ئاژاوه و پشویی کاروباری ولات و رقبەرایەتی ئاگاگل و سەرانێ خیلەکان و نەبوونی ئاسایش و ئەو باجانە که لە بوشەر بۆ شیراز وەرەگیران، حال و بارەکه ئالۆز و ناچیکر بوو. سەرباری ئەمانەیش تیبیک سوارەو هیندی، که بریاربوو لە ئێران دەرچن و خۆ لەو پیاڕیزن لەگەڵ عەشایەرنا بەیەکاھە لێژین، چاوەنوار دەرکرا ژاندارمری پێکەنێتی.

هەندێ چەکیش که دەوڵەت کرپوونی، تەفەنگی کارابینی ئەلمانی و شەستیر و بۆ بوشەر هینرابوو، دەبوو بگەیندینە هەندێ شوینی ناوخوا ئێران.

رێگە بووشەر - شیرازیش لە سەختترین رێگەکانی ئێران، بەتاییەتیش که لەو کاتەدا هەوالیک لە چاککردنی رێگە و

چەۋرپىزكرىنى رېڭەبەن نەبۇو و ھەموو ئەو كەلۈپەل و شەمەكانەى
دا ھەتتە ناو ئىران و نەچوون، ھەر بە بارى ھېستەر، بەو كىتوھ
سەختانەدا دەبران و كەس نەيدەتوانى بە ئەسپىش ئەو بارانە
تېپەپىنى.

لە ھەر ئاۋايىيەكدا، جگە لە ەشاپىر، ھەر كوچا و خانىك
ناۋچەى دەسلەت و ھەژمۇنى خۇى، بە چەند دەستەچەكدارىكەۋە،
باچيان لە كاروان و ەردەگرت و بەپىيان دەخت، پىنكەپىنانى
ژاندامرىش رېڭىرى لە ەو دەسلەت و ھەژمۇون و دەسكەوتە زۆرەى
ئەم كۆپخايانە دەگرد، كە بووبوونە خواۋەندىكى بچووك!!
ناۋلېنانىشيان بە خواۋەندى بچووك، ھېچ زىادەپۇيىيەكى تىنا
نىيە، چونكە بە تايىتە كەسىكى ەك خوالىخۇشبوو حسين بەگ،
كە خواۋەندى كەنارەختە بوو، دەپوت: من كورپى پوورى خوام و
چوارنەنگوست مەۋداى نىۋانمانە.

كاروانى نوۋەمى ژاندارمى لە ماۋەى مانگىكدا گەشىتە شىراز
و من بە پلەى نايى يەكەم، بوومە فەرماندەى ھىزىكى پىادە، كە بە
يەكەيەكى جەنگى نادەنرا و لەو كاتەدا بايەخىكى زۆرى پى دەرا و
سوئىيەكان ئەم پلەيەيان بە ھەموو كەسىك نەدەدا.

نوۋسى مانگىك ناچاربوۋىن لە شىراز بىمىننەۋە و نوۋى
بەدەستەپىنانى زانىارى زۆر، ئەوسا بەرەو بوشەر بەپىكەوتىن.
ئەو ماۋە كورتەى لە شىراز مەينەۋە، لەپال ئەنجامدانى ئەركى
سەربازىدا، پەيوەندىم لەگەل ئازايخوزانى شىرازوۋە كرد و بە
خىراى و بە يارمەتى ئەوان، توانىم فىرقەى بىموكرات لەۋى
پىنكەپىنىن.

ئەۋانەى لە رىزى پىشەۋەى ئەم رېڭخراۋەدا بوون، بەپىزان:
سەردار فاخىر حىكەت، حاجى دەست غەيب، موڧرودمەۋە فانى،
خوالىخۇشبوو ھەكىم رابت، خوالىخۇشبوو حاجى نولپىاسەتەين
فەلى، جەنابى ئاغى سەمىد مەمەد رەزەۋى، خوالىخۇشبوو مەين
الاسلام بەبەھانى، باۋكى ئاغى سولتان (نۆينەرى بەبەھان)،
خوالىخۇشبوو خىئاۋلواغىظىن، خىئاۋلتوچار خىئاڧان، لە
بەپىرسانى ناۋچەكەش كە لە ژياندا ماون: ئاغى تەقى گولستان
(بەپىۋەبەرى رۆژنامەى تىكۆشەرى سى سالەى گولستان)، ئاغى
ئىمام سەمەدانى و كەسايەتى گەلنىكى بىكە كە بە ئەۋىن و ئىمانىكى
لە سەروو تواناى باسكردنەۋە، خەرىكى پەيدىكرىنى ئەنجامان و
رېڭخستىن و پىنكەپىنانى فىرقەى بىموكرات بوون.

بەپى زىادەپەۋى و بەۋەپىر لىنايىيەۋە دەلېم: ھىشتا
خىزىپىكى وا رېڭخراۋ و خاۋەنپىسپىلن و فىداكار لە ئىران
دروست نەبوۋە، تەنانتە ھىۋاى ئەۋەشى لى ناكرى خىزى لى
جۆرە لە چەند سالى ناھاتوۋدا پەيدابى، دەست لە بەرژەۋەندى
شەخسى و خۇپەسندى ھەلبىگرى.

ژمارەى ئەندامانى فىرقە، بە خىزىپىيەكى لە سەروۋى
چاۋەروانىيەۋە، لەزىابووندا بوو، كۆبوونەۋەيەك لە مزگەۋتى
تازەى شىراز سازكرا بو ھەلبىزانى كۆمىتەى بالى پارىزگا
(ئەيالەتەش، ئەندامان بە شىۋەيەكى نەپنى ھەلبىزان، من لەۋى
بوومە بەرپىسى جىاكرنەۋەى دەنگەكان و ھىزىيان سەردار فاخىر
دەست غەيب و چەند كەسىكى تر، زۆرتىن دەنگىان ھىنا و
بانگەپىشتكران و دەست بە كار و چالاكى كرا و ئامادەكرىنى
پروژەى پروگرام بە من سپىررا و بەپىز مەمەد دانىشۋەرىش
بوۋە سكرتېرى كۆمىتە و سكرتېرى تايىتە والى.

ھىزى ژاندارم، بە فەۋجى ھىندى كەۋتە پىنكەپىنانى بازگەكانى
رېڭەى بوشەھر، بىرارىبوو نوۋى گەرانەۋەم لە سەفەرەكەم، لە شىراز
بىمىننەۋە و گروۋەئەى تازە نامەزىنىن و پەروەردەيان بەكىن.

بىنكە سەربازىيەكەى كارزون، كە ناۋەندى گوردان بوو، بە
ئاسانى و بەپى رېڭىر جىڭىركرا و بەپىكەۋتىن، لە نىكى
تەنگەى توركان و لە كۆتايى دەشتى شاپوور، بەپى پىشەكى
ھىزەكەيان راۋەستان و كۆلۈنل ئۆگلاى فەرماندەى رېژىمان،
ۋتارىكى كورتى نا و وتى: لاي راستمانەۋە و لەسەر ئەو گردە، ئەو
قەلەيە دەپىنىن، نوژمن لەۋىدايە و ھەر كە دەچنە ناو تەنگەى
توركانەۋە، لە پىشمانەۋە پەلاماردەپىن، لەبەر ئەۋە دەپى
دەرفەتپان نەدەپىن و ئىمە ھىرشىان بەكىنە سەر و ئەۋان
لەناۋبەرىن.

ھەموومان پىمان ۋابو چالاكى مانۋرپىكى بىبابانى ئەنجام
دەدەپىن و دەستبەجى نوو گروۋەئەى پىادە و يەكەيەكى سوارە،
فەرمانى گەمارۋدانى قەلەيان پىدرا و مېش يەكەى پىشتىۋانم
لەئەستۋگرت.

فەۋجى ھىندى، رېڭەى خۇى لەبەرگرت و يەكسەر و راست
بەپىكەۋت بو بوشەھر، ھىشتا سەعاتىكى نەخاياندىبوو، دەنگى
تەقەى تەنگ و مەترەلۇز و نواترىش تۆپى چىايى بەرزبوۋەۋە و
لەگەل يەكەمىن ھەلبىزاندا، چەند كەسىك زامداركران، لەناۋياندا

سولتان نۆست عەلیخان، ھېشتا لە ژياندايە و خانەنشینە، گولەھەك بەر پانی كەوتبوو.

ئەم پەلامارانە بێپیشەكیە بۆ سەر عەلی محەمەدی كوێخای 'تەلقوھەك' بوو، كە ماوھەك پېشتەر ھێرشێكى كریبوو سەر ھیزە ناگیركەرەكانی ئینگلیز و ئەفسەرئیکیشی كۆشتبوو، ئەوا ئیستا بە دەستی ھیزەكانی ئیرانی تۆلەى لێ دەكریتەو. بەلام ناوبراو، بوای ئەوھى زیانیكى زۆرى لێ كەوتوو، ھەر شەویك توانیبوو بە پێرەوى نەراوھەكنا ھەلێ.

ئەم شەپەر، شوینەوارێكى خراپى لەسەر دەروونی ئەفسەرانى ئیرانى بەجى ھېشت و كاربانەوھیشى لەسەر وروژاندن و خرۆشاندى سەرۆكھۆزەكانى ناوچەكە و بەتایەتیش نانیشتووانى 'كازرون' ھەبوو، بە جۆریك كە خەلكەكەیان لە نژی ژاندارمى ھاندا، ئەمەیش ھەلەھەكى گەرە بوو، راپۆزكارانى سویدی، بەدەنەنای ئینگلیز - كە ھەندیکیان بە نھینی دارەستى ئینگلیز بوون - ئەم بەزمەیان نایەو. من ئیستاش نازانم، چ فرمانیکیان لە دەولەتى ئیران، یا والی فارس وەرگرتبوو؟

پۆزى نوایی بەرەو 'كارج' بەرپەكەوتین، شوینە گرنگەكانى ریی بوشەھر - شیراز، چ لە رووى سەختی رینگەوبان و چیا و ئەوگا شە بەرد و تەلەنەى بە گران پێناندا سەردەكەوتین و چ لە رووى جۆرى بێرکرنەو و سەرچاوەى زۆرى مالدییەو، كە بە جیگیربوونى ژاندارمى لەناو دەچوو، لە تەنگەى 'توركان' ھو، تا 'بrazan' بوو، كە بریتی بوو لە 'كارج، كەنار تەختە، تالکى'.

بۆ ئەوھیش خوینەران لە شیوھى بێرکرنەوھى چل سال لەمەوبەرى خەلكى ئەو ناوچەى ناگاداربن، كە نژیەتیی چوونى ئیمەیان دەکرد، سەرەرای ئەوھى كە لەگەل بۆچوونى منیشنا ناگونج، بە چاكى دەزانم خۆمى لێ نەپاریزم و پوختەھەكى بنووسم.

سەرەتای مانگی ھەشت (نیسان)، ئەو ناوچەى گەرمیانە، لە پۆژنا زۆر گەرم دەبێ. لە شەرى 'تەلقەھەك'، كە سەروان 'رەئیس' نۆستەلى خان گولەھى بەرکەوت، فرماندەى ھیزەكە بە چاكى زانى، یا بە ئەنقەست، منى كرده فرماندەى دەفەرى كارج تا نالکى و پېشقەرەولى ھیزەكەیش لەگەل من بوو؛ لەژێر كاروانسەرای تەنگەى توركان، بەسەر بەرزاییەكانى لای راستا سەردەكەوتن و سەرەم چیا و سەختى بوو، بەرپەكەوتین و دەبووایە ھیزەكە بەسەلامەتى بگەییەن تا لای راستى كارج.

لەو گەرما بەتین و بێئاویبەدا، لە زۆرەھى شوینە سەختەكانى كیوھەكاندا، ناچار دەبووین لەسەر دەست و وەك چوارپێ رێبەكەین. لە نزیكى نیوھەژدا، سەختی رینگەكە و تینی گەرما، بە جۆریك گوشاریان ھینا، چەند ژاندارمیک لەناو كیوھەكاندا گیریان خواربوو، دەیانویست خۆیان لە كیوھەكان ھەلێرن. بەلام بە ھەر جۆریك بوو خۆمان گەیانە دەشتەكەى كمارج و لای رەشمالێك راپوھستام و ناوای ئاوم كرد. پیرێژنێك كاسەھەك نۆى نامن. كە بەسەر ئەسپەكەمەو سەرم بۆ لای رەشمالەكە لاركردەو، ئەسپەكەیش لەگەلمنا جوولاً و بەم ھۆیەو چەند لۆپىكى نۆكە بەسەر دەمچاوى پیرێژنەكەنا پڑا. كەچى یەكجار زۆرم بەلاو سەیر بوو، بۆلاندی و وتی: ھەى سۆجەرى واوا لێكراوا! گلابووم! ... زۆر پێى تێكچووم و ئەم جۆرە بێرکرنەوانە، كە لە نەزانی و راگەیاندى دەستپوێشتووانى خاوەنقازانج و بەلكوو بەكرى گیراوانى بیانییەو بوو، بە رادەھەك بەنازار و جێى سەرسۆرمان بوو كە سۆجەر بە مانای سەربازى ئینگلیزییە!

بە كورتى، گەشتینە كەنارى تەختە، كە مەلەبەندى نوێى فرماندەیی من بوو؛ لە كاروانسەریەكنا كە ھېشتا ھەر ماو، پشووومان نا، بەلام نھۆمى نووھمى و قولپ و شوینە قایمەكانى كاروانسەراكە، لەژێر دەسلەلاتى تەفەنگارەكانى حسین بەگى كوێخای خشت بوو، كە خۆى بە پوورزای خوا ناوانبوو.

سویدیەكانیش، بەبێ ئەوھى بێر لە چۆلكرنى نھۆمى نووھم و قولپ و ئەو تەفەنگارانەى حسین بەگ بەكەنەو، نزیكەى نووسەد ژاندارمى ھەلپژاردەى پیادە و سوارەیان بەرەوروى من كریبوو و پاشماوھى تری كارھەكەشیان بە سەلیقەى من و گەرپانەوھم لە بوشەھر سپاریبوو. ھیزەكە پووھو زەریا سەرەو خوار بووھو. ئەمەیش كاریكى گەمزانەى سەیر بوو، شەستەفتا تەفەنگارى پیاوكوژ، قولپ و بەرزاییەكانى كاروانسەرایان لەژێر دەسلەلاتا بى و ئیمەیش لە ژوورەكانى ژێرەو، وەك دەستپوێبەستراو گەمارۆدراو بمانینەو و ھەموو قولپ و بورجەكانى ناو رینگەكەیش بەدەست ئەو تەفەنگارانەو بى!

لە پۆزى سینەمنا راپۆزكار، یا میرزاكەى خان حسینخان، ھات و ئاگانارى كرینەوھە كە خەلكى كارزونی گێچەلیان ناوھتەو و ژاندارمەكانیان گرتوون و كوشتوون و چەكیان كریوون و خواجە عەبدوللای سەركردەى كازرونیەكانیش پەيامى بۆ نارووبین: ئیوھیش ھەر بەو دەردە دەبەین، بەلام نامانەو و چاكتەر وایە

کاروانسەراکە چۆل بکەن و بەرەو بووشەهر، یا هەر شوینیکی لیکە دەچن، بچن. ئەم شتانه جیئ باوەرپیکرن نەبوون! کە کازروونیانی ملکچ، راپەرینن! بەلام کارمەندانی تەلهفۆنی هیلەکانی هیند و ئەوروپايش ئەوەیان پشتراست کردووە، کە ئەمە راستییەکی تال و ناسازە. من وەلام نایەو، ئەگەر هەمووشمان کوژراين هەرگیز کاروانسەراکە چۆل ناکەين.

رۆژانی عاشوورا بوو، نارەم بەپەله رەوزەخوینان هینا، کە بە زۆری خەلکی خەلج و تورکزمان بوون و دەستیان کرد بە سنگکوتان (سینەزنی) یکی تەواو و بوو مایە سەرسوورمانی تەفەنگداران و خەلکی ناوچەکە و لەوە تێگەشتن کە ئیمە زۆر لەوان موسولمانترین. بەلام هەر ساتناساتیکیش مەترسیی ئەوەمان دەکرد هێریمان بکەنەسەر و چەک بکریین. لە کاتیکیا هێرش کردنەسەر و شەپکردنمان هەروا ئاسان و سادە نەبوو. لە راستیدا کەوتبووینە ناویکی سەیرەو.

هێزەکەیش لە بووشەهر رامابوون و بە سۆنگە هەلسانی ناوی کازروونی شەو پڕکیشیی گەرانەوێی بۆ نەدەکرا، یا هەر نەدەکرا بەناو ئەو تەلان و بەرەلانەنا بەگەڕینەو، لە کاتیکیا بە دەکەسەو دەتوانرا بەر بە هەزار کەس بگیرن، چونکە بە راستی سەختترین رینگەکانی ئێران بوو، بەتایبەتیش کە هیچ شوینیکی -وێک رینگەکانی ئیستا- چەورێژ نەکرابوو.

ناچاریمان وای لێکریین بەرنامەیهکی سەیر و پیکەنیناوی نابنن، بوو هۆی رزگاریی خۆمان و دەستبەرکردنی رینگ بەرەلانەکە و گرتنی کازروونیش.

رەوزەخوین و سینەکوتهکان، رۆحی خەلکەکیان گۆری. سەرباری ئەو هیش، شەوئ فەرمانم نا بە ئیسماعیل بەهالور، کە لەو کاتەنا یاوهرم بوو (ئیستا لە فەرمانبەرە شیاوێکانی وەزارەتی ناوخوایە) و نووسی کەسی تر، لە نیووشەویدا لەژێر قولیپیککی کاول و چۆل و نزیکي ناوایی کەنار تەختەنا، چالیک هەلبکەنن و قالینکی گەورە بۆمبای گەورە تینا نابنن و قتیلهکە رابکیشن. نزیکي بانگی بەیانی بوو، قتیلهکەیان ناگر نا و تەقینەوێهەکی یەكجار گەورە وای لێ کەوتەو، سەرلەبەری ناواییهکە لەرزاند و پارچەیی خشتهکانی تا مەوایهکی نوور هەلدا و ترسیکی سەیری لێکەوتەو.

میرزاکەیی حسین بەگ، ئەم جارەیان بە رەنگیکي پەریووه هات و پرسیی: چی بوو؟

وتم: مەترسن، ویستم بۆمبیکي بچکۆله تاقیکەمەوه و سەلامیش بە خان بەگینە و بلێ لەبەرئەوێ ئەمرۆ رۆژی لەنایکبوونی حەزرەتی سولتان نەحمەشایە، ئیمە وێک ئەرکی سەرشانمان ناچارین ئالاً هەلبکەین و چونکە تۆپمان لانییە، لەحیاتی ئێوە هەموو ژاندارمەکان پینچ گولە بە هەوانا بتهقینن، بۆیه مەشلەژین و بە خەلکیش بلین: نەترسن.

پیشنیوهرۆ، هێزەکەم بە نوو ریز ئامادەم کرد و بۆ ریزلینان لەم جەژنە دەستکرد و رۆیە، و تاریکم نا و پینچ گولەم بە هەوانا تەقاند و هاواری: با بژی شا، هەراوهوریایهکی نایهوه و یەكسەریش چوار کەس -کە پینشتر ئامادەم کربوون- و لای چەپ و راستی خۆمەوه نامنابوون و ئالایان بەدەستەو بوو، روهو قولیپ و بورجەکان بەرێکەوتن. تەفەنگدارەکان چەپەسابوون و ویستیان بەریان پێ بگرن، نەرانم، نەیهە پینشەو، بۆمبەکان دەتهقین.

چونکە تورکەکانی ئەم چوارکەسە هەلیانگرتبوون، پریوون لە هەناری ساوه و خڕکەبەرد و قولیپەکەش هەر جیئ ئیمە تینا دەبوووه و بەشی ئەوێ نەدەکرد جیئ تەفەنگدارەکانی تینا بیتەوه و ئەوانەیی ئیمەیش هەر هاواریان دەکرد: لەسەرخۆ بن، نزیک مەکەونەوه، بۆمبەکان دەتهقین. لە ناوهراستی رینگەیی قولیپەکەنا هاوارم کرد: لە ماوهی نوو دەقیقەنا وەرنا خوارەوه، ئەگینا جینگەکە بچووکه و بۆمبەکان دەتهقینەوه.

هەر پینچ تەفەنگدارەکەیی قولیپەکە هاتنەخوارەوه و من ئالاکەم چەقاند و تەفەنگدارەکانمان هینانەسەرپێ و فەرمانم کرد: دەرنازی کاروانسەراکە نابخن و ژاندارمەکانیش روهو تەفەنگدارە قەرەوڵەکان چوون، تا تەفەنگەکانیان پێ نابنن. بیمەنەکە کۆمیدیایهکی سەیر بوو. ئەم بەرنامە پیکەنیناوییه، بە سەرکەوتنەوه سەری گرت و لە ماوهی نوو دەقیقەنا هەموو شەستەهفتا تەفەنگدارەکە چەککران و بەوپەری شەرمەزارییهوه لە کاروانسەراکە دەرچوون و یەكجاریش ترسابوون.

خیرا ئاغای بەهانورم نارە لای حسین بەگ و وتم: من ناچاربووم ئەم کارە بکەم، خەلک بنێرە با تەفەنگەکان وەرگیرنەوه و لەم رۆژەش بەناو، مووچەیی ۳۰ سی تەفەنگدار وێک مووچەیی ژاندارم دەریتە جەنابتان.

دەستبەجی نوو دەستە سوارەم بەرەو جەغەرجن تەلانەکانی ئالکی نارد و بۆمبە رۆژنەکانی هەموو بورج و قولیپەکانی

سهره پئی تفهنگار هکمانان هه لگرتنه وه و کاروانه که ی بوشه هر، به هه موو چهک و پیویتی و بی گیروگرفت به ری که وتن و هاتن و سویدییه کانیش سه ریان له م به نامه یه سوورما و پیروزیابیان لی کرم و پی دهکهنین.

کاروون، نوای کوشتاریکی زور، سه ره نوئی گیرایه وه. سه ریش له وه دا بوو. بزوینه ری سه ره کیی نه م یاخیووونه، بریتی بوون له خواجه عه بدوللا و خواجه باسی، که سه رکرده ی نه م ناژاویه بوون، له لایه ن سه روکی تلگرافخانه ی هیند - نه وروپا، 'مه گریچ' ناوی نه رمه نییه وه، که لای ئینگلیزه کان کارمهند بوو، هه ره له ویش گولله باران کرا.

یه کیکی بیکه ی کاربه دهستی بالا و کارمندی سویدیش 'ماژوور نولسون' بوو، له گه ل جیگری نووه می 'حسین خان' نا که له ژیر قه لاکه ی 'خواجه عه بدوللا' نا، بینامیتیان نادنا، کوژران.

له سه ره به ری ریژی ری پینا، بازگه ی ژاندارمری نامه زرا و ئاسایشیکی بی پیشینه جیگری کرا، منیش، که نوای نه م کارانه و نامه زانندی بازگه که، بریاربوو بچم بو شیراز، سالیکی ته او له هه مان کاروانسه را مامه وه و تا بلای له وه لگیربووم، که له چالاکه ی حیزبی نوور و بی بهش بووم و له که لاهیه کی ویراندا، که ته نانه ت ناوی شیرینیشی نه بوو، ناچار بووم بمینمه وه.

هه لبه ته دهستی نه نهقه ستیشی تینا بوو، ئینگلیزه کان پینان خوش بوو له شیراز بم، چونکه زور چاک له کار و چالاکه ی من تی گیشتبوون. له 'که نار ته خته' بووم، که هه والی هه لایسانی جهنگی جیهانیم بیست، 'فیرقه ی لیموکرات' یش له شیراز، که دهستیان به چالاکه ی کربوو نژی ئینگلیز و رووسیا، پیی رزگاریش له به رامه بر ری که که وتنی ئینگلیز و رووسیا، که له په یماننامه ی شوومی ۱۹۰۷ نا نژی ئیران کربوویان، لای هه ره نیشتمان په ره ریکی ئیرانی له وه دا خو ی دهینی، که هه موو ئیران له گه ل ئالمان و عوسمانی یا یه کبگرنه وه، چونکه سه رکه وته کانی نه لمانیش له سه ره تای جهنگا، مزگینی نه وه ی له نا که رووسیا تی که دهشکی و ئیرانیش ناژادیی به دهستدینن.

هیچ که سیکیش پیشینی نه وه ی نه ده کرد شورشی نوکتوبه ری رووسیا به م شیویه رووبدا و رووسیا خو ی له جهنگه که بکیشیته وه و دهست له ئیران هه لگرئ، یا خوشبه ختانه نه لمانیاش تی که بشکی و له ته خشان و په خشانه کانی 'ویلهم' نووه میش

ئاسووده بین، که دهخواست نازره بایجان و به شیکیش له خوژناوای ئیران بداته عوسمانیه کان.

رؤژیکی ده مه و خوژناوای بوون، نوو کهس له بووشه هر وه هاتبوون و ناوای بیتنی میان کربوو. ده رکه وت خوالی خوشبوو سه یید حه سه نی برای 'هه بلومه تین' ه، که له نازا یخووانی به نامی و له گه ل منیشا نو ستایه تی پیشینه ی هه بوو، له گه ل 'واسموس' ناسراو و جاسوسی ناواری ئالمانیا بوو.

هه ره له رۆژانه شدا بوو که ئینگلیز له رووی له شکر کیشیه وه، به سوئنگه ی هه ره له به رچا و گرتنیکی شوومیا نه وه بوو، به بی هه بووشه ری گرت و به تاییه تیش ئالای ئیرانی له سه ره عه ماره کانی ده ولته ی ناگرتن و ئالای ئینگلیزی له سه ره هه لمان.

به لای کهسانی وهک منه وه، بیتنی نه م ده ستدیژی و سووکیه تی پی کربنه، هه ره به راستی له مر دن ناخو شتر بوو. به لام له خو خوارنه وه و ههستی تو له لیکر نه وه به ولاره، کاریکی ترم له ده ست نه ده هات، له و رۆژانه دا بیکه م، ته نیا چالاکه ی حیزبی بوو، نه ویش به نهینی، یا نیوه پوزه تی هف.

هه بلومه تین، نوای پی ناسانندی 'واسموس' وهک کونسلی ئالمان له هه ری می فارس، وتی: ناوبراو ناگاداری بارووخی سیاسی تو و جو ری بیر کربنه وه ی فیرقه ی لیموکراته و دهیه ری به کومیته ی نیاله ت - پاریزگای شیرازی بناسینی و ناویان بکه ی یارمه تی و هاوکاری بکه ن.

ته مه یه که مین جار بوو واسموس بروه ته شیراز و من ناواکه ی جی به جی بیکه م. واسموس سیخو پی فره می بووه و نه رکی سه ره کیی ناوبرا ویش، نه وه بوو له که ندا و چا ویری نه وه هیژانه بکا که له به سه ره و به غلاوه رووه و ئینگلیز ده چن و راپورتیان له باره وه بنووسی.

به کورتی، زهمینه و هه لومه رچی ئیران و هه ری می فارس هه لسه نگینی و پیی سپی نار بوو، تا فارس و به نده ره کان نژی ئینگلیز بورووژینن، چونکه په ژاره کربن و سه رقالی کربنی نوژمن، له ده ره وه ی به ره کانی جهنگا، بایه خیکی زوری هه یه.

مانه وه م له که نار ته خته و نابرانم، به ته نگ هاتبووم و بو فرمانده ی ژاندارمریم نووسی، نه گه ر تا چه ند رۆژیکی تر نه مگورن، به بی مؤ له ت جی که که ی خو م چو ل ده کم و به جی ده هیلم.

جیگری یه که م حه سه ن هه لی خان سه ره هنگی خانه نشینان راسپارد و منیان گو ری، به لام له م ماوه یه نا هه موو کو یخا و

خانه‌کانی سهر ریگه و تهنانت حسین بهگ و نووری محمه‌بخانی برایشی له نالکی په‌بیان به نیاز و مه‌به‌سته‌کانی من بریبوو و له ناکامنا پروپاگهندهی نووروبریژیاننا، هر یه‌که‌یان بوونه فیداکار و تیگۆشهری نیشتمانی و هه‌رووکیشیان له نواییدا به دهستی ئینگلیز شه‌هیدکران.

له شیراز هه‌موو رۆژیک چالاک و خۆنیشانان نژی ئینگلیز نه‌نجام‌هدرا. هه‌ژموونی سیاسی و ئابووری ئینگلیز، یه‌کجار له‌قیوو، ئاغای موخیرولسه‌له‌نه‌ی والی فارس و مه‌شرووته‌خووازش، ریگری له‌م کارانه نه‌مکرد، به‌لکوو یارمه‌تیشی دنا و ئیمه‌یش لای خۆمانه‌وه، ئه‌ومان به‌ ریئوینی خۆمان دانه‌نا. تهنانت له‌ پێی نامه‌نووسینی خۆیه‌وه، هاته‌ ناو فیرقه‌ی نیموکراتیشه‌وه.

هیچ ئێرانیه‌کی نیشتمانه‌په‌روه‌ر و ئاگانار له‌ سیاسه‌تی ئیمپریالیزمی خۆره‌لاتیش، نه‌یده‌توانی له‌ کاتی جه‌نگیکی وانا، که‌ شان‌به‌شانی یه‌کتر ده‌جنگین. حسابی ئینگلیز و روس له‌ یه‌کتری جیباکاته‌وه، گوایه‌ ئینگلیز له‌ ریژه‌ی نووسه‌ده‌ی نواییدا، تا توانیوتی پێی له‌ پیش‌ه‌روی روسیا گرتوو و نه‌یویستوو و هه‌م روسیا، ناوی ئێران به‌ ته‌واوی له‌سه‌ر رۆوی نه‌خشه‌ی جیهان بسپریته‌وه.

به‌لام ده‌رکه‌وت ئه‌گه‌ر روسیا له‌م جه‌نگه‌دا سه‌ربه‌کوتایه، ئه‌وا ئێران، یا -به‌ لای که‌مه‌وه- نازه‌ربایجان و به‌شیکیش له‌ باکووری ئێران، فاتیه‌یان له‌سه‌ر ده‌خویندار. که‌شیش له‌ غه‌یه‌وه هه‌والی ئه‌وه‌ی نه‌بوو که‌ شۆرشێ ئۆکتۆبه‌ر رووه‌نا و سالانیک ئێران و خۆره‌لات، له‌ هێرشێ روسیا پارێزراو ده‌بن.

تیگۆشانی نه‌رینی هه‌ریمی فارس، هه‌م نه‌کرینی که‌ل‌وپه‌ل و په‌سندنه‌کرینی پاره (ئه‌سکه‌ناس) له‌ یه‌ک‌لایه‌نه‌وه و جه‌نگی فه‌رمیی فیداکارانی ئه‌شتان و 'ته‌نگستان'، به‌ دهنه‌ی 'واسموس' و په‌یه‌ه‌ندی‌کرینی یه‌ک گرووه‌انی ژاندارم، به‌ فه‌رمانده‌یی ئاغای سولتان ئه‌خگه‌ر -ئێستا خانه‌نشینه- و هێرشێ چهند جاره‌ی شه‌وانه، بۆ سه‌ر هیزه‌کانی ئینگلیز، مه‌یدانیان له‌ ئینگلیز ته‌نگ کره‌بووه‌وه، تهنانت له‌ شیرازیشدا ده‌سته‌یه‌ک موجاهید و نیموکرات، به‌ سه‌ره‌رشتی جه‌نابی شیخ جه‌غه‌ری مه‌جته‌هیدی شیرازی و خوالیخۆشبوو ئه‌کبه‌رخوریل به‌ ناوی جیهاده‌وه بزروته‌وه‌یه‌کی ریک‌خستبوو.

کونسلیکی بیکه‌ی ئه‌لمانیش به‌ ناوی فۆستروقه‌وه، له‌ شیراز چالاکیی دهنواند و هیزیان سه‌یفوللاخان نواب و محمه‌د فاتیحیش به‌ ناوی وه‌رگیره‌وه له‌ کونسله‌خانه‌ی ئه‌لمانیا بوون.

ئه‌لمانه‌کانیش له‌ بیتی زه‌مینه‌یه‌کی له‌بارنا، ده‌یانویست تا ده‌تونن هه‌ل بقۆزنه‌وه. تهنانت کونسلی ئینگلیز و سه‌رۆکی بانکی 'شاهی' و ئینگلیزه‌کانی تریشیان له‌ شیراز وه‌ده‌رنا!! به‌لام کۆمیته‌ی نیموکرات نژایه‌تی ده‌کرد و ریگریان له‌وه‌ ده‌کرد ئه‌لمانه‌کان نژی ئینگلیز بینه‌وه!!

فۆستروقی کونسلی، چهنین جار هاتووته‌ لام و به‌ ته‌مای ئه‌وه‌بوو ده‌وله‌تی ناوه‌ندی ناچار بکه‌ین بیزوی، وه‌ک چۆن ئیمه‌ ئاماده‌ین سه‌ربه‌خۆیی ئێران ده‌سته‌به‌ربه‌کین و چه‌ک و پاره‌ی پتیوست ده‌ین، به‌لام لایه‌نگرانی سیاسه‌تی ئینگلیز و روسیا، به‌هیز و نایه‌ن و تا ئیستایش بریکی زۆری چه‌ک و توپخانه له‌ خانه‌قین و به‌غنا هه‌ن و ریگه‌ناده‌ن بیانیه‌نین و...

له‌م‌لای تریشه‌وه 'ماژوور ئاکونور' کونسلی ئینگلیز، ئاسوده‌ نه‌بوو، زۆر به‌ پیناگری ته‌واوه‌وه پاره‌ی سه‌رفه‌ده‌کرد و نژی ئالمان و -به‌تایه‌تیش- نیموکراته‌کان و حاجی موخیرولسه‌له‌نه‌ تیه‌مکۆشا و له‌م سه‌روبه‌نده‌شدا غولام‌ه‌لی‌خان نواب، به‌ رۆژی رووناک و له‌به‌ر ده‌روازه‌ی باخی شای شیرازنا تیرۆرکرا و ده‌م‌ده‌ست گیانی ده‌رچوو. ئینگلیزیش له‌ ده‌می ده‌سه‌لات و فراوانبوونی فیرقه‌ی نیموکراتدا، ده‌یانویست برزیک له‌ناو ریزه‌کانی ناوخۆی نیموکراتدا روستبکه‌ن. تهنانت ئه‌لمانه‌کانیش، که‌ ئیمه‌ له‌گه‌ل به‌رنامه و ناره‌زووه‌کانیاندا نه‌بووین، نژایه‌تیان ده‌کرین و ده‌سته‌یه‌ک له‌ ئه‌فسه‌ران و ئه‌ندامانی فیرقه‌ی نیموکراتیان به‌لای خۆیاندا راکیشابوو. خوالیخۆشبوو یاوه‌ر ه‌لی‌قو‌لی‌خان و سولتان ه‌یدره‌رقو‌لی‌خان په‌سیان، له‌سه‌رانی ئه‌م ده‌سته‌یه‌ بوون. سه‌ره‌به‌ری خانه‌کانی هه‌ریمی فارس و سه‌رانی هۆزه‌کانیش چووبوونه ناو فیرقه‌ی نیموکرات و قورئانه‌ مۆره‌کراوه‌که‌ی خوالیخۆشبوو سه‌ر‌بار عه‌شایه‌ر هیشتا هه‌ر ماوه و سویندنامه‌ی ئاغای ئیبراهیم قه‌وام که‌ ناسناوی نه‌صرولده‌وله‌ بوو و به‌ پینچه‌وانه‌ی ناره‌زووه‌کانی باوکیه‌وه هاته‌ ناو فیرقه‌ی نیموکرات، لای من ئه‌ندام بوو، چهند سالیک له‌مه‌به‌ر پیم نایه‌وه.

ناوبراو له‌ناو فیرقه‌ی نیموکراتدا جم‌ج‌و‌ولی‌ ل‌ر‌وست‌کرد و له‌ نوێ‌کرینه‌وه‌ی هه‌لبژارینی کۆمیته‌شدا، که‌ من خۆم سندوقه‌که‌م

خالی کریمه، دنگی ته‌واوی هیئا و ناچاربووم بانگیان بکه‌م بؤ کومیتته.

گوشاری ئینگلیز له‌سەر ناوهند و بزواندنی پرووسیا، که خۆی هەر چاوه‌نواری بیانوویه‌ک بوو، یادداشتیکی به‌ده‌لته‌ت نا، که ئەگەر نه‌ست له‌ موخیرولسه‌ل‌طه‌نه هه‌لنه‌گرئ، پرووسیا پایته‌خت ناگیره‌کا و ته‌نانه‌ت له‌ قه‌زوینه‌وه به‌ره‌و تاران به‌پ‌ده‌که‌وئ.

ژه‌نه‌رال 'بالمرسن' و ماوه‌یه‌ک نواتر کۆلۆنیل 'ئه‌نوال' یش، که‌ فه‌رمانده‌ری ژاندامری بوون، به‌ ته‌له‌فۆن هه‌ره‌شه‌ی له‌ من کرد، ئەگەر نه‌ست له‌ چالاکیی سیاسی هه‌لنه‌گرم، ئەوا ئەوان ناچارده‌بن، ئێران به‌ج‌ی به‌یئن.

سه‌ره‌نجام فه‌رمانی وه‌لانی حاجی موخیرولسه‌ل‌طه‌نه و مؤه‌ته‌ی تو‌پزیی یه‌که‌مانگه‌ی من گه‌یشته‌ و به‌ په‌له‌ی سولتانی به‌رزکرامه‌وه. هه‌ژایان سه‌رناڕ فاخیر و حاجی نه‌ست‌غه‌یب ناوایان لئ کریم، که‌ من له‌وئ نه‌بم، یه‌کیک له‌ کاربه‌ده‌ستانی ژاندارم له‌ جینی خۆم نا‌بنیم، تا له‌به‌رامبه‌ر ئا‌غای قه‌وامولولک¹ و هه‌ژموونیاندا، له‌نگه‌رپا‌بگرئ.

رێکه‌وت و ابوو منیش لای خۆمه‌وه سولتان هه‌یدەر قولی‌خان په‌سیانم به‌بیرا هاتبوو، خه‌ختم له‌سه‌ر ئەوه کریمه‌وه که‌ ئەمانه‌کان نه‌یخه‌له‌تین و ده‌ستیک بؤ پیکه‌اته‌ی ئینگلیز نه‌با، تا من له‌ تاران، سیاسه‌تی گشتیی فیرقه‌ی لیموکرات ده‌نووسم. به‌لام مخابن، چاوپرینه‌ په‌لوه‌پایه‌ و ته‌ماعی پاره و سامان، نوای رۆیشته‌نی من، له‌ نیوان ژاندارم و ئا‌غای قه‌وامولولکدا که‌وتبووه‌وه.

من له‌گه‌ل ئا‌غای حاجی موخیرولسه‌ل‌طه‌نه و هه‌ژایان ماژوور سالارنیزام، سه‌ره‌شکر کۆپال و ماژوور مه‌سه‌ووخان که‌یهان: مامۆستای زانکۆنا چووم بؤ تاران، که‌ هه‌ر دووکیان هه‌یزی شیراز و فه‌رمانبه‌رنا‌ری والیی فارس بوون و به‌پ‌یز ماژوور سالارنیزام ده‌بیست رۆژیک ده‌بوو بؤ ژاندامری تاران گۆیزابووه‌وه. نۆستایه‌تیم له‌گه‌ل ئەم نوو که‌سه له‌و میژوووه‌وه تا ئیستاش هه‌یه.

¹ قه‌وامولولک، ناوی خۆی هه‌بیوللاخان، کورپی محمهد ره‌زاخانی (قوام الملک)، سا‌لی ۱۸۶۹ له‌ شیراز به‌ دنیا هاتوو. سا‌لی ۱۸۸۳ له‌ لایه‌ن باوکیه‌وه کراوته ینگله‌ریه‌گی هه‌ریمی فارس. سا‌لی ۱۹۰۷، نوای کوشته‌نی باوکی، ناسناوی بووته قه‌وامولولک. ناوبراو له‌ لایه‌نگرانی سه‌ره‌سخته‌ی ئینگلیز بووه و له‌ جه‌نگی یه‌که‌می جیهانی‌یا خه‌زمه‌تی شایانی به‌ ئینگلیز کره‌بووه و خه‌لکی شیرازی‌ش له‌ نژی هه‌لو‌یسته‌کانی. هه‌رشیان بره‌بووته سه‌ر، ماله‌که‌یان تالان کره‌بووه. قه‌وامولولک سا‌لی ۱۹۱۵ کۆچی‌بوایی کره‌بووه. بره‌وانه: محمد رضا نصیری، اسناد و مکاتبات تاریخی ایران-قاجاریه، چاپ اول، بهار ۱۳۷۲ش، انتشارات کیهان، ج. ۴، ص. ۱۴۹.

تاران باروئوخیکی ترسناک و نا‌یاری هه‌بوو، هه‌ر ده‌قیقه‌یه‌ک چاوه‌نواری ئالوگۆریک ده‌کرا. خوالیخۆشبوو موسته‌وفیلمه‌مالیک² سه‌رۆکی وه‌زیران بوو و جه‌نابی ئا‌غای علاء، یاریده‌ده‌ری وه‌زیری فه‌وا‌ییدی گشته‌ی، به‌ فه‌رمانی موسته‌وفیلمه‌مالیک سه‌ری لئ‌نام و سه‌بارته‌ به‌ ره‌و‌ناوه‌کانی هه‌ریمی فارس، که‌ نوای ده‌رچوونمان له‌وئ و به‌ پێچه‌وانه‌ی باری ئاساییه‌وه و به‌ نه‌نانی ئەلمانیا، شه‌ری ماله‌ومال ره‌و‌ی‌ناوه و ئینگلیزیان له‌وی دوورخستووته‌وه، ره‌و‌نکره‌نه‌وه‌ی ده‌ویست.

خوالیخۆشبوو یاوه‌ر عه‌لی‌خان له‌ شیراز له‌ لایه‌ن قه‌وامولولکه‌وه تی‌ک‌شکینرا‌بوو، قه‌وامولولک ببووه نیکتاتۆری هه‌ریمی فارس. به‌لام نوای نووسی مانگیک، ئەندامانی ژاندارم به‌ فیتی ئینگلیز و قه‌وامولولکیش به‌ چه‌ک و جبه‌خانه‌ی ئینگلیزه‌وه، نووباره به‌ره‌و شیراز گه‌رپا‌بووه‌وه، تا یاوه‌ر عه‌لی‌خانی داماو، له‌گه‌ل سولتان غولام ره‌زاخانی برای کۆلۆنیل محمه‌نه‌ته‌قی خان‌نا، ره‌و‌به‌ره‌وی ده‌بنه‌وه و ده‌ست‌پ‌ژیان لئ‌ ده‌کا، به‌و هه‌ویه‌شه‌وه خۆیان ده‌کوژن.

خۆ ئەگەر حاجی موخیرولسه‌ل‌طه‌نه له‌وئ بمابایه و منیش نه‌هاتبمایه، ئەو شه‌ره‌ ره‌و‌ی نه‌ده‌نا و به‌ ناهه‌ق خۆینی ده‌سته‌یه‌ک ئەفسه‌ر نه‌ده‌رژا و ئینگلیزیش ئەو هه‌له‌یه‌یان نه‌ده‌کرد، که‌ وپه‌ستبوویان باره‌که‌ چاکتر بکه‌ن، به‌لام تا هاتوو خراپتر بووه و بؤ ئەوان و بؤ ئێرانیش به‌ گران ته‌واو بوو. که‌ هاتمه‌ تاران، نوای چه‌ند رۆژیک، باس‌وخواسی کۆچ و گۆیزانه‌وه‌ی پایته‌خت له‌ تاران‌ه‌وه بؤ ئەصفه‌هان هاته‌ ناواناوان. کۆلۆنیل ئەنوال منی به‌

² موسته‌وفیلمه‌مالیک، ناوی خۆی میرزا حه‌سه‌ن‌خان، کورپی میرزا یووسف موسته‌وفیلمه‌مالیک ئاشتیانی‌یه، له‌ پیاوانی نوایی سه‌رده‌می قاجاری و سه‌ره‌تای رۆژگاری په‌هله‌وییه. سا‌لی ۱۸۷۴ به‌ دنیا هاتوو و له‌ یازده‌ سا‌لیدا بووته وه‌زیری نارایی، تا ته‌مه‌نی ۲۱ سا‌لی هه‌ر له‌و پۆسته‌نا ماوه‌ته‌وه و نواتر چووته ئەوروپا و ماوه‌ی ۷ سا‌لی تی‌نا ماوه‌ته‌وه و سه‌ره‌تای شو‌رشی مه‌شروه‌ته ۱۹۰۵-۱۹۱۱ گه‌راوته‌وه بؤ ئێران. له‌ سه‌رده‌می ئەتاه‌گنا بووته وه‌زیری به‌رگری و نواتر وه‌زیری نارایی و سه‌رۆکه‌وه‌زیران و چه‌ند جاریکیش به‌ جیگرێ وه‌زیر و وه‌زیری و سه‌رۆکه‌وه‌زیران گه‌یشتوو. له‌ سه‌رده‌می ئەمه‌نا، جه‌نگی یه‌که‌می جیهانی و کۆچی نازایی‌خووانی ئێران و بریاری بی‌لایه‌نی ئێران له‌و جه‌نگه‌نا بووه. سا‌لی ۱۹۱۵ له‌ کار لابراوه و ۱۹۲۶ بؤ نوایین جار بووته‌وه به‌ سه‌رۆکه‌وه‌زیرانی ئێران. سا‌لی ۱۹۵۲ به‌هۆی ل‌وه‌ستانه‌وه کۆچی‌بوایی کره‌بووه. بره‌وانه: مه‌دی بامداد، تاریخ رجال ایران، ج. ۲، ص. ۲۷۹؛ فره‌نگ ده‌خدا، ج. ۱۳، ص. ۲۰۸۴۷.

فەرماندەي سىكۆرتى خوالىخۇشبوو ئەحمەدشا نامەزاند، بيارە بە ئاماژەي خوالىخۇشبوو موستەوفىلمەمالىك بوو.

من تا نيوەرۇ لە دەرەوئى دەرەوئى حەزەرتى عەبدولعەزىم بە كۆمەلىك سىكۆرتەو لە چاوەنوارىدا بووم، نەك هەر هەوالىك لە شا نەبوو، بەلكو تىگەيشتم لايەنگرانى ئىنگلىز و رۇوس زال بوون و بە ئاوات گەيشتوبون و رىگرييان لە چوونى شا كرېووه بۇ ئەصفەهان كرېووه و موستەوفىلمەمالىكىش وەلانراو و خانەنشين كراو.

لاي حەزەرتى عەبدولعەزىم بووم كە جەنابى موخىيرولسلطانە بە گالىسكەكەي هات، دەيوست خۇ بگەيىننە كۆمىتەي بەرگرى، كە لە قوم پىكەيىنرابوو، ئىتر لەگەل ئەوئا تا حەسەن ئاباد رۇيشتين.

ئەفسەرانى سويدى كە لەگەل هيزى ژانارمدا لەوئى بوون، بەياني ميان سەرقال كرىد. بۇ سبەي بەياني تىگەيشتم حاجى موخىيرولسلطانە گەراوئەتو بۇ تاران. بەلام من نەمدەتوانى و ناچار فەرماندەيى گوربانىكى ژانارمى كە دەبووايە بۇ هەرىمى فارس بگەيىتەو، گرتمە ئەستوى خۇم و لەگەل ماژوورى پەستى سويدىا بەرەو قوم چووم.

كۆمىتەي بەرگرىي مىللى ئاگانار كرابووه و خوالىخۇشبوو موساوات و ميرزا سلىمانخان و سلىمان ميرزا ناوايان لى كرىم، بە شىئوئەيەكى فەرمى پەيوەندىيان پىئو بەكم و نەگەرئەمەو بۇ هەرىمى فارس و يەكەمىن ئەفسەر بووم جلوبەرگى فەرمى خۇم باكەند و خۇم بە هەر رۇوناوئىكى ناليار و دەستى قەدەر سپارد.

جەنابى سالارنىزام (سەرلەشكر كۆپال) كە پىشتەر وا ناسراو بوو، هاوسەنگىي راگرتووه، بەلام لە شيراز لە نوور و نزيكەو هەوكارىي ئىمەي دەكرىد و نوای يەكترناسىنمان، پەيوەندىي بە كۆمىتەي بەرگرىي مىللىيەو كرىد و لە لايەن كۆمىتەو فەرمانمان پى كرا بچىنە ئەصفەهان و ژمارەيەكى زۆرى فيداكار، كە ئامادەي جەنگ بوون، هاوئاھەنگىيان لەگەلنا بەكەين و پەرەردەيان بەكەين و رايان بەيىن.

تەلگرافى كۆمىتەي بەرگرىي ئەصفەهان، زۆرى بە شىئوە زىادەرۇ بوو!! لەو سىھەزار موچاھىدەي كە نووسىبوويان، سىھەزار كەسىانمان زياتر نەيىن و ئەوانەش توانىمان تەنيا يەك گوربانىان لى پىكەيىنن و لەم جەنگەنا لەگەل رۇوس لە خۇرئاوای ئىران، بە شىئوئەيەكى فەرمى پىكەيىنن راياندىرا.

شومانى سىخوړهكەي تری ئەلمانیا، لەگەل كۆنسلې ئەلمانیا لە ئەصفەهان كەوتبوونە چالاكى و لەوئىش ئىنگلىزيان دەرپەراندبوو. ئىمە لە ئەصفەهان، قوتابخانەي ئىنگلىزەكانمان ناگىركرىد و قوتابخانەيەكى گروھبانىمان پىكەينا. رىزاناران سەرھەنگ 'ئالپ' و سەرھەنگ 'ئەفشارئوغلوو' و سەرھەنگ 'زىندەل'مان لە قومەو لەگەل خۇماندا هینابوو. نوو كەسەكەي يەكەم لەو ئىرانىانە بوون كە قوتابخانەي ئەفسەرييان لە توركىا ئىتوبو و تازه بۇ ئىران گەراوونەو و نوئىنەرەيەتیی چەكسالارانەي توركىا بە ئىمەيان ناساندىبون.

خوالىخۇشبوو ميرزا ئەمىنوتوجار كرايە سەرۆكى كۆمىتەي بەرگرىي ئەصفەهان و شەوئى بە برىارى كۆمىتە، جەنابى ماژوور سالارنىزام و جەنابى عەلىزادە پىشكارى ئىستاي ئەصفەهان و چەند كەسىكى لىكە، چوونە بانكى ئىنگلىز و سەھەزار پارەي زىويان هینا ولە مالى ئىمە ناياان، نواتر نامە سلىمان ميرزا.

رۇوسەكان لە رىي شەھرىارەو، دەورى تارانىان نايەو. لە رىي قومىشەو بە كۆمەلىك ژانارمەو، كە خوالىخۇشبوو سەرلەشكر پوورزەند فەرماندەيى دەكرىن، كەوتتە جەنگەو و سەرلەشكرى ناوبرا و گوللەي بەركەوت و بەرەو قوم پاشەكشىي كرىد. لە 'ساوئە'شەو بە هيزىكى موچاھىدىن، بە فەرماندەيى ئاغای حىشمتەت تەوريزى بەشەرھاتوبون و ئەوانىان لەناوبرىبوو. بىگومان كۆمىتەي بەرگرىي مىللىي قوم، بوون بە نوو دەستەو: خوالىخۇشبوو موساوات لەگەل كۆمەلىكنا بەرەو سولتان ئابابى ئەراك جوولابوون. خوالىخۇشبوو سلىمان ميرزا و ميرزا سلىمانخان و موشارولدوولە و ئاغای بكتور مەلىكزادە و چەندانىكى بىكەيش هاتن بۇ ئەصفەهان و ئاغای بكتور مەلىكزادە چووبووه شيراز و نوایي گىرابوو.

لە تاران، خوالىخۇشبوو صوورئىسرافىل و ميرزا كەرىمخانى رەشتى و عىزولمەمالىكى ئەردەلان³ پەيامىكى مەرجدارى هینا، لە

³ عىزولمەمالىك ئەردەلان، مەبەست لە ئەمانوللا ئەردەلانى كورې حاجى ئەبولحەسەنخان فەخرولمولك كورې رەزاقولىخان كورې خەسرەوچان، كورې ئەمانوللاخانى گەرەي ئەردەلانە. هەموويان والى و فەرمانرەوای كوردستان، واتە مىرنشینی ئەردەلان، بوون. ناوبراو سالى ۱۸۸۲ لە تاران لەنايكبووه. بە هۇي خزمایەتى و نزيكايەتیی پىشتاوپىشتیانەو لە شاكانى قاجار، هەر لە مندالییەو لە دەربارە شادا گەرە بووه و پىگەيشتووه و هەر زووش بووه تە خاوەنى پلەوپایەي بەرز لە كاروبارى دەولەتدا و نواترىش لە

كاشان به سلیمان میرزا گیشتبون، كه كۆمیتە بگه پیتەوه و رهوكرنیش راگرن. به لام سلیمان میرزا قبولی نه كریبوو. ناد له دهست خۆپه رستی!!

له ئەصفه هانیس، له چەند مانگیك زیاتر نه ماینهوه، روهسهكان له لایه كهوه ری عیراقیان گرت و بهشیکیشیان روهوه ئەصفه هان بوونهوه. سه رهتا پاشه كشی دهست پی دهكهن و زستانیکی سهختیش هه ره شهی لی دهكرین.

فهوجی ژاندارمری ئەصفه هان تا ئەو میژوهه، به فه رماندهیی ماژوور چیلنهری سویدی بوو، كه ئەوهنده مهیلی به لای ئەلمانیا نه بوو. به لام ئەفسه رانی ئیرانی، له نمونهی خوالیخۆشبوو سه رتیپ تاجه خش، مه محمود پۆلایین، سه رتیپ ئیعتیما موقه دهم (كه خۆبه خشانه په یوهندی به كۆمیتەوه كریبوو)، شهویش چیلنهریان گرت و نوو رۆژ نوآتر هه موو پیکه وه كه وتینه پری. سه ره له شکر شهییانی كه سولتان بوو، نارەزووی كۆچی نه بوو. به پیناگریی من و هی تریش، ئەویش په یوهندی پیوه كرین و بهختیشی باشی هینابوو، ژیانیکی زۆر خۆشی بۆ هه لکهوت.

سه ره له بری ئەو هیزانهی وا له ئەصفه هانه وه به پری كه وتیبون، بریتی بوون له هه موو فهوجی ژاندارمری كه ژماره یان له ههزار و پینچسه ده كسی سوآره و پیاده و توپخانه و گوربانی موجاهیدین ۷۰۰ كهوت سه ده كس و دهسته یهك سوآرهی ناوخۆ به سه رۆكایه تی شوكروللآخانی له مبانی و هی لیکهیش.

سلیمان میرزا و سه رگورد گۆپال پیکه وه چوه نه ناوچهی بهختیاری، ئەبولقاسمخان، كوری زه رغام سه لته نه هه ندیکی لیکهیشیان به پری خستبوون و خوالیخۆشبوو ناغا نورلای موجاهیدی ئەصفه هانیس له گه ل ئیمه دا هانتوو و له كۆرپه ویشدا تا ماوه یهك مانه وه. ئیمه زۆر به زهحمه ت گیشتینه بروجه رد و هیزه سه رکییه كهیش له نه هاوه ند و به رزاییه كانی و كرماشان بوون. ژهنرال بارتوفی روهو سیش به هیزیکی تیکه له وه، ئەرکی

سه ردهمی په هله ویدا هاو رپۆژگاری شهش پاشای ئیران بووه، كه له ته مه نی دریزی خۆیدا پینچ جار بووه ته ئەندامی په رله مان و دوو جار سیناتۆر و ده جاریش وه زیر. جگه له مانهیش، گه لی پۆستی تری هه مه جۆری وه رگرتوه، وهك پاریزگار، حاكم، بالوئیز، به ریوه به ری گشتی و.. سه ره نجام سالی ۱۹۸۷ له تاران كۆچی دوایی كریبووه. برپاوه: خاطرات حاج عزالمالك اردلان، زندگی در نوران شش پادشا، تنظیم و تحشیه: دكتر باقر عاقلی، چاپ نوم، بهمن ۱۳۸۳ش، تهران، انتشارات نامک.

راوه بوونان و گرتنی خۆرئاوای ئیران بوو. چەند شه پریك روهویان نابوو، ژاندارم و موجاهیدین شه پری باشیان كریبوو.

كۆنت كانتس ئی نوینه ر و كارگیری چهكسالاری ئەلمانیا، سه ره پهرشتی هیزه كانی ده كرد و خوالیخۆشبوو نیظاموسه له نهی والی بروجه ریش ئاماده بوو تا فه رماندهیی هه موو هیزه كانی ئیران له ئەستۆ بگری و كوره كانی له گه ل بوون.

جه نابی ماژوور مه سه وو دخا كه یهانیس، كه له گه ل كۆنت كانتس بوو، له تاران ه وه به پری كه وتیبون. له سولتان ئاباد گوربانیکی پۆشته كرده وه و به پری كهوت. به لام كۆنت كانیس به شئوه یه کی ته ماوی كوژرا، یا خۆی كوشت، ورده كاریه كانی نه زانرا.

هیزی میلی و به شیک له كۆچكه رانی ئەصفه هان، نوای ئەوهی نووسی رۆژ بۆ سه سانه وه له بروجه رد مانه وه، روهوه نه هاوه ند و كرماشان بزوتن. نزیکی گوند ئوشتریان بیووینه وه، كه خوالیخۆشبوو مه مه حصین میرزا جیهانبانی ئەفسه ری ژاندارمری و چەند كه سیکى تر. كه له ری ئەراكه وه هانتبون، گیشتن و سلیمان میرزای برده ئەولاوه و نوای نووسی دهقیقه چرپه چرپ، خوالیخۆشبوو سلیمان میرزای سه رۆکی كۆمیتە و به رپرسی هیزه كه، سه ری ئەسه په كه ی خۆیی وه رگیزا و وتی: له به ره وه ی روهسه كان له پيشمانه وهن، به چاکی نازانم له م ریگایه وه برۆین و له ری لورستانه وه بۆ كرماشان دهچین.

شئوهی بیركرنه وه یه کی كه مژانه و ترسیکی پیره ژنانه ی سه ر بوو. ئەی مه گه ر ئەم هه موو هیز و توپ و شه ستیر و ئەفسه ره نیشتیمان په روه رانه كه ده ستیان له هه موو شتیک هه لگرتوه، هه ر بۆ ئەم چەند رۆژه روه به روه بوونه وه یه نه بووه له گه ل ده ژمنانی ئیران! جگه له وهی كه ناماری نوژمنیش نه ده زانرا و بی هیچ سی ووویهك به شه پریکی بچووك ده ماتتوانی بگه یه نه هاوه ند و ماژوور پۆستی سویدی ش له نه هاوه نده وه برووسكه یه کی بۆ من لی نابوو، ناوای كریبوو تا زوه هیزه كه ی ئەصفه هان بیه نه نه هاوه ند.

مخابن، كه هه زه رتهی بالا لیدهر و بت، له م چه ندين سآله ماندا به جۆریك ترساون، كه هه رچی به لگه و تكای ئیمه هه بوو، گوینیان لی نه ده گرتین و ته نانه ت سه ره له شکر گۆپال خۆی تووره كرد و چوه سه ر به رزاییهك و هاواری كرد: به ریزانی لیدهر، ئەری ئیمه تان بۆ شایی و زه ماوه ند، یا بۆ خۆه لکیتشان و خۆه رخستنی خۆتان، به م زستانه به نوای خۆماندا هیناوه! ئیمه

شهرهکه دهکهن و نایه‌لین ئیوه تووشی هیچ شتیگ بن و هیچتان به‌سهر بن. به‌لام سلیمان میرزا به سهری شور و پهنگی په‌ریوهوه گه‌رایهوه که‌نار و ری‌یه‌به‌رگرت.

له بنه‌رهدتا خۆبه‌زلزانی و بیر و بوچوونی مله‌وران‌ه‌ی سلیمان میرزا، بیووه مایه‌ی بیزاری و سه‌ره‌به‌ری ئه‌نمانی کۆمیته و نوینه‌رانی په‌رله‌مان و خوالیخۆشبوو میرزا سلیمان‌خان مه‌یکه‌دهش هه‌رچی کرد و کۆشا، شازاده‌ی سو‌سیالیستی پی‌ رازی نه‌کرا و گه‌رایه‌وه.

من لای خۆمه‌وه، به‌و پیشینه‌یه‌ی که له حیزبنا هه‌مبوو، له‌و ره‌وشه‌وه که له قوم، جل‌وبه‌رگی سه‌ربازیم له‌به‌ر نامالیبوو، به‌بی چه‌نووچوون خۆم خستبووه ژیر ده‌سه‌لاتی کۆمیته‌ی به‌رگری میلی ئیران و پاراستنی ئه‌وانه‌یشم له ئه‌ستوی خۆم گرتبوو، سه‌رۆکی کۆمیته، رووی قسه‌ی له من کرد و وتی: به‌م پۆله موجاهیده‌وه له‌ژیر فه‌رمانی تۆنا ده‌گه‌رینه‌وه، ئیتر ئه‌وی تر خۆت ده‌یزانی.

له راستیدا په‌یدا کرنی بو‌به‌رکی خراپتر بوو. هه‌مووشیان به ناچاری شوین که‌وتن. به‌لام گشتیان تووره و قوشقی بیوون. نووجار نه‌وری بروجه‌رمان نایه‌وه. منیش که پیشقه‌ره‌ول بووم، فه‌رمانیان پی‌ کردم: به‌ ده‌سته‌یه‌کی خۆمه‌وه، ئه‌و کویره‌په‌یه له‌به‌ر بگرم، که له کێوه‌کانی لورستان نوایی بیت. هینشتا نیو قۆناغه‌ری، به‌ناو به‌فر و قور و لیتها نه‌چوو بووین، که کۆمه‌لیکی زۆر سواری چه‌کاری لور، له به‌رده‌ماننا قوت‌جوونه‌وه و وتیان: ئه‌م په‌یه، بۆ پی‌کرین نای و یه‌کسه‌ر بگه‌رینه‌وه. به ناچاری شه‌و له بروجه‌رد مایه‌وه و سه‌هین به‌یانی زوو، به‌پی‌که‌وتین و به گوندی چالان چۆلان گه‌یشتین.

له نۆره‌ی ئیشکرتنی هیزه‌که‌نا بووم، عه‌سر هیزه‌که‌م ناگانار کرد، که ده‌سته‌یه‌ک سواری لای جاپله‌وه به‌ره‌و لای ئیمه‌وه دین. پیشقه‌ره‌وله‌که پی‌ وابوو هیزی رووسه. به‌لام نوای بیزاری و په‌ژاره‌ی کۆچکه‌ران و ئه‌نمانی ژاندارم، سه‌یرمان کرد هه‌ر قۆسترۆقی کۆنسلێ ئالمانیایه له شیراز، له‌گه‌ل سولتان په‌سیان، سه‌رتیپ حه‌یدەر قولی‌خان و ناغای ئیسماعیل به‌هانوره، که به پله‌ی ئه‌فسه‌ری گه‌یشتووه و له‌گه‌ل ده‌سته‌یه‌ک ژاندارم و باروبنه‌ی زۆرنا، که هه‌ر ده‌بی شمه‌کی به‌نرخ‌ی مائی قه‌وامولمولکی شیرازی بی و به تالانی هیناییتیان و هه‌لاتبن.

من ناگاناری ئه‌نجامی شه‌ره‌که‌ی شیراز بووم و به راستی خه‌ریک بوو شیت ده‌بووم. پیاوان و ئه‌فسه‌رانی لای قه‌لاکه، به‌هۆی شونمان‌ه‌وه ئۆسترۆف‌یان ناسیوو. ناوبراو که منی بینی، ده‌ستی ریژکرد، ویستی ته‌وه‌قی له‌گه‌لدا بکه‌م، به‌لام من ده‌ستم به‌ گیرفاندا کرد و قیزانم: جه‌نابی کونسلی! بوچی له‌خوړا و بی‌هۆ فارس‌تان ناگر تی‌به‌رنا؟! کوا چه‌ک و جبه‌خانه؟! تو که‌سیکی روژن و ده‌ستبری، ئیمه‌ت به‌م ره‌ژه ره‌ش و ناماوییه گه‌یانده‌وه. هه‌موویان چه‌په‌سان و شونمانیش وتی: مافی ئه‌وه‌ت نییه سووکایه‌تی به کۆنسلێ ئیمپراتوریه‌تی ئه‌لمانیا بکه‌ی! منیش هه‌ر له ئیمپراتوریه‌که‌نه‌وه پی‌دا هاتم، تا ئیمان هولوک‌م به جنیوی خه‌ست و ته‌روپاراوی ئیرانیانه ناگرته‌وه. ده‌ستیان بۆ چه‌ک برد، به‌لام که‌وته نیوانه‌وه و نه‌یانه‌یشت.

هه‌ر ئه‌و ره‌ژه ژماره‌یه‌ک خۆبه‌خشی ئه‌صفه‌هانیان لێ وه‌رگرتنه‌وه و به خوالیخۆشبوو پۆل‌لین‌یان سپارین و مووچه‌ی خوړاکی من و ته‌نانه‌ت کۆپالیشیان بری، به‌لام ئیمه ده‌سته‌به‌راری پۆستی چه‌کسالارانه‌ی کۆمیته‌ی به‌رگری نه‌بووین.

به کورتی، ئه‌و ره‌ژه‌ی چووینه ناو خوهرمه‌نابانیش، من و سه‌ره‌لشکر کۆپال و چه‌ند ئه‌فسه‌ریک له‌گه‌ل سلیمان میرزا و پیششاری هیزه‌که، به‌بی پی‌کانان له‌ته‌ک ئیلوارنا چووینه ناو قه‌لا‌ی خوهرمه‌ناباد فه‌له‌کوله‌فلاک- فلک الافلاک‌ه‌وه، به‌لام له ناوه‌راستی ته‌نگه‌به‌ریکی بیکه‌نا، به‌سه‌ر ئیلوار‌یاندا نابوو و بریکی زۆری ته‌قه‌مه‌نی و باروبنه‌یان بره‌بوو و چه‌ند که‌سیکیشیان زامدار کردبوو.

به‌وه‌یه‌وه‌ش که سواری سه‌ره‌لشکر شه‌ییانی، له لوتکه‌که‌نه‌وه بزواتبوون، تووشی ده‌ست‌ل‌وه‌شان‌دن نه‌بوون و به‌بی زیان گه‌یشتن و هه‌ر له‌و‌شه‌وه ئه‌ستیره‌ی به‌ختی شه‌ییانی ره‌ه‌شایه‌وه و به نازایی و لیزانی ناوبانگی په‌یدا کرد. هه‌ر له راستیشدا ئه‌فسه‌ریکی نه‌ترس و بی‌باک و بی‌په‌روا و زۆریش به‌ختار بوو. نزیکه‌ی نوو مانگیگ له خوهرمه‌ناباد له گه‌مارۆنا بووین، نه پی‌ گه‌رانه‌وه و نه توانای به‌ره‌په‌ش‌وه‌چوونیشمان هه‌بوو. سه‌ره‌نجام خوالیخۆشبوو عه‌لی جان سه‌راری لورستان، نوای تکایه‌کی زۆر هات و خستینه‌ی پیش خۆی له‌ناو لورستانه‌وه و به تیپه‌ری به‌ رووباری سیمه‌ره‌نا، که هه‌ر هه‌وی و سوورژی رۆمانیکی شیرین و لێرفینه، تا گه‌یلانی خوړناوا به‌پی‌کرین و چووینه قه‌سری شیرین.

شارۆچكەي بچووكى قەسرى شيرين، سەر سنوورى ئىران و عوسمانى، پېرېو لە يەكەي جياجيا و ھەمەجۆرەي ژاندارم. بەختيارى و خيلەكانى سەنجاوى و بىكە.. بە تەنيا ليرە زيرەكانى ئەلمانىاش بوو، ئەم ھەموو ھەشاماتەي ھينابووە سەريى و ئەم ژاوەژاوە مەزنەي بەريى خستووہ.

ھەلبەتە خوشەويستى نىشتيمان و دەستريژىي ناپەوا و نابەجىي ئيمپريالىستى خۆرھەلات و ئىران، سۆنگەي سەرەكى و بنەپەتى زۆرينەي كۆچبەران و ئەفسەرانى ئىرانى بووہ و پرووسەكان (كرماشان) و تەنانتە كرنديشيان گرتووہ و بە تەنيا گوشار و زەبريىكى كەمى بىكە، نزيك و زۆريش بوو، ھەموو ئەم ژاوەژاوە بەيەكنابدەن و ئەم تۆزە خاكەي نىشتيمانى شيرينمان، كە ھىشتا لە دەستماندا مابوو، بىگرن، بەلام زستان پىي نەنا. ئەلمانەكانىش، كە لە سەروويانەوہ كۆلونيل بۆپ و ماژوور رابرهات و چەند كەسيكى بىكەيان فەرمانيان دەكرد و -خو ليى خوش بى- نيزامسەلتەنەش حكومەتى دەكرد. خوالخوشبوو مودەريس و چەندانىكى بىكە، بە دەورى نيزامسەلتەنەوہ بوون. سلىمان ميرزاش خزابووہ سووچىكەوہ و دەستەيەك بەرھەلستى لە دەورى خوئى خركرېبووہوہ.

لە قەسرى شيرين، من و كۆپال لە مالى مەسعووبخان بووين و بووينە ميوان و تىكراي ئەفسەرانىش جگە لە خوالخوشبوو كۆلونيل مەھەدەتەقى خان كە بيووہ ياريدەدەرى ئىرانىي كۆلونيل بۆپ، بە نىتيمان ھات و بىگومان دەردەللمان بۆ يەكتر كرد و لە بارەي ناھاتووى ترسناك و نايارەوہ بە گشتى نىگەران و بەزۆريش لە كردەي خۆمان پەشيمان.

راپۆرتى ئەم گلەبىيانەي كە لە پىي بروجەرد سووكايەتيمان بە ئيمپراتورى ئەلمانيا كرىبوو، بە شاخ و بالىكى زۆرەوہ بە گوئى فەرماندەيى ئەلمانيا گەيشتوو، كە ھىشتا يەكترمان نەبيدە و نەناسىبوو، زۆريان بەلاوہ گران بووہ و لە كۆبوونەوہي شووراي جەنگنا، كە لە ئەلمانيا و عوسمانى و ئىرانىي بىكەھاتبوو، برىارى نوورخستەنەوہي چەند كەسيكىان ناوہ و ئىمەيش بىئاگا لە ھەموو شتىك. بىستمان ھىژايان سولتان مەھدى قولى خان (سەرتىپ تاجبەخش)، سولتان عەبۇلەھلى خان (سەرتىپ ئىعتىماموقەدەم)، سولتان پۇلادىن و سولتان ئەسفەنديارخان (سەرھەنگ)، بە شەو رووہو مووسل نوورىان خستووہتەوہ.

فەرمانىكىش لە شىوہي نامەي تايبەتينا بووہ، بە دەستى كۆپال و منىش گەيشت، برىتى بوو لە: "جەنابى سولتان مەليكرادە، خاوەنپلەي فەوجى فارس، لەم ميژوووہوہ بەرپۆبەرايەتیی ژاندارمى ناتوانى ئىوہ بۆ خزمەتى ژاندارمى رابگرى. پشكىنيرى گشتى، ئەبرھات". شتى لەمە پىكەنيناويتەر و سەمەرەتر دەبى، كە لە نوايين بستەخاكى نىشتيماندا، ئەلمانيايىبەكەي نەناس ئىمە لە خزمەتى ژاندارمى دەرېكا!!

دەتوانين چى بگەين! نوايى زانيمان خوا رەحمى كرىووہ و سەرھتا باسى ئىعامكرنمان بووہ و بەرھەلستى كراوہ و نوايى من و كۆپاليش دەبى نووربخرىنەوہ، بەلام شارژ نافرئى عوسمانى، سەفابەگ، كە خوئى لە بنەپەتدا ئىرانى بووہ و ئىمەي ناسيوہ، بەرھەلستى توندى كرىووہ و سەرھەنجام ھەر بە نوورخستەنەوہمان وازيان ھىناوہ.

لەم سەروبەندەدا ماژوور 'مەسعووبخان'يشيان بو 'قلىچخانى' نارېبوو، نەفەرەكانىشيان چەك كرىبوون و خوئىشى بە تاوانى نيازى ھەلاتن بۆ قەسرى شيرين ھىنابوو و نابوويان بە ديوانى جەنگىي بىابان. بە ھەزار كويردەوہرى رزگارېوون و لەگەل سەرلەشكر كۆپالنا، يەكسەر چوون بۆ ئەستەمبوول. من نواي دەستگىرى و ناوگىرى و فرۆشتنى نووربين و كاميرا كەوتبووہ تەنگانەيەكەي زۆرەوہ، رۆژىكيان لە مالى خوالخوشبوو موشاوروودەوہلە ھىكەت، لە برساندا بوورامەوہ.

بەلام عىزەتەي نەفس پىي نەنا لاي نۇستان ئاشكراي بگەم. بە تەنيا سلىمان ميرزا، كە بەرپرسى چارەنووسمان بوو و دلنىاش بووم لەوہى جگە لە ليرەكانى كۆمىتەي بەرگرى، تەنانتە تا سەھەزار تومانى بانكى شاھى ئەصفەھانىشى پاشەكەوت كرىبى، كەچى لىنارىكى ھاوكارى و يارمەتى نەكرىم. سەير و پىكەنيناويش لەوہا بوو كە نيزامسەلتەنە، فەرماندەيى فەوجى چەكەكەي خوئى بە من سپارىبوو و ئەلمانياگەليش ھەر دەروژ جارېك دەھاتن و مووچە و بەرات و بەشەخۇراكى پلەنارەكانيان دەنا، بەلام لىنارىكيان بە من نەدەنا!! ئەمە لە كاتىكنا -وەك وتم- فەرماندەيى فەوجى چەك بە من سپىردرايوو.

زستان تىپەرى و پرووسەكانىس گوشارى چاوەنوارپكراويان ھىنا و بە پەلە قەسرى شيرين چۆلكرا و بەرەو بەغدا رۆيشتىن. پرووسەكان تەنانتە 'خانەقەين'يان گرت و

گه‌یشتبوونه 'به‌عقوبه'ش، که یه‌کینک بوو له رپوواوه گرنه‌گه‌کانی جه‌نگی یه‌که‌م.

ئینگلیزیش ماوه‌یه‌ک بوو به چوارده‌هزار که‌سه‌وه گه‌مارۆی 'کوت‌ال‌عمار'ی نیوان به‌سره و به‌غنايان نابوو. له‌شکری شه‌شمی تورک، به فه‌رمانده‌یی 'خه‌لیل پاشای مامی' ئه‌نوه‌ر پاشای دیکتاتورى ناسراوی عوسمانی، ژهنرال 'تاوزه‌ندى' ئینگلیزی به نوو له‌شکره‌وه به ناوه‌وه کردبوو. به‌لام گه‌مارۆدانه‌که ده‌میک بوو ریزه‌ی کیشابوو و هیزه‌کانی ئینگلیزیش خویان به‌ده‌سته‌وه نه‌ا.⁴

هر که ژهنرال 'باراتۆف'ی رپوسى، به‌ره‌ی ئیرانی تیک‌شکاند و خه‌ریک بوو بگاته به‌غنادی پایته‌ختی خه‌لیفه‌کانی ئه‌مه‌وی* و عه‌باسی، ژهنرال 'تاوزه‌ندى' به‌هموو هیز و که‌ره‌سته و توپخانه و جبه‌خانه‌وه، خوی به ده‌سته‌وه نا و یه‌کسه‌ر له‌شکرى تورک به فه‌رمانده‌یی 'عه‌لی ئیحسان به‌گى' ناسراو له ئیران بووه، ژهنرال و پاشا به‌ره‌رپووی باراتۆف چوو و نه‌یه‌یشت به‌غناد بگرئ و ئاوی سازگاری بیج‌له بنۆش.

له‌م کاته‌دا له‌گه‌ل کۆچه‌ران و نیزامه‌لته‌نه، له‌و سه‌رما سه‌خته‌ی زستاندا له به‌غناد بووین و خۆم له‌سه‌ر پرده‌ نارینه‌که‌ی بیج‌له وه‌ستا‌بووم، شایه‌تی تیه‌رپوونی لیه‌کانی ئینگلیز بووم. جیى پامان بوو، که چوارده‌هزار سه‌رباز به‌هموو چه‌ک و جبه‌خانه‌ی ته‌واوه‌وه، چۆن وه‌ک مشک له گیروباردا بوون و نه‌یان‌توانیوو گه‌مارۆکه بشکینن و به‌ره‌وه به‌سره بچن، که پاپۆره جه‌نگیه‌کانیان پارێزگاریان لئ ده‌کرد و سه‌ربازخانه‌یه‌کیان له به‌سره و یا که‌نداو له‌ژێر ده‌ستا بوو.

زۆرینه‌ی ره‌خنه‌گران و لیکۆله‌رانی سیاسى و سه‌ربازی ئه‌و رۆژانه، پینان وابوو ئینگلیز -به‌لای که‌مه‌وه- ده‌یان‌توانی له کاتی گه‌مارۆدانیا‌ندا له 'کوت‌ال‌عمار' به‌رگری بکه‌ن، به‌لام نه‌یان‌ویستبوو رپوسه‌کان بگه‌نه به‌غناد و ئه‌م سه‌رشۆری و ئابروو‌چوونه کاتیبه له‌خۆبگرن، هر بۆ ئه‌وه‌ی رپوسه‌کان به‌غناد نه‌گرن.

عه‌لی ئیحسان پاشا، رپوسه‌کان تا هه‌مه‌دان پاشه‌کشه پئ ده‌کا، ئه‌نوه‌ر پاشا بیده‌نیی به‌ره‌کانی ئیرانی کرد و برپارابوو

⁴ خۆبه‌ده‌سته‌وه‌دانه‌که‌ی ئینگلیز له ۲۹ نیسانی ۱۹۱۶دا بوو، که زیانی ۱۳۳۰۹ نه‌فه‌ری لئ که‌وته‌وه و ئیتر کۆتایی هه‌مان سال نه‌یتوانی بیگرێته‌وه.

* شام، پایته‌ختی ئه‌مه‌وییه‌کان بوو، نه‌ک به‌غناد.

نیزامه‌لته‌نه نووباره بگه‌رینته‌وه بۆ ئیران و هه‌ندى چه‌ک و ته‌قه‌مه‌نیی بده‌نی و هیزی خه‌له‌کانی خۆراوا کۆبکاته‌وه و له‌گه‌ل له‌شکری تورکدا پیکه‌وه تا گرتنی تارانیش شه‌ری رپوسه‌کان بکا و منیش به‌ پله‌ی سه‌رئاجوانی و یارمه‌تیده‌ری نیزامه‌لته‌نه هه‌لبژێربرابووم.

کاتی گه‌یشتمه کرمانش، کۆمیسۆنیکی لیکه‌ی ئه‌لمانی و 'نالونى' ناویک، که له رژیمی هیتله‌ریشدا جیى سه‌رنج و له 'کرملین' بوو، به‌ پله‌ی بالۆیزی ئه‌لمانیاته ئیران و له باره‌گه‌که‌ی نیزامه‌لته‌نه نیشته‌جی‌کرا و له‌گه‌ل ماژوور 'فن لۆبن'ی ئه‌فسه‌ری ستادی سوپای ئه‌لمانی و چه‌ند ئه‌فسه‌ریکی لیکه‌دا بوونه میسۆنی نارایی، که هر ته‌نیا موچه‌ی ناوخۆی له‌ده‌ستا بوو، ئیتر هه‌لسووپانندی کاروباری نیزامی و سیاسى به‌ده‌ست تورکه‌کانه‌وه بوو، ئه‌مه‌یش جیاوازی و ناته‌باییه‌کی زۆری له نیوان ئه‌لمانی‌گه‌ل و تورکه‌کاندا په‌یدا‌کرد و به‌و سۆنگه‌وه ئیرانییه‌کانیش بوون به نوو ده‌سته: سلیمان میرزا و ئه‌میر حیشمه‌ت و ناروده‌سته‌که‌یان که که‌مینه بوون، لایه‌نداری ئه‌لمانی بوون و نیزامه‌لته‌نه و خوالیخۆشبوو موده‌رریس و ده‌سته‌ی ده‌وله‌تی 'ئه‌لیکس'یش، که بریتی بوون له به‌رێزان سه‌میعی، فه‌رزین (کلوب) سالامه‌زه‌م، نیزامه‌لته‌نه و خوالیخۆشبوو صوورئیسرافیل و ئه‌وانی لیکه، به‌ پوله‌ت زۆرتر مه‌یلیان بۆ سیاسه‌تی تورک بوو.

خوالیخۆشبوو نیزامه‌لته‌نه سه‌روساختیکی به‌ تاران و ئه‌خمه‌شاه و -به‌لکوو له رپی فه‌رمانفه‌رماوه- به ئینگلیزیشه‌وه هه‌بوو، سالاره‌شکری کورپی فه‌رمانفه‌رما و زاوای نیزامه‌لته‌نه، ناسناوی سه‌رۆکی ستادی هیزه‌کانی ئیرانی له خۆی نابوو. خوالیخۆشبوو سه‌رناو موقته‌ر- کاشی، که خاوه‌ن پله و خۆینده‌واری (ئه‌تامازور)ی تورکیا و یاریده‌ده‌ری ستاد و هۆی په‌یوه‌ندیی نیوان نیزامه‌لته‌نه و شیخیکی بیزفول بوو، هر ناوبه‌ناویک هه‌موشۆی تارانى ده‌کرد.

عه‌لی ئیحسان تا 'ئاوج' رپی قه‌زینی گرتبوو، به‌لام له ئه‌نجامی چه‌ند شه‌رپیکدا هیزه‌کانی باراتۆف پاشوپیشتیان ده‌کرد و بالی لای راستی هیزه‌کانی تورک، به ئینگلیزه‌گه‌ل بوو، که هیزه‌کانی ژاننارم و چریکی ئه‌راک و مه‌لایه‌ر و بروجه‌ریان به‌ده‌سته‌وه بوو. له‌م قوناغه‌دا رپوسه‌کانیش بی‌کارنه‌بوون و جاروباره هیزیشیان ده‌برد و جارجه‌ریش ده‌کشانه‌وه.

له بهرتهوهی مه بهستم نووسینهوهی میژووی تیروتهسهل نییه و له ماوهی سیوچهند سالیکن میژووی راستهقیینهی رووداوهکانم له بیرچوون و تاقهت و زهینی بهسهرکرینهوهی میژووییشم نییه، بویه ههر تهنیا سهرباسی نهو بابهت و رووداوانههی له پهناوپهسیوی میشکما ماونهتهوه، بهی پق و خو شهویستی و بهوپه پری دلنیایی له راستی و دروستی نهو رووداوانه دهنووسم.

به درئیایی نهو روژانهی که بهرهی ئیران و رووس له ههمه نان مابوونهوه، رووداوی و گرنک و شایانی باس بن، روویان نه، جگه له ههنیکیان که ناگام لینیان بوو. تا شهویکیان له بارهگا دههوامهوه، نیزامسهلته نه ناوی کریم و فهرمانی پی نام له گهگله جهمیل بهگی یاریدمهری چهکسالارانهی⁵ تورکنا، بجمه خانهقین و بار و ههلویستی گشتیی بهرهی جهنگی بهغناد له کاتی کشانهوهدا ئهرکی ئیرانیان، له گهگله خهلیل پاشانا روون بکه مهوه.

بهو هویوه که ماوه که چلوه هشت سعات و په یوه ندیی نیوان ئیران و بهغنایشیان بریوو، عهلی ئیحسانیش ههرچنده هیچی نهوت، به لام به نیشانهکانیدا یاربوو نیازی کشانهوهیان ههیه.

فهسلی دووهم

کوچ بۆ عوسمانی، گیرسانهوه له نهسته مبول، برانهوهی جهنگ و گهراپهوهی کوچهبران، بی به شبوونی چوارکس له گهراپهوه بۆ ئیران، مؤلته وهرگرتن و گهراپهوه بۆ خزمهت

زستانیکی زور سهخت بوو. من و جهمیل بهگ به سواری نه سپ و به پهله گهیشینه خانهقین. عهلی شه فیهقی شاندی عوسمانی له پهزانییه (ورم)، که نهو کاته له خانهقین بوو، هات و وتی شه پریکی سهخت له نیوان هیزهکانی تورک و ئینگلیزنا رووی نا و خهلیل پاشا دهکشیتتهوه و بهغناد چۆل دهکا و خهریکه بکهوی.

سه ره بهیانی زوو، به پهله چووینه لای ئه لمانیاییه کان. سه ره بهری نهفسه رانی نه لمانی، که له ئیران کاریان دهکرد، بهر له ههموو گهیشته خانهقین و بهی راوهستان له ری دیالهوه بهرهو مووسل بهری کوتهوون و دهسته بهجی ههوالم به نیزامسهلته نه نا و هیللی گهراپهوه له ری ئهرییل - کهرکوکهوه بۆ مووسل بوو و

⁵ چهکسالاری، میلیتیر، میلیتیریزم، دهسهلاتی چهکاران و نامانجهکانیان بهسهر کومه لئا. ری وشوینی ههرچی بههیزکرینی چهکاری و هه لمانیان بۆ مه بهستی سیاسی.

منیش ئهرکی نهوهم لهسهر بوو: یهکدوو قوناغه ری له پیشتروهه برقم و شمهکی پیویست و جی وشوین بۆ ئیرانیان ناما ده بکه م. ئه لمانیاییان به ههموو نهو نه رکانهوه که له نهستویان بوو، ئیرانییهکانیان به خودا سپارد و رویشتن!!! چونکه کورتینن!!! به سواری به ری مووسلنا رویشتن. ههوالی خو شمان لهبارهی شو رشی ئوکتوبه ری رووسیا و یاخیوونی هیزهکانی رووسهوه له فه رماندهکانیان، ته نانهت له ئیرانیش، بهرگوی کوهت!

ته نانهت رووسهکانی له کرماشان ههنی و تاریان نابوو، وتبوویان نیتر شه ری ئیرانیش ناکهین. بی نهوهی دهسه لات له دهست خو ماندا بی، ههستیکی گه شان هوه و کراوه دایگرتبووین و له کلێسه یهکی سه ره پیمان لمان نا و جه ژنیکنان سازکرد. نوژمنی راسته قینه و ورچه کهی باکوور له ناوچوو و ئیران له م لایه وه پرگاری بوو، با بزاین جیگره وهکانی تزاره کان چۆن ده بن!؟

ئینگلیزیش بی خه م و خه یال و نارخه یان، هیزهکانی تورکیان دهشکاند و دهستیان بهسهر عه رهیدا گرت و بهغنایش گهرا و ههرسی هینا. به لام کشانهوهی چه ندین لهشکری تورک و به تایه تیش لهشکره کهی عهلی ئیحسان پاشا، که کهوتبووه نیوان نوو نوژمن (رووس و ئینگلیز) و دهکشایه وه، یه کیک بوو له شاکارهکانی ژهنرالی ناوبراو، ئینگلیزیش ستایشی دهکرد.

هیزه گه ره کهی ژانارمری و تیکرای هیزهکانی عه شایریش لیکتزازان و په رش و بلا بوونه وه و ماوه یهک له ناو سه نجاوی و خیلانی تریا مانه وه و وردمورده به رهو تاران گهراپه وه. به لام نه تمامانی په ره لمان و وهزیران و کهسانی له م جو ره چینانه (جگه له سلیمان میرزا و چه ند کهسیک)، چوونه ناو خاکی عوسمانی و گهراپه وه بۆ مووسل، بیسان له ناو نه وانه یشنا کهسانیک هه روا له گهگله نیزامسهلته نه نا بوون، ده یانتوانی بچه نهسته مبول و کهسانیکیش که سه ره به یه کیک نه بوون، نه یانده توانی بچه نهسته مبول و ناچار کرابوون له سووریا و لو بنان یا نا نا تولی به مینه وه.

نانیشتوونی مووسل ناگانا رکرابوونه وه، ده بج میوانداریی کوچه ران بکه ن و به سه ره مالی نه عیان و نه شرافی مووسلنا نابه شیان بکه ن و جیگه یان بکه نه وه. من له گهگله فهوزی به گندا، له سه ره پردی مووسل وه ستابووین و له گهگله خاوه ن ماله کانا، هه ره چه ند کوچه ریک که ده گهن، به شیوه یهکی ریژه یی نابه شیان بکهین.

نه قیبی ساناتی مووسل له لایهن فهوزی به گه وه ناگانا ر کربووه وه، تا میوانداریی خو لیخوشبوو مودهریس و نووسی

كەسى نىكەي ييارىكراو بكا. لە بناوانىشدا بابىعالى بە ناوى سولتان محەمەدى پىنجەمەو، بانگەشتى سەرلەبەرى كۆچبەرانى كرىبوو، تا ئەو كاتەي جەنگ كۆتابى ئى، بچنە ئەستەمبوول، بەلام خوالىخۆشبوو نىزامسەلتەنە و فەوزى بەگ كە كەينوبەين لە نىواناندا بوو، سەرەنجام ناتەبابى و بووبەرەككەيان لەنىوئا سازبوو.

من بە فەرمانى نىزامسەلتەنەي خوالىخۆشبوو، لىستىكم نامادەكرىبوو، ئەوهم تىنا لە بەرچاو گرتىبوو، كە لە ھەر ئوتومىئىلكا، چەند كەس پىكەو بەرئىكەون و.. خۆيشم لە كۆتابى لىستەكەدا لەگەل چەند ئەفسەرىكە ناوونوس كرىبوو.

نىزامسەلتەنە، نوای تاوتوئى ناوھكان، خەتى بەسەر ناوھكەي مندا ھىنا و وتى: تۆ دەبى بچى و بىتتە نوئىنەرى من.. لە سلىمانى -خوای لىي خۆش بى- كۆلۇنىل محەمەتەقى پەسىان لەگەل ۳۰۰ ژاندارما بوو، ئەوانىش بە ناچارى و پاشەكشىي ھەموو ھىزەكانى تورك لە دەرەوى ھەرىو زى، ناچاربوون بکشىنەو، يا پەرتوبلاوبىنەو و گریمانى بەھىزىش بۆ ئەو دەچوو ھەر لەو كاتانەشدا لەبەرىك ھەلەوھشابن.

من بە سەرسوورمانەو بەرھەلستىم كرد و وتم: ھەرزەتى ئەشرف لە من باشتەر دەزانى، ھىزەكانى سلىمانى ناچارن لەيەكدا براين و بلاوھى لى بكن، يا بکشىنەو. بۆيە چوونى من بۆ ئەوئى، بە ھىچ جۆرىك كەلكى ناپى، بەلكو دەبىتتە سۆنگەي سەرلەشتىوانم! خوالىخۆشبووى ناوبراو پىناگرى و منىش بەرھەلستىم كرد، تا توورە بوو و وتى: تۆ بۆت نىيە لاپەرسەنى بكەي و ناوای لە پاسەوانەكانى كرد، بىن دەستگىرم بكن. من توورەترىبووم و دەستم برد وتم: ھەر كەسىك بىتتە پىشەو، سەرەتا بە تووھى دەنىم و نوایىش ئەوان و لە ژوورەكە دەرچووم و لە بەر خانووەكە سواری ئەسپ بووم و پۆيشتم.

چەند ھەزىرىكى ھەك ھىزايان 'سەمىعى' و 'عەرزولمولك' و خوالىخۆشبوو 'فەرزىن' لى لای نىزامسەلتەنە بوون و بە ھىچ جۆرىك ماناى ئەم برىارە بىمانا و نارەوايە تىنەگەيشتم. يەكسەر بۆ مالى كۆلۇنىل فەوزى بەگ چووم، بەلكو بە ھۆى ئەوھە بتوانم نىزامسەلتەنە لەم برىارە پەشىمان بكەمەو، بەلام بەويەرى سەرسوورمانەو تىگەيشتم ئەم برىارەيان بە نووقۆلى ناو، چونكە بەرامبەر بە سكالاكەي فەوزى بەگ، زۆر بە ناشىرىنى و شىوھلاقرتى و گالتەپىكرىنەو، وتى: جەنابى مەلىكزادە، تۆ كورپىكى لاو و جوان و قوزى، بەلام لە كوئى دەزانرى كچانى تورك لە ئەستەمبوول باوھش بۆ تۆ دەكەنەو؟!

لەتاو زەبرى خەم و كۆقان و رقى، تفىكم كرىوھە و چوومە دەرەو، بەلام بۆم دەرکەوت ئەم نوو كەسە، ئەوھەندىان تىكەولىكە و برىن و خوارىن لە نىواندا ھەيە و لەوانەش سازدەھەزار لىرەي شاراوھىان برىو، پىيان وايە ئەگەر من بگەم ئەستەمبوول، ئەم نەپىنىيە بە بەرپرسانى توركىا دەگەيىنم. بۆيە ئەم برىارەيان ناو.

لە مووسل، لە مالى پىرەژنىك ژوورىكم دەست كەوت و واش رىكەوت، ئەو كاتەي لە كرماشان لەگەل جەمىل بەگ چوون بۆ بەغداد. ھەندى شەمەك و قەرەوئەلەيەك و تەنانت جەكانى خۆيشم بە ژوورى چاىخانەكەي نىزامسەلتەنە سپارىبوو، بەلام كە لە خانەقىن ناوام كرىنەو، وتيان لە نىوان رىي كرماشان و قەسرى شىرىنا، كە ترسمان ھەبوو نوژمن شوپىنمان كەوتى و گارىيەكانىش بارىان قورس بوو، بەدەم رىگاوە ھەموويانم فرىبان، تا ئەسپەكان تواناى راکىشانى گارىيەكانىان ھەبى. نىتر لەوساوە من ھىچم نەمايو، تەنانت لىرەيەكى كاغەزىشتم نەبوو و عەسرى ھەمان پۆژ چوومە لای جەنابى عەرزولمەمالىك ئەرەلانى خەزىنەدارى دەولەتى كاتى و ناوای مووچەي بەسەرىكەكەوتووى خۆم لى كرد. ناوبراو سەرىچىي كرد و لەبەرامبەر پىناگرى ناواكەما، كىسەيەكى لىرەي ھىنا و رايوھشان و وتى: ھەر ئەم كىسە لىرەيە ھەيە و ئەوئىش مالى خۆمە و ھىچىشتان نادەمى.

وا رىكەوت جەنابى سولتان نەسروللاخان (سەرھەنگ كەلھور)، كە لە شىراز لە ھاورپىيان و ھاوپىشەم بوو، ھات و پىشتىنىكى زىرى لە بەرەمما كرىوھە و منىش نوو نانەم لى ھەلگرت.

نىزامسەلتەنە و زۆرىيە ئەو بەرىزانەي كە ھاوبەشى ژيان و مردنى يەكترىش بوو، بە توورەكەي پەرە بەرە ئەستەمبوول بەرئىكەوتن. تا خوالىخۆشبوو خەلىل پاشاى فەرماندەي گشتىي لەشكرى عوسمانى لە بەغداو پاشەكشىي كرد و ھاتە ئەستەمبوول و كاتى چوومە بىدەنىي، بەسەرھاتى خۆم بۆ باس كرد. سەرى سورما و دەستبەجى پەيامى بۆ ئەنور پاشا نارد و پىشىنارى كرد بە ھەمان پلەي پىشوو سەربازى كە لە ئىران ھەمبوو (سولتانىي يەكەم)، لە سوپاى توركىا و ھەرىگىرەمەو و ھاوكات بۆ سەندووقى ئەلمانەكانىشيان نووسى، ھەموو مووچە كەلەكەبووھكانم بەدەنەو و فەرمانىكى تايەتیشى دەرکرد، لە مووسلەو تە ئەستەمبوول، دەبى سەربازگە و سەربازخانەكانىان و فەرماندارانى شارەكانىان ھەك فەرماندە ھەلسووكەوتم لەگەلنا بكن، واتە ھەر رىزىك لە ژەنراللىكى توركى دەگىرى، دەبى لە منىش ھەر وابى.

نزيكەي ھەشتەسەد تومان پارەي سەكەي نووقرايم لە ئەلمانىيەكان وەرگرت و گۆریمەو بە ليرەي كاغەزى عوسمانى و لەگەل نووسى ھاوپىي مەحرۇوم، لەوانە سەرتىپ ئىعتىماموقەدەم و خانىكى بەختيارا چووينە ھەلەب.

لە ھەلەب، جەنابى ئەمىرھىشمەت و -خو لىي خۇش بى- ئەمىر ناسىح خەلەج، بە ناوى كۆمىتەي ھىزەكانى ئىرانەو نىشتەجى بوون و كارىان ئەوەبوو رىگە لەو ئىزانىيە كۆچەرەنە بگرن كە ناويان لە لىستنا نىيە و دەيانەوي چەنە ئەستەموول. بەرپرسانى رەسمى عوسمانىيەش لە ھەلەب، بەبى رەزامەنىي ئەم نوو كەسە، رىگەي چوون يا بلىتى شەمەندەفەريان نەدەفرۆشت.

لە سەرەتاوہ بەشىكى زويرىي خوالىخۇشبوو نىزامسەلتەنە لە من، ئەمە بوو كە ئەمىرھىشمەت لە كرماشان نژايەتيي نىزامسەلتەنەي دەكرد و منىش كە ئاجوانىي نىزامسەلتەنە بووم، دەنگم نەدەكرد و دەربەست نەدەبووم و زۆرجارىش سەرم لە مالى ئەمىرھىشمەت دەئا.

لە ھەلەب، چوومە دىتنى ئەمىرھىشمەت و كاتى وتم: دەمەوي بچمە ئەستەموول، لەبەرئەوہي ئاگانارى ئەو كارانە نەبووہ كە خەليل پاشا لە چاكەمدا كەربوونى، سەرەتا پۆزشى ھىنايەو، بەلام فەرمانەكەي خەليل پاشام نىشان نا و بلىتى شەمەندەفەرم برى، يەكسەر لە ھەيدەرپاشا نابەزىم و ھەر لەوئىش لە ميوانخانەيەك، كە بەسەر بۆسفۇر و مەرەپەدا دەينوارى، ژوورىكم گرت و يەكەمجار بوو سەرنجى لىمەنى لىرفىنى پايتەختى بىزانس و ئىمپىراتورىي رازاوەي رۆمى خۆرھەلات و منارەگەلى بەرزى ئەياصۇفيا و مزگوتى سولتان ئەحمەد لە دەوروشتەوہ و ئاوى رەون و ئارامى بۆسفۇر و مەرەپە بەدم.

بەدم سەرنجانەوہ، مېژووى پر لە رەونى ئەو شارەم بە وردەكارىيەكانىوہ بەياددەھاتەوہ و دەمدى لە كەنارى ھەمان ئەو بۆسفۇر و دەردەنلەنام، كە سەدەكانى لىزىن و بە ئىستايشەوہ، جىي چاوتى برىنى جىھانگىران و سولتانانى مەزنى نىيا و تەنانەت ئىزانى و تزارە ستەمكارەكانى رەوسيا بووہ.

لە سالى ۱۷۷۱ھ، واتە لە سەردەمى كاترىنى نوومەوہ تا سەردەمى نىكۆلاي نوايىن تزارى كۆلى رەوسيا، سىجار لە لاين سالداتەكانى رەوسەوہ ناگىركراوہ، بەلام لە ئەنجامى ملمانىي توندى سىياسى و گوشارى زەھىزانى ئەوروپا، بە تايەتەيش برىتانىا، رەوسيا ناچاركرائە شارى قەشەنگ و جوانى ئەستەموول چۆل بكا و بە دەستى بەتال بگەرپتەوہ.

جارى يەكەم و نووم لەبەرەمبەر بەرخۆدانى ئىبراھىم پاشاى كورى مەمەد پاشاى خىيوى مىسرنا بوو، سولتان مەحمۇود ناواي يارمەتیی لە تزار كرد و بە روالەت رەوسەكان بە شىوہي نوستانە چوونە ناو ئەستەموول، بەلام يەكسەر ھىزەكانى رەوسيا، بە فەرماندەيى 'گرانكوك'، ھەموو ناوچەكانى ئەوروپاى عوسمانىي ناگىركرد و تا ئىستىفانوس گەيشت، بەلام لەبەرەمبەر كەشتىگەلى جەنگى برىتانىانا، ناچاربوو چۆليان بكا و بكشىتەوہ.

ئەم رۆژانە و لە ئىستايشدا رەنگە لىنين و ستالين، بە ناوى يەكسانى و بەرانبەريەوہ، ھەمان وەستەكانى تىرى گەرە و ئەگەر سىياسەتەكانى جىھانىش رىگەي پى بەدن، دەستدريژى بكاتە ئەستەموول. ئەو رۆژەي ھاتم بۆ ئەستەموول، كۆپال'يش ھەر لە ھەمان 'ھەيدەر پاشا' خانووى پەيداكرىبوو، لە گەرەكى قازى كۆي' پانسىونىيىكمان بەكرىگرت. خوشكى ژنەكەي خاوەن پانسىونەكە، ناشنايەتيي لەگەل زمانى فەرەنساىيا ھەبوو، لەسەر مېزى نانخوارنى نيوەرۆ پىي وتين: رەوسىيەكەي ديواربەديوارمان، خىزانىكى ناسراو و بەرپىزى توركن، بە ناوى لىكتور دەرويش بەگەوہ كە ماموستاى كۆلژىي پزىشك و خاوەنى نوو كچى لاوہ، خوئىندىيان تەواو كرىبوو و بە گەشت چووبوون بۆ ئەوروپا و عەسرى ئەمرو دىگەرپتەوہ، ئەگەر ئەمرو بتانەوي لە كاتى ھاتنەوياندا پىتان دەناسىنم.

لەگەل ناواي لىيورن لە خوئىنەرانى ھىژا، بىسانەوہ نووبارەي دىگەرەوہ، كە مەبەستى سەرەكىم لە باسكردنى ئەم رەودا، نىشاندانى لاينى تارىك و نادىارى مېژووى ھاوچەرەخ و جۆرى بىركردنەوہ و ھەلسرەكەوتى دەستەي فەرمانزەوايانە بەرامبەر بە رۆلە فىناكار و لىسۆزەكانى ئەم ولاتە، بۆيە براوى تەواوم بە بنەماكانى ناين و سەرەنجامى خىر و شەرى مرؤف ھەيە، دەمەوي لەم چەند رستەيەنا، چۆنيەتيي تۆلە و سزا وەرگرتنەوہي رىكەوتىكى سەروشتىي كارى كەسانىك باس بەكم:

بەو جۆرەي پىشتەر لە ئاستى بىلوتفىي خوالىخۇشبوو نىزامسەلتەنەنا سكالاً و پەنام بۆ فەوزى بەكى چەكسالارى توركىا برىبوو و چۆنچۆنىش فەوزى بەگ لە وەلامى مندا، بەويەرن لاقرتى و گالتهپىكرن و تەوسەوہ، وتى: جەنابى سولتان! كچانى تورك لە ئەستەموول، نامىز و باوھىشان بۆ كەسانى وەك ئىوہومانان نەكرىبووہتەوہ. بە راستى ئەم زامى زمانە، بەلاي مەوہ، لە ژانى چەندىن زامى گولەي تەنگ و سەرەنيز بەزەبتر و كاريگەرتەر بوو. ئىستايىس خوئىنەرى ھىژا، چۆنيەتي تۆلەي ئەم زامە دەخوئىنەوہ:

عەسرى نووھم رۆژى ھاتنم بۇ ئەستەمبول. لە بەر دەروازەى
 ەمارەتى پانسىيۆنەكەنا ەستابووم، نوو نرۆشكە لە بەردەممان
 ەستان و مالباتى دەرويش بەگ نابەزىن. مالمۇزىل كرىستانى
 (ھەمان ژن خاوەن پانسىيۆنەكە)، ئىمەى بە ئەندامانى مالباتى نكتور
 و بە نوو كچى لاو و جوانى دەرويش بەگ ناساند و نوای دە
 دەقىقە، ھەروو كچۆلەكە، منيان بە كەنارى زەريانا پيش خۆيان نا
 و لە لىژايىيەكەنا، كە ھەروو باسكەم بۇ پىرەوى نزاكەت، لەژىر
 باسكى ھەروو كچۆلە جوانەكەنا بوو، لەپرىكنا چاوم بە
 كار بەستىكى پەنار كەوت، پروو ئىمە ئى، ئەویش فەوزى بەگ
 بوو!! من ئەو ساتەم بە ھەموو سەلتەنەتى نىنا نەدەگۆرپىيەو و
 ەزەمەكرد لە خۆشيانا كرنووش بۇ سەر زەوى يەم، بەلام
 بوونى كچۆلەكان رىگربوو. فەوزى بەگ بەسەر ئەسپەكەيەو و
 وشك بوو... من رى پەرەشتى ئەدەبم نوواند و كچۆلەكانم پى
 ناساند، ئەویش چارى نەما و نابەزى و تەوقەى لەگەلدا كرىم و
 سواری ئەسپەكەى بوو، جۆرىك ئاوزەنگى لە بەرورگى ئەسپە
 بىزمانەكەى نا، ئەسپەكە لە تاوا ھەلسايە سەر پاشوو و كەوت!!

فەوزى بەگ يەكسەر چوو ە لاى سەرلەشكر شەيبانى و تا
 ماوہيەك تواناى قسەى نەبوو و سەبارەت بە ھاتنى من،
 لىرسىنەووى كرىبوو، لە كاتىكنا شەيبانى لە پرووانەكە بىئاگا
 بوو!

كچەكانى دەرويش بەگ ناويان ھەمىيەت و سوعاد بوو.
 ھەمىيەت خانم لەم سالانەى بوينا لە تاران بوو، شووى بە
 كەسىكى ئەورويايى كرىبوو، بەلام سوعاد دەرويش بىوو يەككىك
 لە نووسەرانى بەرجەستە و بەنامى و يەكجار ھەستناسكى توركيا،
 بەرھەمەكانى لە ئەدەبىياتى ھاوچەرخى توركنا، پلەيەكى بەرزى
 بەدەستەيناو.

نووسى رۆژ نواتر، خۆم بە ستالى لەشكرى توركيا ناساند و
 لەگەل سەرلەشكر كۆپالنا، كە لە سوپاى توركنا ھاوپلە بووين،
 بووينە ھاوئىدارە و لە ژوروىكىشدا پىكەو ە كارمان دەكرد.

ھاوكات چوومە خولىكى تايەتى فىركرىنيەو، لەگەل
 ئەفسەرانى راسپىرراوى بەرەى تايەت بە جەنگنا ھاوبەشىم
 كرىبوو و بە سەرکەوتووى بە ئەنجام گەيشتم، بەلام بە ھۆى
 ماندوو بوونى زۆرى خولى فىركرىنيەو، تووشى نەخۆشىى لى
 بووم.

نيزامسەلتەنە -خوای لى خۆش بى- لە ھاتنم بۇ ئەستەمبول و
 بەو شىوہە زۆر نىگەران بوو و خوالىخۆشبوو شىخ حسين
 تارانى، بۇ ئەو ھاتبوو ەلام، تا بزانى ھىچم لەبارەى

نيزامسەلتەنەو ە لەلدا ماوہ! من ھەر لە سەرەتاو ە مەبەستىكم
 نەبوو و لە بىرى سووكايەتى پىكرىنى ھاوئىشتامانىماندا نەبووم و
 نىم.

من و كۆپال لە ەزارەتى جەنگى توركيا، مووچەى پلەى
 سولتانى مان ەردەگرت، لە لىستى كۆچەرانىشدا مووچەيەكى
 لىكەم ەردەگرت، بە ھەمووى دەبوو ۳۶ تومان، بە ھىچ جۆرىك
 بەشى نەدەكرىم و لە تەنگانەنا بووم، چونكە لە ۴۰ لىرە زياتر بە
 كرى پانسىيۆنەكە بەدم، بەلام كۆپال بەو ھۆيەو ەى كە مالى ھەبوو،
 كەمتر لە تەنگانەنا بوو.

رۆژىك بەبى پيشەكى جەنابى سالارموەزەم (نيزام سەلتەنەى
 ئىستا) و -خوای لى خۆش بى- حاجى فىطەنولمولىك و شىخ حسين
 تارانى ھاتن بۇ مالمان. زۆرم بەلاو ە سەير بوو، چونكە تىكەل
 كەس نەدەبووم. نوای قسەوباسىكى نوورورىژى ھىژايان بۇ
 دەربىنى مەبەستەكانيان، دەركەوت خوالىخۆشبوو نيزامسەلتەنە
 راسپاروو و پەيامى ناروو، بەو ھۆيەو ە براوم بە پلەى
 نىشتىمانپەرورەبى فلانى ھەيە، لە لاين من و ئىزايىيەكانەو
 ناوايەكن. ئىستاكە بەرژەو ەندى سەربەخۆى ولات لە ئارانايە،
 چاوپۆشى لە رابروو بكن و ھەول بەدن پىلانى چەند كەسىك
 پووچل بكنەو، كە دەيانەوى لەگەل خەلىل پاشانا بچنە ئىران و
 نازەربايجانى ئىران نابەش بكن و لەگەل قەفقاز يەكبگرن و
 دەولەتىك لەژىر چاودىرى عوسمانى نا پىكىنن.

بابەتەكەيش ئەو ەبوو، سەربار شوجاع و موكەرەم ھومايۆن و
 كەسىكى خەلكى ئەردەبىل، كە ناو ەكەيم لەياد نەماو، بە مەبەستى
 بەرتىل و شتى لىكە، بە ھۆى سەرۆكى ئىدارەى كاروبارى
 خۆرەلاتى دەولەتى عوسمانىيەو، پىو ەننىيان بە تەلەت پاشاى
 سەرۆكوزىرانى ئىستاو ە كرىو و ئەوانيان قايل كرىو، كە
 فەوجەكان و زۆرىنەى خىلەكانى نازەربايجان لەژىر دەسەلاتى
 ئىمەنان و ئىمە نامادەين نوای ھاتنى عوسمانىيەكان بۇ
 نازەربايجان، ئەوانە وا لى بكن رازى بن لەگەل نازەربايجانى
 قەفقازنا يەكبگرن و دەولەتىكى گەرەى نازەربايجانى پىكەبەنن
 و يەكىك لە سازادەكانى عوسمانىش، بە فەرماندەى و
 نوينەرايەتى خەلىفەى عوسمانى و سەلتەنەت ديارى كراو.

خوای لى خۆش بى، جەلالى وتى: بەلاى ئىمە و
 نيزامسەلتەنەو، تۆ تاكشە ئىرانىيەكىت، جى تممانەى زۆرىنەى
 كار بەدەستەكانى توركيا بووى و -لە ھەمان كاتدا- سەرورمى
 ئىرانىگەيش ھەر ئىو ە نىشتىمانپەرست و فىداكار دەناسن و

ئەگەر ئەم پىلانە تىكېدىمى و پوچەل بېكەتتە، ھەتھەتايە قەرزار و مەتبەئى تۆ دەپن.

ئەم رېوئاوانە لە سالى ۱۹۱۸ و كاتىكنا بوو، ھىزەمكىنى توركيا لە بەرەى سووریا تىكشكابوو جەنگىش لە خۆرھەلات خەرىكبوو نوایی دەھات و سەرلەبەرى سووریا و مىسر و حىجاز و يەمەن لە دەست دەرچوو بوون و سالىك بەر لەو بەغدايش گىرابوو.

حىزبى فەرمانرەھای ئىتتىھاد و تەرھقى، بەپوچەرى نەفامى و نەزانىيەتتە كەوتتوو خەيالى پان تۆرانى و بە تەواوى لە سىياسەتى پان ئىسلامى بىھىوا بوو و دەيوست لە شۆرشەكانىيەت دەرفەت بھوزىتتە و لە دنياى خەون و خەيالىدا، ئىمپراتورىيەكى تورك لە ھەموو شوئىنە توركشنىيەكانى رۇوسيا و تەنەت ئىرانىش، لە مېشكە نەخۆش و لىواكەوتتووھكانى خوياندا پىكېھىنى، لە كاتىكنا ئەم بەرنامانە ھەر خەيال پلاو بوون.

لە كرۇكنا ناولىنانى ناوى نازەربايجان بە شارھكانى موسولمان و توركشنىنى باكۆ، گەنجە و نەخچەوان كە نوای شۆرشى ئۆكتوبەرى رۇوسيا، لە رىگەى ئىنگلىزەتتە بە دەستى (فىرقەى موساوات) لە خەيالى ئىتتىھاد و تەرھقى، بە خەيال مالى رەسول زادە و ئاغابەگ تەنىبوو و بە ھەمان لىدەو ناوى نازەربايجانىان بە خويانەتتە لكاندبوو.

من، سەرھەرى ئاگانارىشم لە رېوئاوانەگەلى ناوبراو، بەلام ناخۆ ھەسەرم پىئويست نەبوو لىزى دەزگا و سىياسەتى دەولەتى توركيا بىم؟! دەولەتى توركيا لەبەرەمبەر ئەو بىئىنسانىيەتى چوارسالى ئاوارەيىمدا، ھىچ كەسنىك ئەوئەندەى من ناخۆشى و ھەزارى و بىبەشبوونى نەچەشتوو!

ھىزىيان ھەزىرانى دەولەتى مىللى كۆچەران، لە نمونەكانى بەرپىزان سەمىعى و نەردەلان و دەيان كەسى لىكەيان، بە لىزىيى ئەم ماوھى، لەزىر سىئەرىنا خەوتتوون و ھەواونەتتە، كەچى ئىستا كە مەترسىيەك بە قازانجى ئىران ھاتووئەتە پىش، بىر لە من دەكەنەو و لىسانەوئە دەيانەوئە بىكەنە قورىانى رپى رزگارى!!!

من زانىومە و تىگەيشتووم بە ناوى يەكئىتى سەرلەبەرى ئىرانەو، خۆتىكە لىكردن بەم كارە بە ئەركى سەرشانى خۆم بزانم و بەو بەرپىزانەشم راگەياند كە ئەم پەيامەيان ھىنا بوو، بە ھەر پىشەكى و زەمىنە خۆشكرىنىكىش بوو، تىكەلى كۆبوونەو تىكەلەكانى تورك و ئىرانى بووم و لە (شنىشلى، گەرەككە بوو لە ئەستەموول، لە مالى ھەلى باش ھەمپاشى سەرۆكى بەرپەو بەرپەيى كاروبارى خۆرھەلاتى توركيا، لەگەل سى كەسى

ئىرانىدا، ناوبراو بىدارى تەلەت پاشاى سەرۆك ھەزىرانى عوسمانىي كرىبوو و ھەر تەنبا لە كۆبوونەوئەى يەكەمدا ھەرىوولا گوئىيان گرتوو و نوو رۆژ نواتر ھەلى پاشا ھەمپاشم بىنى، لە راستىدا لە روى چاكە و ئەمەكناسىيەتتە سەبارەت بە تورك، ناسنامەى راستەقىنە و بىبايەخوونى قسە پوچەكانى سەرھار شوجاع و موكەرەم ھومايۆنم بۆ سەلمانن، بە جۆرىك كە توركەكان بە تەواوى ھەستىيان بەو كرىوئە لەخستەبراون و بەئاگاھاتوونەتتەو و دەستبەربارى ئەوانە بوون.

لەو سەرەبەندەدا لە لايەن سەرھار موعەزەم ھەو ئاگاناركرامەو، كە فلانى ئاگای لە خۆى بى، چونكە پىنچشەش ئىرانى و تورك كە لەگەل سەرھار موعەزەم و موكەرەم ھومايۆن خەرىكى پىلانى بەرتىلخۆرىن، سوئىدىيان خواروئە بىتكوژن.

ھەر لەو ماوھىدا، بە ھۆى بەخۆراكىيەو، بە سەختى تووشى نەخۆشى زەرىووى بووم و لە لايەكى كەشەو دەترسام لە نەخۆشخانەكانى توركيا يا سەر بە ئىران چارەسەربكرىم و سەرەنجام جەنابى ماژوور مەسعوودخان كەيھان، نوای ماندووبوونىكى زۆر، تەوانىيەتى قەرەوئەلەيەكم بۆ پەيداىكا لە نەخۆشخانەيەكى سەر بە ئەلمانىا.

من لە نەخۆشخانە بووم و بەرەو چاكبوونەوئە دەچووم، كە توركيا و ھاوپیمانان جەنگىيان راگرت⁶ و نەستەمبول لە لايەن ھاوپیمانانەوئە ناگىركرا و دەستەيەك لە سەربازى ئىنگلىزى ھاتتە نەخۆشخانەكە و چونكە ئەلمانەكان رۆشىتتوون، منىشان دەركرد.

ناخۆشكەى دەولەت و سەرانى ئىتتىھاد و تەرھقى سەرلەبەرىيان ھەلاتن و ھەرىكەيان بەرەو پەنايەكى جىھان خۆى و نكرد. بۆ نمونە: ئەنوەر پاشا لىسانەوئە بە خەيالى نۆزىنەوئە و بەھىزكرىنى بىروبووچوونى پان تۆرانى، راي كەرد بۆ توركستانى رۇوسيا و سەرەنجام بە دەستى بەلشەويكەكان كۆژرا و تەلەت پاشاش لە بەرلین بە دەستى ئەرمەنىيەك تىرۆركرا.

كە لە نەخۆشخانە دەرچووم، لە نووسى لىرەى كاغەز زىاتر ھىچى ترم نەبوو. لىسان چوومەوئە بۆ ھەمان پانسىوونى پىشوو و لەگەل ھىزرا ماژوور مەسعوودخان با يەكمان گرتەوئە، پىكەوئە كەوتىنە برسىتى چەشتن. لە لايەن ھەزارەتى جەنگى توركياو، كە خوالىخۆشبوو ئەتاتورك ئىش لەوئە يارىدەدەر بوو، ناوايان لە من كەرد، ئەگەر بىتتە ھاوئىشتىمانى عوسمانى، ھەك ئەفسەرانى خۆيان مووچەت دەرىتتى، ئەگىنا بە ناوى كۆچەرەوئە، ھىچ جۆرە يارمەتىيەكت نەدرى.

⁶ جەنگى يەكەمى جىھانى لە ۱۹۱۸/۱۱/۱۱ نا راگىرا.

نوای ناگیرکرنی ئەستەموول لە لایەن ھاوپەیمانانەوه و سەرۆین کەوتی ھەرچی ھال و باری سیاسی و نێزیمی ئیمپراتوری عوسمانیە، زۆرینە ئێرانییان دەستەوپاچە و دەستەئەژنۆ و سەرلێشیواو بوون و دەبوو ئەوانە بێنە چەند دەستەبەگ: لە بەشی ئەفسەرانە یاوەر ھەیبووللاخان (سەرلەشکر شەیبانی)، خاوەنی پاشەکەوت بوون، یاوەر محەممەتەقیخان کۆلۆنیلی کۆچکروو، سولتان ھەیدەر قولى خان (سەرئێتپ پەسیان) و سولتان ئەبولحەسەن خان (سەرلەشکر پوورزەند)، لەگەڵ ئەلمانەکاندا خاوەنی کەزوبەین و خلتەوبلێنە بوون و پێشتر چووبوونە بەرلین و ئەلمانەکان ھەموو پێویستیەکانی ئاسوودەییان بۆ دەستەبەر کربوون. من و سالارنیزام (سەرلەشکر کۆپال) و ماژوور مەسعوودخان کە بە نژایەتی کەرنی ئەلمانیا ناسراو بووین و چەند ئەفسەریکی بیکە و ھەک سەرھەنگ حەسینخان، زۆر لە تەنگانە بووین، چونکە دیناریکمان لە لایەنیکەوه وەرئەگرتوو.

نووبەشی ئەنامانی پەرمان و وەزیران و گشت کۆچبەرانی ھال و باریان لاواز بوو، ھەندیکیان بە نەینی لەگەڵ ئینگلیزەکاندا کەزوبەینیکیان ھەبوو. نووسێ مانگیک نوای ناگیرکرنی ئەستەموول، واتەواتی گەرانندەوهی کۆچبەران بۆ ئێران، لەسەر زاران دەوترایەوه و زۆر خۆشخاڵ بووین، تا پۆژی جەژنی ئێرنی نەورۆز، بۆ پێرۆزیایی جەژن، ھەموومان بانگەێشت کراوین بۆ بالۆیزخانە ئێران و چووین.

سالۆنە رازاوەکانی بالۆیزخانە گەرە، پێرۆو لە کۆچبەران و ئێرانییەکانی نیشتەجێ ئەستەموول.

خوای لێ خوشبێ، ئیحتیشاموسەلطنەنی بالۆیزی گەرە، بەخێرھاتی کرد و تارێکی تێرۆتەسەلی لەبارە تەقەلاکانی خۆی بۆ چاککرنی باری ژبانی کۆچبەران و ئامادەکاری پێویستیەکانی گەرانەوهیان بۆ ئێران نا و مزگینیی نا کە بەھۆی تەقەلاکانیەوه دەولەتی مەزنی ئێران، ھاوپەیمانان بە تاییەتیش کۆمیساری بالای ئینگلیز، رەزامەندیان دەرپێو، ھەموو کۆچبەران بگەڕێنەوه بۆ ولاتانی رەسەنی خۆیان. بە تەنیا لە نیوان سەنان پارێزەر و وەزیر و چینیە جیاچیاکانی ئێران، چوارکەس بەشبوون لە گەرانەوه بۆ ئێران، بریتی بوون لە: ھێژایان ئەمیر حیشمەت، سالارنیزام، ماژوور مەسعوودخان، سولتان مەلیکزادە.

کەواتە دەرکەوت لە سەرلەبەری وەزیران و ئەنامانی پەرمان، ھەر لە نێزام سەلتەنە فەرماندە گشتیی ھێزەکانی میلیییە بگرە تا کۆچکروو مودەرریس، ئەیبوسەلتەنە سەمیعی، حاجی

ئەردەتان، سەبید محەمەد ساق تەباتەبائی، فیطەنولمولک، موشاویروودەوله میرزا سلیمانخان و تیکرای ئەفسەرانە گەرەوی موحاھیبین و سەرانە خیلەکانی بەختیاری و بیکە، ھیچ لە مەسەلە گرنگی کۆرەو، یا خۆیان تیکەل نەکردوو، یان بە زیانی ئینگلیز و ھاوپەیمانان ھەنگاویکیان ھەلنەناو! تەنیا و تەنیا، بەرپرسی ئەم بەرخۆدان و راپەرینە مەزن و جەنگ و ھەللا و بگرە و کۆرەوه، ھەر ئەوه چوار کەسە بووین و بەس.. بەلام من خۆم بە شایستەیی ئەم کینە و توورەبوونە ئینگلیز دەزانم و عەمەلیاتی من لە ھەرمی فارس لە نژی ئینگلیز، کە تەنانت بە شایەتیی جەنابی موخبیروسەلتەنە و سەربار فاخیر و حاجی دەستغەیب لە بەرامبەر تکا و پارانەوکانی ئینگلیز و تا کاری تەماعی گەرە بەرنام کە حاجی یاوەر عەلیخان ئەفسەری خانەنشین لە نیوانماندا واسیتە بوو، بۆ ئەوهی من ھەر تەنیا یەک تەلگراف لە نژی موخبیروسەلتەنە بە نوینەرایەتیی فیرقە -فیرقە ئیموکرات- ئیمزبکەم، یا -ھیچ نەبێ- پارزە پۆژ، بە ھەر پاساویک بێ، چالاکیی حیزبیی خۆم سربکەم و شەشھەزار لیرە زێر وەربرگم و نەمکرد و واش رێکەوت ھەمان ئەو رۆژانەیش غولام عەلیخان نواب نایب کونسل ئینگلیز تیرۆرکرا. سەرەرای ئەوهی کە من ناگاباری و پەيوەندیەکم بەو کارووە نەبوو، بەلام رەنگە ئینگلیزەکان ئەو کوشتنە لە چاوی من بناسن.

لە راستیدا ھال و باریکی ھەستیارم ھەبوو، لە لایەکەوه لەگەڵ ھاوپەیمانەکاندا و لە لایەکی تریشەوه لەگەڵ ئەلمانییەکان و نووتیش لە مەسەلە ئازەربایجانا لەگەڵ تورکەکاندا ئاوقای یەکتەر بووینەوه و ھەک بێنەنا و سەرلێشواویک مابوو مەوه. بەلام سێ کەسەکی بیکە، کیشەکانیان لە من کەمتر نەبوو. کۆچبەران بە کەشتییەکی تاییەت لە رێی باتۆمەوگەرەنەوه بۆ ئێران و بەو جۆرەیش کە پێشتر باسم کربوو، تورکەکان بەو مەرجی دەستبەرباری ولاتەکەیی خۆم بېمەوه، ئامادەبوون تا بە نووپە بەرزتریش من بخەنەوه بەر خزمەتی لەشکری خۆیان. ئای بریا لە نیشتمانی پەرورەیدا ئەوئەندە زیادەرەو و دھارگیر نەبوومایە، تا نوچاری ئەم کیشانە نەبوومایەتەوه.

رێزداران- کەپھان و ئەمیر حیشمەت لە ئەستەموول مانەوه، من و کۆپالیش بە ریکگی بانکۆبەنا گەرانەوه بۆ تاران و نوای پینچ سال ئاوارھیی و دەریدەری و ھەزاران بێبەشبوون و مائۆترانی، کە ھیچ شتێک لە مالدا ناماوه و نایکەپیرە کۆلەکەم ناچاربوو ھەمووی فرۆشتوو و رۆژانی جەنگی بە نەبوونی بەسەربووه و

بره‌پاره‌یه‌کیشی قهرزکرووه و ... به‌لام له‌به‌رامبه‌را هیوام هر هه‌بوو. هیوای خزمه‌ت، هیوای به‌رزیتی...

جه‌نابی و‌ثوق‌لدوله سه‌روکی ده‌ولت بوو. ئینگلیزیش به‌ی میمل جله‌وی کاروباری به‌دهسته‌وه بوو و په‌یمانامه‌ی شوومی ۱۹۱۹ی بیلیتی ئابووری و سیاسی و نیزامی ئیرانی به‌رسمی راگه‌یاننبوو. له‌گه‌ل ئەمانه‌شدا که هه‌موو ئەفسه‌رانی کۆچبه‌ر له ژاندارمری وهرگیرابوونه‌وه، هه‌شتا چه‌ندین مانگ میان به‌بئ‌کاری هه‌شته‌وه و له‌نواییدا وهک ماموستای پیا‌ده‌نی‌زام و تاکتیک له‌نوایین خولی قوت‌باخانه‌ی په‌لارانی ژاندارمری‌نا به‌هه‌مان 'سولتانی'ی سه‌ره‌تا، که له‌ئیرانه‌وه رویشتم. وهرگیرامه‌وه، کاریکی هه‌ستیار و خه‌لکی زوریشتم له‌دهور نه‌بوو.

په‌یمانامه‌ی په‌کلایه‌نه‌ی شوومی ۱۹۱۹ له‌به‌رامبه‌ر به‌هه‌لستی میلییه‌کاننا، کاری پئ‌نه‌کرا و کابینه‌که‌ی جه‌نابی و‌ثوق‌لدوله‌ش رووخا. خوای لی‌خۆش‌بئ‌ موشیرونده‌وه کابینه‌یه‌کی میلیی پیکه‌هنا، پیزنار موخیروسه‌لته‌نه‌ش له‌و کابینه‌یه‌نا پۆستی وه‌زاره‌تی نارایی و هه‌ژا حه‌شمه‌ت‌وده‌وله‌ش پۆستی وه‌زاره‌تی کیشوهری وهرگرت.

بریاریکی په‌کجاره‌کیم نابوو، به‌هیچ جوریک توخنی سیاسه‌ت نه‌که‌وم و ئەگه‌ر بتوانم ژبانیک بۆ خۆم پیکه‌وه بنیم، تا روژیک کۆچکروو شیخ حسین تارانی -که له‌ناواره‌ییدا نۆست بووین- هاته‌ لام و تکای لی‌ کرم، به‌لکوو دیداریکی له‌گه‌ل موخیروسه‌لته‌نه‌ بۆ سازبکه‌م و به‌و هه‌ویه‌وه موه‌تیک بۆ براکه‌ی وهریگرم، بریک نانه‌ویله‌ بینته‌ تاران. به‌ده‌می‌ه‌وه وتیشی: نیوانی موده‌ریس و موخیرودده‌وله‌ باش نییه، چونکه هه‌رووکیان که‌لکیان بۆ ولات هه‌یه، من و تو ده‌که‌وینه‌ نیوانیانه‌وه و ناشتیان ده‌که‌ینه‌وه.

نوای گه‌رانه‌وه‌م له‌ناواره‌یی، ئەوه په‌که‌مه‌جار بوو سه‌ر له‌ موخیروسه‌لته‌نه‌ بدم و بۆ هه‌روو بابه‌ته‌که‌یش په‌زامه‌ندیی ده‌ربری و بریاره‌را بۆ سه‌بینه‌ی بچینه‌ نه‌جمه‌نی و‌ه‌زیران و کاری براکه‌ی شیخ حسین تارانی نه‌جام به‌دین.

روژی نوایی که‌ چووینه‌ کۆشکی گو‌لستان، نه‌جمه‌نی و‌ه‌زیران له‌شه‌قامی به‌رامبه‌ر به‌ ژووری 'به‌رلیان' له‌هه‌وای ئازاندا کۆبوونه‌وه. رینوینیان کردین بۆ ژیرزمین. نوای نووسی ده‌قیقه، سه‌رنجم نا موخیروسه‌لته‌نه، له‌گه‌ل کۆچکرووان موشیرونده‌وله‌ و موته‌مه‌نولمولک به‌ره‌و لای من بئ‌ن.

جه‌نابی موخیروسه‌لته‌نه‌ چاکوچۆنییه‌کی گه‌رم و نه‌رمی جوانی کرد. کۆچکروو موشیرونده‌وله‌ وتی: من له‌ ده‌روه‌ باش

ده‌یناسم و هیوانارم له‌م ئه‌رک و سه‌فه‌ره‌شدا، خزمه‌تی گرنگتر نه‌جام به‌دی.

ناخۆ گۆچکه‌م چیی به‌سه‌ره‌هاتین؟! باسی سه‌فه‌ر و فه‌رمانبه‌ریتی له‌ ئارانا نه‌بوو. هه‌روو براکه‌ رویشتن و جه‌نابی موخیروسه‌لته‌نه‌ نانیشت و وتی: وهک ده‌زانی، شیخ محمه‌د خیابانی له‌ ته‌وریز راپه‌رینیکی کربوه⁷ و قیامه‌تیکی

⁷ شیخ محمه‌د خیابانی ۱۸۸۰-۱۹۲۰، نازایخواری به‌ناوبانگی ئازهر‌بایجان، له‌ روژگاری بزوتنه‌وه‌ی مشرووته (ده‌ستورخو‌ازان)‌نا وتاری ناگرینی نژی ده‌سه‌لات و رژیمی گه‌نده‌لی قاجار ده‌نا و ریه‌رایه‌تی جه‌ماوه‌ری ئازهر‌بایجانی ده‌کرد. ناوبراو به‌و هه‌ویه‌وه که‌ پیشتر حاجی عه‌بدولحه‌می‌دی باوکی، ماوه‌ی ۳۰ سال بازگانی له‌گه‌ل پروسیانا هه‌بووه، چه‌ندین جار سه‌ری له‌و ولاته‌ ناوه‌ و تیندا ماوه‌ته‌وه. نوایی گه‌راوه‌ته‌وه بۆ ته‌وریز و له‌ مزگه‌وتی که‌ریمخان بووه‌ته‌ نیمام و له‌ روژانی هه‌ینیا وتاری توندی خۆیندووه‌ته‌وه و ناکوکی له‌ نازای و پشتیوانی له‌ مشرووته‌خو‌ازان کربوه‌ و زور ده‌وشاوه‌ته‌وه و له‌ خولی نووه‌می په‌رله‌ماننا ۱۹۰۹، بووه‌ته‌ ئەن‌دام و هاوکات بووه‌ته‌ ئەن‌دامی به‌رجه‌سته و چالاک‌ فیرقه‌ یا حزبی دیموکرات. نوای هه‌لو‌مشاننه‌وه‌ی په‌رله‌مان، گه‌راوه‌ته‌وه بۆ ته‌وریز و نواتر چووته‌ پروسیا و چه‌ند سالیکی تر له‌وئ ماوه‌ته‌وه، به‌ ده‌می‌ه‌وه کاری بازگانی کربوه‌ و هه‌ر له‌ویش تیکه‌لی نازایخو‌ازان بووه‌ و نواتر گه‌راوه‌ته‌وه بۆ ته‌وریز و کوتایی ۱۹۱۷ حیزبی دیموکراتی به‌ ناما‌ده‌بوونی ۴۸۰ نوینه‌ری هه‌موو چین و توێژمه‌کانی ئازهر‌بایجان له‌ ته‌وریز ده‌ست‌کرت‌بووه‌ و ۹ی نیسانی ۱۹۱۷ روژنامه‌یه‌کی به‌ ناوی 'تجدد-ت‌جه‌ل‌ده‌وه‌ ده‌رک‌رووه‌ و بی‌سانه‌وه‌ له‌ خولی چواره‌می په‌رله‌مانی ئیزان‌نا بووه‌ته‌وه به‌ ئەن‌دام. خیابانی ۹ی نیسانی ۱۹۲۰، له‌ کۆبوونه‌وه‌یه‌کی گه‌وره‌ و فراوانی جه‌ماوه‌ریدا، راپه‌رینیکی نژی ده‌وله‌تی ناوه‌ندی له‌ شاری ته‌وریز سازنا و ده‌ستی به‌سه‌ر ئەو شاره‌نا گرت و ده‌رگا‌کانی ده‌وله‌تی گرتن و پارێزگاری ته‌وریز موخیروسه‌لته‌نه‌یشی ده‌ست‌به‌سه‌رکرد و په‌یوه‌ندیی هه‌ریمی ئازهر‌بایجانی به‌ ده‌وله‌تی ناوه‌نده‌وه‌ پچراند و هه‌ریمه‌که‌یشی ناونا هه‌ریمی نازایستان و گو‌فاریکی هه‌ر به‌ هه‌مان ناوه‌وه‌ ده‌رکرد و هاوکات روژی ۲۴ حوزه‌یرانی ۱۹۲۰ حکومه‌تیکی خۆجینی پیکه‌هنا و پرۆژه‌یه‌کی هه‌مه‌لایه‌نه‌ی چاکسازی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری و پروناکیری و به‌رنامه‌ی پیکه‌هتانی سوپایه‌کی میلیی ۱۲۰۰۰ نوازه‌ه‌زار که‌سیی راگه‌یاندا. ئەم کارانه‌ی خیابانی ده‌وله‌تی ناوه‌ندی له‌زاند و بووه‌ حیی مه‌ترسییه‌کی گه‌وره، بۆ چاوا‌لێکه‌ری و ته‌نینه‌وه‌ی بۆ هه‌ریمه‌کانی تری ئیزان. له‌به‌رئه‌وه‌ ده‌وله‌تی ناچارکرد پیلان و هه‌رش بۆ سه‌رکو‌ت‌کرن و له‌ناوبرینی بکه‌ن و هه‌زی بکه‌ن سه‌ر و به‌ ده‌می‌شیه‌وه هه‌ولی کرین و له‌خشته‌برینی هه‌ندی له‌ سه‌رانی راپه‌رینه‌که‌ بدن. که‌ به‌ هه‌موو ئەمانه‌وه‌ له‌ به‌یه‌کنا‌هه‌لێژانێکنا له‌گه‌ل هه‌یزمه‌کانی ده‌وله‌ت‌نا، شیخ محمه‌د خیابانی له‌ ۱۹۲۰/۹۸۴‌نا کوژرا، به‌لام بۆ نواتر و بۆ هه‌میشه‌ راپه‌رینه‌که‌ی به‌ راپه‌رینی خیابانی ناسرا و ناوبیزکرا (بروانه‌: مه‌دی بامداد، شرح حال رجال ایران، کتابفروشی زوار، چاپ نوم، جلد ۶،

هه‌لایساندوو، نایه‌ن له ناوه‌ندهوه کهس بچینه ئه‌وی. من به‌پر سیاریتی نازهربایجانم له ئه‌ستۆ گرتوو و له ئه‌نجومه‌نی وه‌زیرانی پێشنیارم کرپوو ته‌نیا تو له‌گه‌ل خۆمدا به‌م. لێنیا راپه‌ریوانی ئه‌وی، که هاوشاری تو و ئاست و په‌لی نازادیخوازی تو ده‌زانن و سه‌رپه‌چی و به‌ره‌هه‌ستی تو ناکن، نه‌بی یی و پێکه‌وه برۆین.

من سه‌رپه‌چیم کرد و وتم: په‌نجا سه‌له له جه‌نگ و خه‌باتکاری کیو و بیابانام و به‌ ته‌واوی شه‌که‌ت و ماندوو بووم و پێوستیم به‌ هه‌ساره‌وه‌یه‌کی ئه‌ریژخایه‌ن و ژیانکی ئارامه، تکام وایه لیم بیوری.

جه‌نابی موخیره‌سه‌له‌ته⁸ به‌ روونکرده‌وه و نمونه و به‌لگه‌هه‌تانه‌وه‌ی خۆیان، ئه‌وه‌نده راده‌ی ناماوی و لێقه‌وماوی و لات و پێوستی نیشتمانیان باس کرد، من -لای خۆمه‌وه- رووگیربووم و چاری ناچار نیوه‌به‌لێنکم به‌ مرچی چه‌ند پێشنیاریکه‌وه پێنا. نوای ۲۴ سه‌عات چه‌ند برگه‌ پێشنیاره‌که‌ی خۆم نایه، تابه‌ت بوون به‌ په‌له و به‌رزکرده‌وه و مافه‌کانم و فه‌رمانده‌یی ژاندارمری نازهربایجان.

هه‌موو پێشنیاره‌کانم به‌ شیوه‌یه‌کی په‌سندرکن و وه‌زیری ناوخۆ، نامه‌ی په‌سنی بۆ به‌رپه‌هه‌رایه‌تی ژاندارمری

ته‌هران، ۱۳۵۷ش، ص ۱۹۶-۱۹۸؛ عاقلی، نکتز باقر، شرح حال رجال سیاسی و نظامی معاصر ایران، نشر گفتار و نشر علم، چاپ اول، جلد ۱، ته‌هران، ۱۳۸۰ش، ص ۶۴۲-۶۴۳؛ مظهر احمد، نکتور کمال، درآیات تاریخ ایران الحدیث والمعاصر، مطبعة ارکان، بغداد، ۱۹۸۵، صص ۲۱۲-۲۱۸.

⁸ سه‌رده‌می چالاک و ناوبانگی موخیره‌سه‌له‌ته، له نوای ۱۹۰۶ه‌وه نه‌سه‌تپه‌مکا که هاوکاته له‌گه‌ل شوێشی مه‌شرووته و نه‌ستوووخواری ئێران و تینا جێگه‌ی متمانه‌ی ده‌ربار و په‌رله‌مان و هی هه‌ریولا و له‌ نارشتی گه‌له‌ی قانونی ئه‌ساسی ئێران، جێگه‌ده‌ستی دیار و هه‌مان سالی ش به‌رجه‌سه‌ترین ئه‌نلامی لێنه‌ی ریکه‌ستن و نووسینه‌وه‌ی قانونی هه‌لێژاردنی په‌رله‌مان بوو. ۱۹۰۷ بۆ یه‌که‌ه‌جار بووته وه‌زیری فه‌ره‌نگ (زانستی) و به‌م جوړه له ژیانیا جارێک بووته وه‌زیری ناوخۆ و جارێک پارێزگاری فارس و جارێکی سه‌رۆکی بیوانی بالای ده‌وله‌ت و نووجاریش پارێزگاری نازهربایجان و چوارجار وه‌زیری فه‌ره‌نگ و پینچجار وه‌زیری ناد و و چوارجار سه‌رۆکه‌وه‌زیران. خاوه‌نی چه‌ندان کتیبه‌شه، ناوبراو پیاویکی به‌رپه‌هه‌ر و کارساز و شایان و قسه‌له‌روو، بزۆز و پرکار، ئاگانار، په‌له و نه‌سه‌لاتخواز و یه‌که‌جار گۆڤرایه‌لی سه‌رووتری خۆی بوو. ۱۹۵۵ له ته‌مه‌نی ۹۵ سالیئا کۆچی‌یوایی کرپوو (به‌روانه: مه‌دی بامداد، شرح حال رجال ایران در قرن ۱۲ و ۱۴، جلد ۴، انتشارات زوار، چاپ نوم، ۱۳۵۷ش، صص ۱۸۴-۱۸۷).

نووسی و هه‌موو ده‌رگاکی به‌هانه و بیانووه‌کانی لێ گرتم. به‌لام بی‌جی نیه لێره‌نا به‌وپه‌ری ناخ و مخابه‌وه بێنم: ۳۱ سی‌ویه‌ک سه‌ل نوای رووادی نه‌م تکا و زۆر لیکره‌نی جه‌نابی موخیره‌سه‌له‌ته، بۆ ئه‌وه‌ی له‌گه‌ل خۆیدا به‌ما بۆ ته‌وریز، نازانم به‌ هۆی ئه‌وه‌وه که زۆر پیربووه، یا زیز و دل‌ه‌نجاو، یان به‌ سۆنگه‌ی له‌په‌رچوونه‌وه بووه، تا له ۱۳۲۸ هه‌تاوی/۱۹۴۹ز، له چه‌ند ژماره‌یه‌کی گۆڤاری ته‌هران مصورنا، که ناویان لێ کرپوو له باره‌ی راپه‌رینه‌که‌ی خیاانبه‌وه و تاریک بنووسی، سه‌رنج نا به‌ پینچه‌وانه‌ی راستیه‌وه و پینچه‌وانه‌ی وێژان و ئینساف و پینچه‌وانه‌ی فیداکاری گه‌رم و به‌تینی من، سه‌باره‌ت به‌ خوی حاجی موخیره‌سه‌له‌ته و ولات، که‌چی له‌ویئا نووسیوی: مه‌لیکزه و میرزا ئه‌سه‌دوللاخانی کورپی ئیمام جومه‌ی خۆی، هه‌ریوکیان له‌م سه‌فه‌ره‌نا خۆیان به‌ منه‌وه لکاند.⁹

له‌مه‌ش نیکه‌رانم، من هه‌ر ئه‌و کاته‌ی وتاره‌که‌ی موخیره‌سه‌له‌ته بلا‌بووه‌وه، وه‌لامیکی تیروته‌سه‌ل و تونم بۆ به‌رپه‌هه‌ری گۆڤاره‌که نووسی و نووسی جارێش خۆم چومه لایان، به‌لام گۆڤاری میلی و خۆشه‌ویستی ته‌هران مصور و هه‌لامه‌که‌ی منی چاپه‌کرد.

له لایه‌کی لیکه‌وه، هه‌له‌ی تری موخیره‌سه‌له‌ته، ئه‌مه‌یه که له‌م سه‌فه‌ره شوومه‌نا جه‌نابی میرزا ئه‌سه‌دوللا له‌گه‌ل ئیمه نه‌بوو، به‌لکوو ریزنار میرزا جه‌واخان، سیناتوری ئیستای ره‌زاییه (ورمه‌)مان له‌گه‌لنا بوو و لێنیا کۆچکرپوو ئایه‌توللا خووش، میرزا جه‌واخانیه‌ی به‌زۆر نه‌بربوو، به‌لکوو بۆ یارمه‌تیدانی موخیره‌سه‌له‌ته بوو، که ئیماممان له‌گه‌لنا بی، تا بۆ چاکه‌ی موخیره‌سه‌له‌ته، که‌لک له‌ ده‌سه‌لات و که‌سایه‌تی ئیمام خوئی وه‌رگیری، ئه‌گینا ئیمامیک له‌و سه‌فه‌ره‌نا چ قازانجیکی کرد!

کۆتایی هاوین¹⁰ له‌گه‌ل موخیره‌سه‌له‌ته‌نا به‌ره‌و ته‌وریز به‌په‌رکه‌وتین و خۆ له‌ باسکرینی روواده‌کانی رینگه‌ نه‌بویرم، له کاتی گه‌یشتنماندا به‌ ته‌وریز، پێشوازی و گۆی پینانیکی وامان له‌گه‌لنا نه‌کرا، ته‌نیا ئه‌وه نه‌بی که خوالیخۆشبوو حاجی ساسیده‌سه‌له‌ته‌ی یاریده‌هه‌ری پارێزگار و کۆچکرپوو نیزاموده‌وله، که به‌رپرسی نارایی بوو، تا باسمنج پێشوازیان لێ کرین.

⁹ مه‌لیکزه سه‌باره‌ت به‌م وتاری موخیره‌سه‌له‌ته زۆر دلته‌نگ و بیزار بووه و چه‌ند برگه‌یه‌کی له‌و باره‌وه نووسیوه. صص ۵۰-۵۱، که په‌یوه‌ندی زۆری به‌ بابته‌که‌ی ئیمه‌وه نه‌بووه، بۆ ئێره‌مان نه‌گواسته‌وه.

¹⁰ کۆتایی هاوین: وه‌ک له‌ روواده‌کانی دواتر دا ده‌رده‌که‌وی، مه‌به‌ست له‌ کۆتایی هاوینی سالی ۱۹۲۰ه‌.

۲۰۰ نووسەد پۇلىس و ۲۰۰ نووسەد كەسپش لە موجدھيد و ھيچى ديكە.

دولەتى ناوھندى دەسلەتلى 'ئاتەريادى قەزاقى تەوريزى بە موخبيروسەلتەنە سپاردىبوو، ژمارەشيان لە ۴۰۰ چوارسەد كەس تىيەنەدەبوو!! حاجى موخبيروسەلتەنە مافى دەستوربانى لە ھيچ شتىكنا نەبوو، تەنيا ھيوا و متمانەى بەم سەربازخانەيەى قەزاق بوو، كە لەژىر فەرمانى 'كۆلۈنئىل' مېشتىچى رۇوسى ئەفسەرى سەردەمى قەزاق و بىرئارى نابوو لە نەيارانى بەلشەويك بى.

لە ئەفسەرانى ئىترانىش، سەرتىپ 'زەفەروددولە' و سەرتىپ 'ئەمىر ئەفەزل' تەوريزى بوون و دولەت بىرئارى نابوو ئاتەريانى تەوريز، بە فەرماندەى موخبيروسەلتەنە بى. مېنىش تا كۆتايى پىكېپىنانى راپەرىنەكە¹² كارىكم نەبوو و تەنەنەت دەمويست بگەرىمەوە بۇ تاران.

زەفەروددولە، ھەموو رۇژىك بە تەنيا، يا لەگەل كۆلۈنئىلە رۇوسىيەكەنا، نووجار سەرى لە والى موخبيروسەلتەنەى بىويلايەتيان دەنا و كەينوبەيىنىك لە نىوانيانا بوو، من ھيچ زانىارى و خۆتى ھلقورتانىكم نەبوو. ھەفتەى يەكدوو جارىش لەگەل موخبيروسەلتەنە بۇ قەزاقخانەكەى كۆلۈنئىل مېشتىچ دەچووون و خانمەكەى كۆلۈنئىل پىشوازى لى دەكرىن و بىسان موخبيروسەلتەنە لە ژوررىكى دىكەنا لەگەل كۆلۈنئىل و زەفەروددولەنا، بە تەنيا و پەنامەكى دادەنىشتن.

من بەپەرى ئازابىيەوە لە شارنا دەگەرام و سەرم لە مالى ئۇستاز و ناسىاوان و خزمانى خۇم نانا و ھامەشۇم دەكرىن. رۇژىكيان بە رىكەوت دەمەويئوارە دەگەرامەوە بۇ مالەوە، سەرمکرد رىزارا موخبيروسەلتەنە بۇ قوم باخى قەزاقخانە رۇيشتوو و راپىسپاربووە خانى كۆلۈنئىل ئىوھشى ميوانى كرىوو و ئەگەر پىتان خۇشە، بىن. لەبەرئەوەى دەرەنگ بوو، نەچووم و شەويش تا دەرەنگانى چاودەروانى موخبيروسەلتەنە بووم، نەھاتەوە و بە تەلەفۇن پىرسىم، وتيان: ھەر لەوئى نانى ئىوارەشى خواربوو و ھىزايان ئىعتىضالومولك ھىدايەت و محەمەد نانشوهرىش لەوئى بوون.

لواى نانى ئىوارەش تەلەفۇنئان كىرد، موخبيروسەلتەنە ھەر لەو جىيە ماوتەوەو، من سەرم ھاتى، كاتى چومە باخكەى مالەوە، سەرنجم نا قەرەقەزاقەكان بە پىچەوانەى ناسايىيەوە دەنگى

لە گەرەكى 'شەشگلان'، مالىكى نىمچە شايانىان بۇ نىشتەجىيوون و نارودەستەكەى موخبيروسەلتەنە دىارى كرىبوو، لە ناسىاوانىش كەس نەھاتىبوو بۇ لامان، جگە لە خوالىخۇشبوو حاجى سەيىدولمۇھەققىن، كە خۆى لە سەران و دەسلەتدارانى راپەرىن و لەگەل كۆچكروو خىابانىدا ھاوكارى دەكرى. من نووجار توانىم سەران و بىدەنى خوالىخۇشبوو 'خىابان'ى بگەم و پەيامى ھاوپىيان و ئازابىخوزانى ناوھندى پى راپگەيىتم. پوختەى پەيامەكەنيان ئەمە بوو، بە ھاتى چەند كائىنەكەى موشىروددولە و كرىنەوەى پەرلەمان، چاكتىر واىە ئىوہ لەم كارەنا زۇر سەختگىرەبن و پىشنىارى ئارىشە گىرەنگەكان بگەن و خۇشتان لەگەل چەند كەسىكى متمانەپىكراو لە نازەربايجانەوہ بە ناوى ئەندامى پەرلەمانەوہ بىنە تاران و ئازابىخوزانى ناوھند و پەرلەمانىش لەگەلتاننا يەكدەگرىن و فراكسىونىك پىكدەھىتن، تا بە جۇرىك بوو زۇرىنەى ئەندامانى ئەنجومەنتان لەدەستنا دەبى و ئەوەى مەبەستە بۇ چاكسازى بىنەرەتى، لە ناوھند پىكەوہ دەستبەكار بگرى و پەسەنديان بكا و پىادەيان بگەين.

ئەگىنا ئەم دولەتە يا دولەتتىكى دىكە، بەو ھەلومەرەجە ناروبار لەبەرگىراو، خەرىكە لەتوپەت و ناچارەبى ھەموو ھىزەكانى كۆبكاتەوہ و لە نژى تۇ دەستبەكار بى. بەو شىوہىەى كە مېژوو شۇرشى جىھانىش نىشانمان دەمن، كەم شۇرش ھەبوو ھەر تەنيا لە يەك لاين و گۇشەى و لاتەوہ سەرچاوەى گرتى و بەرىكى لى شىن بووبى و ناوھندى ناچاركرىبى مل بۇ گۇرپانكارى بىا.

ئەمە پوختەى پەيام و بىدى تايىەتى خۇم بوو لە ئوو كۆبوونەوہنا بە خوالىخۇشبوو خىابانىم وت. بەلام بە ناخوہ- بە ھيچ جۇرىك كارىگەر نەبوو، كۆچكرووى ناوبراو بە رانەيىك بەھىزە چەككارەكەى خۆى و چەپلەى بىباوەر لىنيا و لەخۇبايى بىبوو، بە خەيالى خۆى پى و ابوو، وردەوردە سەرلەبەرى ئىران لەگەلىنا ھاوناھەنگ دەبن و ئەويان بە پىشەوا و راپەرى بەرخۇدانى ئىران بۇ خۇيان ھەلدەبژىران.

خىابانى لە وتارەكانى رۇژانەى خۇيدا، بەردەوام ھىرشى دەكرە سەر دولەتى ناوھند و بە موخبيروسەلتەنەى دەوت: لە خۇتەوہ ھاتووہ ئىرە، بگەرئوہ!

ھىزى چەككارى راپەرىن بىرىتى بوو لە ۴۰۰ چوارسەد نەفەرى ژاندارم و ئەفسەرانى ناوخۇ، كە بە ھيچ جۇرىك پەيوەنديان بە فەرمانى ناوھندەوہ نەبوو و فەرماندەشيان لە لاين خىابانى خۇيەوہ، بە ياور 'مىر حسين خان سەرتىپ ھاشمى' سپىرئرابوو،

¹¹ بەم ژمارەنا دەردەكەوئ خىابانى ھەموو ھىزى ژاندارمىرى تەوريز و ئەفسەران و چەكدارانى تەوريزى لەگەلدا بوو.

¹² مەبەست راپەرىنى خىابانىيە.

میلراکیشانی تهننگ دهیسترئ. نزیکتر بوومهوه و هوئهکهیم پرسی. وتیان: تهننگهکان پاکدهکهینهوه و چهوریان دهکین، تا ئامادهیین، چونکه فرمانمان پی‌کراوه له‌گه‌ل بیستنی تهقه‌ی تهننگا به‌بی بچینه پرسی پی‌ریژن.

سئ سه‌عات نوای نیوه‌شه‌و بوو، دهنگی تهقه‌ی گولله و تهننگ و شه‌ستیر له جینگا جیاوازه‌کانی شاره‌وه به‌رزبووه‌وه. تا به‌ربه‌یان دهنگه‌کان زۆرتر ده‌بوون، جار‌جاریش که‌متر ده‌بوونه‌وه و هیله‌کانی ته‌له‌فۆنیشیان پساندبوو. به‌لام له‌پریکنا دهنگی ده‌ستینئێژی خه‌ست، یه‌کسه‌ر بی‌ده‌نگ و کپ بووه‌وه.

ده‌مه‌وه‌ه‌تا‌و که‌وتن بوو، که گالیسه‌که‌هی موخیروسه‌لته‌نه هاته‌وه و رایگه‌یانده‌ عالی قاپۆ - ده‌روازه‌ی بالا گیراوه و فه‌رموویان: له‌گه‌لماندا وه‌ره. له راستیدا جیی باوه‌ر نه‌بوو، که راپه‌رینه‌کی ئاوا به‌و ئاسانییه له‌ناو بی‌رئ و وه‌ک که‌فی سابوون و بلقی سه‌رناو، به‌یه‌ک فوو له‌ناو‌بچئ! (ناپاکیی ناوخۆ و له‌خۆبایی‌بوونی له‌پاره‌به‌ده‌ری خیابانی، کاری خۆی کردبوو)

هیزی قه‌زاق رژانه ناو کۆلانا و بازار و تهنگیان به‌خه‌لک هه‌لده‌چنی و بی‌زاریان ده‌کردن و سکا‌لایان له‌ده‌ستیان ده‌رده‌بێ. خیرا راگه‌یانده‌راویکم نووسی و نارم ئیمزایان کرد، که لیخۆش‌بوونی گشتی ده‌رئ و خه‌لک ده‌بی بازار بکه‌نه‌وه و خه‌ریکی کاروباری خۆیان بن و بۆ به‌شنا‌ربوونی راپه‌ریوان و لایه‌گرانی‌شان، ژانیان زامن ده‌کرئ و نه‌گه‌ر راسته‌وخۆ بین و خۆیان بناسین. هه‌ر خۆیشم راگه‌یانده‌که‌م برد بۆ چاپخانه و سه‌ریکی بازاره‌کانیشم نا و ژاناره‌که‌نم کۆکرده‌وه و بازار و سووکانه‌کان خیرا کرانه‌وه و خه‌لک هه‌مووی ئه‌م کاره‌ی به‌لاوه خۆش و شانمان بوون.

هه‌ر چه‌واره‌سه‌ده‌ نه‌فه‌ره‌که‌ی ژانارم، که سه‌ره‌له‌به‌ریان هه‌ر له‌نه‌فه‌ر و نه‌فسه‌رانیانه‌وه، ناوخۆیی بوون و په‌یوه‌ندییه‌کیان به‌ پیک‌خه‌ستنه‌کانی ژانارم‌ری گه‌شتیه‌وه نه‌بوو، هه‌مووشیان له‌ژیر فه‌رمانی یاوه‌ر 'حسین هاشمی سه‌رتیپ هاشمی' نا بوون، ده‌ست‌به‌جی خۆیان راده‌ستا‌کرد. خوای لئ خۆش‌بی، حاجی میرزا هه‌لی نه‌قی گه‌نجیه‌ی -باوکی هیژا گه‌نجیه‌ی- و ریزنار فیووزات و نه‌وانی نیکه‌ تاکه‌تاکه‌ ده‌رکه‌وتن، به‌لام هه‌والئیک له‌خیابانی نه‌بوو و قه‌زاقه‌لێش چاوی‌ریی پیک‌خه‌ستنه‌وه و خه‌ریکی گۆرینی سه‌رۆکه‌که‌ی پێشوویان بوون.

به‌پیی مه‌رج و بریاری پێشووی ده‌وله‌ت، فه‌رمانده‌یی فه‌وجی ژانارم‌ریی نازه‌ربایجان، به‌ پێچه‌وانه‌ی وتاره‌که‌ی ئه‌م نواییه‌ی موخیروسه‌لته‌نه‌وه له‌ ته‌هران مصور نا، به‌ فه‌رمانی ره‌سمیی ناوه‌ند

و ناوخۆیی، که نۆسیه‌که‌ی لای منه، به‌ من سپێ‌ردا‌بوو و یاوه‌ر میر حسین‌خانیا‌ن به‌بی ره‌زانه‌ندیی من به‌ یاریده‌ده‌ری فه‌وج نامه‌زانه‌بووه.

نوایی تی‌گه‌یشتم به‌ په‌نامه‌کی، پێش سه‌رکوت، یا خۆئاماده‌کردن بۆ سه‌رکوتی راپه‌رینه‌که، مه‌رجی خۆ‌پاره‌سته‌کردنی ژانارم‌ریی نروینه‌ی ناوخۆ، ئه‌وه بوو که یاوه‌ری ناوبراو په‌له‌که‌شی به‌ ره‌سمی نه‌سه‌لمینراوه و کۆچکردبوو خیابانی پێی نابوو، به‌ شیوه‌یه‌کی ره‌سمی ناسینرا و په‌له‌که‌یشی -به‌لای که‌مه‌وه- به‌ یاریده‌ده‌ری فه‌وج نا‌نرا.

رۆژی نووهم، یا سینه‌می گرتنی باستیل -مه‌به‌ست له‌ عالی قاپۆیه- بوو، که ته‌رمی -خوای لئ خۆش‌بی- 'خیابانی‌یان هی‌نا. ته‌رمه‌که ئاوسابوو. نه‌نجامی ورده‌بوونه‌وه و توپ‌زینه‌وه‌ی خۆم وایه، که حاجی موخیروسه‌لته‌نه به‌ هیچ جو‌ریک مه‌به‌ستی کوشتنی خوالیخۆش‌بوو خیابانی نه‌بوو و کۆچکردبوو ناوبراو غافل بووه، نوای گرتنی عالی قاپۆ و خۆبه‌ده‌سته‌وه‌نانی شه‌وی هیزه‌که‌نی راپه‌رین، به‌رامبه‌ر به‌ هیزشی چاوه‌رهبان‌کراوی قه‌زاقه‌کان، له‌ گه‌ره‌کی خیابان له‌ یه‌کێک له‌و ماله‌نا خۆی ده‌شاریته‌وه و نوو رۆژیش له‌ مالتکا، یا چه‌ند خانووییه‌که‌ خۆی ناشاربووه، تا رۆژی سینه‌م میژووی راسته‌قینه‌ی هی‌ناتی ته‌رمه‌که‌یم له‌ یاد نییه، نا‌فه‌رتیک -گوايه- چاوی‌ر بووه، سه‌یر ده‌کا وا چه‌ند قه‌زاقیک رووه‌و ئه‌و خانووه‌ دین، ئه‌ویش ترساوه و به‌ پاک‌کردن چووه بۆ هه‌مان خانوو، که گومانیا‌ن لێی هه‌بووه و ده‌رژینه هه‌مان مال. کاتی ده‌یان‌ه‌وئ به‌ره‌و ژیرزه‌مینیک برۆن، ده‌نگی گولله‌یه‌ک بی.

به‌گۆی‌ره‌ی گێرانه‌وه‌ی سه‌رده‌سته‌ی هه‌مان ئه‌و قه‌زاقانه، له‌وانه‌یه هه‌ر ئه‌ویش بی، که وایان تی‌گه‌یانده‌بوو، قسه‌ی بۆ کردم: وتی: ئیمه‌ دلنیا‌نه‌بووین خیابانی له‌و خانووه‌دایه، به‌لام ده‌مانزانی له‌ گه‌ره‌کی خیابانییه و ده‌نگی گولله‌یه‌که‌مان له‌ ژیرزه‌مینه‌که‌وه بیست و قه‌زاقه‌کانیش به‌بی‌لێکنا‌نه‌وه، رووی تهننگه‌کانیا‌ن کرده ژیرزه‌مینه‌که‌ و ده‌ست‌ریژیا‌ن کرد و ۱۰-۲۰ گولله‌یا‌ن ته‌قاند، به‌بی ئه‌وه‌ی ئیتر له‌ ژیرزه‌مینه‌که‌وه گولله‌ی نووهم بته‌قیندئ، نوایی سه‌یرمان کرد، بیتمان ته‌رمی خیابانی که‌وتوووه و گیانی ده‌رچوووه.

ئه‌وه‌نده‌ی من له‌یامم بی، جه‌سته‌ی خیابانی ۳ سئ گولله‌ی به‌رکه‌وتبوو و من نه‌متوانی بزانه‌م له‌و سئ گولله‌یه، گولله‌ی قه‌زاقه‌که‌نه و زۆر پێ‌تی‌ده‌چئ خوالیخۆش‌بوو خیابانی خۆی کوشتی. ته‌رمه‌که‌ی به‌ پێ‌وره‌سمیک ئاسایی به‌خاک سپێ‌ردا و بابته‌ی راپه‌رین و شو‌رش، به‌و مه‌زنایه‌تی و گرنگیه‌وه که هه‌بوو، به‌وه‌په‌ری ئاسانی و بی‌ده‌نگ له‌ناوبرا و نازه‌ربایجانی

به لأم مخابن پروپاگنده و قاواخستنی نهزگای ههوالگری ئیتلیجنت سیرفسی ئینگلیز، دهولتهی ئیزان و جهنابی موخیروسه لتهنه و منیش، که په یوه ندیم به باته که وه هه بوو، هه موومان به هه له ناچو بووین و پیمان وابوو تورکیا پشتیوانی لی دهکا.

له رۆخی باکووری خۆرئاوای زهریاچهی ورمی، نوورگه یهکی بهردین به ناوی بهرینی کازم قوشچی- سنگ کاظم قوشچی یهوه ناسراوه و له نیوان سونیه کانی شکاک و عهبدهوی، کازم ناویکی شیعهی نازهربایجانی دهمارگیر، سهنگه ریکی لهوی چی کربووه، لهو کیوه، یا نوورگه یهنا، گاشه بهردهکه به پریدیکی نارین به وشکانیه یهوه گه یانداراوه و کاتی پرده دارینه که هه لدهگیرئ، ئیتر کهس ناتوانی بگاته ئه و نوورگه بهرینهی کازم و کوچکربوو سولتان ئه سه سخانی شهید و به دهسته که ی خۆیه وه، چوو به لای کازم.

که شتیبه که مان به زهحمهت تا نزیک بهردی کازم برد و - به کورتی - چهند نانه تفهنگ و بری فیشهک و نازووخه ی پیگه یهکی سه ربازی لژی سمکومان لهو چیگه یهنا چی کرد و چهند که سیگمان لی نانا و گه راینه وه بو شهرفخانه ¹⁴.

کازم سالانیک له بهرام بهر هیزه به زهبر و توانا که ی کورداندا خۆی راگرت و خزمهتیکی شایانی نهجام نا، به لأم دهستی خیانهت و نارهبوایی پیشه ی ئیمپریالیزم، ئه ویشی به نامهربی له ناو برد. سمکو به و په پری خویزیریژی و بی پیگریه وه، شاره کانی سه لماس، ورمی، سلنوز، شۆی گرتن و خهریکی کوشتن و تالانی نایشتوانی بییه نابوو، که ته نیا تاوانیان هه ره ئه وه بوو ئیزانی و شیعه بوون و ته نانهت له راده به در و دلره قانه دهستدیریژی دهکره سه نامووسی ژنان و کچان و مه مکی چهنان ژن و کچی بریبوو.

بزوینه یی سه رهکی و به نه رته ی سمکو، سه یید ته های نه وه ی شیخ عوبه ی دولای کوردی ناوار بوو، له توندوتیژترین ناواخو ازانی سه ره خوییی کورد و نارده ست و فیداکاری سیاسه تی ئیمپریالیزم بوو و برا که بیکه ییشی سه یید عه بدوللا ¹⁵ ناو، له

¹⁴ شهرفخانه، دهکه ویته لیواری باکووری زهریاچه ی ورمی و زور له شاری خۆی و ئه و ناوچه یه نوور نییه، که سمکو شۆرشه که ی تینا به ریوه ده برد.

¹⁵ سه یید ته ها ۱۸۹۲-۱۹۳۹ و سه یید عه بدوللا ۱۸۹۰-۱۹۶۷ برا نه بوون. به لکوو نامۆزای یه کدی بوون، چونکه سه یید ته ها کورپی شیخ محمه مسدیق کورپی شیخ عوبه ی دولای نه هری و سه یید عه بدوللاش

ئه نجومه نی په ره مانه ی عوسمانی یا سیناتور بوو، که له نه جامی خیانه تنه که مالیه کان له سیناریان نا.

له به نه رته ییشنا کورده کانی عوبه ی دولای به ناوبانگ، سه ره رای خویزیریژیان، به لأم له ناو کورداندا په ویا یه و که سایه تی رۆحییان هیه و به شیخ و سه یید ناده نرین.

خیله کانی کورد، که به خواست و به توپزی و هه لئه تاندن له دهوری سمکو خربوونه ته وه، بریتی بوون له شکاک، عه بدویی، زه رزا، هه رکی و به شیخ له مامه ش، چونکه کوچکربوو قهره نی ناغا، به ژماره یه کی که مه وه، وای ده نوواند فه رمان به راری ده ولته، به لأم به شه زوره که ی مامه ش سه ره به هه مزغا و له گه ل سمکو نا بوون.

خیله کانی سابلاخ (موکری) ییش، له نمونه ی نیوکری، به گزاده و مه نگور، بی بار و ئه مبه و ئه به ره ده کن و به لی کولینه وه ش بۆم ده رکه وتوو، زۆریه ی سه رانیان له نمونه کانی ئه میر ئه سه عد و بایه زید ناغا له گه ل سه یید ته ها نا سه رو پیوه ندینیان هیه. شاری مه هاباد (سابلاخ) ییش که شاریکی له سه هاسه د کورنشینه و خه لکه که یان سوننی ده مارگیر و هه مووشیان چه کیان هه لگرتوو و تا که تا که یه کیشیان تینا په یدان به ی ئیمان و برویان به ئیزانی بوونی خویان هه بی. ئه م که مینه یه به ته واری کر و بی ده نگ بوون، وه ک ناغای عه لی حه یده ری و چهند که سیتیکی بیکه.

یه کبووه هه فته نوای چیگه ربوونم له شهرفخانه، رۆژیکیان جهنابی حاجی موخیروسه لته نه ی فه رمانده ی گشتی و والیی هه لبرێررای نازهربایجان، ها ته سه ره هیلی ته لگراف و قسه ی له گه لمانا کرد و با سیتیکی هه لکه وته ی سیاسی و جوگرافی مه هابادی کرد و وتی: له به ره نه وه ی به گوێره ی راپۆرتی عه بلو دده وله ی فه رمانده ی مه هاباد (عه بلو دده وه هه ره ئه و ناوه گه وره یه یه که له مه راغه له گه ل پیشه وه ری نا، کوشتار و تالانی کرد و نوای هه ره سی گه وره تر، هه ره شه له مه له که ت ده کا. له به ره نه وه فه رمان ده دم: هیزی ژانارمیری ئه وئ، به که شتی ئه میرال بو 'نانالوو' بنیژی، له و یوه بچینه مه هاباد و پیگری له گرتنی مه هاباد بکا.

هه ره په ناریکیش ناماده بی له شهرفخانه وه به ری بکه وئ، په یه کی به رز ده که مه وه، نوای ئه وه بچینه ناو که شتیبه که و په یه کی تر به رز ده کریته وه و له نانالوو نابه زئ، نووپه به رز ده کریته وه. به

کورپی شیخ عه بدولقادر کورپی شیخ عوبه ی دولای نه هریه و باوکی سه یید عه بدوللا - واته شیخ عه بدولقادر - له په ره مانه ی عوسمانی سیناتور بووه، نه ک سه یید عه بدوللا.

ئاگادارى و شايهتتى ئەرشىفى تەلگرافخانەكانى تەوريز و شەرەفخانە و ئەو كەسانەش كە زىندون و نامادەبون، ھەر لە سەرەتاوہ پىگىرى لە پەلەخشىنەوہ بووم و وتم: ھەلگەوتى نىزامى مەھاباد بە ھىچ جۆرىك بۇ بەرگى دەستانا و لەبار نىيە و نانیشتوانەكەشى ھەموويان چەككارن و نارنى ئەم ۲۵۰ نووسەوپەنجا نەفەرەش، كاريكى خۆكۆزى و لەدەستان و بەفیرۆچوونى دەستەنەنقەستى ھىزەكەيە و دەبى بىر لە پىگەچارەيەكى يىكە بكرىتەوہ، يا - بەلای كەمەوہ - ۱۵۰۰ سوارە و پىادە و توپخانەى پىنوئست بىئىرى، تا راندەيك توانای بەرگى ھەبى.

بە ناچارى و لەبەرامبەر جەخت و مكوپوبون و بۆچوونى مەھورانەى فەرماندەى گشتى ھىزەكاندا، مەم نا و ياوەر مېر حسينخانم بە ھەموو ھىزەكەى ئىرەوہ، سواری كەشتى كرن و نارمن. نوای نزيكەى ۴۸ چلوھەشت سەعاتىك، كەشتىيەكە نەركەوتەوہ و پىژنار جەنابى ياوەر بە خۆى و چەككارەكانىيەوہ وىستان لە شەرەفخانە نابەزن و پۇزشىان بۇ ئەوہ ھىنايەوہ كە نوژمن دەورەبەرى نانالووى گرتوہ و دەستپىژيان لە كەشتىيەكە كرىوہ، چونكە زىانى زۇرمان لىكەوتوہ، نابەزىن و گەراپنەوہ. نىسانەوہ جەنابى موخىروسەلتەنە ھاتەوہ سەر ھىلى تەلگراف و نووبارە باسى پەلەخشىنەوہى كرىوہ. ئىتر نوای باسكرىنىكى زۇر و ھىنانەوہى بەلگەى تەواو، وتم نوای گەراپنەوہى ياوەر و يارىدەرى فەوج، ناچار دەبى خۆم كە فەرماندەم، بەم ژمارە كەمەوہ مەبەستەكەى جەنابىان ئەنجام بەدم و لەرادەبەدەر رەزامەندى و شامانىى دەربى.

ياوەرى ناوبراوم بۇ تەوريز نارەوہ و خۆم بە كەشتى، بەرەو نانالو بەرئەكەوتم و شەوئى نوای شەرىكى كورتى نووسەعاتى، نوژمنم بەرەوئوواوہ پاشەكشى پى كرىد و ھەموو ھىزەكە و تەقەمەنى و كەلوپەلەكانمان ناگرتن و بەناو بەفرىكى زۇرنا كە نىومەتر بەرز دەبوو، پىگەكەمان نەدەئۆزىيەوہ، رووہو ميانداو و سابلاخ - مەھاباد ملمان لىنا و بەبى بەرگى شارى سابلاخ - مەھابادمان گرت و نوو رۆژ نواترىش بەرەو سەلوز بەرئەكەوتىن و بە نووسى كورەشەر، قەلای يارمەمەد تا بەندەرى ھىدەرئابالمان گرت، كە جىگەكەى بۇ بەرگى لەباربوو.

ھاوكات لەبەر بەرژەوئەندى كات و بەھىزكرىنى روالەتتى ئەم ستوونە لاوازە، دەستەسوارىكى چرىكى لىئوكرى و خىلەكانى يىكەى مەھابادمان راگرتوبون و مووچەم دەنانى و لىناش بووم لە

يەكەمىن بەيەكناپژانى راستەقىنەنا لەگەل نوژماندا، ھەر ئەوانە لە پىشتەوہ خەنجەرەكانى خويان وەشاندا و چارەش نەبوو.

چەند رۆژىك بەسەر مانەوہ لە سەلوزنا تەنەپەپىبوو، قاو لەناو ھىزەكەمان ناكەوت كە سەمكۆ لە تسووج، باكوورى زەرياچەى ورمى، ھىرشى كرىووتە سەر ستوونەكەى قەزاق و زەفەرودەوہ و ھەموويانى كوشتوہ و بەبىل گرتوہ و فەرماندەى ستوونەكەى قەزاق سەرلەشكر موقەدەم - زەفەرودەوہ شەلاتوہ و پەناى بۇ كەشتى ئەمىرال برىوہ و لە رۆخى زەرياكە نووركەوتوہتەوہ.

من بۇ خۆپارىزى و قايمكارى بە ھۆى دەسگای تەلگرافەوہ كە پىمان بوو، جەنابى مېرزا ھومايۇنەفەر، تەلگرافچى ستوونەكە بوو، بە بەرەوامى پرسىارم لە فەرماندەى ھىزەكانەوہ (مەبەست موخىروسەلتەنەيە - م) دەكرد و بە ناخوہ لە وەلامدا تەلگرافىكى كراوہ و ئاشكرا بەم ناوەرۆكە گەيشت: "سەلوز. پىژنار ماژوور مەلىكزادە، زەفەرودەوہ ناەزموونى و ھەرزەبى كرىوہ. تو وريابە، موخىروسەلتەنە."

ھەلبەتە خۆينەرى خۆشەويست - ھەرچەندىكىش لە سەرەتا و ئەلەبى نىزامىش نەزانى، بەلام لە كاروبارى ئاسايى و بازگانىشدا، ئەوہ لە بەرچاو دەگرئى ھەر كاتى بەشىك لە نامەزراوہيەك، تووشى زيان و گەزەنەيەك دەبى، بەشەكانى يىكەى نامەزراوہكە، لە چۆنەتى و خۆپاراستن و زىانەكە ئاگاداردەكەنەوہ و ئەمەيش لە بنەماكان و ئەركى فەرماندەيە، كە بەرەيەك زىانىكى دەگاتى، يا ھىرشىكى بەكرىتە سەر، دەبى فەرماندەى گشتى ھىزەكە يا ستوونەكانى يىكە، لە چۆنەتى و وردەكارىيەكانى رووداوەكە ئاگادارىكەتەوہ.

ئىستا، خۆينەرى ھىژا.. بە وىژدانەوہ بلى: فەرماندەيى ستوونىك، كە تىشكانى ستوونىكى يىكەى دەسەلات لە پىگە و سەرچاوەكانى نوژمنەوہ دەيىستى، پرسىار لە فەرماندەيى گشتى ھىزەكانى دەكا، چى لەم تەلگرافە سەروين و تەماويە بكا؟!

ئەمە لە كاتىكنا ئىمە رەمز - شفرمان لە نىواندا ھەبووہ و دەزگايەكى خۆپاىيى تەلگراف لەبن دەسەلاتماندا بووہ و جەنابى موخىروسەلتەنە لەسەرى پىنوئست بوو، جگە لە روونكرنەوہى تىرۆتەسەل و تەنانت رىكارنامە و فەرماننامەيەك و ئەركى ئىمەيش بىارىدەكا (ئەمەيش ئەو نوومىن ھەلە و چەلەمەى فەرماندەى گشتى و خاوەن شمشىز و قەلەم بوو، كە نواترىش لەم جۆرەى دەبى).

من ئىتر سىووم لى نەكرد، بەگويرەى رىكارەكانى نىزامى كە لەم جۆرە رووداوانەنا لە كىتتى نىزامىشدا خۆيندوومانەتەوہ، يا

به كردهوه نیتوو مه، كارم پئى كرىووه، به پهله نەسپ و ئیسترهكانى عەشیرهتەكانى لای خۆم بوون و بەكریم گرتبوون و نزیكەى سەد كەسێك له ئەفسەران و نىزامى ئەزموونیدەم سواركرن و خۆم له پێشەوه بۆ مەبەستى پشكنین، بەرهو 'ورمى' و 'ئیزج' بەرپێكەوتم.

لهو دەمهوخۆركهوتنا نزیك به گوندىك، سەرنجم نا رەوگەنەسپ و ئیستریكى زۆر راگیراون و كۆمەلێكیش سواربوون و خەرىكى جوولان و هێرشى بەرهو لای ئیمەن. لەسەر بەرزاییى گرىك، نووسى دەقیقەیهك لەنگەرێكمان گرتبوو، سەیرمان كرد نزیكەى ۵۰۰ سوارێك خەرىكى جوولان و ئیمەشيان به باشى نیتبوو. دەستبەجئى فەرمانى پاشەكشیم نا و تا حەیدەرئاباد به چوارنالە و غار هاتین، بەلام نىوانمان لەگەل نوژمنان، هەر مەواى گولەهاویژێك بوو.

سەنگەرى زۆرباش له حەیدەرئاباد هەبوون، له جەنگى جیهانى نا له لایەن هێرشبەرانی عوسمانى و پروسەوه لى برابوون و پێشتر پاشماوى ستوونەكانى ئەوان ناگیران كرىبوون. له نۆى نيوەرپۆوه هێزەكانى نوژمن، به فەرماندەبى سەید تەها دەستیان به هێرش كرد و تا نۆى نيوەشەوه هێرشى توندتریان كرد، بەلام ئاگرى تەنگ و شەستى و نارنجۆكى دەستى ژاندارمەكان، زىانىكى زۆریان بەركەوت و بەر له هاتاوكەوتن هەلاتن.

كەلاكى زياتر له بیست سەر نەسپ و تەرمى چەندان كۆزراویشیان له مەيدانى شەرەكە بەجى هێشتبوو. ئەم گۆرزە زۆر له جئى خۆیدا بوو، بۆ یەكەمجار بەر نوژمن دەكەوى.¹⁶

ئەمیر ئەسەد و هەمووانى یكە، ئەم تێكشەنەى پینچەسەشەسە سوارەى دەستبژاردەى سەید تەهايان بىنى و سەريان پئى سوورما و كەوتنە پیناھەلان و ستایشكرن و سەرلەبەريان بوونە ملكچى ساف و بى گەرى دەولەت.

دەركەوت نۆى تێكشەنەى هیزى قەزاق له تسووج، سەمكۆ به شتێكى سووكى زانیوو خۆى بەنۆى سەروشوینى منا بئى، بۆ ئەوه تەنها سەید تەهاى بۆ لەناوبرن و تەفروتووناكرنى ئەم ستوونە بچووك و تازەهەى ژاندارم پاسپاربوو و ئەگەر بچووكترىن سستى و كەمتەرخەمىبەكمان بنوواندایە، هەر هەمان شەوه هێرشى دەكرە سەرمان و بە هەموو لایىبەكەوه- تى دەشكاین و لەناوچووین.

¹⁶ واتە: هەمیشە هێزەكانى دەولەتى ئێران زىانى زۆریان پئى گەندراوه و ئەمە یەكەمین جارە هێزەكانى كورد به قسەى مەلىكزادە زىانیان بەرەكەوى.

سەرەراى ئەم سەرکەوتنەشمان، به پهله فەرمانى پاشەكشەم نا و هاتینە گوندى 'ئیندەرقاش' نىوان سابلأخ و میانواو، كە دەكەوێتە پشت چەمىكەوه و وەرزی هەلسانى ئاوىش بوو¹⁷؛ جۆرێك بوو به هەلگرتن، یا تێكدانى پردهدارىنەكەى سەر چەمەكە، نوژمن نەیدەتوانى به ناسانى له چەمەكە بپەریتەوه و غافلگیرمان بکا.

زانبارى نواتر و ئەفسەرانیكیش كە لەم بەرهى تسووجەوه هاتن، وەك شەهید سەروان جەعفەر كەرىمى كە خویندى له فەرەنسا تەواوكرىبوو و پەلهى سەرۆكایەتیی ستادەكەى منى رابووین، رایگەیاندا: سەمكۆ به هیزىكى زۆرەوه هێرشى بۆ سەر تسووج كرىووه و چوارسەد نەفەرى قەزاق كە لەژێر فەرمانى ریزدار سەرلەشكر موقەدەم زەفەروددەولەنا بوون، زۆربەى كوشتوون و لەناوبرنوون. جەنابى زەفەروددەوله خۆشى به زەحمەت خۆى پئى دەربازكراره و هەلاتوووه و خۆى گەياندوووتە كەشتى ئالمیرال، له رۆخى زەریاچەكە نووركەوتوووتەوه.

من به هیچ جۆرێك نىزى سووكایەتیم به ناوبراوى زەفەروددەوله و هیزەكەى قەزاق نىبە، هەموویان برا و سەر به ئیمە بوون، بەلام له روى دەرختنى راستى و چۆنەتییى سیاسەتى شووم و بەد و رەمزوى و تەماوى بىانى ئىمپىریالیستخووانەوه، ناچارم بنووسم: به گوێرهى خواستى سیاسەتى رۆژ، له بناواندا رەوان و چۆنەتییى ئەم شەرە خۆیناوى و زىانبارە، به شاراوهى هێشتووینەتەوه، بەلام -بە پینچەوانەى راستىبەوه- گىانبارى و فیناكارى ژاندارم، به تەواوى ئاوهژوو نیشان دەدەن و رادەگەییئن.

تا ئیستا و ئەمڕۆش پیاوان و ئەفسەرانى بالا، له روى میژوووشەوه ناگانارى و هەولێكیان لەبارەى جەنگى تسووجەوه نەبووه، كەچى سەرلەبەريان جەنگى مەهابادیان وەك بیرهوهرىبەكى پەرۆبالدار و شاخنار و سەیروسەمەرەوه له یاندا پاراستوووه!! هۆیهكەشى ئەوهیه: چونكە ژاندارمى كە هەر له سەرەتا و بنەرەتەوه لای میللەتى ئێران خۆشەویست بوو، مەحكوم بووه به نەمان و لەناوچوون.

¹⁷ وەك پێشتر وتەمان، مەلىكزادە میژووى ئەم رەوانەى یاناست نەكرىووه، بەلام بيارە سەرەتای وەرزی بەهارى ۱۹۲۱ بووه و له كوردەواریشنا بەو سەرەتای بەهار و هەلسانە نەلین: نەرخەوان سوور، واتە ئەو كاتەى كە نارى نەرخەوان له پێش چرۆكرن و دەركرنى گەلانا، گولەنەرخەوان دەركا. ئیلان شاعیرى كورد، وەرزی نەرخەوان سوورى ناوا یادكرىووتەوه:

نەرخەوان سوورە، بەهارە، گولشەنە، رازاوهیه

دەشت و كۆ رەنگین و پرشویه، وەنەوشەى یانەكەم

ئەو ۋە ئاستىيەكى بىچەنچوون و حاشاھەلگەر، كە لە لاپەرەي شەترەنجى سىياسەتى خۆرھەلات و ئىرانزا بە گشتى، بە شا و ھەزىر و پىيادە و سوارەو، ئامىزىكى بىدەسەلات بوون و پەنجەي رەمىي ئىمپىريالىست، ھەموو شەھەكانى بە دەسەلات و ئارەزووي خۆي جوولاننوون، كلۆل و ناماويش ئەو شەھەبوو كە زىر و گرنجگرىج بى و نىشانەي سەرچلى و نارەزايەتتى پىوھ بىارې؛ دەمەدەست لەسەر لاپەرەي شەترەنجەكە نوورى دەخەنەوھ و بەم جۆرە لە ھاورىزىدا سزاي سەرگىشى و ياخيويان دەريتي.

بەل، لىسانەوھ بۇ نىشانان و پارانى تايەتمەدى و توانايىي فەرماندەيى ھىزەكانى گشتى، واتە جەنابى موخيروسەلئەنە، كە زيان و مرىنى ھەزاران نەفەرى ھىزى چەكار و سىياسەتى بالاي نازەربايجانى لە دەستە بىتواناكانىدا بوو، فەرمانىكى پىكەنىناويى ناوبراوتان بۇ دەنووسم: من نواي ئەو سەرگەوتن و زالبوونەم بەسەر نوژمننا لە ھەيدەرئاباد و پاشەكشىي خۆپارتزانەم بۇ گوندى ئىندرقاش، بەپىي ئەركى سەرشانم، و رەمكارىيەكانى كارەكەم لە راپۆرتىكنا بە تەلگراف نابويە و فەرماندى گشتى لە ۋەلامدا پرسىيەوھ و فەرمووي: بۆچى لە قوققەلە لاتنەئاوھ؟! نواي بەسەرگىرەنەوھى نەخشە و پشكىنم، تىگەشىتم جەنابيان لەسەر نەخشەيەكى لاي خۆياندا لە نيوان پىي ھەيدەرئاباد و ئىندرقاش با چاوي بە خالىكى بچووك كەوتووه، نواي قوققەلە بووه، لە كاتىكنا چىگە و خالى ناوبرا، مەزار و مووچەيەكى چۆل و كاول و بەجى ھىلراو بوو، تەننەت دەرگا و بىوارىكىشى پىوھ نەمايو و رەنگە پەنجاسال لەمەوبەر شوينى ئاوايى و دەرگا و شوورەي ھەبووي.

پاش لىنبايون لەوھى كە سەمكۆ خەيالى ھىرشى نىيە و نواي گرتتى تسووج و وشكانىي ھەيدەرئاباد، ھىزەكانى ناچاربوون پەرتوبلاوبىنەوھ، چوومە مەھاباد كە بە قسەي رىزار موخيروسەلئەنە دەرۋازەي كورستان بوو. لەوئى بە ھەمان ئەو ستونە بچووكەوھ، ئەو دەرۋازەيەم كەردەوھ و بۇ ماوھى دە مانگ لەسەر قسەي جەنابيان بە توانا و ھىز پارىزگاريم دەكرد.

لەو ماوھەنا شەو و رۆژ گىرۆدە و نوچار و خەرىكى فىل و تەلەكەبازىي سەرانى ھەشايى ناوخۆ بووم. سەربارى ئەوھش كە چەننىن جار پەيماننامەي ناشتى و تەبايى لە نيوانياندا ھاتووتە گۆرې، بەلام شەر لە نيوان بىيوكرى و مەنگوربا پرووي ناوھ و

چاويكى ئەمىر ئەسەد كوئىر بووھ: بۇ لەكورتى بىرپىنەوھ، خۆم لە باسيان دەبوئىم¹⁸.

تەنيا ھەست و ھوش و مەبەستى من و ئەفسەرانى بەر فەرمانم، لە ماوھى ئەم دە مانگەنا كە رۆژم تىنا دەژمارد، ھەر ئەوھبوو ھىزى ھاوكارىيمان پى بگا و بەرەكانى تسووج و 'خۆي'ش لە لايەن دەولەتەوھ بەھىزبەكەين، بۇ ئەوھى تا زووه دەست بەكەينە ھىرش و ورمى و سەلماس و خەلكى لىل و كلۆلى ئەو شوينانە رۆژىك زووتر رىزگاربەكەين.

من چەندان جار نووسىيووم: دەبى پىش چىنەنەوھى تووتن، دەست بە ھەمەليات و ھىرش بەكەين، كە پەيوھندىي بە گيانى خەلكىكى زۆرى كورەوھ ھەيە و زۆر ئاشكرا و رۆشن بوو، بەرھەمى سەرھەكىي ئەو ناوچانە ھەر تووتتە و بەر لە ھەلگرتنەوھى، سەرپاكيان گىرۆدە و لىبەستەي ئەم بەرھەمە بوون، بەلام نواي ھەلگرتنەوھى، نانىشتووانەكەي ھىچ كارىكيان نامىنى، ئەوسا ئىتر بە خورتى بى، يا بە ئارەزووي خۆيان، تەفەنگ ھەلگرتن و لە دەورى سەمكۆ و سەيىد تەھا كۆدەبنەوھ. لەگەلشدا نەخشەي راقەكراو و تىروتەسەلم پىشكەش كەردوھ و بۇ فەرماندەيىم نارووه كە ئەگەر جۆرئ دەستبەكارىين، ھىزە سەرھەكىيەكەي نوژمن لە (چەھرىق - قەلابەرىين و بارەگاگەي سەمكۆ و سەلماس) بە ئاراستە و پرووھ مەھاباد بەينىن، ستوونەكانى دەولەت لە تسووج و گولمەخانە و ھەيدەرئاباد بەھۆي كەشتىيەوھ بچوولن.

¹⁸ ئەم شەھەي نيوان بىيوكرى و مەنگور پەيوھندىي بە پروواوي نواترى ھىرشى ھىزەكانى سەمكۆ، بەسەر ئەم ھىزەي مەلىكزادە لە مەھابادەوھ ھەيە. بەم جۆرە بووھ: بە بىستنى ھەوالى بەرئىكەوتنى ھىزەكەي سەمكۆ بۇ مەھاباد، رەسوول ئاغاى مەزنى مەنگور و ئەمىر ئەسەدى بىيوكرى بۇ ھاوكارىي ھىزەكانى دەولەت، بە ھىزەكانى خۆيانەوھ بۇ رىگرتن لە ھىرش سەمكۆ، چوونەتە گوندى مەمەشاهىي سەلوز، ۴ كىلومەترى مەھاباد و لەوئى خزمەتكارىكى ئەمىر ئەسەد لەگەل خزمەتكارىكى رەسوول ئاغاى مەنگور، لەسەر نارىكى وشك كە بۇ سووتانىيان دەھىنا، لىيان دەبىتە شەر و يەككىيان ئەوي بىكەيان دەكوژئ. كاتى ھەوالەكە دەگاتەوھ بە ئاغاكانيان، كە ھەم/ويان لەژىر خىوھتىكنا نانىشتوون خەرىكى قسە بوون، رەسوول ئاغا و ئەمىر ئەسەد دەمیان لەيەك گىرەبى و جوئىن بە يەكدى دەدن. رەسوول ئاغا دەمانچە دەرىنى و گولەيەك لە چاوي ئەمىر ئەسەد دەنا، ئەويش بە دەمانچە رەسوول ئاغا دەكوژئ و لەمەوھ ھۆزەكانىشيان بەرەبەنە يەكترى و زيانىكى زۆر لە ھەموو لايەكيان دەكەوي و سەرەنجام ھەردوولا بە تىكشاوي لە گوندى مەمەشاهىيەوھ بۇ مەھاباد و گوندەكانى خۆيان دەگەپنەوھ (بەروانە: توفىق، رحمت اللہ، تاريخچه اورمیه، يادداشتهايى از سالهاي جنگ اول جهاني و آشوب بعد آن، انتشارات شیراز، چاپ اول، تهران، ۱۳۸۲ش، ص ۱۳۶).

بئىگومان ھىزمەتلىك ئۆزىمىن لە نىۋان سىچۈر ستونى دەۋلەتتىدا گەمارۆدەرىن و گىردەمخۇن و بە لىنىيىيەۋە لەناۋدەمچن و تەفروتونالەبن.

(نەك ھەر ۋەلامى پىشنىار و نەخشەكانىان نەمامەۋە، بەلكو بۇ كۆلۈن - كە نوایی زانیم - ھەمان نەخشەكەى منیان بۇ سمكو ناربوۋە، ھەلبەتە كارى موخىروسەلتەنە بو).

سەرھىنجام پايىزى سالى (۱۳۰۰ ھەتاۋى/۱۹۲۱ز) بۇ ناماۋى ھات و لە ناستى ھەموو تەكا و ناخووزىيەكانى مننا لە ناۋەند، كۆلۈنل لىنىيىرگى سويدى، كە لە شىراز ناسىبووم، ناۋبراۋ ۋەك ھەۋالدىرى رۆژنامەيەك ھاتبوۋە شىراز و بە پلەى سولتانى لە خزمەتى ژاندارمى ۋەرگىرا و لە رىزى مامۇستايان و راۋىژكارانى سويدى با بو، ھىچ زانبارىيەكى نىزامى نەبو، نوای گەرانەۋەى كۆمىسيۋنى ئەكتىف و شەرىفى ژەنرال يالمارسن، ئەم لىنبرگ و و نمونەكانى ۋەك ئەو، دەستيان بەسەر ژاندارمى با گرتبوۋ. خوبى لىنبرگ يەككىك بوو لە بەكرىگىراۋانى رەسمى ئىنتىليجىنت و نۆكەرى فەرمانبەربارى ئىنگلىز، پلەكەى بە كۆلۈنل گەيشت و لە كاتىكنا ھەر بە قسە بە ھەزار نەفەرى سوارە و پىادەى لە تارانەۋە بۇ يارمەتى ئىمە نىزىراۋون، كەچى لە تەۋرىز شەۋ و رۆژ خەرىكى ويسكى خوارىنەۋە و لەگەل كچانى ئەرمەنىدا خەرىكى رابوارىن بوو. ھاۋكات بەدەمىيەۋە سىخورپى خۆيشى بە وردى نەنجامدەنا.

ۋاتە ھەۋالى پىۋىستى بۇ تاران و بالۋىز دەنارد و لە پىى مووسل و سلىمانى و شوئىنانى لىكەۋە، بە دەستى سمكو دەكەيانند، من ھەرچى پىناگرىم دەكرد كە ناۋبراۋ بنىرنە مەھاباد، يا رىگەم بدەن بچمە تەۋرىز بۇ لای ئەو، يان - بەلای كەمەۋە - يەك ئەسۋارنى سوارەم بۇ پىشتىۋانى بۇ بنىرن، كەچى ناۋاكارىم بە چىگەيەك نەدەگەيشت.

ئىستا لىسانەۋە دەلىم: تا ئەو رۆژەيش ئىنگلىز بەپەپرى لىھاتوۋىيەۋە بەرخۋدانى سمكويان بە پىشتىۋانى توركەۋە كرىدەنا و نىشانە ديارەكانىش ئەم بۇچوۋانە پىشتراست دەكەنەۋە. بەلام كەمال پاشا (مستەفا كەمال) زۆر بە گەرمى سەرقالى جەنگى يۇنان بوو. لە كرۆكىشدا كەمالىيەكان لە نژى كورد و لاۋازكردن و بىھىزكردنىيا بوون، بە جۆرىك كە كارىان لەسەر ئەمە دەكرد و ژمارەيەكى زۆرىشيان لە كورد كوشتبوون، نەيان ھىشتوۋە بابەتى سەربەخۆيى كورد بىتتە سۆنگەى مانوۋكردنىيان.

لەو ئاغانەى مەھاباد كە لە دەۋرى من بوون، جگە لە ەلى ھەيدەرى كە ئەۋىش ھىز و تەفەنگارى نەبوون، لىيان نەرخايەن و لىنيا نەبووم. بەلكو نىشانەى يەكجار زۆر ھەبوون، بە ئاشكرا نوورۋوى، خىانەت و سەروساخت و كەزىنوبەنىيان لەگەل سەيىد تەھا و سمكويا ھەبوو.

بە سۆنگەى قەيرانى موۋچە و ئارايشى زۆرەۋە، ناچاربووم ھەموو مانگىك برەپارەيەكىان ۋەك بەرسىلانە بدەمى¹⁹. لەبەرنەۋە ۋادەبوو لە نىۋان خۆيشياندا نوورۋوى و بەيەكداھەلپژان رۋوىدەنا و چەند كەسىك دەكوزرا و برىندارەمكرا، بەو جۆرەش كە پىشتەر ئاماژەى پىكرا، چاۋىكى ئەمىر ئەسەد گوللەى بەرىكەۋى و ھەموۋىان بلاۋەيان لى كورد و منىش ھەسامەۋە.

لەم سەربەندەنا نامەيەكى سەيىد تەھامان دەستكەوت، ئەمىر ئەسەد و كەرىم ئاغانى تىنا لە دەۋلەتى نىكەۋە دروستكردنى كوردنا بۇ ۋەزارەت ناۋىر و دەستنىشان كراون. منىش ناچاربووم ھەموو ئەۋانە بگرم و بىاننىزىم تەۋرىزىيان و لەژىر چاۋدىرىدا بىاننەئىلەۋە.

ئايى يەكەم مىر مەھدىخان لە ژياندايە و لە سوپانا كارىدەكا - بە پەنجاشەست سوارەۋە لە سىلوز ئەركى پىشتقەرۋالى ھىزمەكى لە ئەستۋ بوو. نوو كەسى ھىندى گرتبوون، بۇ مەھابايان ھىتان. نوای مانوۋبوۋنىكى زۆر، بە قسەمان ھىتان و وتيان: لە كەراچىيەۋە ھاتوۋىن و مانام لەگەلماندا ھاۋزمان و ھاۋمەزەھەبن، لەچىنە ۋرمى.

سەرھىنجام بە ھۆى لىكۆلەنەۋە و پىشكىنەۋە، نامەيەكمان لە توۋى يەخەى يەككىيان دەرھىنا، حاكىمى نىزامى ئىنگلىز لە مووسل بۇ سەيىد تەھى نووسىبوو. ئەو نامەيە لە بارەى نارىنى جلوبەركى رەسمى و تەقەمەنى و شەمكى لىكەۋە بوو.

ئىتر دەستخستى ئەم بەلگەنامەيە، پەردەى پىلانى ئىمپىريالىست و سىياسەتى بەدى ئىگلىز لرا. من بۇ بەختى رەشم، بەو ھەموو پىشكىنەيەۋە كە ھەمبوو، بەرامبەر بە ئەركى سەربازى و ئىزانى بوونما، ناچاربووم دەۋلەتى مەزنى ئىزان و والى و فەرماندەى گىشتى ھىزمەكان لەم رازە ئاگانا رىكەمەۋە. ناۋەرۋكى نامەكەم كرده رەمز و بە تەلگراف بۇ تارانى كاولوو و تەۋرىزى

¹⁹ بەرسىلانە: ئەو جۆرە باجەيەكە كزىر لە ئاغانەى ۋەردەگرى، يا پىتاك يا ئراۋىك لە كەسىك بە نارۋايى لە كەسانى لىكەى ۋەردەگرى. يان جۆرە موۋچەيەكە دەتوانرى ناۋى بزىۋارانە و لەو بابەتە موۋچانەى لى بنرى.

نازارچه شتووم نارد!! (نای بریا ئەو نامەییەم نەگرتبا و نەیتبایە و نەموتبایە!!).

چەند رۆژیک بەسەر ئەم رۆبواوە شوومەنا تێپەربوو، لە بارهگای فەرماندەیی سەرقالی کاربووم، ئاگام لێ بوو کە سینک لە بەرەرگا لەگەڵ پاسەوانەکاندا کربووێ دەنگەدەنگ و هەرا و دەیوت: مەلیک گیانم دەوێ.

ئەم جوړە گاللانەم لەگەڵ کەسا نەبوو، سەیرم کرد 'لاهووتی' ناسراو بە جلوبەرگی شێرەو ناسییەو. میهرەبانیم بەرامبەر نواند و هینامە سەرێ و بۆم دەرکەوت لەگەڵ ئەمیر حیشمەت و سەرھەنگ ئەفشارئوغلوونا کە هەریوکیان ئەفسەر بوون، لەگەڵ بووپەلاری لیکەنا لە تورکیاوە هاتوون، ئیجازەیی هاتنە ناو ولاتیان نییە و لەسەر سنوور پێگەیی هاتنەوێیان پێ نەداون، بەلام چوونەتە ناو هۆزی مەنگور و حەسەن ناغای مەزنی مەنگوریش رایگرتوون، تا ئیجازە لە من وەرگیرێ.

ئەسپەکەیی خۆم و سێ ئەسپی ترم بۆ نارن، تا ئەمیر حیشمەت و ئەوانی لیکەیش هاتن و میوانی من بوون. دەستبەجێ تەلگرافیکم بو موخیروسەلتەنەیی والیی نازەربایجان نارد و تییدا وتم: لاهووتی لە ژانارمیری نا حوکم تراوە، بەلام چەرەسەریی چەندان ئیعدامی نیتوو و چاک وایە دەولەت لێی ببووێ و ئەویش خۆی نامادەییە لەگەڵ ئەفسەرەکانی ترنا بیته ناو هیژمەکی من و خزمەت بکا.

لە ماوەی نوو سەعاتدا جەنابی حاجی موخیروسەلتەنە وەلامی نایەو، بۆ ریزلینان لە ناواکەیی تو، لە هەموویان خوش دەبێ و جەنابی ئەمیر حیشمەت بۆ تەوریز بنیزە و ئەفسەرەکانی تر با لەوێ بمیننەو.

رۆژی هاتنی ئەو ریزبارانە، لە کاتی نیوهرۆنا ویستمان بچینە سەر سفرەیی نانخوارن، لای میر مەهدیخانەووە نامەییەکی پەلە گەشت، تییدا هاتوو: نوژمن دەرکەوتوو و ژمارەیان لە چوارسەد کەس تێنایەری، بەلام هەموو ئەو ناوەیان ئاگر تێبەرناوە و بەرەوییەشەووە نین. من ئەم ئاگادارییەم وەرگرتوو و کشاومەتەو.

ئاگرکەوتنەو لە دەشتا، نیشانەیی ناپۆشین و شارنەووی ژمارەیی نەفەرەکان بوو. هەرچۆنیک بوو، بێ ئەوێ نانی نیوهرۆ بخۆم، چوومە ناو سەربازگە و ژمارەیی نامادەبوو کە بە دەستی مووزیکژەنان و تەندروستیەووە هەمووی ۳۵۰ تێپەری نەدەکرد، بۆ هەندێ شوینم نارن کە پێشتر دیاریم کربوون.

نوو دەستی پشکنینیش لە ئەفسەران و گرووبانانی خیرام بۆ پێشەووی نوژمن نارن، تا ژمارە تەواوی نوژمن تێبگا و

راپۆرت بدن. بەپێی ئەنجامی تێکرای ئەو راپۆرتانەیی کە گەیشتبوون و لیکۆلینەووە لەگەڵ سەرۆمیری سەرچاوەیی بەدەستەتوو، تا خۆرئاوا کە جەنگیش دەستی پێ نەکردبوو، ژمارەیی نوژمن بە حەوتسەد کەس هەژماردەکرا و زیاتر نەدەبوو. منیش بەم ژمارە فیداکار و بارهاتوو و بە هیژ و ئەفسەرانەیی نیشتمانیەرۆر و ئەرکناسەو، کە ماوەیی دە مانگ بوو ئارەزوومان نەکرد ئیمە هیژش بکەینە سەر نوژمن. کەچی ئەو ئیستا لە ئەنجامی غەفلەت و خافلان و خیانهتدا، کە تا ئەو سەعاتە لە نژی من دەکرا، نوژمن دەستپێشخەری کرد و هیژشی کردە سەرمان. من لەبەرەمبەر ئەوپەری حەوتسەد کەسینکا کە نووئەوئەندەیی ژمارەیی من بوو، دەمتوانی و لەسەرم پێویست بوو بچەنگم و بەرامبەر بە نوژمن هەلنەبیم و ئەو دەرنازە شوومی کورستان کە بە مینان سپاریوو، تا نواییین لۆپە خوینی خۆم و ئەوانەیی لای من پیاڕیزم.

عەسر، جەنابی ئەمیر حیشمەت بە ۲۵۰ تۆمان پارە و تەنیا درۆشکەییەکەووە کە لە مەهاباددا بوو، بەرەو میانداو نارد و لاهووتی و ئەفسەرەکانی لیکە و فەرماندەیی تاقانە تۆپەکەیی خۆم کە بە کەلک دەهات، بە جەنابی ناییی یەکەم ئەفشار ئوغلوو سپارد. یارە هەر هەمان دەقیقەیی راپۆرتی تیروتەسەلی دەرکەوتن و هیژشی نوژمن بە تەلگراف بە تەوریز و تاران گەیاندا و بەجیایش ئووسیم: بە پەلە ژمارەییەک لە پێی زەریاچەووە بۆ حەیدەرئاباد بنێرن، کە پێستی سەری نوژمن بوو و ژمارەییەکی لە نالووەووە بۆ سابلاخ بنێرن. هەرەو هەوا فەوجەکەیی مەرغەش لە دیانوت خەریکی کۆکردنەوویە و بەتایەتیش -عەلوئەوولەیی کەبیر ئیعدامکرا- بۆ هینانی فەوجی ناوبراو و کۆکردنەووی سوارە، چەندان رۆژ بوو کە لە مەهابادەووە بۆ مەرغە چوو بوو، بە پەلە بۆ سابلاخی بنیرین (نوایی تێگەیشتم ناوبراو پێشتر ئاگاداری هیژشەکەیی سمکۆ بوو و بەم بیانووەووە شوینی کارەکەیی بەجی هیشتبوو).

لە سەرەتای شەووەو هیژە هیژشەرهکانی نوژمن گەیشتنە ئاقاری مەهاباد و جەنگ دەستی پێ کردبوو²⁰ و تا نوای نیوهرۆ هیژشی یەک لە نوای یەک و پەیتابەیتای نوژمن بە سەرکەوتوویی نوورەخزایەووە و دەرەک دەرا و برینداریشمان هەر نووسی کە سینک دەبوو. بەلام هەر شەو هیلی تەلگرافی تەوریز پسا و

²⁰ وەک لە پێشەکی وتیمان ئەم هیژشەیی هیژەرهکانی سمکۆ لە شەوی ۶-۷ تشرینی یەکەمی ۱۹۲۱ نا بوو.

لهكارهوت و ئيمه‌يش هموو دهقيقه‌يهك چاوه‌نواري گه‌يشتنى هيزى يارمه‌تى بووين.

نوای نيوه‌شه‌و خوالخوشبوو سه‌روان نه‌سه‌دخان كه فرماندهى پياده بوو. نوای كرد ريگه‌ي بدم هيلى به‌رگري بکيشيته‌وه و له‌پشت ده‌راوى روبره‌كه‌وه جيگيرين، چونكه ژماره‌که‌مان به‌شى نه‌وه‌ي نه‌مکرد به‌سهر هموو به‌ره‌کاني شهرنا بلاوبينه‌وه.

جنگه ورده‌ورده توندتر و هيزى نوژمنيش زورتر و خيرتر ده‌بوو. تا به‌ره‌بيان و رپوناكبوونه‌وه نه‌وه‌نده‌ي توانرئ به نوورين بييرئ، سه‌يرمان كرد هيزه‌کاني نوژمن چهنان به‌رامبه‌رى نه‌و ژماره‌يه‌يه كه ئيمه تا نه‌و سه‌عاته حيسابمان بو ده‌کرد و شه‌ستيره‌کاني نوژمن كه‌وتبوونه كار و به‌شى سواره‌ي نوژمن ده‌سته‌ده‌سته‌ي ۱۰۰ سهد كه‌سى و ۲۰۰ كه‌سى جياي‌بوونه‌وه و به‌نوای يه‌کنا هيرشيان ده‌کرده سهر سه‌نگره‌کاني ژاندارمه‌کانمان كه هر ۱۰-۲۰ كس ده‌بوون و كاتئ زيان به‌ر پياده‌کاني نوژمن ده‌كه‌وت. سواره‌کاني تورك نابه‌زين و سه‌نگه‌ريان ده‌گرت و ههمان جل‌به‌رگي يه‌كپوش (يونيفورم) ي بيانين له‌به‌ره‌مکرد.

له كاتئ هه‌تاو‌كه‌وتندا ژماره‌ي نوژمنمان به‌ چوا هزار سواره و نووه‌زار پياده‌يه‌ك ناهنا. نوو عه‌رده شنيدهرى بيان و چوار شه‌ستيرى قورسى نه‌لمانى سه‌نگه‌ريان لي‌گرتين و بر‌به‌روا و بي‌ترس ته‌قه‌يان ده‌کرد. له‌به‌رامبه‌را توپيكي په‌كه‌ه‌وته‌ي 'ئوخاسيوسى نه‌مسايب' و يه‌ك عه‌رده توپي چيايى ده‌وله‌تى، كه له‌گه‌ل چهند توپچيه‌كي قه‌زاقا له‌ژير ده‌سه‌لاتى مندا بوون، هه‌روو توپه‌كه له‌گه‌ل ته‌قاندنى يه‌كه‌مين گوله‌توپدا به‌ سونگه‌ي جياحيابى گونجاوه‌وه له‌كاره‌وتن. من فرمانم نا كۆلاسه‌كانيان هه‌لگرن و بکيشينه‌وه، له‌به‌ره‌وه‌ي له‌سهر كيوه‌كه‌ي به‌رى خۆره‌لاه‌ته‌وه به‌سهر شارنا زال بوون و هيشتائيش نابلووقه‌ي ته‌واو نه‌درا‌بووين.

كشانه‌وه يا خۆرا‌ده‌ستكرن له‌و كارانه بوو كه هه‌رگيز له‌ من نه‌ده‌وشاوه، يا به‌رگري تا نوابين گوله، بياره كه من نه‌مه‌ي نوابينان، واته به‌رگري تا نوابين فيشه‌كم هه‌لبژارد و نوابين برپارى فرمانده‌ي كه به‌ خه‌تى سه‌ره‌نگ نالپى ناجوانه‌كه‌ي خۆم، بو يه‌كه‌كاني راگه‌ياندرا، به‌م جۆره بوو: "په‌ناراني فيداكار و چه‌كناراني نازاي ژاندارميرى فه‌وجى عى نازه‌ربايجان، وه‌ك ده‌بين نوژمن چهنان نه‌وه‌نده‌ي ئيمه‌يه و پاشه‌كشئ و كشانه‌وه‌ش، جگه له‌وه‌ي شووره‌يبه‌يه و له‌ده‌ستداني چه‌كيش

نه‌نجاميک به‌ده‌سته‌ناهيئى.. ئيوه بو وه‌رگرتنه‌وه‌ي تو‌له‌ي سه‌نان ئافه‌رتى مه‌مك‌براي ورمئ، ده مانگه هموو جۆره ناخوشى و بي‌به‌شيه‌كتان چه‌شتوه. ئيستائيش كه به‌رامبه‌ر به‌ نوژمنى لرنده خۆتان راگرتوه، ده‌بئ به‌ويه‌رئ جواميريه‌وه تا نوابين گوله، خۆراگري و شه‌ره‌فى سه‌ربازي و ئيراني‌بوونتان بياريزن و من هيوانارم له‌ ههمان نه‌م ده‌قئقانه‌ا هيزى ده‌وله‌تتان بگاتئ و خويشم تا نوابين ده‌قيقه هه‌ول‌ده‌دم شان‌به‌شاني ئيوه جه‌نگم. فه‌رمانده‌ي فه‌وجى ۱۴، ستوونى سابلاخ، ماژور مه‌ليک‌زاده".

نه‌گه‌ر خوينه‌راني هيزئا، ناگايان له ميژووي جه‌نگه‌کاني هاوچه‌رخى ئيران بووبئ، له‌گه‌ل چ عه‌شاير و چ ده‌وله‌تاني بياندا كرديئى و لئيان ورديبينه‌وه، تا نه‌مرو جه‌نگيكي وا ترسناك كه هيزى هيرشبه‌ر بيست نه‌وه‌نده‌ي هيزه‌كه‌ي ده‌وله‌ت، خاوه‌ن توپخانه و شه‌ستير بئ و نه‌و جۆره به‌رگري و فيداكاريه بكا، هيشتا رووي‌نه‌واوه.

به كورتئ، تا نووسه‌عاتى نوای نيوه‌رو، له قه‌له‌مه‌رى مه‌هاباد، ده‌نگى توپ و شه‌ستير و تفه‌نگ و نه‌ره‌هاواري هيزشه‌كان، تئكه‌ل به يه‌ك ده‌بوون و خوئين رچيکه‌ي به‌ستبوو. ناوه‌ندى فه‌رمانده‌ي، كه له به‌رده‌م ناوايى و ناوه‌راستى لريژاييى شارنا بوو، به‌ تووره‌كه خۆل و لم، سه‌نگه‌ر و مه‌تره‌لوزبه‌ندى كرابوو. من له‌گه‌ل چوار پينچ نه‌فسه‌ر و شازده ژاندارم و شه‌ستيريکنا ده‌جه‌نگاين. نه‌و نه‌فسه‌ره‌نه‌ي كه له يادم بن و ئيستاي زيندون، برتئين له تيمسار سه‌رتيپ محمهد مه‌زه‌رى به‌رپرسى ئوفيس و جه‌نابي سه‌ره‌نگ ته‌قى نالپ (ناجوانه‌كه‌ي خۆم) و جه‌نابي سه‌روان نايب ميرمه‌دى‌خان سه‌رؤكى يه‌كه‌ي سواره، كه پيشقه‌ره‌ولئى ستوونى سواره‌ي سلدوز بووه، له‌گه‌ل ده‌سته‌يه‌کنا كه شه‌ست نه‌فه‌ر بوون و به‌سه‌ره‌سه‌نگه‌ره‌کاندا نابه‌ش بيوون و خويشم لاي نه‌وان بووم و نووسينئ يه‌كه، ناوه‌کانيانم له‌ياد نه‌ماون و شه‌هيدبوون.

نووسه‌عات بوو هه‌تاو كه‌وتبوو، لوله‌ي شه‌ستيره‌كه به‌هوى تينئ ناگره‌وه ته‌قى و من ويستم ژاندارميک بنيرم لوله له كؤگا به‌ينئ، لاهوتئ وتئ: ژماره‌ي گوله‌هاويژه‌كان كه‌م مه‌كه‌وه، من ده‌چم لوله ده‌هينم، ئيتر هه‌ر نه‌و روپيشته بوو روپيشته و خيانه‌تى خوى به‌ جوړيک وه‌ك سه‌رنجتان نا، له ناستئ چاكه و ميهره‌بانبيه‌کاني مندا ناشكرابوو.²¹

²¹ ناوه‌يناني لاهوتئ له چهند لاپه‌ره‌ي پيشتره‌وه تا ئيره، كه ئيتر ديار نامينئ و هه‌لى نه‌م هيرشه‌ي سمکو بو سه‌ر مه‌هاباد، به‌ ده‌رفه‌ت ده‌زانئ، خوى ده‌گه‌يينئته لاي نه‌فسه‌راني سه‌ر چياي داشامه‌جيد و له‌ويوه بو ميانداو و شه‌ره‌فخانه و له‌ويشه‌وه بو ته‌وريز و به

جەنابى لىكتۇر ەلى رۇشى، كە سەرۋىكى بەشى تەندروستى بۇ، لەگەل مندا نۇستايەتى و خزمەيتىشى ھەبوو. ھات و تىكاي كىر ھىشتا رېنگى نىۋان ميانداۋ كراۋەيە، با ھەلېيىن. من رازى نەبووم و باش بوو ئەو رۇشىت و ديار ئەما و رزگار بوو، چونكە ئەستەم بوو بتوانى لى نەربازى، نىمەيش بە ھەموو ھەدەكرا بتوانىن سەد مەتر بىكشىنەۋە.

ھەر ھىر شىكى نۇژمن كە لە بەرى لاي ميانداۋ ھەبوو بۇ سەر سەنگەرەكان دەكرا، لە من وابوو ھىزى يارمەتيمان لە تەوريز ھەبوو گەيوەتى، بەلام لىسان نۇژمن بوو. لە نيوەرۋا بەرپىرسانى ھەمبار و گەنجىنە ھاتن و راپۇرتيان نا كە ھەموو فېشەكە يەدەكەكان كە نەۋەدھەزار فېشەك دەبوون، بۇ سەنگەرەكانمان ناروون و ھىشتاش پەيتاپەيتا بىن و فېشەكيان دەۋى و نىمەيش نىمانە تا بىاندەينى. ئەمە بەتتىن و دلئەزىنتىن ھەۋاللىك بوو كە لە بارى تەنگانەى جەنگ و ھىۋاي سەرگەوتن و رزگارى و رەھابىيەۋە بە فەرماندەى بەرپىرس بگا. نىتر من لە پەلۋپۇ كەوتم و بەيى ئەۋەى دەسلەت لەدەست خۇمدا بى، ھەر لە خۇمەۋە لەسەر زەۋى دانىشتىم. نىتر جەنگەكە يەكلايى بىۋەۋە و نيوەرۋ بوو، تا دەھات دەنگى تەقە و دەستپىژ كەمتر دەۋەۋە و سەنگەرەكانى پىشتەۋە دەگىران، خۇاي لى خۇش بى، قازى ەلى و باۋكى قازى مەھمەدى بەناۋبانگ لەگەل نۇوسى كەسى رۇحانى و پىرانى شاربا، بە قورنەۋە ھاتن و وتيان: بەرگى و خۇراگىتان جگە لە خۇنپىشتن، ئەنجامىكى نابى و سىمكۇ پەيامى داۋىنى ئەگەر خۇتان رادەست بىكەن، سووكايەتتەك رۇونا. من سەرەراى ئەۋەى ھەر لە بنەرەتا بىرۋا و مەمانەم بە قسە و كىرەۋەى سىمكۇ نەبوو، ھەر بەر جۇرە مەمانەم بەر قازىيە و دەماركۇرژە سونىيانەش نەبوو، بۇيە دەستەم بەر رۇويانەۋە نا.

بىرپارمان نا نۇاي سووتاندنى ئەرشىف و ئالا و شىكاندى شەستىر و تەنگەكانى ئەفسەران، يەكتىرى بىكۇژىن و نەفەرەكان خۇ رادەست بىكەن و كەوتىنە ئامادەسازى بۇ خۇكۇشتن. لەم كاتەدا خۇاي لى خۇش بى، رەشىد سەلتەنەى قەرەپايخ كە لە

ھاۋكارىي ھىزى ژاندارم، لە شارى تەوريز راپەرىن يا راپەرىنىكى جەماۋەرى دەستپىدەكا و نامۇدەزگا و نىدارەكانى شارەكە دەگرى و بەر ھۇيەۋە كە لاھووتى ئەفسەرىكى كورد بوو و پەيوەندى بە بەرخۇدانەكەى سىمكۇ ھەيە، بە چاكمان زانى بۇ زىاتر زانىارى بە خۇنەران، لەبارەى ئەم ئەفسەرە كوردەۋە كە راپەرىن و كودەتاي لە شارى تەوريزنا كىرۋە و بەھىۋابوون ھەر بەر ھىزەۋە تارانش بگرن و كۇمارىكى سوور رابگەيىن، ھەلوئىستەيەكى تىرۋتەسەلتر بىكەينە پاشكۇى ئەم بىرەۋەرىيانە. [م]

نۇژمانى سىمكۇ بوو، لەگەل براكەى خۇيدا بە قورنەۋە ھات و بەسەر پىندا كەوت و وتى: نۇۋە مۇسلمانن و ھەمووتان لاون، ئەم كارەى نۇۋە ھەرامە و خۇا لەو نىياش لىتان خۇش نابى و سزاتان دەدا، دەبى بە قەزا و قەدەر و چارەنۇوسى خۇايى رازى بى.

ھەر لەو كاتەدا نۇوسەد سى سەد كەس دەۋرى بارەگەكانى نا و بە نۇيل و مېلئەسن و نار و نەۋتەۋە ناگىران لە بارەگەكە بەرنا و چل كورى چەككارى رپندەش بەھەلمەت و پرتاۋ نابارىن و ھەرىكەمان كەوتتە دەستى چەندان كەسيان و رپوتوقوتيان كىرەۋە. من ھەزناكەم لەمە زىاتر لەبارەى رپندەيتى و قىزەۋى و نزمەيتى و سووكايەتتى ئەۋانەۋە شىتىك بنۇوسم و نىمەيان نۇاي يەكەۋو سەعاتىك كە بۇ ئەم لايە و ئەو لايەنەيان دەبرىن و سەرەنجام لەناۋ شاربان دەركرىن و لەسەر گرىكى چوارگۇشە، كە چەندان چانربان لەسەر ھەلدابوو، نەفەرەكانىان لە نىمە جىكارنەۋە و وا رېكەوت نابى نۇووم مىرمەھدىخانىشيان لەگەل نەفەرەكاندا لە نىمە جىكارنەۋە. من و ئالپ و نەفەرىكى پىشخزمەت و نۇوسى نەفەرى دەستەى مۇوزىك بەرەۋ چادەركان چوون و لە نۇورەۋە چاۋم لى بوو، سىمكۇ و سەيىد تەھا و تىكراى سەرانى ەشىرەتەكان لەۋىن. من بەلامەۋە ئەستەم بوو باۋەر بەۋە بەنىم كە سىمكۇ: چەھرىق، ژن و مندال، ملىۋنان ھىرش و تالانۋىرۋ و نۇاردەھەزار نەفەرى ھىزى دەۋلەتتەش بەلاۋە بنى و بە ھەموو ھىزەكەيەۋە بەرەۋ لاي من بى. ھەر بە راستى جىي سەرسوورمانە و ئەگەر خىانەتتەك لە نىۋاندا لە نىزى من لە ئارانا نەبوۋى، ئەگىنا ئەم كارە يەكجار گىلانە و گەۋجانەيە، بەلام ھەرچىيەك بى، ھەقىقەتتەك بوو، سىمكۇ بوو، ھاتبوو. كە چوارپىنج ھەنگاۋىك چوومە پىشەۋە، سىمكۇ ھاۋارى كىر:

- بۇچى ھەك زەفەرۋەندەۋە راتنەكرد؟

من كراس و ژىركراسىكى لەتوپەت و چەند نانە جگەرەيەكەم لە مشتتا بوو، وىرم كىرن. ۋەلامم نايەۋە: من بۇ زەماۋەند و گۆۋەند يا بۇ ھەلاتن نەھاتووم.

ئاي ھاۋانىشتىمانىانى خۇشەۋىست. كاتى ئەم بەسەرھاتە دەخۇيىتەۋە، بەر ھۇيەۋە كە نۇوسىنى جۇرى ناخاوتن و ۋەلامەكان بۇ نۇژمن، لە كاتى لىلتىدا، رەنگە بە خۇھەلكىشان و زىادەرەۋى و لافلىندان ۋەرىگىرى. ۋەردەكارىيەكانى ئەۋانە چاۋبان لى دەپۇشىن. بەلام سوپاس بۇ خۇا كە نەرفەتى بە من فەرموو و بارۋىخى سىياسى مەملەكەت و جىھان بە جۇرىك ئالوگۇرى بەسەرنا ھاتوۋە، كە من نۇاي سى سال بتوانم يەكزنجىرە راستى شاراۋە، كە ھەموۋى نىزى من و بەرژەۋەندى نىران، بە تەۋاۋى

بیخواتهوه و نوایی نایه دهستی من. منیش لیم گرت و فریخایه سهر زهوی. پیکهنی و رق و تووریهی و سهرسامی و چهپهسان، تیکه ل بهیهکتر بوون و میرزۆ به تورکی وتی: له بیلایه تیشنا له قسهی خۆی ناکهوی!!

لهم کاتهنا دهنگی مهترهلۆز بهرزبووهوه و سهرهنگ نالپ دهستی گرت و وتی: جهنابی سهرۆک سهریر بکه، میرمههدی خانیان گوللهباران کرد، من وتم: به نۆزهخ، نۆرهی من و تۆش ئی. نوایی رووهو سهیید تهها وتم: بهم برنایه تیهیه دهتانهوی سهرهخۆیی کوردستان دروست بکهن؟

سهیید تهها وتی: فلانی، ئیمه ههقمانه، چونکه زیانی زۆرمان لی کهوتوه. سهرباری نهوش، بهگۆیرهی پڕۆرهمی کوردهواری، ئیمه ناچارین -هیچ نهی- لهبرامبهه خۆینی سهرکرده و کۆیخاکانماندا تۆله بکهینهوه و نهفهڕیکی لیل، به کس و کاریان بدهینهوه و بیکۆزینهوه و نهوانهیش که به مهترهلۆزهوه بهسترابوونهوه، ناچاری بوو.

(جهنابی سهرهنگ هاشم ئهمینیش که نایبی نووهم و له ههمان جهنگا بهیل گیرابوو، بهرامبهه به خۆینی کوری کۆیخایه کنا دیاری کرابوو، بهلام بهوهوئیهوه که سهییلزاده و له بنهمالهیهکی ناسراوی نازرهبايجان بوو، خۆینبايههکهی به برهپارهیهک دیاری کرا و پارهمان لی وهرگرت و نازا لکرا. ناوبراو له کاتی نووسینی ئهم بهسهرهاتانهنا، فهرومانداری نیزامیی تهوژیهه.)

عومهرخان، که لهناو شار بوو، گهیشت و سمکۆ ناساندی و وتی: ئهوه گهورهیه²² و فهروماندهی هیزهکهیه. ناوبراو موستیهیهکی زیڕ، که هی من بوو و لهجیاتیی مۆر بهکارمههینا، له ئوفیسی بارهگاگهمی دهرهینابوو، نیشانی نام و وتی: هی تویه. بهسهر وهلامی بهلیم نایهوه. جوینی نا که من هاوارم کرد: نامهرد، من لیل و تۆ تفهنگت به دهستهوهیه، بهکاری بینه و بیتهقینه. بهلام جوین مهده!!

عومهرئاغا، تا ویستی دهست بۆ ماشهی تفهنگهکهی بهری، سمکۆ و سهیید تهها به تووریهی و ههلهچوونهوه بهریان پێگرت. نوایی زۆر شهرمهزار بوو، تهناته ههر له مههابادهوه تا سهلماس زیرهقانی من بوو، زۆر ریژی دهنواند، سهری بهرزنهکردهوه. من

شۆینرا و پێچهوانه نیشان رابوون، بهبی لهمپهر و بهرهههست بنووسم و بلاوی بکهمهوه، ههرچهنده بیسانهوه تووشی چهرمهسهیری راستهوخۆ و ناراستهوخۆی قین له دلانی ناوخۆ و بیانی بيم. بهلام به بلاوکردهوهی ئهم راستییانه، دلنیام جوامیتریک ههبن، پاریزگاریم لی بکهن. سوپاسیش بۆ خوا، هیشتا نمونهکانی وهک سهرتپ مهزههری و سهرهنگ نالپ و ئهفشار ئوغلوو و موخیروسه لتهنه و تهناته عومهرخانی شکاکیش له ژياندا ماون، ئهمی نواییان راستهوخۆ و پرۆبهرووی من جهنگاوه و ئیستا له سهرانی عهشایری ولاتهپرست و شاهپرست ههژمارهکرئ، به تابهتیش شاهیهی عومهرخانم لهپیش ههموو کهسیکی ترهوه قبووله و کاتی خۆیشی تکام له تیمسار سپههبوود رهزمارای سهرۆکی ستانی سوپا کربوو، له باری میژوویییهوه، لیکۆلینهوه لهگهڵ عومهرخاننا بکا و جهنابی هیژاشیان بهلینی نهو جۆره لیکۆلینهوهیهی به من نا و لهم تکایه مندا نوو مهبهستم ههبوو:

۱. راستکردهوهی میژوو.
۲. میهرهانی نوواندنی بهرامبهه شههیدانی زیندووی مههاباد و هیچی تر.

سمکۆ وتاریکی نا و وتی: ئیمه چواردهملیۆن کورد، تا لورستانین و نامانهوی لهمه زیاتر له ژیر کهلهمهی دیلایهتی و کۆیلایهتی عهجهم و ئیرانیاننا بژین و لهم سهعاتهوه، من سهرهخۆیی کوردستان رادهگهینم!!
منیش به دهنگیکی بهرز وتم:
یهکه: تۆ ئیرانیت و ههلهخه له تینراوی.

نووهم: ئیوه چواردهملیۆن نین.
سهیید: میله تیک بیهوی سهرهخۆ بئ، گه لیک مهرج ههیه، پێویسته لهو میله تهها ههبن. هیشتا میرزا مونشی سکرتهرکهکی تۆ، ئیرانییه و ناوی ئاغازاده و قهلهم و شووشی مههرهکب بهدهست و پیشتر دهمناسی و به پهنجه نیشانم نا.

سهیید تهها وتی: ئیمه تا ئیستا لهگهڵ رووس و عوسمانی و ئیرانی، چه نین جار جهنگاوین، بهلام نمونهی تۆ په لاری نازا و به جهرگ، هیشتا نهماندیوه، بویه نامانهوی بتکوژین. من وتم: یه کجار به تامه و خوازیاری مه رگم و نهگه بمرانیایه، ترسم نیشان

دهنا.
سهیید تهها، دهستی بۆ مهتارهناوهکهی برد و فهرووی لی کریم. خالی سمکۆ میرزۆ، که له نازا و بهناوبانگهکانی کورد و زۆر رهشۆکی بوو، مهتارهکهی گرت که دهبی له پیش من

²² نووسهر ئهم قسهیهی سمکۆ "ئهوه گهورهیه" ی له زمانی سمکۆوه به کوردی و ههر بهو جۆرهی له کهواندا نووسراوه، نووسیمهوه. [م]

لەم ماوەیەشدا نە چاوم پێ کەوتوو و نەن امەش لە نێوانماندا بوو. بەلام زۆر دلنیام ئەگەر بە شیوەیەکی رەسمی لێی بپرسن، راستییەکان ڕووتتر و قسەکانی من بە زیادەوه ناشکرادەکا و دەیسەلمێنێ.

شتیک کە زۆرتر سەرئەنجامی راکێشا، هەر لە نێوان چەند دەقیقەییەکاندا، سمکۆ و سەبید تەها خۆیان بە چادرەکانا دەرکرد و دەرگەرانەوه و پەیتاپەیتا دەیانوت: ناتکوژین و نواجار سەیرم کرد خوالێخۆشبوو حاجی ئیلخانی باوکی ئەمیر ئەسەد و بایەزید ئاغا کەوتنە سەر چۆک و نامینی سمکۆیان گرتوو، یاربوو تکایان لێ دەرکرد و لێی دەپارێناوه. بە جۆریک پێشتریش ئامازەم پێ کرد، ئەمیر ئەسەدی کۆری حاجی ئیلخانی کە لەو دەقەرەدا زۆر بەرێز و دەستڕۆشیستوو بوو، من گرتبووم و نارەبووم بۆ تەوریز، تا لەژێر چاوبێردنا بێ.

جاری نوایی سمکۆ هات و وتی: وەک وتم چاوم لە کوشتنی تۆ پۆشیوه. بەلام رزگاری و ئازاکرینی تۆ، وابەستە بەو مەرجە نامەیک بۆ حاجی موخیروسەلتەنە بنووسی و تێیدا ئاوا بەکەمی بە ئازاکرینی من و چەند نەفەرێک بەرامبەر بە ئازاکرینی ئەمیر ئەسەد و کەریم ئاغا و هەموو ئەوانەیی بیکە.

من هەرچی ویستم خۆم لە جێبەجێکردنی ئەم مەرجە لابدم، کەلکی نەبوو، کاغەزێکم بە دەستەوه گرت و بەم ئاوەڕۆکە نووسیم: "ئوای سلوو.. بەو جۆرەیی کە ئاگانارن، من بە هیوای گەشتنی هیزی یارمەتی، جەنگام و تا ئوافیشەک و ئاوهناسە بەرگیرم کرد. بەلام ئێوه یارمەتیتان نەنارد و ئیستایش بەگۆیرەیی چارەنووس، بە نیل گیراوم و ئیسماعیل ئاغاش ئازاکرینی من و هاوڕێکانمی بە مەرجی ئازاکرینی ئەمیر ئەسەد و ئەوانی بیکەوه بەستووئەتەوه. ئەمەیش پەيوەندیی بە رەوتی لێکۆلینەوه لەسەر دروستی و ناردوستیی بێر و بۆچوونی بەرپرسیانی دەولەتی مەزنی ئێرانەوه هەیه".

سمکۆ لە نووسینی نامەیکە لەهوجۆرە و ئەسپارینی ئەنجامەیکە بە بەرژەوێندی دەولەت، زۆرتر سەری سوورما و زۆرتر لێبەستە بوو. نامەیکە لێی و نوور فری ئا و وتی: حەیفە من، بۆ ئازاکرینی پیاویکی و ئازا، مەرج و گیروداری و نابنیم.

خۆر ئاوابوو، ئێمەیان بۆ ناو چادرەیکەیی خۆی برد. شەرپاڵێکی 'قۆرمی' کە هەموو کوردەکان لەو جۆرەیان پۆشیوو²³، لەگەڵ کەواوەکیان نامی. من و سمکۆ و سەرەهنگ ئاڵپ بە تەنیا لەناو چادریکەدا بووین. سمکۆ کەوتە دەرپێنی گلەیی زۆر لە دەولەت، دەولەتی ئێران چ ستمێکی زۆری بەرامبەرمان کردوو و بۆمیان بە پۆستنا بۆ کوشتنم ناروووه، بووئەتە سۆنگەیی کوشتنی برایهکم. من لە شیوه و چۆنیەتی ئاخوتن و هەقیقەتی سمکۆ، بە باشی لەوه تێگەیشتم کە لەم ڕووباوه خویناوی و ئەنقەستەنا، نەخشەیکە وری پێشتر ئامادەکراو لە کارنا بووه، ئەگینا ئەستەم بوو سمکۆ بتوانی و پرکێشی بکا لەبەرامبەر هیزیکی ئاوەڕۆکەیی دەولەتی پێکەتوو لە قەزاق و ژاندارم و سەرباز، بەهێزەکانی قەرەجەناغ و ئیقبالی سەلتەنەیی ماکوویی کە بە هەموویان لە سێ لای چەهریقەوه، واتە شوینی دەسکەوت و ژن و منداڵ، سمکۆیان دەورە نابوو، دەبەنگانە ملی پێوهناوه و هەموو هیزە شەشەزار کەسییەیکەیی خۆی هەلگرتوووه، بۆ شەرپاڵێکی لەگەڵ سێسەد کەسدا، پەنجای فرسەنگ²⁴ لە شوینیەیکەیی خۆی نوورکەوتووئەتەوه.

کاتی سۆنگەیی ئەم شاشی و هەلەویەلەیهیم لە سمکۆ پرسی، وتی: ژمارەیی ئێوه چەند کەس بوو؟ کاتی وتم: سێسەد کەس، ڕووی کرژ و مۆن کرد و باوەری نەکرد، بەلام کاتی عومەرناغا وێنەیی سەربازەیکەیی هینا و هەمووی بەوری ژمارین، سمکۆ ڕووی لە سەرکەردەکان کرد و بە توندی وتی: ئێوهمانان شەش مانگە منتان هەراسان کردوووه، ئەمڕۆ یا سەبەیی مەلیکزادە هیزش دەکا و ئێوه ئەوێندە ترسابوون، نەتانتوانیوو وەلامی ئەم ژمارە کەمە بدەنەوه!

لەگەڵ ئەمانەشدا، بەلای مەنوه ئەوه برپاوهتەوه، پیلانیکی رازەهەنگر و رەمزی لەم کارەدا لە ئارانا بووه و سمکۆ بەرەو لای من ناروووه و فەرمانی بەهیزە سەرەکییەیکەش کردوووه، دهنگیان لێوه نەیی، تا سمکۆ بە ئاسوودەیی بتوانی بێ بۆ: ئاوەزانی

²³ فرسنگ، فرسەخ مەوایەیکە میژووینیەیی رێگیە، بەرامبەر بە شەش کیلۆمەتر، واتە بەم پێنە سمکۆ بۆ هیزشکردنە سەر ئەم هیزەیی مەلیکزادە لە سابلاخ (مەهاباد)، کە پەنجای فرسەخ بووه، سێسەد کیلۆمەتری برپاوه.

²⁴ پێشمرگەکانی ئەو کاتەیی کورد، هەموویان جلی یۆنیفۆرم، واتە یەكجۆر پۆشاکیان لە بەردابوو، ئەم شەرپاڵێکی بە مەلیکزادەیان ئاوه، هەر لەو جۆرە شەرپاڵ (پانتۆل) و جلرەبەرگە یەكپۆشەنەیه.

ژاندارمى، رزگاركرنى نوو سيخوړ²⁵، له ناوبرنى نامى
ناشكرى حاكمى نيزامى ئينگليز له مووسل و ئهم شانۆ لته زين
و خويناوييه بسازينى.

لينديزگ'هكان، لاسن'هكان به جوړيكى نهونده وريا و
زرنكانه كاربان كړبوو، موخيروسه لته نهى ناماو، بهو ته لگرافه
كه من بوم لى بابوو و ناگانارم كړبوو كه هيزهكانى سمكو به
سهركرنايه تى سمكو خوئ هيرشى كړووه ته سهرمان، باوهرى
نه كړبوو و ليكو لینه وهى له گهل ئيقبال سه لته نهى نا ناوه و
ئيقبال سه لته نهى له بى ناگايى خوئ، يا بو به سهربرنى
موخيروسه لته نهى، وتوويه تى: چون دمتوانئ و دهشى سمكو خوئ
و هموو هيزهكانى بو مه اباد بيا!! ته ناهت بهر له منيش كازم
قوشچى كه نزيك بووه و بزوتنى سمكوئ ديوه، هه واله كهى به
موخيروسه لته نهى و هيزهكانى دهوله تى گه ياندووه.

لهو سهعاتانه كه سهان ژاندارمى فيداكار، له خوئنى
خوئاندا دمتلانه وه، موخيروسه لته نهى له عالى قاپو، لينديزگ له
نهرم نستان، له ناو نوئنى ناز و شاديا له خوتن و منى كلوليش
نواين چركهكانى ته منم دهمارد.

سمكو بهو حاله شهوه نيگران و په شيو بوو، نيوشه و فهرمانى
نا بهرئ كه وين، من و سهرهنگ ناپ، كه له ژير چاوډيرى
عومر ناغانا بووين، ويستان هولو راکړن بدين، به لام چونكه
لايه كمان ناوى زمريچه كه و لايه كهى لى چيا و بره بره شويئ
كورنشين بوو، نه دكر.

سمكو، له نهجامى ناخاوتنى مندا له باره پيلان و كه له ك و
كلوولى سياستى ئيمپريالىستى ئينگليز و پروسياوه، به ناگا
هاته وه، تا ورم بوم شى دكره وه كه نوايى چون دهوله تانى
سهره خوئ نازره بايجان و گورجستان و نهرم نستانيان به رواهت
پنكه هينا و سهره خوئيان كړن، كه چى چند مانگيكى نه برد،
نووباره بيلان كړنه وه و سهربارى نه وهش جياوازي بنه رته له
نيوان كورد و عجه ما نيبه و خيله كانى كورد له توركيا و
عهره بستان مافى نه وهيان هيه قسه يهك بكن، به لام له ئيران
هموو هاوخوين و هاوچورن و له گهل هندی جياوازيينا،
هاومه زه بهى و قسه كړن له سر كورد و ئيرانى، شتيكى گه و جانه يه
و تيكرا يهك ميله تين، دهوله تيكى بهد و سازمانيكى به نترمان
هيه، نه بى يهك بگرين و بيگورين.

²⁵ نوو سيخوړ، مبهست لهو نوو كه سه بوون كه پيشتر له لايه ن
پيشقه دهوله كانى مه ليكزاده وه له سلدوز گيرابوون و نامى حاكمى
نيزامى ئينگليزيان له مووسله وه بو سهييد ته ها هينا بوو.

ناخوشترين سهعاته كان و دهقيقه كانى ته منم، نهو كاته بوو كه
گه يشتينه ناو شار و سهرى حكومته ورمى، من دمانگ بوو
خوئنى لثم له خوارده وه، بيم بو ئهم شاره و شاره كه له دست
كورى كيوى و خوئيريز رزگاريكه م، كه چى نهوا ئيستا به
سوئگه كارى هه لهى موخيروسه لته نهى و خيانه تى لينديزگه وه،
خوئيشم به بيلى و زه ليلى بو ئهم شاره بيم!

خه لكى بى هست و مرده لهى ورمى، كه بو پيشوازيى سمكو
هاتبوون و جه ئنيكى زوره لميانا گرتبوو، هيچ نه بى نوو روزه
پيشتر هه والى بهرئ كه وتنى سمكو و هيزه شه ش هزار كه سيه كهى
به توپ و توپخانه كه يه وه، به ته ته ريكا بو بنارمايه، به لام به
سوئگه كى بى هستى و بى غيره تيبه وه نه يانكره. له كاتيكدا من له م
ماوه يه نا سى سه د نه فر زن و منال و پيرى نه وانم له مه اباد نالده
ناوه و حواندوومنه ته وه و چاوډيريم كړبوون. له كاتيكدا له
دست سمكو، له ورميوه هه لاتبوون و له همى ژاندارمى فيداكار
و ته ناهت خوئيشم گرتووه ته وه و ژيانى نه م سى سه د كه سه م
دهسته بهر كړووه.

سمكو ريزى لى دكرتم و هميشه يه ش پيش خوئ دهمستم. له
كاتى چوونه ناو سهرى حكومه تدا، به جوړيك كينه گهرومى
گرتبوو، دترسام بگريم و گريانه كه م بيبن، خيرا خوم گه يانده
ليوارى حوزيك و به بيانوى دموچاوشتنه وه، فرميسكه كانم
ناوه وهرين و تيكه ل به ناوى دموچاوشتنه كه م دكره. سمكو
هيشته نه هاتبووه ژورده وه و چاوډنوار بوو من له پيشه وه بم²⁶.

²⁶ نوو نووسه رى شابه تحالى نهو روزه و نه م ساتانه ي گه يشته نه وهى
سمكو و مه ليكزاده و هاوکاروانه كانيان بو شارى ورمى و نه م باره
دروونى و روه يه مه ليكزاده و هستى عجه مه كانى شارى ورمى ناوا
باس دكهن:

يه كه م: دمه ونيوهروى روزه ۱۱/۱۰/۱۹۲۱، سمكو گه يشته ته لاره كهى
قيسه رخانم و خه لكيشيان به خورتى لهوى ناما دكر بوو. چينه كانى
خه لك قوربانيان ناما دكر بوو. سمكو له مه ويايه كى ريگه كه وه شيرعلى
ناوى هيزه كهى كه ئيستا سهردهستى سترانيژده كانه، له پاشكوئ
نه سه كهى خوينا سوار كړبوو و مه ليكزاده ش به سواري له ته ك سمكو نا
بوو. كوربان كه تيكه لى هيزه كه بيون، هه ندى له خه لكى بى شه ريف
ناكارى واين له گهل سمكوئ تاوانبار و پياوكوژ و خائينى نيشتماننا
دكره، هر كه سيك به ئاسته ميك هستى هه بى، شيت و نيوانه ده بى.
كوشتنى نه وان، زور له كوشتنى سمكو پيوستتر بوو. به لى، هه نه م
بى شه رفا نه بوون كاره كانيان بهم نه جامه گه ياند و نه م هموو زيانه يان
له ولات نا. نهو هيزا يانه ي له كه به رده رگاى ته لارا و مستابوون، چوونه
ژورده وه تا حال وبارى كوربان و گيروده بوونى خوئيان بيبن. سمكو
سه باره ت به مه ليكزاده ريزيكى زورى به رامبه ر دهنواند. هه قيشى بوو.

لهوش کاریگه‌ترتر خه‌ماویتر، نه‌وه بوو که بۆ نه‌گه‌تی موکه‌رهم هومايۆن (برای جه‌نابی سه‌ره‌ه‌نگ زینده‌ل، که هه‌میشه جیاوازیی فیکری و نه‌خلاقییان له نیواندا بوو)، له لایه‌ن سمکۆوه نانرابوو به فرمانداری ورمی نه‌وه شه‌وش به‌ریرسی میوانداریی من بوو. له‌به‌ر نه‌وه‌ی له رووداو‌ه‌که‌ی پیشه‌نا-گوايه- نوای پرگارکردنی نازهربایجان و هه‌لاتتی دیموکراته‌کان، خۆی کوشتوو، نامه‌وی و پیم شه‌رمه‌ناکاره‌کانی بنووسم و هر هه‌مان نه‌وه که سه‌ بوو که له نه‌سته‌موولیش له‌گه‌ل کۆچکردوو سه‌ردار شو‌ج‌اع چوو‌بوونه لای ته‌لعه‌ت پاشا و ویستبویان نازهربایجان بلکینن به قه‌فقازوه و سه‌به‌خۆی بکه‌ن.

سمکۆ هر نه‌وه شه‌وه به ناماده‌بوونی ژماره‌یه‌کی زۆر، وتی: جه‌نابی مه‌لیکزه‌! نه‌گه‌ر لامان ب‌مینته‌وه و هاوکاریم بکه‌ی، نامادهم فرماندهیی هیزه‌کانی حکومه‌تی ورمی بدم به تو و هر رۆژیکیش کچۆله‌یه‌کت لی سیغه بکه‌م.

له وه‌لامنا وتم: سمکۆ! نه‌گه‌ر تو به ناوی ئیران و سه‌رتاسه‌ری ئیرانه‌وه راپه‌ریوی، من به گیان و لئ وه‌ک سه‌ربازیک و به‌بی نه‌وه‌ی چاوم له نووی هیچ بئ، دهمینه‌وه. به‌لام نه‌گه‌ر ئیستا ب‌مینته‌وه، دلنیا به‌ خیانه‌ت ده‌که‌م.

حوینه‌ری هیژا: به‌بی هیچ زیاده‌رهبیه‌ک و به‌ر‌ه‌واژووکرده‌وه‌یه‌ک و به شایه‌تی سه‌رکار سه‌ره‌ه‌نگ ئالپ، نه‌م بابه‌ته به‌رووناسییه‌ی سمکۆ لیره‌نا دهنووسم. سمکۆ سه‌ره‌رای نه‌وه‌ی که که‌سیکی عه‌وام و نه‌خوینده‌وار و خیله‌کی بوو، به‌لام له من باشتر هه‌ست و رۆحی جووری ب‌یرکرده‌وه‌ی توژی فرمانه‌روایانی ده‌ناسی، چونکه به‌رامبه‌ر به وه‌لامی نه‌خیره‌که‌ی من، به گالته و ته‌کزه‌وه وتی: زۆر باشه، برۆ، به‌لام له‌گه‌ل گه‌یشتنندا، ده‌تگرن و ده‌لین: "به‌هاوران بۆ کوئ چوو؟.. توپه‌کانت چی لی کرین؟ بۆچی نه‌کوژرای؟!

به‌وپه‌ری ناخه‌وه، کو‌تومت قسه‌کانی سمکۆ، وه‌ک په‌یامبه‌ریکی په‌یوه‌ستی راستی، ده‌وله‌تی مه‌زنی ئیران هه‌مان پ‌یشینییه‌کانی سمکۆیان له‌ته‌که‌ندا کرد، به جوړیک له لاپه‌ره‌کانی نواییدا سه‌رنجی ده‌دن.

نه‌م سه‌رکه‌وته‌نی کوریدیکی وه‌ک سمکۆ باس‌ده‌کن و نیشانی نه‌وپه‌ری رقیانه له کورد. دیاره سمکۆش هر بۆ چاو‌ترساندیان و پ‌یشاندانی ده‌سه‌لاتی نه‌م هه‌لس‌وه‌که‌وته‌ی له‌گه‌ل نه‌م جوړه عه‌جمه ناخه‌دلانه کردوه.

سه‌رنج: بوونی جیاوازیی پ‌ینج رۆژ له یاداشکرینی میژووی نه‌م رووداوه‌نا، لای نه‌م دوو نووسه‌ره هه‌یه، یه‌که‌میان ۸ی مانگی صه‌فه‌ری ۱۳۴۰ی کۆچی و دووه‌میان ۱۳ی هه‌مان مانگ و سال.

چونکه به سۆنگه‌ی غافل‌بوون و ب‌ئاگایی نه‌وه‌وه، نه‌م سه‌رکه‌وته‌نه مه‌زنی به‌ده‌سته‌ه‌یتابوو و ده‌بوایه ریز و نه‌مه‌کناسی و قه‌رزانی به‌رامبه‌ر نیشان با.

یاوه‌رکه‌ی مه‌لیکزه‌ و جیگره‌که‌ی هاشمخانی برای مو‌عه‌مه‌بو‌تتوجاریش که ژاندارمری بوو، به نیل گیرابوو و نو که‌سی دیکه‌یش که ژاندارم بوون و یه‌یککیان که‌ریمخان ناویکی په‌باربوو نه‌کوژرابوو و به‌نیل گیرابوو و بۆ ورمینان هیتابوو. نووه‌زار ته‌مینان له جیگره‌که‌ی عه‌لی‌خان ناواکرد، تا نازادی بکه‌ن. نه‌رشه‌مولولک بوو‌بوو به زامنی (پراونه: معتمد الوزاره، رحمت الله‌خان، ارمیه در محاربه عالم سوز، انتشارات شیرازه، چاپ اول، تهران، ۱۳۷۹ش، ص ۵۲۶.

نووه‌م: رۆژی ۱۶/۱۰/۱۹۲۱، ناوه‌راستی وه‌رزی پاییز، س‌س‌عه‌ات پ‌یش نیواره، سمکۆ به ته‌واوی سه‌رکه‌وتن و شانازییه‌وه هاته‌وه ناو شار و له ته‌لاری قه‌یسه‌رخانم قونافی گرت. پ‌یشتر له لایه‌ن ته‌یموور ئاغای فرمانه‌روای شه‌روه بانگه‌یشتی زانایان و بازگانان و گه‌وره‌ناسراون کرابوو بۆ پ‌یشکه‌شکرینی پ‌یرۆزبایی به بۆنه‌ی گرتنی شاری مه‌هاباده‌وه. میوانه‌کان له وه‌سه‌عاته‌ی که له هۆله‌که‌نا ناماده‌بوون، سمکۆ له‌گه‌ل مه‌لیکزه‌ و نایب هاشمخازنا هاته ژوو‌روه و له‌سه‌ر کورسییه‌کانی تاییه‌ت به خۆیان و له ریزی پ‌یشه‌وه نانیشتن. چاوی هه‌موو ناماده‌بووان له‌سه‌ر مه‌لیکزه‌ بوو و نه‌ویش به شیوه‌یه‌کی دلته‌نگ و نارحه‌ت لای راستی سمکۆوه نانیشتوو و به‌وپه‌ری شه‌رمه‌زاری و په‌ریشانی و به‌بی نه‌وه‌ی سه‌ری به‌رزکاته‌وه و هر به‌جوړه و له‌ژیر چاوه‌وه سه‌یری خه‌له‌که‌ی ده‌کرد.

سمکۆش به شکۆ و شانازییه‌وه له ر‌یزه‌ی ر‌ی‌وره‌سه‌مه‌که‌نا، باسی شه‌ری مه‌هابادی نه‌کرد و نوایی سه‌باره‌ت به نازییه‌تی مه‌لیکزه‌ و شه‌ره‌زایی مه‌لیکزه‌ و به‌رگرکردنی ژاندارمه‌کان، قسه‌ی کرد و له کو‌تاییا وتی: من بووم تو‌انیم شکست به به‌رگریکردنی نه‌و ناغایانه بدم و نه‌گه‌ر جگه له من و هۆزه‌که‌ی من. هر که‌سیکی دیکه ه‌یرشی بکرنايه سه‌ریان، نه‌یده‌توانی گیانی خۆی به سه‌لامه‌ت ر‌یزگاریکا. هه‌ندئ له‌وج قسه‌نه‌ی کرد و نو‌تر ناوای چای کرد و گشتیان چایان خو‌ارده‌وه، به‌لام چایه‌که‌ی سه‌رمیزه‌که‌ی مه‌لیکزه‌ ساربیووه‌وه و له‌به‌ر شه‌رمه‌زاری و دلته‌نگا چاکه‌ی نه‌خو‌ارده‌وه و سمکۆ فه‌رمانی نا چاکه‌ی بۆ بگۆرن. له کو‌تاییا به جه‌ختی سمکۆ، پ‌یاله‌ی چایه‌که‌ی هه‌لگرت و ویستی بیخواته‌وه، فرمیستک له چاوه‌کانی وه‌ک باران ده‌رژا و ر‌یی له خو‌ارنه‌وه‌ی چایه‌که گرت و ناماده‌بووانیش، واته ناسراونی شار، به سه‌ختی زه‌بری کاریگه‌ری تیشکانی ده‌وله‌ت کاری ت‌ی‌کرین و به پروی بیزار و کرژه‌وه، هه‌موویان سه‌ریان شو‌پ‌کردبوو، ب‌ه‌منگی بالی به‌سه‌ر ر‌ی‌وره‌سه‌مه‌که‌نا ک‌یشا و به‌تاییه‌تیش نیمه‌ی نازاره‌ری فه‌رمانه‌ی باره‌گای مه‌هاباد مه‌لیکزه‌، هزر و بی‌ری ناماده‌بووانی شه‌مه‌زانده‌وو. که‌س‌یش له ترسی سمکۆ نه‌یده‌وت‌را قسه‌بکا.

* ناچاربووم له وه‌رگ‌یرانی نه‌م باسه‌نه‌نا نه‌م جوړه واژانه‌ی خو‌دی نووسه‌ره عه‌جمه‌که وه‌ک خۆی بۆ ئیره بگۆزمه‌وه، که به چ ر‌ق‌یکه‌وه

سهیید ته‌ها و سه‌رانی هۆزه‌کان، له نمونە‌ی زه‌زا، هه‌رکی، مامه‌ش، شکاک، تیک‌رایان به‌سه‌که‌وت و زاماره‌کانی خۆیانه‌وه له ورمی و پێشوو‌تریشه‌وه له سمکۆ جیابوونه‌وه و بۆ ماڵ و شوینی خۆیان چوونه‌وه.

له نیوان پێدا، من و سه‌ره‌نگ ئالپ، زامداریکی زۆرمان ده‌بینی، له شوینی جیاجیای جه‌سته‌یانه‌وه زامدار کرابوون و هه‌ندیکیان خۆیان ده‌یان‌توانی ب‌ج‌و‌ل‌ئ‌ین و هه‌ندیکیشیان به‌زه‌حمت ده‌یان‌ب‌ر‌ن، ژماره‌یه‌کی زۆریشیان به‌ر له ئیمه‌ برابوون یا کفن و ب‌ف‌ن‌یان ک‌ر‌د‌بوون.

له‌م جه‌نگه‌دا له لایه‌ن ژاندارمه‌وه که ۳۰ سه‌عاتی خایاندبوو، ۹۰۰۰۰ نه‌وه‌ه‌زار فیشه‌ک ته‌ق‌ین‌د‌را‌بوو، له‌به‌رئ‌ه‌وه‌یش هیزه‌کانی نوژمن هیزشیان ده‌کرد و زۆربه‌ی هیزه‌کانیشیان به‌ده‌سته‌ی ۲۰۰-۳۰۰ که‌سی سواره بوو بۆ سه‌ر سه‌نگه‌ره‌کان. ب‌ی‌گ‌ومان زیانیکی زۆریان ک‌ر‌د‌بوو. به‌ج‌و‌ر‌ه‌ش که ناماژه‌ی پ‌ی‌ک‌را، سه‌یید ته‌ها له‌ته‌ک په‌سن و پ‌ی‌دا‌ه‌ه‌ل‌د‌انی من و پا‌کا‌نه‌ک‌رن‌ی توندوتیژی خۆیاندا، که چ‌ه‌ند نه‌فه‌ر‌یک‌ی ژاندارم و له‌ناویاندا نایی نووهم میرمه‌دی‌خانیان گولله‌باران کرد. وتی: له سه‌روم‌ری ئه‌و جه‌نگه‌دا که ماوه‌ی چ‌ه‌ندین ساڵ له‌گه‌ڵ ئێران، عوسمانی، ئاسووری و رووسیا ک‌ر‌د‌بوو، ئه‌وه‌نده زیانیان به‌ر‌نه‌که‌وت‌وه²⁷.

له ستوونه‌که‌ی ئیمه‌، هه‌ر له چه‌کارانی ئاسایی، نزیکه‌ی نیوه‌یان شه‌هی‌د‌بوون و له ئه‌فسه‌رانی نزیکه‌ی دوو له‌سه‌ر سینیان که‌تر شه‌هی‌د‌بوون، تا نوو سالی پ‌ی‌شوو له ریزی شه‌هیانی ئێراندا هه‌ژمار‌ک‌رابوون. به‌لام به‌هۆی هیممه‌تی تیمسار سپه‌ه‌بود ر‌ه‌ز‌م‌ئ‌ارای سه‌ر‌و‌کی توانا و شایان و ب‌ی‌ل‌ایه‌نی ستانی سوپاوه، پار وینه‌ی هه‌موو شه‌هید‌ه‌کانی له من و ر‌گ‌رت یا له شوینی لیکه‌ی په‌یدا‌ک‌ر‌بوون، له به‌رگی ۳ی تاریخ جاوید ۱۳۲۷ هه‌تاوی ۱۹۴۸/ا، له‌گه‌ڵ وینه‌ی ناسنامه و شوینی شه‌هی‌د‌بوونیان به‌چاپی گه‌یاند.

هۆی ئه‌وه‌یش که سمکۆ منی نه‌کوشت، ئه‌گه‌رچی خواست و بریاری نه‌کوشتنی خسته‌بریی ئازایه‌تی و بویری و پ‌ی‌ر‌و‌ز‌پ‌ا‌گ‌رت‌نی

²⁷ له سه‌رچاوه‌ی لیکه‌دا، له زمانی کوردانی به‌شاری ئه‌م هیزه‌وه بۆ سه‌ر شاری مه‌هاباد، ناماری زیان و کوژراوانی هیزی سمکۆ به‌شه‌ش‌سه‌د که‌س هه‌ماژر ده‌ک‌ر‌ی و له سه‌رچاوه‌ی (امان الله جه‌انبانی سپه‌ود، خاطراتی از دوران رضا شاه کبیر، ۱۳۴۶، ص ۱۶۲). ر‌ه‌ز‌م‌ئ‌ارا حاجی حسین عه‌لی ۱۸۹۳-۱۹۵۱: له په‌ل‌ه‌اران و شاره‌زایان و کارای سوپای ئێران بووه و به‌پله‌ی سپه‌ه‌بود گه‌یش‌ت‌وو‌ه و س‌ی‌ج‌ار بووه به‌سه‌ر‌و‌کی ستانی سوپای ئێران و له حوزیرانی ۱۹۵۰ا بووه‌ته سه‌ر‌و‌ک‌وه‌زیران و شوباتی ۱۹۵۱ تیرۆر‌ک‌راوه.

خوامیری و لێتری من، به‌لام هۆی سه‌ره‌کی ئه‌وه بوو که تووش و گ‌ی‌ر‌و‌ده‌ی چاوب‌ی‌ری ئاغا و خانه‌کانی مه‌هاباد بووبوو، واته ئه‌میر ئه‌سه‌د و که‌ریم ئاغا و سه‌یف‌و‌ل‌ق‌وزات²⁸ و نووسی که‌سی لیکه و چ‌ر‌په و س‌ر‌ته و نام‌ی‌ن‌گ‌رت‌نه‌کانی خ‌وا‌ی‌خ‌و‌ش‌بوو حاجی ئیلخانی، هه‌ر بۆ ئه‌وه بوو نه‌وه‌کا من و سه‌ره‌نگ ئالپ ب‌کوژن و ده‌وله‌تی به‌غیره‌ت و مه‌زنی ئێرانیش ئه‌وانه له‌ج‌یاتی ب‌کوژن یا بریندارب‌کن.

ر‌و‌ژی نو‌ات‌ر هاتینه سه‌لماس و ئه‌و شه‌ش‌ه‌زار چه‌کاره‌ی لای سمکۆ بوون، به‌ته‌نیا ۱۰۰ سه‌د که‌سیان خ‌ز‌م و که‌سانی تاییه‌ت به‌خۆی لای مابوونه‌وه و تیک‌رایان بلا‌وه‌یان ل‌ی کرد. به‌په‌ی‌ری سه‌رس‌و‌ر‌مانه‌وه له‌وه‌تی‌گه‌یشتم که له به‌رامبه‌ر ئه‌و هه‌موو هیزه‌ی ده‌وله‌تدا، هه‌ر ته‌نیا سه‌په‌ن‌ج‌ا نه‌فه‌ری سواره، به‌سه‌ر‌ک‌رایه‌تی مه‌لا بوزو ناویک و نزیکه‌ی نووسه‌د نه‌فه‌ر سواره‌ی کورسی خاکی عوسمانیشا بوون و به‌شینه‌یه‌کی کاتی هاتبوون و له سه‌نگه‌ره‌کاندا خۆیان نیشان‌داوه و هه‌مان شه‌و سواره‌کانی مه‌لای ناوبراویش بۆ شوینه‌کانی خۆیان گه‌رانه‌وه.

له سه‌لماس نوای نانی ئیواره بوو، که سمکۆ هاته ژووره‌که‌ی من و سه‌ره‌نگ ئالپ و سه‌رنج‌نا به‌ده‌ستیکی ده‌ستی خه‌سه‌روی کورپی گ‌رت‌وو‌ه و به‌ده‌سته‌که‌ی تری قورئانیکی هه‌ل‌گ‌رت‌وو‌ه. نزیک‌تر که‌وته‌وه، به‌م جۆره سویندی خواردا: "جه‌نابی ماژوور... به‌م قورئانه و به‌سه‌ری خه‌سه‌روی کورپی تاقانه‌م، له‌به‌رئ‌ه‌وه‌ی هه‌موو نیشانه‌یه‌کی مه‌ر‌ایه‌تیم له تۆدا بیه‌وه، له‌م ماوه‌یه‌دا نه‌می‌ست‌وو‌ه ده‌ست‌د‌ریژی ب‌که‌یته سه‌ر ماڵ و نامووسی که‌سینک، یا چاوتی‌پ‌ر‌ین‌یک و گالته و سووکایه‌تی به‌مرین ده‌که‌ی و ئه‌و بو‌ی‌رییه‌ی که له یه‌که‌مین ساته‌کانی به‌یل‌گ‌رت‌ت‌ندا نیشانت‌نا، من له‌وه‌ لاینا و ئارخه‌یانم، که نه به‌رامبه‌ر به‌ من و نه به‌رامبه‌ر به‌ ده‌وله‌ت، خیانته‌ ناکه‌یت. ئیستایش ب‌ی هیچ مه‌رج و به‌ر‌به‌ست‌یک ئازایی و برۆ، ئه‌گه‌ر ده‌وله‌ت ئاماده‌یه له من ب‌بووری و له ر‌اب‌ر‌بووم خ‌و‌ش ب‌ی (هه‌ر خۆی ناچاری ک‌ر‌د‌بووم) و چاوه‌ ر‌اب‌ر‌بوو پ‌ی‌و‌ش‌ن

²⁸ سویف‌و‌ل‌ق‌وزات ۱۸۷۶-۱۹۴۵، مه‌به‌ست له شاعیری ناسراو و نیشتمانی‌په‌روه‌ر و رووناکییری موکریان. ئه‌ب‌ول‌حه‌سه‌نی سه‌یف‌و‌ل‌ق‌وزاته، به‌هۆی شیعره‌ نه‌ته‌وايه‌تییه‌کانیه‌وه به‌پیره‌م‌یردی موکریان ده‌ناس‌ر‌ی. ناوبراو کورپی میرزا قاسمی قازی و مامی پ‌ی‌شه‌وا‌ی مه‌زن قازی محمه‌ده و باوکی دکتور ره‌حیمی قازی و نووسه‌ری هیژا حه‌سه‌نی قازییه. بۆ زانیاری زیاتر ب‌روانه: ژیان و شیعره‌کانی سه‌یف‌و‌ل‌ق‌وزاتی قازی، ناماده‌کردنی: ئه‌نوه‌ر سو‌ل‌تانی و حه‌سه‌نی قازی، له بلا‌وک‌راوه‌کانی بنکه‌ی ژین، چاپخانه‌ی شقان، سلیمانی، ۲۰۰۸.

و من وهك نۆكەرىك و سنووروانىكى راستگۇ وەر بگىرتتەوہ. ئامانم ھەموو تۆپ و تەنگ و تەقەمەنى و شەمەكىك كە تا ئىستا دەستم كەوتتوہ. ھەمووى وەك خۇى رادەست دەكەمەوہ و ئەگەر كەسانىكىش سكالآ و ناوايەكيان لە من ھەيە. رازىيان دەكەم. من تەنيا لە بەلەين و قسەى تۆ. لىنىام و بەس. ھەمان ئەو دەقىقەيەى كە نوو نىرم لە تۆوہ پى بگا، بۇ ھەر جىنگايەكم بۇ بنووسى، ئامانم خۇم رادەست بەكم و لىنىايىم ھەيە لەبەرامبەر چەندان كلوورى زىر و ھەر پلە و پاىيەكى گورەيىدا، من ناخەلەتتىن.

سەمكۆ، يەكجار خۇى خەمىن و شەمزاو و ھاويل و نۆست نىشان دەدا و بە دەمىشەوہ سكالآى لە ئاكارى بەدى فەرمانرەوايان و پارىزگارەن بەكرد و پىي و تم: ئامانەن بە رادەى فەرمانرەوايان سەلماس يا خۇى كەسايەتى و بايەخم پى بەدن و ھەمىشەيش دەيانەوئ بە بيانووى جىاجياوہ بملۆش!

بەيانى زوو گاليسكەيەكى چوارچەرخىيان ھىنا. من و سەرھەنگ ئالپ و پىشخزمەتەكەم كە ناوى ئەسغەر بوو. سواربووين و گەشتىنە يەكەمىن بەرەى جەنگ، كە بە دەست قەزاق و فەرماندەيى سەرھەنگ ئىبراھىمخان ناويكەوہ بوو. لە سەرھەنگى ناوبراوم پىرسى: ھۇى ئەوہ چى بووہ، كە ئەم ماوہيە بچوكتىن جوولەتان نەكرووہ؟! ناوبراو بە توورىيەوہ وتى: خيانەت!! خيانەت!! بە دەمىشەوہ وتى: ھەمان ئەو سەعاتى كە سەمكۆ بەرەو لاي ئىوہ جوول، ھەمان دەقىقە ئىمە تى گەشتىن و تەنانەت كازم قوشچىش لە بارەگا بەرىنەكەى خويەوہ ھەوالى نارد و ناوامان كىر رىگەمان بەدن ھىرش بەكەينە سەر سەلماس، بەلام نە وەلام ھات و نە مۆلەتى ھىرش!!

من خەرىك بوو لىم دەوہستا!! خيانەت و سووكى و خافلان و ناجوامىرەيش، سنوورىكيان ھەيە! تەلگرافىكم بە ناوئىشانى موخىروسەلئەنە نووسى و ناوام كىر بە پەلە بىتە لاي ھىلى تەلگراف لە تسووج²⁹ يا شەرەفخانە، لە بارەى حالوبارى سەمكۆ و ناواى خۇرادەستكرنەوہ بدويىن و تىي بگەيەنم ئەگەر بىانەوئ سەمكۆ لەناوبەرن، لە ھەمان ئەو چەند رۆژەدا كە ھىزەكەى پەرتوبلاوبووتەوہ و ئەستەمە تا ماوہيەك بتوانى كۆيان بكتەوہ

و بەكەونەخۇ، من خۇبەخشاشانە بە پىنجسەد سوار و پىادە و چوار تۆپ و مەترەلۆزەوہ كارەكە يەكسەر يەكلایى دەكەمەوہ³⁰.

كاتى گەشتە شەرەفخانە، سەرسوورمان و ھەپەسانم سەد ئەوئەندە زىيانى كىر، چونكە بەوپەرى رامانەوہ سەيرم كىر ژانارم پەلەپەلى ھەلگەننى سەنگەر و مەتەرىز تروستكرن و پاكىشانى تەلى لىر كاوئىيانە! لىم پىرسىن: ئەمە بۇ چىيە؟ وتىان: لە ترسى قەزاقە! ناوى كودەتاكە³¹، شەوئىك نىيە لە ترسى ئەوانە ئاسوودە يىن، نەوہكوو ھەلگوتتە سەرمان و چەكمان بەكن!

خۇاى لى خۇش بى، پۆلادىن، سەرھەنگ تورەج ئەمىن، سەرھەنگ ەلى ئەسغەر وەزىرى و سەرلەبەريان دەورىان نابووم. كە چاوم بە كەسانى وەك لارسن ئىش كەوت، ھاوارم كىر: ھەى بىغىرەتىنە، بۇچى يارمەتتەن نەباين؟ بۇ ھىرستان نەكردە سەر نوژمن؟ چونكە بژاردەى سىيەم لە ئارانا نەبوو، ئەمە راستىيەكى بەلگەنەويستە ئەلفوئىي نىزامىيە. كاتى نوژمن ھىرش بۇ سەر بەرەيەك يا ستوونىك دەبا، ئەوانەى لىكەى ستوونەكە لەسەريان پىيوسىتە يا ھىرش بەكەنە سەر نوژمن، يان بگەنە ھاوكارى و يارمەتى ستوونە ھىرش بۇبراوہكە!

كەبى ئەوہش بلىم لە كاتى كودەتاكەدا، من لە مەھاباد بووم و لەوئىش نۆستى خۇشەويستە ماژوور مەسعووبخان بىوہ وەزىرى جەنگ، شادمان و خۇشحال بووم. بەلام لە دەستبەريان و گلابوونى ناوبراو و ھاتنە سەركارى ئەعلا ھەزرتى كۆچكروو³²، بىئاگابووم، موخىروسەلئەنەى بىئىنساڧىش باسى رۇوناوہكانى رۆژى نەدەكرد، چ بگا بەوہى ئىمەومانان لە رۇوناوہكانى سىياسەتى ناوئەند و رۆژ ئاگانار بگاتەوہ و لەم رۇوہوہ

³⁰ خويىنەرى بەرىز سەرنجى بىوہفابى و سەلەيى و ھەلبازىي مەلىكزادە بەدن، كاتىك سەمكۆ ئەم فەرماندەيەى بە دىلى كەوتووتە دەست و نەيكوشتووہ و پىزى لى گرتووہ و پىش خۇى ناوہ و ئازادىشى كىرئوہ، كەچى ھەر ئەوئەندەى لە دەست سەمكۆ دەربازدەبى، ناوا لە دەولەتى تورك دەكا ھىزى بۇ پىكەبەئىن تا ھىرش بكتە سەر سەمكۆ و لەناوى بەرى. لە كاتىكدا سەمكۆ لە ھەموو ھەست و قوولايىي لىئەوہ سوئىندى بە قورئان و بە سەرى خەسرى كورى بۇ خواردووہ كە متمانەى پىئەتى و ھەرچىي پى بلى و تەنانەت بۇ ھەر جىئەكىش مەلىكزادە ناواى لى بگا، بۇى دەچى و بە قسەى دەكا، بەلام سەرەنجام ئەم رەوشتەى مەلىكزادە نمونەيەكى زىندووى ھەموو ئەوانەن كە بە براى خۇمانمان دەزانىن و بىروايان پى دەكەين!!

³¹ كودەتاكە، مەبەست راپەرىنەكەى لاھوتى يە كە وەك پىشتەر و تمان، دىكەينە پاشكۆى ئەم كىئىيە.

³² ئەعلا ھەزرت، مەبەست لە رەزاشايە (۱۸۷۷-۱۹۴۴).

²⁹ تسووج، شارۆچكەيەكى سەر كەنارى زەرىچەى چىستى لاي تەورىزە و زۆربەى داينشتووانەكەى تىكەلەيەكن لە تورك و تاجىك (بىروانە: بەخدا، جلد ۱۰، ص ۱۰۵۴۹).

پیرۆزبایی و شانمانییه که به سهرباری سوپا نهوتبوو. نوایی تیگیشتم بهسهرنهکردهوه و لانهکردهوه لهم بابهته. بهگویی نهان و ئاورنهسانهوه چواندوهوه و دلرهنجایی لی کهتووهتهوه.

بابهتی گرنگتر نهوهبوو. له تهوریز بیستم، نوای کودهتاکه سهروکی دهولت، یا وهزیری جهنگ، تهلگرفیکی رهمزیی راستهوخوی بو من نارووه و فرمانی کرهوه، وهک کرماشان و خوراسان، منیش حاجی موخیروسه لتهنه دهسگیربکهه و خویم بیمه حاکی نیزامی.

له بهر نهوهی هیللی تهلگرافی نیوان تاران و مههاباد به تهوریزنا تی دهپه ری و سه ره بهری تهلگرافه کانیش سانسور دهکران³³، ئەم فرمانه ههرگیز و به هیچ جوړیک به من نهگیشتهوه، تا دهست به کاربم یا رهتی بکه مهوه. ئەم بابه تهیش فرهتر له جاران بووه سونگهی بیانوی گرتن³⁴. حاجی موخیروسه لتهنه له وهلامی تهلگرافه کهما، که بوم نووسیوو: بزگاریووم. پرسیی: سمکو نازانی کری، یا هه لاتووی؟ من به باشی له مه بهستی موخیروسه لتهنه نهگیشتم و ئاوهزم تیگه را، به لام نهسته م بوو شتیگ به پیچه وانهی راستییه وه بلیم. وهلامی نووباره م دایه وه، نه خیر رانه کره وه و نازانی کره ووم، به لام خواست و پیوستی یه کجار په له هیه، دهبی پیتانی رابگه یینم. نیتر بی دهنگی لی کرد و هیچی نهوت!!

کاپیاتان لاسن له گه ل لیندیترگ شهو له تهوریزه وه ته له فونیان کرد و ئاگاداریان کره مه وه که دهبی به په له به ری بکه ووم بو تهوریز. واگونیکیان هینا و له ژیر چاودیریدا به رهو تهوریز برمیان. نایب، میرئه بولفه زل خان سه جانی، برای نکتور سه جانی، یه کیک بوو له شاگره کانم. به پرسیی گه یاندنی من بوو بو تهوریز.

له م مه رهند، که سی پیتانی تهوریز، جولفایه، بهوپه ری لاسوژی و کول و کوفانه وه وتی: فلانی! سه ره بهری ئەم خیانه تانه و نه خشه گه لی سه ران، ته نیا بو له ناوبردین تو و ژاندارمرییه. من لانیام له مه رهند نایه لَن به زیندوویی تی په ری. من بریکی زور پاره ی کاشم پییه و ئاماده م بو بزگار کرنت پیکه وه رابکه ین و بچینه جولفا و له رووسییا په نابه ر بین. سوپاسم کرد و وتم: پیم باشته ره له وهی به دهستی ئیرانی له ستیئاره بدریم، نهک په نا بو بیانی

به رم. پاره شم ته نانه ت شاهی (فلس) بیکیشم پی نه بوو. ئالپ یان له شه ره فخانه گل دایه وه.

هه ره که گیشتمه تهوریز، یه کسه ر برمیانه ئوفیسی فووج و نه یانه شت له گه ل موخیروسه لتهنه و ته نانه ت بو لای خوبی لیندیترگ ییش برۆم و وتیان بیروپای تیگرای خه لکی تهوریزت لی هان دراوه، باشتر وایه هه ره له ئوفیسی فووج بمینیته وه و نه یینته دهروه. هه واهم زانی لیندیترگ و سه ره ههنگ سه یفوللا خان کۆچکریو سه رتیپ شه هابی لی بو میانواو نارووه و له رواله تنا هه لاتووه کانی شه ره که ی مه هاباد، خربکاته وه و مووچه و بهرگیان بداتی، به لام له کرۆکنا به مه بهستی نه وهی تو ماریک له نژی من بسازیی³⁵.

نوایی مانه وهی چه ند رۆژیک له تهوریز، ناگایه کی سه ربازیی بو پیکدی و نوای وره بو نه وه له هه موو لایه نه کانی رو واده کی مه هاباد، مه لیکرانه به بی تاوان ناده نری، به لام سه رباری سوپا ره زاخان متمانه ی به ناگاکه نایب و فرمان دهکا له ژیر چاودیریدا بو تارانی بنین.

مه لیکرانه به ره له برینی بو تاران، سه ربانی موخیروسه لتهنه دهکا و نامه یه کی بو سه رباری سوپا ره زاخان لی وه ره گری، تیندا موخیروسه لتهنه پاکانه ی بو هه لویتستی مه لیکرانه کره وه. له کاتی بریندا بو تاران، به دم ریگه وه له زنجان چاوی به رۆژنامه کانی تاران دهکه وی، هه موویان گومانیان له خو به دهسته وه دانی مه لیکرانه هه بووه (ص ۸۳).

به لام جگه له رۆژنامه ی وطنی تاران، نه یانه شتووه نامه که ی له رۆژنامه کانی دیکه نا بلاویکاته وه (ص ۸۴). له تارانش ته قه لالی ناوه بیده نیی سه رباری سوپا بکا، به لام ریگه ی پی نه رواه و هه وه کانی سه ربان نه گرتووه. چونکه سه رباری سوپا لی به گومان و به دین بووه. سه ره نجام له تارانش لیژنه یه کی نیزامی بو پیکدین و نوای چه ندین نانشتن و لیپرسینه وه و نواختنی بو چه ند مانگیک، بیسان بریاری بی تاوان بوونی ده نری. ئەم بریاره لانیایی به سه رباری سوپا نانا و فرمان دهنا له ریزی سوپا نه مینتی (ص ۸۴).

³⁵ لیره نا نه وه ندی په یوه ندی به بابه ته که ی ئیمه وه هه بی له م بیروه ربیانه ی مه لیکرانه نا، نوایی لی، ته نیا چه ند هه واییکی که نه بی، نه گه رچی که من و برووسکه ئاسان، به لام به وه هویه وه که په یوه ندی به چمکیکی شاره وی ژبانی که سایه تییه کی کورده وه هه بووه، به چاکم زانی نه و چه ند په ره گرافه ییش وه ربکیترم.

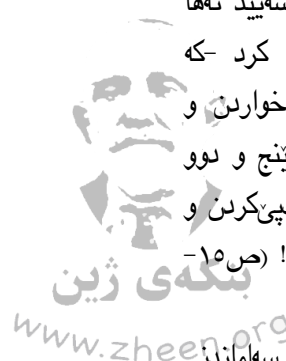
³³ ئەم سانسور کردنه له لایه ن سمکو وه کۆنترۆل دهکران.

³⁴ لیره نا مه لیکرانه زۆرتر له و باره یه وه دهوی و دوو په ره گرافی نووسیوه، ص ۸۱.

تەھا و جارىكى تىرىش ھۆى نەكوشتنى منى لى پىرسىنەوہ. سەيىد تەھا بە ئىتنى من، يەكجار پەشۇكا و لە ئاستى پىرسىارەكەى سەرھوہدا، ئىسانەوہ ئوببارەى كىرەوہ، كە ئىسماعىل ئاغا شكاك شەيدا و لىلچىووى نەترسان و بوئىرى تۆ بوو، ھەر لەبەرئەوہىش چاوى لە مرىنت پۆشى.. (ص ۸۶).

ئوای دەرچوونى لە رىزى سوپادا، بووہتە رۆژنامەنووس لە رۆژنامەى 'ايران آزادنا' و لەوئىش لەبارەى سىمكۆوہ وتارى نووسىوہ (ص ۸۴). ئوای ماوہىەك ئوببارە بە فەرمانى سەربارى سوپا بۆ رىزى سوپاى ئىران دىگەر ئىندىتەوہ (ص ۸۴).

مەلىكزادە لە يەكئوو جىگەى ئەم بىرەوہرىيانەيدا، ھەندى ھەوالى تازە و دىگەن سەبارەت بە سەيىد تەھا بۆ يەكەمىن جار لەسەر ژياننامەى سەيىد تەھاوہ بىلادىمكاتەوہ و دەلى: "خوئىنەرى ھىژا.. سەرت سوورنەمىنى، لە كاتىكنا من لە تاران لە تەنگانەدا بووم و دەستكورت دەژيام، لە ھەمان مېژوونا سەيىد تەھا ھاتبووہ تاران و لە لايەن كاربەدەستانى دەولەتى ناوہندى ئىرانەوہ لوقانىي لەگەل دىكرا و جىي بايەخىيان و بەتەنگەوہھاتنى بوون و مانگانە پىنجسەد تومانىشىان بە بەرچاوى ئەو نايك و باوكانەوہ بۆ بىرەوہوہ كە كورە ئەفسەرمەكانيان لەبرىي خوئىنبايىي كوزراوانى كورد، گولەباران كران!! ھەر لە تارانىش سەيىد تەھا ھاوسەرگىرىي لەگەل كچى موشىروددەولە³⁶ ى گەورەدا كرد -كە پىشتر لە كۆچكردو -ئاوہر- مارەكرابوو و بە خوارىن و خوارىنەوہ و رابوارىن بەسەرى نەبرد. ئەى ئەگەر پىنج و ئو رۆژى ژيان، نابى بە خوشى بەسەر بىرى؟! كە دەستپى كرىن و مانەوہى ئەم خوشىيە، ئۆكەرىي بىگانەيە، ھەرواش بوو! (ص ۱۵-۱۶).



ھەر لە باسى سەيىد تەھادا و ئىسانەوہش بۆ سەلماننى ئازايەتىي خۆى لە كاتى بىلىتىدا و ھۆى نەكوشتنى لە لايەن سىمكۆوہ، مەلىكزادە، دىنووسى: " رۆژىك لەگەل جەنابى عەلى دەشتىدا، لە شەقامى لالەزار پىاسەمان دىكرد، من بۆ يەكەم جار لە ھۆلى ئوتىلى 'گراندھوتىل' پىشوو چاوم بە سەيىد تەھا كەوت و جەنابى 'عەلى دەشتى' م ھەلپچا پىكەوہ بچىنە ژوورەكەى سەيىد

³⁶ موشىروددەولە (۱۹۰۸-۹)، مىرزا نەسروللاخان، سەرەكەوہزىرانى ئىران و سىياسەتمەدار و رەووناكىرى رۆژانى ئوایی سەردەمى قاجار و باوكى مىرزا ھەسەنخان (۱۸۷۴-۱۹۳۶)، ئەمىش ھەر بە موشىروددەولەى بچووك ناسراوہ و ئىسان بووہتە سەرۆكەوہزىرانى ئىران و مېژوونووسىكى گەورە و ئاوبارە و مېژووى ئىرانى كۆنى نووسىوہ و تا ئىستا دەيان جار چاپ و بىلادى بووہتەوہ (بىروانە: دىخدا، جلد ۱۳، ص ۲۰۹۸۲-۲۰۹۸۳). سەرنج: مېژوونووسى كورد مەھەدئەمىن زەكى ۱۸۸۰-۱۹۴۸، نووسىنى "خولاصەيەكى تاريخى كورد و كوردستان" كەكەى كەلكى زۆرى لەم كىتەبەى موشىروددەولە وەك سەرچاوہيەكى گىرنگ بىنىوہ.

که علت چیت بزنده که در عت ۱۲ مکتب دارنده اگر سخن نشود در وقت عفتز روند
در راه تفسیر نکرند نه زبان نیز بکنیز نواز که این ایلیان زاده فرستاده آنها رسیدند که مردم شهر از این
اجتماع شادمانند و آنجا که در آنجا تفسیر نکرند مردم این در این آنجا که در آنجا عفتز
نسبت ب. و آنها در آنجا و طو در آن مسوق را بقدر زبانه و عفتز گفته بر خواهد گفت
در همین وقت (مکتب بزرگ) مردم از آنجا بران در اطراف حوض (که در آنجا در آنجا)
استاده و صحبت بگردانند در مورد بکشد نواز از گفت و چوب به آنها ^{با بیان} مردم حمد کرده
در آنجا بکشد که این از آنجا عفتز نواز ایلیان از آنجا در آنجا بکشد که این از آنجا
ست در آنجا که در آنجا عفتز نواز ایلیان از آنجا در آنجا بکشد که این از آنجا
صفت می باشد که این از آنجا عفتز نواز ایلیان از آنجا در آنجا بکشد که این از آنجا
که بکنیز آنجا عفتز نواز ایلیان از آنجا در آنجا بکشد که این از آنجا
مردم مردم از آنجا عفتز نواز ایلیان از آنجا در آنجا بکشد که این از آنجا
بنا برده که این از آنجا عفتز نواز ایلیان از آنجا در آنجا بکشد که این از آنجا
که این از آنجا عفتز نواز ایلیان از آنجا در آنجا بکشد که این از آنجا
بسیار از آنجا عفتز نواز ایلیان از آنجا در آنجا بکشد که این از آنجا
قریب است نواز ایلیان از آنجا در آنجا بکشد که این از آنجا
که این از آنجا عفتز نواز ایلیان از آنجا در آنجا بکشد که این از آنجا
در آنجا عفتز نواز ایلیان از آنجا در آنجا بکشد که این از آنجا

میدانند که هنوز هم ادا دارد . در این دشت فردی از مین را که از آنجا بیرون آمده بود
 برده بود تا گاه گشت الفظ گرفته و بهیچ وجه برده و زنده آن سرگشته و بیگانه آنجا
 برده بود و در آنجا بیرون آمدن برده را از آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا
 اقامت هم از آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا

عبدالله انیس	عبدالله انیس (؟ زن دیکم)
قاج حسن خانی	حسن قاج
احمد رستم	احمد رستم
دیده زار دیگر که نیز نام اینها زید	دیده زار دیگر
دهداز مین و طرزان و نصفی برده	دهداز مین (؟ زن دیکم)
	کرم صدق

عبدالله انیس را از آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا
 اینها را برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا
 (تیم انیس) اغلب بیگانه و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا
 در آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا
 برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا
 در آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا

شرح احوال برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا
 برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا
 نام آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا
 دنگینی نوره و در برده (که در برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا
 از دهه - خانه و در برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا برده و زنده آنجا

در حال در دست داشتن ۴۰۰ ریال و در این طریق کسب نموده و هزار ریال را به جیب او در می کشند
 در روز دوشنبه را در حدود کسب نمودند و به سینه (اگر در وقت سر کار خود دستگیر نمودند مستمرا فرستادند)
 یک بخت بستند و دست از آنها از عقب بسته و بر دو خانه انداختند و تمام این عملیات
 یک دو ماه سر زمان در شهر زاهدت به انجام گویا و هر روز از این پاره ها در کمال
 را به کلاه در دم با تیر بسته
 اکنون مستدل بر روی سینه نهاده و زخمی را که به با ننگ و گلزاره بر نه مجروح شده اند
 از طرفت به بفرستد این آه و رقم آه و اینها را از آنجا که می آید که گلزاره مجروح فرستادند
 و طرز امان بخت می آید و اگر نگردد از آنجا که در کتف فرود آمدند تا خود را بر سر نهاده و با
 بخت می آید و حقه دنا بر دست و در حال صاف می آید و در کتف می آید و در کتف می آید
 جیب و در بخت می آید و در کتف می آید و در کتف می آید و در کتف می آید
 کتف مستدل بخت می آید و در کتف می آید و در کتف می آید و در کتف می آید
بنگ کی زین
 بخت می آید و در کتف می آید و در کتف می آید و در کتف می آید
 بخت می آید و در کتف می آید و در کتف می آید و در کتف می آید
 بخت می آید و در کتف می آید و در کتف می آید و در کتف می آید
 بخت می آید و در کتف می آید و در کتف می آید و در کتف می آید

نادگاه و فرمانده لشکر و مأمورین مؤثر دولتی در بوکان و
 مهاباد و سقز تقسیم می کنند.
 در تاریخ پنجشنبه ۲۱ اسفندماه عده ای را از دهات، آقایان
 عباسی و ایلخانیزاده و بعضی از دهبکریها در (به) بوکان
 آورده، با داشتن سه پرچم بزرگ و شعارهای متعدد به عنوان
 زنده باد شاه و مرده باد مخالفین، و هریک با اسلحه و رعایا
 با چوب کلفت و کتک و عموم سران عشایر با اسلحه های نو
 بر نو بدون چرم رژه و میتینگ داده و کلمات مستهجن نسبت
 به دولت جناب آقای دکتر مصدق و دوستان آن که یکی یکی
 نام آنها را برده و دشنام داده اند، تظاهرات زیادی کردند.

به طوری که اطلاع رسیده و اخیرا چند تن از بوکانیها فرارا به
 تهران آمده و گزارش می دهند: در روزهای اخیر که بین جناب
 آقای دکتر مصدق و بعضی از مقامات اختلافاتی رخ داده بود،
 محمد عباسی نماینده سابق مجلس و کانید دربار با مأموریت
 مهمی به سقز و مهاباد رفته، ابتدا در مهاباد فرمانده تپ
 سرهنگ مظفری زنگنه را ملاقات کرده و به کمک هم و به
 مشورت هم نقشه هائی می کشند. عباسی با ایلخانیزاده ها و
 حسین محمدی و بعضی از مشاهیر دهبکری و بیگزاده سقز و
 مهاباد در حدود یکصد و هفتاد هزار تومان جمع آوری نموده، به
 وسیله فرمانده تپ در میان فرماندار و بخشدار و رئیس

پس از ختم میتینگ که در ساعت ۱۲ صبح انجام گرفته، متفرق شده، به منزل می‌روند. رؤسا و سران توطئه در منزل محمد امین ایلیخانیزاده و قاسم ایلیخانیزاده به همراه عباسی جمع شده ناهار را در آنجا صرف می‌کنند. در ساعت ۵ بعد از ظهر مجدداً به صف‌آرایی می‌پردازند و نفرات خود را برای غارت و حمله به مردم بوکان تعیین کردند، که طرفداران نهضت ملی را در بوکان به عنوان انقلاب و خواسته‌های عشایر به قتل رسانند. مردم بوکان از ترس دکان و بازار را تعطیل کرده و از طرف آقای عبدالله ایرانی یکی از سران طرفدار بولت و نهضت ملی، نامه‌ای به شهربانی نوشتند و در آن گوشزد می‌کنند: که علت چیست این عده که در ساعت ۱۲ میتینگ داده‌اند، دیگر متفرق نشده و به دهات خود نمی‌روند و شهر را تخلیه نمی‌کنند؟! شهربانی نیز یک نفر نزد محمد امین ایلیخانیزاده فرستاده و اظهار می‌دارد: که مردم شهر از این اجتماع شما وحشت دارند، چرا شهر را تخلیه نمی‌کنید؟! محمد امین در پاسخ اظهار می‌دارد:

تا فداکاری خود را نسبت به شاه اظهار نداشته و طرفداران مصدق را به قتل نرسانند و غارت نکنند، بر نخواهند گشت!

در همین وقت (یعنی ۵ بعد از ظهر) عده‌ای از اهالی بوکان در اطراف حوض (که مرکز میدان شهر بوکان است) ایستاده و صحبت می‌کرده‌اند، در حدود یکصد نفر از کتک و چوب به دستها به ایرانی و به مردم حمله کرده و شروع به کتک‌کاری می‌کنند. ایرانی فوراً خود را به شهربانی انداخته و در آنجا پناهنده می‌شوند. در همین ساعت در تمام نقاط و کوچه‌ها و خیابانها و حتی خانه‌ها شروع به کتک‌کاری و ایذاء مردم نموده، طرفداران نهضت ملی را به سختی کتک می‌زنند و همه را به قصد کشتن کتک می‌زنند؛ در نتیجه چهار نفر از آنها که به مغز آنها ضربت شدید وارد کرده [بودند] در حال احتضار و هلاکتاند و در حدود پنجاه نفر زخمی وجود دارد.

هرچه (چند) مردم از پادگان و شهربانی تقاضای کمک می‌کنند، چون قبلاً برحسب توطئه فرمانده تپ بنا بوده، که این عمل انجام گیرد، به مردم کمکی نمی‌شده و اگر کمک و مداخله ژاندارمری نبوده (نمی‌بود) تمام افراد بوکان کشته شده و شهر را غارت و ناموس عده‌ای را بریاد می‌داده‌اند. در این موقع ژاندارمری دخالت کرده و از تعدی به ناموس مردم بوکان، آنها را باز می‌دارند؛ قریب دویست نفر نیز به منزل حاجی قاسم و ایرانی و سایر میلیون حمله کرده، قصد سوء داشته‌اند، که ژاندارمری آنها را بیرون کرده‌اند. در ساعت هشت بعد از ظهر دو کامیون سرباز مسلح از سقر

و فرمانده تپ از مهاباد به همراه دو زره‌پوش آمده، و در بوکان حکومت نظامی اعلام می‌دارند، که هنوز هم امانه دارد. ایرانی و سه [۳] نفر دیگر از میلیون را که از ترس جان به شهربانی پناه برده بودند، بدون گناه تحت الحفظ گرفته و به مهاباد برده و زندانی می‌کنند و هیچگونه اقدام و مجازاتی نسبت به توطئه ایشان؟ و آدمکشان به عمل نمی‌آورند. پس از آرامش بوکان عده زیر را ترسانده و از شهر بیرون کردند. آقایان هم از ترس جان هریک به طرفی گریخته و زن و بچه را آواره کردند، و نام آنها این است:

حاجی سعید اسماعیل پدر (با زن و بچه)، عبدالله رشیدی، حسین فاتحی، فتاح حسن خالی، رحمت الله خضری، احمد رستمی، حسین روشنفکر، عبدالله اسماعیلی (با زن و بچه)، کریم صدقی و عده زیاد دیگر که هنوز نام آنها نرسیده و همه از میلیون و طرفداران نهضت ملی بوده‌اند.

عده دیگری را از مغازه‌ها بیرون رانده و آنها را از کاسبی منع کرده، اساس و اثاثیه آنها را بیرون ریخته و به آنها اعلام داشته‌اند، که هرچه زودتر از بوکان خارج شوند. (توضیح اینکه اغلب مغازه‌ها و دکانها متعلق به ایلیخانیزاده‌ها است، که خود را مالک جان و مال و ناموس مردم می‌دانند و هرچه تعدی کنند، در پناه فرمانده تپ و ارتش محفوظ اند) و حتی به همه تلگرافخانه‌های بوکان و مهاباد دستور داده‌اند، که تلگرافاتی که از مرکز به بوکان [می‌آید] به مردم ندهند و از طرف مردم نیز اگر تلگراف شود مخابره نکنند.

شرح اطراف بوکان و مهاباد: پس از ختم قضایا؟ در بوکان که اکنون در کمال فشار با مردم بوکان به نفع خود رفتار کرده و مردم را مرعوب کرده‌اند و هر روز چند نفر را برده و در خانه قاسم آقا به نام طرفداری [از] میلیون شلاق می‌زنند. در دهات نیز شروع به عملیات فجیع و ننگینی نموده و در هر ده (که شاید در حدود پانصد ده باشد) سران میلیون را که با میلیون همکار شده‌اند، از دهات رانده و در میان برف و باران با زن و بچه در راهها و میان کوهها سرگردان کرده و اموال و اثاثیه و گوسفندان آنها را ضبط و به این طریق یکصد و هشتاد هزار تومان را جمع‌آوری می‌کنند و عده زیادی را در حدود یکصد نفر و شاید بیشتر (اگر در دهات سرشماری شود و تحقیق شود معلوم خواهد شد) سنگ به پشت بسته و دستهای آنها را از عقب بسته و به رودخانه انداخته‌اند و تمام این عملیات به کمک و همراهی سربازان و به دستور فرمانده تپ انجام بگیرد (گرفته) و هر روز

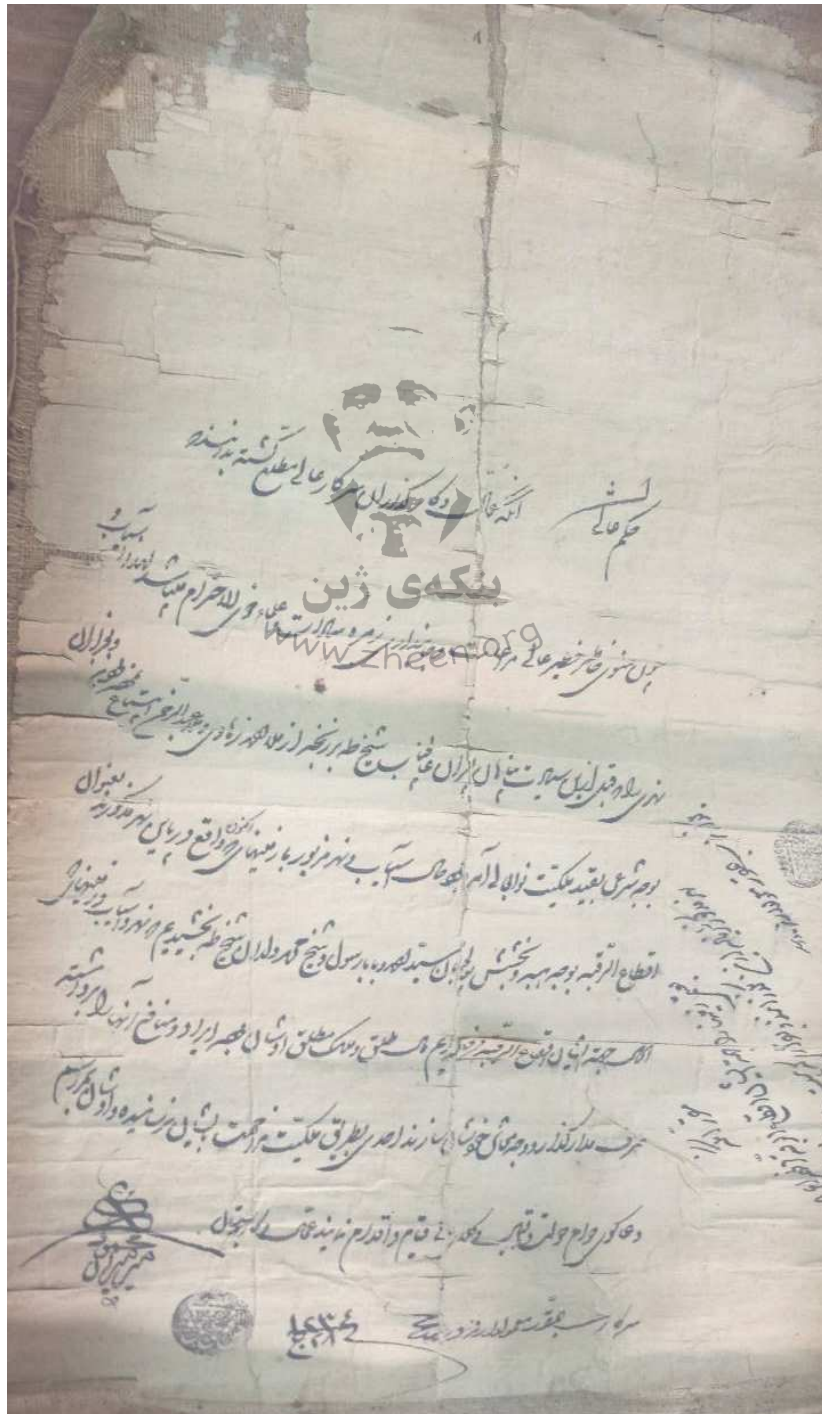
زرهپوشها را در [به] یکی از دهات برده و مردم را می‌ترسانند.

اکنون مشغول پرونده سازی شده و زخمی‌ها را که همه با تفنگ و گلولهٔ برنو مجروح شده‌اند، از طرف عشایر بخصوص امین آقا و قاسم آقا ایلخانیزاده تحریک می‌شوند، که بگویند با گلوله مجروح نشده‌ایم و طرفداران نهضت ملی ما را کتک زده‌اند؛ و سوگند خورده‌اند یا خود نابود شده‌اند و یا نهضت ملی آنها را خفه و نابود کنند (کرده‌اند). و در

حال حاضر عشایر توطئه‌چی با شش ماشین جیب فرماندهی به شامات که یکی از بلوک دهکری است رفته و در آنجا به قول خود مشغول تصفیهٔ دهات از طرفداران نهضت ملی می‌باشند.

یکی از علائم توطئهٔ فرماندهٔ تیپ این است، که ده به ده با آنها سرباز فرستاده و عشایر را به جان مردم می‌اندازد و آنها را تفرقه نمی‌کند و اکنون هم برای طرفداران نهضت ملی به عناوین مختلف مشغول توطئه و پرونده‌سازی است.

(۴)



حکم عالی

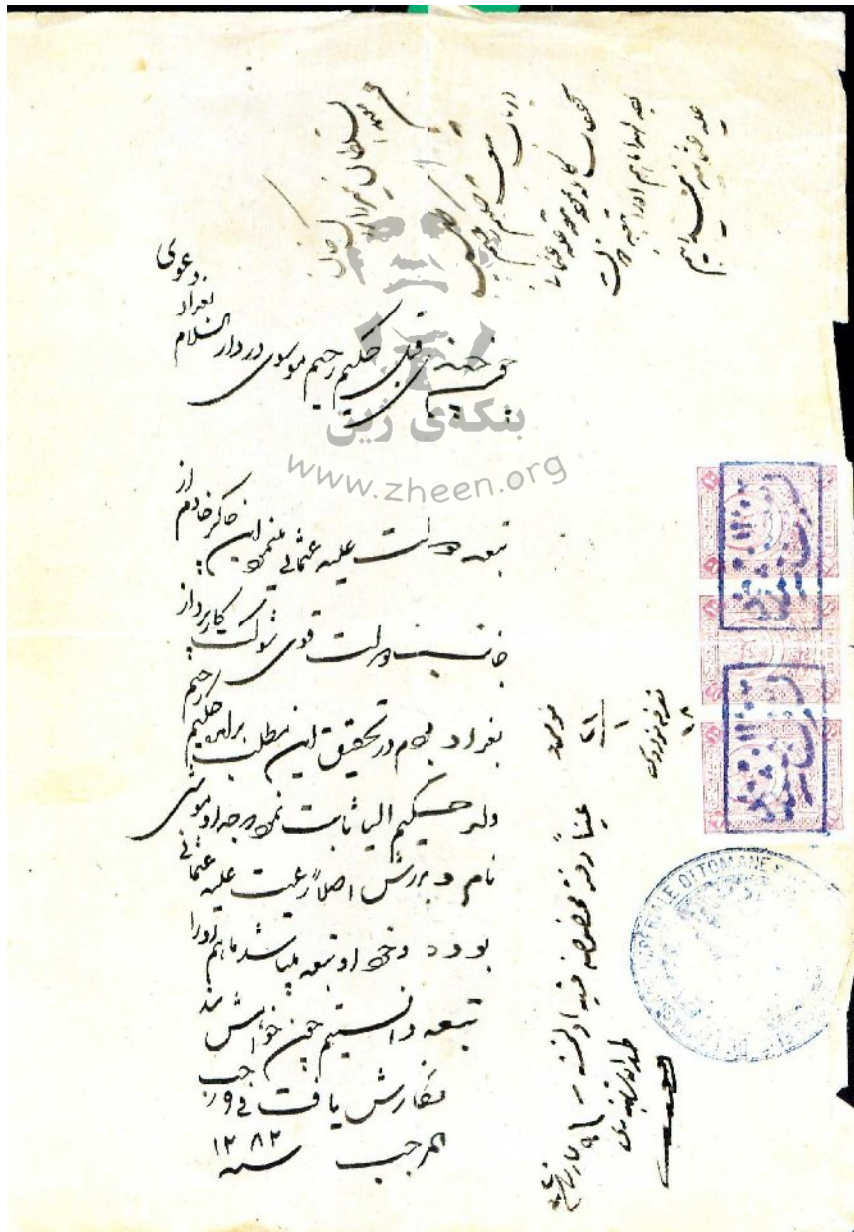
ایراد و منافع آنها را برداشته صرف کارگذار و وجه معاش خودشان سازند؛ احدی به طریق ملکیت مزاحمت به ایشان نرسانیده و اوشان به مراسم دعاگوئی نوام دولت و اقبال وکلای عالی قیام و اقدام نمایند. عمال و کاربه‌دستان میر میران محمود

سرکار حسب المقرر معمول دارند. در ۱۲۳۴ ج ۲۸ [۲]
(۲۸ جماد الثانی ۱۲۳۴)

مقرر اینکه به قسمی زمینها را جهت ایشان اقطاع الرقبه فرموده‌ایم، که نهر مذکور را زیاده از این نگذرانند و به قراری که هست دست نزده بگذارند. حسب المقرر معمول دارند.

آنکه عمال و کارگذاران سرکار عالی مطلع گشته بدانند که چون هنوز خاطر خطیر عالی مراعات و جانبداری زمره سادات و علماء نوبی الاحترام می‌باشد ... آسیاب و نهری را که قبل از این سیادت‌پناهان پسران عالیجناب شیخ طه برزنجه از علماء شهیر زهاوی و ملا عبدالرحمن ابتیاع به محضر .. و بجز از آن به وجه شرعی به قید ملکیت نوابی له آمر بوده، حال آسیاب و نهر مزبور با زمینهای که اکنون واقع در پایین نهر مذکورند، به عنوان اقطاع الرقبه به وجه هبه و بخشش به عالیجنابان سید احمد و بابا رسول و شیخ محمد ولدان شیخ طه بخشیدیم، که نهر و آسیاب در زمینهای که اکمال جهت اینان اقطاع الرقبه.. بداریم مال طلق و ملک مطلق اوشان بوده.

(۲)



چون چندی قبل حکیم رحیم موسوی در دارالسلام بغداد دعوی تبعه دولت علیه عثمانی می نمود، این چاکر خادم از جانب دولت قوی شوکت کارپرداز بغداد بوم، در تحقیق این مطلب برآمده، حکیم رحیم ولد حکیم الیا [س] ثابت نمود، که جد او موسی نام و پدرش اصلا رعیت علیه عثمانی بوده و خود او تبعه می باشد. ماهم او را تبعه دانستیم، چون خواهش شد، نگارش یافت فی رجب المرجب سنه ۱۲۸۲.

چون معتمد السلطان میرزا بزرگ خان در باب تبعیت حکیم رحیم طیب تحقیقات کامله نموده، تبعه علیه عثمانی بوده، لهنذا ما هم او را تبعه دولت علیه عثمانیه می دانیم.

نومرو ۱۱۲۱ عینا دفتر مخصوصه قید اولمنشدر فی ۹ مارت ۳۲۰ طهران شاهبندری

(۴)

استاد محترم، برادر بزرگوارم جناب دکتر مگر

مجله از سر عزیز بخیرم کلمات قلبی خود را در مقابل پیراوری کن جناب تقدیم و تبریک مبارک بر شما باد
 با درایت کتاب و ذکاوت در کتاب آن برادر عزیز نهضت شروع کردیم و این روزها در مورد کز در
 کوشش می کنید. اولاً بعد از چند سال بی خبری از سلامتی آن استقامت مطلع شدیم، دیگر آنکه با
 درگیری و زحمت شما این کتاب برادرش نیز آنکه چنانچه منتشر شده است به بیخود نماند
 موفقیت بسیار بزرگ است برادرهای ما **مکرمی**
 برادر عزیزم، راستی خبر سلامتی شما در همه این روزها در دستم نرسیده است و در این
 میانه ها حال در عرض این سالهای اخیر نیز در وقت شما راقع شده ام. من هم آن آدرس
 چند سال پیش شما را دارم، و فکر می کنم بجای این که از طرف شما نامه و یا سفارش در وقت
 نیامد، چون هر دو آن بگونه از اوضاع جهان در خصوصاً وضع مهاجرین ایرانی مسوق هستند
 وضع برای اینها که جهان خوب است و ما هم مثل سابق در دانشگاه ها و در شهرها و در جاهای
 مشغول به مشیات علمی می باشیم. اینک یک کتاب با چند نفر مشغول نوشتن تاریخ ملت کرد
 می باشیم. قسمت مربوط به ما را بعد از چند وقت اولاً به صورت کتاب گذاشته اند و
 امیدوارم ما را آخر امسال بتوانم تمام کنم. در ضمن نیز یک کتاب دیگر در باره وضع ما
 زندگی و فعالیت بسیار مختصر نوشته ام که هنوز چاپ نشده است و ممکن است
 در اواخر امسال آنهم چاپ شود. امیدوارم در آنجا که آن چاپ کرد که کتاب

برادر عزیزم و منتهی است در این مورد متوجه گردیدم، چون اگر این کتاب نیز برادر دیگر
 محترم نیز به آن به سبب نبود برادر همی اهمیت برادر داشت و من می‌توانم بگویم که این کتاب را
 بفرستم در ضمن مرتبه جدید است شروع به نوشتن این کتاب کرده‌ام که در این موضوع زندگی و دستاورد
 کردگانی باشد. راستی می‌دانم که کتاب در پیش هرگز در نظر شما رسید بماند اگر اجازه بفرستید
 برادر عزیزت از اب این کتاب بفرستد و من برگردهم بر آنم که
 این بود که در دفتر راجع به کار علمی و ادبی برادر تو بفرستد. خیلی در روز دوشنبه راجع
 فعالیت علمی و ادبی آن برادر بزرگوار نیز در اطلاع لازم پیدا می‌کنیم
 اولین نامه را برینجا ضمیمه می‌کنیم، سلامت و سعادت و موفقیت آن برادر عزیزم را از منم بگفت

دوستدارش

فراتم

۳۵

1966

Заву Р. Т. 
 Баку 65, Центр учителей 44 к 19
 شبکه‌ی زین
 www.green.org

فکر می‌کردم قبلاً بهتر است از طرف شما نامه ویا سفارشی دریافت نمایم، چون خودتان به خوبی از اوضاع جهان و مخصوصاً وضع مهاجرین ایرانی مسبوق هستید. وضع مزاجی اینجانب بحمدلله خوب است و باز هم مثل سابق در دانشگاه خاورشناسی آنر بایجان مشغول تحقیقات علمی می‌باشم. اینک یک سال است، با چند نفر مشغول نوشتن تاریخ ملت کرد می‌باشم. قسمت مربوط به سالهای بعد از جنگ جهانی اول به عهده اینجانب گذاشته شده و امیدوارم، که تا آخر امسال بتوانم، تمام کنم. در ضمن به زبان کردی یک کتاب درباره شرح حال و زندگی و فعالیت سیاسی قاضی محمد نوشته‌ام، که هنوز چاپ نشده است و ممکن است در اواخر امسال آن هم چاپ بشود. نمی‌دانم در آنجا امکان چاپ کردن کتاب برای شما چطور است و متمنی

استاد محترم، برادر بزرگوارم جناب دکتر مکری قبل از هرچیز می‌خواهم تشکرات قلبی خود را در مقابل یادآوری آن جناب تقدیم و به نظر مبارک برسانم، که با دریافت کتاب و زیارت دستخط آن برادر عزیز بینهایت ساد و مسرور گشتم و این سادی و سرور از دو جانب سرچشمه می‌گیرد: اولاً بعد از چند سال بیخبری از سلامتی آن استاد محترم مطلع شدیم، دیگر آنکه با فداکاری و زحمت شما این کتاب پرارزش به زبان فرانسه چاپ و منتشر شده‌است، که به نوبه خود موفقیت بزرگی است برای همگی ماها. برادر عزیزم، راستی خبر سلامتی شما از همه بیشتر قلب دوستداران شما را شاد و خرسند نمود، نمی‌دانم چرا تا حال در عرض این سالهای اخیر مورد لطف و مرحمت شما واقع نشده‌ایم. من همان آدرس چند سال پیش شما را دارم، ولی

این بود به طور مختصر راجع به کارهای علمی و ادبی برادر کوچک شما. خیلی آرزو داشتم، که راجع به فعالیت علمی و ادبی برادر بزرگوار نیز اطلاع لازم پیدا می‌کردم. اولین نامه را بدینجا خاتمه می‌دهم، سلامت و سعادت و موفقیت آن استاد محترم را از حمیم قلب خواهانم.

دوستدار شما
رحیم [قاضی]
۱۹۶۶/۲/۲۱

است در این مورد مرقوم فرمایند. چون اگر این کتان به زبانهای دیگر، مخصوصا به زبان فرانسه چاپ بشود برای همگی اهمیت خواهد داشت و من می‌توانم یک نسخه ماشین شده را بفرستم؛ در ضمن مدت چند ماه است، شروع به نوشتن یک رومان کرده‌ام، که راجع [به] موضوع زندگی دهقانان کردستان می‌باشد. راستی نمیدانم کتاب 'پیش‌مرگه' به نظر شما رسید یا نه؟ اگر اجازه بدهید، بعد از دریافت جواب این نامه، یک نسخه 'پیش‌مرگه' تقدیم خواهم کرد.

(A)

Heval u hevkarê delal !

Keremê Anqosî, wikoê Heseh u Lamara !

Ev merivê wê nana min dide we bi xwe kurde, navê wî Mehmed Mukriye, profêsore, ji Parîje hatiye, merivekî gelek mezin, zana u ulmare, bi kurdnasîyêva mijûl dibe, gelek kitêb derheqa tarîx, etnografî, folklor u zimane kurdî nivîsîne bi zimane farsî u firansîzî. Hatiye Gurcistanê ku li ser desnivîsarê farsî bixebite u bibe nasê îranzanan u kurdzanan. Wusan ji dixweze bibe nasê jîyîn u edetê êzdiyêd ku li Tilbisê dijîn. Yokê ji dixweze rasti şêxekî êzdî bê u çend giliyan jê bipirse, hûn bi bi kerema xwe rê u cîyan nîşanî wî bidin, arikarî wî bikin, bibin cem şêxekî maqûl u zana, yan jî cem merivekî kal u zana bira baba pirsê wî bide. Bêjê wan ku min ew şandîye cem wan u tewage dikim van giliyan biqedînin u înkâr nekin. www.zheen.org
Hîvîdarim u gumana min heye, ku hûne wî bi camerî verê bikin, ew meriv -
ekî gelek maqûl u pêşkevtîye.

Di silava biratî u xweşbextî ji we ra

Qanatê Kurdo

Lênîngrad

25 -7 -1973

دخوازه راستی شیخهکی ئیزدی بی و چند گلیان ژئ
 پیرسه. هون ب کهرهما خوه پئوجییان نیشانی وی بدن.
 ئاریکاری وی بکن. بین جهم شیخهکی ماقوول و زانا، یان ژ
 جهم مهریفهکی کال و زانا برا بابا پرسیت وی بده. بیژنه
 وان کو من وهشانیدییه جهم وان و تهواقه دکم فان گلیان
 بقهینن و ئینکار نهکن.

هئیشدارم و گومانان من ههیه، کو هون وی ب جامه‌ری فه
 پئ بکن، ئه مهریفهکی گه‌لهک ماقوول و پیشکه‌وتیه.

ب سلافا براتی و خوه‌شبهختی ژ وهرا

قهناتی کورنو

لینینگراد

۱۹۷۳/۷/۲۵

هه‌قال و هه‌فکاریت ده‌لال

که‌رهمی ناتفوسی، شکویی حه‌سەن و لامارا

ئه‌ف مهریفی فی ناما من دده وه ب خوه کورده، نافی وی

محه‌مه‌د موکرییه، پرؤفیسوره، ژ پاریزه هاتییه، مهریفهکی

گه‌لهک مه‌زن، زانا و علمداره، ب کوردناسییته مژوول ببه،

گه‌لهک کتیب دهره‌قا تاریخ، ئه‌تنؤگرافی، فؤلکلور و زمانی

کوردی نفیسینه ب زمانی فارسی و فرانسزی. هاتییه

گورجستانی کول سه‌ر ده‌ستنقیساریت فارسی بخته و بیه

ناسی ئیرانزانان و کوردزانا. وسان ژ دخوازه بیه ناسی

ژیین و عاده‌تی ئیزیدی کول تبلیسی ئژین. یه‌کی ژئ

(۶)

لینینگراد : ۱۹۶۶/۲/۱۴

بو مامۆستای به‌رز دکتور مورعی

روژتان با‌جی

هه‌والتان ته‌ پرسم ، هیوام وایه له فوسی
 دابن ، وه له هه‌ مور کارو بارکیانا
 سه‌ر که‌رون بو به‌رز کردنه‌وه‌ی فوینده‌واری نه‌ ته‌ وه‌ی کورد...
 مامۆستایان ! له راستی دان هه‌ ندری له ئیوه‌ تورا ووم ،
 هه‌ ندری چار بیه‌ر ته‌ له هه‌ فوینده‌وه‌ی فوینده‌واری کورد
 نیم ، ده‌ مێک بووم مویست گه‌ بستانا ئی بتم ، به‌ لام
 په‌ چار نامه‌ دوایی په‌ له‌ی دکتور کورمان هانی دایم که‌ ته‌م
 نامه‌ په‌ تان بو بئوسم ، پوتنه‌ ته‌ و باسی ئیوه‌ی کردیوه‌.
 له‌ کاتی فوینده‌واری ۱۹۶۱ که‌ له‌ موکو چارم به‌ ئیوه
 که‌وت گه‌ می په‌ هتیار بووم ، پوتنه‌ ده‌ مێک بوو ناویان
 ئیوه‌م بیستوو ، وه‌ به‌ ناواته‌ وه‌ بووم که‌ به‌ دیده‌ ستان
 شاد بووم ، وای بووها‌تم بو لینینگراد بو فویندن ، له‌م
 ماوه‌ په‌ شا ئیوه‌م له‌ بیه‌ر نه‌ کرد ، وه‌ له‌ سالی ۱۹۶۷ دانه‌ مێک
 له‌ کتیبی «کتیبی دقاغیه‌ له‌ شیخه‌ی کوردی دا» بو تا ئیم هه‌
 روانه‌ کرد ، که‌ چن هه‌می وه‌ رامانم وه‌ رنه‌ گرته‌ وه‌ ، بیستا
 په‌ لای منه‌ وه‌ ته‌ گه‌ر پیوه‌ ندری له‌ مه‌ یانی کوردزانه‌ کانا
 نه‌ی ، په‌ تاییه‌ تی له‌ مه‌ یانی کورده‌ کانه‌ فوینان ته‌ وانم
 فه‌ ریکی فوینده‌واری کوردی ، شتییه‌ یا هه‌ی یه‌.
 ته‌مه‌ په‌ ندر ساله‌ من هه‌ر له‌ مه‌ لک ته‌ بیستم که‌ گه‌ می
 شتی تانه‌ تان بلاو کردو ته‌ وه‌ ، که‌ چن هه‌ما بیستا که‌ چارم
 می یان نه‌ که‌ وتوو ، له‌ و کاته‌ی دیاره‌ له‌ هه‌ر چن لایه‌ وه‌
 شتی له‌ سه‌ر کورد ده‌ر چن بییم ته‌ گا ، هه‌ما وه‌ کو
 فه‌ لکه‌ که‌ فوینان سه‌ریان سوپ ته‌ مینی که‌ ن هه‌می

له بابەت نووسینە تازە کانتانە وه نازانم ، جا له بهرگه وه
 هیوام وایه له ناردنی نووسینە کانتان بوم دریفی نهکن ،
 بۆ پاییزی ئەصال له وانیه کتیبه کهی من که ناوی
 « میژووی ئە دەبی کوردی تازە » یه به زمانی روسی
 ده ربچی ، ههروهه ئیستا که دووشتی تریشم به
 دهسته وه به یه که میان « میژووی شیری کوردی له کوردستان
 جنووبی له نیوهی به کهی سه دهی نۆزدهم دا » ، دووه میان
 کوومه له بیلگه هیرۆکی کوردی تازە به روسی .
 ئیتر دووباره سلاوی بی پایانم بیکه شتان ته کهم ،
 خوا بتا نهیلی بو بهرز کردنه وهی فوینده واری کوردی ،
 معروف خزنه در
 هوت وستان

M. Khaznadar
 Institut d'Orientalisme
 Dvortsovaya nab. 18
 Leningrad USSR

بنکه‌ی زین

www.zheen.org

لینینگراد: ۱۹۶۶/۳/۱۴

بۆ مامۆستای بهرز دکتۆر موکری

پۆژتان باش

هه‌والتان ئه‌پرسیم، هیوام وایه له خۆشی دا بن. وه له هه‌موو
 کاروباریکتان سهرکه‌ون بۆ بهرز کردنه‌وه‌ی خۆینده‌واری
 نه‌ته‌وه‌ی کورد.

مامۆستا گیان! له راستی دا من هه‌ندی له ئیوه تۆراوم،
 هه‌ندی جار بیر نه‌که‌مه‌وه ئه‌لیم خۆ من زیکۆپی کورد نیم،
 ده‌میک بوو ئه‌موست گله‌یتان لی بکه‌م، به‌لام یه‌کجار نامه
 نواییه‌که‌ی دکتۆر کامران هانی‌دام که ئه‌م نامه‌یه‌تان بۆ
 بنووسم، چونکه ئه‌و باسی ئیوه‌ی کردبوو.

له کاتی خۆی دا له سالی ۱۹۶۰ که له مۆسکۆ چاوم به
 ئیوه کهوت گه‌لی به‌ختیار بوم، چونکه ده‌میک بوو ناوبانگی
 ئیوه‌م بیستبوو، وه به‌ئاواته‌وه بووم که به دیده‌نتان شادبووم،
 وا بوو هاتم بۆ لینینگراد بۆ خۆیندن، له‌م ماوه‌یه‌شا ئیوه‌م له
 بیر نه‌کرد، وه له سالی ۱۹۶۲ دانه‌میک له کتیبی "کیش و

قافیه له شیعری کوردی‌دا" بۆتانم ره‌وانه‌کرد، که‌چی هه‌یچ
 وه‌رامیکم وه‌رنه‌گرته‌وه، ئیستاش به لای منه‌وه ئه‌گه‌ر
 پیوه‌ندی له مه‌یانی کوردزانه‌کانا نه‌بی، به تاییه‌تی له مه‌یانی
 کورده‌کان خۆیان ئه‌وانه‌ی خه‌ریکی خۆینده‌واری کوردین،
 شتیکی باش نی‌یه.

ئه‌مه چهند سالا له من هه‌ر له خه‌لک ئه‌بیستم که گه‌لی شتی
 تازه‌تان بلاوکرێۆته‌وه، که‌چی هه‌تا ئیستا که چاوم پی‌یان
 نه‌که‌وتوو، له‌و کاته‌ی دیاره له هه‌رچی لاینکه‌وه شت له‌سه‌ر
 کورد ده‌ربچێ پیم ئه‌گا، هه‌تاوه‌کو خه‌لکه‌که خۆشیان سه‌ریان
 سوڕه‌مینێ که من هه‌یچ له بابەت نووسینە تازە کانتان‌ه‌وه
 نازانم، جا له‌به‌رئه‌وه هیوام وایه له ناردنی نووسینە کانتان
 بۆم دریفی نه‌کن.

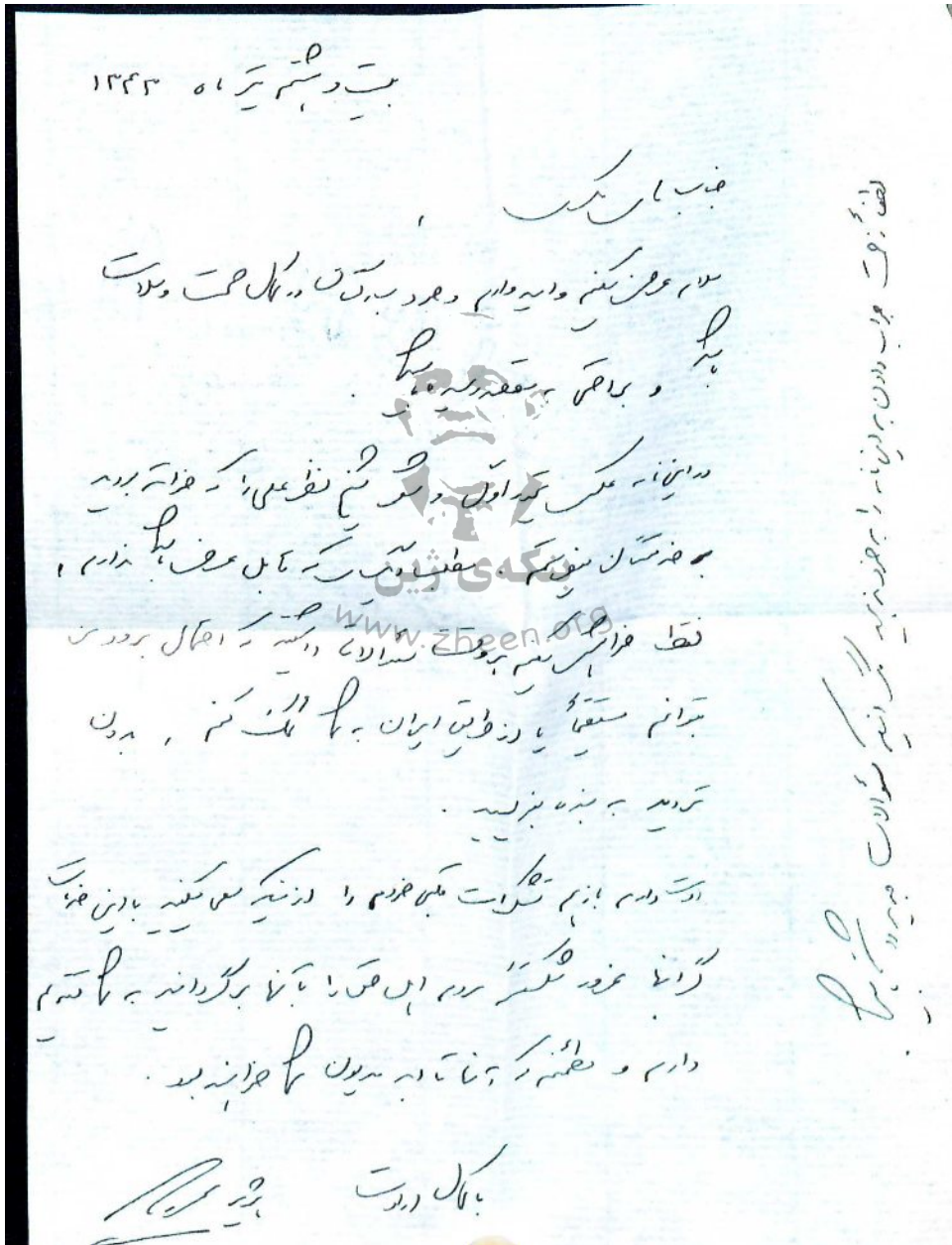
بۆ پاییزی ئە‌مسال له‌وانه‌یه کتیبه‌که‌ی من که ناوی
 "میژووی ئە‌دهبی کوردی تازە" یه به زمانی روسی ده‌ربچێ،
 هه‌روه‌ها ئیستا که دوو شتی تریشم به ده‌سته‌وه‌یه یه‌که‌میان
 "میژووی شیعری کوردی له کوردستانی جنووبی له نیوه‌ی

M. Khazanadar
Institut d' Orientalisme
Dvortsovaya nab. 18
Leningrad USSR

یه که می سه دهی نوزدهم ما". دووه میان کومه لیک چیروکی
کوردی تازه به پروسی.
ئیتیر دوباره سلاوی بی پایانم پیشکهاشتان نه کهم، خوا
بتانهیلی بۆ بهرز کردنه وهی خوینده واری کوردی.
معروف خزنده دار
خوشه ییستان

(۴)

نامه ی هه ژیر ته یمووریان



دعوتِ حقِ نورانی

منہاج

یا شاہ ہارن یا ابراہیم توّم ہارن
دست نہ کہان تیرت نیکارن برہس بہ ہانام چارم ناچارن
خوہام دستک ہانا ابراہیم خوہام دستک
ہر نہ گانت سخن ہدایت ؟

یا دور وایں پای بورت بین دستک ؟
حقیق پہ کس صاحب ہنر ہو فرزند نای آگار قنبر ہو
دست نہ قبضہ سیف دوسر ہو ناس نہ خان سگای ہفت کسور ہو
بنہ دوسر نظر دگر ہو ہون آہو نہ دام سید اسر ہو



ار شیخ زمانہ ابراہیم ہارن گو سر ہر دستک زندگ ذوالفقار

بنکے زین
www.zheen.org

نور زہدات محمد باقر کریم نمونہ
نورانی

برہس بہ ہانام - ۱۳۴۳ - ہجرت

بیست و ہشتم تیرماہ ۱۳۴۳

مناجات: از جناب اول شیخ نظرعلی تیموریان

یا شاہ ہاوارن
یا شاہ ئیبراہیم وہ توّم ہاوارن
دست نہ کہان تیرت نیگارن
برہس بہ ہانام، چارم ناچارن

*
خہیلے ہام وہتہنگ
ہانا ئیبراہیم، خہیلے ہام وہتہنگ
مہر نہ کہمانت نمہنن خدہنگ
یا دور واسا پای بورت بیہن لہنگ
خہیفہن پھی کہسی صاحب ہونہر بو
فرزند نامی ئاقای قہنہر بو
دہستش نہ قہبضہ سیف نووسہر بو

نانهش نه خان شای هفت کیشوهر بؤ
نه بایهد دؤسهش نهی طهور وهگیر بؤ
چون ناهوو نه نام صهیباد نهسیر بؤ
نهی شیخ مزگانی ئیبراهیم ها وهکار
گوش بدهر وهدهنگ زرنکهی نولفهقار

نقل از دفاتر محمداقرا تیموریان، نوه شیخ نظرعلی
تیرماه ۱۳۴۳ - هژیر تیموریان

سلام عرض و امیدوارم وجود مبارکتان در کمال صحت و
سلامت باشد و براحتی به مقصد رسیده باشید.
در این نامه عکس تیمور اول و شعر شیخ نظرعلی را که
خواسته بودید، به خدمتتان می‌فرستم. مطلب دیگری که قابل
عرض باشد، ندارم؛ فقط خواهش می‌کنم، هر وقت سؤالاتی
داشتید، که احتمال برود، من بتوانم مستقیماً یا از طریق
ایران به شما کمک کنم، بدون تردید به بنده بنویسید.

نوست دارم، باز هم تشکرات قلبی خودم را از اینکه سعی
می‌کنید، با این خدمات گرانبها غرور شکسته مردم اهل حق
را به آنها برگردانید، به شما تقدیم دارم و مطمئنم، که آنها تا
ابد مدیون شما خواهند بود.

با کمال ارادت هژیر تیموریان

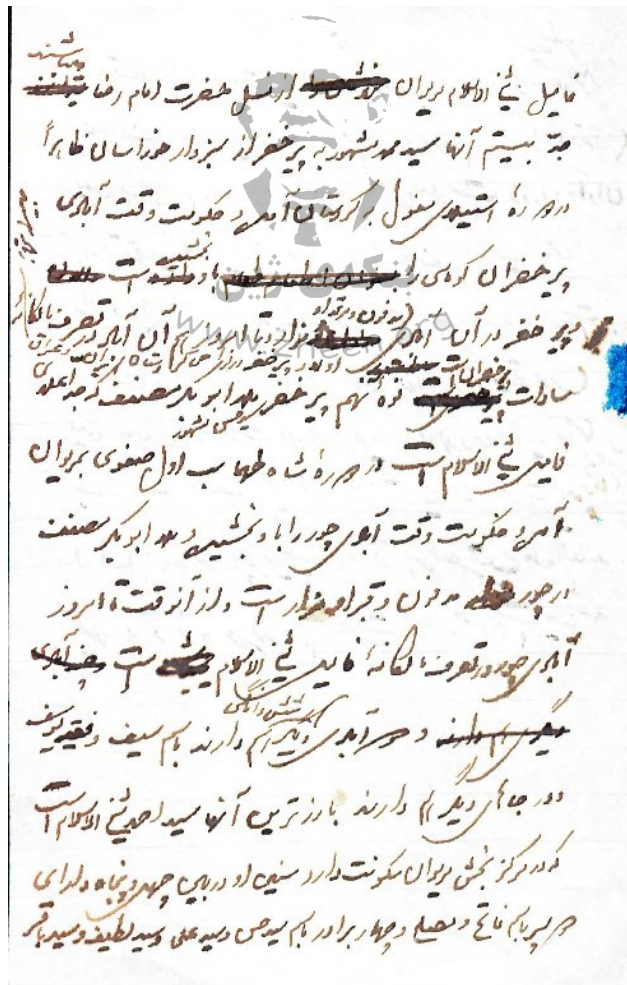
لطفاً زحمت جواب دادن به این نامه را به خود ندهید،
مگر اینکه سؤالات جدید داشته باشید.

جناب آقای مکری

(۸)

[در رابطه با سادات پیر خضری و

ملا ابوبکر مصنف چوری]



ایران در هشتاد و نهم سال پیش از آنکه کاه مشایخ جاف خان به حضرت عیسی
بهم در آنوقت عراق را دروم یا عثمانی بیگفته اند ضرورتاً فراموش می‌کند
له‌شده نسیال پیشی همین فراموشی را می‌بینیم بلکه به آنکه تمدن ایران
دست جوگیر از عیسی جاف هم در کم کم ایران آید شده و عیسی از آن
رضت کش ایران قسماً بر روی ایران و اکثر از شیعری عراق با بانه
ایران بر ایران آمد و حکومت نمودند ~~بسیار~~ ~~تحت~~ ~~فرمان~~
~~مطلبی~~ ~~یک~~ ~~پاکستان~~ نه سب آنها شمس ضعی و اکثر آنها یا
در دیش هسته یعنی جنوب شیخ گریه نروید که مرکز کوفه عراق
یا صدک هسته یعنی جنوب شیخ کوهستان طویله و بیاروه
عراق در لب مرز اورامان ایران مدلت مخصوص در ادیش
گویی طله و عدلت صوفی ریش است البته اینها ~~مستند~~ ~~نغذ~~
روحانیت این شیخ ~~توسط~~ ~~کلیه~~ ~~تمت~~ ~~نغذ~~ ~~کا~~ ~~مر~~ ~~مالک~~ ~~محمد~~
برای بیگانه مالکین ایران هم قسماً سادات و قسماً ~~بسیار~~ ~~نور~~
هسته ~~ساده~~ ~~کلیه~~ ~~تمت~~ ~~نغذ~~ ~~کا~~ ~~مر~~ ~~مالک~~ ~~محمد~~
طوایف بر ایران که میر ~~است~~ ~~سادات~~ ~~چهر~~ ~~نایاب~~ ~~خانی~~ ~~امام~~ ~~محمد~~

بنگه‌ی زین

www.zahen.org
در تفسیر کنگه حکومت بر ایران لوه بر علمه بود مسجد و محراب
مصنف (ام در زیر دیک آن به مسجد او مسجد هم به (زنگه تیره)
یعنی مسجد شیخ که اهل آن هم خرابه آن سادات و در آن آوان
به راقصانیه بود یکی از پر اهل این مصنف با هم چینی
بشهر مهاجر رفته مسجد برادر مهاجر با هم مسجد پدرش بنا کرده است
که اهل هم است و هم آن به مسجد مهاجر از آن کوه است
یعنی مسجد شیخ و سادات مهاجر هم گویا از آن کوه مهاجر چینی
میباشند - شعبه دیگر از سادات بر ایران سادات کهنه بود که
از نسل کهنه پوری بر سید عبدالرزاق بر حضرت شیخ محمد القادر
کهنه دینه مراد هم حضرت امام حسن است میباشند

فامیل شیخ الاسلام مریوان از نسل حضرت امام رضا می‌باشند. جد بیستم آنها سید محمد مشهور به پیرخضر از سبزواری خراسان ظاهراً در دوره استیلای مغول به کردستان آمده و حکومت وقت آبادی پیرخضران کوماسی را به او بخشیده است؛ و پیرخضر در آن آبادی مدفون و مرقد او مزار و تا به امروز هم آن آبادی در تصرف مالکانه سادات پیرخضران است. اولاد پیرخضر در نواحی کردستان بین ایران و عراق زیاد هستند.

نوه نهم پیرخضر سید حسن مشهور [به] ملا ابوبکر مصنف که جد اعلای فامیل شیخ الاسلام است، در دوره شاه طهماسب اول صفوی به مریوان آمده و حکومت وقت آبادی چور را به او بخشیده و ملا ابوبکر مصنف در چور مدفون و قبر او مزار است و از آن وقت تا [به] امروز آبادی چور در تصرف مالکانه فامیل شیخ الاسلام است؛ و دو آبادی شش‌بانگی دیگر هم دارند به اسم سیف و فقیه یوسف و در جاهای دیگر هم دارند. بارزترین آنها سید احمد شیخ الاسلام است، که در مرکز بخش مریوان سکونت دارد. سنین او در بین چهل و پنجاه دارای نو پسر به اسم فاتح و مصلح و چهار برادر به اسم سید حسن و سید علی و سید لطیف و سید باقر [می‌باشد].

مریوان در هشتاد نود سال پیش چراگاه عشایر جاف خانه‌به‌دوش عراقی بوده، در آن وقت عراق را روم یا عثمانی می‌گفتند؛ از دوره فرهاد میرزا یعنی هشتاد نود سال پیش، چون فرهاد میرزا علاقه به آباد شدن مریوان داشت، جلوگیری از عشایر جاف نمود و کم‌کم مریوان آباد شد. رعایای زراعت و زحمتکش مریوان قسمی بومی مریوان و اکثر از [سایر] شهر [های] عراق یا بانه ایران به مریوان آمده و سکونت نموده‌اند. مذهب آنها شافعی و اکثر آنها یا درویش هستند، یعنی منسوب به مشایخ گرمیان نزدیک‌های کرکوک عراق، یا صوفی هستند، یعنی منسوب به مشایخ کوهستان طویله و بیاره عراق در لب مرز اورامان ایران. علامت مخصوص درویش گیس و علامت صوفی ریش است. البته اینها نفوذ روحانیت این مشایخ در قلب اینها هست، ولی کلیه تحت نفوذ کامل مالکین مریوانی می‌باشند. مالکین مریوانی هم قسمی سادات و قسمی بیگزاده هستند، سادات هم چند شعبه هستند که عمده آنها سادات چوری فامیل شیخ الاسلام و کهنه‌پوش هستند. شعبه‌ای از سادات مریوان که از کلیه طوایف مریوان قدیمتر هستند، سادات چور فامیل شیخ الاسلام می‌باشند.

در موقعیکه مرکز حکومت مریوان در قلعه‌ها [ی] کوه [مشرف] بر قلعه بوده، مسجد و مدرسه ملا سید حسن مشهور [به] ابوبکر مصنف هم در نزدیک آن بوده و مسجد او موسوم به (مزگه‌وته سوره)، یعنی مسجد سرخ، که الآن هم خرابه‌های آن معلوم است، و در آن اوان به هر اقتضائی [که] بوده یکی از پسرهای ملا ابوبکر مصنف به اسم سید جامی

* علامه‌المعالی مولانا سید محمد حسن، فرزند سید هدایت‌الله فرزند مولانا یوسف جان فرزند سید حسن، مشهور به ملا ابوبکر مصنف چوری از نوادگان پیر خضر شاهی بنا به این نو بیتی: چنان بر روی جانم پر گشادند به جانان مژده و صلح بداند ملک تشریف حاضر کرد آن دم رقمزد در مامتم "خیر مقدم" که منسوب به حضرت ایشان است، در سال ۹۹۴ هـ. ق. ۱۵۸۵ م. فوت کرده‌اند، زیرا که عبارت "خیر مقدم" به حساب ابجد برابر با ۹۹۴ خواهد بود.

مولانا مصنف چوری تألیفات زیادی درباره‌ی فقه و اصول و عرفان و اخلاق از خود به یادگار گذاشته‌اند، که از این میان می‌توان به: "الوضوح" که شرحی است به عربی بر کتاب محرر امام رافعی، "طبقات الشافعیة" (چاپ بغداد ۱۳۵۶ هـ. ق.) در چهار مجلد که مختص به تراجم و شرح حال جمعی از فقها است، "سراج الطریق" به زبان فارسی درباره عرفان و اخلاق مؤلف به سال ۹۴۸ هـ. ق. و "ریاض الخلود" مؤلف به سال ۹۸۹ هـ. ق. که آنهم به فارسی است، اشاره کرد.

مولانا مصنف چوری به زبانهای عربی و فارسی بسیار نیکو شعر می‌گفته‌اند، برای نمونه اشعاری چند از بخش پایانی "ریاض الخلود" را، که در آن بر ناهنجاری اوضاع و احوال اجتماعی و ستم ستمکاران عثمانی و صفوی بر مردم کردستان اشاره می‌کند، به عنوان شاهد در اینجا نقل می‌کنیم:

در آن دم کاین معانی روی بنمود
ز هجرت نهصد و هشتاد و نه بود
زمان پر قتن، عهد پر آشوب
نه دانش مطلب و نه علم مرغوب
تو گوئی هر دم از چرخ مقوس
غم و اندوه باریدی به هرکس
خصوصاً بنده را در کوهساری
دهی بود از ولایت برکناری
گهی از ظالمان اهل اسلام
به غارت می‌شدی هر صبح و هر شام
گهی از جور مأمور قزلباش
نهان می‌گشتم اندر شعب هرتاش
در این آشفتگی و تیره حالی
محیطی دیدم از تألیف خالی

به شهر مهاباد رفته و مسجدی را در مهاباد به اسم مسجد پدرش بنا کرده‌است. که الآن هم هست و اسم آن به لهجهٔ مهاباد (مزگه‌وتی سور)، یعنی مسجد سرخ [بوده] و سادات مهاباد هم گویا از اولاد همان سید جامی می‌باشند. شعبهٔ دیگر از سادات مریوان سادات کهنه‌پوش هستند، از نسل کهنه‌پوش پسر سید عبدالرزاق پسر حضرت شیخ عبدالقادر گیلانی، که نوهٔ دوازدهم حضرت امام حسن است، می‌باشند.**

** مسجد جامع یا "مزگه‌وتی سوور"ی مهاباد در سال ۱۰۸۹ هـ.ق. ۱۶۷۷ م. به فرمان بوداق سولطان حاکم وقت مهاباد که از جانب سلطان سلیمان صفوی (۱۰۷۷-۱۱۰۵ هـ.ق. ۱۶۶۷-۱۶۹۴ م.) به فرمانروائی منطقهٔ مکریان منصوب شده‌بود، ساخته شده است. در سنگ نیشته‌ای که بر روی درب شمالی مسجد نوشته شده آمده است:

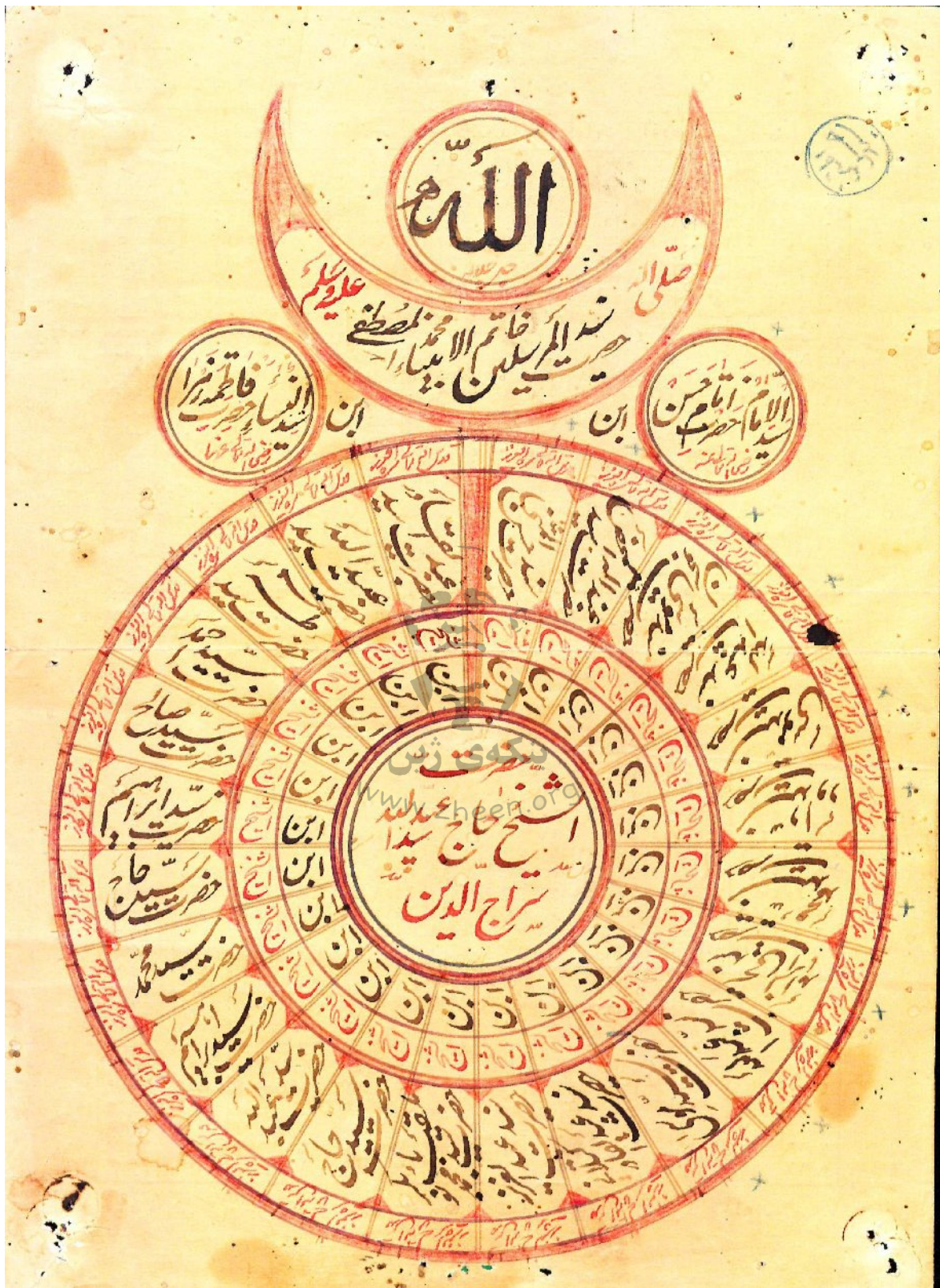
"الحمد لله الذي وفقني لإتمام هذه المدرسة الشريفة في أيام دولة السلطان الأعدل شاه سليمان الحسيني الموسوي الصفوي بهادرخان خلد الله تعالى ملكه في سنة ۱۰۸۹ كتبه اضعف العباد ابن الباني سهراب المكري."

با توجه به تاریخ وفات مولانای چوری در ۹۹۴ هـ.ق. و تاریخ بناء مسجد در ۱۰۸۹ هـ.ق. منتسب ساختن مسجد به ملا جامی یکی از فرزندان مولانا ابوبکر چوری، نمی‌تواند درست باشد. زیر قریب به یقین اگر ملا جامی جوانترین فرزند مولانا نیز بوده باشند، پیش از این تاریخ وفات فرموده‌اند.

ولی بنا به روایات افواهی بناق سلطان یکی از نوادگان مصنف چوری را که ملا جامی نام داشته برای تدریس در مسجد سرخ از مریوان به ساوجبلاغ آورده و ایشان نخستین مدرس این مسجد تاریخی بوده‌اند.

برای مزید اطلاع دربارهٔ مولانا مصنف چوری:

مجلهٔ یادگار، شماره‌های ۶ و ۷ چاپ ۱۳۳۷ شمسی؛ الاعلام، ج ۲، ص ۴۶، ایضاح المکنون، ج ۲، ص ۴۴۳، ۶۰۰؛ هدیه العارفین، ج ۲، ص ۲۶۰؛ خلاصة الاثر، ج ۱، ص ۱۱۰؛ لغتنامهٔ بهخدا، (ابوبکر)؛ تاریخ مشاهیر کرد، تألیف بابامریوخ روحانی "شیوا"، ج ۱، اول، چاپ سروش- تهران، ۱۳۶۴، ص ۱۶۳-۱۶۵؛ نگاهی به تاریخ مهاباد، تألیف سید محمد صمدی، انتشارات رهرو، ۱۳۷۳ صفحات ۲۳۵-۲۳۸ و ۲۴۹-۲۵۵.



مرکز باور و باور محبت و در کنار اینها به نیت سید و فرستادن آن

دادند و در کنار آنجا در راه ضلالت است از هم متب فرستادند

۱۸/۴/۱۱

فرماندهی محبوب و بزرگوارم

روز چهارشنبه ۶ مهرماه نیز با کامیون خواربار به باویسی رفته و گروهان ستوان یاسان را بازدید [کرده] وضعیت خیلی مرتب و یکی دو اطاق هم می‌ساخت. ابعاد در و پنجره که لازم داشت، برداشته با خود به شهر آورده و در نجارخانه مشغول ساختن هستیم، که برایشان بفرستیم تا در زمستان در مضیقه نباشند (چهارچوبه‌ها از چوب سطح در با آهن) و روز پنجشنبه مراجعت نمودم. سفارشات لازم هم شد.

۲- وضع منطقه نوسود آرام، سروان معاونی هم رفته حمل خواربار پناهگاه داشته، خلاصه مراقبت در وضع گردان هست. سرگرد قویمی هم دلگرم به کار می‌باشد- در مرز باویسی نیز نظم برقرار می‌باشد. در مورد کمک به بهداشت افراد عشایر و تدریس زبان فارسی در قشلاق و نوسود سفارش شده، مقدمات کار هم فراهم، لوازم التحریر هم از هنگ کمک داده شده است.

۳- گویا نیم ساعت قبل از حرکت علوی را مقرر فرموده‌اید تسلیم دادگاه بشود- در محافل مربوطه چنانکه مطلعید عصبانیت فوق العاده گمانهای نسبت به چاکر ایجاد شده است، حالا دارم بنده جزو منفردین می‌شوم- قرار بود ابتدا سپنج بازپرس باشد، بعد شیرانی را بیشتر از این نفر که مورد اعتماد جنابعالی است، بازپرس تعیین نموده‌اند و ... فعلی‌اش خبری ندارم-

۴- سرگروهان از محل خدمتی فعلی‌اش خیلی ناراحتی و ناراحت و اظهار می‌کرد: از ۱۳۲۰ تا حالا نائما در مأموریت و خارج از کرمانشاه و اینکه از عائله‌اش دور است، تقاضای تعویض و انتصاب به مرزبانی قصر شیرین !! را دارد.

۵- وضع مرزبانی قصر و سومار بخصوص گارد گمرکی (سرگرد یزگربی علی ...) به اقتضای کشیده شده، گویا از مرکز هم بازرس با لباس ناشناس آمده (سروان امجدی) و

با عرض مراتب فدویت و سلام حضور حضرتیه عالییه خانم محترمه علیا .. و جنابعالی انشاءالله وجود خود و کلیه وابستگان سلامت باشند. برعکس دفعه گذشته که مرخصی تشریف داشتید، به اقتضای شغل آن موقع ۵، ۶ عریضه عرض [عریض] که سه‌تاش برگشت داده شد، این دفعه مطلب قابل ذکر به نحو مضافا بر اینکه در این مدت در مسافرت ۵ روزه و دو روزه بودم-

۱- روز ۶ / ۲۷ (۹/۱۷) حرکت و غروب به پاوه رسیده، روز ۲۸ خود بنده پیاده، چوب به دست جلو ستون افتاده، یکروزه به نوسود رسیده، پس از تعویض گردان و بازدید پاسگاه مرزی شوشمی روز بعد به پاوه مراجعت و یکروزه هم با ماشین به شهر رسیدیم. کلیه عده با سلامتی و روحیه خوب رسیده و مراجعت هم نمودند. نتیجه مطالعات خود را به گور نقیق از نظر امکان سریع تعمیر جاده با یک صد نفر سرباز و یک افسر مهندسی و دو کامیون در مدت حد اکثر یکماه به تیپ گزارش و تقاضا نمودم برای جنابعالی بفرستند تا با مذاکره با مقامات مرکزی تا بارندگی شروع نشده، شروع به کار شود- جاده پاوه به نوسود از لحاظ اینکه اولاً جاده کوهستانی و سنگی است و قالب‌ریزی جاده عالی است، خیلی مستحکم و در این مدت ۸ ساله خرابی فراوانی به هیچوجه وارد نشده و ریزش بسیار کم بوده؛ ثانیاً پل میان‌دوآب بسیار مستحکم و هیچگونه مرمتی به این زودیاها لازم ندارد؛ ثالثاً به سبب کم آبی در منطقه مجاری آب وجود ندارد، که از کوهستان سرازیر شده و جاده را خراب کرده باشد. خلاصه با کم تأمین مرمت به وسیله گردان سومن که در مرز است، کاملاً مقدور و فراهم است. تقاضا می‌شود در این مورد عطف توجهی بفرمائید-

به گهران برگشته است، تعویج این عناصر که مورد نفرتام هست در خور اقدام می‌باشد.

۶- جیره نقدی به همین افراد وظیفه گارد مسلح گمرکات و محل خدمتی‌شان در جوار عده‌های تیپ خیلی مایه ناراحتی بخشها، پراکندگی آنان در دهات برات تغذیه- اخیرا عده [ای] هم به نوسود فرستاده‌اند، نوسودی که گندمش را از عراق وارد می‌کند. در هر صورت این سازمان هم جزو تیپ بشود، به نظر بنده بهتر است، اداره مرکزی هم مثل نگهبانی در مرکز بماند و محل سازمانی‌شان تأمین بشود. سرگرد یزدگردی چنانکه بنده قبل از ورودش عرض کردم، مردی مفتضح و ننگین و از هیچگونه پستی خودداری ندارد.

۷- بنده برای دهه و آخر مهرماه ۳۸ تقاضای ۱۰ مرخصی کرده‌ام، که خانواده را از تهران بیاورم. دیروز از تیپ به اداره و کارگزینی تلگراف شده و به منزل هم نوشتم (برای مسئول دولت !! نشدن) ولی به منزل تذکر دادم، چون در مورد سرهنگ شیرانی هم موافقت نشده و موکول به تشریف نهائی جنابعالی گردیده، لذا اگر نخواستہ باشد بیایند، و الا در دهه اول یا دوم آبانماه مقدور است تهران بیایم و شخصا هم تژکر داهام، میل ندارم مزاحم جنابعالی بشوند. - اگر تصویب شد و آمدنی بودم، اوامر مطاع را اعلام بفرمائید تا در اینجا تهیه و آنجا به عرض برسانم.-

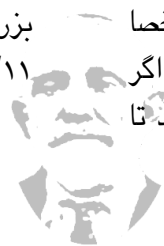
۸- رئیس ستاد تیپ متذکر بود، که در گزارشی که حضورتان عرضه می‌دارم، وچع افتتاح مرزبانیهای قصر و سومار و سرگرد یزدگردی عرضه داشته و تقاضای اقدام نمایم.-

۹- چون از مدتها در نظر داشتید، که رئیس کارگزینی بهتر از وضع فعلی داشته باشید، این نکته را یادآور، در صورتیکه در مرکز افسر مورد اطمینان به دست آید، تعویضش با رئیس کارگزینی فعلی اصلاح می‌باشد. سروان بیداربخت در کارگزینی ارتش قسمت پیاده است، در امور کارگزینی ورزیده و شاگرد بنده در ستوانی بود. اگر تمایل داشته باشید و عمل فعلی او را نمی‌دانم، چگونه است، در هر صورت مناسبتر از فعلی می‌باشد.

بیش از این مزاحمت با کارهای پیچیده و زیادی که دارید، انصافا جایز نیست- سلامتی و موفقیت آن رانمرد و بزرگوار فرمانده را از درگاه خداوند متعال از صمیم قلب خواستار است.

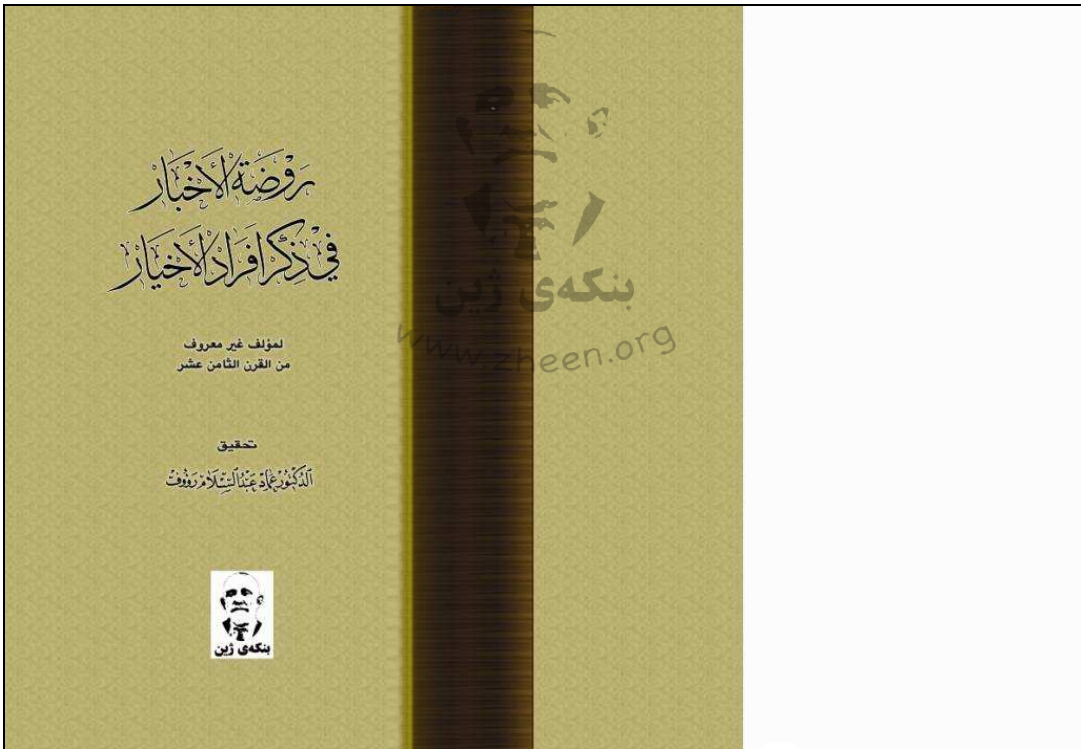
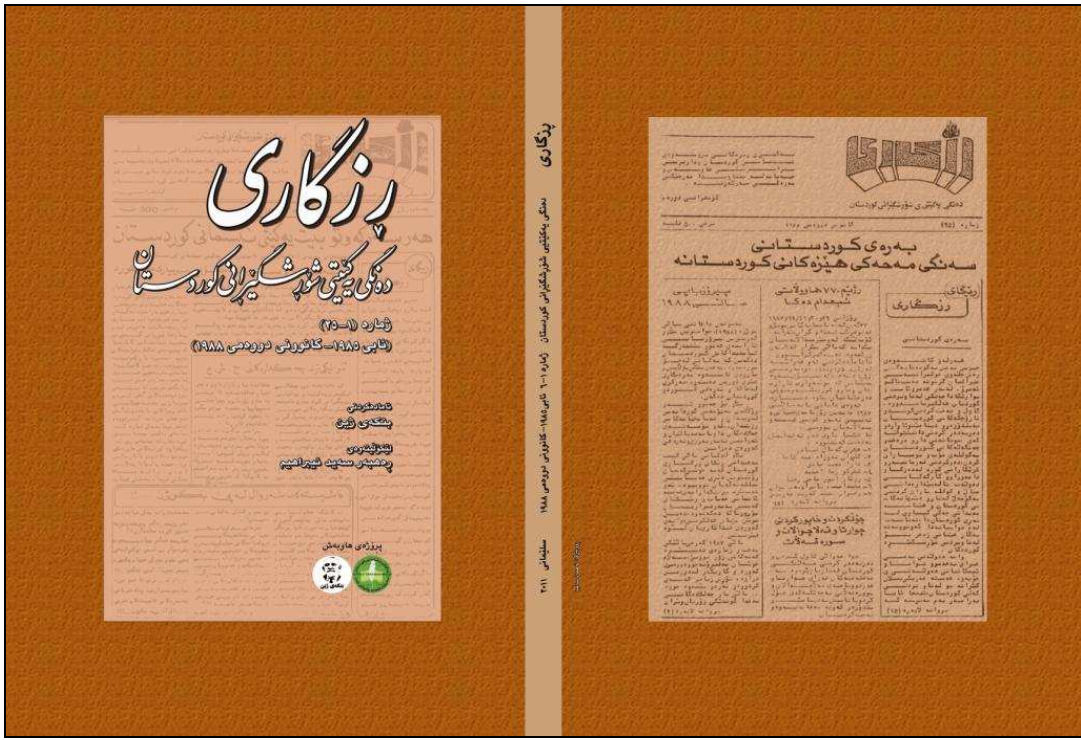
بزرگم

۳۸/۷/۱۱



بنکه‌ی ژین

www.zheen.org



بیرەوهری:

(۱)

ژیانیکی پر له کویرهوهری*

حەسەن عەبدولکەریم

ئەگەر بگەرینەوهر بۆ هەشتا سالیکی پێش ئیستا، ئەبیین لەو سەردەماندا شتیکی نامۆ بوو کەسیک بزانی لە چ سال و رۆژیکدا هاتوووتە دنیاوە و گیرۆدەمی ژیان بوو. تەنھا لە هەندێ خیزاندا نەبێ کە لە بواری خویندندا ژیاون، کە لە پەراویز، یا پەرەکانی سەرەتا و کۆتایی کتیبە کە بە زمانی فارسی، یا عەرەبی، میژووی سال و رۆژی لەدایکبوونی منالەکانیان نووسیوە. بەو ھۆیەوهر بەشی ھەرەزۆری ئەوانەمی هاتوووتە دنیاوە، ئەنەزانرا کە لەدایکبوون. ژنان ئەو رۆلەیان ئەبیین؛ ئەگەر یەکیک پرسیاری بکردایە، فلان منداڵ تەمەنی چەندە؟ پاشا پراوەستانیکی کەم وەلامەکەمی: پێش دەستپیکردنی شەر، پاشا کۆتایی هاتنی، یا سالیکی پێش گرانییەکە، یا دواي ئەو، یا سالی خۆرگیرانەکە، تا دواي. ئەمەش بە ھۆی ئەو ھەرەزۆری بوو کە مەرووف لە ژیانیا هیچ پێویستی نەبوو بە زانیانی ئەو رۆژە و ئەو رۆژەش هیچ رۆژیکی نەبوو لە گۆرینی ژیاانی ئەو کەسەدا.

ئەو ھۆی پەيوەندیی بە ژیاانی منەوهر ھەبێ، لە کۆتاییی سالی ۱۹۳۰دا هاتوووتە دنیاوە. ژیاانی سەردەمی منالیم، بیکردنەوهر و رادەمی تیگەیشتم، لە پلەیکە وادا نەبوو لە پووداوەکانی ژیاانی مندا لیم تیبگەم. سالانی تەمەن بەرەو زیادبوون و پێشەوهر رۆیشتم و رادەمی بیکردنەوهر لە پووداوەکانی ژیان وردە وردە ھەلکشاون بۆ سەرەوهر.

* ئەم بیرەوهرییانەمی خۆدایەخشیو مامۆستا حەسەن عەبدولکەریم، کاتی خۆی لە ۲۰۱۲ بە تاپیکراوی لە خۆی وەرگیراون. ھیندەمی ئاگانا ربین، نەمانزانیوهر لە گۆقار یا رۆژنامەیکەدا بلابوویتیوهر. لەبەر بايەخی میژوویی و ھەک یادگاریکی ئەو زاتە، پێویستمان بینی بلای بکەینەوهر، یادێ بەخیز.

جەنگی جیھانی دووھەم سەرەتای دەرکەوت و ولاتە گەرەکانی جیھان دەستیان کرد بە خۆئامادەکردن و نارینی سوپا بۆ سەر سنوور و ولاتانی تر. ئیمەمانانیش ھەرۆک دیاردەیکە سەیر، دەرئەچووین بۆ دەرەوهری بیارە، بۆ سەیرکردنی ئەو سەربازانەمی کە لە دیوی ئیرانەوهر ھاتبوون و لە کاتی پشوویدا، واتە رۆژانی سی شەمە و جومعە، ئەرۆیشتم بۆ گەران بەناو باخەکاندا؛ بۆ خواردنی توو و میوهری تر، یا بۆ کاتبەسەربردن. لەو رۆژانەشدا کە پابەندی خویندن بووین، ھەر بەیانی زوو ئەچووین بۆ خانەقا و حوجرەمی فەقێکان و خەریکی خویندەوهری ئەو کتیبانە ئەبووین کە ئەمانخویند. خویندەوهرش جۆریکی تاییەت و سەیر بوو، بە پێوهر و بە رۆیشتمیکی بەردەوام لە شوینیکی تاییەتدا.

دیی بیارە، ھەرچەند دئیەکی تا رادەیکە قەرەبالغ بوو و مەکتەبی حکوومی تیندا ھەبوو، بەلام ئەوانەمی کە لە حوجرەدا خەریکی خویندن بوون، بە جۆریکی ناشیرین سەپری مەکتەبیان ئەکرد و بە سەرچاوەمی بیباوهری و دەرەمی خراپ فیکردن دانەنرا. ئەم مەملانییە ھە بەردەوام بوو لە ئێوان قوتاییانی مەکتەب و ئەوانەمی کە لە حوجرەدا ئەمانخویند.

پێش ئەو ھۆی مامۆستا مەلا عەبدولکەریم دیی نەرگسەجار بەجی بیلی و بچیتە بیارە لەسەر داوای شیخ علائەدین، بیارە ناوبانگیکی وای نەبوو، تەنھا ھەندێ سوفی و خەلیفەکان ئەچوون بۆ بیارە، بۆ لای شیخ علائەدین، بۆ بەجی ھینانی رێوهرەسمی زیارەتکردنی شیخ، چونکە مەلایەکی وای تیانەبووهر لە زانست و زانیاریدا خەلک پرووی تیبکا. بەلام پاشا سالی ۱۹۲۵ کە مامۆستا ئەچیتە ئەوئ، کەسانیکی زۆر دەس ئەکەن بە پروکردنە بیارە بۆ خویندن لە ھەموو لایەکی کوردستانەوهر و خانەقا و حوجرەکان پرتەبن لە مەلا و فەقی. لە دیوی کوردستانی ئیرانەوهر چەندین فەقی ھاتوون بۆ خویندن و ئیجازەمی مەلایەتی وەرگرتن لەوئ. لەوانەمی کە ئیستا لە بیرم ماون:

مەلا محەمەد و مەلا جەمیل. كە لە تالشەو هاتبوون و لەوێ بەردەوام بوون لە خویندن. ھەروەھا خوالیخۆشبوو ئەحمەدی مفتی زادە لە سنە و مەلا جەلالی شیخوئیسلامی لە بانە و چەندەھای تر. لە دیویب کوردستانی عیراقیشەو، بە سەدان كەس لە ھەموو لایەکی کوردستانەو ڕوویان ئەکرە بیارە. تەنانەت مەلای وا ھەبوو لە شوینیکی تر و لای مەلایەکی تر خویندنیان تەواوکردبوو. ئەھاتن بۆ بیارە، بۆ ئەوێ لەوێ جارێکی تر ئیجازە وەرێگرن لای مامۆستا مەلا عەبدولکەریم. ھەروەھا لە کوردستانی عیراقەو و لە نزیکێ ھەلەبجەو مامۆستا مەلا یوسف و مامۆستا مەلا سەعید گلەجالی و لە کوردستانی ئێرانەو مامۆستا مەلا مەجیدی وەلەدبەگی، کە عەشیرەتێکی کوردن لەولای جوانزۆو و چەندەھا کەسی تر.

خانەقayı بیارە تا ئەھات قەربالغ ئەبوو. ھۆیەكەشی -پێم وایە- بەشی زۆری لەبەرئەو بوو كە شیخ عەرلانەدین لەو ڕۆژانەدا كە گرانیی جەنگی جیھانی دەستی پێ کردبوو، شیخ لەسەر حیسابی خۆی نانەواخانەییەکی دروستکردبوو، بەیانی و ئیوارە خەریکی نانکردن بوو، بە خۆرای دابەشئەكرا بەسەر خەلکەدا و ھەموو ئەوانەیی كە لە خانەقادا ئەژیان، ھەر كاتێ بیانویستایە، ئەچوون بۆ نانەواخانەكە و كۆلیژەیان وەرئەگرت و لەگەڵ چێشت و خواردنی خواردنی نیوہرۆ و ئیواراندا كۆلیژە و شۆربا ئەدرا بە ھەموو دانیشتوانی خانەقا و حوجرەیی فەقێكانیش فەقێنەکیان دیاری کردبوو، ئەچوو بۆ وەرگرتنی كۆلیژە لە نانەواخانەكە.

وەك لە پێشەو ئەماژمان پێ کرد، جەنگی جیھانیی دووھەم دەستی پێ کرد و دەولەتە گەورەكانی جیھان بوون بە دوو بەشەو: یەكەمیان بە سەرکردایەتی بەریتانیا و فەرەنسا و ھۆكاتی راگەیانندن ھەر یەك بۆ لایەك ئەیانخویند. لەو سەرەمەدا تەلەفزیۆن ھەر ئەیاننەزانی چییە و بە دەگمەن كەس ھەبوو كە رادیۆی ھەبێ. ھۆی شارەزابوون لە دەنگوباسی جیھان، تەنیا لەو ڕۆژنامانەو

كە لە ڕێی ئەوانەو ھاتوچۆی بەغدايان ئەکرد، ئەگەیشتە دەستمان و ئەمانخویندەو و شتیكمان لێ ھەلئەكرا، بەلام ڕۆلێکی باشیان ھەبوو لە ھۆشیاریماندا، لەگەڵ جۆریك لە زیادەرەویدا. تا كار گەیشتە رادەییەك مانگرتنێك كرا بە فەقێكان لەسەر خراپیی باری ژیان. بە تەنیشتی خانەقاو بازارێك ھەبوو، بە ناو وەقف بوو و كریی مانگانەكەیی دەبوو خەرجبەكرایە بۆ چاكکردنی باری ژیانان، بەلام ھەر كۆئەكرایەو و كەس نەیدەزانی كێ دەیخوات. لە نواییدا بپاردر لە ڕۆژیکی دیاریكراوا ھەموو فەقێكان بیارە بەجی بێلن و بچن بۆ شوینیانی تر. ھەموو كتیئەكان پێچرانەو و كەوتینە ڕێ، ماوہییەك ڕۆیشتین. نازانم ئیتر چۆن ئەو مانگرتنە كۆتاییی پێھات. یەكێك لە ئەنجامەكانی ئەو بوو كە لەو بەدوا فەقێكان خۆیان كریی نووكانەكان وەرێگرن و بە ئارەزووی خۆیان خەرجی بكەن. حالی فەقێكان بەرەو باشی ئەرۆیشت لە باری گوزەرانەو، بەلام لەگەڵ ئەسەشدا ھەندیكیان ساردبوونەو لە خویندن لە خانەقayı بیارە و كەوتنە بێرکردنەو لە ڕۆیشتن بەم لاوئەلانا. ھەندیكیان ڕوویان كرده ھەلەبجە و ھەندیكیان چوون بۆ عەبابەیلێ، بۆ لای مامۆستا مەلا حەسەن، كە مەلایەکی ناواری بوو. میش یەكێك بووم لەوانەیی كە چووم بۆ عەبابەیلێ، لەگەڵ مامۆستا مەلا مەجیدی وەلەدبەگی و لەوێ ئەوێ كە ماوو لە كتیئەكان تەواوی كرد و ئیجازەیی وەرگرت و گەراپەو بۆ ناوچەیی نیوان جوانزۆ و دەوروبەری ناوچەیی مایدەشت و بوو بە مەلای دێی دەولەتئاوا، كە ھیبی ئەو شیخانە بوون كە باپیریان لە دێی سۆلەیی ناوچەیی قەرەداغەو چوو بوونە ناوچەكە و كار بەدەستانی دەولەتی ئێران چوار گوندی بەخشیبوو پێیان و تاپۆی كرد لەسەری. نوای مردنی سەییە قەیدەر (سەییە دەولە)، كۆرەكانی ھەریەكەیان بوو بە خاوەنی دێیەك. یەكێك لەو كۆرپانە، نوای سەییە تاھیری ھاشمی بوو، لە جێی باوكی دانیشتوو، لە رادیۆ و ھۆكاتی راگەیانندن ڕۆلێکی بالای ھەبوو و خۆشی شاعیر و

نووسەر بوو، ماوئەيەكيش له راديو كوردیی ئێرانەوه کاری ئەکرد و بابەتی بۆ ئەنووسی. کورپیکێ تریان که ناوی سهیید عەلی بوو، له سالانی بیستهکاندا گیرا و خرایه زیندانەوه تاوهکوو جهنگی جیهانیی دووهەم که هاوپهیمانان ئێرانیان داگیرکرد و شای ئێرانیان گرت و لەسەر تەختی پاشایەتی لایانبرد، چونکه سەر به ئەلمانیاى نازی بوو. بهو بۆنەیهوه، چى بەند و گیراو هەبوو، له بەندیخانە بەردان. سهیید عەلی یهکێک بوو لهوانه که بهربوون. بهو بۆنەیهوه، ماوهی سالیک له دهولەتئاوا مامهوه، لای ماموستا مهلا مهجید [مهلا عەبدولمهجیدی مووهجیدی دهولەتاوايی] ئەمخویند. لێرهولهویش چەند کهسیکی تر هاتن بۆ خویندن بۆ ئەوی و سهیید تاهیر هاشمیش تهکيهکهی ئەبرد بهرێگهوه. سهیید تاهیری هاشمی، پیاویکی خوینەوار و شاعیریکی باش بوو، حەزی له نوکته و قسهی خوش ئەکرد. رۆژیکیان ماموستا مهلا مهجید نامهیهکی بۆ نووسی، ناوای ئەوهی تیدا کردبوو که دهعهوتیکێ چهور و خواردنیکێ خویشان بۆ بکا. ئەویش ئامادهنبوو جیبهجیی بکا، لهخوار نامهکهوه بۆی نووسی: "الامور مرهون بأوقاتها". که نامهکهم بردهوه بۆ ماموستا مهلا مهجید، یهکسهر ئەویش لهژیریا نووسی: "لعل الضمير راجع الی .. خانم" و منیش بردهوه بۆ سهیید تاهیر؛ که خویندیهوه، زۆر پێکهنی.

به ههرحال مامهوه له دهولەتئاوا. جهنگی دووهەمی جیهانی کۆتایی هات و کۆماری مههاباد دروستکرا و پیش تیپهپروونی سالیک، ئێران هیرشی کرده سەر کۆمارهکه و ناوچهکهی گرتەوه. تەنانەت ئەو خێل و عەشرەتە کوردییانەى که لایهنگری کۆمارهکه بوون، ههموو هیرشیان کرایه سەر و بوونهوه به خاکی ئێران. تەنیا عەشرەتی جوانرۆ نهییت، ئەوان گوییان ئەندا به حکوومهت و سهریان دانهنەنواند بۆ حکوومهت. لهبەرئەوه حکوومهت بریاری نا به زۆری چهک و سوپا ناوچهی جوانرۆ داگیربکاتهوه. نزیکترین شوین که سوپای ئێران جیگیریی

تیدا دی، دهولەتئاوا بوو. له ناکاو حکومهتی ئێران شوینی نیشتهجیبوونی شیخهکانی به زۆر پێ چۆلکردن و هەر ئەوهندهت زانی سوپا و جاشیکی زۆری له عەشیرهتی قەلخانیهوه هینا بۆ خانووی شیخهکان و لهو دهوروبهردا نیشتهجیی کردن. تاقمینکی زۆری ئەندامانی عەشیرهتی قەلخانی و شیعیان لهگەڵ خۆیان هینابوو، لهوانهی که ئیستا پێیان دهگوتری جاش. پیش ئەوهی دەسبکەن به هیرشهکهیان، ئیمه دهچووین بۆ لایان، قسه و باسی هیرشهکه و دەسکهوتهکانیان دهگیرایهوه لهناو خۆیاندا. ئەندامانی سەر به قەلخانییهکان، که به بهرازخۆر بهناوبانگ بوون، به تەمای ئەوه بوون که له شهپهکهدا سەردهکهون و تالانیی زۆر لهگەڵ خۆیان دهبنهوه بۆ خۆیان. ئەندامه شیعهکانی خێلی سنجاویش، هەر لهو خهيالانهدا بوون، تەنانەت به تەمای ئەوه بوون که ژنه کورد و کچه کورد بهیننهوه بۆ خۆیان، زۆر دلایان خوێش بوو به سهرکهوتنه خهيالیهکانیان و دەسگرتنهوه بهسەر جوانرۆیییهکاندا. بریژهی نهدهینی، پاش چەند رۆژیک له کۆبوونهوهی سوپا، بهیانیهک دهسیانکرد به هیرشکردن بۆ سەر قەلای جوانرۆ. ئیمهش نووربهدوور له شانی سوپا و جاشهکانهوه نهڕوشتین، بهبێ ئەوهی کهس پێگامان لێ بگری. که گهیشتیته نزیک خاکی جوانرۆ، تومەز ئەوان به هوی جاسووسیکهوه ئاگادارن له کاتی هیرشهکه و رۆژی پیش ئەوه خۆیان ئامادهکردبوو بۆ بهرهنگاریبوونهوهی سوپا و جاشهکان و له بنی هەر داربهروویهکی سەر شاخ و تهپۆلکهکان، خۆیان ئامادهکردبوو، به جۆریک کهس پێیان نهزانێ. سهعات و نیویکی نهبرد، هەر که سوپا و جاشهکان کهوتنه بۆسهی جوانرۆیییهکانهوه و له ههموو لایهکهوه تهقهیان لێ ئەکرا و بریندارهکان بهرهو دهولەتئاوا ئەگهراوهوه. تا نزیک دنیا تاریکبوون، هەر تهقهی تفهنگ و توپ نهیسترا و له سوپای ئێران و جاشهکان ئەکوژران. که دنیا تاریک بوو، تهقه نهما و سوپای ئێران به سهرشۆری گهراوهوه بۆ دهولەتئاوا و حالیان زۆر پهڕیشان

بوو. وا بزنام نزيكهى ههشتا كه سيكيان لى كوژرابوو و به لورى لاشهكانيان نهاردوه بو كرماشان. جاشهكانيش، ههنديكيان رايانكرد و ههنديكيشيان خويان گومكرد و سوپهه بود نهحمهدى، كه سهركردهى سوپا بوو، فهرامنى نا به گهراپانهوه و وازهينان له شهركردن و گهراپانهوه بو كرماشان و تا سالى ۱۹۵۳ جوانرؤيبييركان له ژير دهسهلاتى دهولهتى نيراندا نمان.

منيش نارزهووى گهراپانهوهى عيراقم كرد ه گهراپانهوه بو بياره. دهنگباسى علاقه و پهيوهندى له گهل شيخنا ههر به تهواوى مابوويهوه و شيخ وا دياربوو ههر سووربوو لهسه ردهركردنى كورپهكان و مانهوهى تهنيا مامؤستا له بياره. نهويش به لايهوه قبولنهبوو، خياللى بهجىهيشتنى بياره بوو به راست. مامؤستا لؤرييهكى پهيداكرد و ههرچى شتى ناومال ههبوو، لئى باركرا و كهوتينهري بهرهو سليمانى. له مهلكهندى، له خانوويهكى شيخ قادرى بهرزنجى جيگيربووين. مامؤستاش بوو به مودهرييس له مزگهوتى حاجىحان. ماوهيهك لهوئى برمانه سهو و منيش پهيوهنييم پهيداكردهوه له گهل حيزبى شيوعى دا و باشتتر له ريكرخراويكى نيودهولهتيدا نامهزرام و نوايى نيشوكارمان گوازيهوه بو كهركووك و بهدواى نهوهشدا مامؤستا مهلا عهبدولكهريم هات بو تهكيهى تالهبانى له كهركووك و دواتر له بهغدا ئيمتيحان كرا بو وهزيفهى مودهرييس له مزگهوتيكدا كه ناوى نهحمهدى بوو؛ به يهكهم دهوچوو، بوو به مودهرييس لهوئى. كه گواستمانهوه بو كهركووك و سليتمانيمان بهجىهيشت، من ئيتتر له خويندن تهواوبوو بووم. لهوئى زور خهريكى ئيسوكارى حيزبايهتى بووم و وا دياربوو كه برادهران ليم رازىبوون و بهرهبهره سهركهوتم، تا گهيشتمه پلهى نهنداميهتى له مهكتهبى ليژنهى فهرعى كوردستانى حيزبى شيوعى عيراق، كه نهو سهردمه واى پى دهگوترا.

كه شوپشى چواردهى تهمووزى ۱۹۵۸ رووى دا، زور دلان خوش بوو. ئيتتر ههموو ههلسوكهوتيكمان به

سهربهستى نهجامدهدا. ريكرخراوهكانى حيزب له گهسهسهندنا بوون، خهلكيكى زور روويان كرده ناو حيزب و له لايهكى تريشهوه، دهستيان دايه دژايهتيكردى به ههموو شيويهك.

ماوهى چوار ساليكى پى چوو، عهربه شوئينيهكان به هاوكارى له گهل نوژمنهكانى تردا، به ناوى "رزگاركردى عيراق" ئينقيلابى شوومى ۱۹۶۳يان بهرپاكرد و يهكسه دهستيانكرد به كوشتن و برينى خهلك. ئيمهمانانيش كهوتينه خوشاردنهوه و جاريكى تر به نهينى ئيشكرن. ههر كهس شوينى خوئى گواستهوه بو گهركيكى تر و چى شتى نهينى ههبوو، شارديارهوه. تهانانت رؤنيويهكمان ههبوو، نهويشيان برده گورستان، له تهنيشتى ئيمام قاسم خستيانه گورتيكهوه.

برادهرانى حيزب ههريهك له ماليكدا خويان شاردهوه و پهيوهنديمان له گهل نهندامان و لايهنگراندان رووى كرده كرى. بهعسيهكان كييان دهست بكهوتايه، نهخرايه زيندانهوه، بهتاييهت له بهغدا كه بهشى زوريان لهوئى بوون. به كورتى، قهسابخانهبيكيان دروستكردبوو. ئيمهش، وهك له سهروهه باسم كرد، مالهكانمان گواستهوه بو خانووى تر. مانهوه چهند كهسيك كه خويان له كهركووك نهبوون. نهوانهش كه لهوئى ناسراونهبوون، زور به وردى نيشوكاريان نهبردبهريوه.

ئيستاش له خهيالمه رؤزيكيان پهيامنيرهكهمان له سليمانيهوه هات، نامهيكى بو هينان، به نهندازهى سهرى پهنجيهك بوو، ناى پيم و وتى: بهجى دهستكاريكردن، نهبن بدريته دهستى عهزىز محمهد. منيش خيرا كهوتمه خو، بهلام عهزىز محمهد ئيستا له كوئى بو من نهوژريتهوه. به ههرحال چهند گهركيك گهپام، بى سوودبوو. چهند پرسيارم كرد، ههر ههمان شت. پاشان گهراپانهوه بو مال، بيرم كردهوه و گوتم: بهلكوو نه نامهيه باسيكى گرنگى تىدابى. هاوپرى عهزىزىش ديارنييه، با خووم نامهكه ههليچرم، بيخوينمهوه، بزنام باسى چى ئەكات! كه گهراپانهوه، خيرا نامهكهم

كردهوه. تومەز نامەكە لە رېكخراوت قەلەزىوھ نۆردرابوو بۆ سلیمانی و زۆر سووربوون لەسەر ئەوێ كە تەنیا ئەبى ھاوړى عزیز بىخوینیتەوێ. پاش ئەوێ كە بىھىوابووم و نامەكەم كردهوه، دەلى: "لەم يەكدوو پۆژەى پيشوودا، بارزانی بانگی كردم. پاش چەند پرسيارىك، پى گوتم كە خبەر بنىرم بۆ ھاوړى عزیز و جەماعەتەكەى، بە خىراى بگەنە لام، چونكە مەترسىيان لەسەرە". پاشان نامەكەم قايمكردە برمه سەربانەكەمان و خستە چالێكەوێ و دامپۆشى و ھاتمە خوارەوێ. تۆزى پال كەوتم. ئىتر گويم لە دەنگى پى زەلام بوو لە سەربان. بەدواى ئەویشدا تەقە لە دەرگا درا. ھەلسام، چووم دەرگا كە بكەمەوێ، بە جارێك شەشھەوت كەس خۆيان كرد بەژووربا بۆ پشكنىنى مالەكە زۆر بە وەردى. بەلام ھىچيان دەستنەكەوت و منيان دايە بەر بۆ سەيارەكەيان و چاويان بەستم بۆ دائىرەى ئەمن لە شەوى ۱۳/۴/۱۹۶۳. وەك پاشتر بۆم دەركەوت، برادەرێكمان كە پەيوەندى لەگەلمدا ھەبوو، پى گوتبوون كە مالمەن لەوێوێ، مامەوێ تا سىچوار مانگ لە ئەمن و سەرا و چەند شوينىكى ترنا و ترام بە مەجلىسى عورفى عەسكەرى و نوو سال و نيو حوكم ترام. ماوہىەك مامەوێ لە كەركوك و پاشتر بۆ بەعقوبە و بەغدا و ئىنجا بۆ بەندىخانەى عمارە، كە تەنیا بەندكراوى سياسى تىدابوو. ھەرچۆن بوو دوو سالم برە سەر لە بەندىخانەىدا، كە پربوو لە ھەموو نەتەوہىەكى عىراقى لە كورد و عەرب و توركومان و ئاسورى و .. ھتد. ئىتر عەبدولسەلام عارف ئىنقىلابى كرد و حوكمى گرتە دەست و فەرمانىكى دەركرد بۆ لىبورن لە بەندىھەكان و منىش يەكێك بووم لەوانەى كە چەند مانگێك سوویمەندبووم لەو لىبورنە و گۆيزرامەوێ بۆ بەغدا و لەویشەوێ بۆ كەركوك و لەوێ بە كەفالت بەربرام. پاش ماوہىەكى كەم بىرم كردهوێ لەوێ كە ژيان لە كەركوك ھەروا ئاسان نىيە و ناوێرم توخنى فەرمانگە حكومىيەكان بكەمەوێ و ئىشى ترىش بۆ من زۆر بە زەحمەت دەست دەكەوێ. ھاتمە سەر ئەوێ بچم بۆ بەغدا،

لەوێ ئىشنىك بدۆزمەوێ. لۆرىيەك بەكرى گرت و شروشىتالم خستە لۆرىيەكە و بەرەو بەغدا بەرئى كەوتم. كاتى گەيشتىنە 'مدینة الثورە' و لەوێ جىگىربووم، بە ھوى برادەرێكەوێ ئىشنىك دەست كەوت لە 'بغداد الجدىدە' و لەوێ لە فرنىكى صەموون دەستم بە ئىش كرد، كە ھەم فرن بوو، ھەم ماركىت بوو، ئەوسا پىيان دەگوت 'أسواق منزلیة'. لەوێ مامەوێ و ئىشوكار بە شىوہىەكى رىك بەرئىوێ دەرئىشت. لە يەكدوو بۆنەدا خاوەنى ماركىتەكە دلنابوو لە دەستپاكى من و زۆر لىم پارى بوو.خۆى ھەموو سالى سىچوار مانگى ئەچوو بۆ ئەوروپا بۆ رابوارن و ھەموو ئىشوكارەكانى من ئەسپارد. يەكدوو سالىك بەو شىوہىە مامەوێ، بەيانىيەكیان ئەھاتم بۆ سەر ئىش. بىئاگا لە ھەموو شتىك، لە دەرگاى سەرەكى چوومە ژوورەوێ، پىاوێكى زل و كەتە زلەىەكى تىسەرەواندم و بە ئەرزا كەوتم. كە ھەلسامەوێ، تازە پاندانىكم كرىوو، ياكسەر دەستى برد بۆ پاندانەكە و خستىە گىرفانىوێ و بە دەسەسرىك چاويان بەستم و خرامە ناو ئوتومبىوولێكەوێ، بۆ كوئى، نازانم! ھەولم نا بزەنم چىم كرىوو و بۆ كوئى ئەبرىم، ھىچ سووى نەبوو. پاش ماوہىەك دايان بەزانم و برىميانە شوينىك، چاوميان كردهوێ. سەيرم كرد نزیكەى ۲۰ كەسىك بە كىل راولەستان لە بەر ھەيوانىكدا. لىيان پرسىم: قاسم لە كوئىيە؟ منىش وتم: نازانم. ھەر ئەوئەندەم خۆش بوو. ئىتر ئەو چەند كەسە يەكسەر دەسيان كرد بە كىلكارى. پاش ئەوێ كە پالىان خستم، يا خوا تەنیا نۆزمنت ئەو حالەى تووشبى كە من تووشى ھاتم، بە ھەر ھەمووانەوێ بەبوونە گيانم. لە ناكاو يەككىيان ھاتە پيشەوێ لە گەورەكەيان، وتى: ئىوێ بۆ خۆتان ھىلاك ئەكەن بەم ھەموو شەق و كىلۆشاندنە. بىدەن بە من، بە دوو چركە سەرى پى شوړئەكەم، جوابى ھەموو پرسىيارەكانتان بداتەوێ. ئەویش وتى: بىيە، نوو كەس بوون، ھەردووکیان برىميان بۆ ژوورىك لە تەنىشتى ھەيوانەكەوێ. لەوێ لە پشتەوێ دەستيان بەستمەوێ، ھەليانواسىم بە چوارچىوہى

په‌نجه‌ره‌ی ژووره‌که‌دا و خۆیان چوونه دهره‌وه. له ژووره‌که‌دا یه‌کیکی لئ بوو، خۆی پینچابوو له به‌تانییه‌که‌وه، به‌زده‌زه‌هاته‌لامه‌وه و پێی وتم به‌عه‌ره‌بی: "خلی رجلیک علی چتافی". منیش هه‌ردوو پیم خسته‌سه‌ر شانی. ئیتر ئیسراحه‌تم کرد و ئازارم نه‌ما. دووانه‌که‌هه‌ر له‌به‌رده‌م په‌نجه‌ره‌که‌دا هات‌وچۆیان نه‌کرد، یه‌کیکیان وتی به‌وی تریان: "روح نزه، لو عنده شیء مایگدر یتحمل ازید من هنا". کابرای ژیرییم گورج گه‌رایه‌وه شوینی خۆی و یه‌کی له‌دوو که‌سه‌که‌هاته‌ژووره‌وه، مایگرتم و برمی بۆ لای نه‌فسه‌ره‌که، پێی وت: "سیدی، مایتحمل اکثر من هنا". نه‌ویش وتی: بییه‌ن بۆ حاکمه‌که، که‌له‌ژووریکی تردا بوو. که‌سه‌یری کردم، سوور هه‌لگه‌را و وتی: "لیش مسوین به‌الشکل؟" نه‌وانیش وتیان: سیدی، مو احنا، الجماعة سوو به‌الشکل".

دریژه‌ی نه‌دهینی: هه‌رچه‌ند حاکم نه‌مری به‌ربوونی نام، به‌لام جه‌ماعه‌ت، واته‌ئوتیخباراو، نه‌مه‌ره‌که‌یان جی‌به‌جی‌نه‌کرد و برمیان بۆ نایه‌ری ئیستخبارات و ۳۱ رۆژی تر له‌ژووریکی تاکه‌که‌سیدا دهرگیان لئ ناخستم. پاشان خوا یه‌کیکی بۆ ناردم و بوو به‌هۆی رزگاربوونم و ناردمیانه‌وه بۆ که‌رکووک و له‌وێ به‌ردرام. پاشان گه‌رامه‌وه بۆ به‌غدا و نزیکه‌ی ۱۰ سالییک ئیشم کرد و له‌سالی ۱۹۸۴دا به‌ته‌واوی گه‌رامه‌وه بۆ سلیمانی. پاشا چه‌ند مانگیک به‌هۆی براده‌ریکه‌وه بووم به‌کاتب له‌نه‌قلیاتی سه‌ریع، که‌که‌لوپه‌لی بازرگانیمان له‌به‌غداوه نه‌هینا بۆ سلیمانی. ماوه‌یه‌که‌له‌وێ ده‌سه‌به‌کاربووم. به‌دوای نه‌ودا که‌شۆرشێ کورد روو له‌په‌سه‌ندن بوو، حکومه‌تی به‌غدا به‌بیانوی جو‌راوچۆر کوردی ئازارده‌دا. خوالیخۆشبوو حه‌سیب قه‌رده‌اخێ پێی گوتم بۆ نایه‌ته‌ وه‌زاره‌تی رۆشنییری و منیش رازی‌بووم، چونکه‌کاره‌که‌بۆ من گونجاو بوو. ئیتر له‌کاته‌وه‌چوومه‌ وه‌زاره‌ت و خه‌ریکی نووسین بووم له‌رۆژنامه‌ی 'هه‌ریمی کوردستان'، که‌له‌هه‌ولێر دهرده‌چوو. له‌ژماره‌ ۲۵ی رۆژنامه‌که‌وه، له‌به‌ر

ناکۆکی نیوان پارتی و یه‌کیکی، له‌سلیمانی به‌شیوه‌یه‌کی جیاواز دهرکران به‌دهرکردن. پاشا ده‌وام نه‌چووم بۆ رۆژنامه‌ی 'نالای ئازانی' حیزبی زه‌حمه‌تکێشانی کوردستان و ئیواران له‌وێ کارم نه‌کرد، له‌گه‌ری عه‌لی ناجی' له‌نزیکه‌ی 'کارینه‌وشک'. له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا خووم دایه‌وه‌رگیرانی کتیب له‌زمانی فارسی و عه‌ره‌بییه‌وه بۆ سه‌ر زمانی کوردی، جگه‌له‌کارکردنم له‌به‌رئیه‌به‌رایه‌تی راکه‌یاندن وه‌ک سه‌ره‌رشتیاری نه‌و بابه‌تانه‌ی که‌بلا‌وده‌کرانه‌وه له‌سه‌رده‌می مامۆستا فه‌رید زامدارا.

نه‌و به‌ریزانه‌ی له‌وه‌زاره‌تی رۆشنییری وه‌زیر بوون، بریتی بوون له‌مامۆستا جه‌مال عه‌بدوول، شیخ محمه‌د شاکه‌لی، فه‌تاح زاخویی. پاشان به‌هۆی هێرشکردنه‌سه‌ر عیراق و لا‌برنی سه‌ددامی خوینێژ و یه‌کگرتنه‌وه‌ی هه‌ردوو باله‌که‌ی حکومه‌تی کوردستان و یه‌کگرتنه‌وه‌ی وه‌زاره‌ته‌کان، به‌رئیه‌به‌ریتی چاپ و بلا‌وکردنه‌وه وه‌ک لقیک له‌به‌رئیه‌به‌ریتی هه‌ولێر و له‌به‌ر ناکۆکی نیوان به‌رئیه‌به‌ریتی چاپ و بلا‌وکردنه‌وه، خانه‌ی وه‌رگیران جیاکرایه‌وه و بوو به‌دوو به‌رئیه‌به‌ریتی و منیش که‌وتمه‌ به‌ر خانه‌ی وه‌رگیران و پاشا دانانی چه‌ند به‌رئیه‌به‌ریک، که‌نواجار به‌ریز کریکار جه‌لال نه‌حمه‌د فه‌همی ناسراو به‌شۆرش جوانرۆیی بوو، ئیستایش کاروباره‌کان به‌گویره‌ی توانا به‌رئیه‌به‌ه‌چن. من و چه‌ند براده‌ریک، وه‌ک شاره‌زا له‌زمانی عه‌ره‌بی و فارسی و ئینگلیزی، خه‌ریکی وه‌رگیران و کاری به‌راورکردنی نه‌و کتیبانه‌ین که‌له‌و زمانانه‌وه دینه‌به‌رئیه‌به‌ریتییه‌که‌مان. خۆشم تا نه‌م ماوه‌یه‌ی نه‌م نواییه‌ خه‌ریکی وه‌رگیران بووم له‌فارسی و عه‌ره‌بییه‌وه، به‌لام ماوه‌یه‌که‌له‌به‌ر کزیی چاوم، توانام نه‌ماوه، هه‌رچه‌ند هه‌ندئ کتیبی تازم به‌ده‌سته‌وه بوو، زۆر هه‌زمه‌کرد چاوم بواری بدامایه‌ته‌واوم بکرنایه، به‌لام وا دیاره‌بی‌سووده و ته‌نیا بۆ به‌راورکردن نه‌توانم سوود له‌چاوم ببینم. ئیتر بزاتم کۆتایی ژیان نه‌گه‌مه‌چ راده‌یه‌ک و چۆن نه‌م چه‌ند مانگه‌ی نوایی نه‌به‌مه‌سه‌ر!!

توفیق ودهبی بهگ

سلیمانی قبیله‌گای توفیق ودهبی بوو

دارا عه‌تار

ئەدەب و میژووی کورد توفیق ودهبی، ھەزاران سلاو لە گیانی پاکى بئى كە زۆر لەخۆبۆرلووانە کاتى بۆ تەرخان دەکریم و باسى ھەر شتیكى بۆ دەکریم سوود بەم نەتەوہیە بگەینەن. لە مائەگەى ئەویدا، جگە لەوہى زۆر سوویمەندى وتە و زانیارییە جۆراوجۆرەکانى و چیرۆکە ئەدەبى و میژوویيەکانى دەبووم، چەنان کەسى مەزنى کەلوپوور و سیاسى و کولتورى نەتەوہکانى کورد و عەرەب و ئینگلیز و ئەوروپاییم ناسى. چونکە ئەو زانا گەورەییە کورد دەیتوانى بە زیاتر لە ھەشت زمان لەگەڵ میوانەکانیدا گفتوگۆبکا و ئەوہش دەبووہ مایەى سەرنج و سەرسامیى ھەموو ئەوانەى لە مائەگەیدا بوون.

بە مەبەستى پەرەدان بە ئاستى زانیارى و چۆنیەتیی کارکردن لە بوارى زمان و ئەدەب و میژووی کوردنا، چەند لاپەرەییەکی ئامۆژگاریی بە دەستخەتى خۆى بۆ نووسیم: لەویدا ئاماژە بە لێکدانەوہى ھەندیک وشەى کوردی دەکا، ئەگەر تەمەن بەش بکا لە ئاینەوہى نزیکا بلاوی دەکەینەوہ، بئىگومان سوویدی زۆرى دەبئى بۆ خزمەتى زمانى کوردی.

لەم نووسینە مەوداکورتەدا دەمەویت ئاماژە بە باسى کۆچى نواییکردنى ئەو پیاوہ مەزنە بکەم، کە نوای نزیکەى ۹۱ سائ تەمەن کۆچى کرد. ھەمیشە ئاواتى دەخواست ئەگەر رەوشى سیاسى لەباربئى، نوای مەزنەکەى تەرمەکەى لە چىای پیرەمەگرون بئینژرئ، تەنھا بۆ ئەوہى وەک قبیله‌گای ھەمیشەى رۆو لە سلیمانى بکا. لە کۆبوونەوہیەکی دەستبژاردانى کورد و ئۆستەکانیدا، بە رۆون و رەوانى گوتى: "تکایەکم ھەبە، کە مریم تەرمەکەم بیەنەوہ بۆ کوردستان و لەسەر شاخى پیرەمەگرون بئینژن و لەحیاتیى ئەوہى رۆوم بکەنە قبیله لەسەر دەستورى ئیسلامى، رۆوم بکەنە شارى سلیمانى قبیله‌گای ھەمیشەیم." لەو کۆرەدا ئەوانەى شایەتى ئەو قسەىە بوون، ھەریەکە لە ئیبراھیم ئەحمەد، محەمەد رەسوول ھاوار، سەردارى حەماغای ئەورەحمان ناغا، شەفیق قەزاز و دارا عەتار بوون. نوای ماوہیەک مامۆستا توفیق ودهبی لە شارى لەندەن کۆچى نوایی کرد، کەسایەتیی گەورەى کوردپەرورەر عەلى کەمال بپاری نا خەرجیی بێدەوہى تەرمەکەى بخاتە ئەستوى خۆى. ئیتمەش کاروبارەکانمان رێکخست و ئەوانەیشى بۆیان کرا، لەگەڵ تەرمەکەى بەرەو کوردستان گەرانەوہ.

خزمەتى وێژە و ئەدەبى کوردی و خەمخوارن لە کەلەپوور و ئەنترۆپۆلۆجیی نەتەوہی، پەيوەندى پتەوى لە نیوان کوردانى کوردستان و ئەوروپادا دروست کردوہ. لە نیوان من و مامۆستای مەزنى زمان و ئەدەبى کوردی توفیق ودهبی بەگیشدا ھەمان پەيوەندى ھەبوو، من وەک قوتابییەکی بەپەرۆش ھەرچییەک مامۆستا توفیق ودهبی دەگوت، وەرەمەگرت و کارم لەسەر دەکرد. ھەموو ئەو زانیارییانەم کردن بە دروشمیک بۆ پێرەوى کوردایەتیم. باسوخواسى ناسینی مامۆستا توفیق ودهبی؛ لە دوورەوہ دەمیک بوو بە نووسین و بۆچوونەکانى ئاشنابووم، بەلام لە نزیکەوہ ناسینی ئەو زاتە دەگەرینەوہ سالانى شەستى سەدەى رابردوو کە بە مەبەستى خویندن رۆوم کردە ئەوروپا و لە لەندەن گیرسامەوہ. لەوئ وێرئ بەشداربوونم لە کۆر و کۆبوونەوہ جەماوہرییە کوردییەکانى ئەو سەردەمەدا و بەشداریم لە کۆمەلەى خویندکارانى کوردنا لە ئەوروپا، بە خزمەت زۆر گەورەپیاوى کورد و بیانى گەیشتم، یەکیکیش لەوانە مامۆستای مەزن و عەلامەى کورد توفیق ودهبی بەگ بوو. وەک ناشکرایە ئەو پیاوہ مەزنە سەرلەبەرى تەمەنى خۆى بۆ خزمەتى میژوو و ئەدەب و زمان و ئەنترۆپۆلۆجیی کوردی تەرخان کرد. لە لایەکی دیکەوہ ئەو زانا کوردە نەک ھیندەى لە توانایدا بوو، بەلکوو زۆرجاریش قوربانى بە خۆى دەدا بۆ ھاوکاریى ھەر کەسێک مەبەستى خزمەتکردنى نۆزى گەلى کورد بووایە. من نوای گەیشتنە ئەوروپا، خولیای کۆکردنەوہ و نەرشیفکردنى وینە و بەلگەنامەى تاییەت بە کوردستان کەوتە سەرم. بۆ دەستخستن و پاراستنى ئەم نەرشیفەش، زۆر کەسى جەرگسۆز ھاوکارییان کردووم، لە سەرووی ھەموویانەوہ مامۆستای زانا و مشورخۆرى زمان و

نوای ماوهیهک ماموستا ئیبراهیم
 ئەحمەد لە پەيوەندییەکی تەلەفۆنیدا لێی
 پرسیم: وەسیەتەکی توفیق وەهەبی بە
 دەستخەتی خۆی لای تۆ ھەیە؟ وتم:
 نەخێر، من خۆم بە دەستخەتی خۆم و
 بەبێ ئیمزای ئەو، بۆ بەشداربووانی
 کۆبوونەوێکە ئەو رۆژەم خویندەو و
 ھیچ کەسێک رەخنە لێ نەبوو.
 بەرێزبێستان ئەگەر لە بیرتان مابێ، لەو
 کۆبوونەوێکەدا بوون. وتم: بۆ دەپرسی؟
 وتی: خەڵک دەپرسن رووی توفیق
 وەهەبی کرایە قیبلە، یان سلیمانی؟
 کاتیکیش بەدواچوونم بۆ کرد، پێیان
 راگەیاندم کە خوالیخۆشبوو مامجەلال
 تالەبانی خۆی سەرپەرشتی مەراسیمی
 ناستنەکە بوو. بۆ ئەوەی گۆرەکە لە
 لایەن خەلکی توندپەروی ئیسلامییەو
 نەشیوینری، پێی باشبوو بە
 دەستووری ئیسلامی بنیژرئ.
 بابەتیکی دیکە کە دەمەوئ
 ئاماژە یێ بکەم، ئەرشیف و
 کتیبخانە دەولەمەندەکە ئەو زانا
 گەورەییە کوردە، کە سەلەهای سأل
 زۆر ماندووبوونی کیشابوو بۆ
 کۆکردنەوێ ئەو سەرچاوە
 میژوووییانە و ئەو کتیبخانە خۆی
 تێیاندا پەسپۆر بوو. ئەمە جگە لەوەی
 کە خۆیشی چەندان کتیبی چاپکراو و
 دەستنووسی ھەبوو، ھێشتا بەشیکیان
 چاپنەکرا بوون. دیارە بەشیکێ ئەو
 کتیبخانەیی لای من پارێزراوە و لە
 دەرفەتیکدا کار لەسەر ئەو
 بەرھەمانەش دەکەم کە پێویستە چاوی
 خوینەری کوردیان پێ رۆشن
 بکەیتەو، بەشەکە دیکە
 کتیبخانەکەشی کە زۆرینە بوو، ناخی
 گرانم زۆر بەی کتیبەکانی لە لەندن و
 بەغدا لەناوچوون. ھۆیەکەشی،

کەمتەرخەمی کەسە نزیکەکانی بوو، ھەرۆک پروفیسۆر نوکتۆر مارف خەزنەدار لە
 نووسینیکدا ئاماژە بەو راستییە دەنا کە بۆچی ھەندیک لە گرنگترین کتیب و کەرەسە و
 دەستنووس و دەفتەرەکانی تێبینی توفیق وەهەبی ونبوون؟! بەلام نووسەر و زانایانی کورد
 ھەر ئەو بەشیانە کە نوای خۆیان ئەرشیف و کتیبخانەکانیشیان وێران بێ.
 ئەو کتیبخانە ئاوەدانە عەلامی کورد توفیق وەهەبی، زۆر کەسی بە سەرچاوە و
 زانیاریەکان دەولەمەندکرد، کەسێک نەبوو سەر بە کتیبخانەکەدا بگرئ و چمکێک
 زانیاری دەست نەکەوئ. یەکیک لە سوومەندانی کتیبخانە و ئەرشیفەکە توفیق وەهەبی،
 شاعیری نەتەوہیی کورد محەمەد رەسوول ھاوار بوو، کە لە دەقی نووسینەکانیدا زۆر
 سوودی لە سەرچاوە و بەرھەمەکانی توفیق وەهەبی وەرگرتوو. پاش کۆچی نوایییەکەشی
 شیعریکی بۆ نووسیو و حەسرەتی ئەو رۆژانە لە ھەناویدا ھەلگرتوو کە پێن لە
 یادوہری لەبیرنەکراوی کۆر و دانیشتنەکانی لەگەڵ ئەو زانا گەورەییە. شیعەرەکە بە
 ناوونیشانی "بۆ کۆچی نواییی ماموستا توفیق وەهەبی" یە ئەمەش بەشیکەتی:

پیرەمەگرونی گەردنکەش، نۆستی دێرینی کەردەکە و نیشانە سەر بەرزیی ولات
 وا ماموستای زمان و میژوو بە کۆل و باری غەمەو بۆ ئیجگاری ھاتەو لات
 ئەوا توفیقی پیرە وەهەبی کۆچ و باری پێچایەو بەرەو نیشتمان کەوتەری
 دەسا توفیقی پیرەمێرد رینگای خێلی پێ نیشان دە و بیگەینە ھەواری نوئ
 ھەرۆھا لە بەشیکێ دیکە شیعەرەکەدا دەلی:
 جار جار کە دلی پێدەبوو، باسی بەسەرھاتی کورد و میژووی کۆنی یەک یەک دەژمارد
 بەقەد گەلای دەربەن و بەروو و مازووی دارستان غەم لە دلایا جۆشی دەخوارد
 بانگی دەکرد: ھۆ ھەزارمێرد، ھەزار مەردی جارانت کوا؟ کوا شۆرەسواری بابانت؟
 کوا تەپل و ئالای دەدەن بەی رۆژانی خان ئەحمەدخان، کوا بابائەردەلانت؟
 ئەمانە گرپی سەر دلی بوو، خەفەتی شەو و رۆژی بوو، ھەتا رۆژی مابوو لە ژیان
 بەلام کە باسی خەبانی لاو و رۆشنیریان دەکرد، شامەرگ دەبوو لە خۆشیانا
 ھۆ پیرە موغانی دەوری ئاتەشگەدە خێلی زەردەشت، بە سۆزە گاتە ئاویستا
 خۆتاسایی وەک دلسۆزیک کۆری گەرموگور سازکە بۆ شین و پرسە ماموستا
 کاکە شوانی شمشالژەنی رانەمەری گوندی زیوی مۆلخوارووی نزیک گۆرستان
 قوربانی پەنجە و لیوت بێ دەی سا ئاوازیکی بە سۆز لە حیاتی تەلقین و قورئان
 دەخێاتم مێمکە ناو رەشمال، بە کاسە دۆی خەستوخۆل جۆشی دلی دامرینەو
 بە بای فەقیانە و چارۆکەت تەجو مژی ھەردوو چاوی رامالە و بێرەوینەو
 کێژولەیی بیلەکان بەشان، بە دەست و پەنجە شمشالیت چەپکێک گولێ پاراوەی جوان
 لەسەر خۆ گولبژیرئ، لە مێرگی سوپسەنە و ھەلالەیی بۆنخۆشی دیوی مێرگەپان

* پڕوانە: دیوانی محەمەد رەسوول ھاوار، سەرجمی بەرھەم، بەرگی نووم، ئامادەکردنی عوسمان دەشتی،
 لە بلاوکراوەکانی لێژنە سەرپەرشتیی سالیانی کۆچی نوایی شاعیر و میژوونووس محەمەد رەسوول ھاوار،
 بنکە ژین، چاپخانە شقان، سلیمانی، ۲۰۰۷، لاپەرە ۳۷۶-۳۷۸.



؟، دكتور شفيق قهزاز، ؟، ناراه تار، توفيق وهبي بهگ، ئبيرهيم نهحمده، محمده رسوول هاوار



محمده رسوول هاوار، توفيق وهبي بهگ، ناراه تار



zheen.org

خەباتی ماموستا

گۆنناری بە کۆتیبێن ماموستا بانی گوردستان

ژماره (1-1) 2018
(1987-1982)

گۆنناری دناوو لاساری نووسینی

د. عوسمان دەشتی

- بەیاننامەی وەرگێڕینی نۆڤە گۆنناری
- ئەزموونی گۆنناری و نۆڤە گۆنناری
- چۆن دەستێوەێرێت و چۆن دەستێوەێرێت
- گۆنناری و نۆڤە گۆنناری
- نۆڤە گۆنناری و نۆڤە گۆنناری
- گۆنناری و نۆڤە گۆنناری
- گۆنناری و نۆڤە گۆنناری

د. گۆنناری دناوو لاساری نووسینی

خەباتی ماموستا

گۆنناری دناوو لاساری نووسینی

د. گۆنناری دناوو لاساری نووسینی

كورد و كوردستان له گوڤاری 'لغة العرب' دا

پشئیوی له كوردستان

(دهقاودهقی پئراگه یاندنیکی رهمی)

له پئراگه یاندنی پشوویدا، هیزی (ن) له ناوچهی چوارتا و هیزی (ب) له ناوچهی پینجوین بوو و رپپویشتنی رانواندن (استعراض) یان له نوو سهربازگه یهنا به نهنجام گه یاندوو. ۱۱ی تشرینی دوهم [نۆقه مبه] هیزی (ب) له چپای پینجوینهوه به رهو ناوچهی چوارتا کهوته رپ. له ۱۳دا ههردوو هیزه که پیکه وه له نزیکه 'به یانان' و گوئچه می سیوهیل هه لیان دا. شهوی ۱۴ی تشرینی دوهم یاخییهکان په لاماری ئەم سهربازگه یه یان دا، برینداربوونی سهربازیکی به سووکی لی کهوته وه.

له ۱۵دا، نوابه وای ئەوهی بیسترا شیخ محمود له گه ل شوینکه وته یاخییهکانی له وپیه، ستوونیک له به یانانهوه جوولا به رهو 'مرانی' و 'سئوهنگ' و 'بیورئ'، شوینه واری هیچ یه کیکیان نه لۆزرایه وه. نوو خانووی یه کیک له پیاوه ناسراوهکانی شیخ محمود سووتیندرا. پاشان ستوونه که گه رایه وه بۆ به یانان. پۆلیک فرۆکه ی هیزی ئاسمانی شاهانه به ریزیایی ئەم ماوه یه هاوکاری ههردوو ستوونه که ی دهکرد.

هیزهکان چوونه هه موو ئەو ناوچانه که شیخ محمود هه ولی نا له حکومه تیان بورووژینی. یاخییهکانی ئەوی هه ولیان نهنا به رهنگاری ئەو هیزانه بینه وه، به لکوو هه ره له خه می هیرشبرینه سه ر بنکهکانی پۆلیس و په لاماری شهوانه ی سهربازگهکاندا بوون. له به ره وه هیزهکان له ۱۸دا کشانه وه بۆ سلیمانی و ئیستا به شیکی لی هاتووته وه بۆ به غنا.

به یانی ۳۰ی تشرینی دوهم، هه وای گه یشته سلیمانی که یاخییهکان په لاماری بنکه ی پۆلیسی سوورداشی نزیکه ی ۳۶ میل له باکووری رۆژاوی سلیمانی یه وه نووریان داوه. پۆلیکی هیزی ئاسمانی جیگیری مووسل، کهوته جموجوولیکی نژی یاخییهکانی دهوره وای بنکه که، که نزیکه ی سیسه د کهس بوون.

له ۱ کانوونی یه کهم [نیسه مبه]دا ستوونیک بچووک له هیزهکانی سپای عراق، له سلیمانی یه وه کهوته رپ، فه رمانی پئرابوو فریای هیزه که ی پۆلیس بکه وی لهو بنکه یه نا که یاخییهکان گه مارۆیان نابوو. ههروه ها پۆلیک فرۆکه ی هیزی ئاسمانی نیردرا، له نزیکه وه سوورخی ناوچه که و هاوکاریی ستوونه که بکا.

به یانی ۳ی کانوونی یه کهم ستوونه که به رگری هیزیکی یاخییهکانی کرد، ژماره ی له نیوان ۳۵۰-۵۰۰ که سدا بوو و له ده ره بندی 'حاجی ناوا' خوی قایم کربوو. ئەم ده ره بنده له نووری شهس میلی باشووری سوورداش یه. یاخییهکان پریتیکیان نزیک به ده ره بندی سه ر رپگه ی سلیمانی- سوورداش و چه می 'تاین' رووخاند. پاش شه رپکی چوار سه عات و نیو رپژه کیشاو، پۆلی فرۆکهکانی هیزی ئاسمانی نازایه تیبه کی که مپینه ی نوواند و هیزی یاخییهکانی لهو چپایانه نا که ده روانه سه ر هه رده و به ری ده ره بند، سه نگه ره ننیان کربوو. هیزهکانی سپا له وی تیکیان شکاندن. بهو شیوه یه توانرا بواری په رینه وه ی چه مه که بپرئ، بۆیه ستوونه که به ره وپیشه وه چوو و ئەو شه وه له جیگه یه کی نوو میل له باشووری بنکه ی پۆلیسی سوورداش وه بوور، هه لی نا. یاخییهکانیش سه ره تای شه و لهو ناوه کشانه وه.

سه عات هه شتی به یانی رۆژی ۴ [ی کانوونی یه کهم] پشپه یگی ستوونی سوورداش چوو ناوه وه و ستوونه که ییش له نزیکه ئەو جیگه یه وهستا و له وی بنه ی خست. نیواره ی ئەو رۆژه، به شیکی ستوونه که له گه ل پۆلیک فرۆکه به سه ریه وه، کشا به ره و دی 'جاسه نه ی' پینج میل له رۆژاوی سوورداش وه نوور.

له به ره وه ی هیندی لهو یاخییهکانه ی وا به شاریی په لامارانی بنکه ی پۆلیسیان کربوو، خه لکی ئەم نیه بوون، هیزهکانی سپا چه ند خانوویه کیان رماند و پاشتر گه رانه وه بۆ سهربازگه ی خویان. زیانی هیزهکانی سپا له ۳ و ۴ی کانوونی یه کهمدا، نوو بریندار له ئەفسه ران و چوار کوژراو له سهربازان و پینج سهربازی بریندار بوون. هه رچی زیانی نوژمنیشه، له نیوان هه شت بۆ ۴۱ کوژراو و بریندار یه، هیشتا ژماره ی وامان ده سته که وتوو ه پشتی پئ ببه ستری.

زانراوه ژماره ی یاخییه شوینکه وتهکانی شیخ محمود، پاش جموجوولهکانی رۆژانی ۳ و ۴ی کانوونی یه کهم.

كەمبۈۋەتەۋە بۇ سەۋىيەنچا.

(الجزء ۱، السنة ۹، كانون الأول- يناير ۱۹۳۱، ص ۷۳-۷۴)

نیردراۋەكانى شوئینەۋارى كۆن لە عىراق

ژمارەى نیردراۋە شوئینەۋارىيەكانى سالى ۳۰-۱۹۳۱ لە عىراق كاردەكەن، گەببە نوازە، پىنجىان ئەمىركىي، دوويان ئەمىركىي- ئىنگلىزى و يەكيان ئىنگلىزى و سىيان ئەلمانىيى و يەكيان فەرەنسەبىيە. ئەمەى خوارەۋە جىگەى كەنە و پشكىنىيەنە:

لە ليواى مووسل

گرى بلى (تل بلى) - نیردراۋىكى ئەمىركىي بۇ مووزى زانكۆى پەنسلقانيا كاردەكا و بەرپۆبەرەكەى دكتور سپايزەرە لە خرساباد (خورساباد). نیردراۋىك كار بۇ پەيمانكاى رۆژھەلاتى شارى شىكاگو دەكا و بەرپۆبەرەكەى دكتور فرانكفورتە.

ليواى كەركوك

تەركەلان- نیردراۋىكى ئەمىركىي كار بۇ زانكۆى ھارپارد دەكا و بەرپۆبەرەكەى نەزانراۋە.

(الجزء ۱، السنة ۹، كانون الأول- يناير ۱۹۳۱، ص ۷۵)

نەفتخانە

نەفتخانە، ناۋى شوئىنىكى نىزىكى خانەقىنە، ئەم شلە گرانبەھايەى لى دىتەدەرى. كۆمپانىيەك بە ناۋى كۆمپانىيە نەۋتى خانەقىنەۋە لەۋى نامەزىنرا، لىكى كۆمپانىيە نەۋتى ئىنگلىزى- فارسىيە. ئەم كۆمپانىيە ئامىرى پىئوستى نەۋتدەرھىنان و پالاۋتنى لەۋى نامەزاندوۋە و ھەۋزى گەۋرەى زەبىتى دروستكردوۋە، ھەرچەندە تەنبا سى مانگ بەسەر ھەموو ئەمانەتا تىپەپوۋە.

ئەم كۆمپانىيە دەرھىنراۋەكانى نەۋت و بەنزىنى خۆبى، لە سەرەتاكانى سالى ۱۷۲۷ھ، لە بازارپەكانى بەغدا رانۋاندوۋە و كارىش تا ئىستا بە خىزىبىيەكى سەرسوۋرپىن بەردھوامە بۇ راكىشانى لولەى پىئوست و دروستكرىنى بىنا و تەلار و بىواخان لە گەلىك شوئىن، ۋەك ئەۋەى خانەقىن و كارىز و ۋەك ئەۋەى نىزىكى بەغدا و سەر ھىلى سامەپرا.

ئەننازىاران و تەلارسازانى كە لە كۆمپانىيا گەۋرە ناۋبراۋەكەى موھەممەپە و بەغدا و خانەقىن، ھىلگىش و نەخشەى بەدبىئىنانى بىرۋەكەى راكىشانى نەۋتىان بۇ لايەنەكانى

نىزىكى پايتەخت تەۋاۋكردوۋە. بىگومان ئەم كارە گەۋرانە دەرگاى ھەۋل و رەنج و لىپران بە پروۋى ژمارەبەكى زورى ناۋاكەرى ئىشۋكار و قۇنتەراتچىتى دەكاتەۋە.

لەم پروۋەۋە، دەلىن: كۆمپانىيە نەۋتى عىراقى خەرىكى كارى مشوورخۇرانەيە بۇ جىبەجى كرىنى بىرۋەكەى راكىشانى گونجى ئاۋ بۇ ھەيفاي يەكىك لە كەنارەكانى دەرياي ناۋەرپاست لە فەلەستىن. پاشان ھىلىكى ئاسن بە تەنشىتەۋە رادەكىشى، دەمانبەستىتەۋە بە فەلەستىن. ئەۋسا ھەر چەند سەعاتىك دەكەۋىتە ئىۋان ئىمە و ئەۋ دەريا بەناۋبانگە لە مېژوۋنا و بەغدايش دەبىتە دەروۋى دەريا، نەك پروۋبار. سەربارى ئەۋە، ئەۋ فرۋكە زلانە دەستىان كروۋە بە گواستەنەۋەى پۋستە و سەرنشىن و كەلوپەلى سوۋك لە مانگى كانۋونى نوۋەم- يىنارى ۱۹۲۷ھ، ئىدى ھىچ مەۋنا و وشكانى و دەريايەك لە ئىۋاندا نامىنى.

(الجزء ۱، السنة ۹، كانون الأول- يناير ۱۹۳۱، ص ۷۹-۸۰)

كۆچى دوايى پىژدار ئىبراھىم ھەيدەرى

۱ى كانۋونى نوۋەم (بىسەمبەر) بەرپىز ئىبراھىم ھەيدەرى بە دەردەگورچىلە كۆچى دوايى كرى. تەرمەكەى بە كارۋانىكى قەرەبالغ بەرى كرا بۇ دوايىن مەنزلى لە گورستانى گەيلانى، نوپنەرى پاشاى مەزنى سەربارمان و موعتەمەدى سامى و سەرۋەزىران و ۋەزىرەكان و پىۋاماقوۋلان و نوپنەرانى پەرلەمان و گەۋرەپىۋانلى مىللەت بەشدارىيان تىنا كرى.

سالى ۱۸۶۴ لەدايكبوۋە و حقوۋقى لە ئەستانە خويندوۋە و پاشتر دامەزراۋە بە قازى و ئەمجا ئەندامى ئەنجومەنى گەۋرەى مەعارىف و سەرۋكى كاروبارى شەرى لە دائىرەى دەفتەرى خاقانى. دوايى پاىەى شىخولئىسلامى لە ھكۈۋەتى عوسمانىدا بەدەستەھىناۋە و پاش جەنگى گەۋرە گەراۋتەۋە بۇ زىدى خۆى، بەغدا، دامەزرىنراۋە بە ۋەزىرى ئەۋقاف، پاشان بە ئەندامى ئەنجومەنى پىران. سەرخۋشى لە نەۋە بەرپىزەكانى دەكەين، ئارامگرتن و پاداشت بۇ كەسۋكارى دەخۋازىن.

(الجزء ۱، السنة ۹، كانون الأول- يناير ۱۹۳۱، ص ۱۵۵-۱۵۶)

پشيوى لە كوردستان

(دەقاۋدەقى پىراگەياندىكى رەسمى)

دوايىن پىراگەياندىكى رۆژى ۱ى كانۋونى يەكەمى ۱۹۳۰:

Theatre de la Turquie

Traduit de l'italien en français par son Auteur le sieur Michel Fabure, Paris 1682.

ئەمە لە لاپەرە ۵۰۰یدا نووسراوە: "خۆرپەرستان ئەم ناوھیان لێ نراوە، چونکە -وەک دەلێن- خۆرپەرستان. ئەم تیرەییە لە ھەموو تیرەکان کەمتر لە رۆژھەلات بڵاوبوووەتەو و ژمارەیی لایەنگرانی لە دەھەزار کەس تێناپەڕی. ئەوانە ھەر لە ناوچەکانی باکووری عێراق دەبینرێن. نە پەرستگە و نە کلیسەیان ھەیە، نوێژی تێدا بکەن. ھەر لە ھیندیی ژێرزەمینیی نوور لە شاران کۆدەبنەو، تا قەسەیی تێدا و گەتوگۆ سەبارەت بە بابەتەکانی دینەکانیان بکەن و بە پادەییەک بە نھینی ئەو دەکەن، کە ھیچ بیگانەییەک بە دینەکانیان ناتوانی شتیکیان لێ ھەلکەپێنی و نازانی چی لەو کۆر و کۆمەلانەدا دەگوزەری و ئەوانەیان کە ھاتنە سەر دینی مەسیحی، ھیچ نھینیەکی دینەکانیان نادرکینن، لە ترسی ئەو نەبەدا ھاوڕێ کۆنەکانیان بیانکوژن، ئەگەر بۆیان ساغبوووە نھینیەکانی ئەو تاقمەیان بڵاوکردبووەتەو، چونکە ھەر کاتی کۆدەبنەو، ئەم مەبەستە تازەدەکەنەو. "پیش نزیکەیی شەش ساڵ، دوو لاو چوونە شاری حەلب، پاش ئەو نەو نکوولییان لە سەرلێ شیناوییی خۆیان کرد، ئوسقوفی ئەرمەنی کاتۆلیک بە ئاوی دینی شوشتنی، بەلام نەیانتوانی ھیچ نھینیەکی تاقمەکانیان بدرکینن، ئەگەرچی مەسیحییەکان زۆریان لێ کردن شتیکی لێ باسبکەن بۆیان، یا ھەندئێ عیب و عار و کاری خراپی ناو کۆرەکانی ئەم تاقمە بۆ ھەو، لەبەر ئەو ھۆیانە کە باسمان کردن.

"لە گەشتەکەدا بۆ دیاربەکر، کابرایەکی خۆرپەرستم ناسی، بازرگانێکی دەوڵەمەند بوو و کاتیک دادەگەڕاین بەرەو بەغدا، لە کاروانەکاندا ناوی خۆی نابوو یوسف. ناوی یوسف لەناو مەسیحی و موسولمانان و جولەکاندا باو. بە شێوەیەکی خۆیی دەشاردەو، کە دیندارانی ھیچ دینێک نکوولییان لێ نەدەکرد. ھەموو ئەوھیشی بۆ ئەو بوو تا زیاتر خۆی بە پەنامەکی پەردەپۆش بکا. لەبەرئەوھیی رۆلەکانی ھەر دینێک پێیان وایە لەسەر دینێکن، نەتوانی بزانم دینیان چییە و لە رێی کار و کەرەستە، یا جلۆبەرگ یان گەتوولفەتەو ھوکیان بەسەرا بەدەم؛ لە کاتیکدا پیم وانەبوو ناچاریم بزانم دینێکی دیاریکراوی ھەیە یا نا،

تێیدا ھاتبوو: پاش ئەوھیی ستوونێکی بچووک ھێزەکانی سپای عێراق، شیخ مەحموود و ھاوکارە چەتەکانی لە جینگەییەکی قایمی نزیکەیی حاجی ئاوا و دەمرنا، بە ھانای بنگەیی پۆلیسی سوورباشەو چوو، کە ۳۶ میل لە باکووری رۆژاوی سلیمانییەو نوور. ستوونی ناوبراوا تا ۱۷ی کانوونی یەکەم لە سوورباش مایەو و نواتر گەراپەو بۆ سلیمانی.

پاش تیشکاندنی شیخ مەحموود و چەتە ھاوکارەکانی لە حاجی ئاوا، تا ۳ی کانوونی دووھم بێدەنگ مانەو، ئەمجا بە ھێزیکەو لە نزیکەیی سەراوی ۳۷ میل لە باشووری رۆژاوی سلیمانییەو نووری سەر رینگەیی ھەلەبجە، دەرکەوتنەو.

۹ی کانوونی دووھم، چەتەکان دەستیان بەسەر بنگەیی قایمەنەکراوی پۆلیسی خورمالدا گرت. لە ۱۰دا، پەلاماری بنگەیی پۆلیسی شانەدەری مەوای ۵ میل لە باکووری رۆژاوی سەراووەو نووری سەر رینگەیی پینجۆنیان دا. لە ۱۱دا، ستوونێکی بچووک لە ھێزەکانی سپای عێراق لە سلیمانییەو بەرپێکەوت بۆ فریاکەوتنی شانەدەری، لە ۱۲دا گەیشتە سەراو و بۆی دەرکەوت چەتەکان لە شانەدەری کشاوونەتەو و شەوی ۱۴/۱۳ تاقمێکی پینکەتوو لە نزیکەیی ۵۰ پیاوی چەتەکان، پەلاماری سێ سەنگەر (رەبیەیی) سەربازگەیی ستوونەکانیان نا لە سەراو. بەلام سەربازانی سەنگەرەکان بە خیرایی دەریان پەراندن و ھەروو شەوی ۱۶/۱۵ و ۱۷/۱۶یش چەتەکان بۆ ماوھییەکی کورت تەقەیان لە سەربازگەکە کرد. شەوی ۱۴/۱۳یش سەربازیک شەھیدکرا و پیاویک لە شۆرشگێران کوژرا و چەند کەسیکیشیان لێ برینداربوو.

[الجزء ۱، السنة ۹، كانون الأول - يناير ۱۹۳۱، ص ۱۰۷-۱۰۸]

خۆرپەرستان لە میژوودا

وتاریکی درێژمان سەبارەت بەم تیرەییە لە ژمارەیی (۷): ۱۹۳-۲۰۳ی گۆقارەکەماندا بڵاوکردەو. ئەمجا کەوتینە گەران بەدوویماندا لە ھەوال و میژووەکاندا، بەلکوو رێبەیییمان بکەن بۆ رینگەیی روونبوونەوھیی کاروبار و مەسەلەکانیان لە سەردەمی پینشووبا، سەرکەوتوو نەبووین. بۆیە ناوای ھاوکاریمان لە نوستی کۆنمان ئەلۆرتید نەرسیس سائیغیان کرد، ئەویش رێی ھیندئێ کتییی نیشان داین کە ئاماژەیی پێ داو، لەوانە -

چونکہ کاریکی دینی نیشانە دەدا، تا ئەووم بۆ ڕوون بکاتەو. وا دەژیا؛ وەک بلیی هیچ پێوەندییەکی بە دینە ناسراوەکانەو نییە، یا هیچ دینکی نییە. قسەکانی، بەلگەیی هیچ جۆرە دینیک نەبوون و گوتیان: ئەو خۆرپەرستە. ویستم خۆم مەسەلەکە ساغیکە مەو. لە لاویکی موسولمانم - کە خزمەتی دەکرد - پرسى: دینی گەرەکەیی چییە؟ پێی گوتم: گەرەم، موسولمانیکی وەک من سەرراستە. خزمەتکارەکە ئەمەیی گوت، یا لە شەرمی ئاشکراکردنی راستیی دینی گەرەکەیی، یا لە بەرئەووی راستیی باوهری ئەو پیاووە بە نادیارى و نەپنی داپۆشراووی نەدەزانی. بەلام وەلامی خزمەتکارەکانی لیکە، ئەو بوو کە دینی گەرەکەییان خۆرپەرستییە. وا ریککەوت ڕۆژیکیان ئەم بازارگەنەم دی، لە تەنیشتمەو بوو و شادمان بوو. دەستم کرد بە قسەیی نادیار لێ دەرهینانی. پاش ئەووی ماوہیک بەسەر گەفتوگۆکەماندا ڕابورد، وێرام پیرسم: ئایا تۆ مەسیحیی؟ بە دەنگیکی نزم گوتی: بەلێ. کە پێداگریم کرد ناوی مەزەبەکەیی بەپنی، دەم دەست قسەیی گۆری و نەویست راستیی زیاترم بۆ ڕوون بکاتەو. ئەمە وای لێ کردم ئەووم بۆ بسەلمی کە لە بارەووە دەیانگوت خۆرپەرستە. ئەمە جگە لەووی کە زۆریی موسولمانانم دەبینی، هەر کاتیک بیانویستایە ناوی بەن، ناتۆرەیی کافرین لەقەبەل دەنا. ئەم ناتۆرەییە لە هەموو مەسیحییەک دەنین، جا لە هەر مەزەب و دینیک بی.

"کاتیک پادشاکان بینیان خۆرپەرستان پەرستگەیان نییە و وەک چوارپێ بەبێ دینکی ناسراوی خاوەند قوربانی و ڕێوڕەسمی خۆی دەژین، تا پێی بینە میلەتیک، چەندین جار داوایان لێ کردن بینە موسولمان، ئەوانیش هەر گەفتی خیریان پێدان، یا گوتیان دەبنە مەسیحی و دینە سەر یەکیک لە مەزەبەکانی مەسیحی کە سولتان ددانی پێدا ناو، یا ئاسانکاری تێدا کردووە، دەنا دەیانکوژن و لەو ولاتە تۆبڕاویان دەکن. ئەمە ناچاری کردن پێش سالانیک بچنە پال سریان، یا یاقووبییەکان، تا نەهێلن تورک بیانکوژی. تەنانەت مەسیحییەکان لەو سەرۆبەندەو کەوتنە شوشتنی مندالانی ئەم تاقمە بە ناوی دینی و مردووەکانیان دەناشتن، بەبێ ئەووی خەلکەکیان نە مل بە ڕێوڕەسمە مەسیحییەکان

بەدەن و نە دەست لەو ڕێوڕەسمە سەرەتایییانەیان هەلگرن، کە ئەو پەری پارێزگارییان لێ دەکن و لە کۆر و کۆمەلە نەپنییەکانیاندا پابەندیان دەبن. ئەگەر بە پێداگریی پاشاکان بچوونایەتە پال مەسیحی، نەیان دەتوانی پارێزگاری لەو کاروبارانە بکن. "قسەیی گەشتیارەکە [قسەیی گەشتیارەکە] گۆقاری مانگانەیی ئەرمەنی کە باوکانی مەختاری لە قیپەننا دەری دەکن، وتاریکی گریگۆر قانتیان (ل ۱۲، ۱۳، سالی ۱۸۹۶) ی تێدا بلابوووەتەو، ئەمە کاکلەکەییەتی: "خۆرپەرستی یا ڕۆلەکانی خۆر و بە ئەرمەنی Arevorti: یەکەم بەلگە بە زمانی ئەرمەنی گەشتییەتە دەستمان، دەچیتەووە بۆ سەدەیی یازدەهەمی زایین و ناوی نووسەرەکەیی گریگۆر ماکستروس Krikor Makistros [سالی ۱۰۵۸ مردووە] ه. ناوی خۆرپەرستی لە وەلامی نامەییەکی نووسراویدا بۆ پەتیریکی سریان هیناوە، پاش ئەووی ناوی چەندین تاقمی دینی برابوو، گوتووێ: "خەلکانیک هەن خۆر دەپەرستن، ئەوانەن کە ئاگرپەرستانی فارسی (ی سەر بە بیروپرای زەردەشتیی فارسی) لەخشتەیان برابوون و بە خۆرپەرستان ناسراون (بە ئەرمەنی Arevort) و لەم ناوچانەدا [واتە میژۆپۆتامیا] زۆرن و ناوی مەسیحییان لە خۆیان ناو. ... دەزانن تۆ لە ڕێوڕەسم و بەسەرھاتی ژیانی پیر لە خراپەکارییە ئاشکراکیان بئانگا نیت."

دووم بەلگە: دەچیتەووە بۆ سەرەتاکانی سەدەیی نۆزدەهەمی زایین و خاوەندەکەیی داوید وارتابیت David Wartabet ه، گوتووێ: پاولیتییەکان Paulitiens خۆرپەرستن. سییەم بەلگە: دەچیتەووە بۆ سەدەیی نۆزدەهەم و هێی کاتۆلیک نرسیس چنۆرھالی Le Nerses Chnorhaly ی، لە نامەکەیدا بۆ خووریی ئوسقوفی سەمۆسات Samosate، ئەو نامەییە کە بە 'لە پیناوی گەرانیەووی خۆرپەرستاندا' ناوبراوە... دەزانن خەتیکمان لە ئیوہووە بۆ هات، هێی خۆرپەرستانی دانیشتووی شارەکەتانە، ئەوانەن کە دەیانەووی و تاکارن بیانخەنە ناو پیرەکەیی مەسیح، تەنانەت ئەرمەن بە ڕەگەز و زمانەووە دەیانەووی لە باوهر و ڕۆخدا هاوشانی ئەوان بن، هاتنە دیوہخانمان و قسەیان لەگەڵ کردین و بە جەختکردنەووە ڕووی ئەوہیان لێناين، ئیمەیش ئەووی کە لە کتیباندا بیستبوومان، واتە

خراپەكارىيان بە قسە و بە كردهو، تىمانگەياندن. بەم پىيە، خۆرپەرستانى تىرەكەمان ھەر لە تارىكايى شەيتاندا مانەوہ و قایلنەبوون رووناكىي خوداوەندانە لەسەر دەستی قىددىسى رووناككەرەوہ گرىگۆرىؤس رووناكيان بىكاتەوہ، بەلكوو تا ئەمڕۆ تارىكايىيان لە رووناكى پى پەسەندتر بوو. ئەوانەيش كە ھاتنە لامان، بە باوهرپىكى پتەوہو تىرەكەى خۆيان بە كافر نانا و بە دەمى خۆيان ھەر يەككىيان بە نەفەت كرد كە ئەم كوفرە لە دلدا ھەلگرى و ھەر رىوشوئىنكىمان بۆ دانان، پەيمانى بەجى ھىنانىيان نا. بەلام ئەگەر بە رىاكارى ھاتنە سەررپىيان، وەك زۆر كەس گومانىيان لى دەكا و بگەرئەوہ سەر رشانەوہى خۆيان، ئىمە ھىچ زىانىك ناكەين. ئەو ناوہ كە لە سەردەمى باپىرانىانەوہ ھەلىانگرتووہ، كە خۆرپەرستانە، دەگۆرپى بەو ناوہ مەزنە سەيرە، مەسىحىيەكان .."

ئەوہ لەم قسەيە دەگىرى كە توخمى خۆرپەرستى و زمانەكەيان، لە توخمى ئەرمان و زمانەكەيانە. ھەرچەند ئەم جۆرە ئەنجامە لە قسەى شاىتەتالانى ھەووەل جارەوہ بەدەستناھىنرئ، چونكە كۆمەلىك ئەدىب بە قسەى كاتۆلىكى ئەرمانى قایلنىيە، بەلكوو پىي وايە ئەمە لەبەرئەوہ ھىنراوہتەوہ كە خۆرپەرستان خۆر و ھىندئ كەسى دىكە نارودرەختيان دەپەرست، وەك ئەرمان لە سەردەمانى پىشووئا وای دەكرد، بۆيە كاتۆلىك ئەو ئەنجامەى بەدەستھىنا، بە تايبەت كە ئەوانەى بىنيوہ بە ئەرمانى دەوئىن، وەك ھىندئ رووناكپەرست (كاولى يا كورانى ساسانى پەرشوبلاوى ئەو ناوہ كرديان و بە ئەرمانى دەوئىن.

چوارەم بەلگە: دەچىتەوہ بۆ سەدەى چواردەيەم و ھىي كاتۆلىك مەخىتار Mekhitar ە لە نامەكەيدا بۆ پاپا ئىقلىمىسى پىنجەم كە لە ئەفنىيۆن (فەرەنسە) Avignon بوو [سالى ۱۳۰۹ لە ئەفنىيۆن نانىشت و ۳۰ى نىسانى ۱۳۲۱يش، ھەر لەوى مرد]، لە كاتىكدا وتووئە ئەو سەردەمە خۆرپەرستى لە مەنازگرد (لە ئەرمىنيا) Manazkert ھەبوو.

پىنجەم بەلگە: دەچىتەوہ بۆ سەدەى چواردەيەم و ھىي مەخىتار ئابارانئسى Mekhitar Abarantsi، كە گوتووئە: "خۆرپەرستمان ھەن، ئەوانە ئەرمانەن و بە ئەرمانى دەوئىن

و ناويان ئەرىقۇرتى Arevorty [وشەيەكى ئەرمانىيە بە ماناى خۆرپەرستان] يە و نە نووسىن [ئى تايبەت بە خۆيان] ھەيە و نە زانستى ئەدەبى، بەلكوو باوكان پىشتاوپىشت ئەوانە فىرى كورانيان دەكەن كە باپىرانىان لە زەردەشتيان وەرگرتوون و خۆر روودەكاتە ھەر كوئىيەك كرىنووشى بۆ دەبن و رپىزى نار عەرەر Platane و سۆسەن و پەموو و رووھكى دىكەى روو لە خۆر دەگرن و خۆيانى پى دەشوبھىنن و ئەم رپچكەيەيش بە باوهر و كارى چاك و بۆنى عەتر دەبى. لە قوربانىيەكانىيان، ھەيوان سەردەبىر بۆ مردووھەكان و خىر بە كاھىنى ئەرمانى دەكەن و ناوى سەرۆكەكەيان ھازەربەد Hazerbed ە و سالى دوو كەرەت يا زياتر بە پياو و ژن، پىر و لاوہوہ لە ئەشكەوتىكى يەكجار تارىكدا.. و .. كۆدەبەنەوہ."

دەلئىن: ھەموو ئەمانە بە بنچە ئەرمانەن، دەيشى بلىئىن خويندەنەوہ و نووسىن دەزانن و شارەزاي ئەدەبى ئەرمانىن، ئەگەرچى پىنچەوانەى ئەوھيش گوتراوہ. ھەروہا ئەگەر بلىئىن بە بنچە دەچنەوہ سەر ئاگرپەرستانى زەردەشتى، زياتر ئەوہيە كە نە ئەرمانەن و نە ئاگرپەرستن لە بنەپەندا. گومان دەبىرئ ناوى ئارىقۇرتى (واتە خۆرپەرست) ناوى رەگەز بى، نەك ناوى دىن يا مەزھەب، چونكە پىشيانى ئەرمانەن خۆرپەشتيان دەپەرست. وپراى ئەوہ ئەو ناسناوھيان لى نەنرا، ئەگەرچى لە ناوھەكانى بىنە. بەلگەيش، قسەى پەترىرك ئەوانىس تولگۇرانسى Awanes Tulgauransi يە لە كورانى سەدەى شازدەيەم لە ئىرەشىعرىكى خۆيدا كە ئەمە ماناكەيەتى: "ئافرەت لە نە خۆرپەرست و نە تورك و نە ئەرمانەن بىزارنابى، بەلكوو ئەو مرؤفانە كە خۆشى دەوئىن، باوهرپى ئەون."

ئەمە بەلگەيە كە ئارىقۇرتى ناوى رەگەز (توخم) ە، نەك ناوى دىن يا مەزھەبىك.

شەشەم بەلگە: دەچىتەوہ بۆ سەدەى پازدەيەم. ئەوہ لە قسەى تۆما مەرزوپىشتى Thomas Medzopetsi نا دەركەوتووہ كە باسى تەيموورلەنگى كردووہ و گوتووئە: "تەيموور شارپك و چوار گوندى خۆرپەرستانى بتپەرستى وپرانكرد كە ناوھەكانىيان ئەمانەن: چۆلن Cholen، چماغاخ Chmaghakh، سەفارى Safary و مەراغە Maraghy. ناوى چەند شارپكى دىكەيش ھەن، ئەرمانى نىن، لە شارانى

ئىران، تېمور تىكويىكى دان، بەلام ئەو خۇرپەرستانە بە يارمەتتى شەيتان لە ماردىن و دياربەكر زيادبوون.

حەوتەم بەلگە: ھىي ئاقىد سەلاتسۇرتى David Salatsortى يە كە گوتوويە: "سىئى بىنەرز و تالىشك چاوەروانى خۇرپەرستىن، لە كاتىكدا ئەم كابرەيە روودەكاتە سوورپانەوھى خۆر."

ھەشتەم بەلگە: ھىي نىبەر [نىپوور]، لە گەشتەكەيدا بۇ عىراق يا مىزۇپۇتاميا سالى ۱۷۶۶ گوتوويە: "خۇرپەرستان سەر بە مىللەتى ياقوويىن. وا ديارە لەسەر دىنى باوى پىش ئىسلام و پىش مەسىحى لەو ناوھدا ماونەوھ. كە ويسترا بكوژرەين، چونكە خاوەندى كىتیبى لە خاوەنە دابەزىو نىن، لە ترسى مردن چوونە پال ياقوويىبەكان."

پوختەى باسەكەمان:

ئەمانە لە ھەوالەكانى ئەرمەندا نووسرايوون و نۆزراڤوھ. خۇرپەرستان ژيانى رۆژگارى خۇيان لەناو خۇياندا ھىشتەوھ و نەماندى كەسانىكى دىكە باسيان بكا يا لىيان بىپچىتەوھ. دەبى كىتیبى دىكەش ھەبن، جگە لەمانەى كە ناومان برىن، بەلام نەكەوتوونە دەستمان. بە تەواوى روونبووھوھ كە ئەوانەى وا ھورموزد فروش (بروانە: لقا العرب، ۷: ۱۹۶، ۱۹۷) گوتوونى، راست بوون و گەلەك باوھرى ئاگرپەرستان (واتە لايەنگرانى زەردەشت) لە دىنى خۇرپەرستاندا ھەيە و لە زەمانى باپىرانىانەوھ لەو ولاتەدا كە زەردەشتى تىدا باو و بالادەست بووھ، پاراستوويانە. ھەر ھوھەش سەبارەت بە سايىئەى حەرنانى [ھىندى كەس دەلەين حەرپانى، كە لەم ناوانە دىنىيەدا ھەلەھە، كە ھۆى شارنەوھى دىنەكەيان لە دەوروبەريان، ئەوھىە كە كىتیبى لە خاوەنە دابەزىويان نىيە، جوولەكە و مەسىحى و موسولمان ددانى پىدا بنىن. تۆيش دەزانى كە موسولمانان ھەر ددان بە تەورات و زەبوور و ئىنجىلدا دەننن و ئەوانى دىكە بە كىتیبى نىردراوى دىنى نازانن و لە سەدەكانى ناوھراستا ھەر يەككىيان دەكوشت كە باوھرى بە دىنىك نىيە شەرى ئىسلامى سەلماندىتى. بروانە: زانىارىي ناو كىتیبى 'الفهرستى ئىبن نەدىم (ل ۳۲۰ى چاپى فەرەنگ).

بۇجى موسولمانان خەلكانىك لەناو دەبەن كە خاوەندى كىتیبى لە خاوەنە دابەزىو نىن؟:

ئەبوويوسف ئىشەع [ئىشەع] قەتەبى مەسىحى لە كىتەبەكەيدا سەبارەت بە "پەردەلادان لەسەر مەزھەبى حەرنانىيەكان"، كە ئەم سەردەمە بە صابە [صابىئە] ناسراون، گوتوويە: مەئموون لە نوايىن رۆژەكانىدا بە ولاتى مەزھەبى -مەبەستى ولاتى رۆمە- تىپەرى، داگىرى بكا. خەلك چاويان پى كەوت و نوعايان بۇ كرد و تاقمىك حەرنانىشيان لەناوېا بوو. جلوبەرگان لەو دەمەدا كەوا و قژيان رىژ بوو و بەسەر گوياندا بلاووبووبوھوھ وەك قورپە، باپىرى سىنان كورى سايىت. مەئموون جلوبەرگى قەدەغەكرىن و پىي گوتن: ئىوھ كىن؟ گوتيان: ئىمە حەرنانىن. گوتى: نايا ئىوھ مەسىحىن؟ گوتيان: نا. گوتى: ئەى ئىوھ جوولەكەن؟ گوتيان: نا، گوتى: ئەى ئىوھ ئاگرپەرستىن؟ گوتيان: نا. پىي گوتن: ئەى كىتەب، يا پىغەمبەرتان ھەيە؟ كەوتنە مقومقو، پىي گوتن: كەواتە ئىوھ كافرى بپەرستىن و لە سەردەمى رەشىدى باوكمدا سەرگەورەتان ھەبوو، ئىوھ ئەھلى زىمەت نىن، پارىزگاريتان لى ناكرى و خوینتان حەلالە. گوتيان: ئىمە باج دەدەين. پىي گوتن: باج لەو خەلكانەى لايەنگرى دىنەكانى دىكە كە خولاي گەورە و پەروەردىگار لە كىتەبەكەيدا ناويى ھىناون و كىتەبىيان ھەيە، وەردەگىرى و موسولمانان لەسەر ئەوھ رىكەكەوتوون: ئىوھ نە لەوانە و نە لەمانەن. ئىستا يەككىك لەم نوو رىگەيە ھەلپىژىرن: يا دىنى ئىسلام وەردەگرن، يا لىنىك لەو دىنانەى خودا لە كىتەبەكەيدا ناويى ھىناون. دەنا نوابەيەكتان دەكوژم. من تا لەم گەشتەم دىمەوھ، چاوەروانتانم، دىنە ناو ئىسلام يا ناو يەككىك لەو دىنانە كە خودا لە كىتەبەكەيدا ناويى ھىناون، ئەگەنا فەرمان دەدەم بتانكوژن و رىشەكىشتان بكن.

مەئموون بە نىازى ولاتى رۆم رۆيى، ئەوانىش جلوبەرگان گۆرى و سەريان تاشى و وازيان لە پۆشىنى كەوا ھىنا و زۆريان بوونە مەسىحى و زوننارىيان لە پشت بەست و تىرەيەكەيان بوو بە موسولمان و پىرىكىشيان وەك خۇيان مانەوھ و كەوتنە فروقىل و ساختەكارى و پشىوىنانەوھ، تا پىرىكى فەقىھى خەلكى حەرپانىان بۇ نىردرا، پىي گوتن: شتىكم بۇ نۆزىنەوھ، خۇتانى پى رىزگاربەكەن و لە كوشتن دەربازبن. پارەيەكى زۆريان لە

گەنجىنەي پارەي خۇيان بۇ برد، لە رۇژگارى رەشىدەوہ ئەمەيان ناھىئا تا ئەمرو و ئامادەيان کرد بۇ نەھامەتى. مەنیش بۆت لىككەدەمەوہ، خودا پىشتىوانت بى.

ھۇيەكەيشى ئەوہيە؛ پىي گوتن: ئەگەر مەئموون لە سەفەرەكەي ھاتەوہ، پىي بلين: ئىمە صابىئەين. ئەمە ناوي دىنيكە، خوداي مەزن لە قورئاندا ناويى بردوہ، باوہرى پىي بىنن، ئىوہ پىي رزگارەبن. وا بوو، مەئموون لەو سەفەرەيدا لە بەندوون كۆچىدويىي کرد و لەو دەمەوہ ئەو ناوہيان ھەلگرت، چونكە مىللەتلىكى صابە [صابىئە] ناو لە ھەرپان و دەوروبەريدا نەبوو. كە ھەوالى مەرگى مەئموونيان پىي گەيشت، زۆربەي ئەوانەي وا لايەنگرى بوون، ھەلگەرەنەوہ و گەرەنەوہ بۇ ھەرنانىيە و قزى خۇيان درىژكرەوہ، وەك بەر لەوہي مەئموون بەناوياندا رەتبىي و صابىئە بوون و موسولمانان لىيان قەدەغەكرىن كەوا بپوشن، چونكە بەرگى يارانى سولتانه. ئەوي لەوان موسولمان بوو، نەيدەتوانى لە ترسى كوزران ھەلگەرەتەوہ و لەژىر پەردەي ئىسلامدا خۇيان شارەدوہ. ئەوانە ژنە ھەرنانىيان دەھىئا و كورەكانيان دەكرە موسولمان و مئىيەكانىشيان بە ھەرنانى. ئەوہ رىگەي ھەموو خەلكى ترعوژ و سلمسىن بوو، دوو گوندى بەناوبانگى گەورەي نزيكى ھەرپان تا نزيكەي بىست سال. ھەربو شىخى ناسراو بە ئەبووزرارە و ئەبووعمرووبە -لە زانايانى شىخانى ھەرپان لە فېقە و فەرماندان بە چاكە- و شىخان و فەقىھەكانى دىكەي خەلكى ھەرپان، لەسەر ئەوان حىسابكران و لىيان قەدەغەكرا ژنانى ھەرنانى بەنن، واتە ژنە صابىئە، گوتيان: موسولمان لىي ھەلال نىيە مارەيان بكا، چونكە خاوەندى كىتئىي خودايى نىن.

ھەرپان، چەندىن خانووي لىيە، تا ئىستا ھىندىكى خەلكەكەي ھەرنانىيە، لەوانەي وا لە رۇژگارى مەئمووندا لەسەر دىنى خۇيان مانەوہ، يا ھىندىكىيان موسولمانە و ھىندىكىشيان مەسىحىيە، لەوانەي وا ھاتنە ناو ئىسلام و لەو كاتەوہ تا ئىستا بوونەتە مەسىحى، وەك ئەو مىللەتەي كە پىيان دەلین: بەنوئىلووت و بەنووقەيتەران و ھىي دىكەي بەناوبانگ لە ھەرپان. "قسەي ئىبن نەدىم تەواوبوو.

لەمەوہ بە روونى دەردەكەوي كە ھوى خۇشاردەنەوہي ھىندى تاقمى دىنى، ترسىەتى لە چەوساندەنەوہي دراوسىكانى، بە تايبەت موسولمانان. بگرە لە مرىن دەترسان، چونكە كىتئىي وەھايان بەدەستەوہ نەبوو، ئەوانى دى بە نابەزىنراوى خوداي دابىنن. لەبەرئەوہ ئەم تاquamە پەنايان دەبردە بەر يا قرووقەپكرىن و خۇپارىزى، يان چيا و قەلاكان و شوينەكانى نوور لە ئاوەدانى و شارستانىتى. ئەوہ لە تاقمى مەسىحى دەھىنرا، كاتىك پىش ئىسلام لە سووریا و فەلەستىن دەچەوسىندرايەوہ، رووى دەكرە چيا تووش و عاسىيەكان، يان ھىندى شوينى نوورگەي عەرەب، سەرەختىك كە ئەو نوورگەيە مەيدانىك بوو، ھەموو بىرىكى ناھىنراو و دىن و جورەھا لايەنگرى لىكدا براوى پارچە پارچە لىي نابەزىبوون.

ئىمە، بەدواداچوون و لىكۆلئىنەوہ لەم باسە، ئەمەي بەدەست ھىناوین. ئەگەر خويندەوارىكى ئەم گۇقارە بىھويى بابەتەكە فراوانترىكا، با پىمان بفرموي و پىشەكەيش سىياسى دەكەين.

ئىمە لىرەدا سىاسمان بۇ جەنابى ئەلورتىبىد مەرد و ساغكەرەوہي گەورە نرسىس صائىفيان دووپات دەكەينەوہ؛ ئەگەر ئەو نەبووايە، نە ھىچ شىتلىكان دەستگىر دەبوو و نە ئەم بەدواداچوونە مئىژوويىيانەيش ھىچى لى پەيدادەبوو، چونكە خۇي لە گۇقارى ئەرمەنىيەوہ بوى كردينە عەرەبى و خستىيە بەردەست.

لە كۆتايىدا پىمان سەيرە كە ئىنسكلۆپىدىي ئىسلام - رۇژھەلاتناسانى فەرەنگ بلاوى دەكەنەوہ- ئەم بابەتە سەرنجراكىشەي تىدانىيە. باسى خۇرپەرىستىي لە بابەتى خۇيدا تىدا كراوہ، بەلام بەو مانايە نا كە پار و ئەمسال چارەسەرمان كرد، بەلكە بە ماناي رىيازىكى دەرويشان، بە ناوي شەمسەدىن ئەبووئەناء ئەحمەد كورى ئەبووبەرەكات محەمەد سىواسى يا سىواسزادە كە بە قەرەشەمسەدىن و شەمسىش ناسراوہ، سالى ۱۰۰۹ك-۱۶۰۰ يا ۱۶۰۱ز كۆچىدويىي كردوہ، تا كۆتايىي قسەكان و ھىچ پىئوہندىيەكى بە باسەكەي ئىمەوہ نىيە،

تۆ دەبىنى ئىنسكلۆپىدىي ئىسلام لە گەلىك مەسەلەدا كەمكورت و لە چەندىن رووہوہ عەبىبارىشە، ھەرچەندە

نووسه رانیان له لیها تووترین نووسه رانی رۆژاوا و هه ره ورتیرینیان له باس و خواسه رۆژه لاتیییه کاندای.

تهواوکردنی خۆرپهرستی

له سه رده می جاهلییه تی عه ره بدا

نه شوان کورپی سه عیدی حمیه ری، له کتییبه کهیدا "شمس العلوم، و دواء کلام العرب من الکلام" گوتوییه: خۆرپهرست له ناوه کانی عه ره به و یه کهم کهس که ئەم ناوه ی لئ نرا، سه به ئی گه وه ری کورپی یه شجوب کورپی یه عروب کورپی قه حتان کورپی هوودی پیغه مبه ره، سلأوی خودای لئ بی، چونکه یه کهمین کهس بوو خۆر بپهرستی و پیی گوترا سه به، له به ره ئه وه ی یه کهم کهسی عه ره ب بوو دل به سه تی خۆرپهرستی بی. هیندی له منداله کانی، له باره یه وه گوتویانه: مولکومالمان له باپیروا بپیروه وه به میرات بو مایه وه، وهک میراتگریی حمیه ر له عه بدشه مسه وه. گوتراویشه: خۆر، ناوی ته.. "ئه وه ی گێرامانه وه، کۆتاییی هات.

سه یید مورته زای لیکده ره وه ی 'القاموس' گوتوییه: "خۆرپهرست دراوه ته پال خۆری ئاسمان، چونکه ئه وانه ده یانپهرست و ئه وه قسه یه که له باره یه وه. گوتویانه: بو ته و دانه پاله کهیشی 'عه بشه می' یه." گوتمان: ئه وه ی بیپهرستی، لای ئه وان ناوی 'الشمس'، خۆرپهرسته. له 'التاج' نا گوتراوه: 'الشمس: خۆرپهرستن، ده لئین: ئه و خۆرپهرسته - شمس، ئه گه ر بیپهرستی: ئەمه صاغانی گێراویه تییه وه."

له "الأغانی" شدا (۳: ۱۹۱، چاپی بولاق) هاتووه: "زوییر گوتی - ئه یوو عه مرووی شه ییانی گوتی: ئه یوو به کری هه زه لی گوتی - به عه گره مه م گوت، یه کیکت نه دی هه والی پیغه مبه رمان (سلأوی خودای لئ بی) پی رابگه یینی؟ ئەم لامیه یه ی گوتووه: باوه ری به شیعی هیئا و باوه ری به دلی نه کرد، بۆیه گوتی: ئه و راسته. له وه دا نکولیتان له چی کرد؟ پیم گوت: نکولیمان له م قسه یه ی کرد:

والشمس تطلع کل آخر لیلۃ حمراء مطلع لونها متورد
تابی فلا بد تبدو لنا فی رسلها الامعذبة والا تجلد
به لام کاری خۆر ئارامگرتن نییه؟ گوتی: ئه وی گیانی منی به ده سته، هه رگیز به بی خودا دهر نه که وتوو ه تا

حه قتا هه زار پادشا بیزاری ده کهن و پیی ده لئین: دهر که وه، ئه ویش ده لئ: ئایا دهر که وم بو میلله تیک من ده پهرستن و خودا نا پهرستن؟ گوتی: ئەمجا شه ی تانیک دیته لای، تا پیشوازی له رپووناکی بکا، ده یه وی رپی دهر که وتنی لئ بگری. ئه ویش له هه ردوو شاخی دهر ده که وی و خودایش له ژیرییه وه ده یسووتینی.

"قه ت به بی که وتن و کړنووشبرن بو خودا ئاوانه بووه. ئەمجا شه ی تان دیته لای، ده یه وی رپی کړنووشبرنی لئ بگری، ئه ویش له هه ردوو شاخی ئاواده بی و خودایش له ژیرییدا ده یسووتینی. ئه وه ییش فه رمووده ی پیغه مبه ره (د.خ): "تطلع بین قرنی شیطان، وتغرب بین قرنی شیطان." برایه وه.

ده قه ئایینییه کانی یه زیدی

وه رگێرانیان بو زمانی ئیتالیایی به پیشه کی و

یه راویزه وه: جۆزپ فۆرلانی

سالی ۱۸۹۹ و تاریکمان له سالی دووه می 'المشرق' نا بلاوکرده وه، به ریژی له یه زیدی تییدا دووابووین. پاش ماوه یه کی کورت، راستی زیاترمان بو پالپشتی ئه و هه والانه له گو قاری 'ئه نترۆپۆس' نا بلاوکرده وه، سه رباری بلاوکرده وه ی هه ردوو کتییی ئایینی 'مه سحفا ره ش' و 'جیلوه' ئەم زانیاریانه ژماره یه کی زۆری نووسه رانی رۆژه لاتی و رۆژاوا یی گێراویانه وه، هه بووه کړنوییه به هیی خۆی و هه بووه هیندی ئاماژهی پی داون و هه یشبوو ه بی په رده نزیونی، پاش ئه وه ی ناوه رۆکی شیواندوون.

ئه مرپۆیش جه نابی رۆژه لاتناسی ئیتالیایی جۆزپ فۆرلانی ئه و ده قانه به زمانی ئیتالیایی به قسه له سه رکردن و تیچانندن و پیشه کییه وه بلاوده کاته وه، که توانایی و شاره زایی که موینه ی زانای رۆژه لاتناس له م تاقمه نا دهر ده خا. زانیاری ژماره یه کی زۆری له و دانه رانه که کاریان له سه ر ئەم بابته کړنوو، به به لگه هیئا وه ته وه، به تایه ت ئه وه ی وا ئیمه ساغمان کړنوو وه. بۆیه دانراوه که ی باشتترین هه لبژاره ی بواری ئەم باسه یه و له ۱۲۴ لاپه رده یه به قه واره ی ۱۶. وه رگێرانه ئیتالیاییه که یمان له گه ل هه ردوو ده قی ئه سللینا به راوړکرد، بۆمان دهر که وت به باشتترین شیوه و به هه موو ئه مانه تیکه وه وه ری گێراوه. دانه ر پیی وایه

ئەسلى يەزىدى ئاگرىيە رىستىيە، لە ترسى چەوساندنەو پەنايان بۇ ئەو ولاتە ھىناو و خويان تىدا ھەشارداو و ھىچ پىئوھندىيەكيا ن بە يەزىدى خەلىفەى ئەمەوييەو نىيە، بەلام بە تىپەرىنى رۇژگار گەلىك مەسەلەى جىاجىاي لە موسولمانان و مەسىحى و ھىي بىكە وەرگىراويان خستە ناو دىنەكەيان.

كىتەبەكە كە ھىچ پىرستىكى بەپىي پىتەكانى ھىجا تىدا نىيە، تا ئەوى بىھوى ئاگادارى ھەندى ناوەرپۇكى كىتەبەكە بىچ، بچىتەو سەرى؛ تەنىا پىرستىكى فەسلەكانى تىدايە لە سەرەتاي دانراوھەكەنا، كە بە تەنىا بەس نىيە. ھەرچۇنىك بى، ناواخنى ئەو لاپەرەنە ئەوھى لەباردايە مەبەست بەدەستەو بەدا، چونكە نووسەر ھىچ دانراوئىكى رۇژھەلاتى و ەرەبىي بەجىنەھىشتوھ تا ناويى نەبىدى و وتەكانى بە ترازووى رەخنە نەكىشايى و نىشانى خويندەوارانى نەبايى. ئەم كىتەبانە و ھاوچەشەكانىيان، دەبى بەو پىئە پۇلىن بىكرىن. نەك وەك ئەوھى و ھەندى نەشارەزا لە ولاتى ئىمە دەيكن، دانراوى كەسانى بىكە دەزىن و شەرم ناكەن بىان دەنەپال خويان. ئەوھىش كارىكە - ئەگەر پەيى پى بىن- تا نوايىن رۇژى پەسلان روى خويانى پى رەش دەكەن!

[الجزء ۳، السنة ۹، أول آذار - مارس ۱۹۳۱، ص ۱۶۱-۱۷۰.]

كۆچى خىلى مىران بۇ سووریا

بەشىكى مىران بە سەرکردايەتتى سالىح ناغاي تاجەدىن مىرانى عىراقى بەجىھىشت و كۆچى كىرد بۇ سوورىا. ھۆزە كوردىيەكانى مىران لە يەكگرتنى چەند ھۆزىكى گەرپۇك پىكەدىن، لە چەند پانتايىيەكى ناسراوئا دەسوورپىنەو، زستانان دىنە ناو خاكى عىراق و ھاويانان خاكى توركيا.

سالى ۱۹۲۵ كە يەكەم شۆرشى كورد ھەلايسا، ھىندى لەوانە ئاوارەى خاكى عىراق بوون و تىدا مانەو و جاروبار بەلامارى سنوورى توركيايان دەنا.

ئەو ھىزە كە پەناى بردووتە بەر سوورىا، سەد خىزانە و ژمارەى خىزانەكانى خىلاتى مىرانى ھەشتەھزارە و ھىشتا ھەندىكى لەژىر دەستى توركيايا و ھەندىكى عىراقدايە. دەلىن: ھۆى پەنابرىنى ئەوانە بە سوورىا، ئەوھىيە كە دەسلەلاتى فەرەنسەيى پەيمانى پىداون، زەوييان بداتى و

لە كاتى چوونە سوورىا يانەوھ تا پىنج سال ھىچ باجىكيا ن لى نەستىنى. بەلام ئەو زەوييانە كە ئەو بەشەى خىلاتى مىران پەنايان بۇ بردوون، لە ليواى تازەى ئىچلەنان. ئەم ليوايە لەو ناوچەيە كە لە توركيا سەندرايەوھ، نامەزىنرا و ئىن دەبوور كرايە ناوھندى حكومەتەكەى. حكومەتى سوورىا سىستىمىكى تايەتى بۇ ئەو فەرمانبەرەنە كە لەم ناوچەيەى ولاتدا خراوئەتەكار، داناوھ.

[الجزء ۳، السنة ۹، ص ۲۳۶.]

پىراگەياندىكى رەسمى (دەقاودەق) سەبارەت بە رووداوەكانى سلىمانى

لە پوختەى رووداوەكانى نيوان ۳-۱۷ى كانوونى نووھم لە نوايىن پىراگەياندى رۇژى ۱۷ى كانوونى نووھما وا ھاتوھ: ئەو ماوھىە ھىزى ئاسمانى بىرئانيا نۇ جار كەوتە سوڤاخ و خۇنواندىن و باروئوخى ھەوا زۇر بەرەستى دەھىنايە رى. پۇلىكى فۇكەكان بە ناواى وەزارەتى بەرگرى رۇژى ۱۷ى كانوونى نووھم لە كەركوك جىگىركرا و ئەفسەرىكى ھىزى ئاسمانى بىرئانيا خرايە تەك ستوونى سپاى عىراق (ناسراو بە ستوونى روشدى) لە سەراو.

ستوونى روشدى لە ۱۷ى كانوونى نووھمەوھ تا ۲۱ لە سەراو ماىەوھ. ھەر كاتىك بىزانىايە ئۇخى ھەوا لەبارە، دەگەوتە خۇرانواندىن و لەو ماوھىەدا چەند جارپىك شەرى لەگەل چەتەگان كىرد.

[الجزء ۳، السنة ۹، ص ۲۴۰.]

بەيات

تيرەيەكى موسولمانى بەيات ناو لە ھىندى ناوچەى ئىران و ناوچەى كوردنىشىنى عىراقە. ھاوپىيان پىنانگوتىن بەشىكيا ن نىشتەجى ئازەربايجانە و توركە، ھەيانە دراوسىنى عىراقە. پىمان وايە بنچىنەيان توركى كۆچەرە، لىيان ھاتە ناوچەى كوردنىشىن لە عىراق. بەمە نەزاسى ھەندىكيا ن گۇرا و بوونە ەرەب و كورد و تورك، بەپىي ئەو زىنگەيە كە لەگەل ئەو مىللەتانەى وا پىئوھندىيان پىئوھ كىرن و بە ژنوژنخوازى و رىككەوتن تىكەلىان بوون، تىدا پەرورەدەبوون. چەند حاكىمىك كە لەم خىلە گەرەيە بوون، لە سەرەمى سەفەويەكانەوھ (لە پاشايانى ئىران) حوكمى نىسابوور

(نیشابور له ولاتی خوراسانی ئێران)یان کربووه. ئاسهفۆدهوله میهراجای وهزیری هیندیش لهوانه بووه. 'فهیرووزابادی'ی خاوهندی 'القاموس'، ناوی شارۆچکه و شارهدییهکی به 'بهیات'ی نزیکه واسیت هیناوهتهوه. پهنگه بهشیکی ئهم تیرهیه لهوئ جینگیربووبی و شوینهکەیش به ناوی خەلکه نیشتهجینییهکهیهوه ناوبرای. دێیهکی بچووکی 'کهلاته'ی بهیات، واته دێی بهیات یا مهزاری بهیات، له نووری پینچ فرسهخی 'سهبزهوار'هوهیه، پێتی دهچێ دامهزرینهکهی پیاویکی ئهم هۆزه بێ.

سهبزهوار (ئێران) محهمهد مههدی عهلهوی

(لغة العرب): بهیات، که فەرهنگهکان به بهیات نووسیویانه، وهک سبرنجهر (له گوڤاری ئەلمانای رۆژههلات، بهرگی ۱۳: ۱۲۲۵) و کلیمان هوار (له چهردهیهک سهبارت به هۆزهکانی عهرب له عیراق، ل ۲۵) و ئەوانی دیکه کردوویانه. به پێژ جهرحیس ههمدی که سالی ۱۸۶۵ ئهم چهردهیهی داناوه و کراوه به فەرهنسهیی، گوتوویه: "بهیات دهبهوهینه عزه، بهلام ژمارهیان خو له ههشتسههه مال دهبان. حکومهتی عوسمانی شیخهکیان دهستنیشاندهکا و باربووی داراییان ناکا. ناوی شیخی ئەمرۆیان سههاله. ئەوانه ملکهچی حاکمی بهغدان و دهیترین له نیوان بهغدا و کهرکووکدا دابهزن." گفتان به هاورپی لیکۆله ره وهمان به پێژ محهمهد مههدی عهلهوی داوه له کتیبهکانی میژوونا نووی ئهم باسه بکهوین. [الجزء ۵، اول یار- مایو ۱۹۳۱، ص ۳۳۴.]

سهرکوکردنی جموجوولهکانی

شیخ مهحمودی کورد

هیزه عهسکهرییهکان توانییان جموجوولهکانی شیخ مهحمودی کورد که له حکومهت ههلهگهراپهوه، له لیوای سلیمانی سهرکوتهکهن و زۆریهه هاوکارانی که بهشداری یاخیبوونهکه بیان کرد، پشتیان تی کرد و بهبێ قهیدوشههت خوێان رادهستی حکومهت کرد و ناوای دهخالهتیان کرد. وهک دهلین: شیخی ناوبراو توانیی لهگهڵ ژمارهیهکی کمی پیاوهکانی ههلی بۆ سنووری ئێران.

[الجزء ۵، السنة ۱۰۹، ايار- مایو ۱۹۳۱، ص ۳۹۷.]

وشههێ کوردیی به ئەسڵ فارسی

وتاریکی گرانبهها به ناویشانی 'وشههێ کوردی له عهرهیی مووسلی'اوه له 'لغة العرب: ۳: ۴۸۲-۴۸۵' نا بلاوبوووتهوه، خویندمهوه و پروانیم وشه کوردیهکانی، ههیانه فارسییه و کورد له فارسی وهگرتهوه، وهک ئهم وشانه: ئاری (به مانای بهلێ)، برۆ، به ههردوو، پیر، گیانم، خودا (که وشههێ ئینگلیزیی godیش به ماناکهیهوه لهوهوهیه)، چال، چراغ، نار، دهرمان، دهشت، نۆست، راحهتی، سهه (لهوانه وشههێ ئینگلیزیی Sir به مانای سهروکی میلهت یا سههگهوره)، کولاه (لهوانه کلاو که له عهرهیی عیراقا به کارئێ)، گهرم، نان، نهرم، هم، ئههه و بێژراوانه که کورد له فارسییان وهگرتهوون، بهبێ ئهوهی بیانگۆرن. وشههێ کوردیی نیکهیش ههه، لهو وتاره ناوبراوه باسکراون، له بنچینه فارسی، وهک: نزانم، چاوهکههه 'دانستن'، کێخوا له 'کیخدا'ی فارسییه به مانای سهروکی گوند یا ههر سهروک: کوشتار، له 'کشتن'ی فارسییهوهیه. دهستهواژهی نهعلت به ههردوو، له لهغهتی عهرهیی وهگرتهواوه. دهستهواژهی "هقی من بده، هقی تو سههله"، بێژراوهکانی ئهم دهستهواژهیه کوردیه، له فارسی وهگرتهواون، بهلام فارس 'هقی' له عهرب وهگرتهوه.

محهمهد مههدی عهلهوی

[الجزء ۶، السنة ۹، حزيران- یونیه ۱۹۳۱، ص ۴۷۳.]

خۆپرادهستکردنهوهی شیخ مهحمود به حکومهت شیخ مهحمود، به پێی ئهوه مهرجانه که بهسههیدا سهپیندراون، خوێ رادهستی حکومهت کرد و ئیستا لهگهڵ مال و مندالهکانیدا له جینگهیهک نیشتهجینی، پێی دهلین ناصریه (مونتفیک).

[الجزء ۶، السنة ۹، حزيران- یونیه ۱۹۳۱، ص ۴۷۹.]

دهستنیشانکردنی ناوچهکانی

دادگا گهورهکان له عیراق

ئیرامی شاهانه دهچوو بۆ دهستنیشانکردنی ناوچهکانی دادگا گهورهکان له عیراقا، بهم شیوهیهی لای خوارهوه: ناوچهی بهسهه: بهسهه، به عیماره و مونتفیکهوه ناوچهی حله: به دیوانیه و کهربهلاهوه

ناوچهی دیاله

ناوچهی مووسل

ناوچهی کهرکوک: به سلیمان و ئهریلهوه

[الجزء ۷، تموز- یولیه ۱۹۳۱، ص ۵۵۸]

هه لوه شانده وهی هیندی قهزا

حکومه ته که مان بریاری نا ئه م قهزایانهی لای خواره وه

هه لوه شینرینه وه:

له لیوای حله: قاسم و خهواص

له لیوای مونته فیق: کهبائیس و مدیناوییه

له لیوای مووسل: ناحیهی ناوهندی مووسل، به عشیقا و

شینخان

له لیوای به سره: شافی و هارسه

له لیوای دیوانیه: همزه، فهووار و بدیر

له لیوای کهرکوک: ناحیهی ناوهندی کهرکوک و

شییکه

له لیوای کووت: جه صصان

له لیوای لیم: ره حالیه

له لیوای دیاله: شه ره بان

[الجزء ۷، تموز- یولیه ۱۹۳۱، ص ۵۵۹]

وشکه که لهک له باکووری عیراق

پیشه کی

گه شتیار له چیاکانی کورنی بهری باکووری پوژهلای

عیراقدا، تاواناویک دیمه نی سروشتی دلفرین دهکونه

بهرچاوی، دل دهکونه وه. لوتکهی چیا بهرزهکان، له زستاندا

بهفر دایپوشیون و شوینهواری بهفر، تا ناوهندی هاوین

دهمینیتته وه. چیاکانی دوور له شاروچکه و گوندهکان، پرن

له بهرووار، مازووار و داری میوهی بهربار، که دهستی

قودرت روواندوونی، وهک گوژ، هه رم، گوژ، چواله،

داره بن، ترش و هیی دیکه و داری دیکه بی بهر که بو

دارتاشی و سووته مهنی به که لکن و سینه ریان به سهر

گژوگیا و جوره ها گولی رهنگا ورهنگا کردووه. چهن دین

شیو و نول و لیژیایی لهوی هه، ناوی پاک و پوونی وهک

زیویان پیندا دی و جاروبار تافگهی چکولهی جوانی

به هازه هاژ دروست دهکن. سه رباری نه وه، چهن دین جووری

بالندهیش هه. نه وه هموو دیمه نه دلگیرانه، ههن دیکیان له

چاوی ریوار و زنا بن و هیی دیکه دهکونه بهرچاو و

وای لی دهکن به شادییه وه ریگه بگریته بهر و نهک هه

هه وایه کی پاک، به لکه بوئیکی دل بووژینه وهیش هه لمژی.

به لام نه وهی سروشت بهم ناوچه پیروژهی به خشیوه،

هاوتای نه و ناوه دانیه نییه که دهستی مرؤف تیندا کردووه.

ریگهی قیرتاو، له چهند شوینیکی دیاریکراو و تا مه و دایه کی

که م نه بی، لهوی نییه. نهوی شاری نوئی و گوندی پاراوه و

خانوی هه موو نامرازیکی هه وانه وه و خو شگوزهرانی تیندا

دایینکراوی لی نییه، به لکوو هه موو نه وهی که هه یه،

کو م لیک شاروچکهی به تهرزی کوون و دیهاتی په رپووت و

کوختهی هه ژارانه یه.

گه شتیار سوراخکه له زور شویندا شوینهواری

گرنگی میژووی و بگره شوینهواری پینش میژوو دهین.

لیره وهوی که لاهوی قهلا و ژور و خانوو و ئهستیلی

له بهر داهه لکولراو و هیندی شوینهواری ناسوورییه کان و

فارس و میله تانی دیکه و هیی تری سهردهمی نزیکتر

به نی دهکا، نه م شوینه وارانهیش زورن و به تهواوی

دیاری ناکرین و گه پان به دوویاندا کاتیک ریژ و نانانی

چهن دین بهرگی کتیبی پی دهوی.

بابه تی باسه که

به لام من مه بهستم باسکرنی خیرای چهند

شوینه وارپکی کوونی سهیره، له چهند گه شتیکما دیومن،

بریتین له خانوی تاکه تاکه له بناری ههنی چیا

دروستکراون، هیچ که رهسته یه کی بینایان تیندا

به کارنه هاتووه، جگه له بهری گه وره گوره که هه لگرتنی هه

یه که یان و بهر زکرده و یان له رووی نه رز، پیویستی به ده یا

زیاتر پیوای به هیز هه یه: به وردی ریزکراون و له سه

یه کتری جووتکراون، به جوړیک که هیچیان ریزه پنه بوون

بو ناوه وه یا دهره وهی بیناکه و نهک هه شینوهیه کی

نه ندازه بییان داوه به بهر دهکان، به لکوو هه موو بهر دیکیان،

پاش لیکرینه وهی نه و پارچه یه کی پیویست نه بووه، وهک

خوی هیلراوه ته وه. به لام به شه که متر نه ستورده کی

به رده که، خراوته به رام بهر به شه نه ستورده کی ژیر خوی و

به شه قوقرده کی هه بهر دیک، خراوته ته نیشته به شی

ناوچالی بهر دیکه دیکه، نه م بهر دانه به شینوهیه کی

هه‌لچنراون، که پیکه‌وه چوار دیواریان پیکه‌هناوه و دهوری پانتاییه‌کی سه‌رنه‌گیراوی له چه‌شنی ژووریکی گه‌وره‌ی چوارلای لاکیشه‌بیان داوه. دیاره ده‌بج ئەم ژوورانە درگای به‌رتەسک و ساپیتە‌ی له نار و لقو‌پۆ‌پی درخت و گلە‌بان دروستکراویان هه‌بووی، وه‌ک له تەرزى خانووسازیی ئیستای کورده‌واریدا ده‌بیینن. هیندی بەرد له به‌رزاییی دیواره‌کانه‌وه به‌ربوونه‌ته‌وه بۆ ناوه‌وه یا ده‌روه‌ی ژووره‌که. ئەوه‌یش یا کاری نوژمنان، یا تیکده‌ران، یا به‌ کاریگه‌ریی بوومه‌له‌رزە بووه و نازانم مه‌به‌ست له‌م بینا سه‌یرانه چیه. نایا خانووی سه‌رۆکه به‌هیزه‌ که‌ته و زله‌کان بووه، یا شوینی بت یا جیگه‌ی پێشکه‌شکردنی قوربانیه‌کانی خواوه‌نده‌کان بووه و له‌وی سه‌ربردراون؟! کورد به‌م کۆنینه‌ ده‌لێ 'دیه‌ری کافر'، واته‌ ده‌یری کافر، یا قه‌لای کافر. مه‌سیحیه‌کان دێی 'به‌رسیقی' Bercive یا 'به‌رسیبا' Bersiba [یا حه‌وت بیران به‌ زمانی ره‌شه‌خه‌لکه‌ه‌ی سه‌ریانیه‌کان] ی رۆژه‌لاتی زاخۆ و خه‌لکی مه‌سیحی 'شیرانیسی' باکووری زاخۆ به‌ (کۆشکی سه‌تانا - قصر سطانا)، واته‌ کۆشکی شه‌یتان، ناوی ده‌بن و هیچی له‌ باره‌وه نازانن، به‌لام پێیان وایه زۆر زۆر کۆنه.

یه‌کێک له‌م خانووانه‌م له‌ باکووری رۆژاوی دێی 'به‌رسیقی' دێ، دوو تا سه‌ کیلۆمه‌تر لینه‌وه دووره. یه‌کیکی دیکه‌یش له‌ بناری گه‌ردیکی به‌رزى به‌ری باکووری دێی 'شیرانیسی' مه‌سیحیان [چونکه 'شیرانیسی ئیسلام' و ئەوی دیکه له سه‌رووتره و ئەمه 'شیرانیسی مه‌سیحیان' ه]. دوو خانووی دیکه‌ی له‌یه‌کتره‌وه نزیکم له‌ بناری چپایه‌کی چکۆله‌ی رۆژه‌لاتی 'مارسیس' دێ، دێیه‌کی ناو نۆلێکی نێوان چه‌ند چپایه‌کی بلندی باکووری 'شیرانیسی' و ئەم دێیانە‌یش له‌ناو سنووری عیراقدان.

ئەم بینایانه که به‌تایه‌تی له‌ بناری چپاکاندان، به‌لگه‌ی ئەوه‌ن که خه‌لکه‌که چوونه‌ته ویزه‌ی به‌ری بناره‌کان و به‌شه ده‌رپه‌ریو و زیاده‌کانیان له‌ راده‌ی پێویست لێ ناتاشیوه و گلۆریان کربوونه‌ته‌وه بۆ خواره‌وه تا شوینیکی ویستراو و خستوویانه‌ته سه‌ر و نووهم و سیه‌م و ... یا هه‌ناوه، تا بیناکه به‌رزبووه‌ته‌وه و گه‌وره‌بووه و گلێان کێشاهه‌ته

ئەم بینایانه که به‌تایه‌تی له‌ بناری چپاکاندان، به‌لگه‌ی ئەوه‌ن که خه‌لکه‌که چوونه‌ته ویزه‌ی به‌ری بناره‌کان و به‌شه ده‌رپه‌ریو و زیاده‌کانیان له‌ راده‌ی پێویست لێ ناتاشیوه و گلۆریان کربوونه‌ته‌وه بۆ خواره‌وه تا شوینیکی ویستراو و خستوویانه‌ته سه‌ر و نووهم و سیه‌م و ... یا هه‌ناوه، تا بیناکه به‌رزبووه‌ته‌وه و گه‌وره‌بووه و گلێان کێشاهه‌ته

ناوه‌وه و ده‌وربه‌ری، یا تلدانی به‌ری دیکه و دانانیان له جیگه‌ی پێویستا بۆ ئاسانه‌که.

به‌م پێیه، تا به‌رزبووه‌ته‌وه، گلێان له ده‌ورپشتی بیناکه داناوه، تا له کاره‌که‌یان بوونه‌ته‌وه. پاشان گلێانه‌یان لا‌بردووه و بیناکه ده‌رکه‌وتووه. ده‌بج بلێن: عه‌رب له‌م بینایانه، یا شتیکی له‌و شیوه‌یه‌یان زانیوه. له‌ ماده‌ی 'رضم' 'تاج العروس' دا به‌ دهق ئەمه نووسراوه: "الرضم: وشکه‌که‌له‌ک، به‌ری گه‌ورن، یه‌ک له‌سه‌ر یه‌کتر ناده‌نرێن له‌ بینانا، تاکه‌تاکه‌ی 'رضمه' یه". "هه‌روه‌ها تیندا هاتووه: "الرضیم والمرضوم، بینایه‌کن به‌ به‌رد دروستبکری". هه‌روه‌ها "نات الرضم: له‌ ده‌وربه‌ری 'وادی القری' و 'تیمه‌ه'. 'نوالرضم' شوینیکی حیجازه. "هه‌روه‌ها 'رضم' علیه‌ رضما: به‌رده‌کانی یه‌ک له‌سه‌ر یه‌ک دانا. رضم المتاع فأرتضم: ریکی خست و یه‌ک له‌سه‌ر یه‌ک هه‌لێ چنی و ریزکرا. "له‌ رپووی بیژرانه‌وه، له‌ الرضام و له‌ رپووی مانایشه‌وه له‌ 'الركام' وه‌ نزیکه. له‌ قورناتی پیرۆزنا هاتووه: "ثم جعله ركاما"، واته‌ هه‌ور له‌سه‌ر یه‌کتری کۆده‌بیته‌وه و بیژراوی 'الرضام'، واته‌ مه‌رمه‌ر لینه‌وه نزیکه، چونکه پارچه‌ی لێ ده‌برن و له‌سه‌ر یه‌کتری ناده‌نن.

ئەوه‌ی که فه‌رهنگ پێی ده‌لێ بینای درۆیدی Monuments Druidiques به‌ دانه‌پال درۆید، کاهینی کلتیه‌کان بوو پێش مه‌سیحایه‌تی له‌ رۆژاوی ئەوروپا. هه‌یشیانه له‌ شیوه‌ی خوانیکی گه‌وره‌دایه له‌ ته‌خته‌به‌ریک پیکدی له‌سه‌ر دوو یا چوار به‌رد دانراوه، پێی ده‌لێن نۆلمه‌ن Dolmen. هه‌یشیانه بریتیه‌ له‌ چه‌ند به‌ریکی به‌ ستوونی داکوتراو به‌ شیوه‌ی ده‌وران‌ده‌وری بازنه‌ ریزکرا. ده‌لێم: بینای درۆیدی. هه‌رچه‌نده له‌ بینا به‌ وشکه‌که‌له‌ک دروستکراوه‌کانه، به‌لام له‌چاوه‌ ئەم وشکه‌که‌له‌کانه‌دا (کۆشکی شه‌یتان) ساده و ئاسانه.

بێ‌گومان وشکه‌که‌له‌ک هه‌ر ئەوه‌ نیه‌ که باسکراوه، به‌لکوو له‌ ناوچه‌کانی دیکه‌ی کورستانی ناو سنووری عیراق و ده‌ره‌ویدا و له‌ ناوچه‌ شاخاوییه‌کانی دیکه‌ی ولاتانی ئاسیا و ئەوروپا و شوینیانی تریش هه‌یه و ده‌بج زانیانی فه‌رهنگ لێیان کۆلیته‌وه، به‌لام نووسینه‌کانیانم نه‌دیوه و نازانم ناوی چپیان لێ‌ناوه. تکامه ئەوی ناگادارییه‌کی هه‌یه، زانیاری زیاتر و

ته‌اوترمان بئاتی و هانی گهشتیاران و سه‌واسه‌رانی توژیژینه‌وه‌یش دهم بیین.

دکتور داود چه‌له‌بی

[الجزء ۸، آب- اوسطوس ۱۹۳۱، ص ۵۹۶-۵۹۸.]

خۆبه‌ده‌سته‌وه‌دانی مه‌حموودخانی دزلی و

به‌ندکرانی له‌ به‌غدا

خیلی ههورامان، له‌ هۆزه به‌هیزه نه‌فس‌به‌رزه‌کانی هه‌میشه خه‌ریکی یاخییوون و هه‌لگه‌پانه‌وه‌یه له‌ ئیران. پیشه‌واکانیان ناوی خۆیان ناوه‌ سولتان و له‌وانه مه‌حموودخان، پیشه‌وای خیلی دزلی، له‌ لقیکی هۆزی ههورامانه. ئەم سولتانه، وه‌ک سولتانه‌کانی دیکه‌ی ئەم هۆزه، به‌رده‌وام یاخی ده‌بی و هه‌لده‌گه‌رته‌وه له‌ حکومه‌تی ئیران که ئەم ماوه‌یه که‌وته خۆی بۆ له‌ناوبردنی. ئەوه بوو هیزه‌کانی ناره‌ده سهر ناوچه‌که‌ی، ته‌نگه‌تاوی کرد و هه‌موو ریگه‌یه‌کی لێ به‌سته‌وه. که‌ پروانی هه‌ر ده‌بی هه‌لی، هه‌ولی نا سنووره‌کانی عیراق- ئیران بی‌ری، به‌لام سپای عیراق به‌ره‌نگاری بووه‌وه و هه‌موو ده‌روویه‌کی تییه‌پینی لێ ناخست. بۆیه سولتان مه‌حموودخان ناچاربوو به‌بی قه‌یدوشه‌رت خۆ راده‌ستی سپای عیراق بکا. گواسترایه‌وه بۆ سلیمانی و له‌ویوه بۆ که‌رکووک و ئەوجا به‌غدا، که‌ ئیواره‌ی یه‌کی حوزه‌یران گه‌یشتی.

گاله‌کردن به‌ سولتانیکی

دیکه‌ی سولتانانی ههورامان

هه‌واله‌کان رایانگه‌یاندا: هیزه‌کانی حکومه‌تی ئیران به‌رده‌وامه له‌ کاره سه‌ربازییه‌کانی، بۆ له‌ناوبردنی جوولانه‌وه‌ی یاخییوونی هۆزی ههورامان و چنگیان نایه‌ بینی سولتانیکی دیکه‌ی ئەم هۆزه که‌ جه‌غه‌ر سولتانانی سه‌رخیلی له‌ونی ئەم هۆزه‌ی ههورامانه و ئەم هیزانه‌ توانیان گه‌مارۆی توسوت [پاستیه‌که‌ی نه‌سووده] بدن، توانی هه‌لی و هه‌ولی نا ئاودیوی سنووری عیراق بی، به‌لام سپای عیراق که‌ له‌ ناوه‌ بنه‌ی خستوه، ری لێ گرت. بۆیه به‌ ئاواره‌یی له‌ ناوچانه‌ها مایه‌وه. وا چاوه‌پوان ده‌کری هه‌مان چاره‌نووسی مه‌حموودخانی سولتانانی خیلی دزلی به‌نسیبیبی.

قایمقامی قه‌زای سنجار

جه‌میل ئەفه‌ندی عه‌بدولکه‌ریم پشکنی‌ری پشوو‌ی تاپۆ، دامه‌زرینرا به‌ قایمقامی سنجاری لیوای مووسل. پش‌نیوه‌رۆی ۱۱ ئایار- مایۆی ۱۹۳۱ کاروباری وه‌زیه‌که‌یی گرت‌ه‌ده‌ست.

سه‌رکه‌وتنی سپای عیراق

هه‌موو ئەو خیلانه‌ که‌ لایه‌نگری شیخ مه‌حموود بوون و ئەو خیلانه‌ی دیکه‌یش که‌ خه‌ریکی تۆقاندنی خه‌لک و تیکدانی ناسایش و نارامی ناوچه‌ی باکووری عیراق بوون، خۆیان به‌بی قه‌یدوشه‌رت راده‌ستی سپای عیراق کرد. حکومه‌تیش به‌وه سیستمی ده‌ره‌به‌گایه‌تی له‌ کوردستان له‌ بناغه‌وه هه‌لته‌کاندا.

[الجزء ۸، آب- اوسطوس ۱۹۳۱، ص ۶۳۶-۶۳۸]

به‌دره و جه‌سسان

یا بادرایا و باکسایا

ئه‌نسکلۆپیدیای ئیسلام که‌ کۆمه‌لیک رۆژه‌لاتناس به‌ سێ زمانی جیا‌جیای ئالمانیایی، ئینگلیزی و فه‌ره‌نسه‌یی بلاری ده‌که‌نه‌وه، ئەمه‌ی تیدا نووسراوه:

"بادرایا، جیگه و ناوچه‌یه‌که له‌ ولاتی عیراق و له‌ رۆژه‌لاتی بیجه‌یه، له‌ شوینی ده‌ستپێکردنی لیژیایی زنجیره‌چییای 'تاق' (به‌ فه‌ره‌نگی به‌ ناوی زاگروس Zagros هوه ناسراوه) و ئەم‌رۆ به‌ به‌دره ناسراوه و که‌میک له‌ سه‌رووی هیللی پانیی باکووری پله ۳۳ و خوار هیللی دریزی رۆژه‌لاتی پله ۴۶ی گرینیجه. نووسه‌رانی عه‌ره‌ب له‌ وه‌سفکه‌رانی ولات، بادرایا ده‌خه‌نه ناو باکسایا و ئاماژه بۆ به‌نده‌نیجین (مه‌نده‌لی) ده‌که‌ن، وه‌ک ئاماژه‌یان کردبێ بۆ هه‌موو شاره‌که. گرنگترین شتی بۆ ده‌ره‌وه‌ی خۆی نیردراوی قامیشه^۱ که‌ به‌ناوبانگه و لێی وشکده‌بیته‌وه.

^۱ قامیش Roseau له‌ بادرایا نییه تا ناوبانگی پێ ده‌رکریبێ. ئەوه‌ی هه‌یه قه‌سه‌ب (قه‌سپ) که‌ جوژه خورمایه‌که، له‌ به‌غدا به‌ ناوی به‌رایی لای مه‌سیحیه‌کان و به‌درايا لای زوری موسولمانان و بیدرایا لای تاقمیکیان ناوی رۆیشتوه. نازانین نووسه‌ر چۆن جیاوازیی له‌ نیوان القصب و القسبدا نه‌کریوه، له‌ کاتیکنا نووسه‌رانی عه‌ره‌ب که‌ ناوی ئەم خورمایه‌یان هیناوه، گووتویانه خورمای قه‌سپ.

كيسرا ئەنوشىروان تىرەبەھىكى دانىشتووانى ئەنتاكايى، پاش ويرانكىرنى ئەم شاره، گواستەوھە بۆ ئەم ولاتە. باسى بادرايا لە كتيهكانى سرياندا بە شىوھى بيت درايا هاتووه. بىگومان ناوى لە تەلموويشدا بە شىوھى بىراى نووسراوه، گىرانەوھەھىكى سەبارەت بە بادوريا نەبى. ياقووت لە "معجم"ەكەيدا (١: ٥٥٥) باسى بەردرايا (بەراوردى بگەل ئەوھى "مراحد الاطلاع" (١: ١٤١)ى كرېوھ. ديارە گۆرڊراوى بادرايايە و ماناى درايا لە بادرايانا، وەك ماناى كسايەيە لە باكسايانا، واتە ئەو ھۆزە كە لە چەرخەكانى پىنشوونا نىشتەجىبوو (بەراوردى بگەل ئەگەل مانريا كە ناوى شوئيئىكى سەرۋى واسيتە). نووسەر

سنوورى بەرھە

ئەم قەزايە لە رۆژاواوھە قەزايە عەزىزىيە سەر كەنارى ديچلە و لاي رۆژھەلاتەوھە ولاتى فارس و ئەوپەرى سنوورەكەيشى لێرەدا چىاي ھەمرىنە، كە حاكىمىكى عەجەمى بە كورپى حسين قولىخان ناو ناسراو حوكمى دەكا، لاي باكووريشى بەندەنجين (مەندلى) و لاي باشوورەوھە لىواى عىمارە و قەزايە كووتەلئەمارە ھاوسنوورىيەتى.

مەزراكانى

نزىكەى سىھزار جووتيارى عەرەبى لىيە، لەناو چەندىن مەزانا نىشتەجىن كە بە پىنجھەزار و وچوارسەد نۆم مەزەندەدەكرى.

ناژالەكانى

نزىكەى پىنجسەد مانگا و سىونۆ ھەزار و سىازدە مەر و نزىكەى سەدوسى گامىش لە قەزاكەنا ھەن و ئىي بەرھە خۆى گامىشىكى لى نىيە و نزىكەى ھەشتسەد و نەوھەد حوشتر ھەر لە ئىي بەرھەنا ھەيە. نزىكەى ھەزار و نووسەدوپەنجا كەر و نووسەدوونەوھە ئىستىرى لىيە، بە زۆرى لە بارھەلگرتندا بەكارھىنراوھە.

سەوزەوات و نانەوئىلەى

لە سەوزە بەناوبانگەكانى: خەيار و كالەكى زەرد و پەش، .. تەماتە، بامى، باينجان، شىلم، چەوھەندەر، توور، قەيسى، ھەلووژە، ترى، زەبىتون، بىبەرى راز (نانا)، پاقلەى بىكە. بەلام نانەوئىلەى برىتتايە لە گەنم، جۆ، گەنمەشامى، برنج و ھەرزى، ماش و نىسكىان لا ناچىندىرىن. كوئى، پاقلە، نۆك، كزىيان لا زۆرە.

قەزوان، گويز و بادەميان لە ولاتى فارسەوھە بۆ دەھىنرى، نانەوئىلە و پاقلەمەنى بىكەيان ھەيە، باسيان ناكەم.

جىوړپى سياسى، بازركانى و سروشتى

بەردە رۆژەپتەك زياتر لە قەزايە كووتەلئەمارە خۆيەوھە نوورە. رېيوارى لە كووتەوھە ھاتوو، بەيانى بەرپىدەكوئى و شىوان دەگاتە جەسسان و لىي دەمىنيتتەوھە و رۆژى لىواى شەوھكى لىيەوھە ئى بۆ بەردە و ھەتاوئەكەوتن دەيگاتى. دوو رۆژەپى و نيو نىوانى بەردە و بوغەيلەيە بە ولاخ.

ئەوى لە بوغەيلەوھە بچتە بەردە، وەك ئەوھە وايە لە كووتەوھە بىتە بەردە، چونكە مەوباكەيان وەكوويەكە: يەك رۆژەپى نىوان كووت و بوغەيلە و نوو رۆژەپى نىوان بەردە و بەندەنجينە، ئەمە رېگى پۆستەى نىوان بەردە و بەغنايە. بەرھەيەكان دەلێن: رېگەيەكى كورەت لە نىوان بەغنا و بەرھەنايە و رۆژەپتەكە، بەلام خەلك پىندا ناروا، چونكە ئاوى لى نىيە و رېگەيەكى ترسانكە. دەلێن: گوايە يەكى پىندا رۆيىوھە، بە رۆژىك گەيشتووھەتە بەغنا. رەنگە ئەمە راست بى، لەبەرئەوھى بەغنايەكان چىاي نزىكى بەردە (كە چىاي ھەمرىنە) وەك ھەورىكى بەرھەست دەيىن. كە سەردەكەونە سەر چىگەيەكى بەرز، ئەگەر حكومەت بايەخ بەم قەزا گرنگە بەد و رېگى ناوبراوى بۆ بكتاھە، بە شىوھەيەكى سەرسوورھىن ئاوەدان دەيىتەوھە و ناھاتى چەندئەوھەندى ئەمۆ زيادەبى. بەردە، دەروازەيەكى گرنگە، لە كاتىكا سنوورى جياكەرھەويە لە نىوان خۆى و ئىراننا. حكومەتى ئىران، لەبەرئەوھى بايەخى دەزانى، ھىزىكى سەربازى لى كۆكردەوھە، تا لىي جىگىرى و تا ئىستائىش سەرباز لەوئى جىگىرە. ئەم قەزايە كالائى بازركانى لە ولاتى فارس و كووت و بەندەنجينەوھە بۆ ئى، كە زۆر كەمە، بۆيە دەيىنى بە نووئەوھەندى بەھاي بەغنا دەفرۆشى. پىنوھندى بازركانى زياتر لەگەل ولاتى فارسە، نەك شوئەكانى بىكەى ولات.

كشتوكالى

زەوىوزارىكى بەرراوانى ھەيە و پىاوى كەمە، دەيەكى زەويەكانى ئەوئى دادەچىندىرى و ئا و ھەر بەشى ئەوھە دەكا كە دەكرىتە كشتوكال و جووتيار كوئى بوئى، پىي ئاوەدنا و مەزراكانى لە فەدان زياترن. ئەگەر ئەم زەويەيانە يەكى لى ھەلكەوتايە چاكىانبا، زىر و زىوى لى

به دستدهینرا و گنجینه‌یه‌کی پرده‌بوون له پاره، چونکه زۆر به‌رینن و خه‌فته بۆ زه‌وییه هاوشیوه‌کانی ناخۆم. من زه‌وییه‌کی یه‌کجار پازوپۆرم له‌سه‌ر رۆخی بیجه دیوه، نه پیاو و نه حکومه‌تی تینا نین و گیرۆده‌ی ده‌ستی هه‌ژاری و نه‌بوونیه و ولاته‌کیشی پشتگۆی‌خراو و وشکوبرینگه، ئاوه‌که‌ی به‌خۆپایی ده‌روا.

به‌شه‌کانی

ئهم قه‌زایه‌ سێ نێی هه‌یه: به‌ره، جه‌سسان و زه‌رباتییه و هه‌موویان له‌یه‌که‌وه‌ نزیکن. جه‌سسان له‌ به‌ره‌وه‌ نزیکه و سێ سه‌عاته‌ری ئیوانیانه و به‌ره‌یش له‌ زه‌رباتییه‌وه‌ نزیکه و سه‌عاتونیویک ئیوانیانه. به‌ره، سه‌رای حکومه‌ت و بنکه‌ی ده‌ستی شه‌ریی قه‌زای تینان و هه‌مووی دابه‌ش ده‌بێ به‌ شه‌ش ناوچه: یه‌که‌م ناوچه‌ی جه‌سسان و خه‌لکه‌که‌ی وای پێ ده‌لێن و جه‌صانیشی پێ ده‌گوترێ و به‌ باری درێژیدا به‌ جه‌وت سه‌عات ده‌پێورێ و چه‌می جه‌سسان، که له‌ به‌ره‌وه‌ شوێر ده‌بێته‌وه‌ بۆ جه‌سسان و چه‌می شه‌عیر و چه‌می شاخه و هه‌ی یه‌که‌ ناوی ده‌دن. ئاوه‌که‌ مه‌زراکانی تیراوناکا و خه‌لکه‌که‌ی سکالایانه و بیزارن له‌ که‌م‌ئاوی و ناوچه‌که‌ ده‌بێته‌ سێ پارچه‌زه‌وی: پارچه‌زه‌وی جه‌سسان، پارچه‌زه‌وی شاخه و پارچه‌زه‌وی چه‌می شه‌عیر. ناوچه‌ی نووهم، به‌ره‌یه که به باری درێژیدا به شه‌ش سه‌عات ده‌پێورێ و شه‌ش پارچه‌زه‌وییه: پارچه‌یه‌کی میرزاباد یا میرزاناباد، پارچه‌زه‌وی قیرای، پارچه‌ی شیحه، ئیمام‌ه‌ضا یا ئیمام‌ه‌زا به‌ زمانی خۆیان، ئوم‌رووف، چه‌می شه‌عیر. چه‌می میرزاباد، قیرای، شیحه، ئیمام‌ه‌زا و ئوم‌رووف، به‌م ناوچه‌یه‌دا ده‌رۆن. ناوچه‌ی سێهه‌م: زه‌رباتییه‌یه، به‌ باری درێژیدا به‌ پینچ سه‌عات ده‌پێورێ و چه‌می زه‌رباتییه‌ ناوی ده‌نا و پارچه‌زه‌وی ورم‌زیاری تینایه. ناوچه‌ی چواره‌م: هۆری جه‌سسانه، که با باری درێژیدا به‌ شه‌ش سه‌عات ده‌پێورێ. ناوچه‌ی پینجه‌م: غه‌ریه، به‌ ده‌ سه‌عات ده‌پێورێ. ناوچه‌ی شه‌شه‌م: تیرسوخ، له‌ تۆماره‌کانی حکومه‌تدا 'ترساق' ه. زه‌وی یه‌که‌یش هه‌ن، به‌ زه‌وییه‌کانی سه‌یید هه‌سەن و به‌کسایا ناوه‌برین. چیا یه‌که‌م‌رین که‌ لقیکی چیاکانی پشتکۆی ولاتی فارسه، له‌ناو ئام زه‌وییه‌دا. خه‌لکی قه‌زا له‌ کورد و عه‌ره‌ب و هه‌یندی فارس پیکه‌هاتوه‌ و عه‌ره‌بی

تینا زۆر به‌یه. هه‌ر نێی به‌ره‌ خۆی دابه‌ش بووه‌ بۆ دوو به‌ر: به‌ری رۆژه‌ه‌لات، سه‌رای حکومه‌ت و ماله‌کانی به‌ره‌ی لێن: به‌ری رۆژاوا هه‌ر مه‌زرا و کێلگه و باخ و باخاتی لێن و ئهم رۆژانه سه‌ربازگه‌یه‌کی عه‌سکری تینا نامه‌زینراوه، سه‌ربازانی جیگه‌ری ئه‌و ناوه‌ی لێ نیشه‌جین.

باری سروشتی

که‌ش وه‌ه‌وای: زۆر مامناوه‌ندییه و تهن‌دروسته و هه‌یج زیانیکی نییه، ئه‌گه‌ر گونده‌که له‌ ئاستیکی باشی پاک‌خواوینیدا بێ. به‌لام خه‌لکه‌که‌ی به‌ ره‌نگ زه‌رد هه‌لگه‌پاون، وه‌ک بلی نه‌خۆشی به‌رده‌وامن؛ چونکه له‌پاده‌به‌ده‌ر تووتن به‌کارده‌هینن و چا خواردینکی سه‌ره‌کیی خۆیان و خیزان و کورانیانه و سوورن له‌سه‌ر خوارده‌وه‌ی و به‌یانی و ئیواره و هاوین و زستان وه‌ک فارسی ئه‌م‌رۆ به‌ زیاده‌وه‌ له‌بری خوارده‌کانی یه‌که‌ ده‌یخونه‌وه. به‌ که‌می ده‌یانینی خورما، سه‌ره‌پای زۆریه‌که‌ی و هه‌مه‌جۆریی له‌ لایان، بخۆن. له‌وه‌ زه‌ره‌به‌خشته‌ ئه‌وه‌یه که زیاده‌پۆیی له‌ خواردینی هه‌شیشه و تلیاک (أفیون) ده‌که‌ن و په‌نایان بۆ ده‌بن. له‌به‌رئه‌وه‌ ده‌بینی، وێرای خۆشی هه‌وایان، له‌ر و په‌توتن. ئهم نه‌ریتانه‌یان له‌ عه‌جه‌مه‌وه‌ پێگه‌یشته‌وه.

دیه‌که له‌سه‌ر چه‌میکی بچوکه، پێی ده‌لێن 'گه‌لال'، جۆگه‌یه‌کی چکۆله‌ی دیکه‌یش که‌ ناوی که‌م‌تره له‌ گه‌لال به‌ شه‌ره‌دییه‌که‌ و به‌رده‌می زۆریه‌ی مالان و هه‌یندی باخیدا ده‌روا. دیه‌که به‌سه‌ر زه‌وییه‌کی که‌م‌یک به‌رزه‌وه‌یه، چه‌ندین مه‌زرا و کێلگه و باخ به‌سه‌ر ئه‌وه‌به‌ری گه‌لاله‌وه‌ن و خورماکه‌ی له‌ هه‌ی به‌ری رۆژه‌ه‌لات زیاتره. باخ له‌ هه‌موو لایه‌که‌وه‌ ده‌وری دیه‌که‌ی ناوه و چیا یه‌که‌م‌رینی لێوه‌ نزیکه و ماوه‌ی ئیوانیان به‌ پیاده‌ پینچ سه‌عاته‌پێیه. ئهم چیا یه‌ سنووری جیاکه‌ره‌وه‌ی ئهم ناوچه‌یه‌یه له‌ نیوان ولاتی عیراق و ولاتی فارسدا و حاکیکی سه‌ره‌خۆی عه‌جه‌می لێیه، پاره‌په‌وت و تالانکاری لای ئه‌و زۆرن، چونکه چه‌ته‌یه‌کی زۆری لێیه و بووته په‌ناگه‌ی رێگرانی عه‌جه‌م و عه‌ره‌ب.

ئاوی ئی سوپراویکی زۆر قورسه، چونکه به‌سه‌ر به‌رد و تاویر و خاکیکی خویداری یه‌کجار تالدا ده‌روا. هاوینان، ئاوه‌که که‌مه‌کا و به‌شی هه‌ردوو دیه‌که، به‌ره و جه‌سسان، ناکا و هه‌ر قور و لیته ده‌گاته جه‌سسان. ئه‌گه‌ر باران به‌سه‌ر

ئەو دۆلەتدا داكا، ئاۋەكەي لە پرووی بۆزوبەرامە و رەنگ و تامەو پېس دەكا، كە ناتوانى نە بېخۆيتەو و نە قووتى بەدى. گەلأل لەو دەمدا سەررېژدەبى و دەيكاتە لافاۋ و لە پانىدا ۋەك بىجەلى لى دى، بەلام پاش چەند سەعاتىك دەنېشىتەو و دەداتە كەمناۋى و تا چەند رۆژىك تامى دەگۆرئ. ھۆى پېسبوونى ئاۋەكە بە باران، ئەوھىە كە گەلأل شۆراۋى ئاۋى ئەو زەويىە تىنو و قاقراڭە دەبا و ھەموو خويىەكى زەويى بەيار رادەمالئ و ھەموو پېسايىبەكىش دۆخى ئاسايى ئاۋ دەگۆرئ. كانياۋىكى ئاۋى سازگار لە بەدرە ھەيە، سەعاتىك لىئەو ھەوورە. ئەگەر بەسەر خويىدا نەرۆيشتايە، تا چەند بېرا، بە شىرىنى دەمايەو، ھىندئ گەورەپياۋى ئى بە نرخىكى ھەرزان دەيكرن.

ۋەسفى سەروبەرى ھەرسى گوندەكە

ئەم دىيانە ھاوشىۋەى يەكترن و خانوو لىرە بە قور و خشت دروستدەكرئ و ديۋارى مالەكانيان بە قور سواخدەن و لەوھناچئ خشتى كوورە بزائن. قورئ ئەوئ بەھىز و پتەو و ئەوھندەى گەچ قائىمە. ھەندئ خانوو تا نووسەد سال و زياتر دەمىنئتەو. جەسسان، جياواز لە نوو دىيەكەى دىكە، رىگەوبان و ھەوشەيان بەرفراوانن. ھەرچى نوو دىيەكەى ترە، لە ھەموو پرويەكەو لەيەكەدەچن. خانوۋەكانى بەدرە، لە بنەپەتدا لە بارى تەندروسىتتەو گونجاۋىن، چونكە پەنجەرەى ھەواكىشيان نىيە ولە ناوھە تارىكن. بانەكانيان و دەرگاى مالەكانيان لە قەدى درەخت دروستدەكەن. مالەكان بە بىناى جياجيا سەربان و ديۋاريان پىكەو بەستراون. بەدرە لەسەر گرديكى كەمىك بەرز بىناكراۋە و ھەر يەك رىگەى گشتى تىدايە؛ چەند وردەرپىگەيەكى لى دەبىتەو و رىگەكانى پىرن لە زىلوزال و خۇل. خەلكى بەدرە باخات و شىرە و بىر نازانن و ئەم دىيانە ژيانىكى كىۋى و وىرانى دەنوئىنن و بە نموونە دەھىنرئەو. ھەر بەدرە خۆى پىنجسەد خانوۋى لەو مالانە تىدايە كە لە گۆرستانى مردو دەچن؛ با ھەلكا يا ناسەكنى و نەوھزئ، نازانن ھەيە، ۋەك بلىئى گرەى رۆژانى ھاويئە. خانىكى لىئە بۇ بىگانان، نوو مزگەوتى بچووك و ھەمامىكىشى لىن. ئىدارەخانەيەكى تەلگراف و پۆستە و قوتابخانەيەكى سەرەتايى و نزيكەى شەش قاۋەخانە و

نزيكەى بىستوپىنج ئاسياۋى لىن، ئاشەكان گەنم و جۆ و گەنمەشامى و شتى دىكە دەھارن و دەيكەنە ئارد. رەنگە و تارىك سەبارەت بە ئاسياۋەكان بنووسم و لەم گۇقارەدا بلاۋى بگەمەو. بەدرە پىتر لە حەقتا نووكانى لىئە، قوماش و جۆرەھا خواردىنى تىدا دەفرۆشئىن. جەسسانىش، نزيكەى نووسەد و شەست نووكان و خانىك و ھەمامىك و نوو مزگەوتى لىن. ھەمامەكە ژن و پياۋ بەكارى دىنن و ھەر يەكە كاتىكى ديارىكراۋى ھەيە ۋەك ئەوھى بەدرە. مەزرا و باخات لە ھەموو لايەكەو دەورى جەسسانيان داو. بەلام زەرباتىيە نووسەد و شەست خانوو و سىازدە نووكان و خانىك و نوو چايخانەى لىن و ئەويش باخات دەوريان داو. ھەموو ئى و مووچەكان يەك ئاويان ھەيە، لە كانياۋىكەوھىە كە لە ھەندىك بەرزايى و گرديلكەى ھەمىرئەو ئى. ئەگەر بتەوئ ژيانىكى كىۋى لە دەشتايى و شك و قاقردا بژىت، پەنا بۇ ئەم جۆرە دىيانە يە.

رۆلەكانى

ئەوانە لە مىللەتى ھەرەبن، عەجەمى بەسەرياندا زال بوو ۋە گۇراۋن و قسەى پى دەكەن. بەلگە ئەوھىە كە ھەربى دەزانن و پىي دەنوئىن و شىۋە عەجەمىيەكەيان تىكەلەيەكى سىن زمانە، فارسىي تىدا زالە، پاشان توركى و ھەربى. فارسىيەكەيان خراپە و مەزەبىيان جەغەرىيە. دەلئىن، پەنجا سال پىتر لەمەوبەر سوننە بوون، بەلام دواجار لەبەر ھاتوچۇى زۆرى موچتەھىدانى جەغەرى بۇ ولاتەكەيان، باۋەرىيان بە مەزەبى جەغەرى ھىئاۋە. ئەوھى ئەم قسەيە دەخاتە خانەى راستى، ئەوھىە كە ۋەققىكى زۆر ھەن، داھاتيان دەچىتەو بۇ ئىمام ئەبوۋحەنىفە (خ.ر.). بەلگەيەكى دىكەى ئەو راستىيە، ئەوھىە كە كەم رقىان لە ئەھلى سوننەتە و ۋەك دەمارگىرىي ھىندئ شىعەى ناۋچەكانى دىكەى عىراق، دەمارگىرىن بۇ مەزەبەكەيان، چونكە ئەوى لە مەزەبدا كۆن بى، لە تازە زياتر پىداگرە. لە كاتىكدا ئىمە ھەربى شىعەى وامان دى، لە سوننە ھەلدەھاتن و جنىۋيان پى دەبا و نەفرەتبان لى دەكرد و ئەگەر بۇيان ھەلكەوتايە، رەنەگبوو بىكوژن. رۆلەكانى بەدرە لە ھەموو دەمارگىرى و ستەمكارىيەك نوورن و زۆرەى نەرىتەكانى عەجەمىيان ۋەرگرتوۋە، رىز لە ميوان ناگرن و داۋەت ناكەن و جۆرە

ووووی و وویکیان هیه، بیدعیان نییه و ئهوه نهریتی بیدهسه لاتانی عیراقه به ره شه خه لک و پیاوماقوولانیه وه، ترس و بی غیره تی و شارینه وهی کاروباریان له ناودان. هه موویان هه رچی و په رچی بی سه ره وه به رهن، نه زانی بالی به سه ربا کیشاون و له تاریکیی نه زانیدا ده ژین. شه ره فمه ندیان ئه وهیه که پارچه یه ک یا وو پارچه زه ویی هیه. زانیه ک و خوینده واریکم له ناودا نه بینین، ئه وانه نه بی که له وئی لای حه زره تی سه یید محه مه ده ته قبی موجته هیدن. من سه رنجم دا، خوا بیاریزی، زانیه کی گه وره و ده ریایه کی فراوانه، چه ندین جار ئاماده ی کۆر و کۆبوونه وهی بووم. گفتوگۆیه ک که وته نیوان ئه و و سه یید عه بدولمه جیدی برام که موقتی ئه ویه. له وه وه ده رکه وت ئه م پیاوه بی زانیاریه. گفتوگۆکه ی نیوانیان دانوستان بوو، هه ر یه که زانیاریی دها و وه ری ده گرت.

رۆله کانی به ده ره له وه په ری سستی و ته مه لیدان، هه موو پیشه یه ک لای ئه وان عیب و شووره ییه. ئه وی په نجا دارخورمای هه بی، به دریزایی سال پستی پی ده به سستی و پی ده ژی و منه تی به هیچی بیکه نییه (له م مرده زیاتر هیه و له م هه ژاریه زیاتریش هیه). نهریتیان له ماره کردندا ئه وهیه: مارهیی کچ ده که نه دارخورمایه ک، که به پیی ژماره ی حوشر و شه ره فی خوی دهیدا (حوشر و شه ره ف له کوین؟). ژنایان له مال ناچه ده ری و هه ندیکیان له گه ل میرده کانیان له باخه کاندان کارده که ن، ئه گه ر میرده که ی باحی هه بی و هیچ له چیشتلینان نازان، هه ر چالینان و چاگه رم کردنه وه ده زانن، چونکه بزوی ئه و دنییه، نه خویندنه وه و نه مالداریش ده زانن.

پوههک و درهخت له به ده

دارخورما له هه موو داریکی ئه و دنییه زیاتره، ژماره ی ده گاته نزیکه ی ملیونیک و پیم وایه له دارخورمای چه ند شوینیکی بیکه ی عیراق باشته و قه دی زۆر ئه ستوووه و سی ئه وهنده ی قه دی دارخورمای به غدایه. خورما لای ئه وان زۆر جۆری هیه، به ناوبانگترینیان ئه شه سه ییه، که له پرووی شیرینی و بره وه نمونه ی له به غدانا نییه، زۆره و ده یبه خشن. خه ستاویش دوو جۆره: شین (الأزرق)، که به شی

په سه ندی لای ئه وانه و ئاسایی (عادی)، که ئاستی باشی له وه ی یه که م نزمتره.

خه زراوی، له و خورمایانه یه که به رهنگ و قه واره له خه ستاوی ده چی. به درایی یا بیدرایی که له ناوی به ده ره وه هاتوو، خورمایه که له لایه نی قه واره و تامه وه له به غدانا نمونه ی نییه، به لام ناوی ده بیستم. مه کتووم، به شیوه ی قه سپ و دوشاوی خورما ده یفرۆشن. قه ی توونی، له به غدا نمونه ییم نه دیوه. جه ماله دین، وینه ی ئه میشم نه دیوه. له وه باشتر نقل قیتازه، که لای ئه وان تا قانه یه. قیتاز، ناوی گه ره کیکی به ده ریه، نقلی خراوته سه ر. زوه دی و قه سه ب ناخۆن، چونکه پیوستیان پیان نییه، به لکوو باری ده که ن بۆ به غدا. ئه شه سه یی په ستینراو و هیی دیکه یشیان هه ن، که باسکردنیان پیوستی به دریزه پیدانه.

هه موو ئه وه ی که له عیراق ده روئی و پی ده گا، له و ولاته یش وه هایه. کاریان به سه ر زه ی توونه وه نییه، پشتگوئی خراوه و به رده دا، نه به ری ده چنن و نه بایه خی پی ده دن. نیرگز، ئه و گۆله به ناوبانگه که قه له می شاعیران له به ر خویشی به رامه و ناسکیی بوئی په رش و بلاوی، لای ئه وان زۆره و تووه سه ییکه و توویش، وئی ناچی لای ئه وان باسیان بکری. هه روه ها دوومه لان که حه رامیان کردوه و هه تار و هه نجیر و ترییان له لا که من. کاله ک (سوور و زه رد) بيش باسیان نا کری. قوخ و هه لووژه یان له هیی به غدا باشته و باینجان و شیل و چه وه نده ریش به ره مه دینن. به گشتی، هه رچی له عیراق بروی، له به ده ریش به که می ده روئی. ئه گه ر ویزانی و پاشکه و توویی ئه و گوندانه نه بووایه، ئه و خانووانه ده بوونه کۆشک و میژگ و باخات، وه ک به هه شتی عه دن ده وریان دها.

په وشت و نهریتیان

که متر پابه ندی دینن و خه سه له تی هه ره دیاریان ئه وه یه که فه رزه ئیسلامیه کان به چی ده هینن و مزگه وته کانیان به که می یه کیکیان تیدا ده بینری. ته مه لی، بالی به سه ربا کیشاون. ئه گه ر دووانیان به شه رپین له سه ر مه سه له یه ک، قازیی ره سمی یا هیندی پیاوماقوول داوه رییان ده کا. نکوولیکه ر سویند به نیرزاویکی ئه وئی ده خوا، پیی ده لین عه لی یه ثروبی، وه ک دیم له سه ر کتلی گۆره که ی نووسراوه و

نزیكهی سعات و نیویك له گوندهكه خۆیهوه نووره و دوابه‌بوای ئه‌وه ناوی ده‌بن و هه‌رگیز به درۆ سویندی پین ناخۆن. نكولیکه‌ر لای ئه‌و ناتوانی نكولی بکا و دان به راستیدا ده‌نی. به‌م پنیه گومانیان له هه‌ر یه‌كێك هه‌بێ كه نزه، ئه‌وه‌ی پین ده‌كهن، تا راستی ده‌لی و چیی نزیوه ده‌بیاته‌وه بۆ نزی‌لیكراو. له نیوان خۆیاندا هاتوچۆی یه‌كتری ده‌كهن و به‌كه‌می سه‌ر له‌خه‌لكانی ده‌ره‌وه‌ی دیی خۆیان ده‌ده‌ن.

نه‌ریتیان، نه‌ریتی شیعه‌ی به‌غدایه، له پرسه‌دا قورئان ده‌خویننه‌وه و له ده‌رۆژی یه‌كه‌می موچه‌رپه‌مدا له سنگ و ده‌م‌چاویان ده‌ده‌ن و سه‌یید یه‌كجار به‌م‌زن دانه‌ین و هه‌ر ژن و پیاویك زینایان كرده‌ی، وه‌ك نه‌ریتی هیندی عه‌ره‌بی دیهاتی عیراق، ده‌یانكوژن. رقیان له جوله‌كه و مه‌سیحیه. به‌ره، هه‌ر دوو ماله‌جوله‌كه‌ی لیه. گۆرانیان به‌پیی شیوه‌زمانه عه‌جه‌مییه‌كه‌یان. ته‌نیا ته‌پل و زورنا و ده‌فی چكۆله‌یان هه‌ن.

هه‌ندی شوینه‌واری به‌ره

شوینه‌واریکی ساغ له نزیکی به‌ره هه‌یه، پینی ده‌لین عه‌قر، وه‌ك به‌رزاییه‌ك وایه دریزبووبیته‌وه. رۆله‌کانی به‌ره ده‌لین: ئەم شوینه‌وارانه به‌ره‌ی کۆن، بارانیکی به‌خوێ لێ‌دا و خانووه‌کانی رووخاند و شوینه‌واریان ژیرخاک كه‌وت. به‌ره‌ی ئیستا، به‌ره‌ی کۆن نییه‌ كه‌ ئەم‌رۆ وه‌ك شوینه‌واریکی وشك و برینگ وایه. ئەم شوینه‌وارانه نیو سعات له‌ دینه‌كه‌ خۆیه‌وه نوورن و هیندی عه‌ره‌بی كۆچه‌ر لێی نیشه‌جین، كه‌ باران ده‌باری، پارچه‌ سوآله‌ت و شووشه‌ی کۆن و هیندی مووروو و گلینه‌ی لێ ده‌رده‌كه‌وی و چه‌ند پارچه‌ زیریکیشیان لێ بۆزراوه‌ته‌وه. ئەو عه‌ره‌به‌ كۆچه‌رانه ئه‌وپه‌ری به‌ دایه‌خی ئەم شوینه‌وارانه‌وه دین؛ هه‌رچییه‌کیان ده‌ست بکه‌وی، ژنه‌کانیان پاش كۆنکردن و جوانکردنیان به‌هه‌لكۆلین، به‌سه‌ریاندا هه‌لی‌ده‌واسن. ئەم شته‌ هه‌لواسراوانه به‌ له‌وله‌ح، یا له‌وله‌حه‌كان (اللواح)، یان نازدار ناوده‌بن. له‌وله‌ح، جوړه‌ها به‌رد و شووشه و ئیسك و شتی دیکه‌ی تیدا ده‌بینری.

پاشماوه‌ی ئه‌و شوینه‌واره دروستکراوانه تا نزیكهی پازده مه‌تر به‌رزن، هه‌ندی رۆژه‌ه‌لاتناس له‌م سالانه‌ی نواییدا سه‌ریان لێ‌ده‌ده‌ن.

ئهمه‌ گرنگترین زانیاریه‌كانه سه‌باره‌ت به‌م شوینه‌وارانه و به‌دره‌ییه‌كان پشتاو‌پشت ئەم راستیانه‌یان دوابه‌بوای یه‌ك لێ‌ماوه‌ته‌وه و خودایش ده‌زانێ چۆنه.

(لغة العرب): ئەم وتاره‌ سالی ۱۹۱۱ نووسراوه، وه‌ك خۆی هیشتمانه‌وه، به‌بێ ئه‌وه‌ی ده‌ستکاری هیچ شتیکی بکه‌ین. سوودیکی دوولایه‌نه‌ی هه‌یه له‌ رووی هه‌م وه‌سفی هه‌روو شاری ناوبراوه‌وه پینش بیست سال و هه‌م بۆ تیگه‌یانندی هیندی نووسه‌ر كه‌ كۆمه‌لیك وتاری سه‌رده‌می كۆنمان هه‌ر له‌ دامه‌زانی گۆفاره‌كه‌وه له‌ به‌رده‌ستدایه، ئەگه‌ر بلاو‌كرده‌ویان دوابه‌كه‌وی، به‌ نیازخراپی لێ‌كهنه‌دریته‌وه، له‌به‌ر كه‌ له‌كه‌بوونی كه‌رسته‌یه، نه‌ك شتیکی دیکه.

[الجزء ۹، أيلول- سبتمبر ۱۹۳۱، ص ۶۵۱-۶۵۹].

....

دوابییه‌کانی حوزه‌یران- یۆنیوی رابوردو، پۆلیسی ئێرانی ده‌ستی کرد به‌ دروستکردنی بنکه‌یه‌کی پۆلیس له 'چیا‌سورخ‌ی ناو سنووری عیراق. كه‌ ئەم هه‌واله‌ به‌ حكوومه‌تی عیراق گه‌یشه‌ته‌وه، مه‌سه‌له‌كه‌ی له‌گه‌ل حكوومه‌تی ئێران‌دا كرده‌وه. جا به‌ هۆی سیاسه‌تی لێ‌كته‌گه‌یشتن و ئەو بۆسته‌په‌تی، و لایه‌نگریه‌ كه‌ له‌ پێوه‌ندی هه‌روو لانا هه‌یه، دان‌وستانی نیوان هه‌روو حكوومه‌ت سه‌باره‌ت به‌م كیشه‌یه‌ كه‌ له‌ سه‌رچی‌چوونی فه‌رمانبه‌رانی سنووره‌وه له‌ دیاریکردنی شوینه‌كه‌دا په‌یدا‌بووه، كۆتایی هات.

له‌ هی ئوغستۆسا

تییینی نووسینگه‌ی چاپه‌مه‌نیه‌كان

سپای عیراق له‌ زیبار

سپای عیراق جیی سپای ناسراو به‌ لیقی گرته‌وه له‌ ناوچه‌ی به‌لی قه‌زای زیبار. ئەمه‌ کرا، پاش ئه‌وه‌ی حكوومه‌ته‌كه‌مان و ده‌وله‌تی هاوپه‌یمان بریاریان دا سپای لیقی هه‌لبوه‌شیننه‌وه. بربره‌ی پشته‌ی ئەم سه‌ربازانه ئاشووریه‌ ئه‌سلییه‌كان و ئەو ئاشووریه‌ عوسمانیانه‌ بووه كه‌ به‌ حوكمی په‌یماننامه‌ نیوده‌وله‌تییه‌كان بوونه عیراقی. هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه و بلاوه‌پێ‌کردنی ئەم سپایه‌ ناچاری بوو، بۆ

يەكخستىنى ھەم سىستىمى سەربازگرتىن لە ولاتدا و ھەم سەركردايەتى و بېريار بەدەستانى تاييەتى و ھەموو شتىكى پىئوھنديدار.

[الجزء ۹، أول سبتنبر - أيلول ۱۹۳۱، ص ۷۱۷.]

خۆرپەرستان

۱. عەرەب و فارس چۆنيان ناوانون

عەرەب خۆرپەرستانيان بە ئاگرپەرست - مەجوس ناسيوە (بېروانە: لفة العرب، ۳: ۳۰۹ ح) و فارسىش 'خرشيدپرستان' يان پى دەلین.

۲. خۆرپەرستى لای ميللەتان

بابلييەكان^۱ و كلدانىيە كۆنەكان و فينيقى و كەنەئانىيەكان، لە سەردەمى راپورنوودا خۆر و مانگيان دەپەرست. بەل، لای ئەوان خواوەندى خۆر و عەشترووت خواوەندى مانگ بوو (بېروانە: لفة العرب ۲: ۵۴۹-۵۵۰) و ئەو مىسرىيانە كە لە سەردەمى ھەندى فیرعەونى مىسرىا ژيان، گەلێك خواوەنديان دەپەرست و گەرەتيرين خواوەنديان خواوەندى خۆر بوو (بېروانە: گوڤارى بەغداييى 'اليقين' ۲: ۳۱-۳۲). ھەندى پادشای ئەشكانى لە ئيران، خۆريان لە كاتى ھەلھاتنىدا بە ناوى ميتراوہ دەپەرست (بېروانە: تاريخ عمومي مرزا عباسخان اقبال آشتياني). لە قورئانىشدا ھاتووە: "وجدتها [واتە بەلقيسى ژنەشای يەمەن]

وقومها يسجدون للشمس من دون الله. "بەلقيس' خەلکی 'حيميەر' (تيرەيەكى قەحتانە، لە ولاتى يەمەن نيشتەجى بوو) بوو و حيميەريش خۆرى دەپەرست. ھىندستانىش چەند تاقمىكى لى بوو، وەك رپون دەكریتەوہ، كرنووشى بۇ خۆر دەبرد. لەوانەيە ھىندستان ئىستا پاشماوہى ئەم تاقمانەى لى بى. دەلین: رەعيەتى پادشاكانى ئەشكانى لەسەر ھەمان دىنى پادشاكانيان بوون، وەك ئەو پەندە باوہ كە دەلین: "خەلك لەسەر دىنى پادشاكانيان. ھىندى ميژوونووس لىيان دەگيرنەوہ كە گوٹوويانە: "ولاتى فارس پيش ئەشكان خۆرپەرستى نەدەزانى. "يارە ئەم باوہرە دەرووبەرى سالى ۲۵۰ پ.ز. كەوتە نا ئيران.

۳. ميژووى خۆرپەرستى

لای ئيمە باوہرى ھىندى قىدايى پيش ھەمووان كەوت بۇ خۆرپەرستى. ئەمەى خواروہ ئەوہيە كە شىخ محەمەد خالصى لە كتيبي "المعارف المحمدية" نا سەبارەت بەم دىنە باسى كرديوہ و گوٹوويە: "ئيمە نامازەيەكى سەروبەر دەكەين بۇ ھىندى باوہرى بتپەرستى ھىندى. دەيان سەدە پيش مەسيحە. "رېنوئينيەكانى قىدا ھەبوو، مالقير لە كتيبە لەچاپدراوہكەيدا سالى ۱۸۹۵ لە پاريس نووسيوہ و ئەمەيە: "لە كتيبە ھىندىيە كۆنە دىنيەكاندا كە سالى ۱۸۴۰ لە شارى كەلكەتا وەرگيردراون بۇ زمانى ئىنگليزى و لە كتيبي سروودەكاندا كە لاندجاوہ سالانى ۱۸۴۸ و ۱۸۵۰ وەرى كيراوہ بۇ فەرەنسەيى، ئەمەيان گوٹووە: "نانى (ناگر) لە ساقىستىرى (خۆرى) باوكى ئاسمانى لەدايكبووہ، لە ھەناوى مايا (پاكيزە) نا گوورا و لىي كەوتەوہ و باوكى (ئاوا) ناگرى زەويى تواستى (ى نارتاش) خەرىكى دروستكردى سواستىكا (تەختە) يە و سواستىكايش برىتيە لە دوو نار، كەلېنېك لە ناوہراستياندا ھەيە، ماياى تىدايە، واتە ئەو ماددەيەى كە شياوى ناگرگرتنە وەك پووشوو و بەردەستى. ئەمە قانونى باوہرى مەزەبى قىدىكيە.^۲

۲. گومان لەوہدا نىيە، ئيمە چاومان پىيان كەوت و قسەمان لەگەل كردن. (ل. ع.)

۳. ئەم قانونە، قانونى باوہر، بۇ مەسەلەى ئەمانەتارىيى كاتۆلىك دانراوہ، ھەندى خەلكى ھىچپوچ بۇ سوكايتىكرن بە كاتۆلىك

باوەرمان بە ساقیستری (خۆر) ، تاکە خواوەندی باوکی ریکخەری ھەموو شتیک، خولقینەری ئاسمان و زەویە. ئانی (ئاگر) کورە تاقانەکیەتی، رووناکیە لە رووناکییەو و لەدایکبوویەکی نەخولقیندراو، ھاوتای باوکە لە گەوھەرنا: لە قایۆ (گیان)دا و لە زگی مایا (پاکیژە)دا بەرجەستە بوو و باوەرمان بە قایۆ ھەبە، کە گیانیک زیندووکەرەوێ لە باوکەو پەیدا بوو و ئەو کورەیش کە لەگەڵ باوکە، کورنووشی بۆ دەبرێ و سەرورەیی دەپاریزێ.

پاشان خالصی گوتوویە: "سیانە کۆن کە ساقیستری (خۆر)، واتە باوکی ئاسمانی و ئانی (ئاگر)، واتە کور، ئاگری لە خۆرەو دەرپەرپو و قایۆ (فوویە)، واتە گیان؛ ئەمانە بناغە مەزەبەکانی لای گەلانی ئاریا نین، واتە ھیندیە کۆنەکان." (المعارف المحمدية ١: ٤٣-٤٤)

پێم وایە خۆرپەرستی کە لای ھیندی صابینە بینراو، لە دیانەتی قیدی پەیدا بوو. ھەرچی ئەویشە کە خۆرپەرستی لای ھەندی تاقمی صابینە ھەبوو، گومانی تێدانییە. محەمەد عەبدولکەریم شەھرستانی کە سالی ٢٨٥٠ مەردوو، گوتوویە: "ھەیانە (واتە صابینە) خۆری کردوو بە خدای خوداکان و باوکی باوکان." (الملل والنحل، ص ١٥٤، چاپی ئێران). لارۆس، ئەمە لە مووسا کوری مەیموونی فەیلەسووفی جوولەکە وەرگرتوو: دینی صابینە دوو باوەرپەر تێدایە: یەکەم باوەرھێنانە بە توانایی لەرادەبەدەری خۆر، دووھەم ددانان بە ھەبوونی دوو گەوھەری رەسەنی ئەستێرەکان .. ھتد (بروانە: گوڤاری بەغداییی 'اللسان' ١: ٧٩). لای ئیمە ئەو خۆرپەرستانە کە لە ئێران دەرکەوتن، دینی خویان ھەر لە بابلییەکان وەرگرت، لە کاتی کدا دینی بابلی بە تەواوی کاری کردە سەر دانیشتوانی مەملەکەتانی دیکە کە ژێر بەژێر بتیان دەپەرست. شەھرستانی باسی رێبازی خۆرپەرستی لە ھیندستان کردوو و گوتوویە: "ئەستێرەپەرستان: ھەردوو تاقم رێبازی خۆرپەرستییان گواستەو بۆ ھیندستان، پرویان کردە خۆر و مانگ .. لەوانەیش خۆرپەرستان: لافی ئەوھیان لێدا کە خۆر فریشتەیکە لە فریشتەکان و نەفس و عەقڵی ھەن و لەوانە

رووناکیی ئەستێرەکان و تیشکی جیھان و ھەموو ھەبوویەکی جیھانی ژێروو کە مولکی گەربوونە، شایستەیی مەزناوەتی پێبەخشین و کورنووش و بغوربۆسووتاندن و دوعا و نزایە و ئەوانەن کە پێیان دەلێن دینکیتیەکان، واتە خۆرپەرستان. یەکیک لە نەریتەکانیان ئەوھەبە کە پەیکەرێکیان بۆ کردوو، گەوھەرێکی لە شیوھی ئاگرنا بەدەستەوھەبە و مالێکی تاییەتی ھەبە، بە ناوی ئەوھەبە دروستیان کردوو و گەلێ گەرەک و گوندیان لەسەر وەقف کردوو و چەندین بتەوان و سەرپەرشتیان ھەبە. دینە مالاھە،^٤ نوێژدەمکەن و دەپارینەو و شەفاعەتی بۆ دەکەن." (الملل والنحل، ص ٢٨٤). پێمان وایە ئەو خۆرپەرستانە لە ھیندیە کۆنەکان نەبوون، بەلکۆ چەند سەدەیک پاش ھەلگرانی باوەرپەر قیدی ھاوون. ئەم رێبازە خۆرپەرستیە کە شەھرستانی لای لێ کردوو تەو، لە صابینەیی ھیندی پەیدا بوو، کە بنەما و بۆچوونەکانی لە صابینەیی عیراقي وەرگرتوو.

ھەبەتوللا شەھرستانی گوتوویە: صابینەیی ھیندی زادی صابینەیی عیراقە و بلاوکراوی پەيامبەرائی مەسیحییەکان پشتیوانی لە ھەلکۆلینە شوینەواریەکان دەکەن، لەوھا کە صابینەیی عیراقي لە رووی سەردەم و چەرخەو لە صابینەیی ھیندستان و دینەکانی دیکە کۆنتر و بالاترە. شەش ھەزار سال یا زیاترە پەیکەرەکان و بورجەکانی لە عیراق نامەزراندوون بۆ پەرستنی ئەستێرەیی بەیان و ئەستێرەکانی دیکە (گوڤاری بەغداییی 'المشرد' ١: ١٣٣).

بەلام صابینەیی عیراقي لە خۆرپەرستیدا پێش باوەرپەر بابلی کەوتوو، یا لێی دواکەوتوو. ئەمە مەسەلەیکە، بەلگەیکە بنبەری لەگەڵ نییە. رەنگە ئەو خۆرپەرستانە کە زانا کەرمەلی لە بەرگی حوتەمی "لغة العرب"دا وەسفی کردوون، پاشماوەی صابینەیی کۆنی عیراق بن.

٤. ئایا دینی زەردەشتی، خۆرپەرستی تێدایە؟
محەمەد بەھجەت ئەتەری بەغدایی لە کتییەکەیدا (أعلام العراق، ص ١٢٨) گوتوویە: بەلام تاقمیک لە ھیندیکی ئەو

^٤ لە نۆسخەیی لەچاپدراوی لەندەن: دینە مالاھە و سێ کەرەت نوێژدەمکەن و نەخۆش و دەرەداران دین، بەرۆژوودەبن بۆیان و نوێژیان بۆ دەکەن .. (ص ٤٥٢)

دایانناو، لەبەر ساختهکارییە روون و ئاشکراکەیی، ھیچ نرخیکی لای لێکۆلەرەوھەکان نییە.

نەتەوانە كە لەسەر دینی زەردەشتن و ئەهریمەن و ھرموز دەپەرستن (ئاوا)° و كرنووش بۆ خۆر دەبەن .. ھتد." لەوانە ئەتەری لەم نووسینەدا پشتی بە شەھەرستانی بەستبێ كە گوتوویە: "زەردەشتی پۆلئیکە لە ئاگرپەرستان. پێیان دەلێن سیسانی و بەھافریدی و سەرۆکیان پیاویكە لە رەستاقی نیسابور، پێی دەگوتری خواف. رۆژگاری ئەبووموسلیمی خواھندی دەولەت دەرکەوت و ھاتەدەری^۷ و لە بنەردەدا بلیسە ئاگری دەپەرست و ئاگرپەرست بوو. پاشان وازی لەو ھینا و داوای لە ئاگرپەرستان کرد دەست لە ئاگر ھەلگرن و ئاگرپەرستی رەت بکەنەو و کتییکی بۆ دانان و فەرمانی پێدان لەسەر ئەژنۆ كرنووش بێن." (الملل النحل، ص ۱۱۶). ئەوھى راستى بى، دینی زەردەشتی كە چەندھا سەدە پێش ئیسلام كەوتوو، ھەرگیز خۆرپەرستی نەزانووە. وا دیارە ئەم پیاوھ ریفۆرمخواری ئاگرپەرستە كە فەرمانی بە موریدانی ناوھ لە كاتی كرنووشبردنا پێشوازیی خۆر بكن، خۆی خۆری نەدەپەرست، بەلكە خۆری كرده قبیلهی خۆی لە كرنووشبردنا، وەك چۆن موسولمانان لە نوێژکردنا كەعبەیان كرده قبیلهی خۆیان، ئەوھى نۆستی زانامان شیخ عەبدوللای زنجانی سەبارەت بە پێرەوانی زەردەشت نووسیویە، باشترین وەسفە ئەوان بگریتەوھ: گوتوویە: "بەلام ئاگرپەرستان شوینكەوتەى زەردەشتی زانای نامەزینی یاسای ئاگرپەرستان، كە لە زەمانی پادشایانی بنەمالەى ساساندا دینی زۆربەى فارس بوو و بە ئەسل ریتی دەچى خەلكى ھەریمی نازەربایجان بى. رۆژگاری ژيانى، بە بۆچوونی جاكسنی ئەمریکایی و ویستی ئینگلیز كە بە وردی لە ژيان و شەریعەتەكەیان كۆلیوھتەو، سەرەتای سەدەى ھوتەم و دوانواییەكانی

° راستەكەى ھرموزدە، یا ھرمزد، یا ئەرمزد، یان ئەھرمزد، ھەموویان زاراوھگەلئیکى مانادارن. پیتی دەچى ئەم زاراوانە لە ئامرزندە بە مانای لیئوردوھ ھاتبى. راستی ئەھریەنیش، ئەھریمن یا ئەھرامەن یا ئەھریمەھ. (ل. ع.)

^۶ واو و ئەلفەكە وەك ئەلفى قەلەو دەخوینریتەو، وەك چۆن لە خوارزما ھەھ. (عەلەوى)

^۷ ئەوھ ئەبووموسلیمی خوراسانیی خواھندی بانگەوازی عەباسییە، مەنسووری عەباسی كوشتی.

شەھەمی پێش مەسیحە. پێیان وایە پروناکی یا خواھندی خیر ئەھرموزد و تاریکی یا خواھندی شەر ئەھریمن، دوو ماکی نژیەھەکن و بنەمای ھەموو ھەبوویەکی جیھان، ھیشتایش ناکۆکن، تا کۆتایی سەردەمەکان، واتە ۱۲۰۰ سال. ئەوسا رەسەنى خیر بەسەر رەسەنى شەردا زال دەبى. "ئەوھى بە بەدوواچوون دەرەكەوى، ئەوھى كە زەردەشت لە مەزەبەكەیدا یەكتاپەرستە، بەلام مەزەبە دوولایەنەكەى دانا بۆ رینۆینی خەلك بۆ جیھانیكى تێكەل بە خراپەكارى. بۆیە مرۆف دەبى نووی بنەمای خیر بکەوى بۆ چاكسازى گشتى. گوتوویە: خواھندی خیر بەسەر خواھندی شەردا زال دەبى، بەلكە جیھانى مرۆفایەتى بەرھو بەرزبوونەو بەرئ و خراپەكارى بە كۆششى مامۆستایانى مرۆفایەتى كە پیغەمبەران -سلاو لە خۆیان و پیاوچاكان و زانایان- بەتال بکاتەوھ." (طهارة أهل الكتاب، ص ۱۳-۱۴).

۵. مانەوى لە خۆرپەرستان نین

ریژدار عەبدولرەزاق حەسەنى گوتوویە: "مانەوى، پەرستنى خۆر و شەیتانیش كە سەرچاوەى ھەموو خراپییەكە، بەسەر باوەردارانیدا دەسپێنى." (رسالة اليزيدية أو عبدة الشيطان، ص ۹). مانەوى، وەك لای ھەموو شارەزایەكى باوەر و نەپتییەكانى مانەوى پروونە، خۆرپەرستن ناسەپێنى و مانەویش پاش مەسیح سەرى ھەلدا و باوەرپى بە پیغەمبەریتى ھینا (بروانە: شەھەرستانی، الملل والنحل، ص ۱۲۰، چاپى ئیران و ص ۱۸۸ چاپى فەرەنگ).

سەبزهوار، لە ۱۶ى نیلججەھى سالى ۱۳۴۹دا

محەمەد مەھدی عەلەوى

(ل. ع.): بەلكە ھینانەوھى نووسەر لە زمانى ھاوچەرخانى "ئىنەبراو بۆ توێژینەوھى زانستى"، ھىچ بەھایەكى شایانى باس بۆ وتارەكەى ناھینلئەتەوھ. خەوشىكى دیکەى گرنگیش ھەھ، ئەویش ئەوھى كە جەنابى نووسەر لە بابەتە ئەسلییەكەى خۆى چوو دەرى، چونكە وەك لقیكى یەكێك لە دینەكان لای لە خۆرپەرستی كردهو، نەك ئەوھ كە بنچینەكە خۆرپەرستیە و ھىچ شتیكى دیکە نییە.

ھەرچى مانەویشە، لە دینی مەسیحى لایان دا، بەلام ھەرگیز باوەرپیان بە پیغەمبەریتى مەسیح نەھینا. ئەوھى كە

شهرستانیش گوتوویه راستنییه، زۆر شتی بی‌بناغه سبارهت به مه‌سیحیتی و مه‌سه‌له‌ی دیکه له کتێبه‌که‌یدا هه‌یه. [الجزء ۱۰، السنة ۹، أول تشرين الأول- اکتوبر ۱۹۳۱، ص ۷۵۳-۷۵۷].

پانکه

رێزبازی هێژام، دامه‌زرینی گۆقاری به‌رێزی 'لغة العرب' من له سه‌وداسهرانی به‌ره‌می لیکۆلینه‌وه و ساغکردنه‌وه‌ی قه‌له‌مه‌که‌تانم. له‌به‌رئه‌وه ده‌بینی گۆقاره‌که‌تان له هه‌ووئه‌وه تا کۆتایی ده‌خوینمه‌وه، تا سوود له نیوان دێره‌کانیدا به‌ده‌ستبینم.

به‌شی هه‌شته‌می سالی نۆیه‌م پێگه‌یشت، وه‌ک نه‌ریتی خۆم خویندمه‌وه. ئه‌وه‌ی وا له لایه‌ره ۶۲۱-۶۲۲ تا به ناوینیشانی پانکه‌وه هاتبوو، سه‌رنجی راکیشام. وای بۆ چوون که ئه‌م وشه‌یه بێژراویکی له بنه‌رتدا فارسییه، له 'بافرف' ناتاشراوه. به‌لام من پێم وایه ئه‌م وشه‌یه ناتاشراویکی هیندییه و ماناکی په‌روانه‌یه. به‌فه‌ره‌نگه ئینگلیزییه‌کانی به‌رده‌ستما چوومه‌وه، دیم هه‌موویان له‌سه‌ر ئه‌وه کۆکن و وینه‌که‌ی به‌م شیوه‌یه‌یه: punka و punkah و pungka. بۆ روونکردنه‌وه‌ی زیاتر، ده‌لێم: له‌فه‌ره‌نگی ئینگلیزی 'جمبرس'دا، که ناوی سه‌ده‌ی بیسته‌مه و دانه‌ره‌که‌ی پیر 'ئاقدیس'ه و سالی ۱۹۰۸ له‌نده‌ن له‌چاپدراوه، نووسراوه: 'پانکه: په‌روانه‌یه‌کی گه‌وره‌یه، هه‌وای خانووی هیندی پێ ساردده‌کرێته‌وه، چوارچێوه‌یه‌کی وردی به‌ چنراویک دامه‌زراوی هه‌یه، به‌سایه‌ته‌ی ژووردا هه‌له‌واسرێ و به‌په‌تیک یا ئامیتریک راده‌کێشێ. وشه‌که هیندییه، واته په‌روانه."

بادکش و بادبان له ناوه‌کانی په‌روانه‌ن له فارسی‌دا و ئه‌مه‌ی نواییان مانای په‌روانه و چارۆکه‌ی که‌شتیسی هه‌یه. هه‌رچی 'بانکار'یشه، 'بانکارات' کۆیه‌تی، له 'بادگر' یا 'بادگردی' فارسییه، واته هۆ یا بزوینه‌ری هه‌وا و مانای په‌روانه‌یسی هه‌یه. ئه‌م‌رۆ به‌غداييیه‌کان 'بادگیر' به‌کارده‌هێنن و 'بانهنج' له سه‌رده‌می عه‌باسییه‌کاندا بووه و ئه‌و شته‌یه که بای لێوه په‌یداده‌بێ.

به‌غدا: ره‌زوق عیسا

[الجزء ۱۰، سبتنبر- ایلول ۱۹۳۱، ص ۷۷۹].

نه‌خشه‌ی باکووری عیراق

جه‌نابی 'ته‌ها پاشا هاشمی' رای‌هیناوین هه‌موو سالیک شاکاریکی نایاب له شاکاره‌کانی قه‌له‌مه‌ جوانه‌که‌ی پێشکه‌شی ئێمه و تیکرای عیراقییه‌کان بکا. ئه‌م رۆژانه نه‌خشه‌یه‌کی ناوازه‌ی عه‌ره‌بیی وه‌ک تازه‌بابه‌تیک خسته به‌رده‌ست، درێژی ۷۸سم و پانی ۵۶، باکووری عیراق ده‌گرێته‌وه، واته له به‌غداوه به‌روژووور ده‌رۆی بۆ به‌رزاییه‌کانی. هه‌موو یه‌کیکمان ده‌توانی حوکم بدا که پایه‌به‌رزیاں چه‌ند رهنج و سه‌ره‌ئیشه‌ی دیون تا ئه‌و ناوه‌رۆکه‌ی ئاماده‌کردووه. نه‌خشه‌که، ناوه‌ندی موته‌سه‌رپه‌فیتیه‌کان، ناوه‌ندی قه‌زاقان، ناوه‌ندی ناحیه‌کان، گونده‌کان، سنووری مه‌له‌که‌ت، هیلێ ئاسن، رێگه‌وبانی به‌که‌لکی هاتوچۆی ئوتومیل، نۆله وشکه‌کان، زه‌وییه‌کانی دوچاری نوقومبوون، شاره‌ کۆنه‌کان، پرد، ده‌ربه‌نده‌کانی چیاکان، رێگه‌زه‌ره‌کان، نه‌وته‌لانه‌کان و به‌رزیه‌ی چیاکانی به‌ پێ تێدان. به‌ ناماژه‌ی پێویست و به‌ سێ جۆر مه‌ره‌که‌ب: ره‌ش، سوور و شین، ناوی ئه‌م هه‌موو شوێنانه‌ی نیاری کره‌وون و نووسیون. هه‌رچی هۆز و خێلاتیشن که ئه‌و زه‌وییانه‌یان گرتووه، بایه‌خیکی تابه‌تی بێکه‌م‌زیادی پێ ناون.

بێگومان ئه‌م نه‌خشه‌یه له‌و باشتترین نه‌خشانه‌یه که تا ئێستا سازکراون.

[الجزء ۱۰، السنة ۹، ص ۷۹۱-۷۹۲].

له نیوان ئێران و عیراقدا

حکومه‌تانی ئێران و عیراق بێاریان دا له ئۆکتۆبه‌ر (تشرینی یه‌که‌م) داها‌توودا ئاهه‌نگ بۆ دامه‌زراندنی رێگه‌ی گه‌وره‌ی بازرگانیی نیوان به‌غدا و په‌واندز و ته‌وریز بکێنن. حکومه‌تی ئێران رێوشوینی توندی گرتووته‌به‌ر بۆ گه‌یاندنی ئه‌م رێگه‌یه به‌ رێگه‌ی ته‌رابزوون. به‌و پێیه، عیراق بۆی هه‌له‌ده‌که‌وێ، له ئاسانه‌ترین رێگه‌وه و به‌ که‌مترین تیچوو، پێوه‌ندی به‌ ده‌روازه‌کانی ده‌ریای ره‌شه‌وه بکا و پێوه‌ندییه‌کانی ئابووریی نیوان عیراق و باکووری ئه‌ناوۆل (ولاتی رۆم) یش به‌هێزده‌بن و ئێران ده‌توانی ته‌وقی کۆنترۆلی سۆفیتی به‌سه‌ر بازرگانیی باکووره‌وه تیکبشکێنی.

[الجزء ۱۰، السنة ۹، ص ۷۹۸].

كفرزى، شەرى سەربازانى تورك دەكا

گوندېك دراوسىيى 'مىدىيات'ى ولاتى توركە، ناوى 'كفرزى'يە، دانىشتووانى حەقتا كەسى ياقووبىن. پۇژىك سەربازانى تورك تىي ھاتن و غەرامەي ھەزار لىرەي زىپ و بىرىك چەكىيان بەسەردا سەپاندىن، چونكە سەربازىك لەو ناوہ كوژرابوو. ۲۳ى ئاب كە پۇژى دانى ئەم غەرامەيە بوو، سەربازان چوون و كەسىيان تىدا نەدى. ھەلاتبوون، چونكە نەياندەتووانى ئەو زىپ و چەكە بدەن. چەكىيان ھەلگرت و ئىيان چۆل كورد پروو بە سنوورى سوورىيا. پىش ئەوہى ئاودىوى سنوور بىن، فەرمانى راوہدونانىيان برا. لە دوورىيە حەوت كىلومەترەوہ لە سنوورەكانى ولاتى شام، پىيانگەشىتن و تەقەيان لى كرىن. ھەلاتووان بە ھەمان شىوہ بەرەنگارىيان بوونەوہ و شەرىكى قورس قەوما، پىنج سەعاتى پىچوو. پىنج سەرباز و ۱۰ كەسى خەلكەكەي تىدا كوژران و ئەوانى دىكە توانىيان رابكەن و پەنا بىەنە بەر قامىشلى، شاروچكەيەكى تازەي سوورىيا. ۲۸ى ئاب لەوى بە چەكەكانىيانەوہ خۇيان رادەستى ئەفسەرى ھەوالگرى كرى.

[الجزء ۱۰، السنة ۹، الجزء ۱۰، ص ۷۹۹].

وہرگىپان: لاس

